О КОМПАНИИ Kia

Поздравляем вас с приобретением нового автомобиля Kia.

Как всемирный производитель автомобилей, ориентированный на выпуск высококачественной и стоящей своих денег продукции, компания Kia Motors делает все возможное, чтобы предоставить своим клиентам обслуживание, превосходящее их ожидания.

В любом дилерском центре Kia вас обслужат с радушием и профессионализмом, отвечающем нашему обещанию "**Забота как в семье**".

Вся информация, содержащаяся в этом руководстве пользователя, является точной на момент ее опубликования. Тем не менее, Kia оставляет за собой право в любое время вносить изменения, потому что таким образом реализуется наша политика непрерывного усовершенствования продукции.

Данное руководство относится ко всем моделям этого автомобиля и включает в себя описания и пояснения дополнительного и стандартного оборудования. В результате этого в руководстве могут встречаться материалы, которые не соответствуют вашей конкретной модели автомобиля Kia.

Наслаждайтесь своим автомобилем и обслуживанием в компании Kia, воплощающем дух "Забота как в семье"!

Предисловие

Спасибо за то, что вы выбрали автомобиль Kia.

В этом руководстве вы найдете сведения по эксплуатации, техническому обслуживанию и безопасности автомобиля. Оно также дополнено буклетом “Гарантийные обязательства и техническое обслуживание”, который содержит важную информацию по вопросам гарантийного обслуживания вашего автомобиля. Для обеспечения приятной и безопасной эксплуатации вашего нового автомобиля Kia настоятельно просит внимательно ознакомиться с этими материалами и выполнять приведенные рекомендации.

Kia предлагает Вам большое разнообразие вариантов исполнения, компонентов и комплектующих для различных моделей. Следовательно, оборудование, описанное в данном руководстве, наряду с иллюстрациями, может отличаться от комплектации Вашего автомобиля.

Информация и технические характеристики, приведенные в данном руководстве, были абсолютно точными на момент издания. Kia оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики или конструкцию в любое время без уведомления и каких-либо обязательств. Если у вас есть вопросы, рекомендуем проконсультироваться у авторизованного дилера Kia.

Компания Kia заявляет о своем неослабевающем стремлении к обеспечению вашего удовлетворения от использования автомобиля Kia.

© 2017 Корпорация Kia MOTORS

Все права защищены. Воспроизведение или перевод целого документа или какой-либо его части в любой форме, электронной или печатной, включая фотокопирование, запись или внесение в информационно-поисковую систему, запрещено без предварительного письменного разрешения компании Корпорация Kia MOTORS.

Содержание

Введение	1
Знакомство с вашим автомобилем	2
Системы безопасности автомобиля	3
Характеристики автомобиля	4
Аудиосистема	5
Управление автомобилем	6
Действия в непредвиденных случаях	7
Техническое обслуживание	8
Технические характеристики & Информация для потребителя	9
Приложение I	10
Приложение II	11
Предметный указатель	I

Обзор гибридной системы

СИСТЕМА ГИБРИДНОГО ЭЛЕКТРОМОБИЛЯ / H2
ГИБРИДНЫЙ ПОТОК ЭНЕРГИИ NIRO / H3
ЗАПУСК ГИБРИДНОГО АВТОМОБИЛЯ (ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ КЛЮЧ) / H7
КОМПОНЕНТЫ ГИБРИДНОГО АВТОМОБИЛЯ / H9

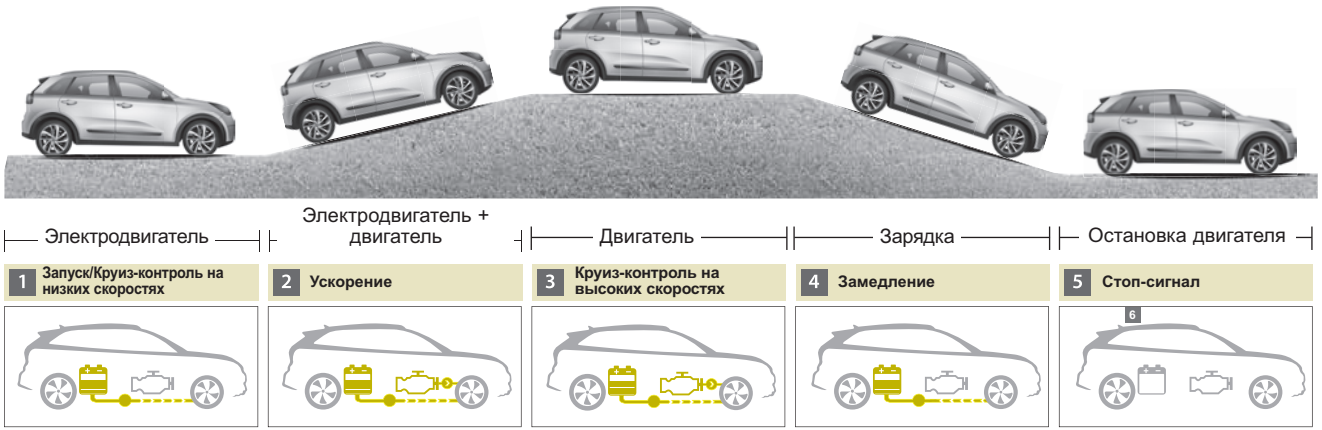
СИСТЕМА ГИБРИДНОГО ЭЛЕКТРОМОБИЛЯ

В гибридном электромобиле Kia (HEV) используется как бензиновый, так и электрический двигатель. Электродвигатель питается от высоковольтного аккумулятора гибридного электромобиля 240 В.

В зависимости от условий движения компьютер гибридного электромобиля выбирает бензиновый или электрический двигатель или задействует оба одновременно.

Эффективность использования топлива увеличивается, когда двигатель работает на холостом ходу или движение осуществляется с помощью электродвигателя с аккумулятором гибридного электромобиля.

Заряд аккумулятора гибридного электромобиля поддерживается всякий раз, когда двигатель работает как генератор, например при остановке на холостом ходу. Зарядка также происходит при замедлении или рекуперативном торможении.



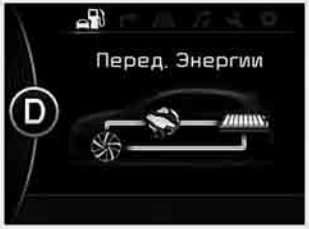
ODE056001

ГИБРИДНЫЙ ПОТОК ЭНЕРГИИ NIRO

Гибридная система Kia уведомляет водителей о потоке энергии в различных режимах работы. Текущее рабочее состояние показывается водителю с помощью одиннадцати режимов.

Остановка автомобиля

ODE046120L

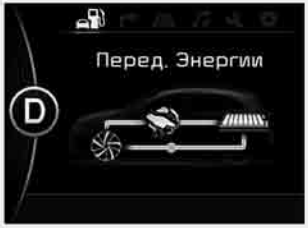


ODE046120RU

Этот режим означает, что автомобиль остановлен. (Поток энергии отсутствует.)

Электрическая тяга

ODE046121L



ODE046121RU

Для перемещения автомобиля используется электроэнергия.

(Аккумулятор → Колесо)

Усилитель

ODE046122L

ODE046122RU

Для передвижения автомобиля используются электроэнергия и мощность двигателя.

(Аккумулятор и двигатель ➞ Колесо)

Тяга с использованием только двигателя

ODE046123L

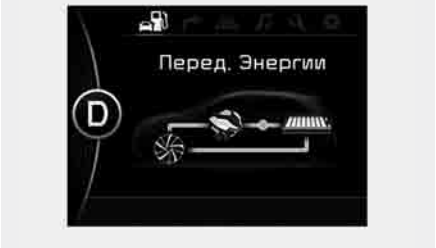
ODE046123RU

Для перемещения автомобиля используется мощность двигателя.

(Двигатель ➞ Колесо)

Генерация с помощью двигателя

ODE046124L



Автомобиль остановлен, двигатель заряжает гибридный аккумулятор.

(Двигатель ➞ Аккумулятор)

Рекуперация

ODE046121L

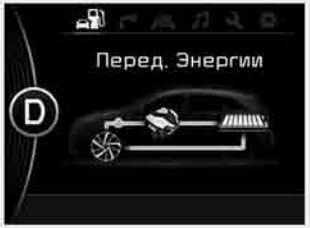
ODE046121RU

Гибридный аккумулятор заряжается посредством рекуперативного торможения.

(Колесо → Аккумулятор)

Торможение двигателем

ODE046126L



ODE046126RU

Автомобиль замедляется за счет компрессии двигателя.

(Колесо → двигатель)

Резерв мощности

ODE046127L

ODE046127RU

Двигатель одновременно приводит автомобиль в движение и заряжает гибридный аккумулятор.

(двигатель → Колесо и Аккумулятор)

Генерация с помощью двигателя / привод от двигателя

ODE046128L

ODE046128RU

Автомобиль замедляется за счет компрессии двигателя и рекуперативного торможения. Гибридный аккумулятор заряжается посредством рекуперативного торможения.

(двигатель → Аккумулятор → Колесо)

Генерация с помощью двигателя / рекуперация

ODE046128L

ODE046128RU

Двигатель и система рекуперативного торможения заряжают гибридный аккумулятор, управляющий замедлением.

(двигатель и Колесо → Аккумулятор)

Торможение двигателем / рекуперация

ODE046122L

ODE046122RU

Компрессия двигателя может использоваться для замедления автомобиля. Система рекуперативного торможения может использоваться для зарядки гибридной системы.

(Колесо → двигатель и Аккумулятор)

Запуск гибридной системы

1. Интеллектуальный ключ должен находиться в автомобиле.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз надежно зафиксирован.
3. Переместите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).

   В положении N (Нейтраль) вы не сможете завести автомобиль.
4. Нажмите педаль тормоза.
5. Нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) или поверните замок зажигания в положение ON (Вкл.).
6. Двигатель следует запускать, не нажимая на педаль акселератора. В очень холодную погоду или после того как машина не эксплуатировалась в течение нескольких дней, дайте двигателю прогреться без нажатия на акселератор.

   • Даже если интеллектуальный ключ находится в автомобиле, но располагается далеко от водителя, двигатель может не запуститься.

• Когда кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) находится в положении ACC (Доп. устройства) или ON (Вкл.), или поверните замок зажигания в положение ACC (Доп. устройства) или ON (Вкл.). Если какая-либо из дверей открыта, система проверяет наличие интеллектуального ключа. Если интеллектуальный ключ не находится в автомобиле, появляется предупреждение Key is not in vehicle (Ключ не в автомобиле), и если все двери закрыты, в течение 5 секунд также раздается звуковой сигнал. Индикатор выключается при движении автомобиля. Держите интеллектуальный ключ в автомобиле, если используется положение ACC (Доп. устройства) или включен двигатель.

Если процедура запуска выполнена, то на комбинации приборов загорится символ READY (Готовность). Подробнее см. в главе 6.

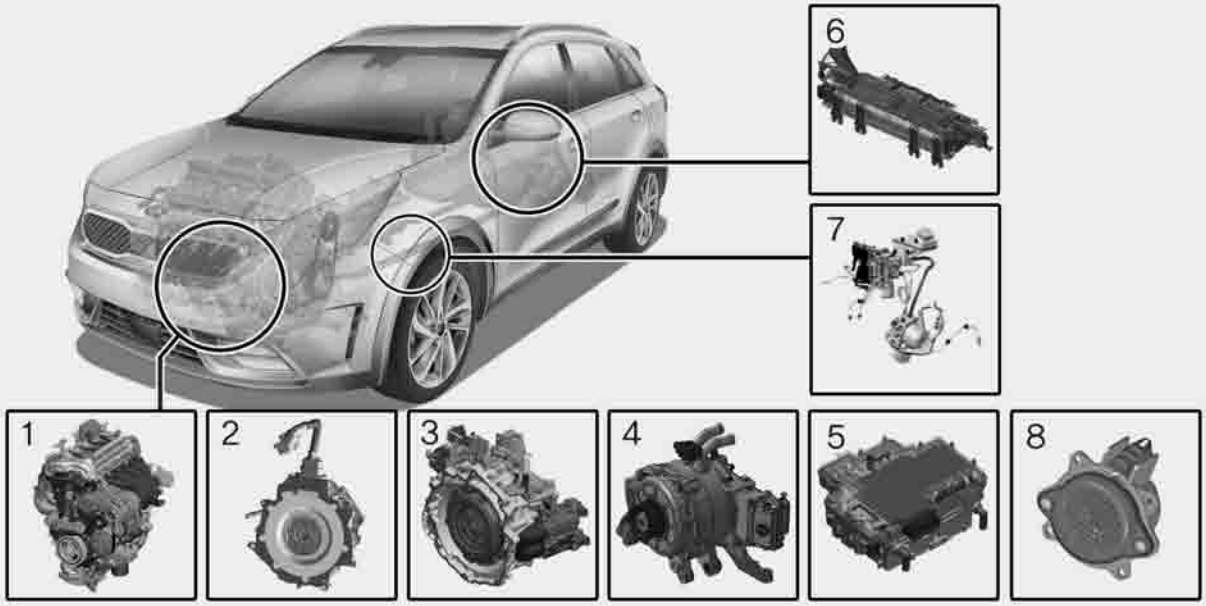
ЭКОНОМИЧНАЯ и БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА гибридной системы

- Автомобиль должен двигаться плавно. Разгоняйте автомобиль с умеренным ускорением и поддерживайте стабильную крейсерскую скорость. Не допускайте резких рывков при трогании с места. Не разгоняйтесь слишком сильно между остановками на светофорах. По возможности избегайте дорог с интенсивным движением. Соблюдайте безопасную дистанцию до других автомобилей, чтобы исключить ненужное торможение. Благодаря этому также уменьшается износ тормозов.
- При замедлении автомобиля рекуперативный тормоз вырабатывают энергию.
- Если гибридный аккумулятор разряжен, его автоматически заряжает гибридная система.
- Когда двигатель работает в положении N (Нейтраль), гибридная система не может вырабатывать электричество. Гибридный аккумулятор не заряжается в положении N (Нейтраль). См. главу 6.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Когда гибридная система находится в режиме READY (Готовность), то по мере необходимости двигатель будет автоматически запускаться и останавливаться. Когда система находится в рабочем состоянии, на комбинации приборов светится символ READY (Готовность).

КОМПОНЕНТЫ ГИБРИДНОГО АВТОМОБИЛЯ



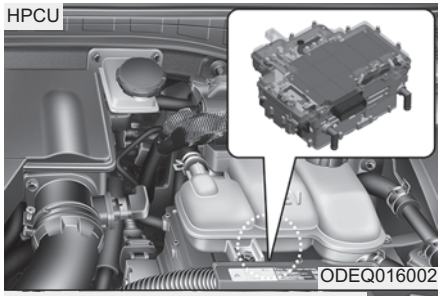
1. Двигатель: 1,6 л
2. Электромотор: 32 кВт
3. Трансмиссия: 6-скоростная с двойным сцеплением
4. Гибридный стартер-генератор (HSG)
5. Гибридный блок управления мощностью (HPCU)
6. Система высоковольтного аккумулятора
7. Генерирующая тормозная система
8. Система виртуального звука двигателя (VESS)

❉ Фактическая форма может отличаться от изображенной на рисунке.

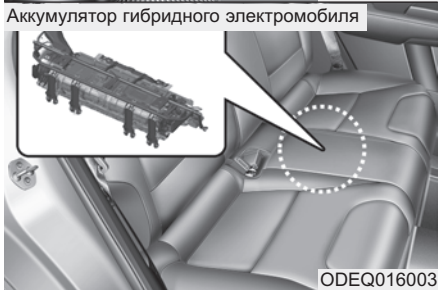
ODEQ016001L

В гибридном аккумуляторе используется высокое напряжение для работы электромотора и других компонентов. При касании высокое напряжение опасно.

Этот автомобиль оснащен оранжевой изоляцией и крышками над высоковольтными компонентами для защиты людей от поражения электрическим током. В качестве дополнительного предупреждения на некоторых компонентах системы имеются предупреждающие надписи о наличии высокого напряжения. Рекомендуется проводить обслуживание автомобиля у официального дилера Kia.



Аккумулятор гибридного электромобиля



⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не прикасайтесь к компонентам оранжевого цвета или с предупреждением о высоком напряжении, включая провода, кабели и соединения. Если изоляторы или крышки повреждены или сняты, это может привести к тяжелым травмам или смерти от поражения электрическим током.

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене предохранителей в моторном отсеке никогда не прикасайтесь к гибридному блоку управления мощностью (HPCU). HPCU работает под высоким напряжением. Прикосновение к HPCU может привести к поражению электрическим током, серьезным травмам или смерти.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Не прикладывайте чрезмерную силу в области за задним сиденьем и ничего в ней не складывайте. Это может привести к деформации корпуса высоковольтного аккумулятора, нарушению безопасности и снижению эксплуатационных характеристик.*
- *Будьте осторожны при размещении горючих жидкостей на заднем сиденье. Это может привести к снижению эксплуатационных характеристик и безопасности в случае протекания жидкости и ее попадания в высоковольтный аккумулятор.*

(Продолжение)

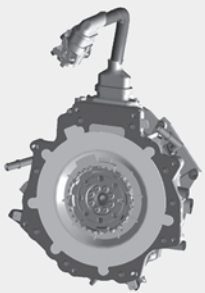
(Продолжение)

- *Продолжительное воздействие высокой температуры на высоковольтный аккумулятор может привести к ухудшению характеристик аккумулятора.*

  Поэтому продолжительность тепловой обработки во время покраски автомобиля не должна превышать 30 минут при 70 °C и 20 минут при 80 °C.
- *При чистке внутри моторного отделения в случае использования мойки высокого давления или прямого попадания воды возможно короткое замыкания высоковольтного аккумулятора. Это может привести к поражению электрическим током.*

  Кроме того, возможно повреждение деталей автомобиля, особенно электронных, что приведет к неисправности автомобиля. Всегда будьте внимательны при чистке внутри моторного отсека.

Электромотор



ODEQ016004

⚠ ОСТОРОЖНО

Как и в случае со всеми аккумуляторами, избегайте контакта жидкости с гибридным аккумулятором. Если аккумулятор поврежден и электролит попал на кожу, одежду или в глаза, немедленно промойте их большим количеством пресной воды.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте для зарядки аккумуляторной батареи зарядное устройство, приобретенное на вторичном рынке. Это может привести к смерти или серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Места с высоким уровнем воды

- **Избегайте мест с высоким уровнем воды, поскольку вода может попасть в автомобиль, что может негативно сказаться на высоковольтных компонентах.**
- **Не прикасайтесь ни к каким высоковольтным компонентам в автомобиле, если он был погружен в воду на половину своей высоты. Касание высоковольтных компонентов, которые оказались под водой, может привести к серьезным ожогам или поражению электрическим током и, как следствие, к смерти или серьезной травме.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- Перевозка жидкостей на заднем сиденье

Не загружайте в автомобиль большие объемы воды в открытых контейнерах. Если вода выплеснется на аккумулятор гибридного электромобиля, это может вызвать короткое замыкание и повредить аккумулятор.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Очистка двигателя

При очистке моторного отсека не используйте воду. Вода может вызвать электрическую дугу и повредить электронные части и компоненты.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Опасность воздействия высокого напряжения

- **Высокое напряжение в системе гибридного аккумулятора очень опасно и может вызвать серьезные ожоги и поражение электрическим током. Это может привести к серьезным травмам или смерти.**
- **В целях безопасности никогда не трогайте, не заменяйте, не демонтируйте и не снимайте ни одну из частей в системе гибридного аккумулятора, в том числе компоненты, кабели и разъемы.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- Использование воды или жидкостей

Если вода или другие жидкости попали на компоненты гибридной системы и вы также оказались в контакте с водой, это может привести к получению тяжелых травм или смерти в результате поражения электрическим током.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Горячие компоненты

Когда система гибридного аккумулятора находится в работе, она может нагреваться. Получить ожоги можно даже от прикосновения к изолированным компонентам системы гибридного электромобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Длительное время парковки

Длительное время парковки может привести к разрядке аккумулятора и сбою эксплуатации вследствие процесса постепенной самопроизвольной разрядки. Рекомендуется эксплуатировать автомобиль не реже чем каждые 2 месяца и проезжать не менее 15 км за этот период. Аккумулятор заряжается автоматически во время движения автомобиля.

Плавкий предохранитель

Предохранитель находится под задним сиденьем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не прикасайтесь к предохранителю под задним сиденьем. Плавкий предохранитель присоединен к высоковольтной системе гибридного аккумулятора. Прикосновение к плавкому предохранителю может привести к смерти или серьезной травме. Обслуживающий персонал должен соблюдать процедуры, описанные в руководстве по обслуживанию.

Некоторые особенности работы гибридного автомобиля.

Звук при работе гибридного автомобиля отличается от того, который издают автомобили, работающие на бензине. Когда гибридная система находится в действии, вы можете слышать шум работающего аккумулятора за задним сиденьем. Если быстро нажать на педаль акселератора, можно услышать шум. При нажатии педали тормоза можно услышать звук работающей рекуперативной тормозной системы. При включении или выключении гибридной системы может доноситься шум из моторного отсека. Если несколько раз нажать педаль тормоза, когда включена гибридная система, можно услышать шум из моторного отсека. Ни один из этих звуков не указывает на неисправность.

Они являются характерными для гибридных автомобилей.

Когда включена гибридная система, двигатель все равно может работать. Это не является неисправностью. Если светится индикатор с символом READY (Готовность), то гибридная система работает. Даже если бензиновый двигатель выключен, вы можете пользоваться автомобилем.

Система гибридного электромобиля может излучать электромагнитные волны, влияющие на работу электронных устройств, таких как портативные компьютеры, которые не являются частью конструкции автомобиля.

Если оставить автомобиль на стоянке на длительное время, гибридная система разрядится. Для поддержания заряда нужно ездить на автомобиле несколько раз в месяц.

Когда вы запускаете гибридную систему с рычагом переключения передач в положении P (Парковка), на комбинации приборов загорается символ READY (Готовность). Водитель может пользоваться автомобилем, даже если двигатель остановлен.

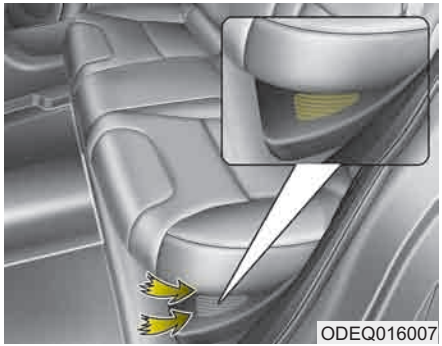
⚠ ОСТОРОЖНО

Когда вы покидаете автомобиль, необходимо отключать гибридную систему. Если вы по ошибке нажмете педаль акселератора, когда автомобиль не находится в режиме P (Парковка), то он ускорится. Это может привести к серьезным травмам или смерти.

Система виртуального звука двигателя (VESS)

Система виртуального звука двигателя генерирует звук работающего двигателя, чтобы пешеходы могли услышать транспортное средство, двигающееся на низкой скорости в режиме электромобиля.

Воздухозаборник гибридного аккумулятора



Воздухозаборник гибридного аккумулятора расположен в нижней части задних сидений. Воздухозаборник охлаждает гибридный аккумулятор. Когда воздухозаборник гибридного аккумулятора заблокирован, аккумулятор может перегреться. Не перекрывайте воздухозаборник никакими предметами.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Воздухозаборник

- **Блокировка воздухозаборника, расположенного позади задних сидений, может привести к повреждению аккумулятора гибридного электромобиля.**
- **Не допускается попадание воды в воздухозаборник даже при чистке. Если вода попала в воздухозаборник, это может стать причиной поражения электрическим током от гибридного аккумулятора и, как следствие, к серьезным травмам или смерти.**

Если произошла авария

- Не приближайтесь к моторному отсеку.
- Не прикасайтесь к оранжевым или высоковольтным проводам, кабелям и компонентам.
- Исходите из предположения, что один из высоковольтных компонентов поврежден, и как можно скорее отойдите от автомобиля.
- Информацию о буксировке можно найти в главе 7.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **После парковки автомобиля переведите рычаг переключения передач в положение P (Парковка). Выключите гибридную систему нажатием кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя).**
- **В целях безопасности не касайтесь высоковольтных кабелей, разъемов и комплексных устройств. Высоковольтные компоненты имеют оранжевый цвет.**
- **Кабели или провода, представляющие опасность, могут быть видны внутри или снаружи автомобиля. Никогда не касайтесь проводов или кабелей, поскольку это может привести к поражению электрическим током и, как следствие, к травмам или смерти.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При возникновении небольшого пожара используйте огнетушитель (типы порошка ABC или BC), предназначенный для тушения электрических приборов.**

  Если быстро потушить пожар невозможно, немедленно вызовите пожарных, оставаясь на безопасном расстоянии от автомобиля. Сообщите пожарным, что загорелся именно гибридный автомобиль.

  Если загорится высоковольтная батарея, потребуется большое количество воды, чтобы потушить огонь.

  Использование малого количества воды или огнетушителей, не предназначенных для тушения электрических приборов, может привести к тяжелым травмам или смерти от поражения электрическим током.
- **Если вам необходима буксировка, см. главу 7.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль попал в аварию:

1. **Остановите автомобиль и переведите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).**

   После этого выжмите стояночный тормоз.
2. **Выключите гибридную систему нажатием кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя).**
3. **Эвакуируйтесь в безопасное место.**
4. **Обратитесь за помощью в аварийную службу, позвонив в нее и сообщив, что автомобиль является гибридным транспортным средством.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Не касайтесь высоковольтных кабелей, разъемов и комплексных устройств. Высоковольтные компоненты имеют оранжевый цвет.

Кабели или провода, представляющие опасность, могут быть видны внутри или снаружи автомобиля. Никогда не касайтесь проводов или кабелей, поскольку это может привести к поражению электрическим током и, как следствие, к травмам или смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

При погружении в воду

Если в автомобиль попала вода, которая пропитала ковровые покрытия или осталась на полу, не следует запускать гибридную систему. Никогда не касайтесь высоковольтных кабелей, разъемов и комплексных устройств, поскольку это может привести к поражению электрическим током и, как следствие, к травмам или смерти. Высоковольтные кабели имеют оранжевый цвет.

Рекомендуется отбуксировать автомобиль к официальному дилеру компании Kia.

Когда гибридный автомобиль выключается

Когда разряжается высоковольтная батарея или 12-вольтовый аккумулятор либо пустеет топливный бак, гибридная система может не работать.

Если гибридная система перестает работать во время движения, плавно снизьте скорость автомобиля. Съедьте с дороги в безопасном месте и установите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).

1. Включите аварийную световую сигнализацию.
2. Установите кнопку запуска в положение OFF (Выкл.) и попытайтесь запустить гибридную систему с помощью нажатия педали тормоза и кнопки запуска.
3. Если гибридная система не заработала, обратитесь к разделу «Аварийный запуск» в главе 7.

Перед попыткой запустить автомобиль от внешнего источника проверьте уровень топлива. Если уровень топлива низкий, перед попыткой аварийного запуска выполните дозаправку.

⚠ ОСТОРОЖНО
- ДТП

Никогда не трогайте электрические провода или кабели. Если электрические провода или кабели, представляющие опасность, видны внутри или снаружи вашего автомобиля, возможно поражение электрическим током.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Тушение пожара

Никогда не пользуйтесь малым количеством воды, чтобы потушить пожар в автомобиле. При возникновении пожара немедленно покиньте автомобиль и свяжитесь с пожарной службой.

Введение

Как пользоваться настоящим руководством . . 1-2
Требования к топливу 1-3
• Автомобили с бензиновым двигателем. 1-3
Инструкции по вождению автомобиля 1-6
Порядок обкатки автомобиля 1-6
Силовой агрегат гибридного электромобиля . . 1-6

КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ

Мы хотим помочь Вам получить максимально возможное удовольствие от вождения данного автомобиля. Настоящее Руководство пользователя может оказать содействие в этом различными способами. Мы настойчиво рекомендуем прочитать руководство полностью. С целью уменьшения до минимума вероятности гибели людей и травматизма следует обязательно прочитать разделы, отмеченные заголовками ОСТОРОЖНО и ВНИМАНИЕ, которые присутствуют во всем руководстве.

Иллюстрации дополняют словесные описания, приведенные в настоящем руководстве, для того, чтобы наилучшим образом показать, как получить удовольствие от данного автомобиля. Прочтя данное руководство, владелец автомобиля ознакомится с его характерными особенностями, важной информацией о безопасности и с советами по его эксплуатации в различных дорожных условиях.

Общая структура руководства приведена в содержании. Неплохим местом для начала знакомства является предметный указатель, в нем приведен в алфавитном порядке перечень всей информации, содержащейся в руководстве.

Разделы: Настоящий мануал имеет девять разделов и индекс. В начале каждого раздела указано короткое содержание, так что заглянут в него, вы сразу можете узнать, находится ли в нем информация, которая Вам нужна.

В данном руководстве находятся разнообразные сведения под заголовками ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ. Они были подготовлены с целью повышения уровня личной безопасности владельца автомобиля. Необходимо внимательно прочитать ВСЕ процедуры и рекомендации, приведенные под заголовками ОСТОРОЖНО, ВНИМАНИЕ и ПРИМЕЧАНИЕ, и соблюдать их.

⚠ ОСТОРОЖНО

Обозначенная под заголовком ОСТОРОЖНО ситуация может привести к нанесению вреда, причинению тяжелых травм или к гибели людей в случае игнорирования данного предупреждения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Обозначенная под заголовком ВНИМАНИЕ ситуация может привести к нанесению вреда автомобилю при игнорировании данного предупреждения.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Информация, представленная под заголовком ПРИМЕЧАНИЕ, может представить интерес для владельца автомобиля или оказаться ему полезной.

ТРЕБОВАНИЯ К ТОПЛИВУ

Автомобили с бензиновым двигателем

Неэтилированный бензин

В Европе

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 95/антидетонационным показателем AKI 91, или выше.

Вы можете использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON от 91 до 94/показателем AKI от 87 до 90, однако это может привести к незначительному снижению рабочих характеристик автомобиля.

Вне Европы

Для достижения оптимальных рабочих характеристик автомобиля мы рекомендуем вам применять неэтилированный бензин с октановым числом RON (по исследовательскому методу) 91/антидетонационным показателем AKI 87, или выше.

Автомобиль разработан таким образом, чтобы достигать максимальных эксплуатационных характеристик при использовании НЕЭТИЛИРОВАННОГО БЕНЗИНА, что также приводит к минимизации выхлопа вредных веществ и загрязнения свечей зажигания.

⚠ ВНИМАНИЕ

НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЭТИЛИРОВАННОЕ ТОПЛИВО. Использование этилированного топлива наносит ущерб каталитическому нейтрализатору и приведет к повреждению кислородного датчика системы управления двигателя, негативно сказавшись на контроле выброса вредных веществ.

Никогда не добавляйте какие-либо присадки для очистки топливной системы в топливо за исключением тех, которые были рекомендованы производителем автомобиля. (Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.**
- **После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожнотранс-портного происшествия.**

Этилированный бензин (при наличии)

В исполнении для некоторых стран автомобили этой модели рассчитаны на использование этилированного бензина. Если планируется использовать этилированное топливо, рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia.

Октановые числа этилированного и неэтилированного бензина одинаковые.

Бензин, содержащий этиловый и метиловый спирт

Бензоспирт, смесь, состоящая из бензина и этилового спирта (также известного под названием пищевой спирт), и бензин или бензоспирт с содержанием метилового спирта (также известного под названием древесный спирт) продаются на рынке одновременно с этилированным или неэтилированным бензином или вместо них.

Не допускается использование бензоспирта, содержащего более 10% этилового спирта, и использование бензина или бензоспирта, содержащего какую-либо долю метилового спирта. Все эти виды топлива могут вызвать проблемы при управлении автомобилем и привести к повреждению топливной системы.

Прекратите использовать бензоспирт любого типа при возникновении проблем при управлении автомобилем.

Повреждение автомобиля или проблемы при управлении им могут не покрываться гарантией производителя в случае, если они вызваны использованием следующих видов топлива:

1. Бензоспирт, содержание этилового спирта в котором превышает 10%.
2. Бензин или бензоспирт, содержащие метиловый спирт.
3. Этилированное топливо или этилированный бензин.

⚠ ВНИМАНИЕ

Никогда не используйте бензоспирт, содержащий метиловый спирт. Прекратите использовать любой продукт типа бензоспирта, который негативно сказывается на управлении автомобилем.

Прочие виды топлива

Использование таких видов топлива, как

- топливо с содержанием кремния (Si),
- топливо с содержанием ММТ (марганца, Mn);
- топливо с содержанием ферроцена (Fe);
- топливо с добавлением прочих металлических присадок может вызвать засорение фильтров, пропуски зажигания, слабое ускорение, остановку двигателя, расплавление каталитического нейтрализатора, повышенную коррозию, сокращение срока службы и т.п.

Также может загореться индикатор неисправности (MIL).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на повреждение топливной системы или проблемы в работе, вызванные использованием данных видов топлива.

Использование метилтербутилэфира (MTBE)

Не рекомендуется использовать в данном автомобиле топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Использование топлив, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%), может привести к снижению эксплуатационных характеристик автомобиля и привести к образованию паровых пробок или проблем при запуске.

⚠ ВНИМАНИЕ

Предоставленная производителем ограниченная гарантия на новый автомобиль может не распространяться на повреждение топливной системы и ухудшение эксплуатационных характеристик, которые появились в результате использования видов топлива, объемная доля метилтербутилэфира (MTBE) в которых превышает 15,0% (весовая доля кислорода - 2,7%).

Не используйте метиловый спирт

Для заправки данного автомобиля не следует использовать виды топлива с содержанием метанола (древесного спирта). Такие виды топлива могут снизить рабочие характеристики автомобиля и стать причиной повреждения компонентов топливной системы, системы управления двигателем и системы снижения токсичности выбросов.

Присадки к топливу

Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы).

Если у клиента, не использующего высококачественный бензин с присадками на регулярной основе, возникают проблемы с пуском двигателя или его перебоями, следует вливать в топливный бак одну бутылку присадки через каждые 15.000 км (для Европы) / 10.000 км (кроме Европы, Для РОССИИ).

Присадки можно приобрести у авторизованного дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Не смешивайте разные присадки.

Эксплуатация автомобиля за рубежом

При поездке в другую страну на данном автомобиле следует обеспечить:

- соблюдение всех требований в отношении регистрации и страховки;
- определение наличия в продаже топлива необходимого качества.

ИНСТРУКЦИИ ПО ВОЖДЕНИЮ АВТОМОБИЛЯ

Как и для других автомобилей подобного типа, неспособность правильно управлять автомобилем может привести к потере управления, дорожно-транспортному происшествию или переворачиванию автомобиля.

Особые характеристики конструкции (более высокий дорожный просвет, колея и т.д.) делают центр тяжести данного автомобиля более высоким, чем у других типов автомобилей. Другими словами, он не предназначен для поворота с теми же скоростями, как у обычных автомобилей с приводом на 2 колеса. Избегайте крутых поворотов или резкого маневрирования. Следует повторить, что неспособность правильно управлять этим автомобилем может привести к потере управления, дорожно-транспортному происшествию или переворачиванию автомобиля. **Обязательно прочитайте указания по вождению "Снижение риска переворачивания" в разделе 6 настоящего Руководства.**

ПОРЯДОК ОБКАТКИ АВТОМОБИЛЯ

Не требуется специального периода обкатки нового автомобиля. Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1.000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля

- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Во время движения поддерживайте обороты двигателя примерно 3.000 об/мин.
- Не двигайтесь с одной скоростью (как высокой, так и низкой) в течение длительного времени. Изменение частоты вращения двигателя необходимо для его правильной обкатки.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.
- Не следует буксировать прицеп в течение первых 2.000 км (1.200 миль) пробега автомобиля.

СИЛОВОЙ АГРЕГАТ ГИБРИДНОГО ЭЛЕКТРОМОБИЛЯ

Соблюдение нескольких простых мер предосторожности в течение первых 1.000 км (600 миль) пробега может позитивно сказаться на эксплуатационных характеристиках, экономичности и сроке службы автомобиля

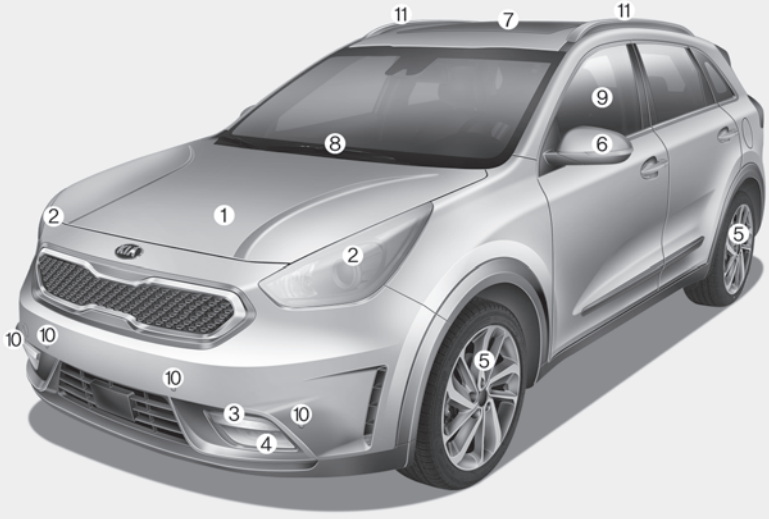
- Не заставляйте двигатель работать на очень высоких оборотах.
- Избегайте резких торможений, за исключением экстренных случаев, с целью обеспечения правильного контакта тормозных колодок.

Знакомство с вашим автомобилем

Внешний вид 2-2
Общий вид салона 2-4
Общий вид приборной панели 2-5
Моторный отсек 2-6

ВНЕШНИЙ ВИД

■ Вид спереди



1. Капот.....4-30
2. Передняя фара (компоненты транспортного средства).....4-107
   Передняя фара (техническое обслуживание).....8-97
3. Дневные ходовые огни.....4-107
4. Противотуманная фара.....4-111, 8-99
5. Колесо и шина 8-55, 9-5, 9-6
6. Наружное зеркало заднего вида.....4-47
7. Люк в крыше 4-36
8. Щетки переднего стеклоочистителя (компоненты транспортного средства).....4-114
   Щетки переднего стеклоочистителя (техническое обслуживание).....8-46
9. Стекла 4-24
10. Система помощи при парковке.....4-100
11. Багажник на крыше.....4-162

❊ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

ODE016001

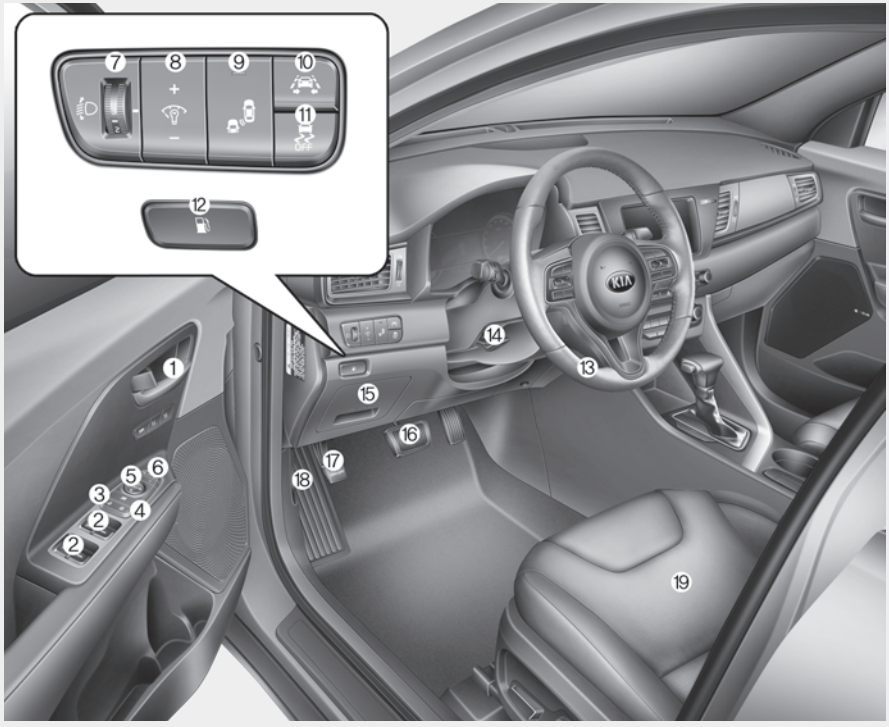
■ Вид сзади

1. Замки дверей.....4-16
2. Крышка горловины топливного бака.....4-32
3. Задний комбинированный фонарь (техническое обслуживание).....8-95
4. Фонарь дополнительного сигнала торможения (техническое обслуживание).....8-102
5. Крышка багажника.....4-21
6. Антенна 5-2
7. Задний стеклоочиститель и камера заднего вида.....4-105, 4-118
8. Система помощи при парковке (задним ходом).....4-96, 4-100

❉ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

ODE016002

ОБЩИЙ ВИД САЛОНА

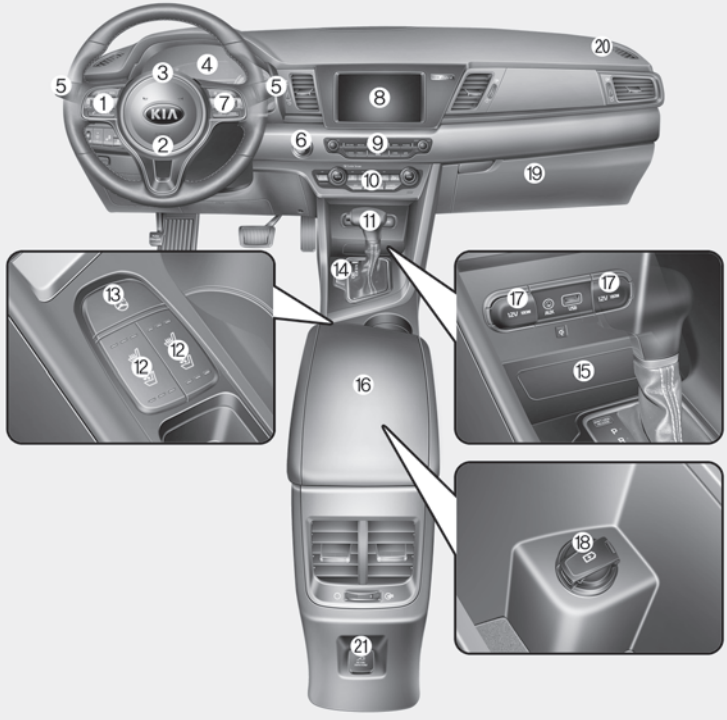


❈ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

1. Внутренняя ручка двери 4-17
2. Переключатель электростеклоподъемников.....4-24
3. Переключатель централизованного управления замками дверей 4-18
4. Кнопка блокировки электростеклоподъемников.....4-28
5. Складывание наружных зеркал заднего вид.....4-48
6. Управление наружными зеркалами заднего вида 4-48
7. Устройство регулировки угла наклона фар 4-112
8. Выключатель подсветки панели приборов 4-51
9. Кнопка включения/выключения системы обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD).....6-94
10. Кнопка LKAS 6-83
11. Кнопка ESC OFF 6-35
12. Кнопка открытия лючка горловины топливного бака.....4-32
13. Рулевое колесо.....4-41
14. Наклон и высота рулевой колонки рычаг управления 4-42
15. Внутренняя панель предохранителей.....8-76
16. Педаль тормоза.....6-28
17. Педаль стояночного тормоза ...6-30, 8-41
18. Рычаг привода замка капота 4-30
19. Сиденье.....3-2

ODE016003L

ОБЩИЙ ВИД ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ



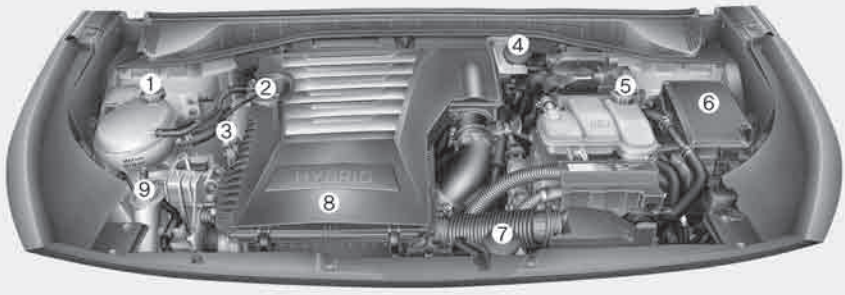
1. Органы управления аудиосистемой на рулевом колесе 5-3
2. Фронтальная подушка безопасности водителя 3-64
3. Сигнал звуковой 4-44
4. Приборная панель 4-50
5. Рычаг управления стеклоочистителем и стеклоомывателем (справа) 4-114
   Рычаг управления указатель поворота / передние фары (слева) 4-106
6. Кнопка пуск/останов двигателя 6-11
7. Круиз-контроль 6-57
   Система интеллектуального круиз-контроля 6-62
8. Аудио/видео/навигация 5-8
9. Световая аварийная сигнализация 7-2
10. Система климат-контроля 4-130
11. Рычаг переключения передач 6-17
12. Подогрев переднего сиденья 4-149
    Вентиляция передних сидений 4-151
13. Кнопка обогрева рулевого колеса 4-43
14. Кнопка включения/выключения системы помощи при парковке 4-100
15. Беспроводная зарядка для смартфона 4-156
16. Отделение в центральной консоли 4-144
17. Розетка питания 4-152
18. Зарядное USB-устройство 4-153
19. Вещевой ящик 4-144
20. Фронтальная подушка безопасности пассажира 3-64
21. Инвертор для преобразования постоянного тока в переменный (220 В) 4-154

❊ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

ODE016004

МОТОРНЫЙ ОТСЕК

■ **Бензиновый двигатель Kappa 1,6GDI**



1. Бачок для охлаждающей жидкости двигателя 8-31
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя 8-29
3. Крышка радиатора.....8-29
4. Бачок тормозной жидкости.....8-36
5. Бачок охлаждающей жидкости инвертора 8-33
6. Блок предохранителей 8-73
7. Расширительный бачок привода сцепления двигателя 8-38
8. Воздушный фильтр 8-42
9. Бачок для жидкости омывателя ветрового стекла 8-40

❈ Реальная форма может отличаться от показанной на рисунке.

ODE076001

Системы безопасности автомобиля

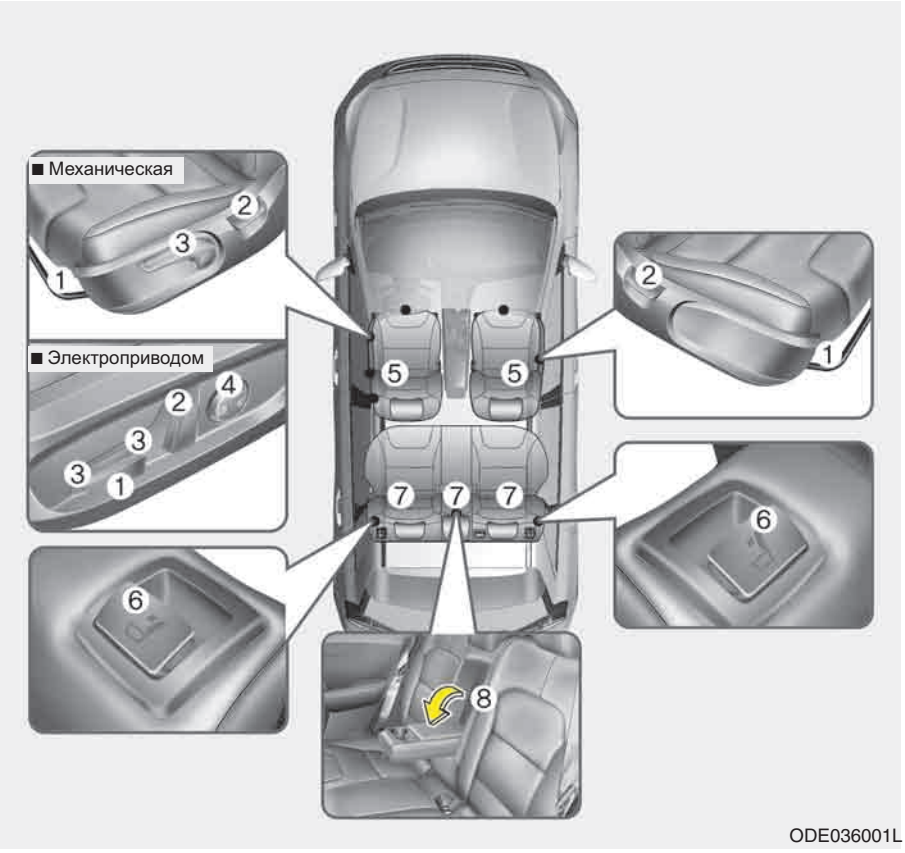
Сиденье 3-2
- Регулировка переднего сиденья - механическая . . 3-6
- Регулировка переднего сиденья - электроприводом 3-8
- Подголовник (Переднее сиденье) 3-10
- Карман спинки сиденья 3-13
- Система памяти положений сиденья водителя . . 3-13
- Заднее сиденье 3-15
- Подголовник 3-18

Ремни безопасности 3-20
- Система ремней безопасности 3-20
- Ремни безопасности с преднатяжителем 3-29
- Меры предосторожности при использовании ремней безопасности 3-33
- Уход за ремнями безопасности 3-36

Детская удерживающая система (ДУС) 3-37
- Выбор детской удерживающей системы (ДУС) . . . 3-38
- Установка детской удерживающей системы (ДУС) 3-41
- Крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей 3-42

Система подушек безопасности (дополнительная система пассивной безопасности) 3-53
- Принцип работы системы подушек безопасности 3-54
- Контрольная лампа неисправности подушек безопасности 3-58
- Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции 3-60
- Передние подушки безопасности водителя и пассажира 3-64
- Боковая подушка безопасности 3-70
- Надувная шторка 3-72
- Уход за системой подушек безопасности SRS . . . 3-77
- Дополнительные меры безопасности 3-78
- Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности 3-80
- Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности 3-80

СИДЕНЬЕ



Переднее сиденье

(1) Вперед и назад
(2) Наклон спинки сиденья
(3) Высота положения подушки сиденья (сиденье водителя)
(4) Поясничная опора (сиденье водителя)*
(5) Подголовник

Заднее сиденье

(6) Складывание спинки сиденья
(7) Подголовник
(8) Подлокотник*

* : при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО
- Посторонние предметы

Посторонние предметы, оказавшиеся в зоне ног водителя, могут стать помехой при нажатии педалей, что может привести к дорожно-транспортному происшествию. Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Возвращение спинки сиденья в вертикальное положение

При возвращении спинки сиденья в вертикальное положение удерживайте ее и перемещайте медленно. Убедитесь в отсутствии других людей рядом с сиденьем. Если не удерживать спинку сиденья при ее возврате в исходное положение и не контролировать этот процесс, она может резко переместиться вперед и причинить случайную травму человеку, ударив его.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Водитель отвечает за пассажира, находящегося на переднем сиденье

Если во время движения пассажир находится на переднем сиденье, спинка которого отклонена назад, это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия. Если во время такого происшествия спинка переднего сиденья будет отклонена назад, бедра находящегося на нем пассажира могут проскользнуть под поясной частью ремня безопасности, и большая нагрузка будет приложена к незащищенной области живота. Это может привести к получению серьезных травм или к гибели человека. Водитель должен рекомендовать пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, установить его спинку в вертикальном положении во время движения автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО
Не используйте подушки сидения, уменьшающие трение между сидением и пассажиром. Бедра пассажира могут выскользнуть из-под ремня во время аварии или внезапной остановки. Ремень безопасности может не сработать должным образом и это может привести к серьезным или фатальным повреждениям внутренних органов.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Сиденье водителя

- **Никогда не пытайтесь отрегулировать положение сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.**
- **Не допускайте изменения кем-либо нормального положения спинки сиденья. Расположение предметов с опорой на спинку сиденья или создание иных помех нормальной фиксации спинки сиденья может привести к серьезной травме или к гибели человека при внезапной остановке или столкновении.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Во время движения спинки сидений водителя и пассажиров всегда должны стоять вертикально, а поясная часть ремня безопасности должна находиться у них на бедрах как можно ниже и удобнее. Это наилучшее положение с точки зрения обеспечения защиты человека в случае дорожно-транспортного происшествия.**
- **Для исключения получения ненужных и, возможно, серьезных травм от подушек безопасности, всегда располагайтесь на сиденье как можно дальше от рулевого колеса, сохраняя при этом контроль над автомобилем. Рекомендуется сидеть так, чтобы грудь водителя находилась на расстоянии не менее 25 cm от рулевого колеса.**

⚠ ОСТОРОЖНО
- Спинка заднего сиденья

- **Спинка заднего сиденья должна быть надежно зафиксирована замками. В противном случае пассажиры и предметы могут быть выброшены вперед, что приведет к получению серьезных травм или к гибели людей при неожиданной остановке или столкновении.**
- **Багаж и другую полезную нагрузку следует располагать в горизонтальном положении на полу багажного отделения. При перевозке крупногабаритных, тяжелых предметов, или при необходимости перевозки их уложенными друг на друга в несколько рядов необходима их надежная фиксация.**

  Ни при каких обстоятельствах нельзя укладывать предметы в багажнике друг на друга выше спинки сидений.

(Продолжение)

(Продолжение)

Несоблюдение этих мер предосторожности может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае неожиданной остановки, столкновения или переворота автомобиля.

- Категорически не допускается перевозка людей в багажном отделении или сидящими (лежащими) на сложенных спинках сидений во время движения автомобиля. Все пассажиры должны находится на сиденьях и быть пристегнуты должным образом ремнями безопасности во время поездки.
- При возврате спинки сиденья в вертикальное положение убедитесь в том, что она надежно зафиксирована, толкая ее вперед-назад.
- Для исключения возможности получения ожогов не вынимайте ковровое покрытие из багажного отделения. Система контроля выброса вредных веществ, находящаяся под полом, работает с высоким уровнем температуры на выходе.

⚠ ОСТОРОЖНО

После выполнения регулировки сидения следует убедиться, что оно надежно закреплено. Для этого необходимо попытаться сдвинуть сидение вперед и назад, не используя рычаг снятия блокировки. Резкое или неожиданное перемещение сидения водителя может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не регулируйте сиденье, если застегнут ремень безопасности. Перемещение подушки сиденья вперед может вызвать сильное давление на живот.
- Будьте крайне внимательны, следите за тем, чтобы ваши руки или другие предметы не попали в механизм сиденья во время его перемещения.
- Не оставляйте зажигалку на полу или на сиденье. При изменении положения сиденья газ может выйти из зажигалки и это может привести к возгоранию.
- При регулировке положения передних сидений следует соблюдать осторожность, если на задних сиденьях находятся люди.
- Соблюдайте особую осторожность, извлекая мелкие предметы из пространства под сиденьем или между сиденьем и центральной консолью. Острые края механизма сиденья могут привести к порезам или травмам рук.

Свойства кожаной обшивки сидений

- Кожаная обшивка изготовлена из кожи животных, прошедшей специальную обработку, чтобы сделать ее пригодной для использования. Поскольку она представляет собой натуральный материал, ее отдельные части отличаются толщиной и плотностью.
  Возможно появление морщин, как следствие естественных растяжения и усадки в зависимости от температуры и влажности.
- В целях повышения комфорта сидение изготовлено из эластичной ткани.
- Части, находящиеся в контакте с телом, имеют изогнутые формы, также сидение имеет высокую боковую поддержку, что обеспечивает комфорт вождения и стабильность.
- Возможно образование морщин в процессе эксплуатации — это нормальное явление. Это не является недостатком изделия.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Гарантия не распространяется на морщины и истирание, возникающие естественным путем в ходе эксплуатации автомобиля.***
- ***Ремни с металлическими деталями, молнии или ношение ключей в заднем кармане брюк могут повредить обшивку сидений.***
- ***Старайтесь, чтобы на сидение не попадала жидкость. Это может изменить свойства натуральной кожи.***
- ***Линяющие джинсы или одежда могут испачкать поверхность ткани обшивки сидений.***

Регулировка переднего сиденья - механическая

В продольном направлении (1)

Для перемещения сиденья в продольном направлении:

1. Потянуть вверх за регулировочный рычаг направляющей сиденья и удерживать его.
2. Сдвиньте сиденье в продольном направлении так, как это необходимо.
3. Отпустите рычаг и убедитесь в том, что сиденье зафиксировано на своем месте.

Регулировку положения сиденья производите до начала движения.

Убедитесь в том, что сиденье надежно зафиксировано, попытавшись переместить вперед-назад без использования рычага. Если сиденье движется, значит, оно не зафиксировано должным образом.

Наклон спинки сиденья (2)

Для отклонения назад спинки сиденья:

1. **Слегка наклонитесь вперед и поднимите рычаг наклона спинки сиденья.**
2. Осторожно наклониться назад и установить спинку сиденья в требуемое положение.
3. Отпустить рычаг и удостовериться, что спинка сиденья зафиксирована в новом положении. (Для блокировки спинки сиденья рычаг ДОЛЖЕН вернуться в исходное положение.)

Откидывание спинки сиденья

Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья может быть опасным. При откидывании спинки, даже в случае пристегивания ремнями безопасности, эффективность системы безопасности (ремней безопасности и подушек безопасности) значительно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

НЕДОПУСТИМО управлять транспортным средством при откинутой спинке сиденья. Управление транспортным средством при откинутой спинке сиденья значительно увеличивает вероятность получения серьезной травмы или травмы со смертельным исходом в случае столкновения или резкого торможения.

Водители и пассажиры всегда должны сидеть на сиденьях должным образом, ремни безопасности должны быть пристегнуты, а спинки сидений установлены в вертикальное положение.

Ремни безопасности должны опоясывать бедра и грудь, чтобы они могли работать должным образом. При откинутой спинке сиденья плечевым ремнем не может выполняться его функция, поскольку он не прижат к груди. Вместо этого он находится спереди. При аварии может иметь место сильный удар о ремень безопасности, вызывающий травму шеи или другие травмы.

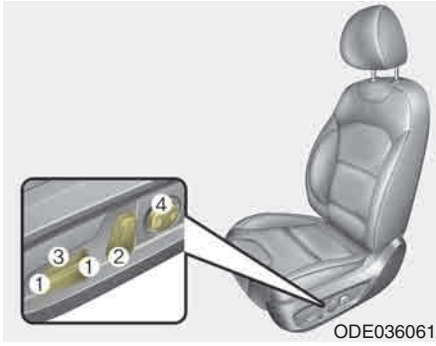
Чем больше откинута спинка сиденья, тем больше вероятность, что бедра пассажира будут двигаться под поясным ремнем безопасности или шея пассажира ударится о плечевую лямку.

Высота положения подушки сиденья (для сиденья водителя, при наличии) (3)

Слегка наклонить вперед и поднять рычаг наклона сидения.

- Для того, чтобы опустить подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вниз.
- Для того, чтобы поднять подушку сиденья, толкните рычаг несколько раз вверх.

Регулировка переднего сиденья - электроприводом (при наличии)



Регулировка переднего сиденья производится при помощи ручки управления, расположенной с внешней стороны подушки сиденья. Перед началом движения отрегулируйте положение сиденья так, чтобы можно было удобно управлять рулем, педалями и переключателями на передней панели.

⚠ ОСТОРОЖНО

Электропривод регулировки сидений работает при выключенном зажигании.

По этой причине никогда не оставляйте детей без присмотра в автомобиле.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Привод сидений осуществляется электродвигателем. Прекратите работать органами управления сразу после завершения регулировки. Излишние действия могут привести к повреждению электрооборудования.***
- ***Во время работы электропривод регулировки сидений потребляет большое количество электроэнергии. Для исключения неоправданного разряда аккумуляторной батареи не производите регулировку сидений, оснащенных электроприводом, дольше, чем это необходимо, при неработающем двигателе.***
- ***Не допускается одновременное использование двух ручек управления электроприводом регулировки сиденья. Это может привести к отказу электродвигателя привода или другого электрооборудования.***

В продольном направлении (1)

Переместите ручку управления вперед или назад для перемещения сиденья до необходимого места. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.

Наклон спинки сиденья (2)

Переместите ручку управления вперед или назад для наклона спинки сиденья на необходимый угол. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.

Высота положения подушки сиденья (при наличии) (3)

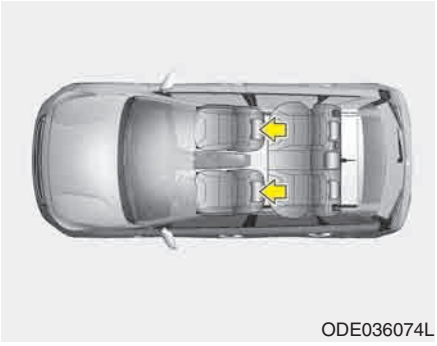
Переместите верхнюю часть ручки управления вверх или вниз для того, чтобы поднять или опустить переднюю часть подушки сиденья. Переместите заднюю часть ручки управления вверх или вниз для того, чтобы поднять или опустить заднюю часть подушки сиденья. Как только это будет достигнуто, отпустите ручку.

Поясничная опора (для сиденья водителя, при наличии) (4)

Поясничную опору можно отрегулировать, нажав на соответствующий переключатель, расположенный сбоку сиденья.

1. Нажмите на переднюю часть переключателя, чтобы поднять опору или на заднюю часть переключателя, чтобы опустить.
2. После достижения требуемого положения отпустите переключатель.

Подголовник (Переднее сиденье)



ODE036074L

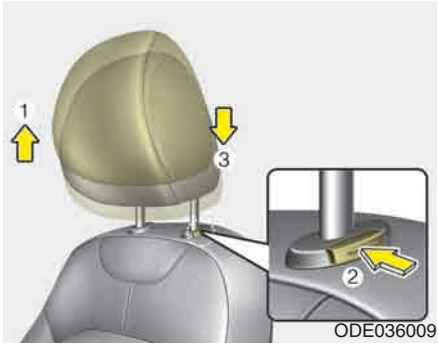
Водительское и переднее пассажирское сидения оборудованы подголовником для обеспечения безопасности и комфорта водителя и пассажира.

Подголовники не только служат для удобства водителя или пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сидения, не рекомендуется.**
- **Не следует пользоваться автомобилем, если подголовник снят. В этом случае пассажиры в случае аварии могут получить тяжелые травмы. Подголовник, будучи правильно отрегулирован, обеспечивает защиту от травм шеи.**
- **Нельзя регулировать положение подголовника водительского сидения, когда машина движется.**

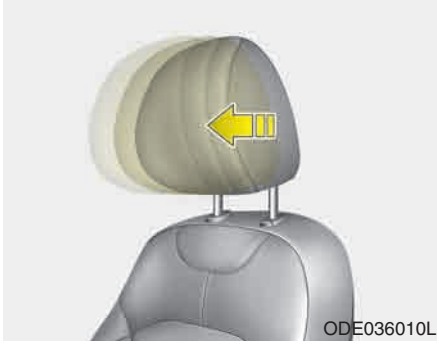
Регулировка по высоте



ODE036009

Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).

Регулировка по направлению вперед и назад

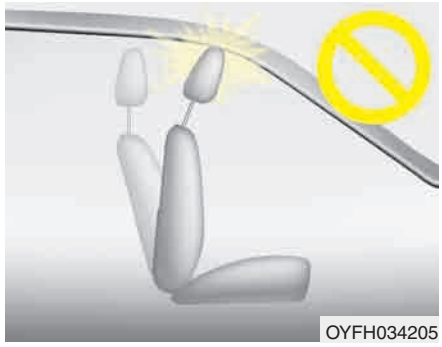


Подголовник можно передвинуть вперед в 3 различные положения путем выдвижения подголовника вперед в нужное фиксированное положение.

Для установки подголовника в крайнее заднее положение

необходимо потянуть его в крайнее заднее положение и отпустить.

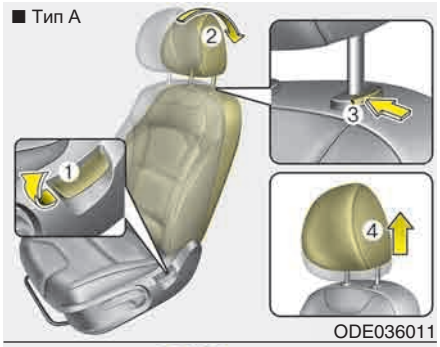
Отрегулируйте подголовник, чтобы он правильно поддерживал голову и шею.



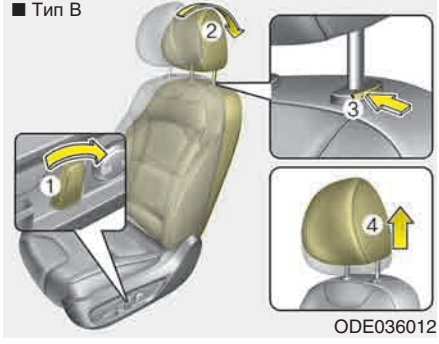
⚠ ВНИМАНИЕ

При наклоне спинки сиденья вперед, если подушка сиденья и подголовник находятся в поднятом состоянии, вероятно соприкосновение подголовника с солнцезащитным козырьком или другими элементами интерьера транспортного средства.

■ Тип A



■ Тип B



Снятие/установка

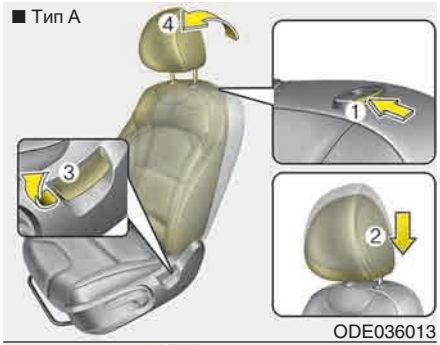
Снятие подголовника:

1. Наклоните спинку сиденья (2) с помощью рычага или регулятора (1) наклона спинки.
2. Поднимите подголовник, насколько это возможно.
3. Нажмите на кнопку фиксации подголовника (3) при этом поднимая подголовник вверх (4).

⚠ ОСТОРОЖНО

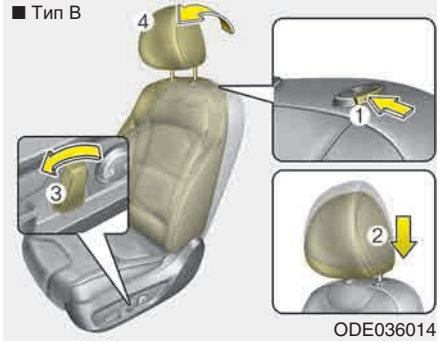
Поездка на сиденье со снятым подголовником НЕДОПУСТИМА.

■ Тип A



ODE036013

■ Тип B



ODE036014

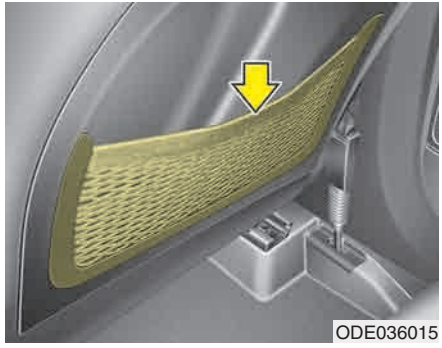
Установка подголовника:

1. Вставить стойки (2) подголовника в направляющие втулки и опустить подголовник вниз, удерживая фиксатор или выключатель (1) нажатым.
2. Наклоните спинку сиденья (4) с помощью рычага или регулятора (3) наклона спинки.
3. Отрегулируйте высоту подголовника.

⚠ ОСТОРОЖНО

После установки и регулировки убедитесь, что подголовник зафиксирован в требуемом положении.

Карман спинки сиденья



На задней стороне спинок сиденья водителя и переднего пассажирского сиденья предусмотрены карманы.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Карманы спинок сидений
Не размещайте тяжелые вещи или предметы с острыми кромками в карманах спинок сидений. В случае дорожно-транспортного происшествия они могут вылететь из карманов и нанести повреждение людям, находящимся в автомобиле.

Система памяти положений сиденья водителя (при наличии, для автоматического сиденья)

Система памяти положений водителя позволяет сохранять и восстанавливать положения сиденья водителя и наружного зеркала заднего вида одним нажатием кнопки. Сохраняя выбранное положение в памяти системы, разные водители могут восстановить его в соответствии со своими предпочтениями.

При отсоединении АКБ память положений стирается, после чего требуется ее восстановление.

⚠ ОСТОРОЖНО
Запрещается использовать систему памяти положений сиденья водителя во время движения.
Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.

Сохранение положений в памяти с использованием кнопок на двери

Сохранение положений сиденья водителя

1. Переведите рычаг переключения передач в положение P, когда включено зажигание или работает двигатель.
2. Откорректируйте положение сиденья водителя и наружного зеркала заднего вида в соответствии со своими предпочтениями.
3. Нажмите кнопку SET (Установить) на панели управления. Раздастся один звуковой сигнал.
4. Не позднее чем через 4 с после нажатия кнопки SET нажмите одну из кнопок памяти (1 или 2). Раздастся два звуковых сигнала, подтверждая успешную запись в память.

Восстановление положений из памяти

1. Переведите рычаг переключения передач в положение P, когда включено зажигание или работает двигатель.
2. Для восстановления записанного в памяти положения нажмите желаемую кнопку памяти (1 или 2). Система подаст один звуковой сигнал, затем сиденье водителя будет автоматически установлено в сохраненное положение.

Если нажать на управляющий переключатель сиденья водителя, когда системой производится восстановление сохраненного положения, то перемещение сиденья будет остановлено, а затем начнется перемещение в направлении, выбранном управляющим переключателем.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если при восстановлении из памяти положения сиденья водителя вы сидите в нем, следует быть осторожным. Будьте готовы нажать переключатель управления сиденьем, если оно переместится слишком далеко в любом направлении.

Функция простого доступа (при наличии)

Система автоматически перемещает сиденье водителя следующим образом:

- Без системы электронного ключа
  - После извлечения ключа зажигания и открытия двери водителя сиденье водителя переместится назад.
  - После вставления ключа зажигания сиденье водителя переместится вперед.
- С системой электронного ключа
  - После переключения кнопки пуска-останова в положение OFF и открытия двери водителя сиденье водителя переместится назад.
  - После перемещения кнопки пуска-останова в положение ACC или START сиденье водителя переместится вперед.
  - Это подвинет сиденье водителя вперед после закрытия двери со стороны водителя при посадке в автомобиль с электронным ключом.

Эту функцию можно активировать или отключить. См. “Пользовательские настройки” в разделе 4.

Заднее сиденье

Складывание заднего сиденья

Спинки задних сидений могут быть сложены для упрощения перевозки длинномерных предметов или для увеличения объема багажного отделения автомобиля.

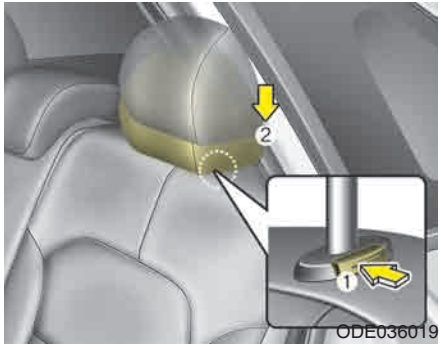
⚠ ОСТОРОЖНО

Складывающиеся спинки задних сидений предназначены для того, чтобы в автомобиле можно было перевозить более длинные предметы, чем те, которые помещаются в багажное отделение. Во время движения автомобиля никогда не позволяйте пассажирам садиться на верхнюю часть спинки, когда она находится в сложенном состоянии, поскольку это неправильное положение для сидения, и в таком случае нельзя пристегнуться ремнями безопасности.

(Продолжение)

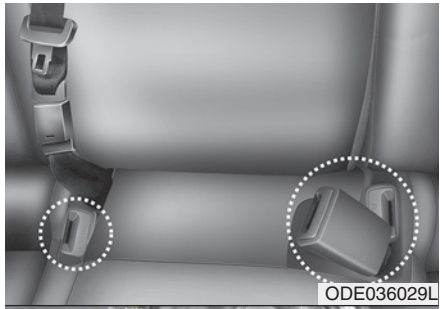
(Продолжение)

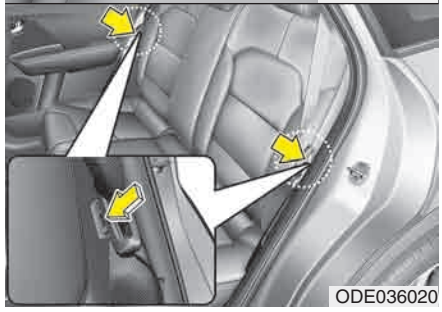
Это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей в случае дорожно-транспортного происшествия или внезапной остановки автомобиля. Предметы, которые перевозятся в автомобиле со сложенной спинкой заднего сиденья, не должны выступать выше верхней кромки передних сидений. В противном случае груз может переместиться вперед и привести в получению травм или повреждений при внезапной остановке автомобиля.



Процедура складывания спинки заднего сиденья:

1. Установите спинку переднего сиденья в вертикальное положение и, при необходимости, сдвиньте переднее сиденье вперед.
2. Опустите подголовники задних сидений в крайнее нижнее положение.





3. При складывании спинки сиденья вставить пряжку заднего ремня безопасности в замок между задним сиденьем и подушкой и убедиться, что оба ремня безопасности не мешают укладке багажа. Затем вставить ремень в два отверстия, расположенные с обеих сторон.

4. Потяните рычаг отклонения спинки сидения и наклоните спинку сидения вперед. Возвращая спинку сиденья в вертикальное положение, убедитесь, что она зафиксирована, перемещая верхнюю часть спинки сиденья

5. Для использования заднего сиденья необходимо потянуть за рычаг отклонения и поднять и потянуть спинку сиденья назад. Тяните за спинку сиденья до щелчка. Убедитесь, что сиденье зафиксировано на месте.
6. Верните ремень безопасности заднего сиденья в правильное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

При возврате спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение спинку следует удерживать и поднимать медленно. Убедитесь, что спинка сиденья зафиксирована в вертикальном положении, нажав на верхнюю часть спинки. Если спинка сиденья не зафиксирована, то в случае аварии или резкой остановки груз может со значительной силой сместиться вперед и стать причиной серьезных травм или летального исхода.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не размещайте предметы на заднем сиденье, так как их невозможно закрепить должным образом. В случае столкновения они могут стать причиной серьезных травм или летального исхода.

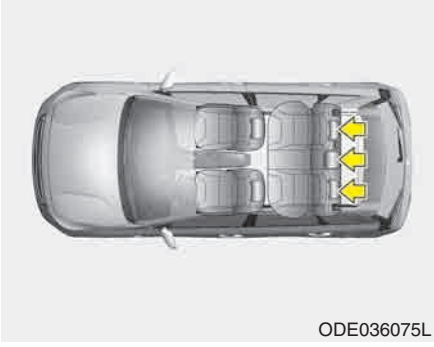
⚠ ОСТОРОЖНО

Перед погрузкой или выгрузкой груза необходимо убедиться, что двигатель остановлен, рычаг переключения передач находится в положении P (парковка) и задействован стояночный тормоз. Невыполнение этих требований может привести к тому, что транспортное средство начнет движение при случайном смещении рычага переключения передач.

Подлокотник (при наличии)

Для использования подлокотника потяните его вперед в направлении от спинки сиденья.

Подголовник



ODE036075L

Задние сидения оборудованы подголовниками на всех позициях посадки пассажиров для их безопасности и комфорта.

Подголовники не только служат для удобства пассажиров, но и помогают обеспечить защиту головы и шеи в случае столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для максимальной эффективности в случае аварии подголовник должен быть отрегулирован таким образом, чтобы его середина располагалась на той же высоте, что и центр тяжести головы пассажира. В общем случае, центр тяжести головы большинства людей располагается на уровне верха их глаз. Кроме того, необходимо отрегулировать подголовник так, чтобы он находился как можно ближе к голове. По этой причине использование подушки, которая удерживает тело в отдалении от спинки сидения, не рекомендуется.**

(Продолжение)

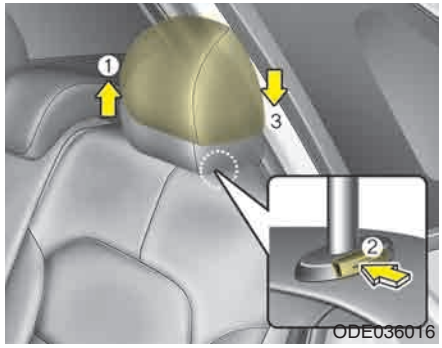
(Продолжение)

- **Запрещается пользоваться автомобилем со снятыми подголовниками. В случае аварии возможно тяжелое травмирование водителя или пассажира. Подголовники могут предотвратить получение серьезной травмы шеи при правильной их установке.**

⚠ ВНИМАНИЕ

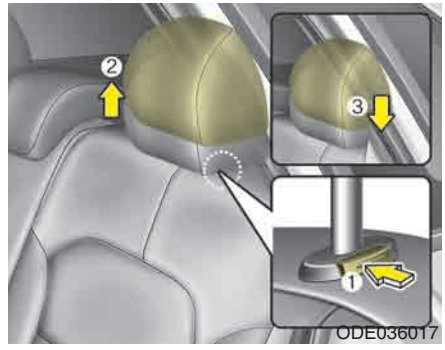
Если на задних сиденьях нет пассажиров, подголовники следует опустить в самое нижнее положение. Подголовником заднего сиденья может ограничиваться видимость задней зоны.

Регулировка в вертикальном направлении



Для того, чтобы поднять подголовник, потяните его вверх до требуемого положения (1). Для того, чтобы опустить подголовник, нажмите кнопку фиксатора (2) на опоре подголовника и удерживайте ее в нажатом положении, опуская подголовник в требуемое положение (3).

Демонтаж и монтаж



Для снятия подголовника, извлеките его, нажав кнопку разблокирования (1) и одновременно вытягивая его вверх (2).

Для установки подголовника вставьте опоры подголовника (3) в отверстия, одновременно нажав кнопку разблокирования (1). Затем отрегулируйте его по высоте.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для обеспечения надлежащей защиты пассажира после регулировки убедитесь, что подголовник заблокирован в выбранном положении.

РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Система ремней безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для обеспечения максимального уровня защиты ремни безопасности всегда должны быть застегнуты во время движения автомобиля.**
- **Наибольшая эффективность ремней безопасности достигается при нахождении спинки сиденья в вертикальном положении.**
- **Детей возрастом 12 лет и младше следует перевозить, правильно пристегнув ремнями безопасности. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопас-ности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Никогда не размещайте плечевой ремень безопасности под рукой или за спиной. Неправильное положение плечевого ремня безопасности может привести к получению серьезных травм при столкновении. Плечевой ремень безопасности должен лежать на плече так, чтобы пересекать ключицу в ее средней точке.**
- **Недопустимо накидывать ремень безопасности поверх хрупких предметов. В случае резкого торможения или столкновения они могут быть повреждены ремнем.**
- **Избегайте перекручивания ремней безопасности при их застегивании. Эффективность перекрученного ремня безопасности невысока. При столкновении он может даже врезаться в тело человека. Убедитесь в том, что ремень безопасности не перекручен и лежит прямо.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Проявляйте осторожность во избежание повреждений ремня безопасности или элементов его замка. При повреждении ремня безопасности или элементов его замка замените его.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Ремни безопасности предназначены для расположения на тех частях тела, которые имеют прочную костную структуру; их надо располагать поперек таза в нижней его части или поперек таза, груди и плеч, в зависимости от ситуации. Необходимо избегать расположения поясной части ремня безопасности поперек живота.

Необходимо обеспечить по возможности наиболее тугую затяжку ремней безопасности при сохранении комфорта для того, чтобы обеспечить тот уровень защиты, для которого они предназначены.

(Продолжение)

(Продолжение)

Свободно висящий ремень безопасности существенно уменьшает уровень защиты человека, находящегося в автомобиле.

Необходимо проявлять осторожность во избежание загрязнения ремня полиролями, маслами и химикатами, а в особенности электролитом.

Безопасная очистка ремня может выполняться при помощи туалетного мыла и воды.

Необходимо заменить ремень безопасности при наличии потертостей, загрязнения или повреждений его матерчатой части. Очень важно произвести замену всего ремня в сборе после того, как он был использован при серьезном столкновении, даже в случае, если его видимые повреждения отсутствуют. Не допускается надевать ремни перекрученными. Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; опасным является пристегивание ремнем безопасности ребенка, находящегося на коленях у взрослого.

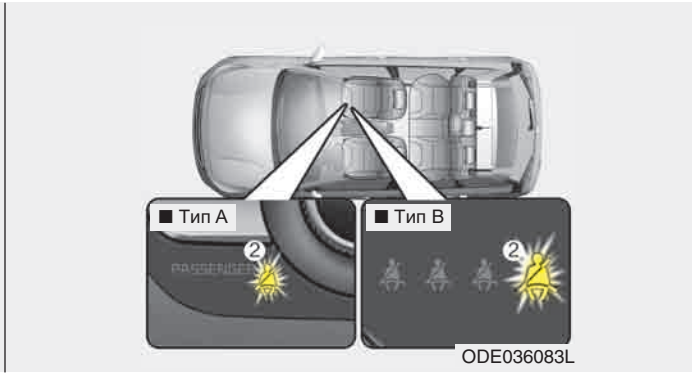
⚠ ОСТОРОЖНО

- Не допускается внесение владельцем автомобиля таких изменений или дополнений в конструкцию, которые либо будут препятствовать нормальной работе устройств натяжения ремней безопасности по устранению провисания ремня, или будут препятствовать регулировке натяжения ремня с этой же целью.
- Пристегивая ремень безопасности будьте внимательны, закрепляйте его в соответствующем замке, не спутайте с замком соседнего сидения. Это очень опасно и ремень безопасности может не защитить должным образом во время аварии.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не отстегивайте ремень безопасности и не пытайтесь застегнуть и расстегнуть ремень безопасности по время езды. Это может привести к потере управления и созданию аварийной ситуации со смертельным исходом, серьезными травмами и повреждением имущества.
- Пристегивая ремень безопасности убедитесь в том, что он не попадает на твердые предметы или те, что могут легко разбиться.
- Убедитесь в том, что в замок ремня безопасности не попали никакие посторонние предметы. В противном случае ремень может не пристегнуться должным образом.



Предупреждение о непристегнутом ремне безопасности переднего сиденья

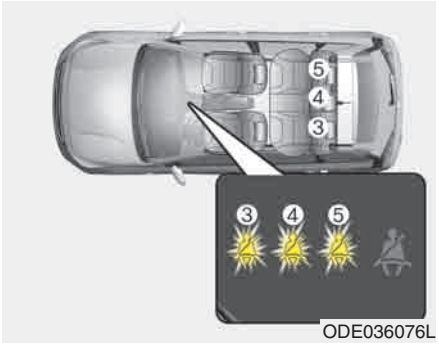
Условия эксплуатации	Условия		Образец предупреждения	
	Ремень безопасности	Скорость автомобиля	Световые сигналы	Звук
При парковке (замок зажигания в положении ON (Вкл.))	Застегнут	0 км/ч	Горит (в течение 6 секунд)	Нет звука
	Отстегнут			- Звуки (в течение 6 секунд, сиденье водителя) - Нет звука (для сиденья пассажира)
При движении	Отстегнут	Менее 20 км/ч	Постоянно горит	Нет звука
		Не менее 20 км/ч	Постоянно мигает	Сигнал тревоги звучит в течение 100 секунд
	Если ремень безопасности отстегнут после использования	Менее 20 км/ч	Постоянно горит	Нет звука
		Не менее 20 км/ч	Постоянно мигает	Сигнал тревоги звучит в течение 100 секунд

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильная посадка во время движения неблагоприятно влияет на систему сигнализации ремня безопасности переднего сиденья. Важно, чтобы водитель проинструктировал пассажира о надлежащей посадке в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Сигнальная лампа ремня безопасности пассажира переднего сиденья находится в центре фронтальной панели.**
- **Несмотря на то, что сиденье пассажира переднего ряда свободно, сигнальная лампа ремня безопасности будет мигать или гореть в течение 6 секунд.**
- **Предупреждение о необходимости пристегнуть ремень безопасности для пассажирского сиденья переднего ряда могут срабатывать если на это место положен багаж.**

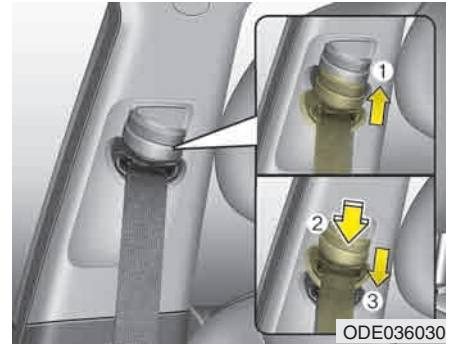


Контрольные лампы ремней безопасности заднего ряда

Если поясной/плечевой ремень безопасности заднего ряда сидений будет пристегнут и расстегнут дважды в течение 9 секунд после того, как ремень пристегнут, соответствующая сигнальная лампа ремня безопасности не будет работать.

Условия эксплуатации	Условия		Образец предупреждения	
	Ремень безопасности	Скорость автомобиля	Световые сигналы	Звук
При парковке (замок зажигания в положении ON (Вкл.))	Застегнут	0 км/ч	Горит (в течение 6 секунд)	Нет звука
	Отстегнут	0 км/ч	Горит (в течение 6 секунд)	Нет звука
При движении	Отстегнут	Не более 9 км/ч	Без подсветки	Нет звука
		Свыше 9 км/ч	Горит (в течение 35 секунд)	Нет звука
	Если ремень безопасности отстегнут после использования	Менее 20 км/ч	Горит (в течение 35 секунд)	Нет звука
		Свыше 20 км/ч	Постоянно мигает (в течение 35 секунд)	Звуки (в течение 35 секунд)

Поясной/плечевой ремень безопасности



Регулировка высоты (Для передних сидений)

Для максимального комфорта и безопасности Вы можете отрегулировать высоту точки крепления плечевого ремня, установив его в одном из 4 положений.

Высота отрегулированного ремня безопасности должна быть такой, чтобы он не находился слишком близко к шее. В противном случае не будет обеспечена наиболее эффективная защита. Плечевая часть ремня должна быть отрегулирована таким образом, чтобы ремень пересекал грудную клетку и плечо в его средней части ближе к двери, а не к шее.

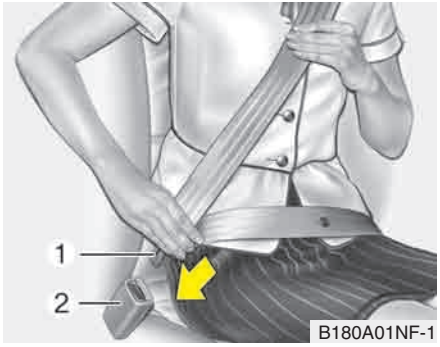
Чтобы отрегулировать якорь крепления ремня безопасности, опустите или поднимите регулятор в соответствующее положение.

Чтобы поднять регулятор высоты, потяните его вверх (1). Чтобы опустить, потяните его вниз (3), одновременно нажав кнопку регулировки высоты (2).

Отпустите кнопку, чтобы зафиксировать якорь в выбранном положении. Попытайте сдвинуть регулятор высоты, чтобы убедиться, что он заблокирован в выбранном положении.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Убедитесь, что якорь плечевого ремня заблокирован в выбранном положении на надлежащей высоте. Никогда не размещайте плечевой ремень поперек шеи или лица. Неправильное размещение ремней безопасности может привести к тяжелым травмам в случае аварии.**
- **Несоблюдение требования заменить ремни безопасности, которые могли быть повреждены в случае аварии, не позволит обеспечить защиту в случае другого столкновения и может привести к травме или смерти. Как можно скорее замените ремни безопасности, которые были задействованы во время аварии.**



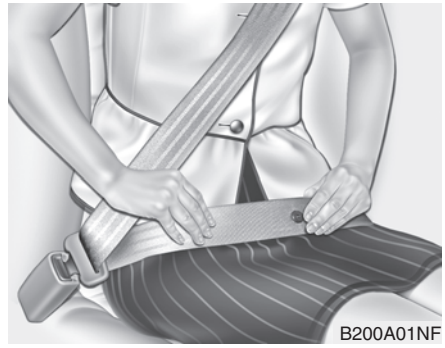
Для закрепления ремня безопасности:

Для закрепления ремня безопасности вытяните его из натяжителя ремня и вставьте металлический язычок (1) в пряжку (2). При фиксации язычка в пряжке раздастся звук “щелчка”.

Ремень безопасности автоматически регулирует правильную длину только после того, как поясная часть ремня отрегулирована вручную таким образом, чтобы она плотно прилегала к бедрам. Если ремень вытягивать медленным, плавным движением, он удлинится и даст большую свободу движения. Однако в случае резкого торможения или столкновения ремень будет заблокирован на месте. Он также будет заблокирован, если пытаться вытягивать его слишком быстро.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

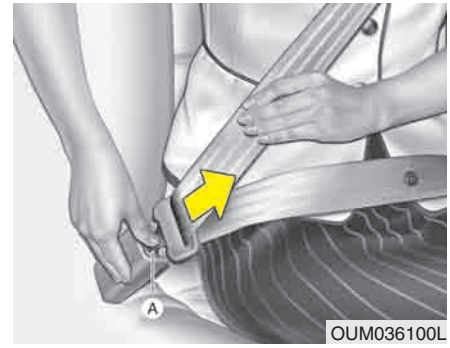
Если невозможно вытянуть ремень безопасности из натяжителя, с силой вытяните его и отпустите. Тогда можно будет плавно вытянуть ремень.


B200A01NF

⚠ ОСТОРОЖНО

Вы должны размещать поясную часть ремня как можно ниже и плотнее вокруг бедер, но не вокруг талии. Если поясной ремень расположен слишком высоко на талии, это может увеличить риск травмы в случае столкновения. Обе руки не должны находиться под ремне или поверх него. Одна рука должна находиться под ремнем, а другая над ним, как показано на рисунке.

Никогда не надевайте ремень безопасности таким образом, чтобы рука со стороны двери была под ремнем.



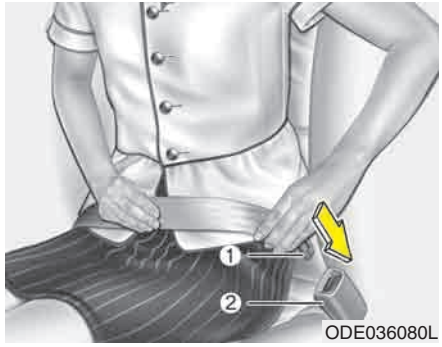
OUM036100L

Чтобы свернуть ремень безопасности:

Ремень безопасности убирается путем нажатия на кнопку (A) на пряжке. При нажатии ремень должен автоматически убраться в натяжитель.

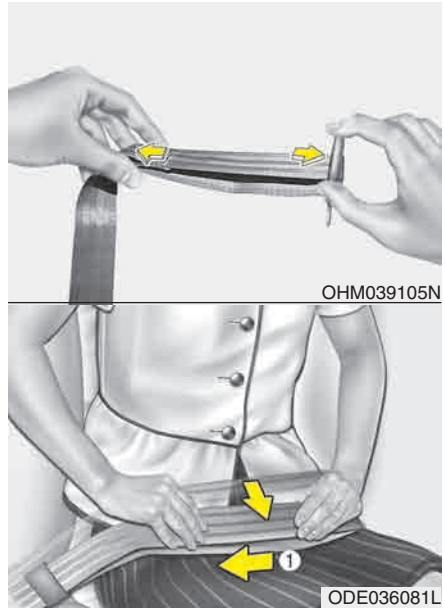
Если это не произойдет, проверьте ремень и убедитесь, что он не перекручен, затем повторите попытку.

Поясной ремень безопасности (при наличии)



Как застегнуть ремень безопасности:

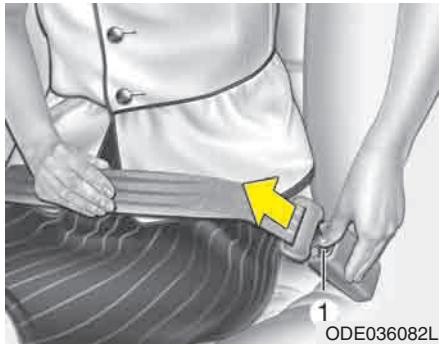
Для того чтобы застегнуть двухточечный ремень статического типа, необходимо вставить его металлический язычок (1) в пряжку (2). В момент запирания язычка в пряжке будет слышен металлический щелчок. Убедитесь в том, что ремень застегнут должным образом, и при этом он не перекручен.



Регулировка длины двухточечного ремня для того, чтобы он плотно облегал тело пассажира, производится вручную. Застегните ремень и натяните его, потянув за его свободный конец. Ремень должен быть расположен как можно ниже на бедрах (1), а не на талии.

Слишком высокое расположение ремня может увеличить вероятность получения травм в дорожно-транспортном происшествии.

При использовании ремня безопасности пассажирами, находящимися на заднем сиденье, необходимо использовать пряжку с маркировкой CENTER (Центральный).

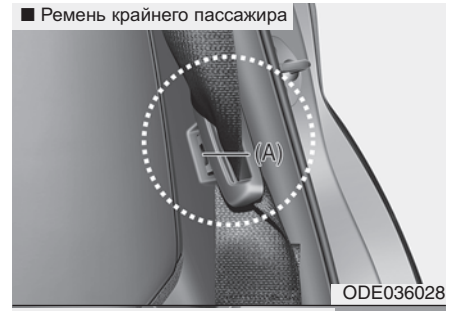


Как расстегнуть ремень безопасности:
Если нужно расстегнуть ремень безопасности, нажмите на кнопку (1), расположенную на его пряжке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Центральный поясной ремень имеет механизм запирания, отличный от механизмов запирания плечевых ремней безопасности заднего сиденья. Когда пассажиры застегивают задние ремни безопасности, они должны убедиться в том, что для этого они используют соответствующие пряжки, для того, чтобы обеспечить максимальный уровень эффективности ремней безопасности и нормальную их работу.

Хранение ремня безопасности центрального заднего сиденья



- Если ремень центрального пассажира не используется, необходимо всегда вставлять язычок в пряжку, как показано на рисунке выше.

- Пряжка ремня безопасности заднего сиденья, когда не используется, может храниться в кармане между спинкой и подушкой заднего сиденья.
- Вставьте ремень безопасности в два отверстия, расположенные по обеим сторонам. Это предотвратит защемление ремней за сиденьями или под ними.

  Вставив ремень безопасности, затяните ленту, потянув ее вверх.

Ремни безопасности с преднатяжителем (при наличии)

OQLE035094

Автомобиль оснащен ремнями безопасности водителя и переднего пассажира, а также задних боковых пассажиров (если имеются) с преднатяжителями (преднатяжитель на втягивающем устройстве).

Преднатяжители ремней безопасности могут сработать при достаточно серьезных фронтальных столкновениях, одновременно с подушками безопасности.

В случае резкого торможения или слишком быстрого движения пассажира вперед натяжитель ремня безопасности блокируется. При определенных фронтальных столкновениях преднатяжитель сработает и втянет ремень безопасности для более плотного контакта с телом водителя или пассажира.

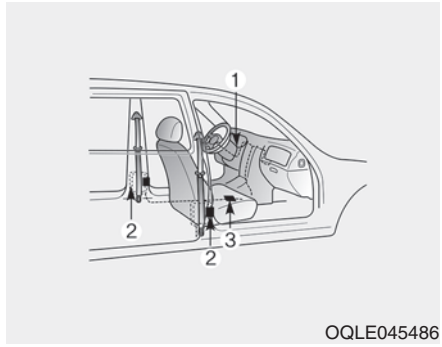
- Втягивающий преднатяжитель

  Втягивающий преднатяжитель предназначен для обеспечения плотного прилегания плечевого ремня к верхней части тела водителя или пассажира при определенных фронтальных столкновениях.

Если система зарегистрирует чрезмерное натяжение ремня безопасности водителя или пассажира при срабатывании преднатяжителя, ограничитель нагрузки внутри втягивающего преднатяжителя частично снизит давление соответствующего ремня безопасности. (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для вашей безопасности убедитесь в том, что лента ремня не ослаблена и не перекручена и всегда хорошо установлена на вашем сиденье.



OQLE045486

Система преднатяжителей ремней безопасности состоит из следующих основных элементов. Их расположение показано на иллюстрации:

(1) Контрольная лампа неисправности подушек безопасности (SRS)

(2) Преднатяжитель, расположенный на катушке ремня

(3) Блок управления подушками безопасности (SRS)

⚠ ОСТОРОЖНО

Для максимальной эффективности работы ремней безопасности, оснащенных преднатяжителями:

1. Ремень безопасности должен работать в соответствии с требованиями и должен быть нормально отрегулирован. Ознакомьтесь со всей важной информацией и мерами безопасности, имеющими отношение к обеспечению безопасности людей, находящихся в автомобиле, - в том числе к ремням безопасности и подушкам безопасности, - которые приведены в данном руководстве.

2. Водитель и пассажиры должны всегда быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Срабатывания преднатяжителей ремней безопасности при аварии может сопровождаться громким шумом и появлением в салоне облачка тонкодисперсной пыли, которое может быть похоже на дым. Все это является нормальным следствием работы устройства и не несет в себе никакой опасности.**
- **Несмотря на свою безвредность, мелкодисперсная пыль может вызывать раздражение кожи; нежелательным является ее попадание в органы дыхания в большом количестве. После дорожно-транспортного происшествия, которое сопровождалось срабатыванием устройства дополнительного натяжения ремня во время столкновения, тщательно вымойте все открытые участки кожи.**

(Продолжение)

- **Поскольку датчик, который дает команду на раскрытие подушек безопасности, соединен с преднатяжителями ремней безопасности, лампа, сигнализирующая об отказе системы подушек безопасности SRS на приборной панели, будет гореть в течение около 6 секунд после включения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положение ON); после этого она должна погаснуть.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Если преднатяжитель ремня безопасности работает неправильно, контрольная лампа неисправности подушек безопасности будет гореть даже при исправной подушке безопасности. Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается при включении зажигания, остается включенной более примерно 6 с или горит во время движения автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Преднатяжители рассчитаны только на однократное срабатывание. После активации преднатяжитель ремня безопасности должен быть заменен. Все ремни безопасности любого типа, которые были задействованы во время столкновения, должны быть заменены.**
- **Механизмы узла преднатяжителя ремня безопасности становятся горячими во время срабатывания. Не касайтесь узлов преднатяжителей ремней безопасности в течение нескольких минут после их срабатывания.**
- **Не пытайтесь самостоятельно выполнить проверку или замену преднатяжителей ремней безопасности. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не пытайтесь любыми способами выполнять обслуживание или ремонт системы преднатяжителя ремня безопасности.**
- **Ненадлежащее обращение с узлами преднатяжителей ремней безопасности и несоблюдение предупреждений в отношении ударов, изменения, проверки, замены, обслуживания или ремонта узлов преднатяжителем ремней безопасности может привести к ненадлежащей работе или непреднамеренной активации устройства и тяжелой травме.**
- **Всегда надевайте ремни безопасности во время вождения или поездки в автомобиле.**
- **Для утилизации автомобиля или преднатяжителя ремня безопасности рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.**

⚠ ВНИМАНИЕ

При выполнении кузовных работ на передней части транспортного средства может быть повреждена система предварительного натяжения ремней безопасности. Поэтому рекомендуем обслуживать систему у официального дилера Kia.

Меры предосторожности при использовании ремней безопасности

⚠ ОСТОРОЖНО

Водитель и все пассажиры автомобиля всегда должны быть пристегнуты ремнями безопасности. Ремни безопасности и детские сиденья уменьшают вероятность получения серьезных травм или повреждений смертельного характера всеми людьми, находящимися в автомобиле, в случае столкновения или внезапной остановки. Без ремня безопасности пассажиры могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля. Использование должным образом ремней безопасности существенно уменьшает вероятность возникновения таких угроз.

Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и сидений, содержащиеся в данном руководстве.

Малолетний ребенок

Вам необходимо ознакомиться с принятыми в вашей стране требованиями. На сиденье автомобиля должны быть установлены и надлежащим образом закреплены детские автокресла.

Более подробная информация об использовании этих кресел приведена в пункте “Детские кресла” в настоящем разделе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Необходимо обеспечить, чтобы все люди, находящиеся в автомобиле, включая детей любого возраста, были пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Никогда не держите ребенка на руках или на коленях во время движения автомобиля. Силы большой величины, возникающие при столкновении, вырвут ребенка из рук и приведут к его удару об элементы салона автомобиля. Сегда используйте специальное детское кресло, соответствующее росту и весу ребенка.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Наилучшая защита для малолетних детей при дорожно-транспортном происшествии обеспечивается в том случае, когда они должным образом зафиксированы от перемещения при помощи специального сиденья, которое соответствует стандартам безопасности страны, в которой эксплуатируется автомобиль. Перед покупкой любого детского сиденья убедитесь в том, что оно имеет маркировку, подтверждающую его соответствие стандартам безопасности этой страны. Детское кресло обязательно должно соответствовать росту и весу ребенка. Проверьте это по этикетке на детском кресле. См. пункт “Детские кресла” настоящего раздела.

Дети более старшего возраста

Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Поясной ремень должен быть плотно застегнут на уровне бедер в возможно более низком положении. Периодически проверяйте положение ремня. Перемещения ребенка во время движения могут привести к смещению ремня. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье. Если ребенок старшего возраста (старше 12 лет) должен располагаться на переднем сиденье, то ребенок должен быть надежно пристегнут имеющимся поясным/плечевым ремнем, а сиденье должно быть максимально сдвинуто назад. Дети в возрасте до 12 лет должны находиться на заднем сиденье и быть прочно пристегнуты ремнями безопасности.

НИКОГДА не устанавливайте детское кресло на переднем сиденье автомобиля в положении “лицом назад”.

Если плечевая часть ремня безопасности слегка касается шеи или лица ребенка, попробуйте поместить ребенка ближе к оси автомобиля. Если плечевой ремень продолжает касаться его лица или шеи, необходимо вернуться к использованию детского кресла.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Использование плечевых ремней безопасности для малолетних детей

- **Никогда не допускайте контакта плечевого ремня безопасности с шеей или лицом ребенка во время движения автомобиля.**
- **Если ремни расположены на ребенке и отрегулированы неправильно, существует вероятность его гибели или получения серьезных травм.**

Беременные женщины

Рекомендуется использование ремней безопасности для беременных женщин в целях уменьшения вероятности получения травм в дорожно-транспортном происшествии. В случае применения ремня безопасности поясная часть ремня должна находиться как можно ниже и удобнее на бедрах, а не на животе. Для получения более подробных рекомендаций обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Беременным женщинам

Запрещается пристегивать ремень безопасности так, чтобы его часть проходила по брюшной области, где находится плод, или выше этой области, поскольку давление ремня может причинить вред плоду.

Люди, получившие травму

При перевозке людей, получивших травму, следует использовать ремни безопасности. При необходимости обратитесь за рекомендациями к врачу.

Один человек на один ремень безопасности

Два человека (включая детей) не должны никогда пытаться пристегнуться одним ремнем безопасности. Это может привести к увеличению тяжести травм в случае дорожно-транспортного происшествия.

Не ложитесь в автомобиле

Для уменьшения вероятности травм в случае аварии и достижения максимальной эффективности системы устройств пассивной безопасности во время движения автомобиля все пассажиры должны сидеть прямо, а передние и задние сиденья должны находиться в вертикальном положении. Ремень безопасности не может обеспечить достаточную защиту, если пассажир лежит на заднем сидении, а также, если переднее и задние сиденья откинуты назад.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если во время движения автомобиля спинка сиденья, на котором находится человек, отклонена назад, это увеличивает вероятность получение им серьезных травм или повреждений смертельного характера в случае столкновения или внезапной остановки.

Уровень защиты, предоставляемы системами пассивной безопасности (ремнями безопасности и подушками безопасности) существенно снижается при отклонении спинки сиденья назад. Для обеспечения нормальных условий работы для ремней безопасности они должны плотно лежать на бедрах и груди человека.

(Продолжение)

(Продолжение)

Чем больше угол отклонения спинки сиденья от вертикали, тем выше вероятность того, что произойдет проскальзывание бедер человека под поясным ремнем, что приведет к получению им серьезных повреждений внутренних органов или к удару шеи человека о плечевой ремень безопасности. Водитель и пассажиры должны всегда быть плотно прижаты к спинкам сидений, их ремни безопасности должны быть застегнуты так, как это требуется, а спинки сидений должны находиться в вертикальном положении.

Уход за ремнями безопасности

Никогда не следует разбирать систему ремней безопасности или дорабатывать ее конструкцию. Кроме того, необходимо соблюдать осторожность для исключения повреждения ремней и их оснастки элементами крепления сидений, дверями или иными предметами.

⚠ ОСТОРОЖНО

При возвращении спинки заднего сиденья из сложенного в вертикальное положение будьте осторожны и избегайте повреждения ленты или пряжки ремня. Убедитесь в том, что лента ремня или пряжка не зажаты задним сиденьем или не придавлены им. Повреждение ленты ремня безопасности или его замка может помешать надлежащему действию ремня при аварии или внезапной остановке и привести к серьезной травме. В случае повреждения этих деталей необходимо незамедлительно их заменить.

Периодический проверка ремней безопасности

Все ремни безопасности должны периодически проверяться на износ и повреждения любого типа. Все поврежденные детали должны заменяться как можно скорее.

Ремни должны быть чистыми и сухими

Ремни безопасности должны содержаться в чистоте и быть сухими. При загрязнении ремней их можно очистить при помощи раствора туалетного мыла в теплой воде. Не допускается использование отбеливателей, красящих средств, сильных моющих средств или абразивных веществ, поскольку они могут повредить ткань ремня и ухудшить ее прочностные свойства.

Когда следует менять ремни безопасности

Если автомобиль был в аварии, то узел или узлы ремня безопасности, задействованного во время аварии, следует менять полностью. Это следует делать даже в том случае, если повреждения невидимы. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ДЕТСКАЯ УДЕРЖИВАЮЩАЯ СИСТЕМА (ДУС)

Наша рекомендация:

Дети всегда должны находиться на задних сиденьях

⚠ ОСТОРОЖНО

Детей всегда необходимо пристегивать в автомобиле. Дети любого возраста на задних сиденьях будут в большей безопасности. Никогда не устанавливайте обращенную против хода движения детскую удерживающую систему на переднем пассажирском сиденье, если подушка безопасности переднего пассажира не деактивирована.

Дети младше 13 лет всегда должны размещаться на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра.

Согласно статистике аварий дети находятся в большей безопасности, когда должным образом пристегнуты на задних сиденьях, чем когда находятся на переднем сиденье. Если ребенок слишком большой для использования детской удерживающей системы, должны использоваться штатные ремни безопасности.

В большинстве стран закон требует использования одобренных детских удерживающих систем.

Предписываемые законом возраст или масса/рост, при достижении которых вместо детских удерживающих систем могут использоваться ремни безопасности, в различных странах могут отличаться, таким образом во время путешествия вы должны быть осведомлены об определенных требованиях в конкретной стране.

Детская удерживающая система должна быть правильно установлена на сиденье автомобиля. Всегда используйте доступную на рынке детскую удерживающую систему, соответствующую требованиям стандартов безопасности в стране использования.

Детская удерживающая система (ДУС)

Младенцы и маленькие дети должны быть пристегнуты в соответствующих обращенных назад или вперед ДУС, которые предварительно должны быть закреплены на заднем сиденье транспортного средства. Следует прочитать и выполнять предоставленные изготовителем инструкции по установке и использованию детской удерживающей системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **При установке и использовании всегда должны соблюдаться инструкции изготовителя детской удерживающей системы.**
- **Ребенок должен быть пристегнут с помощью детской удерживающей системы должным образом.**
- **Недопустимо использовать съемное детское кресло или детское сиденье безопасности, которое одевается на спинку сиденья, так как ими не обеспечивается надлежащая защита в случае аварии.**
- **После аварии рекомендуется обратиться к дилеру Kia для проверки детской удерживающей системы, ремней безопасности, анкерных креплений и верхних страховочных анкерных креплений ISOFIX.**

Выбор детской удерживающей системы (ДУС)

При выборе ДУС для своего ребенка следует всегда учитывать следующее:

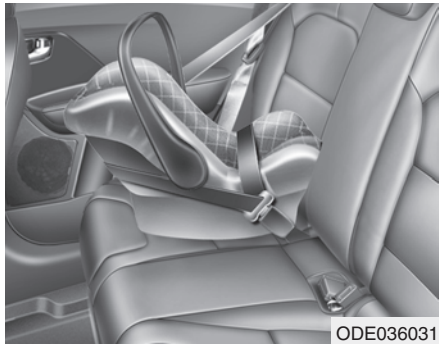
- Убедитесь, что детская удерживающая система имеет сертификационную маркировку, которой подтверждается соответствие применимым стандартам безопасности в стране использования. Детская удерживающая система может устанавливаться, если она утверждена в соответствии с требованиями ECE-R44 или ECE-R129.
- Выбор детской удерживающей системы должен производиться на основании роста и массы ребенка. Эта информация обычно представлена на требуемых этикетках и в инструкции по применению.

- Выбранная детская удерживающая система должна соответствовать сиденьям транспортного средства, в котором она будет использоваться.
  Пригодность детской удерживающей системы для установки на посадочных местах автомобиля приводится в таблицах установки на стр. 3-45, 3-49 и 3-51, 3-52.
- При установке должны учитываться инструкции и предупреждения, предоста- вленные с детской удерживающей системой.

Типы детских удерживающих систем

Есть три основных типа детских удерживающих систем: Обращенные назад, обращенные вперед детские удерживающие системы и дополнительные подушки.

Они классифицируются в соответствии с возрастом, ростом и массой ребенка.



Детское кресло, расположенное лицом назад

Обращенной назад детской удерживающей системой обеспечивается удерживание с поверхностью сиденья против спины ребенка. При аварии ребенок удерживается на месте, при этом снижается нагрузка на шею и позвоночник.

Для детей до одного года должна использоваться только обращенное назад детское удерживающее устройство. Существуют различные типы обращенных назад детских удерживающих устройств. Для младенцев должны использоваться только обращенные назад сиденья. Для обращенных назад трансформируемых и "3 в 1" детских удерживающих систем обычно указываются пределы роста и массы, что позволяет использовать систему для ребенка в течение более длинного промежутка времени.

Использование обращенной назад детской удерживающей системы следует продолжать пока дети соответствуют указанным изготовителям пределам роста и массы.

ODE026007

Обращенные вперед детские удерживающие устройства

Обращенным вперед детским удерживающим устройством обеспечивается удерживание тела ребенка с помощью ремней. Для ребенка должно использоваться обращенное вперед детское удерживающее устройство пока он не достигнет указанных изготовителем пределов роста и массы тела.

После этого для него должна использоваться дополнительная подушка.

Дополнительные подушки

Дополнительная подушка – это детская удерживающая система, предназначенная для использования с системой ремней безопасности транспортного средства. Использование дополнительной подушки позволяет проложить ремень безопасности так, чтобы он прилегал к наиболее крепким частям тела ребенка. Дополнительная подушка для ребенка должна использоваться до тех пор, пока не станет возможным использование ремней безопасности без нее.

При надлежащей пригонке ремня безопасности поясной ремень безопасности должен охватывать верхнюю часть бедер, а не живот. Плечевая лямка должна проходить через плечо и грудь, а не через шею или лицо. Дети до 13 лет всегда должны ехать на задних сиденьях и всегда должны быть должным образом пристегнуты, чтобы минимизировать риск травмы в результате аварии, резкого торможения или внезапного маневра.

Установка детской удерживающей системы (ДУС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед установкой детской удерживающей системы необходимо:

Ознакомьтесь и соблюдайте инструкции по установке и использованию автокресел, предоставленные их производителем.

Несоблюдение инструкций и предупреждений в случае аварии может стать причиной СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ или СМЕРТИ.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если подголовник автомобиля не позволяет правильно установить детское кресло (как описано в руководстве к системе детского кресла), то нужно отрегулировать или полностью снять подголовник соответствующего посадочного места.

После выбора соответствующей детской удерживающей системы для своего ребенка и проверки ее пригодности для установки на посадочное место существует три шага ее правильной установки:

- **Закрепить надлежащим образом детскую удерживающую систему в транспортном средстве.** Все детские удерживающие системы должны крепиться в автомобиле поясным ремнем безопасности или поясной лямкой ремня с креплением в трех точках или же с помощью верхнего анкерного ремня ISOFIX и/или анкерного крепления ISOFIX и/или опоры для ног.
- **Убедиться, что детская удерживающая система закреплена должным образом.** После установки детской удерживающей системы следует попытаться наклонить ее вперед и из стороны в сторону, чтобы проверить качество ее крепления. Крепление детской удерживающей системы с помощью ремня безопасности должно быть как можно более тугим. Тем не менее, некоторое перемещение из стороны в сторону допустимо.

  Во время установки детской удерживающей системы отрегулируйте подушку и спинку сиденья автомобиля (вверх/вниз, вперед/назад), чтобы ребенок мог удобно поместиться в этой системе.
- **Пристегнуть ребенка в детской удерживающей системе.** Убедиться, что ребенок зафиксирован в детской удерживающей системе в соответствии с инструкциями изготовителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Детская удерживающая система в закрытом транспортном средстве становится очень горячей. Для предотвращения ожогов следует проверить поверхность сиденья и пряжки, прежде чем сажать ребенка в детскую удерживающую систему.

Крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей

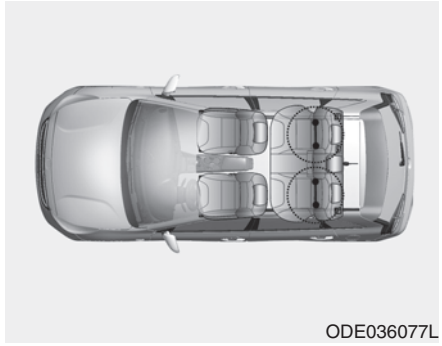
Системой ISOFIX производится удерживание ребенка во время поездки и в случае аварии. Система спроектирована так, чтобы упростить процесс установки в максимально возможной степени и снизить вероятность неправильной установки. Системой ISOFIX используются предусмотренные на транспортном средстве крепления и приспособления детской удерживающей системы.

Системой ISOFIX устраняется необходимость использования ремней безопасности для крепления детской удерживающей системы к задним сиденьям.

Нижнее крепление является прикрепленным к транспортному средству металлическим прутком. Предусмотрено два нижних крепления для каждого места установки ISOFIX, которые предназначены для нижних деталей крепления детской удерживающей системы.

Для использования системы ISOFIX должна быть приобретена детская удерживающая система с деталями крепления ISOFIX.

Изготовителем детской удерживающей системы будет предоставлена инструкция по креплению детской удерживающей системы к нижним креплениям ISOFIX.

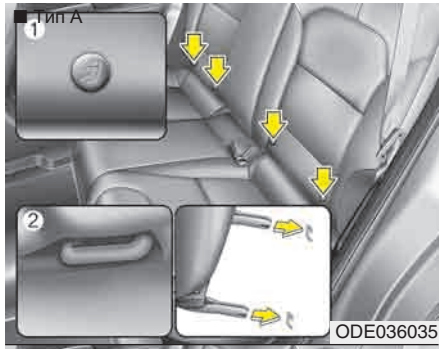


ODE036077L

Нижние крепления ISOFIX были предоставлены во для левого и правого сидений. Их местоположения показаны на рисунке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустима установка детской удерживающей системы на заднее центральное сиденье с использованием нижних креплений ISOFIX. Для этого сиденья нижние крепления ISOFIX не предусмотрены. При использовании креплений для внешних сидений при столкновении они могут сломаться, что станет причиной тяжелой травмы или смерти.



Анкерные крепления ISOFIX расположены между спинкой и подушкой сидений крайнего заднего левого и правого посадочных мест и обозначены символами.

❈ (1) : Указатель места расположения креплений ISOFIX
(Тип A- , Тип B-)
(2) : Крепление ISOFIX

Крепление детской удерживающей системы с помощью "системы крепления ISOFIX"

Установка совместимой с креплениями i-Size или ISOFIX детской удерживающей системы на одно из задних боковых сидений:

1. Переместить пряжку ремня безопасности в сторону от нижнего крепления ISOFIX.
2. Уберите все предметы, которые могут мешать подсоединению детской удерживающей системы к анкерным крепления ISOFIX.
3. Установить детскую удерживающую систему на сиденье транспортного средства, затем соединить сиденье с нижним креплением ISOFIX согласно инструкций изготовителя детской удерживающей системы.
4. Должны соблюдаться инструкции для детской удерживающей системы, чтобы должным образом закрепить нижние крепления детской удерживающей система к нижним креплениям ISOFIX.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании системы ISOFIX должны быть приняты следующие меры:

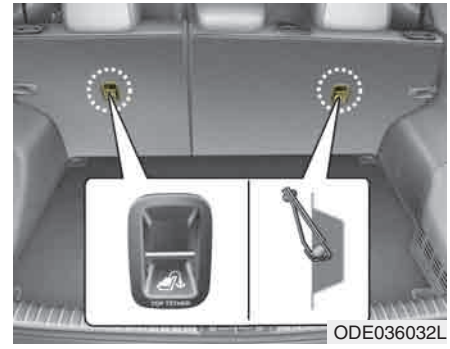
- **Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.**
- **Ребенок может достать и схватить невтянутые ремни безопасности, поэтому следует застегнуть все неиспользуемые ремни безопасности и втянуть лямки ремней безопасности позади ребенка. Ребенок может задохнуться, если плечевая лямка обернется вокруг его шеи и ремень безопасности натянется.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ присое- динять больше одной детской системы безопасности к одному анкерному креплению. Это может стать причиной ослабления или поломки анкера или принадлежности.**

(Продолжение)

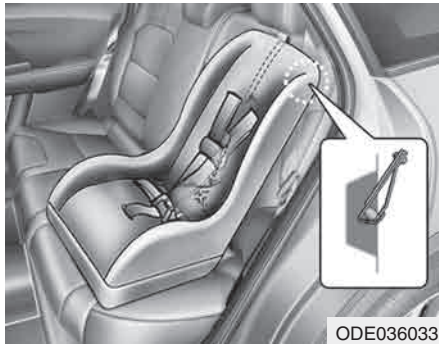
(Продолжение)

- **После аварии система ISOFIX должна быть проверена дилером. В результате аварии система ISOFIX может быть повреждена и может не удерживать детскую удерживающую систему должным образом.**

Крепление детской удерживающей системы с помощью верхнего анкерного ремня (при наличии)



Система верхнего страховочного троса для крепления детских удерживающих систем расположена на спинках задних сидений.


ODE036033

1. Протяните верхний анкерный ремень детской удерживающей системы поверх спинки сиденья. Для прокладки верхнего анкерного ремня см. инструкции производителя детской удерживающей системы.
2. Подсоедините верхний страховочный трос к соответствующему анкерному креплению и затяните его согласно инструкциям производителя детской удерживающей системы, чтобы надежно закрепить систему на сиденье.

⚠ ОСТОРОЖНО

При креплении лямки верхнего страховочного троса должны быть приняты следующие меры:

- **Прочитать предоставленные с детской удерживающей системой инструкции по установке.**
- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ присоединять больше одной детской удерживающей системы к одному креплению верхнего страховочного троса. Это может стать причиной ослабления или поломки анкерного крепления или принадлежности.**
- **Запрещается крепить лямку верхнего страховочного троса к чемулибо кроме соответствующего крепления ISOFIX для верхнего страховочного троса. В противном случае надлежащая работа не гарантируется.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Крепление детской удерживающей системы разработано таким образом, чтобы выдерживать только те нагрузки, которые возникают при правильно закрепленных детских удерживающих системах.**

  Но при каких обстоятельствах не допускается их использование для крепления штатных ремней безопасности или для фиксации других предметов или оборудования в автомобиле.

Расположение в транспортном средстве креплений ISOFIX для детской удерживающей системы

Весовая группа	Типоразмер	Крепление	Месторасположения крепления ISOFIX			
			Первый ряд	2-й ряд		
			Пассажир	Левое	Центральное сиденье	Правое
Детская люлька	F	ISO/L1	N/A	X	N/A	X
	G	ISO/L2	N/A	X	N/A	X
0: до 10 кг	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
0+ : до 13 кг	E	ISO/R1	N/A	IL	N/A	IL
	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
I: от 9 до 18 кг	D	ISO/R2	N/A	IL	N/A	IL
	C	ISO/R3	N/A	IL	N/A	IL
	B	ISO/F2	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL
	B1	ISO/F2X	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL
	A	ISO/F3	N/A	IUF, IL	N/A	IUF, IL

IUF = Подходит для обращенных вперед детских удерживающих систем ISOFIX универсальной категории, одобренных для использования в весовой группе.

IL = соответствует для определенных детских удерживающих систем (ДУС) ISOFIX, указанных в прилагаемом списке. К этим ДУС ISOFIX принадлежат системы, относящиеся к категории "особая", "ограниченная", или "полууниверсальная".

X = месторасположения ISOFIX не соответствует для детской удерживающей системы ISOFIX в этой весовой группе и (или) для данного типоразмера.

A - ISO/F3: ДУС для детей раннего возраста, обращенная вперед, максимальной высоты (высота 720 мм)

B - ISO/F2: ДУС для детей раннего возраста, обращенная вперед, уменьшенной высоты (высота 650 мм)

B1 - ISO/F2X: Второй вариант среднеразмерной обращенной вперед ДУС, (высота 650 мм)

C - ISO/R3: Полногабаритная обращенная назад ДУС для детей младшего возраста

D - ISO/R2: Среднегабаритная обращенная назад ДУС для детей младшего возраста

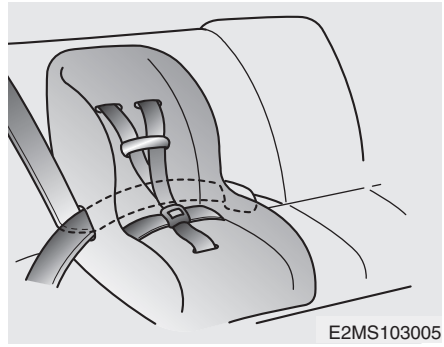
E - ISO/R1: Обращенная назад ДУС для младенцев

F - ISO/L1: ДУС, устанавливаемая в боковом положении слева (переносная)

G - ISO/L2: ДУС, устанавливаемая в боковом положении справа (переносная)

Крепление детской удерживающей системы с помощью поясного ремня или ремня с креплением в трех точках

Если система ISOFIX не используется, то любые детские удерживающие системы должны крепиться к заднему сиденью транспортного средства поясной лямкой ремня с креплением в трех точках.

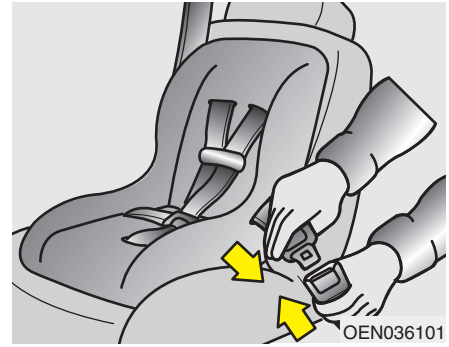

E2MS103005

Установка детской удерживающей системы с использованием ремня с креплением в трех точках

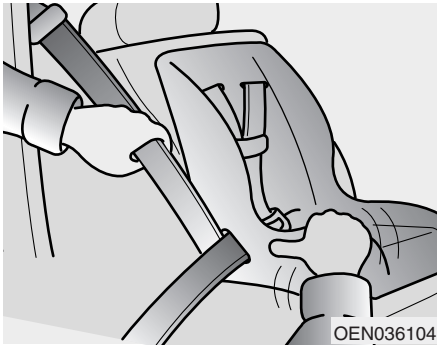
Для установки детской удерживающей системы на задние сиденья должно быть выполнено следующее:

1. Разместите детскую удерживающую систему на заднем сиденье и пропустите через нее или вокруг нее трехточечный ремень безопасности согласно инструкции изготовителя удерживающей системы.

   Убедиться, что ремень не перекручен.


OEN036101

2. Вставить язычок поясного / плечевого ремня в замок. Должен быть отчетливо слышен щелчок. Кнопка пряжки ремня должна быть расположена так, чтобы к ней был удобный доступ в случае чрезвычайной ситуации.


OEN036104

3. Удалить слабину ремня в максимально возможной степени, нажимая на детское удерживающее устройство и подавая плечевую лямку назад во втягивающее устройство.
4. Попытаться сдвинуть детскую удерживающую систему в разные стороны, чтобы убедиться в надежности ее крепления ремнем безопасности.

Если изготовитель детской удерживающей системы рекомендует использовать верхний анкерный ремень и ремень с креплением в трех точках, см. стр. 3-43.

Для снятия детской системы безопасности следует нажать кнопку на пряжке ремня безопасности, извлечь ремень с креплением в трех точках из крепления детской удерживающей системы и дать ремню безопасности полностью втянуться.

Пригодность каждого посадочного места для "универсальной" категории детских удерживающих систем в соответствии с нормативами ECE (Для Европы)

Используйте детскую удерживающую систему, официально одобренную и подходящую вашему ребенку. При использовании детской удерживающей системы см. следующую таблицу.

Возрастная группа		Расположение сиденья				
		Переднего пассажира		Второй ряд		
		Подушка безопасности активирована	Подушка безопасности деактивирована	Снаружи слева	В центре (РЕМЕНЬ С 3-ТОЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ)	Снаружи справа
Группа 0 (0 - 9 месяцев)	до 10 кг	X	U*	U	U	U
Группа 0 + (0 - 2 года)	до 13 кг	X	U*	U	U	U
Группа I (9 месяцев - 4 года)	9 - 18 кг	X	U*	U	U	U
Группа II (15 - 25 кг)	15 - 25 кг	UF	U*	U	U	U
Группа III (22 - 36 кг)	22 - 36 кг	UF	U*	U	U	U

U = Подходит для «универсальной» категории обращенных вперед удерживающих устройств, одобренных для использования в этой весовой группе.

U* = Подходит для "универсальной" категории детских автокресел с сиденьем, установленным в самое верхнее положение и отодвинутым максимально назад

UF = Подходит для "универсальной" категории детских кресел, устанавливаемых по ходу движения и утвержденных для использования в этой весовой группе

L = Подходит для определенных детских удерживающих систем, указанных в прилагаемом списке. К этим удерживающим устройствам принадлежат системы, относящиеся к категории «особая», «ограниченная», или «полууниверсальная».

B = Встроенная удерживающая система, одобренная для использования в этой весовой группе.

X = Положение сиденья, не подходящее для детей этой весовой группы.

❉ Не устанавливайте детское автокресло с опорой для ног на переднее пассажирское сиденье, а также в центральное положение на втором ряду сидений.

Пригодность каждого посадочного места для "универсальной" категории детских удерживающих систем в соответствии с нормативами ECE (кроме Европы)

Используйте детскую удерживающую систему, официально одобренную и подходящую вашему ребенку. При использовании детской удерживающей системы см. следующую таблицу.

Возрастная группа		Расположение сиденья					
		Переднего пассажира		Второй ряд			
		Подушка безопасности активирована	Подушка безопасности деактивирована	Снаружи слева	В центре (РЕМЕНЬ С 3-ТОЧЕЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ)	В центре (РЕМЕНЬ С 2-ТОЧЕЧЕЧНЫМ КРЕПЛЕНИЕМ)	Снаружи справа
Группа 0 (0 - 9 месяцев)	до 10 кг	X	U*	U	U	UF	U
Группа 0 + (0 - 2 года)	до 13 кг	X	U*	U	U	UF	U
Группа I (9 месяцев- 4 года)	9 - 18 кг	X	U*	U	U	UF	U
Группа II (15 - 25 кг)	15 - 25 кг	UF	U*	U	U	UF	U
Группа III (22 - 36 кг)	22 - 36 кг	UF	U*	U	U	UF	U

U = Подходит для «универсальной» категории обращенных вперед удерживающих устройств, одобренных для использования в этой весовой группе.

U* = Подходит для "универсальной" категории детских автокресел с сиденьем, установленным в самое верхнее положение

UF = Подходит для «универсальной» категории обращенных вперед удерживающих устройств, одобренных для использования в этой весовой группе.

L = Подходит для определенных детских удерживающих систем, указанных в прилагаемом списке. К этим удерживающим устройствам принадлежат системы, относящиеся к категории «особая», «ограниченная», или «полууниверсальная».

B = Встроенная удерживающая система, одобренная для использования в этой весовой группе.

X = Положение сиденья, не подходящее для детей этой весовой группы.

Детские удерживающие системы i-Size согласно нормативам ECE

Возрастная группа	Расположение сиденья			
	Переднего пассажира	Второй ряд		
		Снаружи слева	В центре	Снаружи справа
Детские удерживающие системы стандарта i-Size	X	i-U	X	i-U

i-U : Подходит для «универсальной» детской удерживающей системы стандарта i-Size с расположением по ходу движения и против хода движения

i-UF : Подходит для «универсальной» детской удерживающей системы стандарта i-Size с расположением только по ходу движения

X : Посадочное место не подходит для детских удерживающих систем стандарта i-Size

Рекомендованные детские удерживающие системы — для Европы

Возрастная группа	Наименование	Изготовитель	Тип фиксации	Номер утверждения ECE-R44
Группа 0+	Cabriofix & Familyfix	Maxi Cosi	Кресла, устанавливаемые против направления движения с креплением ISOFIX	E4 04443907
Группа I	Duo Plus	Britax Römer	Расположение по ходу движения с ISOFIX и верхним анкерным ремнем	E1 04301133
Группа II	KidFix II XP	Britax Römer	Кресла, устанавливаемые по направлению движения с креплением ISOFIX и с помощью ремня безопасности	E1 04301323
Группа III	Junior III	Graco	Кресла, устанавливаемые по направлению движения и закрепляемые с помощью ремня безопасности	E11 03.44.164 E11 03.44.165

✻ **Кресло Graco Junior III будет использоваться без спинки**

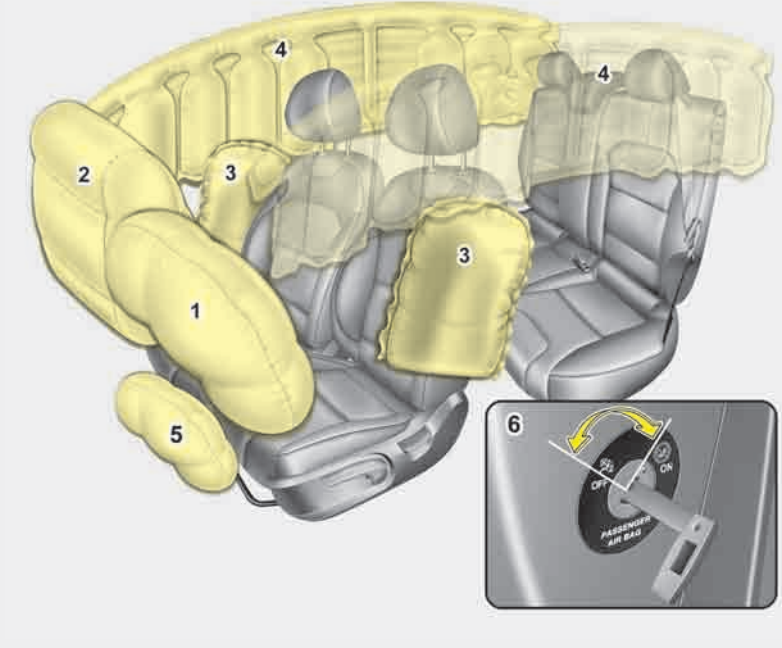
Информация от производителя ДУУ

Maxi Cosi Cabriofix & Familyfix http://www.maxi-cosi.com

Britax Römmer http://www.britax.com

Graco http://www.gracobaby.com

СИСТЕМА ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ (ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА ПАССИВНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



❈ Подушки безопасности, фактически установленные в автомобиле могут иметь вид, отличный от изображенного на рисунке.

ODE036036L

(1) Передняя подушка безопасности водителя
(2) Передняя подушка безопасности пассажира*
(3) Боковая подушка безопасности*
(4) Надувная шторка*
(5) Коленная подушка безопасности водителя*
(6) Выключатель подушки безопасности переднего пассажира*

* : при наличии

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Даже в автомобилях воздушными подушками, Вы и Ваши пассажиры должны быть всегда пристегнуты ремнями безопаности, которые сводят к минимуму риск и опасность ренений в случае столкновения или опрокидывания.**
- **В запале-воспламенителе системы надувных подушек безопасности и устройстве предварительного натяжения содержится взрывчатая химическая продукция.**

  При утилизации транспортного средства без предварительного демонтажа запалов-воспламенителей системы надувных подушек безопасности и устройств предварительного натяжения ремней безопасности вероятно возникновение пожара. Перед утилизацией транспортного средства рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Детали системы надувных подушек безопасности и проводку следует защищать от контакта с водой и любыми другими жидкостями. Если компоненты системы надувных подушек безопасности будут подвергнуты воздействию воды или других жидкостей, это может стать причиной пожара или серьезной травмы.**

Принцип работы системы подушек безопасности

- Подушки безопасности находятся в рабочем состоянии только при нахождении ключа зажигания в положении ON (Вкл.) или START (Пуск).
- Их раскрытие происходит мгновенно в случае серьезного лобового или бокового столкновения (в случае установки боковых подушек безопасности или надувных шторок) с целью дополнительной защиты людей, находящихся в автомобиле, от серьезных травм.
- В обычных условиях подушка безопасности сконструирована так, чтобы раскрыться в соответствии с углом и силой столкновения. Данные два фактора являются ключевыми элементами для принятия решения о подаче сигнала раскрытия подушки безопасности или срабатывания электрической цепи.

- Подушка безопасности раскрывается в соответствии с углом и силой столкновения. Она не раскрывается при каждой аварии или столкновении.
- Раскрытие передних подушек безопасности и их сворачивание происходит мгновенно.

  Увидеть процесс раскрытия подушки безопасности при дорожно-транспортном происшествии практически невозможно.

  Скорее всего люди, находящиеся в автомобиле, просто увидят сократившиеся в объеме подушки безопасности, висящие на своих контейнерах после столкновения.
- С целью обеспечения дополнительной защиты в серьезном столкновении подушки безопасности должны надуваться очень быстро. Такая скорость раскрытия подушки безопасности вызвана исключительно малой величиной промежутка времени, в который происходит столкновение, и необходимостью поместить подушку между человеком, находящимся в автомобиле, и элементами конструкции автомобиля перед ударом человека об эти элементы.

  Такая скорость раскрытия уменьшает вероятность получения серьезных травм или повреждений, опасных для жизни в серьезном столкновении, и является тем самым существенной характеристикой, предусмотренной при проектировании подушки безопасности.

  Вместе с тем, раскрытие подушки безопасности может вызвать травмы, которые в обычном случае могут включать царапины и ссадины на лице, перелом лицевых костей и иногда более серьезные повреждения, поскольку высокая скорость раскрытия подушки вызывает возникновение при этом больших усилий.
- **Существуют даже такие обстоятельства, при которых контакт человека с подушкой безопасности, размещенной в рулевом колесе, приводил к получению повреждений смертельного характера, особенно в том случае, когда тот располагался чересчур близко к рулевому колесу.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для исключения получения тяжелых травм или гибели людей в результате размещения подушек безопасности при столкновении водитель должен располагаться по возможности дальше от подушки безопасности, размещенной в рулевом колесе (не менее 250 мм от него). Пассажир, находящийся на переднем сиденье, всегда должен отодвинуть его как можно дальше назад, и сидеть в нем, прислонившись к его спинке.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Раскрытие подушки безопасности при столкновении происходит моментально, и пассажиры могут получить травмы в результате воздействия усилий от такого раскрытия, если они не будут сидеть должным образом.**
- **Раскрытие подушки безопасности может вызвать получение травм, которые в обычных случаях включают ссадины на лице и на теле, травмы от разбитых очков или ожоги от взрывчатых веществ.**

Шум и дым

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким шумом и образованием дыма и пыли внутри автомобиля. Это является нормальным и представляет собой следствие сгорания устройства, вызывающего надувание подушек. После раскрытия подушек люди могут почувствовать существенный дискомфорт при дыхании в результате контакта грудной клетки как с ремнем безопасности, так и с подушкой, а также от вдыхания дыма и пыли. **Производитель настойчиво рекомендует раскрыть двери и/или окна как можно скорее после столкновения в целях уменьшения этого дискомфорта и предотвращения продолжительного воздействия дыма и пыли на организм человека.**

Хотя этот дым и пыль нетоксичны, они могут вызывать раздражение кожи (глаз, носа, гортани и т.д.). В такой ситуации немедленно умойтесь и промойте пораженные места холодной водой; если симптомы не исчезнут, - обратитесь к врачу.

⚠ ОСТОРОЖНО

При раскрытии подушек безопасности детали рулевого колеса и/или передней панели и/или обеих кромок потолка над передними и задними дверьми, которые имеют отношение к подушкам, нагреваются до высокой температуры. Для предотвращения получения травм не прикасайтесь к внутренним деталям в местах расположения подушек безопасности непосредственно после их раскрытия.

Предупреждающая маркировка подушки безопасности переднего пассажира для детского сиденья

■ Тип A

OYDESA2042

■ Тип B

OHM036053L

⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается устанавливать детское кресло с расположением против хода движения на сиденье переднего пассажира, если включена подушка безопасности. Раскрывающаяся подушка безопасности может ударить по детскому креслу с расположением против хода движения, что может привести к смерти ребенка.

При срабатывании подушка безопасности ударится об детское удерживающее устройство, направленное назад, что приведен к серьезным или смертельным травмам. Кроме того, мы не рекомендуем устанавливать на переднем сиденье и детские удерживающие устройства, направленные вперед. Если подушка безопасности переднего пассажира сработает, то она может нанести серьезные или фатальные травмы ребенку.

Если транспортное средство оборудовано выключателем подушки безопасности переднего пассажира, то она может быть включены или выключена по мере необходимости.

Дополнительные детали см. в «Переключатель подушки безопасности переднего пассажира» в данной главе. (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать детское удерживающее устройство, обращенное назад, на сиденье, перед которым находится АКТИВНАЯ ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ. Это может привести к СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЕ или СМЕРТИ РЕБЕНКА.**
- **При нахождении детей на боковых задних сиденьях в автомобиле, оборудованном боковыми подушками безопасности, обязательно установите детские кресла как можно дальше от дверей, и обеспечьте их фиксацию от перемещений.**

  Раскрытие боковой подушки или шторки может вызвать получение серьезных травм или привести к гибели ребенка в результате удара.

Контрольная лампа неисправности подушек безопасности

W7-147

Эта лампа, размещенная на приборной панели, предназначена для предупреждения водителя о возникновении возможных проблем в системе подушек безопасности - SRS (Supplemental Restraint System).

При включении зажигания она должна гореть примерно в течение 6 секунд, а потом погаснуть.

Обеспечьте выполнение проверки системы в следующих случаях:

- Лампа не загорается сразу после включения зажигания.
- Лампа продолжает гореть по прошествии примерно 6 секунд.
- Лампа загорается во время движения автомобиля.
- При включении зажигания контрольная лампа мигает.

Индикатор активации фронтальной подушки безопасности пассажирского сиденья (при наличии)

ODE036085L

После включения зажигания индикатор активации фронтальной подушки безопасности пассажира на переднем сиденье загорается приблизительно на 4 секунды.

Он также загорается при замыкании выключателя этой подушки и горит в течение 60 секунд.

Индикатор деактивации фронтальной подушки безопасности пассажира на переднем сиденье (при наличии)

ODE036086L

Он загорается приблизительно на 4 секунды после включения зажигания.

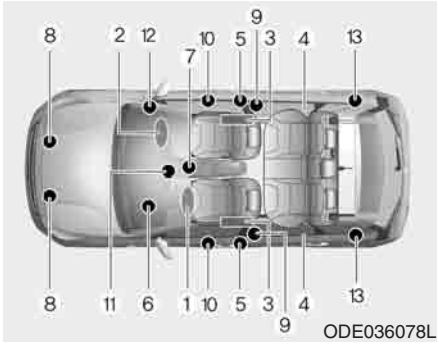
Индикатор деактивации фронтальной подушки безопасности пассажира на переднем сиденье также загорается при размыкании выключателя этой подушки и гаснет при его замыкании.

⚠ *ВНИМАНИЕ*

Если переключатель вкл/выкл передней подушки безопасности пассажира неисправен, то индикатор выключения передней подушки безопасности не загорится (индикатор включения передней подушки безопасности пассажира загорается и выключается по прошествии примерно 60 секунд) и передней подушки безопасности пассажира сработает при лобовом столкновении, даже если переключатель вкл/выкл передней подушки безопасности установлен в положение OFF (выкл).

Если это произойдет, то рекомендуется проверить переключатель вкл/выкл передней подушки безопасности пассажира и систему подушек безопасности SRS у авторизованного дилера Kia.

Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции



В систему подушек безопасности SRS входят следующие элементы:

1. Модуль передней подушки безопасности водителя
2. Модуль передней подушки безопасности пассажира*
3. Модули боковых подушек безопасности*
4. Модули надувных шторок*
5. Преднатяжители, расположенные на катушке ремня безопасности*
6. Контрольная лампа неисправности подушек безопасности
7. Блок управления системой подушек безопасности SRS (SRSCM)
8. Датчики лобового удара
9. Датчики бокового удара*
10. Датчики давления бокового удара*
11. Контрольная лампа включения/ отключения передней подушки безопасности пассажира (только для переднего пассажирского сиденья)*
12. Переключатель для включения/ отключения передней подушки безопасности пассажира*
13. Преднатяжитель на втягивающем устройстве в сборе*

*: при наличии

Если ключ в замке зажигания находится в положении “ON” (Вкл.), блок управления SRSCM вспомогательной системы безопасности SRS постоянно проверяет все ее элементы, чтобы в случае возникновения аварийной ситуации определить, необходимо ли при данной силе удара приводить в действие подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности.

Сигнальная лампа подушки безопасности SRS на панели приборов после поворота ключа зажигания в положение ВКЛ (ON) загорается на время около 6 секунд. По истечении данного времени сигнальная лампа должна погаснуть.

⚠ ОСТОРОЖНО

Ниже перечислены признаки наличия неисправностей в системе SRS. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

- **Не происходит кратковременное включение контрольной лампы при переводе ключа зажигания в положение “ON”.**
- **Контрольная лампа продолжает гореть по прошествии 6 секунд.**
- **Лампа загорается во время движения автомобиля.**
- **При включении зажигания контрольная лампа мигает.**

Передняя подушка безопасности водителя (1)

Модули подушек безопасности находятся в центре рулевого колеса и внутри передней панели напротив пассажирского сиденья над перчаточным ящиком. Когда блок SRSM определит наличие удара большой силы в переднюю часть автомобиля, он автоматически подаст команду на раскрытие подушек безопасности.

Передняя подушка безопасности водителя (2)

Во время раскрытия давление раскрывающихся подушек вскроет закрывающие их панели по заранее подготовленным местам разрыва. Дальнейшее вскрытие панелей обеспечит наполнение полушек безопасности в полном объеме.

Передняя подушка безопасности водителя (3)

Полностью раскрывшаяся подушка безопасности совместно с должным образом расположенным на теле ремнем безопасности замедлит движение вперед тела водителя или пассажира, уменьшая тем самым вероятность получения травмы головы или грудной клетки.

После того, как подушка безопасности полностью раскроется, она немедленно начнет сокращаться, обеспечивая водителю обзор в переднем направлении и возможность управления автомобилем при помощи рулевого колеса или иных органов управления.

Передняя подушка безопасности пассажира (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не устанавливайте или не размещайте никакие аксессуары (держатели для напитков, аудиокассет, блокноты и т.д.) на передней панели перед пассажиром над перчаточным ящиком в автомобиле, который оборудован подушкой безопасности пассажира. Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При установке освежителя воздуха внутри салона следует исключить его размещение рядом с приборами или на поверхности приборной панели.**

  Такие предметы могут резко прийти в движение и привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности пассажира.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Раскрытие подушек безопасности может сопровождаться громким шумом и распространением по салону тонкодисперсной пыли. Это является нормальным и не представляет никакой угрозы, - подушки безопасности в нерабочем состоянии упакованы в этот порошок. Пыль, появившаяся во время раскрытия подушек может вызвать раздражение кожи или органов зрения, а такжеусилить астматическую реакцию отдельных людей. После аварии, при которой сработали подушки безопасности, тщательно вымыть все открытые участки кожи холодным мягким мыльным раствором.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Система подушек безопасности SRS может работать только при включенном зажигании (когда ключ в замке зажигания находится в положении ON). Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности AIR BAG не загорается или продолжает гореть примерно через 6 секунд после поворота ключа зажигания в положение ON (Вкл.) или запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность системы подушек безопасности SRS. В этом случае обратитесь к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы.**

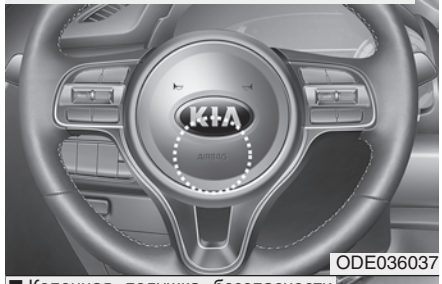
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Перед заменой плавких предохранителей или отсоединением зажима аккумуляторной батареи необходимо повернуть замок зажигания в положение LOCK и извлечь ключ зажигания. При включенном зажигании запрещается извлекать или менять плавкие предохранители систем, относящихся к функционированию подушек безопасности. Несоблюдение этого требования приводит к включению контрольной лампы подушки безопасности системы SRS.**

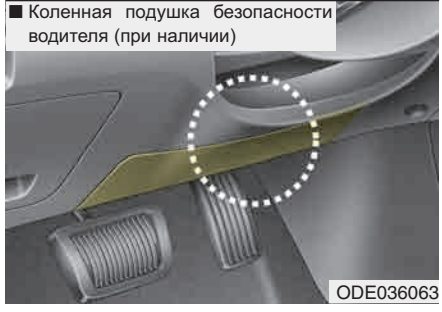
Передние подушки безопасности водителя и пассажира

■ Передняя подушка безопасности водителя



ODE036037

■ Коленная подушка безопасности водителя (при наличии)



ODE036063

■ Передняя подушка безопасности пассажира (при наличии)

ODE036038

Ваш автомобиль оборудован Вспомогательной системой безопасности (Подушками безопасности), а так же поясным и плечевым ремнями безопасности, как для водителя, так и для пассажира.
Показателем наличия системы являются слова "AIR BAG" (подушка безопасности) на мягкой крышке подушки безопасности на рулевом колесе и на крышке передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажира.

Система подушек безопасности SRS включает в себя подушки безопасности, установленные под панелью в центре рулевого колеса и под элементом передней панели над перчаточным ящиком со стороны пассажирского сиденья.

Система подушек безопасности SRS предназначена для предоставления водителю и/или пассажиру, находящемуся на переднем сиденье, средств защиты при сильном лобовом столкновении, дополняющих возможности системы ремней безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда используйте ремни безопасности и детские кресла - в каждой поездке, когда бы то ни было, все без исключения! Раскрытие подушек безопасности происходит со значительной силой в мгновение ока. Ремни безопасности помогают удержать людей, находящихся в автомобиле в таком положении, в котором защитный эффект подушек безопасности проявляется максимально. Даже при наличии подушек безопасности возможно получение серьезных травм теми, кто находится в салоне автомобиля при раскрытии подушек, если люди не будут пристегнуты ремнями безопасности вообще, или будут пристегнуты не должным образом. Всегда соблюдайте меры предосторожности в отношении ремней безопасности, подушек безопасности и безопасности людей, которые находятся в автомобиле, содержащиеся в данном руководстве.

(Продолжение)

(Продолжение)

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или повреждений смертельного характера, а также для получения максимального защитного эффекта от пассивной системы безопасности:

- **Всегда пристегивайте детей ремнями безопасности на сиденье второго ряда. Это наиболее безопасное место для детей любого возраста.**
- **Передние и боковые подушки безопасности могут нанести травмы людям, которые находятся на передних сиденьях с нарушением требований.**
- **Сдвиньте сиденье водителя назад от передних подушек безопасности настолько, насколько это возможно, при сохранении управления автомобилем.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Вы и пассажиры не должны сидеть слишком близко к подушкам безопасности или наклоняться к ним без необходимости. Если водитель или пассажиры неправильно располагаются на сиденьях, то при срабатывании подушек безопасности они могут получить тяжелые травмы.**
- **Не следует опираться на дверь или центральную консоль — всегда сидите в вертикальном положении.**
- **Запрещается перевозить пассажира на переднем сиденье, если горит индикатор отключения фронтальной подушки безопасности пассажира, так как в случае фронтального столкновения эта подушка не сработает.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.
- Запрещается самостоятельно вскрывать или отсоединять проводку и прочие компоненты системы SRS. Это может привести к травмам вследствие случайного раскрытия подушек безопасности или стать причиной неисправности системы SRS.
- Если во время езды продолжает гореть предупредительный сигнал подушки безопасности SRS, рекомендуем проверить систему подушки безопасности у авторизованного дилера Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Подушки безопасности можно использовать только один раз - рекомендуем заменить систему у авторизованного дилера Kia.
- SRS сконструирована так, чтобы раскрыть передние подушки безопасности при достаточно сильном столкновении. Кроме того, она является системой одноразового применения. Необходимо всегда пристегиваться ремнями безопасности.
- Передние подушки безопасности не предназначены для раскрытия в случае бокового столкновения, удара сзади или переворачивания автомобиля. Но если боковое столкновение произойдет с определенной силой, передние подушки безопасности могут сработать. Кроме того, эта система не работает при лобовом столкновении, сила которого ниже порога срабатывания системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не следует устанавливать детское автокресло на переднее сиденье. Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.
- Дети в возрасте младше 12 лет должны всегда находится на заднем сиденье, а положение их тела должно быть надежно зафиксировано. Если ребенок старше 12 лет должен располагаться на переднем сиденье, он должен быть надежно пристегнут ремнями безопасности, а сиденье должно быть отодвинуто в крайнее заднее положение.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Для максимальной защиты во всех случаях дорожно-транспортных происшествий все люди, находящиеся в автомобиле включая водителя, должны быть пристегнуты ремнями безопасности с целью минимизации вероятности получения серьезных травм или гибели в случае дорожнотранспортного происшествия.**

  Не сидите излишне близко к подушке безопасности, не наклоняйтесь к ней во время движения автомобиля.
- **Если сидеть с нарушением требований или отклоняться от правильного положения, это может привести к получению серьезных травм или повреждений смертельного характера при столкновении.**

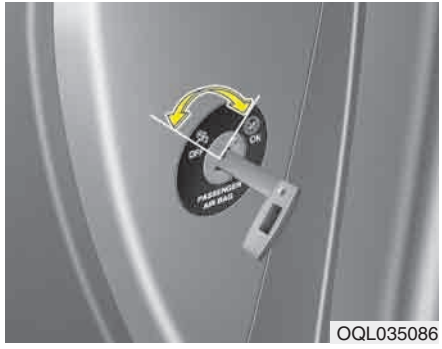
(Продолжение)

(Продолжение)

Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, их ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола до тех пор, пока автомобиль не остановится на стоянке, а ключ не будет вынут из замка зажигания.

- **Раскрытие подушек безопасности SRS происходит очень быстро для обеспечения защиты людей при столкновении. Если человек, находящийся в автомобиле, в это время находится в произвольном положении из-за того, что он не пристегнут ремнями безопасности, подушка безопасности может с силой ударить его, вызвав серьезную травму или гибель человека.**

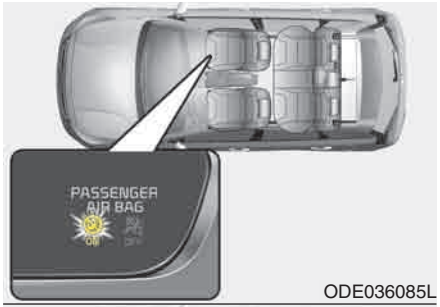
Переключатель для включения/ отключения передней подушки безопасности пассажира (при наличии)



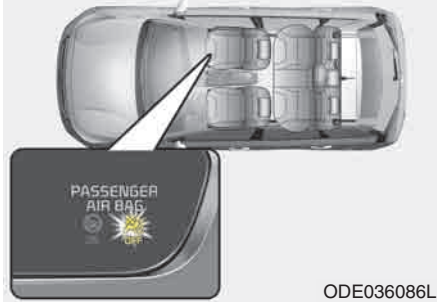
OQL035086

Передняя подушка безопасности пассажира может быть выключена при помощи соответствующего переключателя, если на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, или это сиденье свободно.

Для обеспечения безопасности ребенка передняя подушка безопасности пассажира должна быть отключена в том случае, когда в исключительных обстоятельствах необходимо установить на переднее пассажирское сиденье детское кресло в положении “лицом назад”.



ODE036085L



ODE036086L

Как включить или отключить переднюю подушку безопасности пассажира:

Для отключения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение OFF (Выкл.).

В этом случае загорится лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, которая будет продолжать гореть все время, пока эта подушка отключена.

Для включения передней подушки безопасности пассажира необходимо вставить главный ключ от автомобиля в соответствующий переключатель, расположенный внутри перчаточного ящика и повернуть его в положение ON (Вкл.). Лампа, сигнализирующая об отключении передней подушки безопасности пассажира, погаснет.

⚠ ОСТОРОЖНО

Выключатель передних подушек безопасности может быть переключен при помощи похожего маленького устройства. Всегда проверяйте положение выключателя передних подушек безопасности и индикатора неисправности подушки безопасности пассажира.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении ON (Вкл.), эта подушка находится в рабочем состоянии и не допускается установка на переднее пассажирское сиденье детского кресла.**
- **Когда переключатель передней подушки безопасности пассажира находится в положении OFF (Выкл.), то эта подушка находится в нерабочем состоянии.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При неисправности выключателя фронтальной подушки безопасности пассажира будет гореть контрольная лампа ( ) на панели приборов.***

(Продолжение)

(Продолжение)

Кроме того, не будет гореть индикатор (⛐) деактивации фронтальной подушки безопасности пассажира (индикатор активации фронтальной подушки безопасности пассажира загорится и погаснет приблизительно через 60 с). Даже если выключатель фронтальной подушки безопасности установлен в положение "OFF", блок управления SRSCM реактивирует подушку и она будет раскрываться при лобовом столкновении.

В этом случае обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

- *Если контрольная лампа неисправности подушек безопасности не загорается при включении зажигания, остается включенной более примерно 6 с или горит во время движения автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.*

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Ответственность за правильность положения переключателя передней подушки безопасности пассажира лежит на водителе.**
- **Отключение передней подушки безопасности пассажира следует производить только при выключенном зажигании, в противном случае возможен отказ блока управления системой подушек безопасности SRSCM.**

  Кроме того, может случиться так, что передние и/или боковые подушки безопасности и надувные защитные шторы водителя и/или пассажира не раскроются или раскроются не в нужный момент времени при столкновении.
- **Никогда не устанавливайте детское кресло в положении "лицом назад" на переднем пассажирском сиденье до тех пор, пока не будет отключена передняя подушка безопасности пассажира.**

(Продолжение)

(Продолжение)

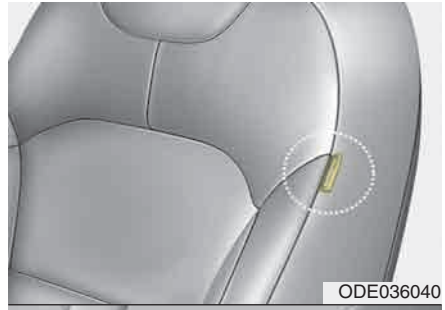
Ребенок может получить серьезные травмы или погибнуть в результате раскрытия подушки безопасности в случае дорожно-транспортного происшествия.

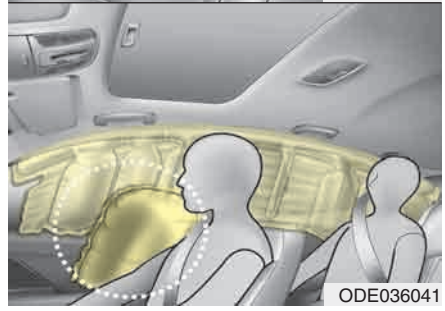
- **Дети, которые уже выросли из сидений для малолетних детей, всегда должны находиться на заднем сиденье и пользоваться соответствующими поясными и плечевыми ремнями безопасности. Наибольшая безопасность детей в случае дорожно-транспортного происшествия обеспечивается в случае использования ими должным образом ремней безопасности на заднем сиденье.**
- **Как только детское сиденье больше не нужно располагать на переднем пассажирском сиденье, приведите переднюю подушку безопасности пассажира в рабочее состояние.**

⚠ ОСТОРОЖНО
- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

Не размещайте предметы (например, покрытие амортизирующей накладки, подставку для мобильного телефона, подставку для чашки, освежитель воздуха или наклейки) над модулями подушек безопасности на рулевом колесе, панели инструментов, ветровом стекле и панели переднего пассажира над перчаточным ящиком или возле этих модулей. В случае аварии, достаточно сильной для раскрытия подушек безопасности, подобные предметы могут стать травмоопасными. Не размещайте какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой.

Боковая подушка безопасности (при наличии)


ODE036040


ODE036041

❉ Установленные в вашем автомобиле подушки безопасности могут отличаться от показанного на рисунке.

Данное транспортное средство оснащено боковыми подушками безопасности в каждом переднем сиденье.

Подушки безопасности предназначены для предоставления водителю транспортного средства и (или) переднему пассажиру дополнительной защиты, в дополнение к ремню безопасности.

Боковые подушки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от силы удара. Но если при лобовом столкновении получена достаточная сила удара, то боковые подушки безопасности могут сработать. Боковые подушки безопасности срабатывают не во всех случаях бокового удара.

Боковые подушки безопасности могут раскрыться на стороне столкновения.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не разрешайте пассажирам высовываться из дверей, класть какие-либо предметы между дверьми и пассажирами если они сидят на местах, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или шторками безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Боковая подушка безопасности является дополнением к системам ремней безопасности водителя и пассажира, но не заменяет эти системы. Поэтому при движении автомобиля ремни безопасности должны быть всегда пристегнуты. Подушки безопасности срабатывают только в определенных ситуациях бокового удара, в которых водитель и пассажиры могут получить тяжелые травмы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Для обеспечения наилучшей защиты от системы боковых подушек безопасности и предотвращения травм при раскрытии боковых подушек безопасности люди на обоих передних сиденьях должны сидеть в вертикальном положении с быть пристегнутыми ремнями безопасности должным образом. Руки водителя должны находиться на рулевом колесе в положениях “9 часов” и “3 часа”. Руки пассажира должны находиться у него на коленях.**
- **Не устанавливайте дополнительные чехлы на сиденьях.**
- **Использование таких чехлов может уменьшить, в том числе и полностью, эффективность работы системы.**
- **Во избежание неожиданного раскрытия боковой подушки безопасности, в результате которого могут быть нанесены травмы, избегайте ударов по датчику бокового удара, когда включено зажигание.**

(Продолжение)

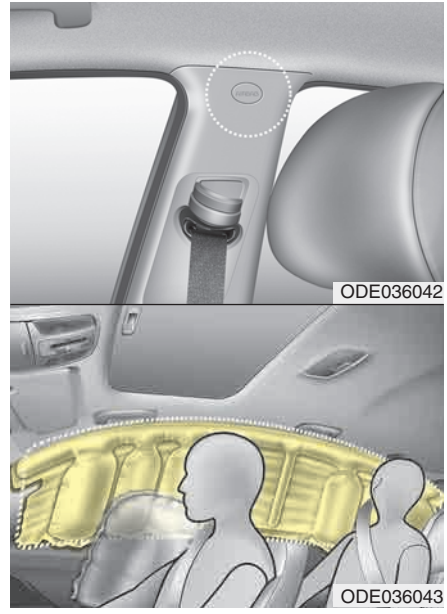
(Продолжение)

- **При повреждении сиденья или его обивки рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для ремонта системы.**

⚠ ОСТОРОЖНО
- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

- **Не размещайте какие-либо предметы над подушкой безопасности или между подушкой безопасности и собой. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стекол боковых дверей, передней и задней стоек.**
- **Не размещайте предметы между дверью и сиденьем. В случае наполнения подушки безопасности воздухом эти предметы могут отлететь и нанести травму.**
- **Не устанавливайте какие-либо аксессуары на боковых подушках безопасности или вблизи них.**

Надувная шторка (при наличии)



❈ Установленные в вашем автомобиле подушки безопасности могут отличаться от показанного на рисунке.

Шторки безопасности расположены с обеих сторон вдоль обоих рельсов люка над передними и задними дверями.

Шторки безопасности срабатывают только при определенных боковых столкновениях, в зависимости от силы удара. Но если при лобовом столкновении получена достаточная сила удара, то шторки безопасности тоже могут сработать.

Шторки безопасности могут раскрыться на стороне столкновения.

Боковые шторки безопасности срабатывают не во всех случаях бокового удара.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для обеспечения наибольшей эффективности защиты, предоставляемой системой боковых подушек безопасности (боковыми подушками безопасности и надувными шторками), и для исключения получения травм во время раскрытия таких подушек, водитель и пассажиры, находящиеся на переднем сиденье и на боковых задних сиденьях, должны сидеть вертикально и быть пристегнуты ремнями безопасности должным образом. Что очень важно, так это то, что дети должны сидеть в детском кресле необходимого типа, расположенном на заднем сиденье.**
- **Когда дети сидят на боковых задних сиденьях, они должны использовать для этого детское кресло необходимого типа.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Убедитесь в том, что детское кресло находится на возможно более значительном расстоянии от двери, и зафиксируйте его от перемещения.

- **Не позволяйте пассажирам облокачиваться головой или туловищем на двери, опираться на них руками, высовывать руки из окна или размещать какие-либо предметы между дверьми и пассажирами, если те сидят на сиденьях, оборудованных боковыми подушками безопасности и/или надувными шторками.**
- **Запрещается самостоятельно вскрывать или ремонтировать любые компоненты системы шторок безопасности. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.**

Несоблюдение перечисленных выше мер может привести к получению травм людьми, находящимися в автомобиле или к их гибели в случае дорожно-транспортного происшествия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Не размещайте предметы вблизи подушек безопасности

- **Не размещайте предметы над подушкой безопасности. Кроме того, не размещайте предметы возле участков, где подушка безопасности наполняется воздухом, например возле дверей, стекол боковых дверей, передней и задней стоек, боковых брусьев крыши.**
- **Не размещайте на вешалке для одежды твердые или бьющиеся предметы.**

Почему подушка безопасности не раскрылась при столкновении? (Условия, при которых происходит и не происходит раскрытие подушки безопасности)

Существует много типов дорожно-транспортных происшествий, в которых не ожидается получение дополнительной защиты от подушки безопасности.

К ним относятся удары в заднюю часть автомобиля, случаи, когда автомобиль окажется вторым или третьим в цепочке столкнувшихся машин, а также столкновения, которые происходят на малой скорости.

Датчики столкновения системы подушек безопасности

ODE036044/ODE036045/ODE036046/ODE036047/ODE036048

(1) Блок управления подушками безопасности SRSCM
(2) Датчик лобового удара
(3) Боковой датчик давления (при наличии)
(4) Датчик бокового удара (при наличии)

❉ Фактические датчики столкновения для подушки безопасности на транспортном средстве могут отличаться от приведенных.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не допускается наносить удары по тем местам, где расположены подушки безопасности или датчики, или подвергать их ударному воздействию от посторонних предметов.**

  Это может вызвать неожиданное раскрытие подушки безопасности, что может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.
- **Если любым образом изменить место или угол установки датчиков, подушки безопасности могут раскрыться в тот момент, когда они не должны этого делать, или не раскрыться в нужной ситуации. Все это может привести к получению серьезных травм или к гибели людей.**

  Поэтому не следует выполнять работы по техническому обслуживанию автомобиля в зонах установки датчиков системы подушек безопасности. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Особого внимания требуют ситуации, связанные с изменением установочных углов датчиков вследствие деформации переднего бампера, кузова, передней двери или задних стоек в местах расположения боковых датчиков удара. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.**
- **Данный автомобиль был спроектирован так, чтобы воспринимать ударное воздействие и обеспечивать раскрытие подушек (подушки) безопасности при определенных столкновениях. Установка на бампер защитных решеток, приобретенных на рынке запасных частей, или замена бампера на детали, отличные от оригинальных, может существенно снизить защитные характеристики автомобиля и системы подушек безопасности при столкновении.**

Условия раскрытия подушек безопасности

Передние подушки безопасности

Передние подушки безопасности срабатывают при фронтальном столкновении в зависимости от его интенсивности.

Боковое подушки безопасности и шторки безопасности (при наличии)

Боковые подушки и шторки безопасности срабатывают при регистрации столкновения с помощью датчиков бокового удара в зависимости от его интенсивности.

Хотя передние подушки безопасности (подушки безопасности водителя и переднего пассажира) предназначены для того, чтобы раскрываться только при лобовом столкновении, они также могут раскрыться при столкновениях других типов в случае регистрации существенного удара датчиками лобового столкновения. Боковые подушки безопасности (боковые подушки безопасности и/или шторки безопасности) должны срабатывать только при боковых ударах, но они могут срабатывать и при иных условиях, если на боковые датчики ударов будет оказано достаточной силы воздействие.

Если шасси автомобиля подвергнется воздействию ударов от неровностей или от посторонних предметов на проселочной дороге или на тротуаре, подушки безопасности могут раскрыться.

Проявляйте осторожность при управлении автомобилем на дорогах плохого качества или на поверхностях, которые не предназначены для дорожного движения с тем. чтобы избежать непреднамеренного раскрытия подушек безопасности.

Условия, при которых не происходит раскрытия подушек безопасности

- Подушки безопасности могут не раскрыться в определенных столкновениях при низкой скорости движения. Они не предназначены для того, чтобы раскрываться в таких случаях, поскольку они не смогут предоставить дополнительной защиты к той, которая обеспечивается ремнями безопасности в подобных столкновениях.
- Подушки безопасности не предназначены для срабатывания при задних столкновениях, поскольку в таких случаях водитель и пассажиры смещаются назад. В таком случае подушки безопасности при их раскрытии не смогут обеспечить какой-либо дополнительной защиты.
- Передние подушки безопасности могут не раскрыться в случаях боковых столкновений, поскольку находящиеся в автомобиле люди перемещаются в направлении удара, и поэтому раскрытие передних подушек безопасности в таких ситуациях не обеспечит дополнительной защиты этим людям.
- Однако, при наличии боковых подушек безопасности и шторок безопасности, они могут раскрыться в зависимости от силы удара.
- В столкновении под углом сила удара может вызвать перемещение людей, находящихся в автомобиле в том направлении, в котором подушки безопасности не смогут обеспечить дополнительную защиту. В связи с этим датчики могут не выдать команду на раскрытие подушек безопасности.
- Непосредственно перед столкновением обычно водители прибегают к резкому торможению. Это приводит к смещению вниз передней части автомобиля, в результате чего он оказывается под транспортным средством с более высоким дорожным просветом. Подушки безопасности могут не раскрыться при таком «подкате», поскольку уровень отрицательного ускорения при этом может быть существенно ниже заданного.
- Передние подушки безопасности не надуваются при переворачивании автомобиля, поскольку они не обеспечивают защиту пассажиров при таких авариях.

- Подушки безопасности могут не раскрыться при столкновении автомобиля с такими предметами, как столбы или деревья. В этом случае удар приходится на ограниченную поверхность, а его полная сила не воспринимается датчиками.

Уход за системой подушек безопасности SRS

Система SRS практически не требует обслуживания, поэтому в ней отсутствуют компоненты, доступные для обслуживания пользователем. Если сигнальная лампа подушки безопасности SRS не загорается при включении зажигания или остается включенной, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Внесение изменений в элементы системы подушек безопасности SRS или в ее электрические цепи, включая размещение на панелях, закрывающих подушки, любых наклеек, или внесение изменений в несущие элементы кузова, - все это может негативно сказаться на эффективности работы системы подушек безопасности и стать причиной возможных травм.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Для очистки панелей, закрывающих подушки безопасности, от загрязнения используйте только мягкую сухую ткань или ткань, увлажненную чистой водой. Растворители или чистящие средства могут повредить эти панели, что негативно скажется на эффективности работы системы при раскрытии подушек безопасности.**
- **Не допускается нахождение никаких предметов над подушками безопасности, которые расположены в ступице рулевого колеса или на передней панели, или рядом с этими подушками. Причина этого в том, что при столкновении, сила которого будет достаточна для раскрытия подушек безопасности, любой такой предмет может нанести травму.**
- **В случае раскрытия подушки безопасности рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для ее замены.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не прикасайтесь к проводке или к другим элементам системы подушек безопасности SRS, не разъединяйте их контакты. Такие действия могут привести к получению травм в результате случайного раскрытия подушек безопасности или в результате приведения системы SRS в нерабочее состояние.**
- **При необходимости снятия элементов системы подушек безопасности или при необходимости утилизации автомобиля следует соблюдать определенные меры предосторожности. Все эти предосторожности известны авторизованному дилеру компании Kia, который может предоставить необходимую информацию. Несоблюдение этих предосторожностей и процедур может увеличить вероятность получения травм.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если автомобиль был затоплен или на ковриках или полу видны следы воды, не пытайтесь запускать двигатель. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.**

Дополнительные меры безопасности

- **Никогда не разрешайте пассажирам находиться в багажном отсеке или на верхней части заднего сиденья со сложенной спинкой во время движения автомобиля.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола.
- **Пассажиры не должны вставать со своих сидений или меняться местами во время движения автомобиля.** Пассажир, не пристегнутый ремнем безопасности, может удариться об элементы салона, о других людей, находящихся в автомобиле или вылететь из автомобиля при столкновении или внезапной остановке.

- **Каждый ремень безопасности предназначен для использования только одним человеком.** Если один и тот же ремень безопасности используется несколькими людьми, они могут получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении.
- **Не устанавливайте никаких аксессуаров на ремнях безопасности.** Производители таких изделий могут заявлять о том, что они предоставляют повышенный комфорт или изменяют положение ремня безопасности, но они могут уменьшить уровень защиты, предоставляемой ремнем безопасности и увеличить вероятность получения серьезных травм при столкновении.
- **Пассажиры не должны помещать твердые или острые предметы между собой и подушками безопасности.** Нахождение твердых или острых предметов на коленях или во рту может привести к получению травм при раскрытии подушки безопасности.
- **Удерживайте людей, находящихся в автомобиле, на расстоянии от крышек подушек безопасности.** Все люди, находящиеся в автомобиле, должны сидеть вертикально, плотно опираясь на спинку сиденья, и быть пристегнутыми ремнями безопасности, а ступни их ног должны стоять на поверхности пола. Если они находятся слишком близко к крышкам подушек безопасности, они могут получить травмы при раскрытии подушек.
- **Не прикрепляйте и не устанавливайте какие-либо предметы на крышки подушек безопасности или рядом с ними.** Любой предмет, прикрепленный к крышке передней или боковой подушки безопасности, или установленный на ней, может помешать нормальной работе подушки.
- **Не вносите изменений в конструкцию передних сидений.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Не располагайте никаких вещей под передними сиденьями.** Это может помешать нормальному функционированию датчиков системы подушек безопасности или боковых подушек безопасности.
- **Никогда не держите ребенка любого возраста на коленях.** Он может получить серьезные травмы или погибнуть при столкновении. Все дети должны находиться в зафиксированном положении соответствующих детских креслах или на заднем сиденье, будучи пристегнуты ремнями безопасности.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Нарушение правил посадки людей в автомобиле может привести к тому, что они могут оказаться слишком близко от раскрывающейся подушки безопасности, столкнуться с элементами интерьера или быть выброшены из автомобиля.**
- **Всегда сидите вертикально (а спинка сиденья должна находиться при этом в вертикальном положении), по центру подушки сиденья, и будьте пристегнутым ремнями безопасности, ноги должны быть вытянуты в удобное положение со ступнями, находящимися на поверхности пола.**

Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности

Внесение изменений в конструкцию автомобиля путем изменения его силового каркаса, системы бамперов, передней части, боковых сторон, выполненных из листового металла, или высоты автомобиля над дорогой может негативно сказаться на работе системы подушек безопасности.

Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности

ODE036069L

Предупредительная наклейка подушки безопасности служит для предупреждения пассажира о возможной опасности со стороны системы подушек безопасности.

Обратите внимание на то, что эти предупреждения, выпущенные правительственными органами, ориентированы на предупреждение об опасности этой системы для детей. Производитель также хотел бы предупредить о факторах, которые могут быть опасными для взрослых. Все это было описано на предыдущих страницах.

Характеристики автомобиля

Ключи 4-5
- Запишите номер ключа Вашего автомобиля 4-5
- Действия с ключами 4-5
- Иммобилайзер 4-6

Дистанционное управление замками дверей . . 4-8
- Работа системы дистанционного управления замками дверей 4-8
- Работа системы электронных ключей 4-9
- Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления 4-10
- Замена батарейки 4-11

Противоугонная сигнализация 4-13
- “Готовность” 4-13
- “Тревога” 4-14
- “Выключено” 4-15

Замки дверей 4-16
- Управление замками дверей снаружи автомобиля 4-16
- Управление замками дверей изнутри автомобиля 4-17
- Функции блокировки/разблокировки дверей . . . 4-20
- Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми 4-20

Крышка багажника 4-21
- Открытие крышки багажника 4-21
- Закрытие крышки багажника 4-22
- Аварийное отпирание крышки багажника 4-22

Остекление 4-24
- Электрические стеклоподъёмники 4-25

Капот 4-30
- Открытие капота 4-30
- Предупреждение о незакрытом капоте 4-31
- Закрытие капота 4-31

Крышка горловины топливного бака 4-32
- Открытие крышки горловины топливного бака 4-32
- Закрытие крышки горловины топливного бака 4-33

Панорамный люк в крыше 4-36
- Скольжение люка в крыше 4-37
- Наклон люка в крыше 4-38
- Солнцезащитная шторка 4-39
- Возврат верхнего люка к начальным установкам (сброс) 4-39
- Предупреждение об открытом верхнем люке . . . 4-40

Рулевое колесо 4-41
- Электрический усилитель руля 4-41
- Рулевая колонка с наклоном и телескопированием 4-42

• Обогреваемое рулевое колесо 4-43
• Звуковой сигнал. 4-44
Зеркала заднего вида 4-45
• Внутреннее зеркало заднего вида 4-45
• Наружные зеркала заднего вида 4-47
Комбинация приборов. 4-50
• Органы управления на приборной панели 4-51
• Управление ЖК-дисплеем. 4-52
• Указатели 4-52
• Индикатор КПП с двойным сцеплением 4-56
• Индикатор переключения передач АКПП в спортивном режиме. 4-57
Окно жк-дисплея 4-58
• Обзор 4-58
• Информация о поездке 4-58
• Поток энергии 4-62
• Режимы ЖК-дисплея 4-66
Предупредительные и индикаторные сигналы 4-82
• Контрольные лампы. 4-82
• Световые индикаторы 4-91
Система задней парковки. 4-96
• Работа системы задней парковки 4-96
• Нарушение нормального функционирования системы задней парковки 4-97
• Предосторожности при использовании системы Задней парковки 4-98
• Самодиагностика. 4-99
Система помощи при парковке. 4-100
• Работа системы помощи при парковке. 4-10
• Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке 4-102
• Самодиагностика. 4-104
Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем 4-105
Осветительные приборы 4-106
• Функция экономии заряда аккумуляторной батареи 4-106
• Функция освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля 4-106
• Дневные ходовые огни 4-107
• Управление осветительными приборами. 4-107
• Включение дальнего света 4-109
• Указатели поворота и сигнализация перестроения. 4-110
• Передние противотуманные фары. 4-111
• Задний противотуманный фонарь. 4-112
• Устройство регулировки угла наклона фар. . . . 4-112

Стеклоочистители и стеклоомыватели 4-114
- **Стеклоочиститель и омыватель лобового стекла 4-114**
- **Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла 4-114**
- **Стеклоочистители 4-115**
- **Стеклоомыватель ветрового стекла (переднего). 4-117**
- **Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла. 4-118**

Освещение салона 4-120
- **Функция автоматического выключения 4-120**
- **Лампа направленного освещения 4-120**
- **Плафон освещения салона 4-121**
- **Плафон освещения багажного отделения 4-122**
- **Лампа зеркала в солнцезащитном козырьке . . 4-122**

Система приветствия 4-123
- **Огни приветствия 4-123**
- **Сигнал приветствия 4-123**
- **Лампа освещения салона. 4-123**

Обогреватель. 4-124
- **Обогреватель заднего стекла 4-124**

Климатическая установка 4-125
- **Работа системы 4-125**
- **Система кондиционирования 4-126**
- **Фильтр системы климат - контроля 4-127**
- **Фактический хладагент кондиционера 4-128**
- **Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора 4-129**
- **Автоматическая система управления микроклиматом. 4-130**
- **Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха. 4-131**
- **Автоматическая вентиляция 4-139**
- **Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне 4-139**

Устранение инея и запотевания с ветрового стекла 4-140
- **Автоматическая система управления микроклиматом. 4-140**
- **Советы по эксплуатации 4-141**
- **Алгоритм работы системы устранения запотевания 4-141**
- **Автоматическая система предотвращения запотевания 4-142**

Чистый воздух. 4-143

Отделения для хранения вещей 4-144
- **Отделение в центральной консоли 4-144**
- **Перчаточный ящик. 4-144**
- **Отделение для солнцезащитных очков 4-145**

• Багажное отделение 4-146
Элементы внутренней отделки салона 4-147
• Пепельница. 4-147
• Держатель для напитков 4-147
• Солнцезащитный козырек 4-148
• Обогреватель сиденья 4-149
• Сиденье с воздушной вентиляцией 4-151
• Электрическая розетка 4-152
• Зарядное USB-устройство 4-153
• Инвертор для преобразования
постоянного тока в переменный 4-154
• Система беспроводной зарядки смартфонов . . . 4-156
• Крючок для одежды 4-159
• Фиксатор(ы) для напольных ковриков 4-159
• Сетка фиксации багажа 4-160
• Защитный экран багажного отделения 4-161
Элементы внешней отделки. 4-162
• Багажник на крыше 4-162

КЛЮЧИ

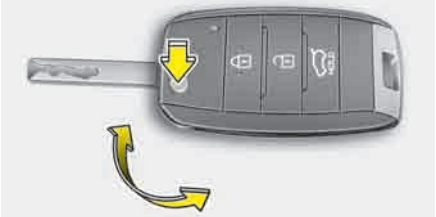
Запишите номер ключа Вашего автомобиля

Номер кода ключа выбит на этикетке с кодом ключа, прикрепленной к набору ключей.

В случае утери ключей рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia. Снимите этикетку с кодом ключа и храните ее в надежном месте. Также запишите код ключа и держите его в надежном и удобном месте, но не в транспортном средстве.

Действия с ключами

■ Складной ключ



ODE046037L

■ Электронный ключ

ODE046038L

- Используется для запуска двигателя.
- Используется для запирания и отпирания дверей.

Складной ключ

Раскладывание ключа производится автоматически после нажатия кнопки отпускания фиксатора.

Складывание ключа производится вручную, для чего необходимо удерживать кнопку отпускания фиксатора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Запрещается складывать ключ без нажатия кнопки отпускания фиксатора. Это может привести к повреждению ключа.

Электронный ключ

Для извлечения механического ключа нажмите и удерживайте кнопку отпускания (1) фиксатора, затем извлеките механический ключ (2).

Для установки механического ключа на место необходимо вставить ключ в отверстие и нажать на него до щелчка.

⚠ ОСТОРОЖНО - Ключ зажигания (Электронный ключ)

Оставлять детей без присмотра в транспортном средстве с ключом зажигания (электронным ключом) опасно, даже если ключ не находится в замке зажигания или кнопка пуска не находится в положении «ACC» или «ON». Дети копируют поведение взрослых и могут вставить ключ в замок зажигания или нажать кнопку пуска двигателя. Таким образом ключ зажигания (электронный ключ) может позволить детям использовать электростеклоподъемники и другие органы управления или даже вызвать движение автомобиля, что может привести к серьезным травмам или летальному исходу. Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.

⚠ ОСТОРОЖНО

Рекомендуем использовать оригинальные запасные части, приобретенные у дилера Kia. Использование послепродажных ключей может привести к тому, что замок зажигания не сможет перейти из состояния START в состояние ON. В этом случае стартер не выключится, что может привести к его повреждению и опасности пожара вследствие чрезмерного тока в проводке.

Иммобилайзер

Транспортное средство может быть оборудовано электронной системой иммобилайзера двигателя для снижения риска его несанкционированного использования.

Система иммобилайзера состоит из небольшого передатчика в ключе зажигания и электронных устройств в автомобиле.

Если установлена система иммобилайзера, то при каждой установке ключа в замок зажигания и его повороте в положение ON или при каждом переводе кнопки пуска/останова в положение ON выполняется проверка действительности ключа зажигания.

Если ключ определяется как действительный, двигатель запустится.

Если ключ не определяется как действительный, двигатель не запустится.

Для включения иммобилайзера:
Переведите ключ зажигания или кнопку пуска/останова в положение OFF. Система иммобилайзера включается автоматически. Без действительного ключа зажигания в автомобиле двигатель не запустится.

Для отключения иммобилайзера:
Вставьте ключ в цилиндр замка зажигания и поверните его в положение ON или переведите кнопку пуска/останова в положение ON.

⚠ ОСТОРОЖНО
Во избежание угона автомобиля не оставляйте запасные ключи внутри автомобиля. Пароль иммобилайзера уникален, задается пользователем и должен храниться в тайне. Не оставляйте записи с этим номером внутри автомобиля.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ
При запуске двигателя не допускайте нахождения рядом с замком зажигания других ключей со встроенным передатчиком иммобилайзера. В противном случае двигатель может не запуститься или может выключиться вскоре после запуска. После приобретения нового автомобиля храните все ключи в разных местах для исключения каких-либо сбоев в работе.

⚠ ВНИМАНИЕ
Не кладите металлические предметы рядом с ключом или замком зажигания. Двигатель может не завестись, т.к. металлические предметы могут вызывать помехи сигнала, передаваемого передатчиком.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ
Если вам нужны дополнительные ключи или если вы потеряли свои ключи, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ
Передатчик, находящийся в ключе зажигания, является важной частью системы иммобилайзера. Он рассчитан на длительный срок безотказной службы. Однако не следует подвергать его воздействию влаги, статического электричества или обращаться с ним небрежно. Это может привести к сбою в работе иммобилайзера.

⚠ ВНИМАНИЕ
Не изменяйте, не модифицируйте и не регулируйте систему иммобилайзера, так как это может привести к ее неисправности. Для ремонта системы рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.
Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ ЗАМКАМИ ДВЕРЕЙ

Работа системы дистанционного управления замками дверей

■ Складной ключ

OUM046432L

■ Электронный ключ

OUM046433L

Запирание (1)

Все двери (включая заднюю откидную дверь) запираются при нажатии кнопки запирания.

Если все двери (включая заднюю откидную) закрыты, лампы аварийной сигнализации мигают один раз, что свидетельствует о запирании всех дверей (в том числе задней откидной).

Отпирание (2)

Все двери (включая заднюю откидную дверь) отпираются при нажатии кнопки отпирания.

При этом дважды мигают лампы аварийной сигнализации, что свидетельствует об отпирании дверей.

Впрочем, если не открыть ни одну дверь в течение 30 секунд после нажатия кнопки, то все двери (в том числе задняя откидная) автоматически запираются.

Отпирание двери багажного отделения (3)

При нажатии кнопки (в течение более 1 секунды) произойдет отпирание двери багажного отделения.

Огни аварийной сигнализации мигнут дважды для информирования об отпирании двери багажного отделения.

После нажатия этой кнопки произойдет автоматическое запирание двери багажного отделения, если она не будет открыта в течение 30 секунд.

Также, если дверь багажного отделения открыть, а потом закрыть, произойдет ее автоматическое запирание.

Работа системы электронных ключей (при наличии)

OXM043002

С помощью электронного ключа можно запирать и отпирать двери автомобиля (в том числе заднюю откидную дверь) и даже запускать двигатель, не вставляя ключ в замок.

Функции кнопок на электронном ключе подобны функциям кнопок на пульте дистанционного управления замками дверей. (См. пункт “Дистанционное управление замками дверей” в данном разделе.)

Имея при себе электронный ключ, можно запирать и отпирать двери автомобиля (в том числе заднюю откидную дверь). Кроме того, с его помощью можно запускать двигатель. Подробные сведения представлены ниже.

Запирание дверей

ODE046001

Если все двери автомобиля (включая заднюю откидную дверь) закрыты, и хотя бы одна из них не заперта, то при нажатии кнопки на наружной ручке передней двери происходит запирание всех дверей (в том числе задней откидной). При этом один раз мигают лампы аварийной сигнализации, что свидетельствует о запирании дверей. Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7 ~ 1 м (28 ~ 39,3 дюйма) от наружной ручки двери.

Если вы хотите узнать, заперта ли какая-либо дверь, следует проверить работу кнопку блокировки двери внутри автомобиля или потянуть за наружную ручку двери.

Даже если нажать на кнопку, двери не будут заблокированы и будет подан звуковой сигнал, если произойдет любое из перечисленного ниже:

- Электронный ключ находится в автомобиле.
- Кнопка запуска и остановки двигателя находится в положении ACC или ON (ВКЛ).
- Открыта любая из дверей, исключая крышку багажника.

Отпирание дверей

Если все двери автомобиля (включая заднюю откидную дверь) закрыты и заперты, то при нажатии кнопки на наружной ручке передней двери происходит отпирание всех дверей (в том числе задней откидной). Данная кнопка действует только в том случае, когда электронный ключ находится в пределах расстояния 0,7 ~ 1 м (28 ~ 39,3 дюйма) от наружной ручки двери.

В случае обнаружения присутствия электронного ключа на расстоянии 0,7 ~ 1 м (28 ~ 39,3 дюйма) от наружной ручки передней двери другие люди также могут открыть дверь без помощи электронного ключа.

Отпирание задней откидной двери

Если задействовать переключатель на ручке задней откидной двери, находясь в пределах 0,7 ~ 1 м (28 ~ 39,3 дюйма) от этой ручки и имея при себе электронный ключ, задняя дверь отпирается и открывается.

При этом лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отпирании задней откидной двери.

Кроме того, если открыть, а затем закрыть заднюю откидную дверь, она автоматически запирается.

Запуск двигателя

Вы можете запускать двигатель, не вставляя ключ в замок зажигания. Для получения дополнительной информации обратитесь к подразделу “Запуск двигателя с помощью электронного ключа” в главе 6.

Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

Передатчик не будет работать в любом из следующих случаев:

- Ключ вставлен в замок зажигания (складной ключ).
- Рядом с транспортным средством используется электронный ключ другого автомобиля.
- Ключ находится вне зоны действия (приблизительно 10 м [30 футов]).
- Разрядилась батарея в передатчике.
- Сигнал блокируется другими транспортными средствами или предметами.
- Чрезмерно низкая температура окружающей среды.
- Передатчик находится рядом с радиопередатчиком, например, рядом с радиостанцией или аэропортом, которые могут создавать помехи для нормальной работы передатчика.

- Если передатчик находится рядом с мобильным телефоном или смартфоном, сигнал передатчика может блокироваться при стандартной работе мобильного телефона или смартфона. Это наиболее вероятно при активном состоянии телефона (совершение или прием вызова, передача или прием текстовых сообщений и/или отправка/прием электронной почты).
  Не кладите передатчик и мобильный телефон или смартфон в один карман брюк или пиджака и держите оба устройства на достаточном расстоянии друг от друга.

Если передатчик не работает должным образом, открытие и закрытие дверей может производиться с помощью механического ключа. При наличии проблем с передатчиком рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта пульта дистанционного управления с водой или любой другой жидкостью. Неисправность системы дистанционного отпирания дверей, вызванная контактом с водой или иными жидкостями, не покрывается гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Изменения или модификации, не разрешенные явно органом, ответственным за соответствие нормативам, могут лишать пользователя прав эксплуатации оборудования. Если система дистанционного управления замками дверей станет неработоспособной вследствие изменений или модификаций, не разрешенных явно органом, ответственным за соответствие нормативам, то это не будет покрываться гарантией изготовителя вашего автомобиля.

Замена батарейки

■ Складной ключ

OYDDCO2005

■ Электронный ключ

ODE046039L

В пульте дистанционного управления используется литиевая батарея напряжением 3 В, срок службы которой в обычных условиях составляет несколько лет. При необходимости ее замены действуйте следующим образом.

1. Вставьте инструмент с тонким лезвием в прорезь и аккуратно подденьте центральную крышку пульта дистанционного управления.
2. Замените аккумулятор на новый (CR2032). Устанавливайте аккумуляторную батарею в правильном положении.
3. Установите батарейку в порядке, обратном порядку снятия.

Для замены передатчиков рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Передатчик системы дистанционного доступа без ключа рассчитан на безотказное использование в течение многих лет, однако он может выйти из строя под воздействием влаги или статического электричества. Если вы не знаете, как использовать или заменить батарейку, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.***

(Продолжение)

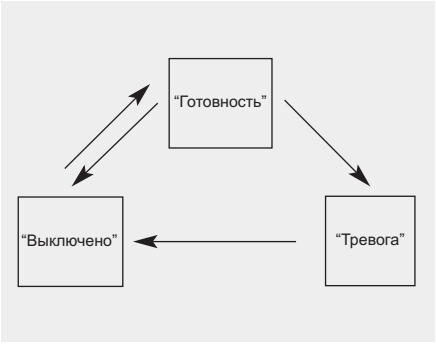
(Продолжение)

- ***Использование неподходящей батарейки может вызвать отказ пульта дистанционного управления. Обязательно используйте подходящую батарейку.***
- ***Во избежание повреждения пульта дистанционного управления не роняйте его, не позволяйте ему намокать и не допускайте воздействия на него тепла или солнечного света.***

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей.
Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

ПРОТИВОУГОННАЯ СИГНАЛИЗАЦИЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Эта система предназначена для защиты автомобиля от несанкционированного проникновения. В работе системы существуют три этапа: первый этап называется “Готовность”, второй - “Тревога”, третий этап - “Выключено”. Во сработавшем состоянии система противоугонной сигнализации подает звуковой тревожный сигнал одновременно с миганием огней аварийной сигнализации.

“Готовность”

Остановите автомобиль на месте стоянки и выключите двигатель. Активируйте систему в порядке, описанном ниже.

Использование складного ключа

1. Остановите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.
2. Закройте и заприте капот, крышку багажника и все двери.
3. Заблокируйте двери нажатием кнопки блокировки на передатчике.

   После завершения описанных выше операций огни аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

   Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то огни аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, и включится противоугонная сигнализация.

Использование электронного ключа

1. Остановите двигатель.
2. Закройте и заприте капот, крышку багажника и все двери.
3.• Заблокируйте двери нажатием кнопки на внешней ручке передней двери (имея при себе электронный ключ).

   После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

   Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то огни аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, и включится противоугонная сигнализация.

• Заблокировать двери нажатием кнопки блокировки на электронном ключе.

После завершения описанных выше операций лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, что указывает на активацию системы.

Если крышка багажника или капот двигателя останутся открытыми, то огни аварийной сигнализации не будут мигать и противоугонная сигнализация не включится. Если после этого крышка багажника и капот будут закрыты, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, и включится противоугонная сигнализация.

Не активируйте систему, пока все пассажиры не покинут автомобиль. Если система активируется, когда в салоне остается пассажир(ы), сигнализация может сработать в момент выхода этого пассажира(ов) из автомобиля. Если какая-либо дверь (включая дверь багажного отделения) открывается в течение 30 секунд после перевода сигнализации в состояние "Готовность", система вернется в состояние "Выключено" для предупреждения ложного сигнала тревоги.

"Тревога"

Система сигнализации, находящаяся в состоянии "Готовность", срабатывает в следующих случаях.

• Передняя или задняя боковая дверь открыта без использования передатчика.

• Задняя откидная дверь открыта без использования передатчика.

• Открыт капот двигателя.

Включается звуковой сигнал, и лампы аварийной сигнализации непрерывно мигают в течение около 27 секунд. Чтобы отключить систему, необходимо отпереть двери с помощью передатчика.

“Выключено”

Система противоугонной сигнализации отключается в следующих случаях:

Складной ключ

- Нажата кнопка отпирания дверей.
- Запущен двигатель. (в течение 3 секунд)
- Ключ замка зажигания находится в положении «ВКЛ» в течение 30 секунд или больше.

Электронный ключ

- Нажата кнопка отпирания дверей.
- Нажата кнопка наружной ручки передней двери, при этом электронный ключ находится рядом с автомобилем.
- Запущен двигатель. (в течение 3 секунд)

После отпирания дверей, лампы аварийной сигнализации дважды мигают, что свидетельствует об отключении системы противоугонной сигнализации.
Если в течение 30 секунд после нажатия кнопки отпирания ни одна дверь (в том числе задняя откидная) не открыта, система снова включается.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Без системы электронного ключа**
  Если система не дезактивирована передатчиком, установите ключ в замок зажигания и запустите двигатель. Система будет дезактивирована.
- **С системой электронного ключа**
  Если система не дезактивирована электронным ключом, откройте дверь механическим ключом и запустите двигатель. Система будет дезактивирована.
- **В случае утери ключей рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.**

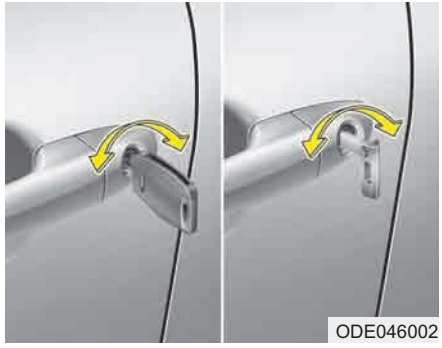
⚠ ВНИМАНИЕ

Не изменяйте, не модифицируйте и не регулируйте систему противоугонной сигнализации, так как это может привести к ее неисправности. Для выполнения ремонта системы рекомендуется обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Отказы, вызванные внесением неположенных изменений в систему иммобилайзера, проведением ее регулировок и доработок, не покрываются гарантией, предоставляемой производителем автомобиля.

ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

Управление замками дверей снаружи автомобиля



- Поверните ключ по направлению к задней части автомобиля, чтобы запереть замок, и к передней части автомобиля, чтобы отпереть его.
- При отпирании/запирании любой двери при помощи ключа происходит автоматическое отпирание/запирание всех дверей автомобиля.
- Отпирание и запирание дверей можно также осуществлять при помощи пульта дистанционного управления.
- После разблокировки замков открыть дверь можно, потянув ручку двери на себя.
- При закрытии двери нужно на нее нажать. Убедитесь в надежности закрытия дверей.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **В холодных и влажных климатических условиях замки и механизмы дверей могут работать плохо из-за замерзания.**
- **При многократном запирании/отпирании в течение очень короткого промежутка времени, как при помощи ключа, так при помощи блокиратора замка, возможно временное прекращение работы системы с целью защиты электрической цепи и предотвращения повреждения элементов системы.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если дверь закрыта недостаточно хорошо, она может открыться.**
- **Будьте аккуратны, следите за тем, чтобы при закрывании дверей в них не попали чьи-либо руки.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Длительное нахождение в салоне автомобиля в очень жаркую или холодную погоду увеличивает риск травмирования и может представлять угрозу для жизни. Не запирайте автомобиль снаружи, если в нем находятся люди.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует часто открывать и закрывать двери или прикладывать чрезмерное усилие в момент работы дверного механизма.

Управление замками дверей изнутри автомобиля

При помощи кнопки блокировки двери

- Чтобы разблокировать дверь, отведите кнопку блокировки двери (1) в положение Unlock (Разблокировка). На кнопке блокировки двери станет видна красная метка.
- Чтобы заблокировать дверь, нажмите кнопку блокировки двери (1) и переведите ее в положение "Lock" (Блокировка). Если дверь заблокирована правильно, то красная метка на кнопке блокировки двери становится не видна.
- Чтобы открыть дверь, потяните ее ручку (2) наружу.
- Если потянуть внутреннюю ручку двери водителя (или переднего пассажира) в тот момент, когда кнопка блокировки двери находится в положении блокировки, произойдет разблокировка этой кнопки, и дверь откроется (при наличии данной функции).
- Передние двери не могут быть заперты, если ключ зажигания находится в замке зажигания (или если электронный ключ находится в автомобиле) и любая передняя дверь открыта.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Неисправность замка двери

В случае отказа замка двери с электроприводом человек, находящийся внутри автомобиля, может использовать один или несколько из следующих способов для выхода наружу:

- **Несколько раз попробовать открыть замок двери (как при помощи электропривода, так и вручную), и одновременно тянуть на себя ручку двери.**
- **Использовать замки и ручки других дверей, как передних, так и задних.**
- **Опустить стекло окна передней двери и использовать ключ для того, чтобы открыть дверь снаружи. Управление замками дверей изнутри автомобиля.**
- **Подойдите к багажному отделению и откройте дверь багажного отделения.**

⚠ ОСТОРОЖНО
Не тяните за внутреннюю ручку двери со стороны водителя (или пассажира), когда автомобиль находится в движении.

Автомобили, оборудованные переключателем централизованного управления замками дверей

Управление замками производится нажатием на этот переключатель.

- При нажатии на переднюю часть (🔒, 1) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут заблокированы.
- При нажатии на заднюю часть (🔓, 2) клавиши переключателя замки всех дверей автомобиля будут разблокированы.
- Если ключ вставлен в замок зажигания или электронный ключ находится в транспортном средстве и открыта любая дверь, то двери не будут запираться, даже если нажать на переднюю часть (🔒, 1) переключателя центрального замка.

⚠ ОСТОРОЖНО - Двери

- Во время движения автомобиля его двери должны всегда быть полностью закрыты, а их замки - заблокированы, для исключения случайного открывания дверей. Кроме того, нахождение дверей в запертом состоянии затруднит несанкционированное проникновение в автомобиль при его остановке или снижении скорости.
- Соблюдайте осторожность при открывании дверей, убедитесь в отсутствии приближающихся автомобилей, мотоциклов, велосипедистов или пешеходов, которые могут оказаться в зоне открывания двери. Открывание двери при наличии приближающейся помехи может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.

⚠ ОСТОРОЖНО - Автомобили с незапертыми дверьми

Оставляя автомобиль с незапертыми дверьми, Вы можете сделать его мишенью для воров или спровоцировать причинение вреда Вам или другим людям злоумышленником, который может спрятаться в автомобиле в Ваше отсутствие. Оставляя автомобиль без присмотра, всегда вынимайте ключ из замка зажигания, ставьте автомобиль на стояночный тормоз, закрывайте все окна и запирайте все двери.

⚠ ОСТОРОЖНО - Дети, оставленные без присмотра

Салон закрытого автомобиля может нагреться до чрезвычайно высокой температуры, что может привести к гибели или вреду здоровью оставленных без присмотра детей или животных, не имеющих возможности выбраться из автомобиля. Более того, дети могут начать играть с потенциально опасными для них деталями интерьера автомобиля, или подвергнуться опасностям иного рода, например, в результате проникновения в автомобиль постороннего человека. Никогда не оставляйте без присмотра детей и животных в автомобиле.

Функции блокировки / разблокировки дверей

Система разблокировки дверей в случае удара (при наличии)

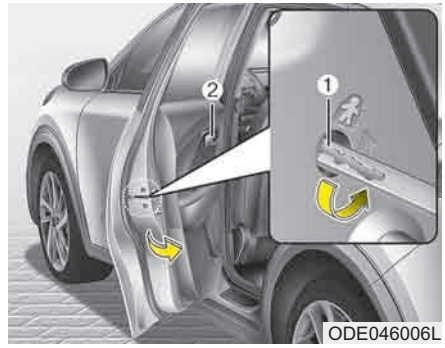
В случае удара (столкновения), вызвавшего раскрытие подушек безопасности, все двери автоматически разблокируются.

Система блокировки дверей по скорости движения (при наличии)

После превышения скорости 15 км/ч все двери автоматически блокируются.

Функции автоматической блокировки/ разблокировки можно активировать или деактивировать. См. пункт “Пользовательские настройки (User setting)” в этом главе.

Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми



Специальное устройство блокировки замков задних дверей предназначено для предотвращения их случайного открывания детьми, находящимися внутри автомобиля. Это устройство необходимо использовать всегда при нахождении детей в автомобиле.

Устройство блокировки замка для защиты детей расположено на кромке каждой задней двери. Когда устройство блокировки замка для защиты детей находится в положении блокировки (1), задняя дверь не может быть открыта с помощью внутренней дверной ручки (2).

Для блокирования внутренней ручки следует вставить ключ или отвертку в отверстие и повернуть в положение блокирования.

Для возможности открытия задних дверей изнутри устройство должно быть разблокировано.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Замки задних дверей

Если дети случайно откроют задние двери во время движения автомобиля, они могут выпасть наружу и получить серьезные травмы или погибнуть. Для предотвращения открывания задних дверей детьми, находящимися внутри автомобиля, необходимо всегда использовать специальное устройство блокировки.

КРЫШКА БАГАЖНИКА

⚠ ОСТОРОЖНО
- Отработавшие газы

При движении с открытой крышкой багажника в салон могут втянуться опасные отработавшие газы и привести к серьезной травме или смерти водителя и пассажиров.

При необходимости движения с открытой крышкой багажника необходимо обеспечить приток в салон дополнительного свежего воздуха, для чего следует держать открытыми вентиляционные каналы и все окна.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Заднее багажное отделение

Запрещается перевозить пассажиров в заднем багажном отделении, где нет систем пассивной безопасности. Во избежание травмирования в случае ДТП или резкого торможения водитель и пассажиры должны всегда пристегиваться надлежащим образом.

Открытие крышки багажника

- Крышка багажника блокируется и разблокируется при каждом блокировании/разблокировании дверей с использованием ключа, передатчика, электронного ключа или выключателя блокировки/разблокировки центрального замка.
- Если нажать кнопку разблокировки крышки багажника на передатчике или электронном ключе в течение примерно 1 с, разблокируется только задняя крышка.
- Чтобы открыть разблокированную крышку багажника, следует нажать на ее ручку и потянуть вверх.
- Крме того, после открывания и закрывания крышка багажника блокируется автоматически. (Все двери должны быть заблокированы.)

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В холодных и влажных климатических зонах могут наблюдаться нарушения в работе замков и механизмов дверей, связанные с замерзанием.

⚠ ОСТОРОЖНО

Крышка багажника поднимается вверх. Прежде чем открыть крышку багажника, убедитесь в отсутствии предметов или людей в непосредственной близости от задней части автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед началом движения проверьте, закрыта ли крышка багажника. Движение с открытой крышкой багажника может привести к повреждению ее подъемных цилиндров и связанных с ней компонентов.

Закрытие крышки багажника

Опустите и плотно прижмите крышку багажника. Убедитесь в надежности блокировки крышки багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Следите за своими руками, ногами и другими частями тела, чтобы их не прижало при закрывании крышки багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Дверца багажника должна всегда быть полностью закрытой, пока автомобиль находится в движении. Если она остается открытой или приоткрытой, ядовитые выхлопные газы могут попасть в машину, что может привести к серьезным заболеваниям или смерти.

⚠ ВНИМАНИЕ

При закрывании крышки багажника следите за тем, чтобы вблизи ее замка и установа не было посторонних предметов. Это может повредить замок крышки багажника.

Аварийное отпирание крышки багажника

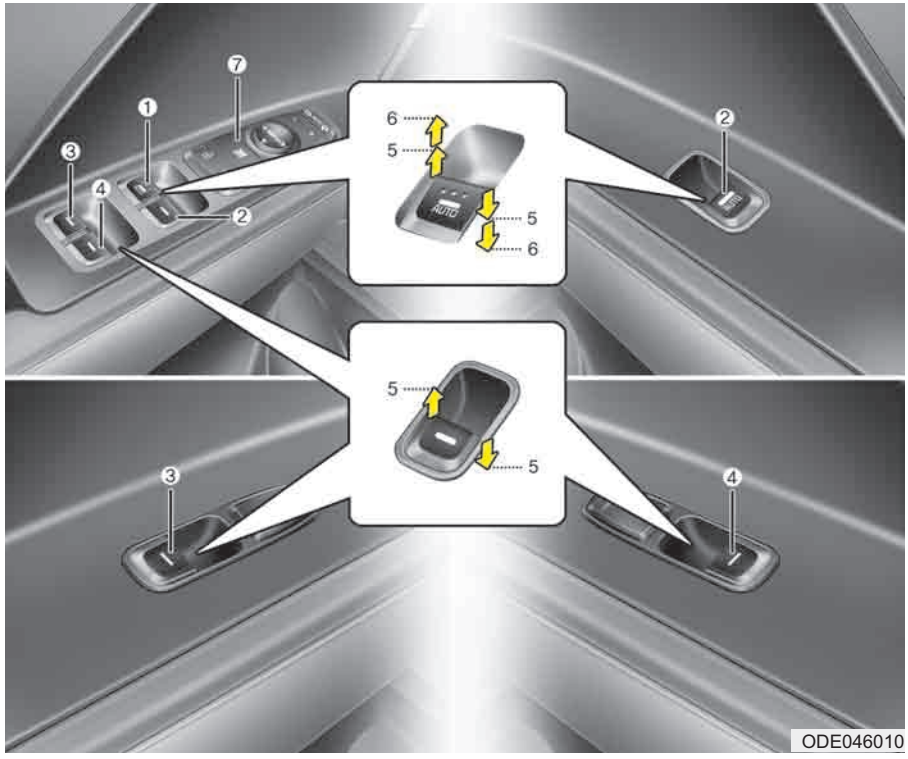
Автомобиль оснащен устройством аварийного отпирания крышки багажника, расположенным в ее нижней части. Порядок открытия крышки багажника при случайном запирании себя внутри багажника.

1. Вставьте механический ключ в отверстие.
2. Передвиньте механический ключ вправо.
3. Поднимите крышку багажника.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **На всякий случай необходимо хорошо знать расположение рычага аварийного освобождения задней крышки и порядок ее открывания при случайном запирании себя в багажном отделении.**
- **Нахождение людей в багажном отделении недопустимо. Багажник является очень опасным местом нахождения для людей в случае столкновения.**
- **Используйте рычаг освобождения только в экстренных ситуациях. Будьте особо осторожны, особенно во время движения.**

ОСТЕКЛЕНИЕ



(1) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери водителя
(2) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником окна двери переднего пассажира
(3) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (левой) двери
(4) Переключатель управления электрическим стеклоподъемником задней (правой) двери
(5) Открытие и закрытие окна
(6) Автоматическое закрытие*/ открытие окна при помощи электрического стеклоподъемника*
(7) Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников

* при наличии

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В холодных и влажных климатических условиях электрические стеклоподъемники могут работать плохо из-за замерзания.

Электрические стеклоподъёмники

Для работы электрических стеклоподъемников ключ в замке зажигания должен находиться в положении ON. На каждой двери расположен переключатель управления электрическим стеклоподъемником данной двери. Однако, на месте водителя предусмотрен переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, который отключает стеклоподъемники окон дверей пассажиров.

Управление электрическими стеклоподъемниками возможно в течение примерно 30 секунд после выключения зажигания (поворота ключа в замке зажигания в положения “ACC” или “LOCK”) или после того, как ключ был извлечен из замка зажигания. Вместе с тем, если передние двери открыты, работа электрических стеклоподъемников невозможна даже в пределах 30 секунд после того, как ключ был извлечен из замка зажигания.

На двери водителя расположен главный переключатель управления электрическими стеклоподъемниками дверей, который позволяет управлять всеми окнами транспортного средства.

Если закрытию окна мешает какой-либо предмет, извлеките его и закройте окно.

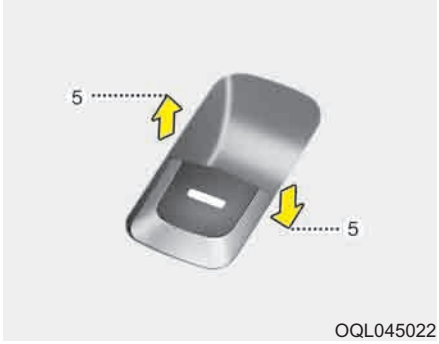
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При движении автомобиля с опущенными стеклами задних дверей или с полностью или частично открытым люком в крыше (если имеется) могут ощущаться ветровая вибрация или пульсирующий шум. Этот шум, являющийся нормальным состоянием, можно уменьшить или устранить. Если он возникает при опущенных стеклах на одной или обеих задних дверей, слегка (примерно на 2-3 см) опустите стекла обеих передних дверей. Если шум возникает при открытом люке, немного прикройте его.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не устанавливайте никаких аксессуаров в зоне окна. Это может привести к защемлению.

Открытие и закрытие окна



Тип A

Чтобы открыть или закрыть окно, сместите вниз или вверх переднюю часть клавиши соответствующего переключателя до первого фиксированного положения (5).

Тип B - Автоматическое закрытие/ открытие окна (при наличии)

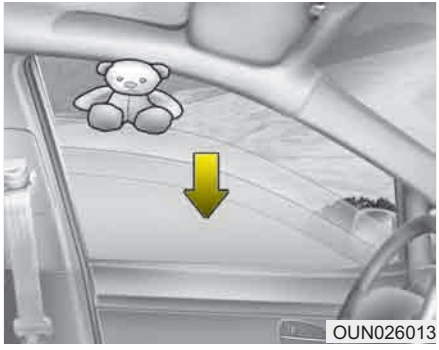
Кратковременное нажатие или подъем переключателя электростекло-подъемника до второго положения фиксации (6) приводит к полному опусканию или подъему стекла даже при отпущенном переключателе. Чтобы остановить стекло окна в заданном положение, когда окно открывается или закрывается, следует нажать или потянуть вверх переключатель, затем отпустить.

Если электрический стеклоподъемник работает неправильно, необходимо следующим образом сбросить настройки его системы автоматического управления:

1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Закрыть окно и продолжать тянуть переключатель электростекло-подъемника по меньшей мере 1 секунду после полного закрытия окна.

Тип C - Автоматическое открытие окна (при наличии) (Окно водителя)

Кратковременное нажатие переключателя электростекло-подъемника до второго положения фиксации (6) приводит к полному опусканию стекла даже при отпущенном переключателе. Для того чтобы остановить стекло в необходимом положении во время его движения, быстро переместите клавишу переключателя в направлении, обратном направлению движения окна, и отпустите ее.



Автоматический возврат стекла (для типа B)

Если при движении стекла вверх оно упрется в какой-либо предмет или часть тела человека, то система управления стеклоподъемником определит наличие сопротивления движению, и стекло остановится. Затем оно опустится примерно на 30 см (11,8 дюйма) для того, чтобы можно было устранить этот посторонний предмет.

Если при удерживании клавиши переключателя управления стеклоподъемником в верхнем положении будет обнаружено сопротивление перемещению стекла, его движение вверх прекратится, после чего стекло опустится примерно на 2,5 см (1 дюйм).

А если повторно переместить клавишу вверх и удерживать ее в таком положении в пределах 5 секунд после того, как стекло автоматически опустилось вниз, функция автоматического возврата стекла отключится.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Функция автоматического реверса для стекла активна только в случае, если функция автоматического поднятия “auto up” использована при полностью вытянутом переключателе. Функция автоматического реверса не работает, если окно закрыто с использованием наполовину вытянутого переключателя электростеклоподъемника.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте наличие помех перед закрытием любого окна во избежание получения травм или повреждения автомобиля. Функция автоматического возврата стекла может не сработать, если посторонний предмет, попавший между стеклом и оконной рамой, имеет диаметр менее 4 мм (0,16 дюйма): сопротивление от такого предмета может просто остаться незамеченным системой управления стеклоподъемником.

⚠ ОСТОРОЖНО

Во время сброса параметров системы стеклоподъемника функция автоматического изменения направления движения не работает.

Закрывая окна, соблюдайте осторожность, чтобы не защемить части тела или другие предметы поблизости.

Кнопка блокировки электрических стеклоподъемников

Водитель может заблокировать выключатели электростеклоподъемников задних дверей, переключив выключатель блокировки в положение блокировки (нажато).

Когда переключатель блокировки электростеклоподъемников находится в положении блокировки:

- Водитель может управлять всеми электрическими стеклоподъемниками транспортного средства.
- Пассажир спереди может управлять передним пассажирским электростеклоподъемником.
- Пассажиры сзади не могут управлять задними электростеклоподъемниками.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Для предотвращения возможного повреждения системы электрических стеклоподъемников не открывайте или не закрывайте два окна одновременно. Это также способствует длительному сроку службы плавкого предохранителя.***
- ***Никогда не пытайтесь одновременно включать в противоположных направлениях переключатели управления электрическим стеклоподъемником одной и той же двери, расположенные на месте водителя и на самой двери. В таком случае стекло остановится, и дальнейшее его перемещение станет невозможным.***

⚠ ОСТОРОЖНО
- Остекление

- **Никогда не оставляйте ключи в автомобиле с детьми без присмотра внутри, если двигатель работает.**
- **НИКОГДА не оставляйте детей без присмотра внутри автомобиля. Даже очень маленькие дети могут непреднамеренно привести автомобиль в движение, оказаться зажатыми в окнах или иным образом причинить вред себе или другим людям.**
- **Обязательно убедитесь в том, что все части тела (ладони, руки, голова) и другие препятствия гарантированно находятся вне зоны перемещения стекла перед тем, как закрыть окно.**

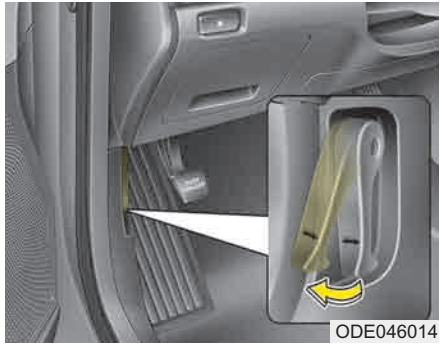
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не позволяйте детям играть с электрическими стеклоподъемниками. Переключатель блокировки электрических стеклоподъемников, расположенный на месте водителя, должен всегда находиться в положении LOCK - “Заблокировано” (быть утоплен). Непреднамеренное управление ребенком стеклоподъемниками может привести к получению серьезных телесных повреждений.**
- **Не высовывайте голову или руки из оконного проема во время управления автомобилем.**

КАПОТ

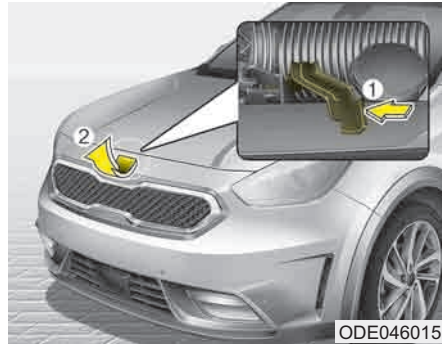
Открытие капота


ODE046014

1. Потяните за ручку открывания капота для разблокировки его замка. Капот должен немного приоткрыться.

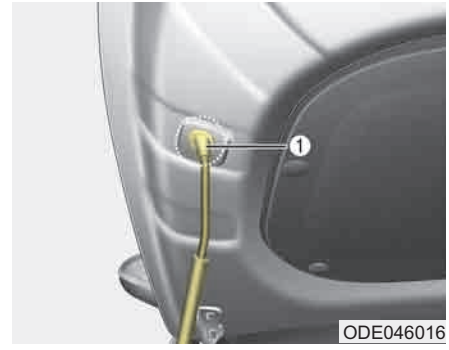
⚠ ОСТОРОЖНО

Открывать капот следует после выключения двигателя, когда автомобиль стоит на ровной поверхности, включен стояночный тормоз, а рычаг переключения на коробке передач с двойным сцеплением находится в положении P (Парковка).



ODE046015

2. Подойдите к автомобилю спереди, слегка приподнимите капот, нажмите на вторую защелку (1) и приподнимите капот (2).
3. Поднимите капот. После того как капот окажется поднятым наполовину, далее он поднимется автоматически.



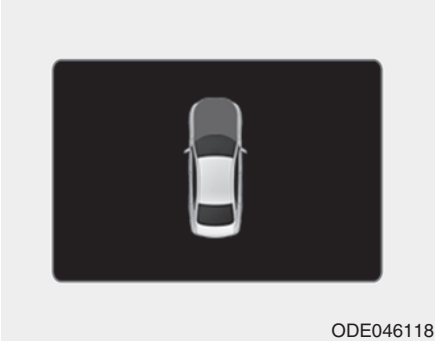
ODE046016

4. Вытянуть опорный шток.
5. Поставьте капот на упор (1).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Подпорку капота следует брать за покрытую резиной область. Резиновое покрытие предотвратит возможные ожоги о нагретый метал при горячем двигателе.**
- **Для осмотра моторного отсека нужно полностью вставить подпорку в соответствующее отверстие. Это предотвратит падение капота и возможное нанесение травм.**

Предупреждение о незакрытом капоте (при наличии)



ODE046118

Это предупреждающее сообщение отображается на ЖК-дисплее, когда капот открыт.

Этот предупреждающий сигнал звучит, когда автомобиль движется на скорости 3 км/ч или выше с открытым капотом.

Закрытие капота

1. Перед тем, как закрыть капот, проверьте следующее:
   - Пробки всех заправочных горловин в отсеке двигателя должны быть установлены правильным образом.
   - Необходимо убрать из отсека двигателя перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы.
2. Опустите капот наполовину и надавите на него для надежной фиксации.
   - Убедитесь, что капот надежно захлопнут.
   - Если капот легко открывается, откройте его снова и закройте надежнее.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Перед тем, как закрыть капот, убедитесь в том, что из его проема удалены все препятствия. Если закрыть капот при наличии препятствия в его проеме, это может привести к нанесению вреда здоровью людей или имуществу.**

(Продолжение)

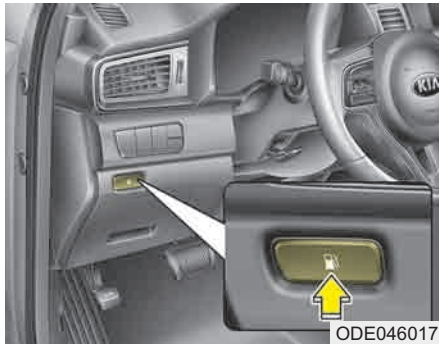
(Продолжение)

- **Не оставляйте перчатки, ветошь и любые иные горючие материалы в отсеке двигателя. Это может привести к их возгоранию под воздействием высокой температуры.**

⚠ ОСТОРОЖНО

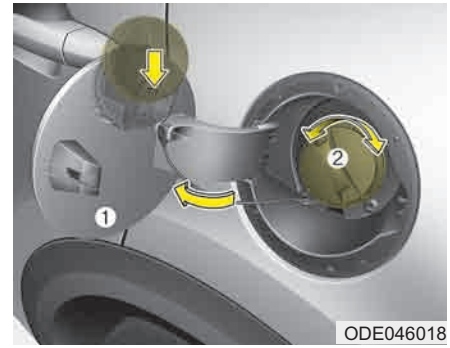
- **Перед началом движения следует достоверно убедиться в том, что капот плотно закрыт на замок. В противном случае возможно открывание капота во время движения, результатом чего будет полная потеря обзора водителем, что может стать причиной дорожно-транспортного происшествия.**
- **Не допускайте перемещения автомобиля с открытым капотом, поскольку в таком случае обзор будет ограниченным, а капот может при этом упасть или получить повреждения.**

КРЫШКА ГОРЛОВИНЫ ТОПЛИВНОГО БАКА


ODE046017

Открытие крышки горловины топливного бака

1. Крышка топливозаливной горловины должна открываться изнутри автомобиля путем нажатия кнопки отпирания крышки топливозаливной горловины.



ODE046018

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если крышка горловины топливного бака не открывается из-за того, что вокруг нее образовался лед, легко постучите по ней или надавите на нее так, чтобы сломать лед освободить ее. Не прилагайте к ней излишнее усилие. Если это необходимо, используйте подходящую жидкость для удаления льда (не допускается использование антифриза из системы охлаждения двигателя) или переместите автомобиль в теплое место и дождитесь того, чтобы лед растаял.

2. Потяните крышку люка топливозаливной горловины (1) до полного открывания.
3. Снимите пробку топливного бака (2), повернув ее против часовой стрелки. При выравнивании давления в баке может быть слышен шипящий звук.
4. Разместить пробку на крышке горловины топливного бака.

⚠ ОСТОРОЖНО - Заправка автомобиля топливом

- **Если топливо под давлением выплеснется наружу, оно может попасть на Вашу одежду или кожу, что подвергает Вас опасности возгорания и получения ожогов. Всегда открывайте крышку заправочной горловины аккуратно и медленно. Если из-под крышки вытекает топливо, или раздается шипящий звук, подождите до тех пор, пока эти явления не прекратятся, после чего полностью откройте крышку.**
- **Не доливайте топливо в бак по верхнюю кромку заправочной горловины после того, как произойдет автоматическое отключение заправочного пистолета во время заправки.**
- **После завершения заправки автомобиля топливом обязательно убедитесь в том, что крышка заправочной горловины плотно закрыта, для того, чтобы топливо не выплеснулось наружу в случае дорожнотранспортного происшествия.**

⚠ ОСТОРОЖНО - Опасности при заправке автомобиля топливом

Автомобильное топливо является огнеопасным веществом. Во время заправки автомобиля топливом следует тщательно соблюдать приведенные ниже рекомендации. В противном случае возможно получение серьезных травм, ожогов или гибель людей в результате пожара или взрыва.

- **Находясь на заправочной станции, прочитайте и выполняйте все предупреждающие надписи.**
- **Перед заправкой автомобиля обратите внимание на место расположения кнопки, предназначенной для аварийного останова подачи топлива, если она предусмотрена на АЗС.**
- **Перед тем, как прикоснуться к заправочному пистолету, необходимо снять представляющий потенциальную опасность заряд статического электричества.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Для этого прикоснитесь к любой металлической детали автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.

- Не садитесь в автомобиль после начала заправки его топливом, поскольку это может вызвать образование заряда статического электричества за счет прикосновения к какому-либо предмету или куску ткани (из полиэстера, сатина, нейлона и т.д.), которые могут вызывать такой эффект.

  Разряд статического электричества может привести к воспламенению паров топлива и последующему быстрому распространению огня.

(Продолжение)

(Продолжение)

При необходимости возврата в салон автомобиля необходимо еще раз снять потенциально опасный заряд статического электричества. Для этого прикоснитесь к любой металлической детали в передней части автомобиля, находящейся на безопасном расстоянии от горловины топливного бака, заправочного пистолета или других предметов, содержащих топливо.

- В случае использования топливной канистры перед тем, как заливать в нее топливо, обязательно поставьте ее на землю. Разряд статического электричества от канистры может вызвать возгорание паров топлива и привести к пожару. После начала заправки необходимо поддерживать контакт с корпусом автомобиля до ее окончания. Используйте только пластиковые канистры, которые предназначены для перевозки и хранения бензина.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Не используйте при заправке топливом сотовые телефоны. Наведенные ими электрические токи или вызванные ими помехи с небольшой вероятностью могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар.
- Во время заправки автомобиля топливом всегда выключайте двигатель. Искры, вызванные работой электрооборудования двигателя, могут привести к возгоранию паров топлива и вызвать пожар. Как только операция заправки завершена, проверьте плотность закрытия крышки и пробки горловины топливного бака, и только после этого запускайте двигатель.
- НЕ пользуйтесь спичками или зажигалкой, НЕ КУРИТЕ и не оставляйте зажженную сигарету в автомобиле во время его нахождения на АЗС, особенно в процессе заправки.

(Продолжение)

(Продолжение)

Автомобильное топливо очень легко воспламеняется, и его возгорание может привести к пожару.

- **В случае возгорания в процессе заправки отойдите подальше от автомобиля и немедленно обратитесь к персоналу АЗС, а затем в пожарную службу. Следуйте всем их указаниям по обеспечению безопасности.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При заправке транспортного средства необходимо придерживаться "Требования к топливу", изложенных главе 1.***
- ***При необходимости замены крышки топливозаливной горловины используйте только части, предназначенные для вашего автомобиля. Использование неподходящей крышки топливозаливной горловины может привести к серьезной неисправности топливной системы или системы снижения токсичности отработавших газов. Для получения подробных сведений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Не допускайте попадания топлива на внешнюю поверхность автомобиля. Любой тип топлива при попадании на окрашенные поверхности может вызвать повреждение лакокрасочного покрытия.***
- ***После заправки автомобиля убедитесь в том, что крышка заправочной горловины надежно закрыта и не допустит выплескивания топлива в случае дорожно-транспортного происше-ствия.***

ПАНОРАМНЫЙ ЛЮК В КРЫШЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)

ODE046035L

Если ваш автомобиль оснащен люком в крыше, его можно сдвинуть назад или приоткрыть при помощи рычага управления люком, который находится на потолочной консоли.

Люк в крыше можно открывать, закрывать или наклонять, когда замок зажигания находится в положении ON (Вкл.).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **В холодных и влажных климатических условиях люк может работать плохо из-за замерзания.**
- **После мойки автомобиля или после дождя перед открытием люка в крыше необходимо вытереть с него всю воду.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Отпустите рычаг управления люком в крыше после полного открытия, закрытия или наклона. Это может привести к повреждению электродвигателя или других элементов системы.***
- ***Покидая автомобиль, убедитесь, что верхний люк надежно закрыт. Если верхний люк открыт, салон может промокнуть в случае дождя или снега, а также может произойти кража.***

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Люк в крыше нельзя сдвинуть, когда он находится в наклоненном положении, или наклонить при открытом или сдвинутом положении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не регулируйте положение люка и солнцезащитной шторки во время управления автомобилем. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному проис-шествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не подпускайте ребенка к управлению люком в крыше для предотвращения случайного срабатывания.**
- **Не следует сидеть на крыше автомобиля. В противном случае возможно повреждение автомобиля.**

Скольжение люка в крыше

Чтобы открыть или закрыть люк в крыше (функция ручного сдвига), отведите рычаг управления люком назад или вперед до первого положения фиксации.

Чтобы открыть люк в крыше (функция автоматического сдвига), отведите переключатель управления люком в крыше назад до второго положения фиксации.

Люк в крыше сдвинется к рекомендованному положению открытия (около 7 см до максимально открытого положения при сдвиге).

Движение люка в крыше можно в любой момент остановить, быстро отведя переключатель управления люком.

Чтобы открыть люк в крыше до максимально открытого положения при сдвиге снова отведите переключатель по направлению к задней части автомобиля и удерживайте его, пока люк не сдвинется на всю длину.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Для уменьшения шума от ветра во время вождения следует ездить при рекомендованном положении люка в крыше (около 7 м до его максимально открытого положения).

Чтобы закрыть люк в крыше (функция автоматического сдвига), отведите рычаг управления люком вперед до второго положения фиксации.

Люк в крыше полностью закроется. Движение люка в крыше можно в любой момент остановить, быстро отведя переключатель люка или нажав на него.

Автоматический возврат люка

Если в ходе автоматического закрытия люка в крыше будет обнаружен какой-либо объект или часть тела, система изменит направление на обратное, а затем остановит движение.

Эта функция не сработает при блокировании в проеме люка небольшого предмета. Перед закрытием люка необходимо убедиться в том, что в его проеме нет посторонних предметов.

Наклон люка в крыше

Открывание люка в крыше

Отведите рычаг управления люком в крыше вверх и удерживайте его, пока люк не переместится в нужное положение.

Закрывание люка в крыше

Передвиньте рычаг управления люком в крыше вперед и удерживайте его, пока люк не переместится в нужное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО - Люк

- **Будьте осторожны, чтобы не защемить чью-нибудь голову, руки или тело при закрывании люка.**
- **Не высовывайте лицо, шею, руки или иные части тела из люка в крыше во время движения.**
- **Перед закрытием люка убедитесь в отсутствии рук или головы в зоне его движения.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Периодически очищайте направляющие люка от накопившейся на них грязи.***
- ***Если попытаться открыть люк при минусовой температуре или в случае, когда он покрыт снегом или льдом, это может привести к повреждению его стекла или электропривода.***
- ***При длительном пользовании люка в крыше скопившаяся между люком и панелью крыши пыль может вызывать шум. Регулярно открывайте люк в крыше и удаляйте пыль, используя чистую ткань.***

Солнцезащитная шторка

Солнцезащитная шторка открывается автоматически вместе со стеклянной панелью. Если вы хотите закрыть ее, вам необходимо будет сделать это вручную.

⚠ ВНИМАНИЕ

Люк в крыше выполнен таким образом, что он сдвигается вместе с солнцезащитной шторкой. Не оставляйте солнцезащитную шторку в закрытом положении, когда открыт люк в крыше.

Возврат верхнего люка к начальным установкам (сброс)

Выполните сброс параметров люка в крыше в следующих случаях.

- Аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась или была заменена, либо был заменен предохранитель.
- Люк в крыше не работает должным образом.
- Стекло открывается во время выполнения операции, хотя нет никаких препятствий.
- Стекло неравномерной высоты.

1. Поверните ключ зажигания в положение ON (Вкл.) или запустите двигатель. Рекомендуется выполнять сброс параметров люка в крыше при работающем двигателе.
2. Полностью закройте солнцезащитную шторку, если она открыта.
3. Отпустите рычаг управления люком в крыше.
4. Нажмите на рычаг управления люком вперед в направлении закрытия, пока люк не приподнимется. Затем отпустите регулятор.
5. Передвиньте рычаг управления люком вперед в направлении закрытия до выполнения следующих действий:

   Наклон вниз → Открытие со сдвигом → Закрытие со сдвигом.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Не отпускайте рычаг, пока не завершится операция.

Если вы отпустите рычаг во время операции, повторите процедуру, начиная с шага 2.

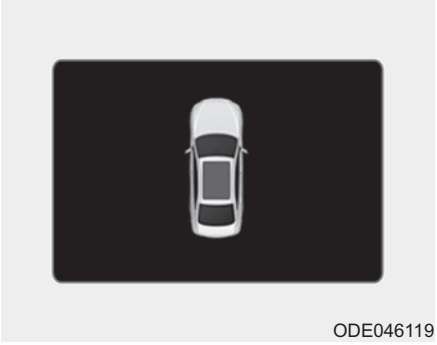
6. Отпустите рычаг управления люком в крыше после завершения операции. (Система управления люком в крыше сброшена.)

✻ За более подробной информацией рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если параметры люка в крыше не сбрасываются, когда аккумулятор автомобиля отсоединен или разряжен либо перегорел соответствующий предохранитель, то люк может работать неправильно.

Предупреждение об открытом верхнем люке



ODE046119

Если водитель извлекает ключ зажигания (электронный ключ: останавливает двигатель) при неполностью закрытом верхнем люке, то в течение приблизительно 6 с подается предупредительный звуковой сигнал, а на ЖК дисплей выводится сообщение.

Оставляя автомобиль без присмотра, надежно закрывайте верхний люк.

РУЛЕВОЕ КОЛЕСО

Электрический усилитель руля

Транспортное средство оснащено электроусилителем рулевого управления. Если двигатель остановлен или если система рулевого привода с усилителем в нерабочем состоянии, управление транспортным средством будет все еще возможно, но при этом потребуется большее усилие.

Работа электроусилителя рулевого управления контролируется блоком управления, которым регистрируется момент вращения рулевого колеса и скорость транспортного средства, на основании чего производится управление электродвигателем.

Для оптимального управления рулевым колесом усилие рулевого управления становится более жестким при увеличении скорости транспортного средства и более мягким при уменьшении скорости.

В случае обнаружения каких-либо отклонений от нормы в работе рулевого управления рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При нормальных условиях эксплуатации транспортного средства могут могут наблюдаться перечисленные ниже признаки:

- **Не горит сигнализатор электроусилителя рулевого управления.**
- **Непосредственно после включения зажигания для поворота рулевого колеса требуется значительное усилие. Это происходит в результате выполнения диагностики системы EPS. После завершения диагностики система рулевого управления вернется к нормальной работе.**
- **При установке выключателя зажигания в положение ON (вкл.) или LOCK (блокировка) может раздаваться щелчок реле электроусилителя рулевого управления.**
- **При остановке или движении с малой скоростью может быть слышен шум работы электродвигателя.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Требуемое для поворота рулевого колеса усилие может значительно увеличиться, если работа системы электроусилителя рулевого управления будет прекращена при обнаружении блоком управления неисправности системы в процессе выполнения самодиагностики.**
- **Требуемое для поворота рулевого колеса усилие увеличивается при непрерывном вращении рулевого колеса остановленного транспортного средства. Однако через несколько минут система вернется в нормальное состояние.**
- **Если система усилителя руля с электронным управлением не функционирует должным образом, на комбинации приборов загорается сигнализатор. Для вращения рулевого колеса может потребоваться значительное усилие или система может работать ненадлежащим образом. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **В случае вращения рулевого колеса при низкой температуре требуемое усилие может быть увеличиться, также может возникать нестандартный шум. При повышении температуры шум исчезнет. Это нормальное состояние.**
- **Если требуется запуск двигателя от внешнего источника вследствие разрядки АКБ, то рулевое колесо может не работать должным образом. Это временная ситуация, вызванная низким напряжением АКБ. Она будет устранена после зарядки АКБ. Перед началом движения проверьте правильность работы рулевого управления, медленно вращая рулевое колесо.**

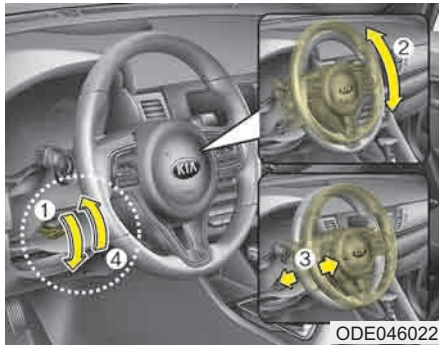
Рулевая колонка с наклоном и телескопированием

Наклоняемое рулевое колесо позволяет вам отрегулировать его положение перед началом поездки. Кроме того, его можно также поднять, чтобы было больше места для ног для посадки и высадки.

Рулевое колесо должно быть установлено так, чтобы Вам было удобно управлять автомобилем, но при этом оно не должно загораживать приборы и контрольные лампы, расположенные на приборной доске.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Никогда не производите регулировку угла наклона рулевого колеса во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления, результатом чего станет получение серьезных травм или дорожно-транспортное происшествие.**
- **После регулировки попробуйте сдвинуть рулевое колесо вниз и вверх, чтобы убедиться в надежности его фиксации.**



Для изменения угла наклона рулевого колеса потяните вниз рычаг блокировки рулевой колонки (1), установите рулевое колесо на требуемый угол (2) и высоту (3), затем потяните вверх рычаг освобождения фиксатора (4) для блокировки рулевого колеса в выбранном положении. Перед началом движения убедитесь в том, что рулевое колесо находится в необходимом положении.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В некоторых случаях после выполнения регулировки рычаг выключения блокировки может не блокировать рулевое колесо.
Это не является неисправностью. Такая ситуация возникает во время зацепления двух шестерен. В этом случае повторите регулировку рулевого колеса и заблокируйте его.

Обогреваемое рулевое колесо (при наличии)

Когда замок зажигания или кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) находятся в положении ON (Вкл.), нажатие кнопки подогрева рулевого колеса приведет к подогреву рулевого колеса. Индикатор на кнопке загорится.

Для выключения подогрева рулевого колеса кнопку необходимо нажать еще раз. Индикатор на кнопке погаснет.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Приблизительно через 30 минут после включения подогрев рулевого колеса выключится автоматически.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте никаких ручек для управления рулевым колесом. Это вызовет повреждение системы подогрева рулевого колеса.

Звуковой сигнал

ODE046024

Для включения звукового сигнала нажмите на зону на рулевом колесе, обозначенную соответствующим символом (см. рисунок). Звуковой сигнал будет работать только во время нажатия на эту зону. Для уверенности в правильности работы сирены проверяйте ее время от времени.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Не включайте звуковой сигнал при помощи сильных ударов, не бейте по зоне включения звукового сигнала кулаком. Не используйте для этого острые предметы.***
- ***Рулевое колесо запрещается чистить с использованием органических растворителей, таких как разбавитель, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению рулевого колеса.***

ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА

Внутреннее зеркало заднего вида

Отрегулируйте положение зеркала заднего вида так, чтобы в центре его находился вид из заднего окна автомобиля. Эту регулировку следует производить до начала движения.

⚠ ОСТОРОЖНО - Обзор в зеркало заднего вида

Не располагайте на заднем сидении или в багажном отделении предметы, которые могут ограничить обзор водителя через заднее стекло.

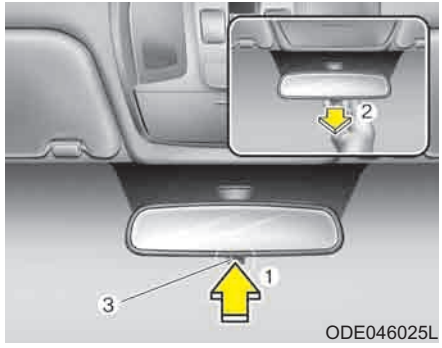
⚠ ОСТОРОЖНО

Запрещается регулировать зеркало заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и аварии и, как следствие, травмированию или смерти людей или ущербу имущества.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вносите изменений во внутренние зеркала и не устанавливайте широкое зеркало. Это может привести к травме во время аварии или срабатыванию подушки безопасности.

Дневной/ночной режим работы зеркала заднего вида (при наличии)



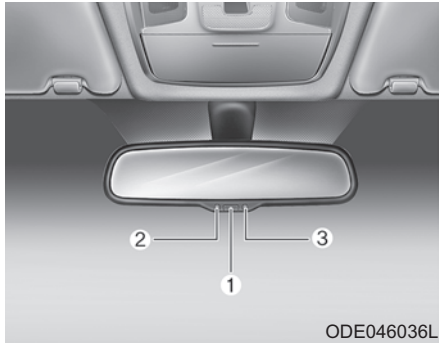
Регулировка должна производиться до начала движения при установке рычажка изменения угла наклона зеркала (3) в «дневное» положение (1).

Потяните переключатель дневного/ночного режима (3) на себя (2), чтобы уменьшить слепящий свет от фар автомобилей, едущих позади вас в ночное время.

Помните, что в ночном режиме работы зеркала заднего вида происходит определенная потеря четкости изображения.

❉ (1) : день, (2): ночь

Электрохромическое зеркало заднего вида (ECM) (при наличии)



Электрохромическое зеркало заднего вида автоматически ограничивает ослепляющий эффект фар идущего сзади автомобиля в ночное время или в условиях плохой видимости. Датчик (3), установленный в зеркале, воспринимает уровень освещения вокруг автомобиля и при помощи химической реакции автоматически ограничивает ослепляющий эффект фар находящихся рядом автомобилей.

При работающем двигателе этот эффект автоматически контролируется датчиком, установленном в зеркале заднего вида.

При включении задней передачи зеркало автоматически переходит в режим максимальной яркости, чтобы водитель имел лучший обзор через заднее стекло автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

При очистке зеркала используйте бумажное полотенце или аналогичный материал, смоченный средством для очистки стекла. Не распыляйте это средство непосредственно на зеркало, поскольку в результате оно может попасть внутрь корпуса зеркала.

Управление электрохромическим зеркалом заднего вида:

- Зеркало автоматически активирует данную функцию при включении зажигания.
- Нажмите кнопку ON/OFF (1) для выключения функции автоматического затемнения. Индикатор (2) на зеркале погаснет.

  Нажмите кнопку ON/OFF (1) для включения функции автоматического затемнения. Загорится индикатор (2) на зеркале.

Наружные зеркала заднего вида

Обязательно отрегулируйте углы установки зеркал заднего вида перед началом движения.

Данный автомобиль оборудован двумя наружными зеркалами заднего вида - с правой и с левой стороны. Предусмотрена дистанционная настройка зеркал заднего вида при помощи переключателя. Корпуса зеркал можно сложить назад во избежание их поломки во время автоматической мойки автомобиля или при проезде по узкой улице.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Зеркала заднего вида

- **Наружное зеркало заднего вида выпуклое. Отображаемые в зеркале объекты кажутся ближе, чем на самом деле.**
- **Используйте внутреннее зеркало заднего вида или обернитесь для того, чтобы определить фактическое расстояние до едущих сзади автомобилей при выполнении перестроения.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Не соскребайте лед с лицевой стороны зеркала, это может повредить поверхность стекла. Если лед мешает перемещению зеркала, не регулируйте его положение. Для удаления льда используйте специальное средство или губку или мягкую ткань, смоченную в горячей воде.

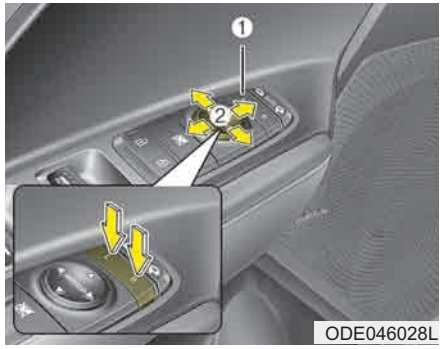
⚠ ВНИМАНИЕ

Если перемещение зеркала блокировано льдом, не регулируйте его положение. Воспользуйтесь сертифицированным аэрозольным антиобледенителем (но не антифризом системы охлаждения двигателя) для того, чтобы разблокировать этот узел, или переместите автомобиль в теплое помещение и подождите, пока лед растает.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте положение наружных зеркал заднего вида и не складывайте их во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления и к дорожно-транспортному происшествию, результатом которого может быть гибель людей, нанесение тяжелых телесных повреждений или причинение ущерба имуществу.

Дистанционное управление



Регулировка зеркал заднего вида:

1. Нажать кнопку L (левое) или R (правое) (1), чтобы выбрать зеркало для регулировки;
2. Произвести вертикальную и горизонтальную регулировку выбранного зеркала последовательным наклоном клавиши (2) для перемещения зеркала вверх, вниз, влево или вправо;
3. После выполнения регулировки установить клавишу в нейтральное (центральное) положение для предотвращения непреднамеренного изменения положения зеркал.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Зеркало прекращает перемещаться при достижении крайнего положения, но электропривод продолжает работать, пока переключатель остается нажатым. Не удерживайте переключатель в нажатом состоянии дольше, чем это необходимо, поскольку это может привести к повреждению электродвигателя.***
- ***Не пытайтесь отрегулировать положение наружных зеркал заднего вида вручную. Это может привести к повреждению деталей.***

Складывание наружного зеркала заднего вида

Зеркало с ручным механизмом складывания

Чтобы сложить наружное зеркало заднего вида, возьмитесь за его корпус и потяните назад.

Электрический тип

Наружные зеркала заднего вида могут быть сложены или разложены с помощью переключателя, как описано ниже.

Левая часть : зеркало раскладывается.

Правая часть : зеркало складывается.

Центр (AUTO):

управление зеркалами осуществляется автоматически следующим образом:

- Без системы электронного ключа
  - Зеркало складывается и раскрывается при блокировании или разблокировании двери с использованием передатчика. (при наличии)
- С системой электронного ключа
  - Зеркало складывается и раскрывается при блокировании или разблокировании двери с использованием электронного ключа.
  - Зеркало складывается и раскрывается при блокировании или разблокировании двери с использованием кнопки на внешней ручке двери.
  - Зеркало раскрывается при приближении к автомобилю (когда все двери закрыты и заблокированы) с электронным ключом. (при наличии)

⚠ ВНИМАНИЕ

Наружное зеркало заднего вида с электроприводом работает даже в случае, если замок зажигания находится в положении LOCK (Блокировка), а кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) - в положении OFF (Выкл.). Тем не менее, чтобы избежать ненужных затрат ресурса аккумулятора, при выключенном двигателе рекомендуется воздержаться от чрезмерного использования регулировочных приводов зеркал.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если зеркало оснащено электроприводом складывания, его нельзя складывать вручную. Это может вызвать отказ электропривода.

КОМБИНАЦИЯ ПРИБОРОВ

■ **Тип A**

■ **Тип B**

1. Указатель гибридной системы
2. Указатель уровня топлива
3. Спидометр
4. Контрольные лампы и индикаторы
5. Окно ЖК-дисплея
6. Указатель уровня заряда аккумулятора
7. Запас хода по топливу

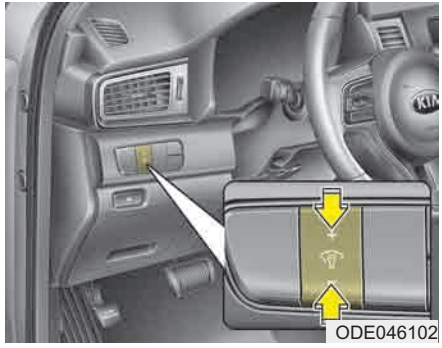
✻ Информацию о режимах ЖК- дисплея см. в разделе «Указатели» в этой главе.

✻ Рисунок, приведенный выше, служит только для демонстрации. Реальная приборная панель может отличаться от показанной. Относительно характерных особенностей обратитесь к реальной приборной панели в вашем автомобиле и соответствующим положениям в этом разделе.

ODE046100L/ODE046101L

Органы управления на приборной панели

Регулятор подсветки приборной панели (при наличии)

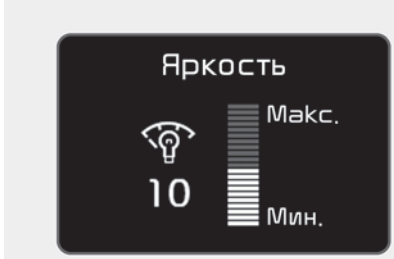


⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо выполнять регулирование на приборной панели во время движения. Это может привести к потере управления и аварии, вызывающей смерть, серьезную травму или имущественный ущерб.

Яркость подсветки приборной панели может быть изменена нажатием регулятора яркости подсветки ("+" или "-") при включенном зажигании, нажатой кнопке пуска/останова или включенных габаритных огнях.

OQLE045233

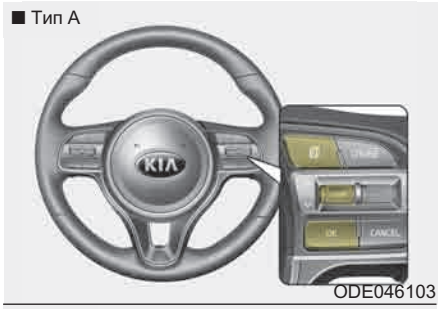


OQLE045233RU

- Если удерживать регулятор яркости подсветки смещенным вправо (+) или влево (–), то яркость будет изменяться непрерывно.
- Если удерживать регулятор подсветки ("+" или "-"), то яркость будет изменяться непрерывно.

Управление окном ЖК-дисплея

■ Тип A



ODE046103

■ Тип B

ODE046104

Режимы окна ЖК-дисплея можно изменить с помощью кнопок управления на рулевом колесе.

(1) : Кнопка MODE (режим) для изменения режимов ЖК дисплея

(2) ∧ / ∨ : Переключатель прокрутки MOVE (перемещение) для выбора элементов

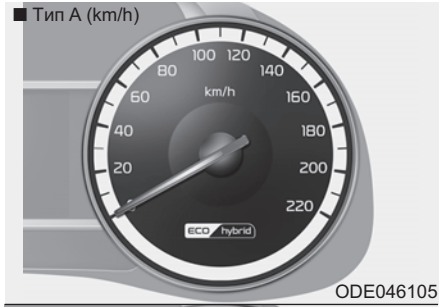
(3) OK: Кнопка SET/RESET (установка/сброс) для установки или сброса элементов

❉ Информацию о режимах ЖК-дисплея см. в разделе «ЖК-дисплей» в этой главе.

Указатели

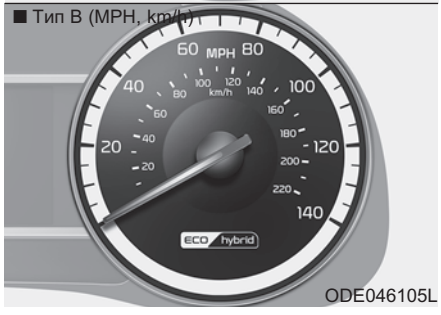
Спидометр

■ Тип A (km/h)



ODE046105

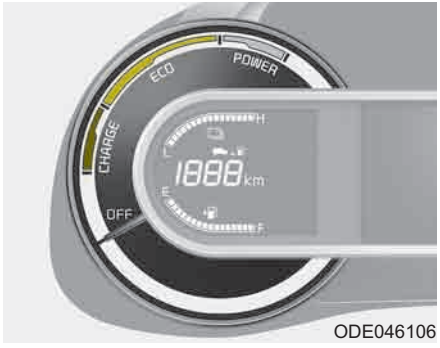
■ Тип B (MPH, km/h)



ODE046105L

На спидометре отображается скорость транспортного средства в милях в час (миль/ч) и (или) в километрах в час (км/ч).

Указатель гибридной системы



ODE046106

Указатель гибридной системы показывает, соблюдается ли при текущих условиях движения принцип экономичного расхода топлива.

- CHARGE (Зарядка): показывает, что энергия, производимая транспортным средством, преобразуется в электрическую энергию. (Регенерированная энергия)
- ECO (Эко): показывает, что автомобиль работает в экологичном режиме.
- POWER (Мощность): показывает, что автомобиль вышел за границы экологичного диапазона.

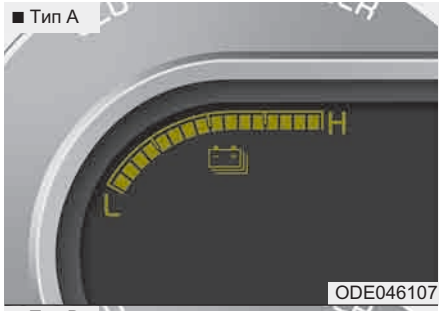
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В соответствии с зоной указателя гибридной системы загорается или гаснет индикатор EV (Электромобиль).

- **Индикатор EV светится: автомобиль приводится в движение с помощью электродвигателя или бензиновый двигатель выключен.**
- **Индикатор EV не светится: автомобиль приводится в движение с помощью бензинового двигателя.**

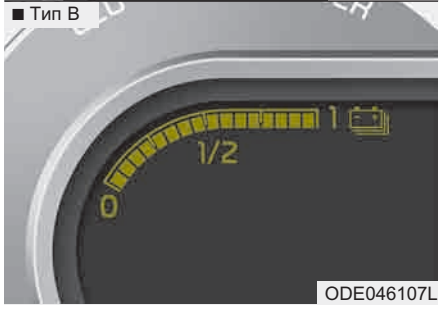
Указатель уровня заряда аккумулятора

■ Тип A



ODE046107

■ Тип B

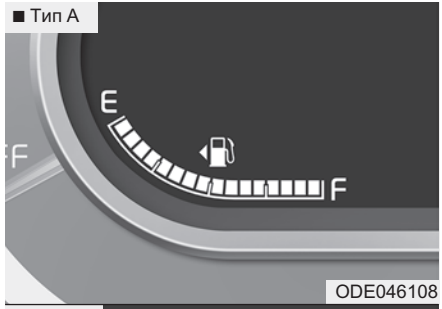


ODE046107L

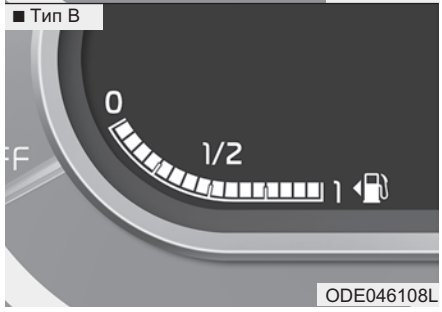
Этот индикатор показывает оставшийся заряд гибридного аккумулятора. Если уровень заряда близок к отметке L (Low) or 0 (Низкий или 0), автомобиль автоматически подключает двигатель для зарядки аккумулятора.

Указатель уровня топлива

■ Тип A



■ Тип B



Этим указателем отображается примерное количество топлива в топливном баке.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Данные по объему топливного бака приведены в главе 9.**
- **Показания указателя уровня топлива дополняются контрольной лампой низкого уровня топлива, загорающейся незадолго до опустошения бака.**
- **На уклонах и поворотах, вследствие движения топлива в баке, может колебаться стрелка указателя уровня топлива или раньше чем обычно загораться контрольная лампа низкого уровня топлива.**

⚠ ОСТОРОЖНО - Указатель уровня топлива

Израсходование топлива может создать опасность для водителя и пассажиров.

После загорания контрольной лампы и приближения указателя к позиции "0" или "E" (пустой) необходимо заправиться топливом при первой же возможности.

⚠ ВНИМАНИЕ

Старайтесь не допускать слишком большого снижения уровня топлива. Полное израсходование топлива может привести к перебоям зажигания и повреждению каталитического нейтрализатора.

Расстояние до израсходования топлива

■ Тип A

■ Тип B

Расстояние до израсходования топлива

- Расстояние до израсходования топлива — расстояние, которое может проехать транспортное средство на остающемся топливе.
  - Диапазон расстояний: 1 ~ 9.999 км или 1 ~ 9.999 миль
- Если остающееся расстояние меньше 1 км (1 миль), маршрутный компьютер начнет отображать "---" в качестве расстояния до израсходования топлива.
- Если уровень оставшегося топлива составляет более трех четвертей, то для изменения показаний уровня топлива требуется долить более 3 литров. В других случаях для изменения показаний уровня топлива автомобиля требуется долить более 6 литров.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Если автомобиль находится не на горизонтальной поверхности и в случае прерывания питания АКБ, функция "Расстояние до израсходования топлива" может работать неправильно.**
- **Расстояние до израсходования топлива может отличаться от фактического расстояния пробега, поскольку это оценка доступного расстояния пробега.**
- **Расход топлива и расстояние до его израсходования могут сильно зависеть от условий движения, манеры вождения данного водителя и состояния автомобиля.**

Одометр

OQL045108

На одометре отображается полный пробег транспортного средства, который должен использоваться для определения срока очередного технического обслуживания.

- Диапазон одометра: 0 ~ 1 599 999 км или 999 999 миль.

Указатель температуры наружного воздуха

OQL045109

Этим указателем отображается текущая температура наружного воздуха с точностью до 1°C (1°F).

- Диапазон измерения температуры: -40°C ~ 60°C (-40 ~ 140°F)

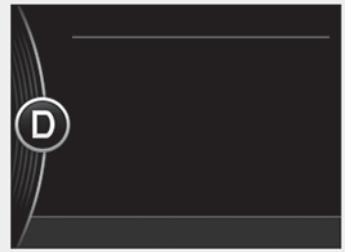
Температура наружного воздуха на дисплее не изменяется немедленно, как на обычном термометре, чтобы не отвлекать внимание водителя.

Единицы измерения температуры можно изменить, войдя в режим User Settings (Пользовательские настройки) на ЖК-мониторе.

❉ Информацию о режимах ЖК-дисплея см. в разделе «ЖК-дисплей» в этой главе.

Индикатор КПП с двойным сцеплением

■ Режим движения



ODE046141L

■ Спортивный режим

ODE046140L

Этот индикатор указывает выбранное положение рычага переключения передач.

- Парковка : P
- Задний ход : R
- Нейтраль : N
- Движение : D
- Спортивный режим (при наличии) : S

Индикатор переключения передач АКПП в спортивном режиме (при наличии, для Европы)

OQLE045190

Если водитель выбирает режим "Спорт" и переключение передач, как выше и ниже, шестерня автоматически перейдет в ручной режим "Спорт". В зависимости от выбранной передачи, шестерня диапазон дисплея будет от 1 до 6.

- Переключение на более высокую передачу : ↑2, ↑3, ↑4, ↑5, ↑6
- Переключение на более низкую передачу : ↓1, ↓2, ↓3, ↓4, ↓5

Например

↑4 : Дисплей означает, что текущий передач находится в 3 и должно быть изменено на 4.

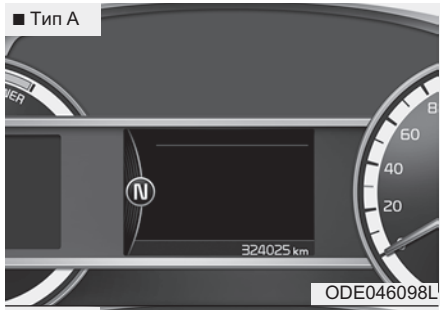
↓2 : Дисплей означает, что текущий передач находится в 3 и должно быть изменено на 2.

Если система работает неправильно, индикатор не отображается.

ОКНО ЖК-ДИСПЛЕЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

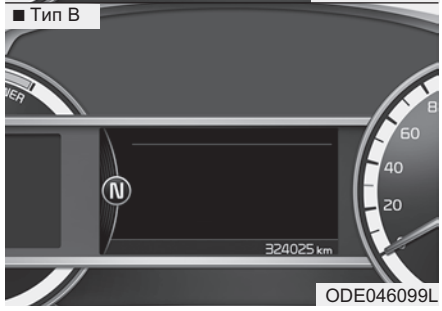
Обзор

■ Тип A



ODE046098L

■ Тип B



ODE046099L

В окнах на ЖК-дисплее отображается следующая информация для водителей.

- Информация о поездке
- Режимы ЖК-дисплея
- Предупреждения

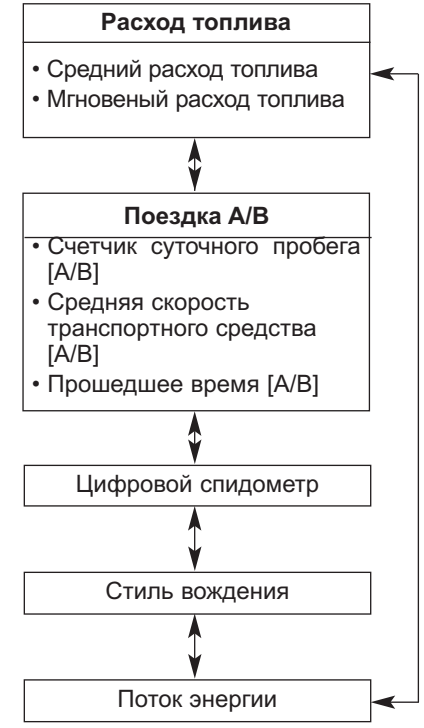
Информация о поездке (маршрутный компьютер)

Маршрутный компьютер - это управляемая с помощью микрокомпьютера информационная система водителя, которая отображает сведения, относящиеся к управлению транспортным средством.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

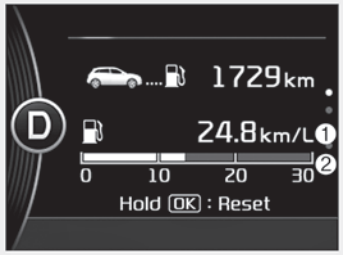
Некоторые данные о движении, хранящиеся в маршрутном компьютере (например, средняя скорость движения автомобиля), сбрасываются после отсоединения аккумулятора.

Режим суточного пробега

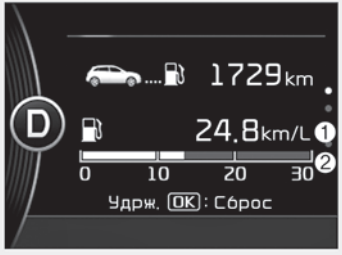


Для изменения режима маршрутного компьютера используйте переключатель прокрутки MOVE (перемещение) (∧/∨).

Расход топлива



ODE046138L



ODE046138RU

Средний расход топлива (1)

- Средний расход топлива вычисляется по полному расстоянию пробега и расходу топлива, начиная с последнего сброса средней топливной экономичности.
  - Расход топлива: 0,0 ~ 99,9 км/л / 100 км или миль на галлон
- Средний расход топлива может сбрасываться как вручную, так и автоматически.

Ручной сброс

Для сброса среднего расхода топлива вручную нажмите кнопку OK (сброс) на рулевом колесе и удерживайте более 1 с, когда на экране отображается средний расход топлива.

Автоматический сброс

Для автоматического сброса среднего расхода топлива после каждой дозаправки необходимо выбрать режим "Автоматический сброс расхода топлива" в меню User Setting (пользовательские параметры настройки) на ЖК-дисплее (См. раздел «ЖК-дисплей»).

- OFF (выкл.) - значение по умолчанию может быть задано вручную кнопкой управления маршрутным компьютером.
- После включения зажигания - настройки автоматически сбрасываются на значения по умолчанию через 4 часа после переключения кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение OFF (Выкл.).
- После заправки - после заправки более чем 6 литров топлива и начала движения со скоростью выше 1 км/ч параметры по умолчанию будут заданы автоматически.

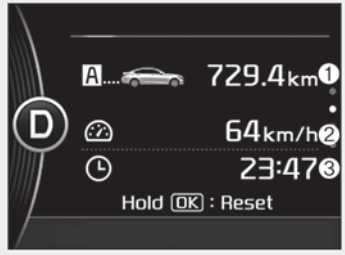
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Средняя скорость движения автомобиля не отображается, если автомобиль проехал менее 300 метров или менее 10 секунд после перевода кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение ON (Вкл.).

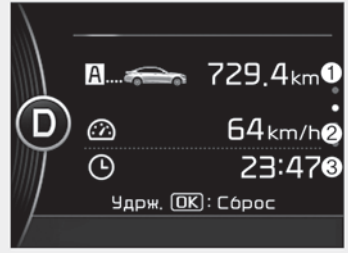
Мгновенный расход топлива (2)

- В этом реже отображается мгновенный расход топлива за последние несколько секунд, когда скорость транспортного средства больше 10 км/ч (6,2 мили в час).
  - Расход топлива: 0,0 ~ 30 л / 100 км или 0,0 ~ 50,0 миль на галлон

Поездка A/B



ODE046134L



ODE046134RU

Счетчик суточного пробега (1)

- На счетчике суточного пути отображается расстояние пробега после последнего обнуления счетчика.
  - Диапазон расстояний: 0,0 ~ 9999,9 км или миль.
- Для сброса счетчика необходимо нажать на кнопку OK (сброс) на рулевом колесе, когда отображен счетчик суточного пробега, и удерживать ее дольше 1 секунды.

Средняя скорость транспортного средства (2)

- Средняя скорость транспортного средства вычисляется по полному расстоянию пробега и временем поездки, начиная с последнего сброса средней скорости транспортного средства.
  - Диапазон скоростей: 0 ~ 999 км/ч или миль/ч
- Для сброса средней скорости транспортного средства необходимо нажать на кнопку OK (сброс) на рулевом колесе, когда отображена средняя скорость, и удерживать ее дольше 1 секунды.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Средняя скорость транспортного средства не отображается, если расстояние пробега меньше 50 метров (0,03 мили) или продолжительность поездки меньше 10 секунд после включения зажигания.**
- **При работающем двигателе отсчет времени будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте.**

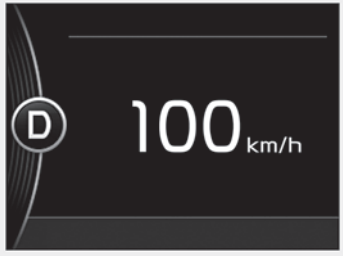
Прошедшее время (3)

- Прошедшее время - полное время поездки после последнего обнуления счетчика.
  - Интервал времени (чч:мм): 00:00 ~ 99:59
- Для сброса счетчика прошедшего времени необходимо нажать на кнопку OK (сброс) на рулевом колесе, когда отображено прошедшее время, и удерживать ее дольше 1 секунды.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При работающем двигателе отсчет времени будет продолжаться, даже если автомобиль стоит на месте.

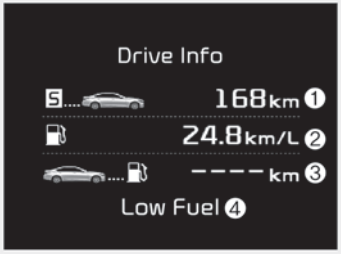
Цифровой спидометр



ODE046135L

В этом режиме отображается текущая скорость автомобиля.

Режим одноразового отображения информации о движении



ODE046143L

ODE046143RU

Отображает маршрутное расстояние (1), средний расход топлива (2) и расстояние, которое транспортное средство может пройти на оставшемся топливе (3).

Эта информация отображается в течение нескольких секунд после остановки двигателя, затем автоматически пропадает. Предоставляемая информация рассчитывается на основании каждой поездки.

Если пробег с оставшимся топливом (3) составляет менее 1 км, на экране будет отображаться «---».

После загорания на комбинации приборов сигнализатора резерва топлива ( ) отображается сообщение о необходимости дозаправки (4).

Поток энергии

Гибридная система Kia уведомляет водителей о потоке энергии в различных режимах работы. Текущее рабочее состояние показывается водителю с помощью одиннадцати режимов.

Остановка автомобиля

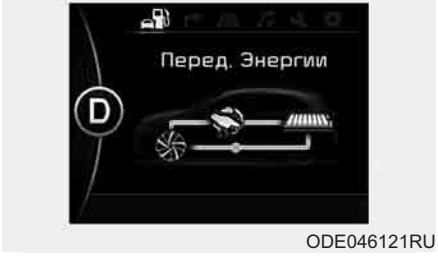
Этот режим означает, что автомобиль остановлен. (Поток энергии отсутствует.)

ODE046120L

ODE046120RU

Электрическая тяга

ODE046121L



ODE046121RU

Для перемещения автомобиля используется электроэнергия. (Аккумулятор → Колесо)

Усилитель

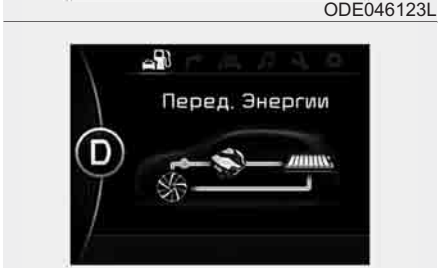
ODE046122L

ODE046122RU

Для передвижения автомобиля используются электроэнергия и мощность двигателя.
(Аккумулятор и двигатель → Колесо)

Тяга с использованием только двигателя

ODE046123L

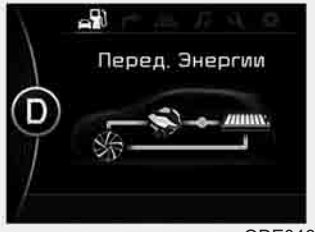


ODE046123RU

Для перемещения автомобиля используется мощность двигателя. (Двигатель → Колесо)

Генерация с помощью двигателя

ODE046124L



ODE046124RU

Автомобиль остановлен, двигатель заряжает гибридный аккумулятор.
(Двигатель → Аккумулятор)

Рекуперация

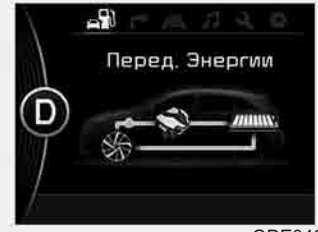
ODE046121L

ODE046121RU

Гибридный аккумулятор заряжается посредством рекуперативного торможения.
(Колесо → Аккумулятор)

Торможение двигателем

ODE046126L

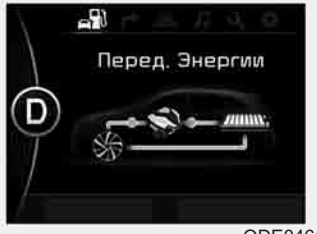


ODE046126RU

Автомобиль замедляется за счет компрессии двигателя.
(Колесо → Двигатель)

Резерв мощности

ODE046127L



ODE046127RU

Двигатель одновременно приводит автомобиль в движение и заряжает гибридный аккумулятор.

(Двигатель ➞ Колесо и Аккумулятор)

Генерация с помощью двигателя / привод от двигателя

ODE046128L

ODE046128RU

Автомобиль замедляется за счет компрессии двигателя и рекуперативного торможения. Гибридный аккумулятор заряжается посредством рекуперативного торможения.

(Двигатель ➞ Аккумулятор ➞ Колесо)

Генерация с помощью двигателя / рекуперация

ODE046128L

ODE046128RU

Двигатель и система рекуперативного торможения заряжают гибридный аккумулятор, управляющий замедлением.

(Двигатель и Колесо ➞ Аккумулятор)

Торможение двигателем / рекуперация

Компрессия двигателя может использоваться для замедления автомобиля. Система рекуперативного торможения может использоваться для зарядки гибридной системы.

(Колесо → Двигатель и Аккумулятор)

Режимы ЖК-дисплея

(1) Режим маршрутного компьютера

В этом режиме на дисплее отображается информация для водителя, как суточный пробег, расход топлива и т. д.

❉ Более подробная информация приводится в "Маршрутный компьютер" в этой главе.

(2) Режим навигации с указанием поворотов (при наличии)

В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

(3) Режим LKAS/SCC (при наличии)

В этом режиме отображается состояние системы контроля положения автомобиля по отношению к дорожной разметке (LKAS) и интеллектуального круиз-контроля (SCC).

(4) Режим аудио (при наличии)

В этом режиме выводится информация об интервале обслуживания (в км пробега или днях) и состоянии давления в каждой шине.

(5) Сервисный режим

В этом режиме выводится информация об интервале обслуживания (в км пробега или днях) и состоянии давления в каждой шине.

(6) Режим общего предупреждения

Если какая-либо дверь не закрыта должным образом, будет выводиться этот символ.

(7) Режим открытия дверей
В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.

(8) Режим пользовательских настроек
В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.

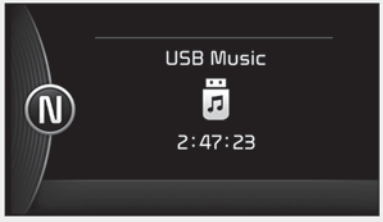
❈ Информацию об управлении режимами ЖК-дисплея см. в разделе «Управление окном ЖК-дисплея» в этой главе.

Режим навигации с указанием поворотов (при наличии)

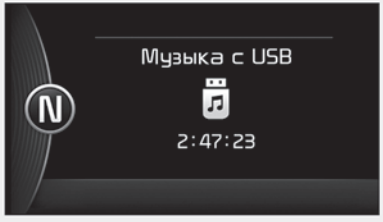
OJF045223L

В этом режиме на дисплее отображаются состояние системы навигации.

Режим A/B (A/V Mode) (при наличии)



OJF045142L

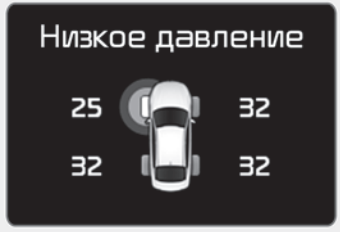


OJF045142RU

В этом режиме отображается состояние аудио-видеосистемы.

Давл. в шинах (Tire Pressure) (при наличии)

OJF045292L

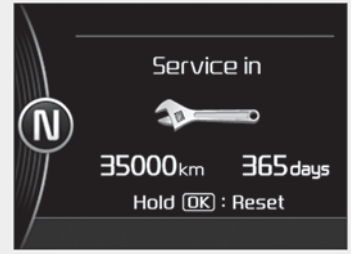


OJF045292RU

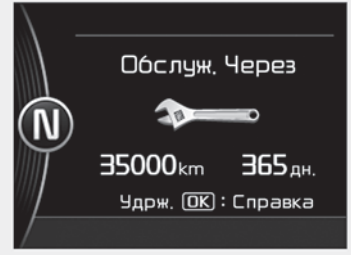
Этот режим показывает состояние давления воздуха в каждой шине. Изменить единицы измерения давления воздуха в шинах можно в режиме "User Settings Mode (Режим пользовательских настроек)".

❈ Подробнее см. пункт "User Settings Mode (Режим пользовательских настроек)" в этом разделе.

Режим обслуживание



OJF045144L

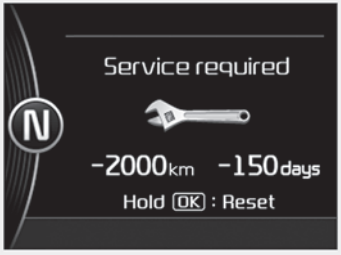


OJF045144RU

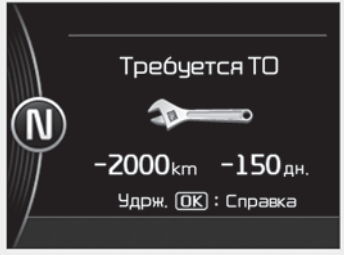
Обслуж. через (Service in)

Вычисляется и отображается когда должно быть выполнено плановое техническое обслуживание (пробег или дни).

Если оставшийся пробег достигает 1.500 км (900 миль) или 30 дней, то при каждом переводе замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON на несколько секунд будет появляться сообщение "Обслуж. через (Service in)".



OJF045294L



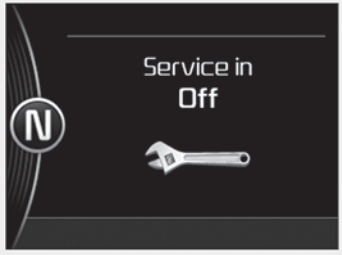
OJF045294RU

Требуется ТО (Service required)

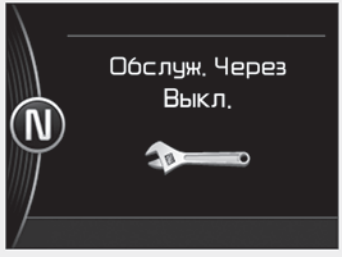
Если в течение указанного интервала техническое обслуживание автомобиля не будет выполнено, то при каждом переводе замка зажигания или кнопки пуска/останова двигателя в положение ON на несколько секунд будет появляться сообщение "Треб. обслуж.(Service required)".

Сброс интервала технического обслуживания до пробега и дней, введенных ранее.

- Включите режим сброса, удерживая кнопку OK (сброс) нажатой более 5 с. Затем нажмите кнопку OK (сброс) еще раз и удерживайте ее более 1 с (для Европы).
- Нажмите кнопку OK (сброс) и удерживайте более 1 с (за исключением Европы).



OJF045295L



OJF045295RU

Обслуж. через ВЫКЛ. (Service in OFF)

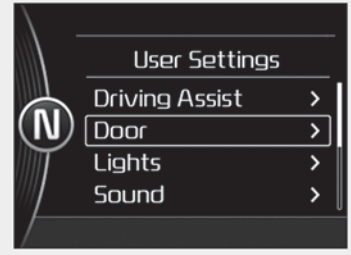
Если межсервисный интервал не установлен, на ЖК-дисплее отображается сообщение Service in OFF («Время до техобслуживания выкл.»).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

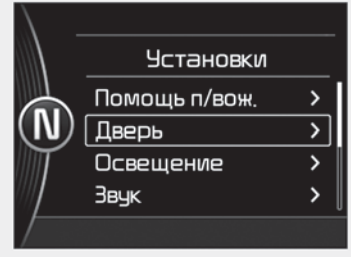
При возникновении любого из следующих условий пробег и дни могут отображаться некорректно.

- **Отсоединение кабеля АКБ.**
- **Размыкание переключателя с предохранителем.**
- **Разрядка АКБ.**

Режим пользовательских настроек



OJF045148L



OJF045148RU

В этом режиме можно изменить настройки для дверей, ламп и т. д.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не регулируйте настройки пользователя во время вождения. Вы можете потерять управление, что приведет к тяжелым травмам или дорожно-транспортным происшествиям.

Система помощи в управлении (при наличии)

- Lane Keeping Assist System (Система контроля положения автомобиля по отношению к дорожной разметке (LKAS)) (при наличии):

  Настройка чувствительности системы контроля положения автомобиля по отношению к дорожной разметке.

  - Покидание полосы / стандартная LKA / активная LKA

❈ Подробнее см. в разделе «Система контроля положения автомобиля по отношению к дорожной разметке» в главе 6.

- Smart cruise control (Интеллектуальный круиз-контроль) (при наличии): настройка чувствительности системы интеллектуального круиз-контроля.

  - Медленный/нормальный/быстрый

❈ Подробнее см. в разделе «Интеллектуальный круиз-контроль» в главе 6.

- Assist Emergency Braking system (Вспомогательная система аварийного торможения (AEB)) (при наличии):

  включение или отключение вспомогательной системы аварийного торможения (AEB).

❈ Подробнее см. в разделе «Вспомогательная система аварийного торможения (AEB)» в главе 6.

- Forward Collision Warning (Система предупреждения о лобовом столкновении (FCW)) (при наличии):

  настройка начального времени оповещения в системе автоматического аварийного торможения.

  - Позднее/обычное/раннее

❈ Подробнее см. в разделе «Вспомогательная система аварийного торможения (AEB)» в главе 6.

• Система предупреждения об ударе сзади (RCW, при наличии)
  - Rear Cross Traffic Alert (Система оповещения об объектах, двигающихся в поперечном направлении позади автомобиля): включение или отключение системы оповещения об объектах, двигающихся в поперечном направлении позади автомобиля.

❊ Подробнее см. в разделе «Система обнаружения объектов в непросматриваемой зоне» в главе 6.

  - Blind Spot Detection sound (Звуковой сигнал системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне): включение или отключение звукового сигнала системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне.

❊ Подробнее см. в разделе «Система обнаружения объектов в непросматриваемой зоне» в главе 6.

• Подсказки при движении накатом (при наличии)
  - Coasting guide (Подсказки при движении накатом): включение или отключение подсказок при движении накатом.
  - Sound (Звук): включение или отключение звука в системе подсказок при движении накатом.
  - Start coasting (Начало движения накатом): настройка начального времени для подсказок при движении накатом.

Дверь

• Автоматическая блокировка
  - Disable (Выкл.): операция автоматической блокировки дверей будет отменена.
  - Enable on Speed (включение на скорости): все двери автоматически блокируются при превышении скорости 15 км/ч (9,3 мили в час).
  - Enable on Shift (включение при переключении передач) : При перемещении рычага переключения передач из положения P (Парковка) в положение R (Задний ход), N (Нейтраль) или D (Передний ход) все двери будут автоматически заперты.

• Автоматическая разблокировка
  - Disable (отключено): Функция автоматического разблокирования дверей будет отключена.
  - Vehicle Off (Выключение автомобиля): все двери будут автоматически отперты при переводе кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение OFF (Выкл.).
  - Driver Door Unlock (разблокирование двери водителя): все двери автоматически разблокируются при разблокировании двери водителя.
  - On Shift to P (При переключении в положение P): все двери будут автоматически отперты при перемещении рычага переключения передач в положение P (Парковка).

Световые приборы

- One Touch Turn Signal (Кол.миг.пврт.)
  - Off (выкл): функция включения указателя поворота одним касанием выключена.
  - 3, 5, 7 миганий: после небольшого перемещения рычага переключателя указателей поворота индикаторы изменения полосы движения мигнут 3, 5 или 7 раз.

❈ Более подробные сведения приводятся в разделе "Световые приборы" этой главы.

- Head Lamp Delay (задержка фар) (при наличии)

  Если этот элемент выбран, то будет включена функция задержки фар.
- Welcome Light (сигнал приветствия) (при наличии)

  Если этот элемент выбран, то будет включена функция сигнала приветствия.

Звук

- Park Assist System vol. (Громкость системы помощи при парковке) : Adjust the Park Assist System volume (регулировка уровня громкости звука системы помощи при парковке). (Уровень 1 ~ 3)

Удобство

- Seat Easy Access (Легкий доступ к сиденью) (при наличии)
  - None (Отсутствует): функция легкого доступа к сиденью будет отключена.
  - Normal/Enhanced (Обычный/улучшенный режим): при выключении двигателя сиденье водителя автоматически отодвигается назад на 7,6 см (улучшенный режим), что позволяет с удобством садиться в автомобиль и выходить из него. Если изменить положение кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) с OFF (Выкл.) на ACC (Доп. устройства), водительское сиденье вернется в исходное положение.

❈ Подробнее см. в разделе «Система запоминания положения места водителя» в главе 3.

- Wireless smart phone charging system (Система беспроводной зарядки смартфона) (при наличии): если эта функция выбрана, система беспроводной зарядки смартфона будет включена.
- Wiper/Light Display (Отображение стеклоочистителей/осветительных приборов) (при наличии): если эта функция отмечена, отображение стеклоочистителей/осветительных приборов будет включено.

Интервалы между техническими обслуживаниями

- Service Interval (Кроме Европы) : В этом режиме можно установить интервал между техническими обслуживаниями по пробегу (километры или мили) или периодичности (месяцы).
  - Off (выкл) : функция контроля интервала между техническими обслуживаниями выключена.
  - On (вкл) : может быть задан интервал между техническими обслуживаниями (пробег или месяцы).

Прочие функции

- Fuel Economy Auto Reset (автоматический сброс расхода топлива)
  - Off (Выкл.): средний расход топлива не будет автоматически сбрасываться при заправке.
  - On (Auto Reset) (Включено (автосброс)): средний расход топлива будет автоматически сбрасываться при заправке.

❈ Подробнее см. в разделе «Маршрутный компьютер» в данной главе.

- Fuel Economy Unit (Единицы измерния расхода топлива) : Определяется единица отображения топливной экономичности. (Km/L (км/л), L/100 (л/100 км))
- Temperature Unit (Ед. изм. темпер.) : Определяются единицы измерения температуры. (°C,°F)
- Tire Pressure Unit (единицы измерения давления воздуха в шинах) (при наличии) : Выберите единицы измерения давления воздуха в шинах. (psi (фунты/кв. дюйм), kPa (кПа), Bar (бар))
- Language (Язык) : Выбор языка.

Подсказки при движении накатом (при наличии)

Прозвучит сигнал, и индикатор подсказок при движении накатом мигнет четыре раза, чтобы предупредить водителя, когда снимать ногу с акселератора, на основании прогноза причин замедления скорости с помощью анализа маршрутов движения и дорожных условий в системе навигации. Это служит рекомендацией для водителя снять ногу с педали и двигаться накатом только с помощью электродвигателя. Такой метод помогает избежать ненужного расхода топлива и повышает эффективность использования топлива.

❈ Примером причины снижения скорости может являться спуск с протяженного уклона, замедление движения при приближении к пропускному пункту или участкам следования с пониженной скоростью.

• Настройки пользователя

Нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) и переведите рычаг переключения передач в положении P (Парковка). В режиме User Settings (Настройки пользователя) выберите Driving Assist (Система помощи при вождении), Coasting Guide (Подсказки при движении накатом), а затем ON (Вкл.) для включения системы. Чтобы отключить систему подсказок при движении накатом, отмените выбор этого пункта. Для получения поясняющей информации нажмите и удерживайте кнопку [OK].

• Условия работы

Для активации системы выполните следующие процедуры. Введите сведения о пункте назначения и автомобильный маршрут. Выберите режим ECO (Эко) в интегрированной системе управления режимом движения. Затем выполните следующие условия.

- Скорость движения должна быть от 60 до 160 км/ч.

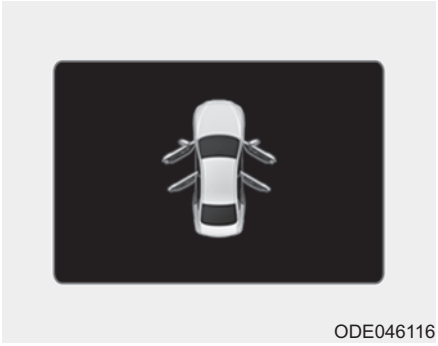
❊ Рабочая скорость может отличаться из-за разницы показаний на комбинации приборов и в системе навигации, вызванной уровнем подкачки шин.

Предупреждения

На ЖК-дисплее могут отображаться предупреждения для водителя. Располагается в центре комбинации приборов.

Предупреждение может отображаться по-разному в зависимости от типа комбинации приборов; на некоторых их них предупреждение может совсем не отображаться.

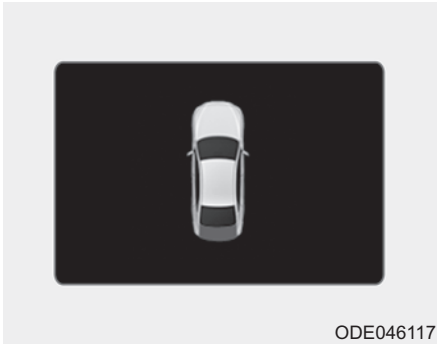
Предупреждение отображается в виде символа, символа с текстом или только в виде текста. Можно выбрать необходимый язык. Для этого выберите меню User setting (Настройки пользователя) в режиме ЖК-дисплея.



ODE046116

Door Open (Дверь открыта)

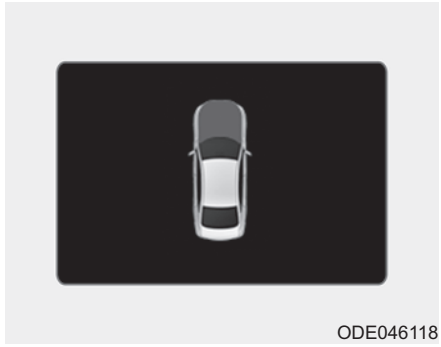
• Это означает, что одна из дверей открыта.



ODE046117

Tailgate Open (Багажник открыт)

- Это означает, что открыта дверь багажного отделения.



ODE046118

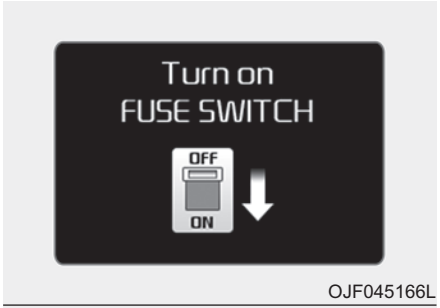
Hood Open (Капот открыт)

- Это означает, что открыт капот.

ODE046119

Sunroof Open (Люк открыт) (при наличии)

- Это предупреждение отображается в случае выключения двигателя при открытом люке в крыше.



OJF045166L

OJF045166RU

Turn on FUSE SWITCH (Включ. переключатель FUSE SWITCH) (при наличии)

- Это предупреждающее сообщение появляется когда предохранитель-выключатель под рулевым колесом выключен.
- Это подразумевает, что необходимо включить предохранитель-выключатель.

❉ Более подробная информация приводится в "Предохранители" в главе 8.

ODE046137L

ODE046137RU

Engine has overheated (Перегрев двигателя)

Это предупреждение загорается, когда температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 120°C (248°F). Это означает, что двигатель перегрелся и может быть поврежден.

Если автомобиль перегрелся, см. раздел «Перегрев» в главе 7.

Shift to P (Переведите селектор в положение P) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке остановить двигатель без установки рычага переключения передач в положение "P" (парковка).
- На данном этапе после нажатие кнопки пуска/останова двигателя включается режим ACC (если нажать кнопку пуска/останова двигателя еще раз, то будет включено зажигание).

Low Key Battery (Разряжен аккумулятор в ключе) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае разряда батарейки электронного ключа.

Press START button while turn steering (Поверните руль и нажмите кнопку START) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется когда рулевое колесо не разблокировано обычным способом при нажатии кнопки пуска/останова двигателя.
- Это означает, что необходимо нажать кнопку пуска/останова двигателя поворачивая рулевое колесо вправо и влево.

Steering wheel unlocked (Руль разблокирован) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае сбоя функции блокирования рулевого колеса.

Check Steering Wheel Lock System (Проверьте систему блокир.руля) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после выключения зажигания кнопкой пуска/останова двигателя в случае сбоя функции блокирования рулевого колеса.

Press brake pedal to start engine (Нажмите педаль тормоза для запуска) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется после двух нажатий кнопки пуска/останова двигателя без нажатия педали тормоза (включен режим ACC).
- Это означает, что для пуска двигателя необходимо нажать педаль тормоза.

Key not in vehicle (Ключ не в машине) (для системы с электронным ключом)

- Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если в салоне нет электронного ключа.
- Это подразумевает, что всегда необходимо иметь при себе электронный ключ.

Key not detected (Ключ не обнаружен) (для системы с электронным ключом)

- Это предупредительное сообщение появляется при нажатии на кнопку пуска/останова двигателя, если электронный ключ не обнаружен.

Press START button again (Нажмите кнопку START еще раз) (для системы с электронным ключом)

- Если появляется это предупреждающее сообщение, следует нажать на кнопку пуска/останова двигателя, так как произошел сбой в системе кнопки пуска/останова двигателя.
- Это означает, что необходимо попытаться запустить двигатель нажатием кнопки пуска/останова двигателя еще раз.
- Если это сообщение появляется при каждом нажатии кнопки пуска/останова двигателя, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

Press START button with smart key (Нажмите кнопку START ключом) (для системы с электронным ключом)

- Это сообщение появляется при нажатии кнопки пуска/останова двигателя при отображенном сообщении "Ключ не обнаружен (Key not detected)".
- При этом мигает световой индикатор иммобилайзера.

Check fuse “BRAKE SWITCH” (Проверьте предохранитель BRAKE SWITCH) (для системы с электронным ключом)

- Это предупредительное сообщение появляется в случае отключения предохранителя выключателя тормоза.
- Это указывает на необходимость замены предохранителя. Если это невозможно, можно запустить двигатель, нажав кнопку пуска-остановки и удерживая ее в течение 10 секунд в положении ACC.

Shift to P or N to start engine (Рычаг в P или N для запуска) (для системы с электронным ключом)

- Это предупреждающее сообщение появляется при попытке пуска двигателя без установки рычага переключения передач в положение "P" (парковка) или "N" (нейтраль).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Пуск двигателя также возможен при установке рычага переключения передач в положении "N" (нейтраль). Однако, для обеспечения безопасности, рекомендуется производить пуск двигателя при установке рычага переключения передач в положении "P" (парковка).

Low Washer Fluid (Низкий уровень жидкости омывателя)

- Это предупреждающее сообщение появляется в режиме напоминания об обслуживании, если уровень жидкости в бачке омывателя низкий.
- Это подразумевает, что необходимо залить жидкость в бачок омывателя.

Low Fuel (Топливо на исходе)

- Это предупредительное сообщение отображается когда в топливном баке заканчивается топливо.
  - Когда горит контрольная лампа резерва топлива.

  Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

Device in wireless charger (Зарядное устр. занято) (при наличии)

Если смартфон все еще остается на беспроводной зарядной панели, даже если кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) переключена в положение ACC (Доп. устройства) или OFF (Выкл.). После завершения режима разового отображения информации о поездке на комбинации приборов там же появляется предупреждающее сообщение.

❉ Дополнительная информация приводится в разделе «Беспроводное зарядное устройство для смартфонов» настоящей главы.

Check Hybrid system (Проверьте систему Hybrid)

Это предупреждение загорается, когда имеются проблемы с гибридной системой управления.

Воздержитесь от вождения, когда отображается данное предупреждение.

В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Check Hybrid system. Turn off engine. (Проверьте сист. Hybrid. Останов. и выкл. двиг.)

Это предупреждение загорается, когда имеются проблемы с гибридной системой. Пока проблема не будет решена, будет мигать индикатор “ ” и работать звуковая сигнализация.

В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Check Hybrid system. Do not start engine. (Проверьте систему Hybrid. Не запускайте двигатель.)

Это предупреждение загорается при низком уровне зарядки гибридного аккумулятора. Пока проблема не будет решена, будет работать звуковая сигнализация.

В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Stop vehicle and check power supply (Остановитесь и проверьте эл. питание)

Это предупреждение загорается при возникновении сбоя в системе питания.

В этом случае необходимо остановить автомобиль в безопасном месте. Рекомендуется отбуксировать автомобиль для осмотра к ближайшему официальному дилеру Kia.

Stop vehicle to charge battery (Проверьте сист. Hybrid. Останов. и выкл. двиг.)

Это предупреждение загорается при низком уровне зарядки гибридного аккумулятора.

В этом случае остановите автомобиль в безопасном месте и дождитесь, пока гибридный аккумулятор не зарядится.

Refuel to prevent Hybrid battery damage (Необх. дозапр., чтобы не допуст. поврежд. АКБ)

Это предупреждение появляется, когда топливный бак становится практически пустым.

Чтобы предотвратить повреждение гибридного аккумулятора, необходимо заправить топливный бак.

Refill inverter coolant (Залейте хладагент инвертора)

Это предупреждение появляется, когда практически не осталось охлаждающей жидкости инвертора.

Необходимо долить охлаждающую жидкость инвертора.

Check brakes (Проверьте тормоза)

Это предупреждение загорается, когда снижается эффективность торможения или рекуперативный тормоз работает неправильно из-за неполадок в тормозной системе.

В таком случае может требоваться больше времени для срабатывания педали тормоза и удлиняется тормозной путь.

Stop vehicle and check brakes (Остановитесь и проверьте тормоз. сист.)

Это предупреждение загорается при возникновении сбоя в тормозной системе.

В таком случае остановите автомобиль в безопасном месте и отбуксируйте для осмотра к ближайшему официальному дилеру Kia.

ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЕ И ИНДИКАТОРНЫЕ СИГНАЛЫ

Контрольные лампы

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- контрольные лампы

Следует убедиться, что все сигнальные лампы погасли после пуска двигателя. Если какие-либо лампы продолжают гореть, необходимо внимательно проверить ситуацию.

Контрольная лампа гибридной системы

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

Если произошел сбой в работе гибридной системы.

В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Контрольная лампа подушки безопасности

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- После установки ключа зажигания или кнопки запуска/остановки двигателя в положении «ON» (Вкл.).
  - Загорается приблизительно на 6 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в пассивной системе безопасности.

  В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Контрольная лампа ремня безопасности

Эта контрольная лампа информирует водителя о непристегнутом ремне безопасности.

✻ Более подробная информация приводится в "Ремень безопасности" в главе 3.

Контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- После включения зажигания.
  - Загорается приблизительно на 3 секунды.
  - Продолжает гореть, если применен стояночный тормоз.
- Когда применен стояночный тормоз.
- Когда низкий уровень тормозной жидкости в бачке.
  - Если контрольная лампа продолжает гореть при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости в бачке.

Если уровень тормозной жидкости в бачке низкий :

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. После остановки двигателя необходимо проверьте уровень тормозной жидкости и немедленно добавить жидкость до надлежащего уровня (более подробная информация приводится в "Тормозная жидкость" в главе 8). После этого следует проверить все детали тормозной системы на предмет утечки жидкости. При наличии утечки в тормозной системе, если сигнальная лампа продолжает гореть или тормоза не работают должным образом, запрещается использовать транспортное средство для поездки. В этом случае рекомендуется доставить транспортное средство к официальному дилеру Kia для проверки.

Двухконтурная диагональная тормозная система

Автомобиль оборудован двухконтурной диагональной тормозной системой. Это означает, что торможение на два колеса сохраняется даже при сбое одной из сдвоенных систем.

Если работает только одна из сдвоенных систем, для остановки автомобиля необходимы увеличенный ход педали и более сильный нажим на педаль.

Кроме того, если действует только часть тормозной системы, тормозной путь увеличивается.

При сбое тормозов во время движения следует переключиться на низшую передачу для дополнительного торможения двигателем и остановить транспортное средство, как только это будет безопасно.

⚠ ОСТОРОЖНО
- контрольная лампа стояночного тормоза и уровня тормозной жидкости

Продолжать движение при горящей контрольной лампе опасно. Если контрольная лампа стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости горит при отпущенном стояночном тормозе, это указывает на низкий уровень тормозной жидкости.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа антиблокировочной системы тормозов (ABS)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После включения зажигания.
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в ABS (обычна тормозная система будет сохранять свою функциональность и без антиблокировочной системы тормозов).

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Эти две сигнальных лампы загораются при движении одновременно в следующих случаях:

- Кода ABS и рабочий тормоз не работают надлежащим образом.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда горят сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза, и низкого уровня тормозной жидкости, тормозная система не будет работать как обычно, а резкое торможение может привести к непредвиденной и опасной ситуации.

В этом случае следует избегать движения на высокой скорости и резкого торможения.

Рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы рекуперации

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

Когда рекуперативный тормоз не действует, тормоза также не работают исправно. Это приводит к одновременному загоранию сигнальной лампы тормоза (красного цвета) и сигнальной лампы рекуперативного торможения (желтого цвета).

В таком случае следует соблюдать осторожность при вождении и провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Для нажатия педали тормоза может требоваться большее усилие, чем обычно, также может удлиниться тормозной путь.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- Контрольная лампа системы электронного распределения тормозного усилия (EBD)

Когда загорается сигнальная лампа ABS или сигнальные лампы и ABS, и стояночного тормоза и низкого уровня тормозной жидкости, вероятно, что не работают спидометр, одометр или счетчик суточного пробега. Кроме того, может загораться контрольная лампа EPS и увеличивается или уменьшается рулевое усилие.

В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа системы электроусиления рулевого управления (EPS)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- После включения зажигания.
  - Она горит все время до запуска двигателя.
- При наличии неисправности в системе EPS.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Индикатор неисправности (MIL)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- После установки ключа зажигания или кнопки запуска/остановки двигателя в положение «ON» (Вкл.).
  - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности в системе снижения токсичности выбросов.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Индикатор неисправности (MIL)

Продолжение движения при горящем индикаторе неисправности может привести к повреждению системы снижения токсичности выбросов, что повлияет на управляемость и (или) расход топлива.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Бензиновый двигатель

Если мигает лампа индикатора неисправности (MIL), это может указывать на ошибку в системе регулирования количества впрыскиваемого топлива, что может привести к снижению мощности двигателя, увеличению шума и вредных выбросов в атмосферу.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы управления двигателем.

Контрольная лампа системы зарядки

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- После включения зажигания.
  - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- При наличии неисправности генератора или системы зарядки.

При наличии неисправности генератора или системы зарядки :

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить приводной ремень генератора на предмет ослабления или повреждения.

   Если ремень отрегулирован надлежащим образом, может быть неисправна система зарядки.

   В этом случае рекомендуется как можно скорее обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого давления масла

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- После включения зажигания.
  - Продолжает гореть до пуска двигателя.
- Когда низкое давление масла двигателя.

Когда низкое давление масла двигателя :

1. Необходимо осторожно остановиться в ближайшем безопасном месте.
2. Остановить двигатель и проверить уровень масла двигателя (более подробная информация приводится в "Моторное масло" в разделе 8). В случае низкого уровня следует добавить масло.

   Если после добавления масла продолжает гореть контрольная лампа или если масло недоступно, рекомендуется обратиться как можно быстрее к официальному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Контрольная лампа низкого давления масла

- ***Если не остановить двигатель сразу же после высвечивания контрольной лампы давления масла, возможно серьезное повреждение.***
- ***Если сигнальная лампа продолжает гореть при работающем двигателе, это указывает на вероятное серьезное повреждение двигателя или на неисправность. В этом случае:***

1. Как можно скорее остановить транспортное средство, когда это будет безопасно.

2. Остановить двигатель и проверить уровень масла. Если уровень масла низкий, долить масло в двигателе до нужного уровня.

(Продолжение)

(Продолжение)

3. Запустите двигатель. Если при работающем двигателе контрольная лампа продолжает гореть, немедленно остановить двигатель. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Контрольная лампа низкого уровня топлива

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

Когда в топливном баке заканчивается топливо.

Если в топливном баке заканчивается топливо:

Необходимо заправиться топливом как можно скорее.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Низкий уровень топлива

Движение с горящей контрольной лампой низкого уровня топлива либо с уровнем топлива ниже отметки "0" или "E" приводит к перебою в зажигании и повреждению каталитического нейтрализатора (при его наличии).

Контрольная лампа низкого давления в шинах (при наличии)

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки запуска/остановки двигателя в положение «ON» (Вкл.).
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- Когда в одной или больше шин недостаточное давление.

✻ Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 7.

Эта контрольная лампа начинает гореть постоянно после мигания в течение приблизительно 60 секунд или часто мигает и отключается с интервалом приблизительно 3 секунды:

- При наличии неисправности в системе TPMS.

  В таком случае следует в максимально сжатые сроки обратиться к официальному дилеру Kia для проверки автомобиля.

  Более подробная информация приводится в "Система контроля давления в шинах (TPMS)" в главе 7.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Низкое давление в шинах

- **Значительное падение давления в шинах лишает автомобиль устойчивости, а также является одним из факторов, вызывающих потерю управления и увеличение тормозного пути.**
- **При продолжительной езде или низком давлении в шинах может произойти их перегрев и выход из строя.**

⚠ ОСТОРОЖНО
- безопасная остановка

- **Систем контроля давления в шинах не может предупредить о неожиданном серьезном повреждении шины, вызванном внешними факторами.**
- **Если чувствуется, что автомобиль неустойчив, следует немедленно убрать ногу с педали акселератора, осторожно нажать на педаль тормоза и медленно выехать на безопасное место дороги.**

Главная контрольная лампа

- Эта сигнальная лампа загорается в следующих ситуациях.

- Сбой системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне
- Сбой системы интеллектуального круиз-контроля
- Автоматическое отключение системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне
- Сбой в работе радара интеллектуального круиз-контроля
- Нехватка моторного масла и т. д.

Главная контрольная лампа загорается при возникновении более чем одной из вышеперечисленных ситуаций. Если проблема устранена, аварийная лампа гаснет.

Контрольная лампа температуры охлаждающей жидкости двигателя

Эта контрольная лампа загорается в следующих случаях :

- Когда температура охлаждающей жидкости выше 120°C (248°F). Это означает, что двигатель перегрелся и может быть поврежден.

  Если двигатель перегрелся, см. "Перегрев" в главе 7.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Перегрев двигателя

Недопустимо продолжение поездки с перегретым двигателем. Иначе двигатель может быть поврежден.

Контрольная лампа превышения скорости (при наличии)

Эта контрольная лампа начинает мигать в следующих случаях:

- При превышении скорости 120 км/ч.
  - Эта функция позволяет предотвратить движение с превышением скорости.
  - Кроме того, примерно 5 секунд будет звучать предупредительный звуковой сигнал.

Вспомогательная система аварийного торможения (AEB) (при наличии)

При наличии неисправности в системе AEB.

- При наличии неисправности в системе AEB.

В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Световые индикаторы

Световой индикатор электронной системы динамической стабилизации (ESC) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки запуска/остановки двигателя в положении «ON» (Вкл.).
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При наличии неисправности в системе ESC.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

При работе системы ESC:

❈ Более подробная информация приводится в "Электронная система динамической стабилизации (ESC)" в главе 6.

Световой индикатор выключения электронной системы стабилизации курсовой устойчивости (ESC) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- После установки ключа зажигания или кнопки запуска/остановки двигателя в положении «ON» (Вкл.).
  - Загорается приблизительно на 3 секунд, затем гаснет.
- При выключении системы ESC нажатием на кнопку ESC OFF.

❈ Более подробная информация приводится в "Электронная система стабилизации курсовой устойчивости (ESC)" в главе 6.

Световой индикатор иммобилайзера (без электронного ключа) (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда транспортное средство обнаруживает иммобилайзер в ключе при включенном зажигании.
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Световой индикатор иммобилайзера (с электронным ключом) (при наличии)

Этот световой индикатор горит до 30 секунд:

- Когда транспортное средство обнаруживает электронный ключ в салоне при включенном зажигании или ACC.
  - В это время можно запустить двигатель.
  - Световой индикатор гаснет после пуска двигателя.

Световой индикатор мигает несколько секунд:

- При отсутствии электронного ключа в салоне.
  - В это время пуск двигателя невозможен.

Этот световой индикатор загорается на 2 секунды и гаснет:

- Когда транспортное средство не может обнаружить электронный ключ в салоне при включенном кнопкой пуска/останова двигателя зажигании.

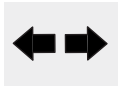
  В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- Когда разряжена батарейка электронного ключа.
- В это время пуск двигателя невозможен. Тем не менее, двигатель можно запустить нажатием кнопки пуска/останова электронным ключом. (Более подробная информация приводится в "Пуск двигателя" в разделе 6).
- При наличии неисправности в системе иммобилайзера.

  В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

Индикатор сигналов поворота



Этот световой индикатор начинает мигать в следующих случаях:

- При включении сигнал поворота.

Если происходит любое из следующего, в системе сигнала поворота может быть неисправность. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

- Световой индикатор не мигает, а горит постоянно.
- Световой индикатор мигает более часто.
- Световой индикатор вообще не загорается.

Индикатор ближнего света фар (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

• При включении фар.

Индикатор дальнего света

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включен дальний свет.
- Когда рычаг переключателя указателей поворота потянут в положение мигания светом фар.

Световой индикатор включения световых приборов

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- При включении задних габаритных огней или фар.

Световой индикатор противотуманных фар (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях :

- При включении противотуманных фар.

Световой индикатор противотуманных фонарей (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях :

- При включении противотуманных фонарей.

Индикатор электрического режима движения

Этот индикатор загорается, когда автомобиль приводится в движение от электродвигателя.

Индикатор готовности

В каких случаях светится этот индикатор:

Когда автомобиль готов к управлению.

- Светится: возможно обычное вождение.
- Не светится: обычное вождение невозможно или произошла ошибка.
- Мигает: аварийное вождение.

Когда индикатор готовности гаснет или мигает, это указывает на проблему в работе системы. В этом случае рекомендуется провести осмотр автомобиля у официального дилера Kia.

Неисправность системы помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) (при наличии)

Сигнализатор LKAS загорается при включении системы помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения нажатием кнопки LKAS.

В случае неисправности системы загорается желтый сигнализатор LKAS.

❈ Подробная информация представлена в разделе «LKAS» главы 6.

Световой индикатор круиз-контроля (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда включена система круиз-контроля.

❈ Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 6.

Световой индикатор установки скорости круиз-контроля (при наличии)

Этот световой индикатор загорается в следующих случаях:

- Когда устанавливается скорость для системы круиз-контроля.

❈ Более подробная информация приводится в "Система круиз-контроля" в разделе 6.

Индикатор спортивного режима (при наличии)

Индикатор горит :

- Если для движения выбран спортивный режим.

❈ Дополнительная информация приводится в разделе «Режим движения» главы 6.

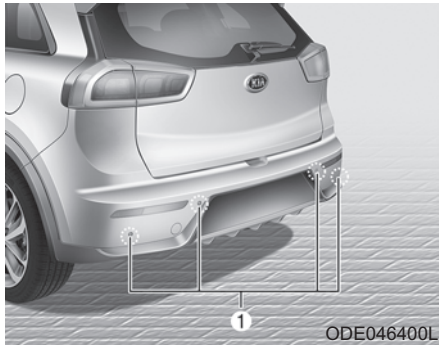
Сигнализатор ECO (при наличии)

Данный сигнализатор загорается :

- При выборе ECO (Эко) в качестве режима движения.

❈ Более подробная информации приводится в разделе "Интегрированная система управления режимом вождения" главы 6.

СИСТЕМА ЗАДНЕЙ ПАРКОВКИ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система задней парковки помогает водителю во время движения задним ходом путем включения зуммера при обнаружении любого предмета на расстоянии 120 см (47 дюймов) от задней части автомобиля. Эта система является вспомогательной.

Она не снимает с водителя необходимость проявлять повышенную осторожность и внимание. Диапазон обнаружения и тип регистрируемых задними датчиками (①) объектов ограничен. При движении задним ходом необходимо всегда проявлять максимальную внимательность так, как если бы автомобиль не был оборудован системой задней парковки.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система задней парковки носит лишь вспомогательный характер. На работу системы задней парковки могут влиять различные факторы (включая внешние условия). Водитель обязан убедиться в отсутствии посторонних предметов позади автомобиля перед началом движения задним ходом.

Работа системы задней парковки

Условия работы

- Система активируется, если индикатор на кнопке включения-выключения системы помощи при парковке задним ходом не горит. Чтобы деактивировать систему помощи при парковке задним ходом, нажмите кнопку включения-выключения системы еще раз. (На кнопке загорится индикатор.) Чтобы снова включить систему, нажмите кнопку еще раз. (Индикатор на кнопке погаснет.)
- Эта система включается при движении задним ходом при включенном зажигании.

  При движении автомобиля со скоростью более 5 км/час (3 мили/час) она может не включиться, как положено.
- Радиус действия работающей системы задней парковки составляет примерно 120 см (47 дюймов).
- При обнаружении более двух предметов одновременно первым будет опознан тот, который расположен ближе.

Типы предупредительных звуковых сигналов	Индикатор*
Когда объект находится на расстоянии от 120 до 61 см (от 47 до 24 дюймов) от заднего бампера : Зуммер подает звуковой сигнал периодически.	
Когда объект находится на расстоянии от 60 до 31 см (от 23 до 12 дюйамов) от заднего бампера : Зуммер подает звуковой сигнал более часто.	
Когда объект находится в пределах 30 см (11 дюймов) от заднего бампера : Зуммер звучит непрерывно.	

* при наличии

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор может отличаться от показанного, в зависимости от состояния датчиков или объектов. Если индикатор мигает, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Нарушение нормального функционирования системы задней парковки

Система задней парковки может не работать правильно, если :

1. Наличие льда на датчике. (Система будет нормально работать после снятия льда.)
2. Наличие посторонних предметов на датчике, например снега или воды, или блокировка поверхности датчика. (Система будет нормально работать при удалении посторонних предметов или устранении блокировки датчика).
3. Передвижение по дорогам с неровной поверхностью (дороги без покрытия, гравийные дороги, неровности, дороги с уклоном).
4. Наличие источников повышенного шума (звуковые сигналы автомобилей, громко работающие двигатели мотоциклов или пневматические тормоза грузовых автомобилей) в пределах радиуса действия датчика.
5. Сильный дождь или обильные брызги.
6. Работа беспроводных передатчиков или мобильных телефонов в пределах радиуса действия датчика.
7. Датчик покрыт снегом.
8. Во время буксировки прицепа.

Радиус действия системы может снижаться в следующих случаях :

1. Загрязнение поверхности датчика посторонними предметами, например снегом или водой. (Радиус действия вернется в норму при удалении загрязнения).
2. Температура окружающего воздуха крайне высокая или низкая.

Следующие предметы могут быть не опознаны датчиком :

1. Острые или тонкие предметы, например, тросы, цепи или небольшие столбики.
2. Предметы, которые обычно поглощают излучение датчика, например одежда, пористые материалы или снег.
3. Предметы размером менее 1 м (40 дюймов) в высоту и менее 14 см (6 дюймов) в диаметре.

Предосторожности при использовании системы Задней парковки

- Система задней парковки может не выдавать звуковые сигналы последовательно, в зависимости от скорости и формы выявленных ей объектов.
- Возможно появление отказа в работе системы задней парковки в случае изменения высоты установки бампера автомобиля, или внесения изменений в расположение датчика, или в случае его повреждения. Любое оборудование или аксессуары, установленные не заводомизготовителем, могут создавать помехи для работы датчика.
- Датчик может не распознать предметы, находящиеся на расстоянии менее 30 см (12 дюймов) от него, или может неточно определить расстояние до препятствия. Будьте осторожны.
- Если датчик замерз или покрыт снегом, грязью или водой, он может находиться в нерабочем состоянии до тех пор, пока загрязнение не будет удалено при помощи мягкой ткани.
- На давите на датчик, не царапайте его и не подвергайте его ударным воздействиям. Это может повредить датчик.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Эта система может только выявлять наличие посторонних предметов в радиусе действия датчиков в месте их установки. Она не может определить присутствие объекта там, где датчики не установлены. Кроме того, предметы малого размера или небольшой толщины, например, столбы или объекты, находящиеся между датчиками, могут быть не выявлены системой.

Всегда осматривайте пространство позади автомобиля при движении задним ходом.

Обязательно информируйте других водителей, управляющих данным автомобилем, которые могут быть незнакомы с этой системой, о ее функциональных возможностях и ограничениях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Проявляйте повышенную внимательность при вождении автомобиля в непосредственной близости от объектов, находящихся на дороге, в частности от пешеходов, особенно от детей. Учитывайте, что некоторые объекты могут не быть обнаружены датчиками в зависимости от условий, ограничивающих эффективность работы датчика, включая расстояние до них, их размер или материал, из которого они состоят. Всегда проверяйте визуально отсутствие каких-либо препятствий перед началом движения автомобиля в любом направлении.

Самодиагностика

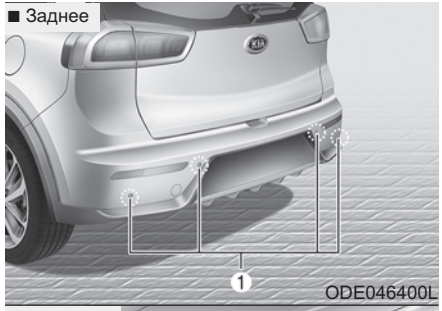
Если при включении передачи заднего хода не слышен предупреждающий звуковой сигнал или если он звучит прерывисто, это может означать наличие неисправности системы задней парковки. В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

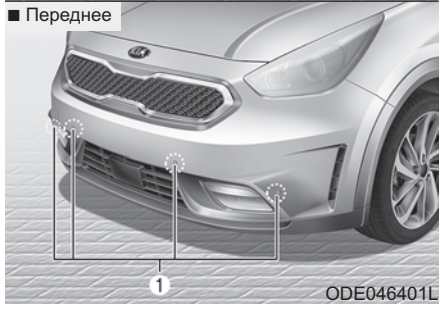
Гарантия на новый автомобиль не покрывает никакие дорожно-транспортные происшествия или повреждения, полученные автомобилем или людьми, в нем находящимися, возникшие в результате отказа системы задней парковки. Всегда необходимо проявлять осторожность и заботиться о безопасности при вождении автомобиля.

СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Заднее



■ Переднее



Система помощи при парковке подает звуковые сигналы при обнаружении какого-либо объекта на расстоянии до 120 см спереди и сзади автомобиля. Эта система является вспомогательной.

Она не может заменить внимания и аккуратности водителя, и не предназначена для этого.

Диапазон обнаружения объектов и тип объектов (①) являются ограниченными. При любом маневрировании необходимо следить за обстановкой спереди и сзади не меньше, чем в автомобиле, не оборудованном системой помощи при парковке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система помощи при парковке может рассматриваться только в качестве вспомогательной функции. Водитель обязан следить за обстановкой спереди и сзади автомобиля. Функциональность системы помощи при парковке может зависеть от множества факторов и окружающих условий, поэтому ответственность всегда несет водитель.

Работа системы помощи при парковке

Необходимые условия для работы системы

- Система активирована, если кнопка ее включения нажата при ключе зажигания в положении “ON”.
- При переключении передачи в положение R (задний ход) индикатор системы помощи при парковке включается автоматически, при этом активируется сама система.
- Расстояние дальности действия при движении задним ходом со скоростью меньше 10 км/ч (6,2 мили/ч) составляет приблизительно 120 см (47 дюймов).

- Расстояние дальности действия при движении передним ходом со скоростью меньше 10 км/ч (6,2 мили/ч) составляет приблизительно 100 см (39 дюйма).
- При одновременном обнаружении более двух объектов первым распознается ближайший объект.
- Боковые датчики активируются при перемещении рычага переключения передач в положение R (задний ход).
- Если скорость автомобиля выше 20 км/ч, система автоматически отключается. Для повторной активации системы нажмите кнопку.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Включенная система может не обнаруживать объекты на расстоянии менее 25 см.

Типы предупреждающих звуковых сигналов и индикаторов

Расстояние от объекта		Предупреждающий индикатор		Предупредительный звуковой сигнал
		При движении передним ходом	При движении задним ходом	
100см~61см	Переднее		-	Время от времени включается зуммер
120см~61см	Заднее	-		Время от времени включается зуммер
60см~31см	Переднее			Часто включается зуммер
	Заднее	-		Часто включается зуммер
30см	Переднее			Непрерывно звучит зуммер
	Заднее	-		Непрерывно звучит зуммер

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Индикатор и звуковой сигнал могут отличаться от указанного на рисунке в зависимости от типа объектов и состояния датчиков.**
- **Не промывайте датчик автомобиля водой под высоким давлением.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Данная система может регистрировать объекты только в пределах диапазона действия датчиков.***

  Она не может регистрировать объекты в других областях, где не установлены датчики. Кроме того, датчики могут не регистрировать небольшие или тонкие объекты, такие как столбики, или объекты, расположенные между датчиками.

  Прежде чем двигаться задним ходом, всегда визуально проверяйте предметы позади автомобиля.
- ***Информируйте всех потенциальных водителей автомобиля, которые могут недостаточно знать особенности системы, о ее возможностях и ограничениях.***

Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке

Условия неправильного функционирования системы помощи при парковке :

1. Обледенение датчика (после оттаивания датчика работоспособность системы восстанавливается).
2. Закрытие датчика посторонним материалом (например, снегом или водой) или блокировка крышки датчика (после очистки датчика работоспособность системы восстанавливается).
3. Попадание на датчик постороннего материала (например, снега или воды) (после очистки датчика диапазон обнаружения объектов восстанавливается).
4. Кнопка системы помощи при парковке находится в выключенном положении.

Условия отказа системы помощи при парковке :

1. Движение по неровным поверхностям, таким как грунтовые дороги, щебень, ухабы или уклоны.
2. Наличие поблизости источников сильного звука, таких как автомобильные сирены, громкие мотоциклетные двигатели, срабатывание пневматических тормозов грузовиков, создающих помехи для датчиков системы.
3. Сильный дождь или водяные брызги.
4. Наличие поблизости радиопередатчиков или мобильных телефонов.
5. Покрытие датчиков снегом.

Условия, при которых возможно уменьшение диапазона обнаружения объектов :

1. Слишком высокая или слишком низкая температура окружающей среды.
2. Необнаруживаемые объекты диаметром менее 14 см и длиной менее 1 м.

Объекты, которые могут не распознаваться датчиками :

1. Острые или тонкие объекты, такие как тросы, цепи или небольшие стойки.
2. Объекты, поглощающие излучение датчика, такие как одежда, губчатые материалы или снег.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

1. В зависимости от скорости и формы обнаруженных объектов, предупреждающий звуковой сигнал может быть нерегулярным.
2. Изменение высоты бампера или положения датчика может привести к отказу системы помощи при парковке. На характеристики датчиков может также повлиять самостоятельная установка какого-либо дополнительного оборудования или аксессуаров.
3. Система может не обнаружить объекты, находящиеся на расстоянии менее 30 см от датчика, или неправильно определить расстояние до них. Будьте осторожны.
4. Покрытие датчика снегом или водой, а также обледенение могут привести к его отказу. Для восстановления работоспособности следует протереть датчик мягкой тканью.
5. Запрещается толкать, скрести или ударять датчик какими-либо твердыми предметами, способными повредить его поверхность. Эти действия могут вывести датчик из строя.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Данная система способна обнаруживать только те объекты, которые находятся в зоне действия датчиков, и не может обнаруживать объекты там, где датчиков нет. Кроме того, могут быть пропущены небольшие или тонкие объекты, расположенные между датчиками. Перед началом маневра всегда проверяйте обстановку перед автомобилем и сзади его визуальным образом. Информируйте всех потенциальных водителей автомобиля, которые могут недостаточно знать особенности системы, о ее возможностях и ограничениях.

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте очень бдительны, когда маневр выполняется вблизи каких-либо объектов, например, пешеходов. Максимальное внимание требуется, если поблизости находятся дети. Имейте в виду, что некоторые типы объектов могут не обнаруживаться датчиками. Это связано с особенностями материала или размеров объекта, а также с расстоянием до него. Все перечисленные факторы способны ограничить эффективность датчиков. Чтобы убедиться в отсутствии препятствий, перед началом маневра в любом направлении всегда проверяйте обстановку перед автомобилем и сзади его визуальным образом.

Самодиагностика

Если при установке рычага переключения передач в положение R (задний ход) произойдет одно из указанных ниже событий, возможно, система помощи при парковке задним ходом неисправна.

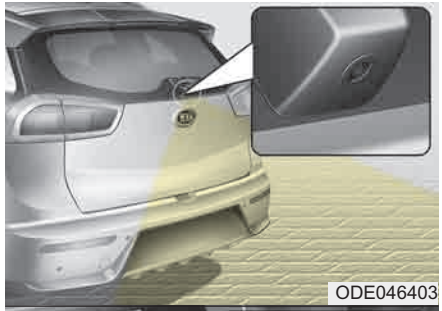
- Нет звукового предупредительного сигнала или он имеет непостоянный характер.
- (мигает) Отображается (при наличии)

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Гарантия на новый автомобиль не распространяется на происшествия, повлекшие за собой повреждение автомобиля или травмирование людей, если они связаны с использованием системы помощи при парковке. Будьте всегда внимательны и управляйте автомобилем безопасным образом.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ МЕРТВОЙ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ПЕРЕД АВТОМОБИЛЕМ (ПРИ НАЛИЧИИ)


ODE046403

ODE046404L

Камера заднего вида активируется при включении фонарей заднего хода, если зажигание включено, а рычаг селектора находится в положении R (задний ход).

Эта вспомогательная система служит для передачи изображения обстановки позади автомобиля, двигающегося задним ходом, на монитор навигации или дисплей аудиосистемы.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Эта система является вспомогательной. Водитель обязан всегда проверять участок вокруг автомобиля перед началом движения, поскольку часть мертвой зоны невозможно увидеть даже с помощью камеры.**
- **Всегда содержите объектив камеры в чистоте. В случае попадания на объектив посторонних веществ нормальная работа камеры может быть нарушена.**

❉ Если автомобиль оснащен системой AVN (аудио, видео и навигация), во время движения задним ходом обстановка сзади будет выводиться на экран монитора AVN. Более подробные сведения приведены в руководстве, поставляемом отдельно.

ОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

Функция экономии заряда аккумуляторной батареи

- Эта функция предназначена для предотвращения разряда аккумуляторной батареи. Система автоматически выключает осветительные приборы малой мощности при удалении ключа из замка зажигания и открывании двери со стороны водителя.
- Благодаря этой функции стояночные огни автоматически выключатся, если водитель поставит автомобиль на стоянку на обочине ночью.

  При необходимости поддержания осветительных приборов во включенном состоянии после извлечения ключа из замка зажигания сделайте следующее:

  1) Откройте дверь со стороны водителя.
  2) Выключите и повторно включите стояночные огни при помощи переключателя, расположенного на рулевой колонке.

⚠ ВНИМАНИЕ

В случае выхода водителя через другую дверь (кроме двери водителя), не сработает функция экономии АКБ, и система освещения фарами пути в дом не выключится автоматически. Поэтому такое действие может привести к разряду АКБ. Покидая автомобиль таким образом, обязательно выключите фары вручную.

Функция освещения фарами пути в дом после оставления автомобиля (при наличии)

Если при включенных фарах (ON) перевести ключ зажигания в положение ACC или OFF, то фары остаются включенными в течение приблизительно 5 минут. Однако, если дверь водителя открыта и закрыта, фары выключатся через 15 секунд.

Фары можно выключить двойным нажатием кнопки блокировки на брелоке (или смарт-ключе) либо переводом переключателя осветительных приборов в положение OFF (ВЫКЛ).

Дневные ходовые огни (при наличии)

Использование дневных ходовых огней (ДХО) позволяет другим участникам дорожного движения лучше видеть переднюю часть автомобиля. ДХО могут быть полезны в различных условиях движения и особенно эффективны после заката или перед рассветом.

Отдельные дневные ходовые огни выключаются в следующих условиях:

1. Включен переключатель фар или противотуманных фар.
2. Двигатель не работает.

❋ Изменение направления движения (для Европы)

Фары ближнего света имеют асимметричное распределение света. В странах с противоположным направлением движения они будут ослеплять водителей встречных автомобилей. Для предотвращения ослепления по правилам ECE необходимо выполнить некоторые действия (например, использовать систему автоматического изменения, наносить клейкую пленку, направлять свет вниз). Конструкция этих фар головного света предотвращает ослепление водителей встречных автомобилей.

Поэтому вам не нужно менять фары в стране с противоположным направлением движения.

Управление осветительными приборами

OUM044053L

Переключатель управления осветительными приборами имеет два положения - “Фары” и “Стояночные огни”.

Для управления осветительными приборами поверните ручку на торце рычажка управления в одно из следующих положений:

(1) Положение ВЫКЛ.
(2) Автоматическое освещение
(3) Положение габаритных огней
(4) Положение передних фар

Стояночные огни ( )

OUM044054L

Когда переключатель освещения находится в положении стояночного фонаря (3-е положение), включаются задние фонари, освещение номерного знака и подсветка приборной панели.

Фары ( )

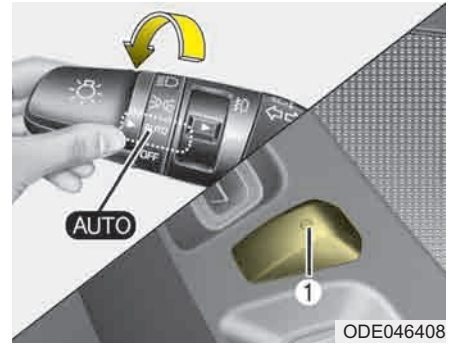
OUM044217L

Когда переключатель освещения находится в положении фары (4-ое положение), включаются задние фонари, освещение номерного знака и подсветка приборной панели.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Свет фар включается только при ключе зажигания в положении ON.

Автоматическое освещение (при наличии)



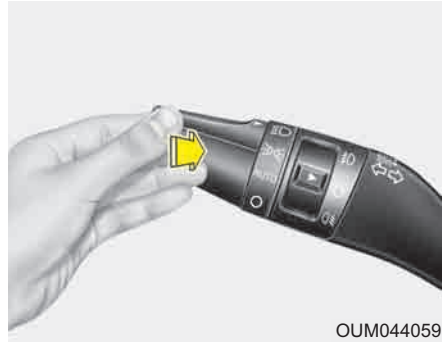
ODE046408

Если переключатель света находится при работающем двигателе в положении AUTO, фары и задние фонари будут включаться и выключаться автоматически, в зависимости от освещенности дороги.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Никогда не размещайте никакие предметы на датчике (1), расположенном на приборной панели; это обеспечит лучшую работу системы автоматического управления осветительными приборами.***
- ***Не очищайте датчик при помощи средства для мойки окон, оно может оставить тонкую пленку, которая может повлиять на работу датчика.***
- ***Если транспортное средство имеет тонированные окна или другой тип покрытия ветрового стекла, нормальная работа системы автоматического включения световых приборов может быть нарушена.***

Включение дальнего света



OUM044059

Для включения дальнего света следует толкнуть рычаг от себя. Рычаг вернется в исходное положение.

При включении дальнего света загорится соответствующая контрольная лампа.

Для выключения дальнего света следует потянуть рычаг к себе при включенном дальнем свете. Рычаг вернется в исходное положение.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи не оставляйте осветительные приборы включенными на длительное время при неработающем двигателе.

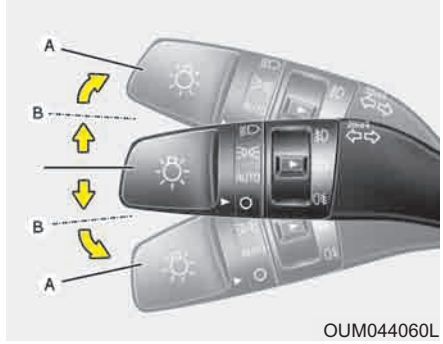
⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте дальний свет фар во время движения в потоке машин. Использование дальнего света фар может помешать другим водителям следить за дорогой.

OUM044058L

Для мигания дальним светом фар потяните рычаг на себя. При его отпускании рычаг вернется в нормальное положение (ближний свет). Для использования этой функции включение переключателя управления осветительными приборами не требуется.

Указатели поворота и сигнализация перестроения



OUM044060L

Для работы указателей поворота зажигание должно быть включено. Для включения указателей поворота переместите рычаг вверх или вниз (A). Зеленые лампы в форме стрелок на приборной панели укажут, какой именно указатель поворота работает.

После завершения поворота указатели автоматически выключаются. Если указатель продолжает мигать после завершения маневра, вручную верните рычаг в нейтральное (OFF) положение.

Для подачи сигнала перестроения немного поверните рычаг указателя поворота и удерживайте в положении (B). Если рычаг отпустить, он вернется в нейтральное (OFF) положение.

Если указатель горит постоянно или мигает чрезмерно часто, это может означать, что перегорела одна из ламп указателя поворота и ее требуется заменить.

Функция смены полосы одним нажатием кнопки (при наличии)

Чтобы включить данную функцию, слегка передвиньте рычаг сигнала (удерживая его менее 0,7 секунды) и отпустите его. Сигналы изменения полосы мигнут 3 раза.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если контрольная лампа мигает со слишком высокой или низкой частотой, это означает, что лампа указателя, возможно, перегорела, или в электрической цепи имеется плохой контакт.

Передние противотуманные фары (при наличии)

OUM044061L

Противотуманные фары используются для улучшения видимости и предотвращения дорожно-транспортных происшествий в условиях плохой видимости, возникших из-за тумана, дождя или снега и т.д.

Противотуманные фары включаются при перемещении соответствующего переключателя (1) во положение включения после включения габаритных огней.

Для выключения противотуманных фар переместите переключатель (1) в положение выключения.

⚠ ВНИМАНИЕ

Во время работы противотуманные фары потребляют большое количество электроэнергии. Используйте их только в условиях плохой видимости во избежание возможного разряда аккумуляторной батареи и плохой работы генератора.

Задний противотуманный фонарь (при наличии)

Для включения задних противотуманных фар переведите в положение ВКЛ (ON) переключатели основных и задних противотуманных фар (1).

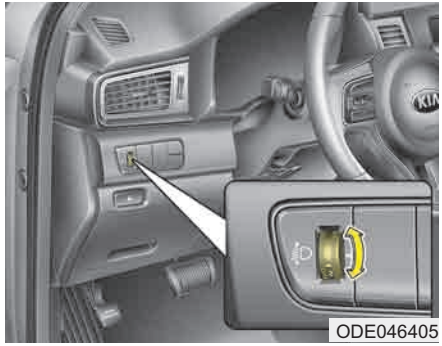
Для включения задних противотуманных фар при включенном (ON) переключателе передних противотуманных фар переведите переключатель основных фар в положение СТОЯНОЧНЫЕ ОГНИ (PARKLIGHT) и затем переведите переключатель задних противотуманных фар в положение ВКЛ (ON).

Для отключения задних противотуманных фар повторно переведите в положение ВКЛ (ON) переключатель задних противотуманных фар или отключите основные фары.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы выключать задние противотуманные фонари, необходимо повернуть переключатель задних противотуманных фонарей в положение ON (ВКЛ) или выключить переключатель света фар.

Устройство регулировки угла наклона фар (при наличии)



Для регулировки угла наклона фар в соответствии с количеством пассажиров и весом груза в багажнике следует повернуть ручку регулятора угла наклона фар.

Чем больше номер, указанный на шкале регулятора, тем ниже направлен свет фар. Следует всегда поддерживать угол установки фар в соответствии с загрузкой автомобиля для предотвращения ослепления других участников движения.

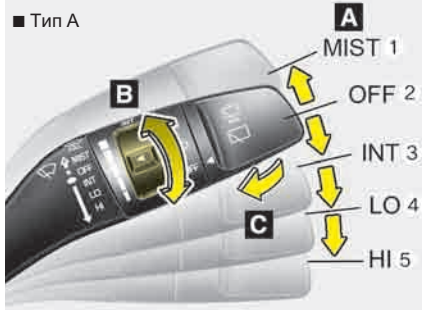
Ниже приведены примеры правильной установки регулятора. Для случаев загрузки автомобиля, которые не приведены ниже, регулятор должен быть установлен в положении, которое ближе всего соответствует типу загрузки, указанному в перечне.

Условия нагрузки	**Положение переключателя**
Только водитель	0
Водитель + передний пассажир	0
Водитель + Максимально допустимое кол-во пассажиров	1
Максимально допустимое кол-во пассажиров (включая водителя) + максимально допустимая загрузка	2
Водитель + максимально допустимая загрузка	3

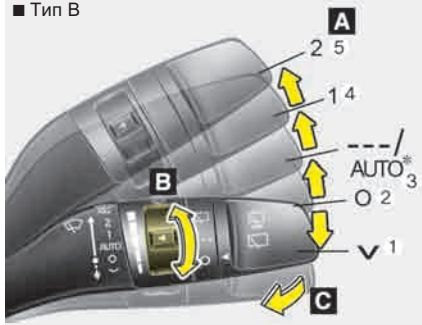
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ И СТЕКЛООМЫВАТЕЛИ

Стеклоочиститель и омыватель лобового стекла

■ Тип A

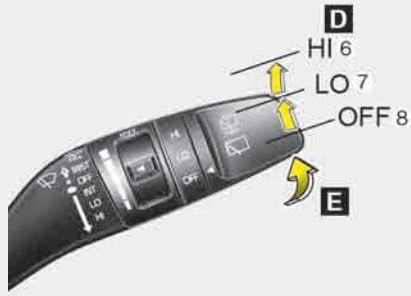


■ Тип B

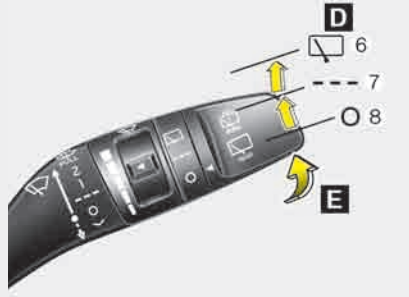


Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла

■ Тип A'



■ Тип B'



OQL046407/OQLE046407/OQL046464/OQL046464L

A : Управление скоростью работы стеклоочистителя (переднего)

(1) MIST/ ⩛ – Один проход

(2) OFF / O – Выключен

(3) INT / --- – Прерывистый режим работы стеклоочистителя

AUTO* – Автоматическое управление работой очистителя

(4) LO / 1 – Низкая скорость работы стеклоочистителя

(5) HI / 2 – Высокая скорость работы стеклоочистителя

B: Регулировка интервалов прерывистого режима работы стеклоочистителя

C: Омывание стекла с кратковременной очисткой (переднего)*

D: Управление работой стеклоочистителя и омывателя заднего стекла*

(6) HI / ⧉ – Непрерывная работа стеклоочистителя

(7) LO / --- – Прерывистый режим работы стеклоочистителя*

(8) OFF / O – Выключен

E: Омывание стекла с кратковременной очисткой (заднего)*

* при наличии

Стеклоочистители

Стеклоочистители работают при включенном зажигании следующим образом.

(1) MIST/ ⋁ : Для выполнения одного цикла стеклоочистителей: переместить рычаг в это (MIST/ ⋁) положение и отпустить. Стеклоочистители будут работать непрерывно.

(2) OFF / O : Стеклоочистители не работают.

(3) INT / --- : Стеклоочистители работают в прерывистом режиме с постоянной частотой. Используйте этот режим при моросящем дожде или в тумане. Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку.

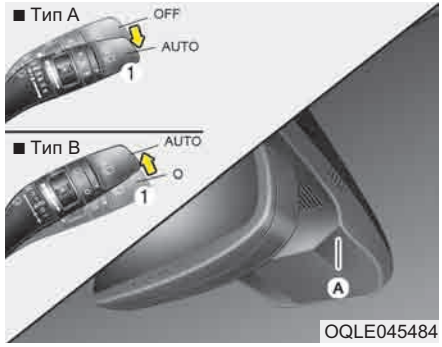
(4) LO / 1 : Нормальная скорость перемещения стеклоочистителей

(5) HI / 2 : Высокая скорость перемещения стеклоочистителей

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При наличии толстого слоя снега или льда на ветровом стекле перед использованием стеклоочистителей для обеспечения их работы в нормальном режиме включите обогреватель примерно на 10 минут или до тех пор, пока снег и/или лед не будут удалены. Если не удалить снег и/или лед перед использованием стеклоочистителя и стеклоомывателя, это может привести к повреждению системы стеклоочистителя и стеклоомывателя.

Автоматическое управление (при наличии)



Датчик дождя (A), расположенный в верхней части ветрового стекла, определяет количество осадков и управляет частотой работы стеклоочистителей. Чем сильнее дождь, тем быстрее они работают. При прекращении дождя стеклоочистители останавливаются.

Для изменения частоты работы стеклоочистителей поверните ручку (1).

Если переключатель стеклоочистителя установлен на автоматический режим (AUTO), то при повороте ключа замка зажигания в положении ВКЛ стеклоочиститель выполнит один цикл, чтобы выполнить самопроверку системы. Когда стеклоочиститель не используется, переключатель следует установить в положение выключено (O).

⚠ ВНИМАНИЕ

При включенном зажигании и переключателя управления стеклоочистителями в положении AUTO проявляйте осторожность в перечисленных ниже случаях во избежание получения травм рук или других частей тела :

- ***Не прикасайтесь к верхней части ветрового стекла в месте установки датчика дождя.***
- ***Не протирайте верхнюю часть ветрового стекла влажной или мокрой тканью.***
- ***Не давите на ветровое стекло.***

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При мойке автомобиля установите переключатель управления работой стеклоочистителей в положение OFF (O) для отключения функции его автоматического включения.***

  Стеклоочистители могут начать работать и получить повреждение в случае нахождения переключателя в положении AUTO при мойке автомобиля.
- ***Не снимайте крышку датчика, расположенную в верхней части ветрового стекла со стороны пассажира. Это может привести к повреждению элементов системы, на которое не будет распространяться гарантия.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***При запуске автомобиля в зимнее время установите переключатель управления работой стеклоочистителей в положение OFF (O). В противном случае стеклоочистители могут начать работать, и лед может повредить их щетки. Всегда полностью удаляйте снег и лед и включайте обогреватель перед началом работы стеклоочистителей.***
- ***При тонировке ветрового стекла соблюдайте осторожность, чтобы не допустить попадания жидкостей в датчик, расположенный по центру в верхней части стекла. Это может стать причиной повреждения связанных компонентов.***

Стеклоомыватель ветрового стекла

■ Тип A

OQL045409

■ Тип B

OQLE045409

При нахождении рычага в положении O (OFF) легко потяните его на себя для подачи жидкости на ветровое стекло и включения стеклоочистителей на 1 - 3 цикла работы.

Используйте эту функцию при загрязнении ветрового стекла.

Работа стеклоомывателя и стеклоочистителей будет продолжаться до тех пор, пока не будет отпущен рычаг.

Если стеклоомыватель не работает, проверьте уровень жидкости в его бачке. Если жидкости недостаточно, необходимо долить в бачок подходящую жидкость для стеклоомывателя ветрового стекла, не обладающую абразивными свойствами.

Горловина бачка стеклоомывателя находится в передней части отсека двигателя со стороны пассажира.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения возможного повреждения насоса стеклоомывателя ветрового стекла не включайте стеклоомыватель при отсутствии жидкости в его бачке.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь стеклоомывателем ветрового стекла при минусовой температуре без предварительного нагрева ветрового стекла при помощи обогревателя; водный раствор может замерзнуть при контакте с ветровым стеклом и ограничить обзор.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Для предотвращения повреждения стеклоочистителей или ветрового стекла не включайте стеклоочистители, если ветровое стекло сухое.***
- ***Для предотвращения повреждения щеток стеклоочистителей не допускайте их контакта с бензином, керосином, растворителем для краски или другими растворителями, и не используйте эти жидкости в непосредственной близости от щеток.***
- ***Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей и других элементов не пытайтесь перемещать стеклоочистители вручную.***
- ***Во избежание потенциального повреждения системы стеклоочистителя и стеклоомывателя используйте в зимний сезон и в холодную погоду незамерзающую жидкость стеклоомывателя.***

Омыватель передних фар (при наличии)

Если имеется омыватель фар, он включается одновременно с омывателем ветрового стекла. Однако после однократного использования этой функции омыватель фар не будет работать в течение 15 минут. Он будет работать, когда переключатель света фар включен, а замок зажигания или кнопка пуска/остановки двигателя находится в положении ON (ВКЛ).

Жидкость для стеклоомывателя будет распыляться на фары.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Периодически проверяйте омыватели передних фар, чтобы убедиться, что жидкость правильно разбрызгивается на стекла фар.**
- **Омыватель фар может быть включен через 15 минут после последнего использования.**

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла

■ Тип A

OQL046465

■ Тип B

OQL046465L

Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла установлен на конце рычажка управления стеклоочистителями и стеклоомывателем ветрового стекла.

Поверните переключатель в требуемое положение для включения стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла.

HI / - Нормальная работа стеклоочистителя

LO / --- - Прерывистая работа стеклоочистителя (при наличии)

OFF / O - Стеклоочиститель не работает

■ Тип A

OQL045466

■ Тип B

OQL045466L

Нажмите подрулевой рычаг от себя для распыления жидкости через задний стеклоомыватель и включения задних стеклоочистителей на 1~3 цикла работы. Распыление жидкости стеклоомывателя и работа стеклоочистителя продолжается до тех пор, пока не отпущен подрулевой рычаг.

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте освещение салона в течение длительного времени при неработающем двигателе.

Это может привести к разряду аккумуляторной батареи.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте свет освещения салона во время вождения в темное время суток. Освещение в салоне может помешать обзору, это может привести к созданию аварийной ситуации.

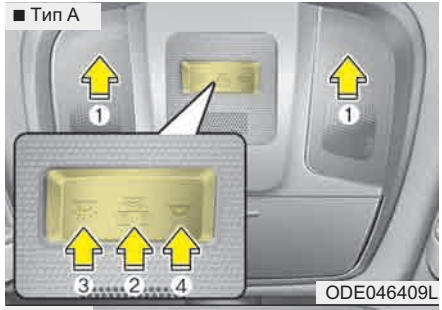
Функция автоматического выключения (при наличии)

Освещение салона автоматически выключится приблизительно через 20 минут после выключения зажигания.

Если транспортное средство оборудовано противоугонной сигнализацией, освещение салона автоматически выключится приблизительно через 3 секунды после активации системы.

Лампа направленного освещения

■ Тип A



ODE046409L

■ Тип B

ODE046410

• (2) :
- При открытии двери включаются лампа направленного освещения и плафон освещения салона. Лампы гаснут примерно через 30 с.
- Лампа направленного освещения и плафон освещения салона включаются примерно на 30 с после отпирания дверей брелоком или электронным ключом, если после этого не открываются двери.
- Лампа направленного освещения и плафон освещения салона горят примерно 20 минут при открытых дверях и ключе зажигания в положении ACC или LOCK/OFF.
- Лампа направленного освещения и плафон освещения салона горят постоянно при открытых дверях и включенном зажигании.
- Лампа направленного освещения и плафон освещения салона гаснут сразу после включения зажигания или блокирования всех дверей.
- Чтобы выйти из режима "Дверь", нажмите кнопку DOOR (ДВЕРЬ) (2) еще раз (если она не нажата).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Режимы "ДВЕРЬ" и "САЛОН" не могут использоваться одновременно.

Передний плафон освещения салона

• Тип A

(3): Нажать на данный выключатель для включения переднего и заднего плафона освещения салона.

(4): Нажать на данный выключатель для выключения переднего и заднего плафона освещения салона.

• Тип B

(3): Нажать на данный выключатель для включения или выключения переднего и заднего плафонов освещения салона.

Плафон освещения салона

• : Лампа горит постоянно.

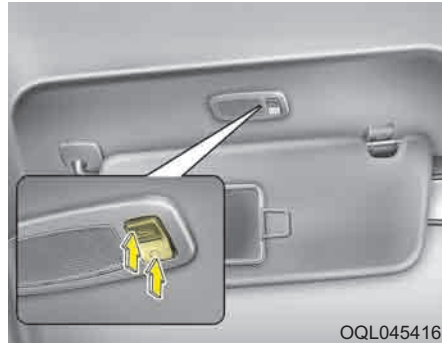
Плафон освещения багажного отделения

Плафон освещения багажного отделения включается при открытии крышки багажника.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Плафон освещения багажника горит, пока открыта крышка багажника. Во избежание излишней разрядки АКБ надежно закрывайте крышку багажника после использования.

Лампа зеркала в солнцезащитном козырьке (при наличии)



Нажмите этот выключатель для включения или выключения лампы.

- : При нажатии этой кнопки лампа загорается.
- ◯ : При нажатии этой кнопки лампа гаснет.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Лампа зеркала в солнцезащитном козырьке

Переключатель всегда должен быть установлен в положение «выключено», когда лампа зеркала заднего вида не используется. Если закрыть солнцезащитный козырек не выключая лампу, это может разрядить аккумуляторную батарею или повредить солнцезащитный козырек.

СИСТЕМА ПРИВЕТСТВИЯ (ПРИ НАЛИчИИ)

Огни приветствия (при наличии)

ODE046413

Когда все двери (в том числе дверь багажного отделения) заперты и закрыты, лампа ручки двери загорается примерно на 15 секунд при выполнении любого из следующих действий.

- С системой интеллектуальных ключей
  - При приближение к транспортному средству с электронным ключом.

Сигнал приветствия (при наличии)

Когда фары (переключатель наружного освещения в положении включения фар или в положении AUTO) включены и все двери (и дверь багажника) закрыты и заперты, габаритные огни и фары включатся на 15 секунд после любого из нижеперечисленных событий.

- Без системы электронных ключей
  - Когда на брелоке нажата кнопка разблокировки замков дверей.
- С системой интеллектуальных ключей
  - Нажатие на электронном ключе кнопки разблокировки замков дверей.

Если на данном этапе нажать кнопку блокирования или разблокирования дверей, то фары и габаритные огни будут немедленно выключены.

Лампа освещения салона

Когда переключатель освещения салона находится в положении DOOR и все двери (и дверь багажника) закрыты и заблокированы, плафон освещения салона включится на 30 секунд при выполнении любого из следующих условий:

- Без системы электронных ключей
  - Когда на брелоке нажата кнопка разблокировки замков дверей.
- С системой интеллектуальных ключей
  - Нажатие на электронном ключе кнопки разблокировки замков дверей.
  - Нажатие кнопки на внешней ручке двери.

Если на данном этапе нажать кнопку блокирования или разблокирования двери, то плафон освещения салона будет немедленно выключен.

ОБОГРЕВАТЕЛЬ

⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения элементов проводки, закрепленных на внутренней части заднего стекла, категорически не допускается использовать инструменты с острыми кромками или средства очистки стекол с абразивными свойствами для очистки стекла.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При необходимости устранения инея и запотевания с ветрового стекла обратитесь к пункту “Устранение инея и запотевания с ветрового стекла” в данном разделе.

Обогреватель заднего стекла

ODE046301

При работающем двигателе обогреватель нагревает заднее окно для удаления запотевания, инея или тонкого слоя льда.

Для включения обогревателя заднего стекла нажмите соответствующую кнопку, расположенную на центральной панели переключателей. При включении обогревателя в этой кнопке загорится контрольная лампа.

При наличии толстого слоя снега на заднем стекле удалите его щеткой перед включением обогревателя.

Обогреватель заднего окна автоматически отключается после приблизительно 20 минут работы или при переводе ключа зажигания в положение “OFF” (Выкл.). Для выключения обогревателя нажмите на кнопку его включения еще раз.

Обогреватель наружных зеркал заднего вида (при наличии)

При наличии в автомобиле обогревателя зеркал заднего вида он будет работать одновременно с включением обогревателя заднего стекла.

КЛИМАТИЧЕСКАЯ УСТАНОВКА

Работа системы

Вентиляция

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.

Обогрев

1. Установите ручку управления режимом в положение .
2. Установите переключатель режимов подачи воздуха в положение подачи внешнего (свежего) воздуха.
3. Установите ручку управления температурой воздуха по своему усмотрению.
4. Настройте скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
5. При необходимости обогрева с понижением влажности воздуха включите кондиционер (при наличии).

Советы по эксплуатации

- Для предотвращения попадания в салон пыли или неприятных запахов через систему вентиляции следует временно установить переключатель режимов подачи воздуха в положение рециркуляции. Обязательно верните регулятор в положение подачи внешнего воздуха, когда источник раздражения окажется позади, чтобы в машину попадал свежий воздух. Тем самым будет обеспечено сохранение внимательности водителя и удобных условий для его работы.
- Забор воздуха для системы отопления и кондиционирования осуществляется через решетку, расположенную непосредственно перед ветровым стеклом. Следите за тем, чтобы она не была закрыта листьями, снегом, льдом и прочими посторонними предметами.
- Для предупреждения запотевания лобового стекла с внутренней стороны, следует установить переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение, соответствующее подаче свежего воздуха, ручку настройки скорости вращения вентилятора и ручку управления температурой воздуха можно установить по своему усмотрению.
- При запотевании ветрового стекла установите ручку управления режимом в положение .

⚠ ВНИМАНИЕ

Эксплуатация вентилятора при включенном зажигании может привести к разрядке аккумуляторной батареи. Включайте вентилятор только при работающем двигателе.

Система кондиционирования

В системах кондиционирования воздуха Kia используется хладагент R-134a или R-1234yf.

1. Запустите двигатель. Нажмите кнопку кондиционера.
2. Установите режим в положение .
3. Установите регулятор притока воздуха в положение для подачи наружного воздуха или рециркуляции.
4. Установите наиболее комфортную скорость вентилятора и температуру.

В зависимости от действующих на момент изготовления транспортного средства нормативов в стране поставки, холодильный контур заправляется хладагентом R-134a или R-1234yf. Информация о хладагенте системы кондиционирования воздуха указана на наклейке под капотом автомобиля. Местоположение наклейки с информацией о хладагенте системы кондиционирования воздуха указано в главе 9.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Для обеспечения правильного и безопасного функционирования холодильный контур должны обслуживать только специально обученные и сертифицированные специалисты.***
- ***Работы с холодильным контуром должны выполняться в хорошо вентилируемом месте.***
- ***Для ремонта или замены испарителя (змеевика охлаждения) кондиционера запрещается использовать испаритель, снятый с другого или аварийного автомобиля. Новые испарители MAC должны быть сертифицированы и иметь соответствующую маркировку, как отвечающие требованиям стандарта SAE J2842.***

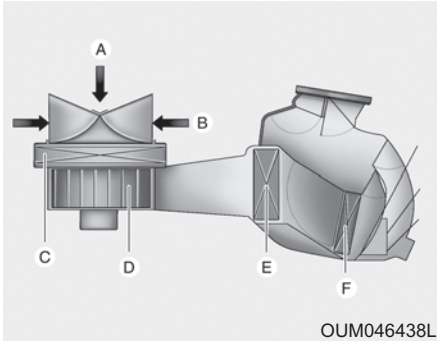
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **При включенной системе кондиционирования воздуха внимательно следите за показаниями указателя температуры моторного масла при движении на подъемах, в плотном потоке и при высокой температуре наружного воздуха. Работа системы кондиционирования воздуха может вызвать перегрев двигателя. При перегреве двигателя оставьте включенным вентилятор, но выключите систему кондиционирования.**
- **При открытии окон во влажную погоду включенная система кондиционирования может вызывать образование капель воды внутри салона. Так как капли воды в большом количестве могут повредить электрическое оборудование, систему кондиционирования можно включать только при закрытых окнах.**

Советы по эксплуатации системы кондиционирования

- Если автомобиль был припаркован в солнечном месте в жаркую погоду, откройте на короткое время окна для того чтобы из салона улетучился горячий воздух.
- Для устранения запотевания окон в дождливую и влажную погоду используйте систему кондиционирования воздуха.
- При работе системы кондиционирования воздуха иногда может наблюдаться незначительное изменение частоты вращения двигателя, вызванное включением компрессора этой системы. Это нормально для работы системы.
- Для поддержания максимальной производительности системы кондиционирования включайте ее хотя бы раз в месяц.
- При использовании системы кондиционирования на земле под автомобилем (под сиденьем пассажира) можно обнаружить капли (или даже лужу) чистой воды. Это нормально для работы системы.
- Работа системы кондиционирования при включенной рециркуляции обеспечивает максимальное охлаждение, однако постоянная работа в таком режиме может привести к утрате свежести воздуха внутри салона.
- В режиме охлаждения иногда можно заметить туманные потоки воздуха из-за быстрого охлаждения и влажности приточного воздуха. Это нормально для работы системы.

Фильтр системы климат-контроля



OUM046438L

A : Внешний воздух
B : Подача воздуха в режиме рециркуляции
C : Фильтр системы управления микроклиматом
D : Вентилятор
E : Испаритель
F : Отопитель

Воздушный фильтр климат-контроля установлен за перчаточным ящиком и предназначен для очистки поступающего в салон воздуха от пыли или других загрязнителей, поступающих с наружным воздухом через систему кондиционирования.

С течением времени фильтр забивается, что приводит к уменьшению воздушного потока через вентиляционные каналы и, как следствие, к скоплению влаги на внутренней поверхности ветрового стекла даже при выборе режима поступления наружного (свежего) воздуха. В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для замены фильтра системы климат-контроля.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Производите замену воздушного фильтра согласно графику технического обслуживания.**
  В случае тяжелых условий эксплуатации автомобиля (например, запыленные и неровные дороги) воздушный фильтр климат-контроля необходимо проверять и заменять чаще.
- **В случае резкого снижения расхода воздуха рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.**

Фактический хладагент кондиционера

■ Пример

Тип A

ODE066031L

Тип B

ODE066032L

❉ Этикетка на вашем автомобиле может отличаться от показанной на рисунке.

Этикетка хладагента кондиционера Условные обозначения на этикетке хладагента кондиционера:

1. Класс хладагента
2. Количество хладагента
3. Класс хладагента компрессора

Узнать, какой именно хладагент кондиционера используется на данном автомобиле, можно по этикетке под капотом.

Более подробная информация о месте расположения этикетки хладагента кондиционера приводится в разделе 9.

Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора

Если количество хладагента недостаточно, производительность системы кондиционирования воздуха ниже номинальной. Плохо влияет на систему кондиционирования воздуха также и избыточное количество хладагента.

Следовательно, при обнаружении отклонений рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Транспортные средства с хладагентом R-134a

Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования автомобиля или травмированию персонала.

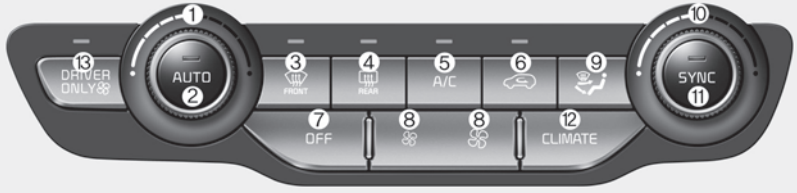
⚠ ОСТОРОЖНО
- Транспортные средства с хладагентом R-1234yf

Поскольку хладагент находится под очень высоким давлением и способен воспламеняться, к обслуживанию системы кондиционирования воздуха должен допускаться только обученный и сертифицированный персонал. Систему следует заполнять только рекомендованным маслом в строго определенном объеме.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению оборудования транспортного средства или травмированию персонала.

Автоматическая система управления микроклиматом

■ **Тип A**



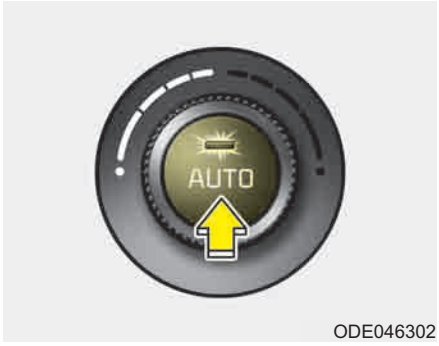
■ **Тип B**

Обзор системы

1. Регулятор температуры на стороне водителя
2. Кнопка AUTO (автоматическое управление)
3. Кнопка обогревателя ветрового стекла
4. Кнопка обогревателя заднего стекла
5. Кнопка системы кондиционирования
6. Кнопка управления притоком свежего воздуха
7. Кнопка выключения (OFF)
8. Кнопка регулировки скорости работы вентилятора
9. Кнопка выбора режима
10. Регулятор температуры на стороне пассажира
11. Кнопка выбора синхронного управления температурой
12. Кнопка включения/выключения климат-контроля
13. Кнопка выбора режима «только для водителя»

ODE046300L/ODE046320L

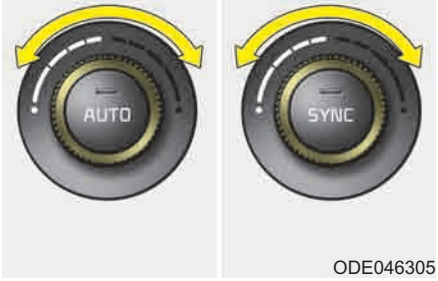
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха



ODE046302

1. Нажмите кнопку AUTO (включение автоматического режима). Управление режимами работы, скоростью вращения вентилятора, режимом подачи воздуха и работой системы кондиционирования будет осуществляться автоматически в соответствии с заданным значением температуры.

■ Сторона водителя ■ Сторона пассажира



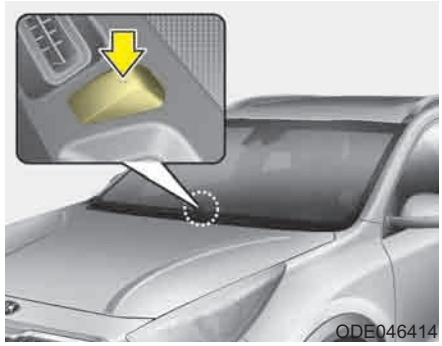
ODE046305

2. Установите регулятор температуры на нужную температуру.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Чтобы отключить автоматическое управление, задействуйте любую из следующих кнопок и переключателей:**
  - **Кнопка переключения режима**
  - **Кнопка кондиционирования воздуха**
  - **Кнопка оттаивателя ветрового стекла**
    (Нажмите кнопку еще раз, чтобы отключить обогреватель ветрового стекла. На информационном дисплее повторно появится обозначение «AUTO» (автоматически)).
  - **Кнопка регулировки скорости работы вентилятора**

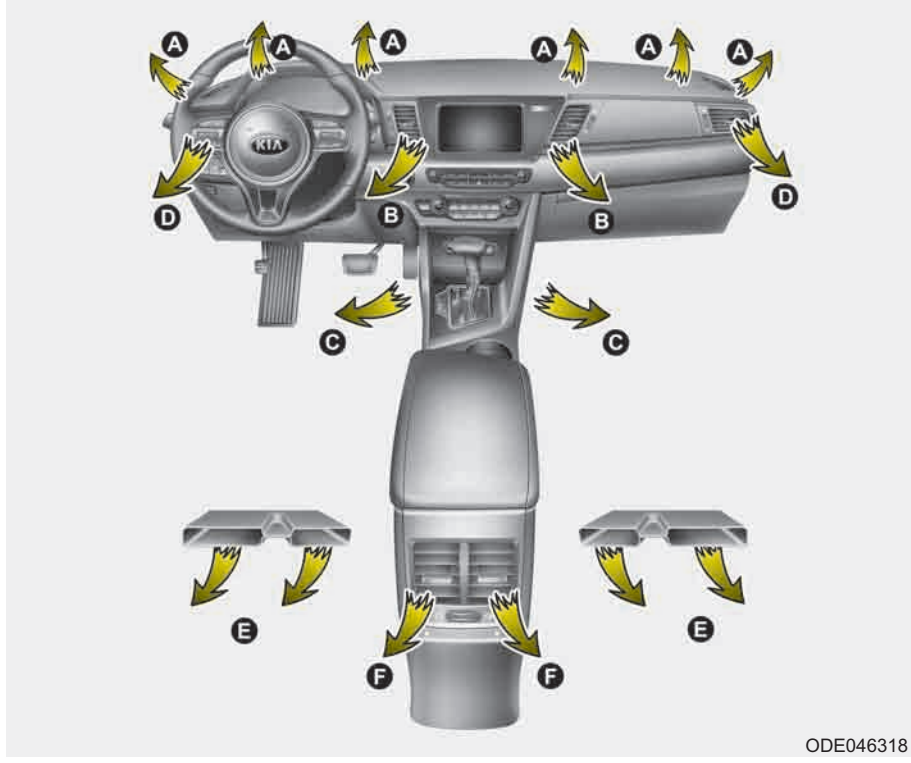
  Выбранная функция будет управляться вручную, а остальные функции - автоматически.
- **Для комфорта и эффективности управления кондиционированием рекомендуется пользоваться кнопкой «AUTO» и устанавливать температуру на 22°C/71°F (23°C/73°F - Кроме стран Европы, Для РОССИИ).**

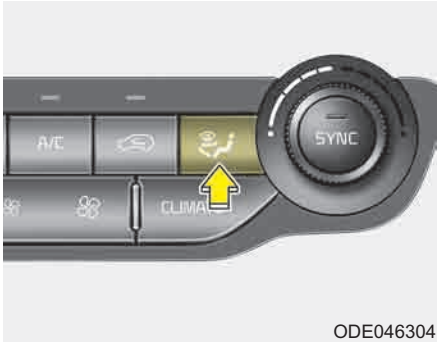


✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не загораживайте чем-либо датчик, находящийся на приборной панели, в целях обеспечения более эффективного управления системой обогрева и кондиционирования.

Выбор режима работы





ODE046304

Кнопка выбора режима работы осуществляет управление направлением подачи воздуха через систему вентиляции.

Выпускное окно тока воздуха действует в следующих режимах:

Уровень лица (B, D, F)

Поток воздуха направляется на верхнюю часть тела и в лицо человека. Кроме того, возможна настройка положения каждого вентиляционного отверстия для направления потока подаваемого через него воздуха.

Двухуровневый обдув (B, C, D, E, F)

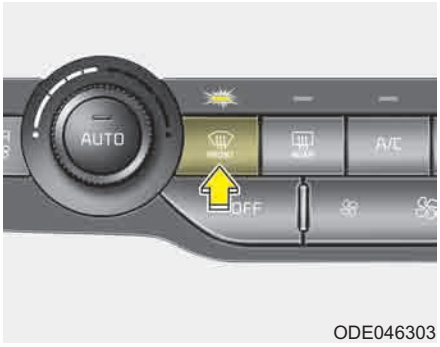
Поток воздуха направляется в лицо человека и в нижнюю часть салона.

Уровень пола (A, C, D, E, F)

Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона, а незначительное его количество подается на ветровое стекло и к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.

Уровень пола/размораживание (A, C, D, E, F)

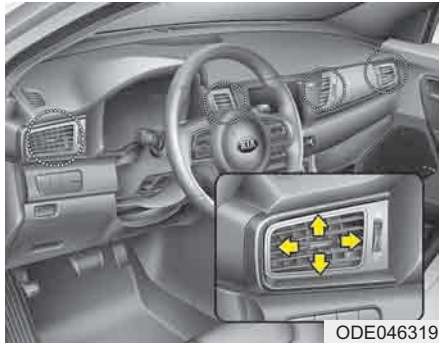
Основная часть воздуха направляется в нижнюю часть салона и на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.



ODE046303

Подача воздуха на ветровое стекло - сопла

Основная часть воздуха направляется на ветровое стекло, а незначительное его количество подается к боковым соплам для предотвращения обмерзания остекления.


ODE046319

Вентиляционные отверстия в панели приборов

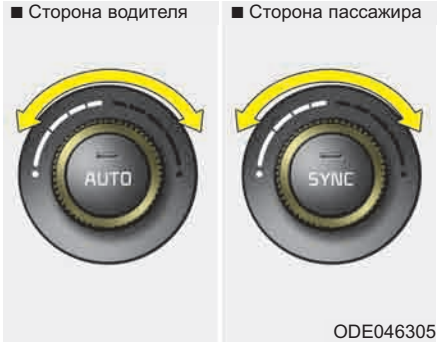
Открытие или закрытие сопел может производиться отдельно при помощи горизонтального колесика.

Также можно настроить направление подачи воздуха через эти вентиляционные отверстия при помощи рычажка, как это показано на рисунке.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ - Сопла подачи воздуха к сиденьям 2-го ряда (E, F)

- **Поток воздуха к соплам для сидений 2-го ряда подается от передней климатической установки по воздуховоду в облицовке туннеля пола (E, F).**
- **В виду большой длины воздуховода поток воздуха через сопла для сидений 2-го ряда (E, F) может быть более слабым по сравнению с потоком воздуха через сопла на приборной панели.**

Управление температурным режимом



Увеличение температуры до максимального уровня осуществляется поворотом ручки в крайнее правое положение.

Снижение температуры до минимального уровняосуществляется поворотом ручки в крайнее левое положение.

При повороте ручки температура будет увеличиваться с шагом 0,5°C/1°F. Если температура будет установлена на самом низком уровне, система кондиционирования будет работать постоянно.

Равномерное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) для равномерного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира.

  Со стороны пассажира температура устанавливается такой же, как и со стороны водителя.
- Повернуть ручку регулятора температуры со стороны водителя. Температуры и со стороны водителя, и со стороны пассажира будут откорректированы одинаково.

Раздельное регулирование температуры со стороны водителя и пассажира

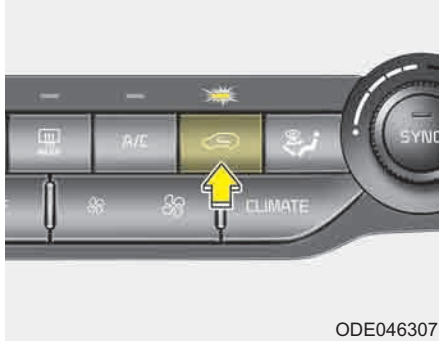
- Нажать кнопку "SYNC" (синхронизация) еще раз для раздельного регулирования температуры со стороны водителя и пассажира. Подсветка ручки выключается.
- Повернуть регулятор температуры со стороны водителя для регулирования температуры со стороны водителя.
- Повернуть регулятор температуры со стороны пассажира для регулирования температуры со стороны пассажира.

Преобразование температуры (°C ↔ °F) (при наличии)

Температурный режим может переключаться между отображением значения в градусах Цельсия и Фаренгейта следующим образом:

Удерживая кнопку OFF в нажатом состоянии, нажмите кнопку AUTO и удерживайте ее не менее 3 секунд. Представление температуры изменится с градусов Цельсия на градусы Фаренгейта или наоборот.

Переключатель режимов подачи воздуха



ODE046307

Этот орган управления используется для выбора одного из двух режимов подачи воздуха: подача внешнего (свежего) воздуха или рециркуляция.

Для изменения режима забора воздуха нажмите кнопку.

Рециркуляция

При нахождении переключателя в положении рециркуляции в систему отопления и вентиляции поступает воздух из салона; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

Подача внешнего (свежего) воздуха

При нахождении переключателя в этом положении в систему отопления и вентиляции поступает наружный воздух; там он нагревается или охлаждается в зависимости от выбранного режима работы системы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Необходимо отметить, что длительная работа системы отопления в режиме рециркуляции приводит к запотеванию ветрового стекла и боковых окон автомобиля. При этом воздух в салоне становится несвежим.

Кроме того, при продолжительной работе системы кондиционирования в режиме рециркуляции уровень влажности воздуха в пассажирском салоне существенно снижается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к повышению влажности воздуха в салоне, что может вызвать запотевание остекления и ухудшение обзора.**
- **Нельзя спать в автомобиле при включенной системе кондиционирования или обогрева. Это может привести к причинению серьезного вреда здоровью или к гибели людей в результате падения содержания кислорода в воздухе и/или уменьшения температуры тела.**

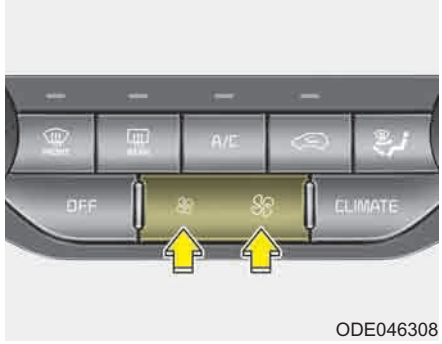
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Продолжительная работа системы управления микроклиматом в режиме рециркуляции может привести к возникновению у водителя дремоты или сонливости и к потере управления.**

  Устанавливайте переключатель режимов подачи внешнего воздуха в положение подачи свежего воздуха во время движения так часто, насколько это возможно.

Настройка скорости вращения вентилятора



ODE046308

Настройка скорости вращения вентилятора на необходимую величину осуществляется путем нажатия соответствующей кнопки.

Чем выше скорость вращения вентилятор, тем больше подача воздуха.

Нажатие кнопки OFF (Выкл.) приводит к выключению вентилятора.

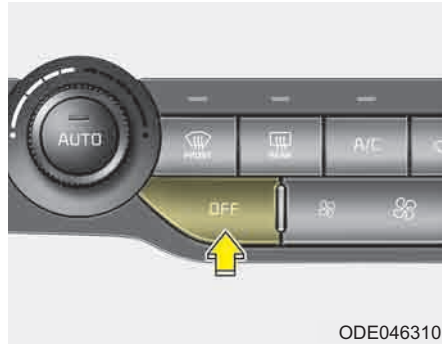
Система кондиционирования

ODE046309

Для включения системы кондиционирования нажмите на кнопку A/C (при этом загорится расположенная в ней контрольная лампа).

Повторное нажатие на эту кнопку приводит к выключению системы кондиционирования.

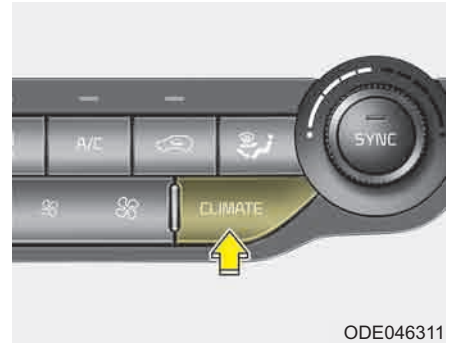
Режим отключения



ODE046310

Нажмите кнопку «OFF» (ВЫКЛ) переднего вентилятора, чтобы отключить переднюю систему кондиционирования воздуха. Однако при этом сохраняется возможность управления кнопками выбора режима работы и режима подачи воздуха при ключе зажигания в положении ON.

Выбор информационного экрана климат-контроля (при наличии)



ODE046311

Для отображения на дисплее информации о микроклимате нажмите соответствующую кнопку.

Driver Only (Только для водителя)

ODE046312

Когда нажата кнопка DRIVER ONLY (Только для водителя) и светится индикатор, холодный воздух направляется в основном в сторону сиденья водителя. Однако часть холодного воздуха может поступать из воздуховодов других сидений, чтобы температура воздуха в салоне оставалась комфортной.

Если вы используете кнопку при отсутствии пассажира на переднем пассажирском сиденье, потребление энергии будет уменьшено.

Автоматическая вентиляция

Система климат-контроля автоматически выбирает режим поступления наружного (свежего) воздуха, когда она работает в течение определенного времени (приблизительно 30 минут) при низкой температуре в режиме рециркуляции.

Отмена или сброс параметров автоматической вентиляции

Когда система кондиционирования включена, выберите режим Face Level (На уровне лица) и, удерживая кнопку A/C (Кондиционирование), пять раз нажмите кнопку рециркуляции в течение трех секунд.

При отмене автоматической вентиляции индикатор мигает 3 раза. При включении автоматической вентиляции индикатор мигает 6 раз.

Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне

Положение наружного (свежего) воздуха выбирается автоматически, когда люк в крыше открывается во время работы системы подогрева/кондиционирования.

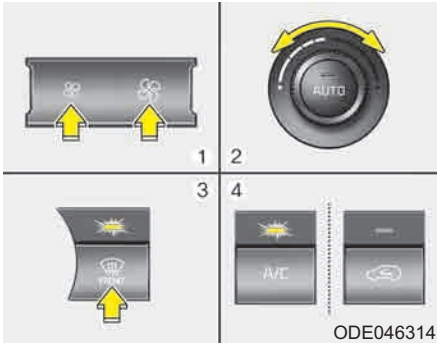
При выборе положения рециркуляции система действует в нем на протяжении 3 минут, а затем автоматически переключается на наружный (свежий) воздух.

Когда люк в крыше будет закрыт, система вернется из положения забора воздуха в исходное положение, которое было выбрано пользователем.

УСТРАНЕНИЕ ИНЕЯ И ЗАПОТЕВАНИЯ С ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Автоматическая система управления микроклиматом

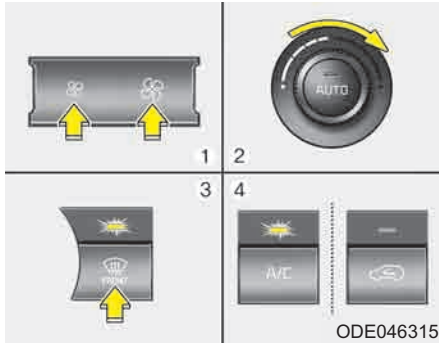
Для устранения запотевания внутренней стороны ветрового стекла



1. Установите скорость вращения вентилятора по своему усмотрению.
2. Выберите требуемое значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ( ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима забора наружного (свежего) воздуха.

Если автоматического включения системы кондиционирования и режима подачи наружного (свежего) воздуха не произойдет, нажмите соответствующую кнопку. При выборе позиции произойдет автоматическое переключение скорости вращения вентилятора с низкой на высокую.

Для устранения инея с внешней стороны ветрового стекла



1. Установите максимальную скорость вращения вентилятора.
2. Установите максимальное значение температуры.
3. Нажмите кнопку включения обогревателя остекления ( ).
4. Произойдет автоматическое включение системы кондиционирования в соответствии с измеренной температурой окружающего воздуха и режима подачи наружного (свежего) воздуха.

Советы по эксплуатации

- Для максимально эффективного удаления инея установите температурный режим на высокую температуру (крайнее правое положение ручки) и максимальную скорость вращения вентилятора.
- Если при устранении инея или запотевания с остекления необходимо обеспечить подачу воздуха в нижнюю часть салона, установите режим подачи воздуха в нижнюю часть салона и на лобовое стекло.
- Перед началом движения полностью удалите снег и лед с ветрового стекла, заднего стекла, наружных зеркал заднего вида и со всех боковых стекол.
- Полностью удалите снег и лед с капота и с решетки воздухозаборника для повышения эффективности работы отопителя салона и обогревателя стекол, а также уменьшения вероятности запотевания внутренней стороны ветрового стекла.

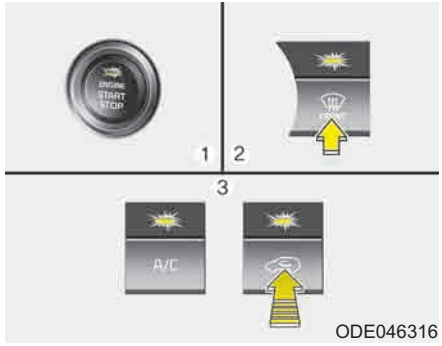
⚠ ОСТОРОЖНО - Обогрев ветрового стекла

Не используйте положение в режиме охлаждения при высоком уровне влажности наружного воздуха. Разница между температурой наружного воздуха и температурой ветрового стекла может вызвать запотевание внешней поверхности ветрового стекла, что приведет к потере обзора. В этом случае установите переключатель режима в нужное положение и выберите минимальную скорость вентилятора.

Алгоритм работы системы устранения запотевания (при наличии)

Для уменьшения вероятности запотевания ветрового стекла с внутренней стороны осуществляется автоматическое управление режимом подачи воздуха и работой системой кондиционирования в соответствии с определенными условиями, такими как положения . Для отмены алгоритма работы системы устранения запотевания или для его возврата к исходным установкам, выполните следующие действия.

Автоматическая система управления микроклиматом

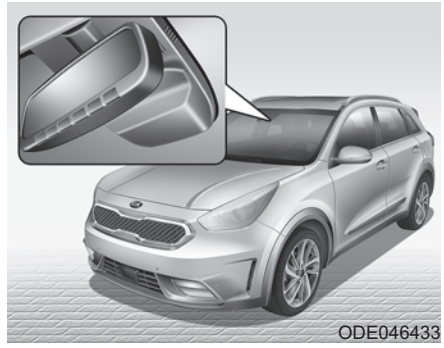


1. Поверните ключ в замке зажигания в положение ON.
2. Выберите режим подачи воздуха на ветровое стекло путем нажатия соответствующей кнопки ( ).
3. Удерживая кнопку включения системы кондиционирования (A/C) в нажатом состоянии, нажмите на кнопку переключения режимов подачи воздуха не менее 5 раз в течение 3 секунд.

Индикатор на кнопке притока свежего воздуха мигает 3 раза. Это указывает, что алгоритм работы системы устранения запотевания отменен или возвращен к запрограммированному состоянию.

При разрядке или отключении аккумуляторной батареи произойдет возврат алгоритма работы системы устранения запотевания к исходным установкам.

Автоматическая система предотвращения запотевания (при наличии)



Автоматическая система предотвращения запотевания обеспечивает уменьшение вероятности запотевания внутренней стороны лобового стекла путем измерения содержания влаги.

Чем большее количество влаги находится в транспортном средстве, тем более высокий режим работы включается.

Чем большее количество влаги находится в транспортном средстве, тем более высокий режим работы включается.

(Для европейского региона)

Шаг 1 : Увеличьте поток воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Шаг 2 : Увеличьте поток воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Шаг 3 : Включите кондиционер

Шаг 4 : Положение заслонки для подачи наружного воздуха

(За исключением европейского региона)

Шаг 1 : Положение заслонки для подачи наружного воздуха

Шаг 2 : Включите кондиционер

Шаг 3 : Увеличьте поток воздуха, подаваемого на ветровое стекло

Шаг 4 : Увеличьте поток воздуха, подаваемого на ветровое стекло

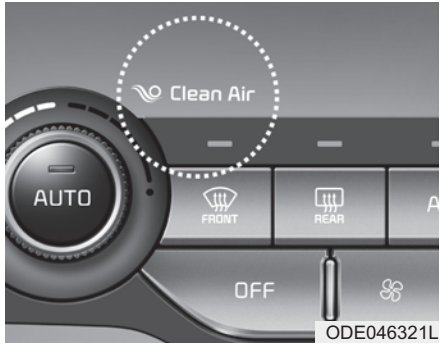
Отключение системы автоматического обогрева стекла

При включенном зажигании нажмите и удерживайте в течение 3 с кнопку обогревателя ветрового стекла.

При отмене системы ADS индикатор на кнопке мигает 3 раза по 0,5 с.

При сбросе системы ADS индикатор на кнопке мигает 6 раз по 0,25 с.

ЧИСТЫЙ ВОЗДУХ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Режим чистого воздуха включается автоматически при включении зажигания.

Режим чистого воздуха выключается автоматически при выключении зажигания.

ОТДЕЛЕНИЯ ДЛЯ ХРАНЕНИЯ ВЕЩЕЙ

В этих отсеках можно хранить небольшие предметы.

⚠ ВНИМАНИЕ

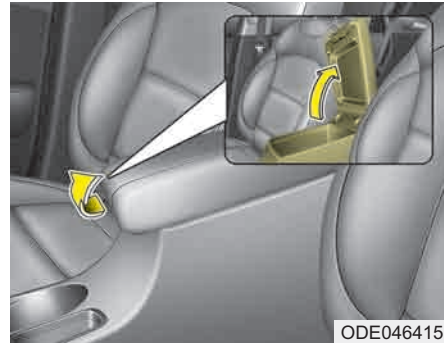
- ***Во избежание возможной кражи не оставляйте ценные предметы в отделениях для хранения вещей.***
- ***Всегда держите крышки отделений для хранения вещей закрытыми во время движения автомобиля. Не пытайтесь поместить в отделение для хранения вещей излишнее количество предметов, которое сделает невозможным надежное закрытие его крышки.***

⚠ ОСТОРОЖНО

- Огнеопасные материалы

Не храните зажигалки, баллоны с газом или другие огнеопасные/взрывоопасные предметы в автомобиле. Они могут загореться и/или взорваться при длительном воздействии на автомобиль высокой температуры.

Отделение в центральной консоли



Чтобы открыть отделение в центральной консоли потяните вверх рыча.

Перчаточный ящик

Чтобы открыть перчаточный ящик, нажмите на рычаг, после чего перчаточный ящик откроется автоматически. Закройте перчаточный ящик после использования.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для уменьшения риска получения травм при дорожно-транспортном происшествии или при внезапной остановке автомобиля всегда держите перчаточный ящик закрытым во время движения автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не храните продукты в перчаточном ящике.

Отделение для солнцезащитных очков

Чтобы открыть отделение для солнцезащитных очков, нажмите на его крышку, и оно медленно откроется. Положите солнцезащитные очки в дверцу отделения так, чтобы их стекла были обращены наружу. Нажмите на нее для закрытия.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не размещайте внутри отделения для солнцезащитных очков посторонние предметы. Подобные вещи могут вылететь из него в момент резкой остановки автомобиля или при дорожно-транспортном происшествии, возможно став причиной травмы пассажиров, находящихся в автомобиле.**
- **Не открывайте отделение для солнцезащитных очков во время движения автомобиля. Открытое отделение для солнцезащитных очков может закрыть обзор через внутреннее зеркало заднего вида.**
- **Чтобы предотвратить поломку или деформацию стекол, не устанавливайте их принудительно в держатель верхнего люка. Попытка принудительного открывания при защемлении стекол в держателе может привести к травме.**

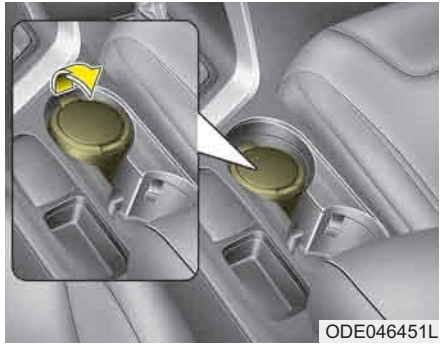
Багажное отделение

В ящик можно положить инструменты и прочее для доступности.

Возьмитесь за рукоятку (1) на краю крышки и приподнимите ее.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНУТРЕННЕЙ ОТДЕЛКИ САЛОНА

Пепельница (при наличии)



Чтобы воспользоваться пепельницей, откройте крышку.

Чтобы очистить пепельницу, извлеките ее.

⚠ ОСТОРОЖНО - Использование пепельницы

- **Не используйте пепельницы автомобиля для сбора мусора.**
- **Если поместить в пепельницу, в которой находятся другие горючие материалы, зажженную сигарету или спичку, то это может привести к пожару.**

Держатель для напитков

⚠ ОСТОРОЖНО - Горячие жидкости

- **Не устанавливайте открытые стаканы с горячими жидкостями в держатель для напитков во время движения автомобиля. Пролитая горячая жидкость может вызвать ожоги. Получение таких ожогов водителем может привести к потере управления автомобилем.**
- **Для уменьшения риска получения травм в случае неожиданной остановки или при столкновении не размещайте открытые или незакрепленные бутылки, стаканы, банки и т.п. в держателе для напитков во время движения автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если в держателе для напитков переднего/центрального сиденья находятся незакрытые чашки или банки с жидкостями и автомобиль при этом резко тормозит, то жидкости могут пролиться в узкие отверстия вокруг держателей и консоли и попасть в электрические компоненты автомобиля.**

  Во избежание последующей неисправности системы необходимо плотно закрывать любые емкости с жидкостями.

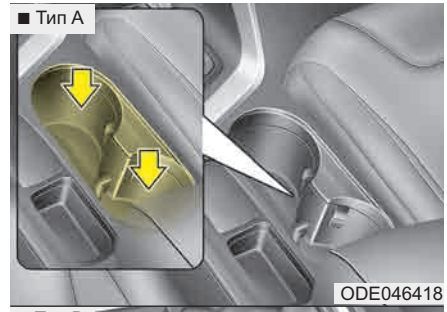
⚠ ОСТОРОЖНО

Держите банки и бутылки подальше от воздействия прямых солнечных лучей и не держите их в автомобиле, где может повыситься температура в салоне. Они могут взорваться.

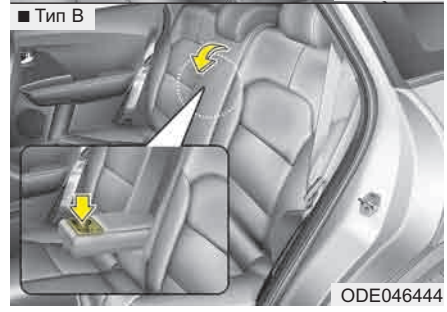
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Для предотвращения разлива напитки должны оставаться в закрытой упаковке. В случае разлива они могут вывести из строя электрические или электронные системы транспортного средства.**
- **Вытирая пролитые жидкости, не допускайте высыхания чашкодержателя при высокой температуре. Это может повредить держатель для напитков.**

■ Тип A

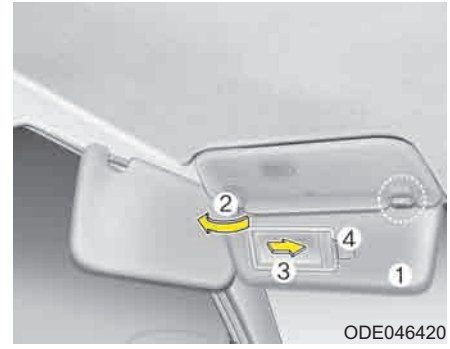


■ Тип B



В держателях для напитков можно размещать стаканы или небольшие банки с напитками.

Солнцезащитный козырек



Используйте солнцезащитный козырек для защиты от прямого света, поступающего через ветровое стекло или боковое стекло.

Для использования солнцезащитного козырька потяните его вниз.

Для использования козырька для защиты от света, поступающего через боковое стекло, потяните его вниз, выньте из держателя (1) и поверните в сторону (2).

Для использования зеркальца потяните солнцезащитный козырек вниз и откройте крышку зеркальца (3).

Предусмотрен держатель для карточек (4), предназначенный для хранения карточек оплаты за пользование платными дорогами. (при наличии)

⚠ ВНИМАНИЕ - Лампа зеркала заднего вида (при наличии)

Если используется лампа зеркала заднего вида, ее необходимо выключить перед возвращением солнцезащитного козырька в его исходное положение. Если лампу не выключить, это может привести к разрядке аккумуляторной батареи и возможному повреждению солнцезащитного козырька.

Обогреватель сиденья (при наличии)

■ Переднее сиденье

■ Заднее сиденье

Обогреватель сиденья предназначен для обогрева передних сидений в холодную погоду.

Когда выключатель зажигания находится в положении ON (ВКЛ), нажмите на любой из переключателей, чтобы включить обогрев сиденья водителя или пассажира переднего сиденья.

В умеренно холодную погоду или если функция охлаждения сидений не требуется, установите переключатели в положении “OFF” (ВЫКЛ).

▶ Регулировка температуры (вручную)

- При каждом нажатии переключателя температурный режим сиденья изменяется следующим образом :

■ Переднее сиденье

ВЫКЛ. → ВЫС.( ) → УМЕРЕНН.( )

НИЗК.( )

■ Заднее сиденье

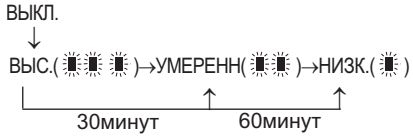
ВЫКЛ. →ВЫС. ( )→НИЗК. ( )

- По умолчанию переключатель обогревателя сиденья устанавливается в положении OFF (ВЫКЛ) при каждом включении зажигания.

▶ Регулировка температуры (автоматически)

Подогрев сиденья начинает автоматически управлять температурой сиденья во избежание низкотемпературных ожогов после переключения в положение ON (Вкл.).

■ Переднее сиденье



■ Заднее сиденье

Вы можете вручную нажать кнопку, чтобы повысить температуру сиденья. Однако вскоре она снова возвращается в автоматический режим.

- Если при работающем подогреве сиденья зажать выключатель на время, превышающее 1,5 секунды, то подогрев сиденья отключается.
- По умолчанию переключатель обогревателя сиденья устанавливается в положении OFF (ВЫКЛ) при каждом включении зажигания.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Во время нахождения переключателя обогрева сиденья во положении ON (Вкл.), система подогрева, расположенная в сиденье, включается и выключается автоматически в зависимости от температуры сиденья.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При очистке сидений от загрязнения не используйте такие органические растворители, как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности устройства обогрева или сидений.***
- ***Во избежание перегрева обогревателя сиденья не помещайте на сиденье во время его работы предметы, изолирующие тепло, такие как одеяла, подушки или чехлы для сидений.***
- ***Не располагайте на сиденьях, оборудованных устройствами нагрева, тяжелых вещей или предметов с острыми кромками. Это может привести к повреждению элементов устройства обогрева сиденья.***
- ***Не следует производить замену чехлов на сиденьях. Это может стать причиной повреждения обогревателя сиденья или системы вентиляции сиденья.***

⚠ ОСТОРОЖНО
- Ожоги от обогрева сидений

При использовании обогрева сидений пассажиры должны проявлять крайнюю осторожность, поскольку существует вероятность перегрева или получения ожогов. Обогреватель сиденья может стать причиной ожогов даже при низкой температуре, особенно, при длительном использовании. В особенности, водитель должен проявлять особую заботу о следующих категориях пассажиров:

(Продолжение)

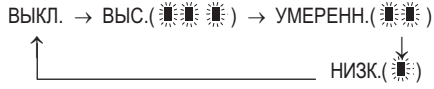
(Продолжение)

1. **Дети любого возраста, пожилые люди или инвалиды, амбулаторные больные.**
2. **Люди с чувствительной или склонной к получению ожогов кожей.**
3. **Люди, находящиеся в состоянии усталости.**
4. **Люди, находящиеся в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.**
5. **Люди, находящиеся под воздействием лекарств, которые могут вызывать дремоту или сонливость (снотворное, средства от простуды и т.д.).**

Сиденье с воздушной вентиляцией (при наличии)

Температурный режим сиденья изменяется в зависимости от положения переключателя.

- Если необходимо согреть подушку сиденья, следует нажать переключатель красного цвета.
- Для вентиляции подушки сиденья следует нажать на переключатель (синего цвета).
- При каждом нажатии кнопки воздушный поток изменяются следующим образом:



- По умолчанию переключатель обогревателя сиденья (с вентиляцией) находится в положении OFF (ВЫКЛ), когда включается зажигание.

⚠ ВНИМАНИЕ

При очистке сидений от загрязнения не используйте такие органические растворители, как растворитель для краски, бензол, спирт и бензин. Это может привести к повреждению поверхности устройства обогрева или сидений.

Электрическая розетка

Электрическая розетка предназначена для питания мобильных телефонов или иных устройств, предназначенных для работы в электрической системе автомобиля. Эти приборы должны потреблять ток величиной не более 10 А при включенном двигателе.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Электрические приборы следует использовать только во время работы двигателя; после окончания их использования их необходимо отключить от розетки. Использование розетки для питания вспомогательных приборов в течение длительного времени при неработающем двигателе может привести к разрядке батареи.***
- ***Допускается использование только электроприборов, рассчитанных на напряжение 12 В, потребляющих ток величиной не более 10 А.***
- ***При использовании электрической розетки следует установить минимальный режим работы системы кондиционирования или обогрева.***
- ***Закройте крышку, если розетка не используется.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Некоторые электронные приборы могут служить источниками помех при их включении в электрическую розетку автомобиля. Они могут быть причиной повышенного шума при работе аудиосистемы и ненормальной работы других электронных систем или приборов, которые используются в автомобиле.***
- ***Не используйте обогреватель или кондиционер, если используется многофункциональное гнездо. Если требуется одновременное использование обогревателя или кондиционера, используйте минимальную мощность.***
- ***Дополнительное электрическое оборудование станет источником электромагнитных помех. Это впоследствии приведет к неисправности или нарушению приема аудио-/видеосистемы и электрической системы.***

(Продолжение)

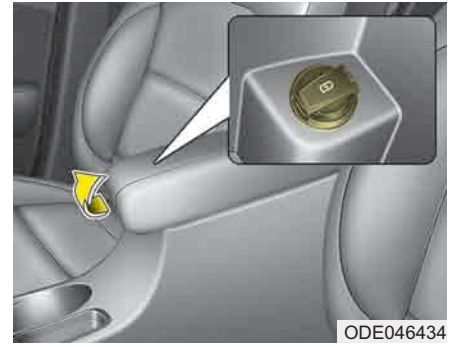
(Продолжение)

- ***Дополнительное электрическое оборудование должно подключаться только к многофункциональным гнездам. Ненадежный контакт может привести к неисправностям электрической системы.***

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вставляйте пальцы и посторонние предметы (булавки и т. д.) в розетку и не касайтесь ее мокрыми руками. Вы можете получить удар электрическим током.

Зарядное USB-устройство (при наличии)



Зарядное USB-устройство предназначено для зарядки аккумуляторов различных гаджетов через USB-кабель. Зарядку электрических устройств можно производить, когда кнопка пуска/останова двигателя находится в положении ACC/ON/START.

Состояние заряда можно контролировать на самом гаджете.

После зарядки отсоедините USB-кабель от USB-порта.

- Некоторые устройства невозможно зарядить быстро, но можно зарядить с нормальной скоростью.
- Во избежание разрядки АКБ используйте зарядное устройство USB, когда работает двигатель.
- Можно использовать только устройства, подключаемые через USB-порт.
- Зарядное USB-устройство можно использовать только для зарядки аккумуляторов.
- Сами зарядные устройства не заряжаются.

Инвертор для преобразования постоянного тока в переменный (при наличии)

Инвертор для преобразования постоянного тока в переменный обеспечивает подачу электроэнергии 220 В/200 Вт для работы электрооборудования и дополнительных устройств.

Если вы хотите использовать инвертор для преобразования постоянного тока в переменный, откройте его крышку и подключите к нему штекер. Инвертор для преобразования постоянного тока в переменный подает электроэнергию при работающем двигателе.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Номинальное напряжение: 220 В переменного тока**
- **Максимальная электрическая мощность: 200 Вт**
- **Во избежание электрического сбоя системы, поражения электрическим током и др. перед использованием обязательно прочитайте руководство по эксплуатации.**
- **Обязательно закрывайте крышку, когда устройство не используется.**

- Во избежание разряда аккумуляторной батареи не используйте инвертор для преобразования постоянного тока в переменный при неработающем двигателе.
- После использования электроприбора или дополнительного устройства отсоедините разъем. Электроприбор или дополнительное устройство, оставленные подключенными в течение длительного времени, могут привести к разрядке аккумулятора.
- Не используйте электроприбор или дополнительное устройство, потребляемая мощность которых превышает 200 Вт (220 В).
- Когда напряжение питания на входе инвертора для преобразования постоянного тока в переменный падает ниже 11,3 В, питание автоматически выключается.

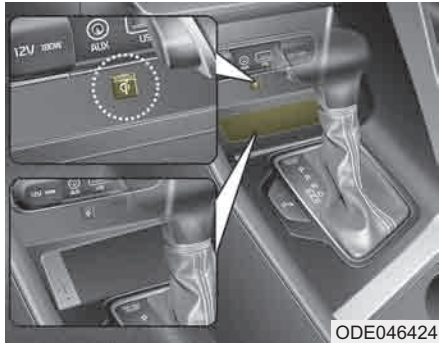
  Когда напряжение повысится, инвертор для преобразования постоянного тока в переменный продолжит работу в нормальном режиме.
- Когда напряжение питания на входе инвертора для преобразования постоянного тока в переменный падает ниже 10,7 В, питание автоматически выключается. Когда напряжение повысится, инвертор для преобразования постоянного тока в переменный продолжит работу в нормальном режиме.
- Хотя потребляемая мощность некоторых электроприборов и устройств может быть в пределах диапазона электрической мощности инвертора для преобразования постоянного тока в переменный, он может не срабатывать в перечисленных ниже случаях.

  - Если устройство/прибор требует высокой электрической мощности для первоначального запуска
  - Если устройство/прибор обрабатывает прецизионные / очень точные данные
  - Если устройство/прибор требует очень стабильной подачи электроэнергии

⚠ ВНИМАНИЕ
- Дополнительные электроприборы

- ***Не используйте сломанные электроприборы, которые могут повредить инвертор для преобразования постоянного тока в переменный и электрические системы автомобиля.***
- ***Не используйте более одного электроприбора одновременно. Это может привести к повреждению электрических систем автомобиля.***

Система беспроводной зарядки смартфонов (при наличии)



Система беспроводной зарядки смартфонов расположена в передней части облицовки туннеля пола.

Плотно закрыть все двери и включить зажигание или питание вспомогательного оборудования (ACC). Для начала зарядки следует положить на подставку для беспроводной зарядки смартфон со встроенной функцией беспроводной зарядки.

Для достижения наиболее оптимального результата смартфон необходимо разместить в центре подставки для беспроводной зарядки.

Система беспроводной зарядки предназначена для зарядки за один раз только одного смартфона со встроенной функцией QI. Поддержку смартфоном функции QI можно проверить по надписи на крышке или на домашней странице изготовителя.

Беспроводная зарядка смартфона

1. Удалить с подставки для зарядки смартфона все предметы, включая электронный ключ. Если на подставке помимо смартфона будет находиться еще какой-либо предмет, беспроводная зарядка может функционировать ненадлежащим образом.
2. Разместить смартфон в центре подставки для беспроводной зарядки.
3. После начала беспроводной зарядки цвет светового индикатора изменится на оранжевый. После завершения зарядки цвет индикатора изменится с оранжевого на зеленый.
4. Функцию беспроводной зарядки можно включить или выключить выбором USM на комбинации приборов. (Более подробная информация приводится в разделе «Комбинация приборов»).

Если беспроводная зарядка не работает, необходимо осторожно перемещать смартфон в пределах подставки, пока не загорится оранжевый индикатор. На некоторых моделях смартфонов цвет светового индикатора может не измениться на зеленый даже после завершения зарядки.

Если беспроводная зарядка не функционирует должным образом, оранжевый индикатор будет мигать в течение десяти секунд, затем отключится. В этом случае необходимо удалить смартфон с подставки и поместить его на подставку снова или перепроверять состояние уровня заряда.

Если смартфон будет оставаться на подставке для зарядки при выключении зажигания, после исчезновения надписи «Good bye» (до свидания) на комбинации приборов будут отображены предупреждающие сообщения и подан звуковой сигнал.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Если внутренняя температура системы беспроводной зарядки поднимается выше установленной температуры, то последует остановка функции беспроводной зарядки. После понижения внутренней температуры ниже порогового значения будет возобновлена работа функции беспроводной зарядки.***
- ***При размещении любого металлического предмета как монеты между системой беспроводной зарядки и смартфоном процесс зарядки может прерваться. Также, металлические предметы могут нагреваться.***
- ***При наличии любого металлического предмета между смартфоном и системой беспроводной зарядки немедленно убрать смартфон. Убрать металлические предметы после их полного остывания.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Функция беспроводной зарядки может работать неправильно при наличии тяжелой дополнительной крышки на смартфоне.***
- ***Беспроводная зарядка остановится при использовании беспроводной функции поиска интеллектуального ключа для предотвращения прерывания радиоволны.***
- ***Функция беспроводной зарядки остановится при удалении интеллектуального ключа из автомобиля, если зажигание находится в положении «ON» (ВКЛ.).***
- ***Функция беспроводной зарядки остановится, если будет открыта любая дверь (применительно для автомобилей, оснащенных интеллектуальными ключами).***
- ***Функция беспроводной зарядки остановится при отключении автомобиля.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Функция беспроводной зарядки остановится, если смартфон не полностью соприкасается с площадкой беспроводной зарядки.*
- *Объекты, оснащенными магнитными элементами как кредитная карта, телефонная карта, банковская книжка, любой билет на транспорт и подобное могут повредиться во время процесса беспроводной зарядки.*
- *Разместить смартфон в центре площадки беспроводной зарядки для достижения наилучшего результата. Смартфон может не заряжаться, если его поместить возле края зарядной площадки. Если смартфон не заряжается, то он может сильно перегреться.*
- *Для смартфона без встроенной системы беспроводной зарядки необходимо предусмотреть соответствующий аксессуар.*

(Продолжение)

(Продолжение)

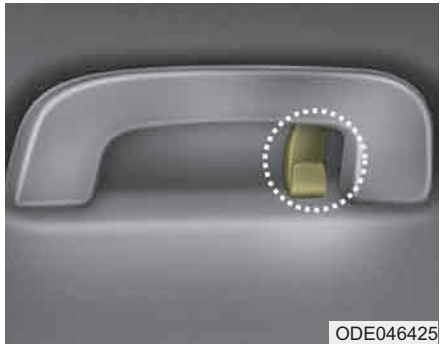
- *Смартфоны некоторых производителей могут показывать сообщения о слабом токе. Это происходит по причине конкретных характеристик смартфона и не отображает неисправность функции беспроводной зарядки.*
- *Индикаторная лампа смартфонов некоторых производителей может все еще оставаться желтой после полной зарядки смартфона. Это происходит по причине конкретных характеристик смартфона и не является неисправностью функции беспроводной зарядки.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- *При размещении любого смартфона без функции беспроводной зарядки или любого металлического предмета на зарядную площадку может раздаваться короткий звук. Такой звук раздается по причине того, что автомобиль распознает совместимость объекта, помещенного на зарядную площадку. Это не вредит вашему смартфону или автомобилю.*

Крючок для одежды



❊ Реальная конструкция может отличаться от показанной на рисунке.

Крючок для одежды расположен рядом с задним поручнем в салоне.

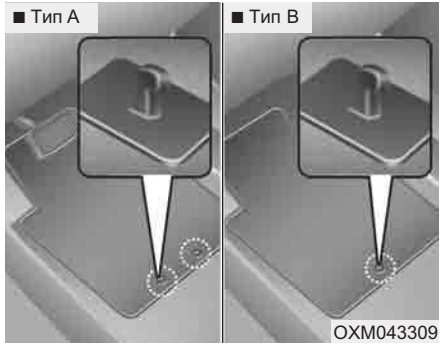
⚠ ВНИМАНИЕ

Не вешайте на крючок одежду большого веса, поскольку это может привести к его повреждению.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не размещайте на вешалке ничего (в том числе плечиков или твердых предметов), кроме одежды. Также не размещайте в карманах одежды тяжелые, острые или бьющиеся предметы. В случае аварии или наполнения шторки безопасности воздухом эти предметы могут привести к повреждению автомобиля или травмам.

Фиксатор(ы) для напольных ковриков (при наличии)



При использовании напольного коврика на напольном покрытии под передним креслом убедитесь, что он закреплен с помощью фиксатора (ов) для напольных ковриков автомобиля. Это позволит предотвратить соскальзывание коврика вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

Должно быть соблюдено следующее, прежде чем устанавливать ЛЮБОЙ коврик для пола на транспортное средство.

- **Перед использованием транспортного средства необходимо убедиться, что коврики для пола надежно закреплены пистоном (ами) крепления коврика.**
- **Не допускается использование коврика для пола, если его невозможно закрепить пистонами крепления коврика к транспортному средству.**
- **Недопустимо укладывать коврики друг друга (резиновый коврик поверх текстильного коврика, например). Всегда должен быть уложен только один коврик для пола.**

(Продолжение)

(Продолжение)

ВНИМАНИЕ – Коврик водителя имеет специальные фиксаторы, которые разработаны специально удержания напольного коврика на месте. Чтобы избежать возможных помех для хода педалей, мы рекомендуем использовать коврики Kia, изготовленные специально для данного автомобиля.

Сетка фиксации багажа (при наличии)

Чтобы зафиксировать предметы в багажном отсеке, можно воспользоваться багажной сеткой, закрепив ее на кронштейнах в багажном отсеке.

При необходимости рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для приобретения багажной сетки.

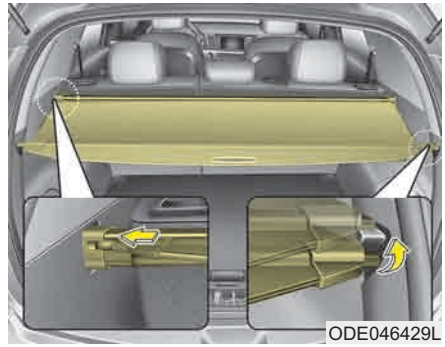
⚠ ВНИМАНИЕ

Для предотвращения повреждения вещей или автомобиля необходимо соблюдать осторожность при размещении хрупких или громоздких предметов в багажном отделении.

⚠ ОСТОРОЖНО

Берегите глаза. НЕ ДОПУСКАЙТЕ излишнего натяжения сетки. НИКОГДА не становитесь на пути возможного отскока элементов сетки при разрыве, берегите лицо и другие части тела. НЕ используйте сетку, если на ней есть заметные следы износа или повреждения.

Защитный экран багажного отделения (при наличии)



Используйте защитный экран багажного отделения для того, чтобы скрыть от посторонних предметы, находящиеся в нем.

Для использования защитного багажного экрана потяните рукоятку назад и вставьте края в гнёзда.

⚠ ОСТОРОЖНО

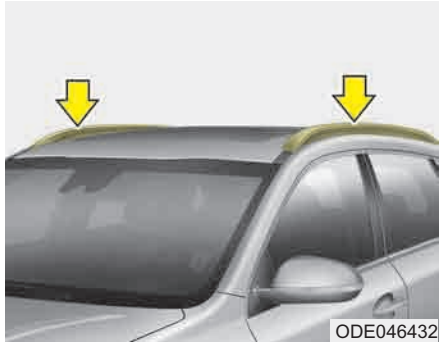
- **Не допускается размещение каких-либо предметов на защитном экране багажного отделения. Подобные объекты могут быть выброшены в салон и, возможно, причинить травмы находящимся в нем людям при дорожно-транспортном происшествии или при торможении.**
- **Никогда не позволяйте людям находиться в багажном отделении во время движения автомобиля. Оно предназначено только для багажа.**
- **Поддерживайте равномерное распределение нагрузки в автомобиле, располагайте грузы как можно ближе к его передней части.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Поскольку существует возможность повреждения защитного экрана багажного отделения, не размещайте на нем багаж во время его использования.

ЭЛЕМЕНТЫ ВНЕШНЕЙ ОТДЕЛКИ

Багажник на крыше (при наличии)



Если автомобиль оборудован верхним багажником, вы можете перевозить грузы сверху на вашем автомобиле.

Поперечины и крепежные компоненты, необходимые для установки реек крыши на автомобиль, можно приобрести у авторизованного дилера Kia или в другом подходящем магазине.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Перед размещением груза на багажнике, расположенном на крыше, следует разместить поперечины в подходящих для этого местах.**
- **Если автомобиль оборудован люком, убедитесь в том, что груз размещен на верхнем багажнике так, чтобы не препятствовать работе люка.**
- **Если багажник на крыше не используется, и при движении возникают шумы в результате встречного ветра, можно передвинуть планки багажника так, чтобы устранить шум.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При перевозке груза на верхнем багажнике примите необходимые предосторожности во избежание повреждения им крыши автомобиля.***
- ***При перевозке предметов большого размера на верхнем багажнике убедитесь в том, что их габариты не превышают длины или ширины крыши автомобиля.***
- ***При перевозке грузов на багажнике, установленном на крыше, не используйте люк в крыше автомобиля (при наличии).***

⚠ ОСТОРОЖНО

- Ниже приведены ограничения по весу для грузов, которые могут быть размещены на верхнем багажнике. Распределяйте полезную нагрузку по возможности равномерно в отношении поперечных и продольных элементов верхнего багажника, обеспечьте ее надежное закрепление.

КРЫША	100 кг (220 фунтов) РАВНОМЕРНОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕЭЛЕМЕНТОВ КОНСТРУКЦИИ БАГАЖНИКА

Размещение груза на верхнем багажнике с превышением указанных требований может привести к повреждению автомобиля.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При перевозке грузов на верхнем багажнике высота центра тяжести автомобиля увеличивается. Избегайте резкого трогания с места или торможения, крутых поворотов и резких маневров, а также движения с высокой скоростью, - все это может привести к потере управления или перевороту автомобиля, что станет причиной дорожно-транспортного происшествия.
- Всегда двигайтесь с невысокой скоростью и аккуратно проходите повороты при наличии предметов на верхнем багажнике. Сильные порывы ветра, вызванные проезжающими автомобилями или факторами естественного характера, могут стать причиной возникновения подъемной силы, воз-действующей на предметы, расположенные на верхнем багажнике.

(Продолжение)

(Продолжение)

Это в особой степени относится к перевозке плоских предметов большого размера, таких как деревянные панели или матрасы. В результате предметы могут упасть с верхнего багажника и привести к повреждению Вашего автомобиля или транспортных средств, находящихся рядом с ним.

- Для предотвращения повреждений или потери груза при движении автомобиля следует перед началом движения и регулярно во время него проверять надежность закрепления предметов на верхнем багажнике.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 1

Аудиосистема

Аудиосистема 5-2
- **Антенна 5-2**
- **Регуляторы звука на рулевом колесе 5-3**
- **Гнезда Aux, USB 5-4**
- **Принцип работы аудиосистемы автомобиля 5-4**

Аудиосистема (с сенсорным экраном) 5-8
- **Функции аудиосистемы 5-9**
- **Радио 5-17**
- **Media (Аудионоситель) 5-19**
- **Phone (Телефон) 5-34**
- **Voice Recognition (Распознавание голоса) 5-43**
- **Настройка 5-54**

Декларация соответствия 5-57
- **CE для EC 5-57**
- **NCC для Тайваня 5-58**
- **TRA для Омана 5-59**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 2

АУДИОСИСТЕМА

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

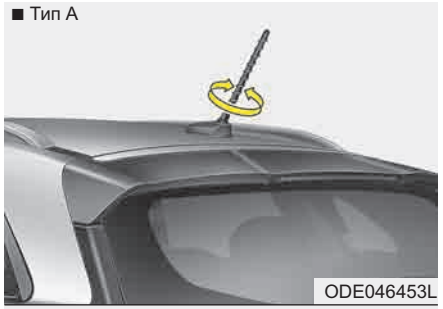
Если установить непредусмотренные конструкцией газоразрядные фары, то аудиосистема и электронные приборы транспортного средства могут работать со сбоями.

✻ Если автомобиль оснащен системой AVN (аудио, видео и навигация), подробные сведения см. в руководстве, поставляемом отдельно.

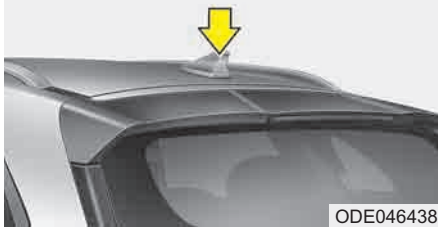
Антенна

Антенна штыревого типа

■ Тип A



■ Тип B



Для получения сигналов обоих диапазонов (AM и FM) автомобиль использует антенну на крыше. Антенна съемного типа. Чтобы снять антенну, поверните ее против часовой стрелки. Чтобы снять антенну, поверните ее по часовой стрелке.

Антенна "акулий плавник" (при наличии)

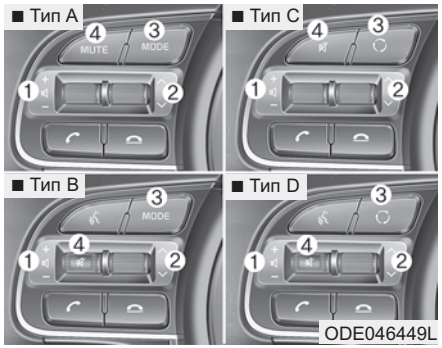
Антенной "акулий плавник" принимаются передаваемые сигналы.

⚠ ВНИМАНИЕ - Антенна штыревого типа

- ***Перед тем, как въехать в место с небольшим зазором по высоте или на автомойку, снимите штырь антенны, повернув его против часовой стрелки. В противном случае, антенна может быть повреждена.***
- ***При обратной установке антенны важно закрутить ее полностью и направить вверх, чтобы обеспечить должное качество приема. Но она может быть снята при парковке автомобиля или при загрузке груза в багажник на крыше.***
- ***Для обеспечения правильного приема сигнала при размещении груза в багажнике на крыше не кладите его вблизи груз вблизи полюса антенны.***

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 3

Регуляторы звука на рулевом колесе (при наличии)



На рулевом колесе могут быть установлены кнопки для управления аудиосистемой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не нажимайте эти кнопки одновременно.

ГРОМКОСТЬ (+ / –) (1)

- Для увеличения громкости поднимите рычаг вверх (+).
- Для уменьшения громкости опустите рычаг вниз (–).

ПОИСК/ПРЕДУСТАНОВКА (∧ / ∨) (2)

В зависимости от режима системы функции рычага SEEK/PRESET меняются. Для использования следующих функций рычаг следует нажать на 0,8 секунды или более длительное время.

Режим РАДИО

Она будет работать как кнопка выбора AUTO SEEK.

Режим компакт-диска/USB/iPod®

Она будет работать как кнопка выбора FF/REW.

Если кнопку SEEK/PRESET нажать и удерживать меньше 0,8 секунды, она будет работать в каждом режиме следующим образом.

Режим РАДИО

Она будет работать как кнопки PRESET STATION.

Режим компакт-диска/USB/iPod®

Она будет работать как кнопка TRACK UP/DOWN.

РЕЖИМ (◯) (3)

Нажмите эту кнопку, чтобы изменить аудиоисточник.

FM ➡ AM ➡ DAB* ➡ USB ➡ iPod® ➡ BT Audio ➡ AUX ➡ MY MUSIC

* : при наличии

MUTE (🔇) (4)

- Нажмите эту кнопку для отключения звука.
- Нажмите эту кнопку для выключения микрофона во время звонка.

Кнопки управления аудиосистемой подробно описаны на следующих страницах в данном разделе.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 4

Гнезда Aux, USB

Вы можете использовать гнездо для вспомогательного оборудования для подключения аудиоустройств и USB-порт для подключения USB-устройства или iPod®.

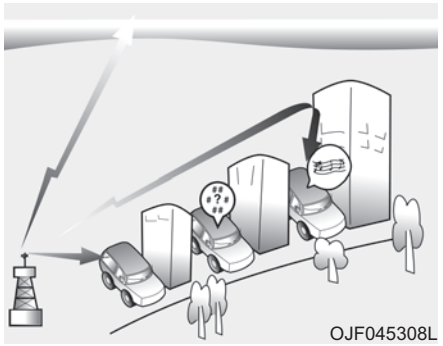
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если портативное аудиоустройство подключено к розетке питания, при воспроизведении может быть слышен шум. В этом случае следует использовать встроенный источник питания портативного аудиоустройства.

* iPod® является торговым знаком компании Apple Inc.

Принцип работы аудиосистемы автомобиля

Прием радиосигналов FM-диапазона



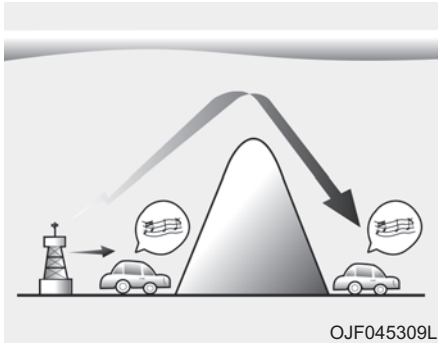
AM и FM радиосигналы передаются с высотных радиопередатчиков, расположенных вокруг города. Они улавливаются радиоантенной Вашего автомобиля. Затем этот сигнал передается радио в динамики автомобиля. Когда автомобиля достигает сильный радиосигнал высокоточная конструкция аудиосистемы обеспечивает наилучшее возможное качество воспроизведения.

Однако в некоторых случаях сигнал, поступающий к автомобилю может быть слабым и нечетким.

Это может быть обусловлено такими факторами, как расстояние до радиостанции, близость других радиостанций с сильным источником сигнала или наличие зданий, мостов и других крупных конструкций в зоне приема сигнала.

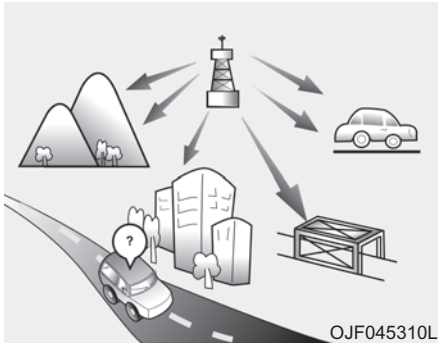
DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 5

Прием радиосигналов диапазона

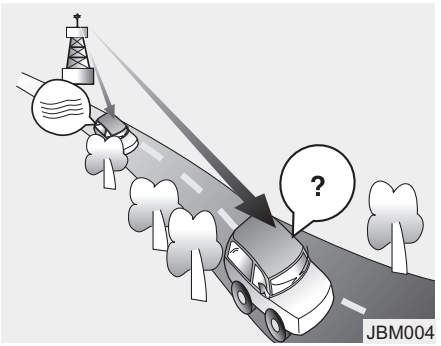


Сигнал AM передается на большее расстояние, чем сигнал FM. Это происходит потому, что радиоволны AM диапазона передаются на низких частотах. Эти длинные, низкие радиочастотные волны могут огибать Землю, а не распространяться по прямой в атмосфере. Кроме того они огибают препятствия и поэтому обеспечивают лучшее покрытие сигнала.

Радиостанция FM-диапазона

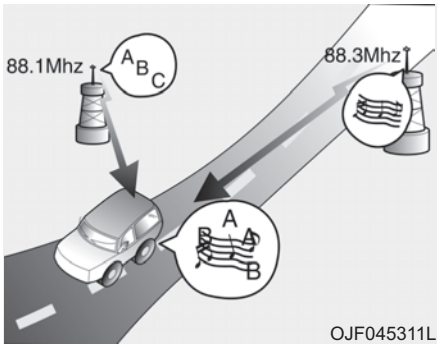


FM сигнал передается на высоких частотах и не искривляется, проходя вдоль поверхности Земли. Поэтому FM сигнал обычно начинает затухать на коротком расстоянии от радиопередающей станции. Кроме того FM сигналы легко нарушаются зданиями, горами и другими препятствиями. Это может привести к определенным состояниям при воспроизведении звука, которые могут выглядеть как неисправность радио. Указанные ниже состояния являются нормальными и не указывают на неисправность радио.



- Затухание сигнала - по мере удаления автомобиля от радиопередающей станции сигнал будет ослабевать и звук начнет затухать. В таких случаях мы предлагает выбрать другую, более мощную станцию.
- Искажения/помехи - слабые FM сигналы или крупные препятствия между передатчиком и Вашим радио могут мешать сигналу, вызывая шумовые помехи или искажения. Снижая уровень помех можно уменьшить этот эффект до устранения нарушений.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 6



- Переключение станции - по мере того, как сигнал FM ослабевает, может начать воспроизводиться другой, более сильный сигнал на частоте, ближайшей к установленной. Это происходит потому, что радио рассчитано на фиксацию на наиболее чистом сигнале. Если это происходит, выберите другую станцию с более сильным сигналом.
- Взаимопогашение с нескольких направлений - радиосигнал принимается с нескольких направлений, что может вызвать искажение или дрожание звука. Это может быть вызвано приемом прямого и отраженного сигнала одной и той же станции или сигналами от двух станций с близкими частотами. Если это происходит, выберите другую станцию до устранения указанного состояния.

Использование мобильного телефона или рации

При пользовании мобильным телефоном в салоне автомобиля возможно возникновение шумов от аудиоустройства. Это не означает неисправности аудиоустройства. В этом случае следует использовать мобильный телефон, находясь как можно дальше от аудиоустройства.

⚠ ВНИМАНИЕ

При использовании системы связи, такой как мобильный телефон или рация, в салоне автомобиля, следует установить отдельную внешнюю антенну. При использовании мобильного телефона или рации только с внутренней антенной аудиосистемы, возможно возникновение помех для электрической системы автомобиля и нежелательное воздействие на безопасность работы автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте мобильный телефон во время вождения автомобиля. Для использования мобильного телефона остановитесь в безопасном месте.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 7

iPod®

iPod® зарегистрированная торговая марка компании Apple Inc.

Bluetooth®

Словесный знак и логотип Bluetooth® являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими компании Bluetooth® SIG, Inc., и любое использование таких знаков компанией Kia осуществляется по лицензии.

Другие товарные знаки и торговые наименования являются собственностью их владельцев.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:51 Page 8

АУДИОСИСТЕМА (с сенсорным экраном)

■ Тип 1

■ Тип 2

(с технологией беспроводной связи *Bluetooth*®)

G5H4G0000EE/G5H4G0001EE

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 9

Функции аудиосистемы

Главный блок управления

❊ Вид устройства в автомобиле может отличаться от представленного на иллюстрации.

(1) **ЖК-дисплей**
- Коснитесь экрана, чтобы выбрать кнопку.

(2) Регулятор **POWER/VOL** (Питание/громкость)
- Для настройки громкости поверните регулятор.
- Для включения или выключения устройства нажмите на него.

(3) **RADIO** (Радио)
- Включение радио FM, AM или DAB*.

* При наличии

(4) **MEDIA** (Аудионоситель)
- Выбор USB, iPod®, воспроизведения аудио по Bluetooth®, AUX (Вспомогательные устройства) или My Music (Моя музыка).
- Отображение меню аудионосителя, когда подключено два или более аудионосителей или нажата кнопка **[MEDIA]** (Аудионоситель) в режиме аудионосителя.

(5) **SEEK/TRACK** (Найти/трек)
- Поиск частот в режиме радио.
- Смена текущей песни в режиме аудионосителя.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 10

■ Тип 1

■ Тип 2

(6) **PHONE** (Телефон)

- Включение режима телефона, поддерживающего технологию Bluetooth®.

(7) **SETUP** (Настройка)

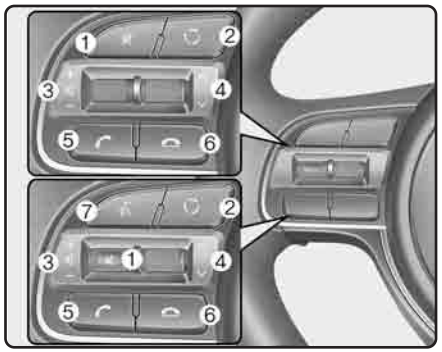
- Доступ к настройкам Display (Дисплей), Sound (Звук), Date/Time (Дата/Время), Phone (Телефон), System (Система), Screensaver (Экранная заставка) и Display off (Выключение дисплея).

(8) Регулятор **TUNE** (Настройка)

- Поверните для перемещения по списку станций/песен.
- Нажмите для выбора пункта.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 11

Дистанционное управление на рулевом колесе



✻ Вид устройства в автомобиле может отличаться от представленного на иллюстрации.

(1) **MUTE** (Без звука)

• Нажмите для выключения звука.

(2) **MODE** (Режим)

• При каждом нажатии кнопки режим меняется в следующем порядке: Radio (Радио) ➟ Media (Аудионоситель).

(3) **VOLUME** (Громкость)

• Нажмите для настройки громкости.

(4) **UP/DOWN** (Вверх/вниз)

• Нажмите кнопку в режиме радио для поиска предустановок.
• Нажмите и удерживайте кнопку в режиме радио для поиска частот.
• Нажмите кнопку в режиме аудионосителя, чтобы сменить текущую песню.
• Нажмите и удерживайте кнопку в режиме аудионосителя для быстрого поиска песен.

(5) **PHONE** (Телефон)

• Нажатие кнопки
  - Если система не находится в режиме громкой связи Bluetooth® или ответа на входящий вызов.

    Первое нажатие: отображается экран набора номера.

    Второе нажатие: автоматически отображается последний набранный номер.

    Третье нажатие: выполняется набор введенного номера.
  - Нажмите на экран уведомлений о входящих звонках, чтобы принять вызов.
  - Нажмите в режиме громкой связи Bluetooth® для переключения на ожидающий вызов.
• Нажатие и удерживание кнопки
  - Если система не находится в режиме громкой связи Bluetooth® или ответа на входящий вызов, производится набор последнего набранного номера.
  - Нажмите в режиме громкой связи Bluetooth® для перевода вызова на мобильный телефон.
  - Нажмите в режиме мобильного телефона для переключения на режим громкой связи Bluetooth®.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 12

(6) **END** (Завершение)

- Нажмите в режиме громкой связи Bluetooth® для завершения звонка.
- Нажмите при появлении экрана входящего вызова для отклонения вызова.

(7) **VOICE** (Голос)

- Нажатие кнопки
  - Если функция распознавания голоса не активна: включение функции распознавания голоса.
  - При уведомлении после включения функции распознавания голоса: уведомление пропускается и активируется режим ожидания голосовых команд.
  - При ожидании голосовой команды: продление времени ожидания голосовой команды.
- Нажатие и удерживание кнопки: окончание распознавания голоса.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 13

Сведения о значках состояния

Значки, отображающие состояния аудио, показываются в верхнем правом углу экрана.

Значок		Функция
	Без звука	Включена функция «Без звука»
	Аккумулятор	Оставшееся время работы аккумулятора подключенного устройства Bluetooth®
	Система громкой связи и подключение потокового аудио	Доступны система громкой связи Bluetooth® и потоковое аудио
	Подключение громкой связи	Доступна система громкой связи Bluetooth®
	Потоковое аудио по Bluetooth®	Доступно потоковое аудио по Bluetooth®
	Загрузка контактов	Загрузка контактов посредством беспроводной связи Bluetooth®
	Загрузка истории вызовов	Загрузка истории вызовов посредством беспроводной связи Bluetooth®
	Линия занята	Идет телефонный вызов
	Микрофон выключен	Микрофон выключен во время телефонного вызова (вызывающий абонент не может слышать ваш голос)
	Сила телефонного сигнала	Отображает силу телефонного сигнала, поступающего на сотовый телефон, подключенный по Bluetooth®

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 14

⚠ ОСТОРОЖНО
- Предупреждения аудиосистемы

- **Во время вождения не следует смотреть на экран проигрывателя. Разглядывание экрана в течение продолжительного времени может привести к дорожно-транспортным происшествиям.**
- **Не следует разбирать, собирать или модифицировать аудиосистему. Подобные действия могут привести к несчастным случаям, пожару или поражению электрическим током.**
- **Использование телефона во время вождения может привести к ослаблению внимания к дорожной обстановке и повышению вероятности несчастных случаев. Телефон следует использовать после парковки транспортного средства.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Следует соблюдать осторожность и не допускать попадания воды или посторонних предметов в устройство. Подобные действия могут привести к появлению дыма, пожару или выходу изделия из строя.**
- **Следует воздержаться от использования устройства, если на его экране отсутствует изображение или не слышен звук, так как эти признаки могут указывать на неисправность системы. Ее дальнейшее использование в таких условиях может привести к аварии (пожару, поражению электрическим током) или выходу изделия из строя.**
- **Запрещается касаться антенны во время грома или молнии, так как такие действия могут привести к поражению электрическим током, вызванным молнией.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не следует останавливаться или ставить автомобиль на стоянку в местах, где запрещена или ограничена парковка, для использования системы. Подобные действия могут привести к дорожно-транспортным происшествиям.**
- **Используйте аудиосистему с включенным зажиганием. Длительное использование устройства с выключенным зажиганием может привести к разрядке аккумуляторной батареи.**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 15

⚠ ОСТОРОЖНО

- Невнимательное вождение

Отвлечение внимания во время вождения может привести к потере управления автомобилем и стать причиной аварии, серьезных травм и гибели. Основная обязанность водителя — это безопасное управление автомобилем с соблюдением всех правил дорожного движения. Во время движения категорически запрещается использовать мобильные устройства, а также другое оборудование или системы автомобиля, отвлекающие внимание водителя от дороги или вынуждающие его нарушать правила движения.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Действия по управлению устройством во время вождения могут привести к несчастным случаям из-за недостатка внимания к окружающей обстановке. Перед началом эксплуатации устройства необходимо сначала остановить автомобиль.***
- ***Регулировка громкости выполняется до уровня, который позволяет водителю слышать звуки снаружи автомобиля. Вождение, при котором внешние звуки не слышны, может привести к несчастным случаям.***
- ***При включении устройства необходимо обратить внимание на установку уровня громкости. Внезапный звук чрезмерной громкости при включении устройства может привести к нарушению слуха. (Отрегулируйте громкость до желаемого уровня перед выключением устройства.)***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Если необходимо изменить положение устройства, следует обратиться к продавцу или в центр технического обслуживания. Чтобы установить или демонтировать устройство, требуются профессиональные технические знания и навыки.***
- ***Перед использованием устройства нужно включить зажигание автомобиля. Не включайте аудиосистему на продолжительное время при выключенном зажигании, так как такие действия могут привести к разрядке батареи.***
- ***Не подвергайте устройство сильным ударам или толчкам. Прямое давление на переднюю сторону монитора может привести к повреждению ЖК-дисплея или сенсорного экрана.***

(Продолжение)

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 16

(Продолжение)

- ***При чистке устройства необходимо убедиться в том, что устройство выключено, и пользоваться сухой мягкой тканью. Запрещается использовать жесткие материалы, ткани из химволокна или растворители (спирт, бензол, разбавители и т. д.), поскольку они могут повредить панель устройства или ухудшить качество и цвет покрытия.***
- ***Не следует располагать напитки вблизи аудиосистемы. Если они разольются, это может привести к неисправности системы.***
- ***В случае выхода изделия из строя обратитесь по месту его приобретения или в сервисный центр.***
- ***Размещение аудиосистемы в электромагнитной среде может привести к возникновению шумовых помех.***

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 17

Радио

FM/AM (с RDS)

DAB (при наличии)

(1) Radio (Радио)

Переключение межеду FM, AM и DAB*.

* При наличии

(2) List (Список)

Просмотр всех доступных станций.

(3) Presets (Предустановки)

Просмотр всех предустановок.

(4) Menu (Меню)

Переход к экрану меню.

Переключение между FM, AM и DAB*

- Нажмите кнопку **[RADIO]** (Радио) на аудиосистеме для переключения между FM, AM и DAB*.
- Нажмите кнопку **[Radio]** (Радио) на экране для переключения между FM, AM и DAB*.

* При наличии

Поиск каналов

Для поиска каналов нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек).

List (Список)

Отображается список всех станций, доступных в текущем местоположении транспортного средства. Нажмите на нужную станцию.

Любимые станции можно сохранять в [Presets] (Предустановки) путем нажатия [+].

Presets (Предустановки)

Сохранение до 40 часто используемых станций. Чтобы слушать предварительно настроенную станцию, нажмите на список нужных станций.

Нажмите и удерживайте нужный слот (от 1 до 40). Текущая станция будет сохранена в выбранном слоте.

Если слот пуст, для сохранения станции достаточно обычного нажатия.

Menu (Меню)

- Дорожное сообщение (TA): включение или выключение дорожных сообщений.
- Сканирование: все доступные станции воспроизводятся в течение пяти секунд каждая.
- Настройка звука: можно изменить аудионастройки.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 18

FM/AM (без RDS)

(1) Band (Полоса частот)

Переключение между FM, AM.

(2) Presets (Предустановки)

Просмотр всех предустановок.

(3) List (Список)

Просмотр всех доступных станций.

(4) Menu (Меню)

Переход к экрану меню.

Переключение между FM, AM

- Нажмите кнопку **[RADIO]** (Радио) на аудиосистеме для переключения между FM и AM.
- Нажмите кнопку [Radio] (Радио) на экране для переключения между FM и AM.

Поиск каналов

Для поиска каналов нажмите кнопку **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек).

List (Список)

Отображается список всех станций, доступных в текущем местоположении транспортного средства. Нажмите на нужную станцию.

Любимые станции можно сохранять в [Presets] (Предустановках) путем нажатия [save] (сохранить).

Presets (Предустановки)

Сохранение до 40 часто используемых станций.

Чтобы слушать предварительно настроенную станцию, нажмите на список нужных станций.

Нажмите и удерживайте нужный слот (от 1 до 40). Текущая станция будет сохранена в выбранном слоте.

Если слот пуст, для сохранения станции достаточно обычного нажатия.

Menu (Меню)

- Сканирование: все доступные станции воспроизводятся в течение пяти секунд каждая.
- Настройка звука: можно изменить аудионастройки.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 19

Media (Аудионоситель)

MP3

Поддерживаемые аудиоформаты

Сжатые аудиоформаты	MPEG1 Audio Layer3
	MPEG2 Audio Layer3
	MPEG2,5 Audio Layer3
	Формат Windows Media Audio версии 7.X и 8.X

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Форматы файлов, кроме указанных выше, могут не распознаваться и не воспроизводиться. Такие сведения, как имя файла, могут не отображаться.

Диапазон поддерживаемых типов сжатых файлов

1. Диапазон битрейтов (кбит/с)

БИТРЕЙТ (кбит/с)	MPEG1	MPEG2	MPEG2,5	WMA
	Layer3			Высокий диапазон
	32	8	8	48
	40	16	16	64
	48	24	24	80
	56	32	32	96
	64	40	40	128
	80	48	48	160
	96	56	56	192
	112	64	64	
	128	80	80	
	160	96	96	
	192	112	112	
	224	128	128	
	256	144	144	
	320	160	160	

2. Частота дискретизации (Гц)

MPEG1	MPEG2	MPEG2,5	WMA
44100	22050	11025	32000
48000	24000	12000	44100
32000	16000	8000	48000

- Качество звука сжатых файлов MP3/WMA может отличаться в зависимости от битрейта. (Более высокий битрейт может иметь лучшее качество звука.)
- Изделие распознает только файлы с расширением MP3 или WMA. Файлы, не имеющие одно из этих расширений, не распознаются.

3. Количество распознаваемых папок и файлов
- Папки: 2.000 для USB
- Файлы: 6.000 для USB
- Предел для распознавания иерархии папок не установлен

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 20

4. Диапазон отображения символов (Юникод)
- Имена файлов: до 64 латинских символов (64 корейских символов)
- Имена файлов: до 32 латинских символов (32 корейских символов)

Поддерживаемые языки (поддержка через Юникод)
- Корейский язык: 2.604 символа
- Английский язык: 94 символа
- Базовые китайские иероглифы: 4.888 символов
- Специальные символы: 986 символов

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Японский язык/упрощенный китайский язык не поддерживаются.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 21

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- Использование USB-устройств

- Запуск автомобиля при подключенном USB-устройстве может привести к его повреждению. Отсоедините USB-устройство перед запуском автомобиля.
- Запуск транспортного средства или остановка двигателя при подключенном внешнем USB-устройстве может привести к выходу последнего из строя.
- Избегайте воздействия статического электричества при подключении и отключении USB-устройства.
- Кодированный MP3-проигрыватель не распознается, если он подключен как внешнее устройство.
- Внешние USB-устройства могут не распознаваться, в зависимости от состояния внешнего USB-устройства.
- Распознаются только те устройства, которые отформатированы с размером сектора менее 4 кБ.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Распознаются только USB-устройства в формате FAT12/16/32; файловые системы NTFS и ExFAT не распознаются.
- Некоторые USB-устройства могут не распознаваться из-за проблем с совместимостью.
- Не прикасайтесь к USB-соединениям.
- Быстрое подсоединение и отсоединение USB-устройств в течение короткого периода времени может привести к неисправности оборудования.
- При отсоединении USB-устройства могут быть слышны необычные звуки.
- Перед подсоединением или отсоединением внешних устройств USB следует выключить аудиосистему.
- Распознавание может занять больше времени в зависимости от типа, емкости или формата файла внешнего USB-устройства. Это не является признаком неисправности.

(Продолжение)

(Продолжение)

- Запрещено использовать USB-устройства для иных целей, помимо проигрывания музыкальных файлов.
- Показ изображений и воспроизведение видео не поддерживаются.
- Использование USB-приспособлений, в том числе зарядных и тепловых устройств, работающих через интерфейс USB, может привести к снижению производительности или неисправности изделия. Не используйте USB-устройства или приспособления для этих целей.
- Использование USB-концентраторов и кабельных удлинителей, приобретенных отдельно, может привести к невозможности распознавания USB-устройства аудиосистемой автомобиля. Подключайте USB-устройство непосредственно к порту аудионосителя в автомобиле.

(Продолжение)

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 22

(Продолжение)

- **При использовании высокоемкостных USB-устройств с логическими разделами диска воспроизводиться могут только файлы, сохраненные на логическом диске самого высокого уровня.**
  Если на диск USB загружены приложения, воспроизведение файла может быть невозможным.
- **Некоторые MP3-проигрыватели, сотовые телефоны, цифровые камеры и т. д. (USB-устройства, которые не распознаются в качестве мобильных накопителей) могут не работать корректно при подключении.**
- **В некоторых мобильных устройствах зарядка через USB может не поддерживаться.**
- **Функционирование гарантируется только для стандартных USB-накопителей (с металлической крышкой).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Работа флеш-накопителей, жестких дисков и карт памяти CF и SD не гарантируется.**
- **Файлы DRM (технических средств защиты авторских прав) не могут быть воспроизведены.**
- **USB-накопители SD- и CF-типа, а также другие USB-накопители, для которых необходимы соединительные адаптеры, не поддерживаются.**
- **Надлежащая работа жестких дисков USB или USB-накопителей с ослабленными, вследствие вибрации автомобиля, электрическими разъемами не гарантируется (iStick и т. д.).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **USB-устройства, которые служат в качестве брелока или аксессуара для мобильного телефона, могут повредить USB-разъем и повлиять на правильное воспроизведение файлов. Воздержитесь от их использования. Используйте изделия только с таким штекерным разъемом, который показан на следующем рисунке.**
- **При одновременном подключении MP3-устройств или сотовых телефонов через AUX, аудио по BT и USB может быть слышен хлопок или возникнуть неисправность.**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 23

USB

(1) Repeat (Повтор)

Включение/выключение повтора.

(2) Shuffle (В случайном порядке)

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) List (Список)

Просмотр списка всех песен.

(4) Menu (Меню)

Переход к экрану меню.

(5) Album Image (Изображение альбома)

Просмотр сведений о песне.

(6) Pause (Пауза)

Пауза или воспроизведение музыки.

(7) Playback progress (Ход воспроизведения)

Нажмите для перехода к нужному месту.

Воспроизведение

- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Аудионоситель) и выберите [USB].
- Подключите USB-накопитель к порту USB для автоматического воспроизведения файлов.

Смена песен

- Нажмите клавишу **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек) для перехода к предыдущей или следующей песне.
- Для перемотки текущей песни вперед/назад нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек).
- Найдите песню поворотом ручки **TUNE** (Настройка) и нажмите на нее для воспроизведения.

Выбор песен из списка

Нажмите [List] (Список), чтобы увидеть список песен, доступных для воспроизведения.

Выберите и воспроизведите нужную песню.

Повторное воспроизведение

Нажмите [Repeat] (Повторить), чтобы включить или выключить функции «Повторить все», «Повторить текущую песню» или «Повторить папку».

- Повторить все: повторяются все песни из списка воспроизведения.
- Повторить текущую песню: текущая песня повторяется.
- Повторить папку: все песни в текущей папке повторяются.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 24

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Функция повтора папки доступна только тогда, когда песни воспроизводятся из категории [File] (Файл) в меню [List] (Список).**

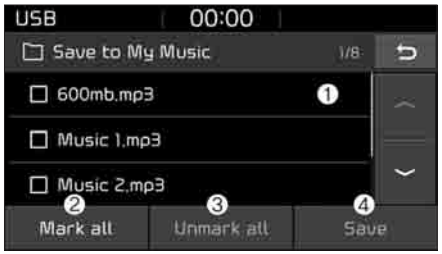
Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите [Shuffle] (В случайном порядке) для включения/выключения воспроизведения в случайном порядке.

- В случайном порядке: песни воспроизводятся в случайном порядке.

Menu (Меню)

Нажмите [Menu] (Меню) и выберите нужную функцию.



- Save to My Music (Сохранить в «Моя музыка»): песни, находящиеся на USB-устройстве, можно сохранить в разделе My Music (Моя музыка).

(1) File (Файл): выбрать файл для сохранения.
(2) Mark all (Отметить все): выбрать все файлы.
(3) Unmark all (Снять все): отменить выбор всех файлов.
(4) Save (Сохранить): сохранить выбранный файл (-ы).
- Выберите файлы, которые необходимо сохранить, а затем нажмите [Save] (Сохранить). Выбранные файлы сохранятся в разделе My Music (Моя музыка).
- Сохранение отменяется, если во время сохранения включена функция распознавания голоса или принимаются/выполняются телефонные звонки.
- Может быть сохранено до 6.000 файлов.
- Воспроизводимый в текущий момент файл из USB-устройства не может быть изменен во время сохранения.
- Раздел My Music (Моя музыка) не может использоваться при сохранении.
- Можно сохранить до 700 МБ.

- Информация: отображение подробных сведений о воспроизводимой композиции.
- Scan (Поиск): все композиции воспроизводятся в течение 10 секунд каждая.
- Настройка звука: можно изменить аудионастройки.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 25

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- использование устройств iPod®

- **Для применения функции аудиосистемы по управлению iPod® используйте специальный кабель, поставляемый в комплекте с iPod®.**
- **Подключение iPod® к автомобилю во время воспроизведения может привести к возникновению громкого шума, длящегося около одной-двух секунд. Подключайте iPod® к автомобилю после остановки или паузы в воспроизведении музыки.**
- **Для начала зарядки подключайте iPod® к автомобилю при положении ACC ON (Доп. устройства включены).**
- **При подключении кабеля iPod® убедитесь в том, что его разъем полностью вставлен в порт.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если эффекты эквалайзера одновременно включены на внешних устройствах, например на iPod® и аудиосистеме, они могут накладываться друг на друга, вызывая искажения. Если это возможно, выключите функцию эквалайзера на всех внешних устройствах.**
- **При подключенном iPod® или подключении через порт AUX может возникнуть шум. Отсоедините устройство и храните его отдельно, когда оно не используется.**
- **Если аудиосистема используется вместе с iPod® или внешним устройством AUX, подключенным к разъему питания, может возникнуть шум. В этом случае отсоедините iPod® или внешнее устройство от разъема питания.**
- **Воспроизведение может прерываться или в работе устройства могут возникнуть сбои, в зависимости от технических характеристик iPod®/iPhone®.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Воспроизведение может не работать, если iPhone подключен одновременно через Bluetooth® и USB. В этом случае выберите в устройстве iPhone док-разъем или Bluetooth®, чтобы изменить настройки вывода звука.**
- **Если ваша версия программного обеспечения не поддерживает необходимый протокол связи или iPod® не распознается из-за выхода устройства из строя, неисправностей или дефектов, режим iPod® использовать нельзя.**
- **Устройства iPod® nano (5-е поколение) могут не распознаваться при низком заряде батареи. Произведите достаточную зарядку перед использованием.**
- **Порядок при поиске и воспроизведении песен на устройстве iPod® может отличаться от порядка при поиске в аудиосистеме.**

(Продолжение)

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 26

(Продолжение)

- **Если на iPod® произошел сбой из-за внутреннего дефекта, выполните сброс iPod® (обратитесь к руководству по эксплуатации iPod®).**
- **В зависимости от версии программного обеспечения, iPod® может дать сбой при синхронизации с системой. Если аудионоситель удаляется или отключается до распознавания, предыдущий режим может быть не восстановлен (iPad не заряжается).**
- **Другие кабели, кроме 1-метрового кабеля, входящего в комплект изделий iPod®/iPhone®, могут быть не распознаны.**
- **Когда на iPod® используются другие музыкальные приложения, функция синхронизации системы может дать сбой из-за неисправности приложения iPod®.**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 27

iPod®

(1) Repeat (Повтор)

Включение/выключение повтора.

(2) Shuffle (В случайном порядке)

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) List (Список)

Просмотр списка всех песен.

(4) Menu (Меню)

Переход к экрану меню.

(5) Album Image (Изображение альбома)

Просмотр сведений о песне.

(6) Pause (Пауза)

Пауза или воспроизведение музыки.

(7) Playback progress (Ход воспроизведения)

Нажмите для перехода к нужному месту.

Воспроизведение

- Подключите iPod® к аудиопорту USB, нажмите кнопку **[MEDIA]** (Аудионоситель) и выберите [iPod®].

Смена песен

- Нажмите клавишу **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек) для перехода к предыдущей или следующей песне.
- Для перемотки текущей песни вперед/назад нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек).
- Найдите песню поворотом ручки **TUNE** (Настройка) и нажмите на нее для воспроизведения.

Выбор песен из списка

Нажмите [List] (Список), чтобы увидеть список песен, доступных для воспроизведения.

Выберите и воспроизведите нужную песню.

Повторное воспроизведение

Нажмите [Repeat] (Повторить), чтобы включить или выключить функцию «Повторить текущую песню».

- Повторить все: повтор всех песен в текущей категории.
- Повторить текущую песню: текущая песня повторяется.

Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите [Shuffle] (В случайном порядке) для включения/выключения воспроизведения в случайном порядке.

- В случайном порядке: песни воспроизводятся в случайном порядке.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 28

Menu (Меню)

Нажмите [Menu] (Меню) и выберите нужную функцию.

- Information (Информация): отображение подробных сведений о воспроизводимой композиции.
- Настройка звука: можно изменить аудионастройки.

Когда работают другие музыкальные программы

Когда песни, сохраненные на iPod®, воспроизводятся через отдельное музыкальное приложение, отображается следующий экран.

(1) Play/Pause (Воспроизведение/пауза): пауза или воспроизведение музыки.

(2) Play iPod® files (Воспроизвести файлы с iPod®): воспроизведение музыки, сохраненной на iPod®.

(3) Album Image (Изображение альбома): просмотр сведений о воспроизведении.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Операция не может быть выполнена правильно из-за сбоев в работе приложения iPod®.

Воспроизведение файлов с iPod®

- Выберите [Play iPod® files] (Воспроизвести файлы с iPod®) для воспроизведения сохраненных песен с iPod®.

  Если на iPod® нет сохраненных песен, функция [Play iPod® files] (Воспроизвести файлы с iPod®) не активна.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 11.05.2016 18:20 Page 29

✻ ПРИЛОЖЕНИЕ

- Использование аудио по Bluetooth® (BT)

- **Режим воспроизведения аудио по Bluetooth может быть использован, только если подключен телефон с включенной функцией Bluetooth®. Использоваться могут только устройства, поддерживающие воспроизведение аудио по Bluetooth®.**
- **Если во время воспроизведения функция Bluetooth® на телефоне отключается, воспроизведение музыки останавливается.**
- **Когда во время потоковой передачи аудио по Bluetooth® используются кнопки TRACK UP/DOWN (Трек вверх/вниз), могут возникать шумы или прерывания звука, в зависимости от устройства сотового телефона.**
- **В зависимости от модели сотового телефона, функция потокового аудио может не поддерживаться.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если выполняется или принимается телефонный звонок при воспроизведении музыки в режиме аудио по Bluetooth®, вызов может смешиваться с музыкой.**
- **При возврате в режим аудио по Bluetooth® после завершения вызова воспроизведение может не возобновиться автоматически для некоторых моделей сотовых телефонов.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Система громкой связи по беспроводной технологии Bluetooth® — это функция, которая позволяет водителям повысить безопасность на дороге. Подключение автомобильной аудиосистемы к телефону, поддерживающему технологию беспроводной связи Bluetooth®, позволяет пользователю с удобством совершать и принимать вызовы, а также управлять телефонной книгой. Перед использованием технологии беспроводной связи Bluetooth® внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации.***
- ***Злоупотребление этой функцией при управлении автомобилем может привести к потере концентрации и стать причиной аварии.***

(Продолжение)

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 30

(Продолжение)

- ***Не уделяйте излишнего внимания этому устройству во время управления автомобилем.***
- ***Долго смотреть на экран, находясь за рулем, опасно: это может стать причиной аварии.***
- ***Во время вождения можно только изредка смотреть на экран.***

Воспроизведение аудио по Bluetooth® (BT)

(1) Воспроизведение/пауза

Пауза или воспроизведение музыки.

(2) Menu (Меню)

Переход к экрану меню.

(3) Album Image (Изображение альбома)

Просмотр сведений о песне.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Некоторые модели мобильных телефонов могут не поддерживать определенные функции.**
- **Громкость звука Bluetooth® синхронизируется с громкостью воспроизведения медиафайлов сотового телефона.**

Воспроизведение

- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Аудионоситель) и выберите [BT Audio] (Аудио по BT).

Смена песен

- Нажмите клавишу **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек) для перехода к предыдущей или следующей песне.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые мобильные телефоны могут не поддерживать эту функцию.

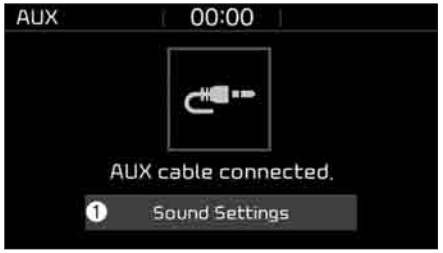
DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 31

Menu (Меню)

Нажмите [Menu] (Меню) и выберите нужную функцию.

- Соединения: подключенное в данный момент устройство Bluetooth® может быть заменено.
- Информация: отображение подробных сведений о воспроизводимой композиции.
- Настройка звука: можно изменить аудионастройки.

AUX (Вспомогательные устройства)



Работа AUX

- Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Аудионоситель) и выберите [AUX] (Вспомогательные устройства).
- Подключите соединительный разъем внешнего устройства к порту AUX для запуска AUX.

(1) Sound settings (Настройка звука): можно изменить аудионастройки.

My Music (Моя музыка)

(1) Repeat (Повтор)

Включение/выключение повтора.

(2) Shuffle (В случайном порядке)

Включение/выключение воспроизведения в случайном порядке.

(3) List (Список)

Просмотр списка всех песен.

(4) Menu (Меню)

Переход к экрану меню.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 32

(5) Album Image (Изображение альбома)

Просмотр сведений о песне.

(6) Pause (Пауза)

Пауза или воспроизведение музыки.

(7) Playback progress (Ход воспроизведения)

Нажмите для перехода к нужному месту.

Воспроизведение

Нажмите кнопку **[MEDIA]** (Аудионоситель) и выберите [My Music] (Моя музыка).

- Если в разделе My Music (Моя музыка) не содержится музыки, его нельзя выбрать.
- Проверьте содержимое USB-накопителя перед сохранением музыки в разделе My Music (Моя музыка).

Смена песен

Нажмите клавишу **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек) для перехода к предыдущей или следующей песне.

- Для перемотки текущей песни вперед/назад нажмите и удерживайте кнопку **[SEEK/TRACK]** (Найти/трек).
- Найдите песню поворотом ручки **TUNE** (Настройка) и нажмите на нее для воспроизведения.

Выбор песен из списка

Нажмите [List] (Список), чтобы увидеть список песен, доступных для воспроизведения.

Выберите и воспроизведите нужную песню.

Повторное воспроизведение

Нажмите [Repeat] (Повторить), чтобы включить или выключить функцию «Повторить все» или «Повторить текущую песню».

- Повторить все: повторяются все песни из списка воспроизведения.
- Повторить текущую песню: текущая песня повторяется.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 33

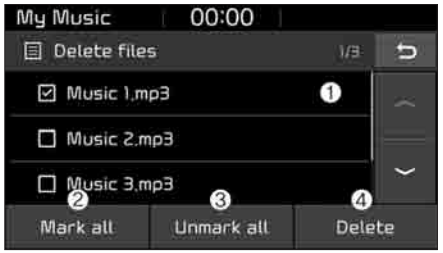
Воспроизведение в случайном порядке

Нажмите [Shuffle] (В случайном порядке) для включения/выключения воспроизведения в случайном порядке.

- В случайном порядке: песни воспроизводятся в случайном порядке.

Menu (Меню)

Нажмите [Menu] (Меню) и выберите нужную функцию.



- Удаление файлов: вы можете удалить файлы из раздела My Music (Моя музыка).

(1) File (Файл): выбрать сохраненный файл.

(2) Mark all (Отметить все): выбрать все файлы.

(3) Unmark all (Снять все): отменить выбор всех файлов.

(4) Delete (Удалить): удалить выбранный файл(-ы).

- Выберите файл для удаления, а затем нажмите [Delete] (Удалить) для его удаления.
- Удаление отменяется, если во время удаления включена функция распознавания голоса или принимаются/выполняются телефонные звонки.

- Add to playlist (Добавить в список воспроизведения): часто воспроизводимые песни можно объединить в [Playlist] (Список воспроизведения).
  - Песни можно воспроизводить из [Playlist] (Списка воспроизведения).
- Information (Информация): отображение подробных сведений о воспроизводимой композиции.
- Sound Settings (Настройка звука): можно изменить аудионастройки.
- Scan (Поиск): все композиции воспроизводятся в течение 10 секунд каждая.

Delete from playlist (Удалить из списка воспроизведения)

При воспроизведении песни из списка нажмите кнопку [Menu] (Меню) и выберите [Delete from playlist] (Удалить из списка воспроизведения).

Выберите песню для удаления, а затем нажмите [Delete] (Удалить).

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 34

Phone (Телефон)

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- Использование телефона с подключением по Bluetooth® (BT)

- **Bluetooth® является беспроводной сетевой технологией ближней зоны действия, с помощью которой на частоте 2,4 ГГц осуществляется беспроводное соединение различных устройств, расположенных на определенном расстоянии друг от друга.**
- **Эта технология используется в компьютерах, периферийных устройствах, телефонах с Bluetooth®, планшетных ПК, бытовой технике и автомобилях. Устройства, поддерживающие Bluetooth®, могут обмениваться данными на высоких скоростях без физического подключения с помощью кабеля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Система громкой связи Bluetooth® предоставляет удобный доступ к функциям телефона с помощью Bluetooth®.**
- **Некоторые устройства с Bluetooth® могут не поддерживаться функцией громкой связи Bluetooth®.**
- **Когда Bluetooth® подключен и на подключенный сотовый телефон поступает вызов из-за пределов автомобиля, этот вызов подключается посредством функции громкой связи Bluetooth® транспортного средства.**
- **Обязательно отключите функцию громкой связи Bluetooth® на своем устройстве Bluetooth® или экране аудио.**

Меры предосторожности

- Функция громкой связи Bluetooth® позволяет водителям безопасно управлять автомобилем. Подключив телефон с активированной функцией Bluetooth® к аудиосистеме автомобиля, можно выполнять и принимать телефонные звонки через аудиосистему, а также управлять контактами. Перед использованием ознакомьтесь с руководством по эксплуатации.
- Чрезмерное использование элементов управления во время движения, мешающее сосредоточиться на дороге, может привести к аварии. Не уделяйте излишнего внимания этому устройству во время управления автомобилем.
- Если долго смотреть на экран, это повышает риск возникновения аварий. Постарайтесь свести к минимуму время, в течение которого вы смотрите на экран.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 35

Меры предосторожности при подключении устройств с Bluetooth®

- Автомобиль поддерживает следующие функции Bluetooth®. Некоторые устройства с Bluetooth® могут не поддерживать некоторые функции.
  1) Телефонные звонки с использованием системы громкой связи Bluetooth®
  2) Операции во время выполнения вызова (Private (Приватный), Switch (Переключение), Out Vol. (Выходная громкость))
  3) Загрузка истории вызовов, сохраненных на устройстве с Bluetooth®
  4) Загрузка контактов, сохраненных на устройстве с Bluetooth®
  5) Автоматическая загрузка контактов/истории вызов при подключении по Bluetooth®
  6) Автоматическое подключение устройства с Bluetooth® при запуске автомобиля
  7) Воспроизведение потокового аудио через Bluetooth®
- Перед подключением аудиосистемы к устройству, убедитесь, что оно поддерживает Bluetooth®.
- Даже если ваше устройство поддерживает Bluetooth®, Bluetooth®-соединение не может быть установлено, если функция Bluetooth® отключена на устройстве. Выполните поиск и подключение со включенной функцией Bluetooth®.
- Выполните сопряжение или подключение устройств с Bluetooth® к аудиосистеме, когда автомобиль стоит на месте.
- Если при подключенном устройстве с Bluetooth® соединение Bluetooth® теряется из-за выхода условий за границы нормального диапазона (превышена дальность связи, источник питания находится в положении OFF (Выкл.), ошибки связи и т. д.), отключенное устройство с Bluetooth® отыскивается и автоматически переподключается.
- Если вы хотите отключить функцию автоматического восстановления подключения устройства с Bluetooth®, выключите функцию Bluetooth® на вашем устройстве. Обратитесь к руководствам по эксплуатации отдельных устройств, чтобы убедиться в их поддержке функции Bluetooth®.
- Качество и громкость звука в системе громкой связи могут варьироваться в зависимости от типа устройства с Bluetooth®.
- На некоторых устройствах с Bluetooth® могут возникать сбои соединения Bluetooth®. В этом случае используйте следующий метод.
  1) Выключите функцию Bluetooth® на вашем устройстве ➟ Включите ее и повторите попытку.
  2) Удалите сведения о сопряжении с аудиосистемы и устройства с Bluetooth®, а затем выполните повторное сопряжение.
  3) Завершите работу устройства с Bluetooth® ➟ Включите его и повторите попытку.
  4) Полностью извлеките аккумулятор из устройства с Bluetooth®; вновь вставьте его и попытайтесь восстановить соединение.
  5) Вновь запустите двигатель автомобиля и повторите попытку соединения.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 36

Сопряжение устройства с Bluetooth®

Сведения о сопряжении устройств с Bluetooth®

- Сопряжение - это процесс сопряжения мобильных телефонов или устройств с Bluetooth® и системы до установления подключения. Это необходимая процедура для подключения по Bluetooth®.
- Сопрягать можно не более пяти устройств.
- Сопряжение устройства с Bluetooth® не допускается при движении автомобиля.

Сопряжение первого устройства с Bluetooth®

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме или кнопку **[CALL]** (Вызов) на дистанционном управлении рулевого колеса ➟ Найдите автомобиль на устройстве с Bluetooth® и выполните спряжение ➟ Введите пароль на устройстве с Bluetooth или подтвердите его ➟ Сопряжение устройств по Bluetooth® завершено

1. При нажатии кнопки **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме или кнопки **[CALL]** (Вызов) на дистанционном управлении рулевого колеса отобразится следующий экран. Теперь можно выполнить сопряжение устройств.

(1) Название устройства (Название автомобиля): отыскиваемое название в устройстве с Bluetooth®.
(2) Пароль: пароль для сопряжения устройства.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Название устройства (название автомобиля) на картинке выше приводится в качестве примера. Обратитесь к вашему устройству за его фактическим названием.

2. Найдите доступные устройства с Bluetooth® в меню Bluetooth® на вашем устройстве (мобильный телефон и т. д.).
3. Убедитесь, что название устройства (название автомобиля) на вашем устройстве с Bluetooth® совпадает с названием устройства (названием автомобиля), показанным на экране аудиосистемы, а затем выберите его.

4-1. Для устройств, которые требуют ввода пароля, экран ввода пароля отображается на устройстве с Bluetooth®.

- Введите показанный на экране аудиосистемы пароль 0000 в устройство с Bluetooth®.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 37

4-2. Для устройств, которые требуют подтверждения пароля, на аудиосистеме отображается следующий экран. На устройстве с Bluetooth® отображается экран ввода 6-значного пароля.

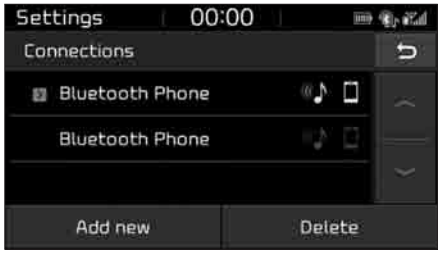
- Убедившись, что 6-значный пароль на экране аудиосистемы и устройства с Bluetooth® совпадают, нажмите [OK] на устройстве с Bluetooth®.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

6-значный пароль на верхнем изображении приведен в качестве примера. За фактическим паролем обратитесь к своему автомобилю.

Сопряжение второго устройства с Bluetooth®

Нажмите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Phone] (Телефон). ➟ Выберите [Connections] (Соединения) ➟ Выберите [Add New] (Добавить новое)



- С этого момента процедура сопряжения идентична сопряжению первого устройства с Bluetooth®.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

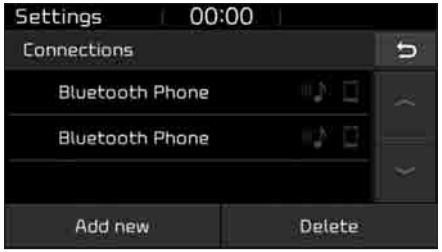
- **Режим ожидания Bluetooth® длится три минуты. Если устройство не сопряжено в течение трех минут, сопряжение отменяется. Начните все с начала.**
- **Для большинства устройств с Bluetooth® соединение устанавливается автоматически после сопряжения. Однако для некоторых устройств требуется дополнительное подтверждение при подключении после сопряжения. Обязательно проверьте устройство с Bluetooth® после сопряжения, чтобы убедиться в его подключении.**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 38

Подключение устройств с Bluetooth®

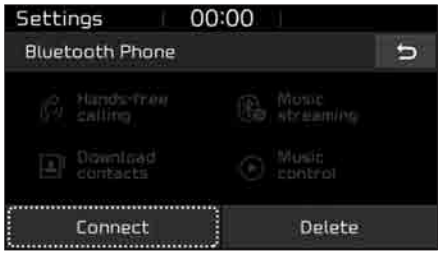
Если нет подключенных устройств

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме или кнопку **[CALL]** (Вызов) на дистанционном управлении рулевого колеса ➟ Список сопряженных устройств с Bluetooth® ➟ Выберите нужное устройство с Bluetooth® из списка ➟ Подключите устройство по Bluetooth®



Если имеются подключенные устройства

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Settings] (Настройки) ➟ Выберите [Connections] (Соединения) ➟ Выберите устройство с Bluetooth® для подключения ➟ Выберите [Connect] (Подключить) ➟ Подключите устройство по Bluetooth®



✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Одновременно может быть подключено только одно устройство с Bluetooth®.**
- **Когда подключено одно устройство с Bluetooth®, другие устройства не могут быть сопряжены.**

Прием/отклонение телефонных вызовов

Прием телефонных звонков при подключении по Bluetooth®.

(1) Имя вызывающего абонента: если номер вызывающего абонента имеется в вашем списке контактов, будет отображено соответствующее имя.
(2) Входящий номер телефона: на дисплее отображается входящий номер телефона.
(3) Accept (Принять): прием вызова.
(4) Reject (Отклонить): отклонение вызова.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 39

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **При показе экрана входящих звонков аудиорежим и экран настроек не могут отображаться. Поддерживается только регулировка громкости вызова.**
- **Некоторые устройства с Bluetooth® могут не поддерживать функцию отклонения вызовов.**
- **Некоторые устройства с Bluetooth® могут не поддерживать функцию отображения телефонных номеров.**

Работа во время телефонных вызовов

Входящий звонок при подключении по Bluetooth® ➟ Выберите [Accept] (Принять)

(1) Длительность звонка: отображение длительности звонка.

(2) Имя вызывающего абонента: если номер вызывающего абонента имеется в вашем списке контактов, будет отображено соответствующее имя.

(3) Входящий номер телефона: на дисплее отображается входящий номер телефона.

(4) Keypad (Клавиатура): отображается цифровая клавиатура для ввода данных для службы автоматического ответа.

(5) Private (Приватный): звонок переводится на мобильный телефон.

(6) Microphone Volume (Outgoing Volume) (Громкость микрофона (громкость на выходе)): настройка голосовой громкости на выходе.

(7) End (Завершение): завершение вызова.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Некоторые устройства с Bluetooth® могут не поддерживать функцию Private (Приватный).**
- **Уровень громкости на выходе может варьироваться в зависимости от типа устройства с Bluetooth®. Если уровень громкости на выходе слишком высок или низок, настройте Microphone Volume (Outgoing Volume) (Громкость микрофона (громкость на выходе)).**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 40

Favourites (Избранные)

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме ➠ Выберите [Favourites] (Избранные) ➠ Отобразится список Favourites (Избранные)

(1) Список Favourites (Избранные): отображается список избранных на сопряженном устройстве.
При выборе выполняется вызов.

(2) Детальные сведения: отображаются детальные сведения, сохраненные в «Избранных».

(3) Add to Favourites (Добавить в избранные): добавление загруженного номера телефона в «Избранные».

(4) Delete (Удалить): удаление контакта, сохраненного в «Избранных».

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Для каждого сопряженного устройства с Bluetooth® можно сохранить до 20 избранных контактов.**
- **К избранным можно получить доступ при подключении соответствующего устройства с Bluetooth®.**
- **Аудиосистема не загружает избранные из устройств Bluetooth®. Перед использованием избранные должны быть вновь сохранены.**
- **Чтобы добавить пункт в избранные, сначала необходимо загрузить контакты.**
- **Сохраненные избранные не обновляются, даже если контакты подключенного устройства с Bluetooth® изменены. В этом случае избранные необходимо удалить, а затем вновь добавить.**

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 41

Call history (История вызовов)

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Call history] (История вызовов) ➟ Отобразится история вызовов

(1) История вызовов: отображается загруженный список истории вызовов.

При выборе выполняется вызов.

(2) Детальные сведения: отображаются детальные сведения истории вызовов.

(3) Sort by (Сортировка): сортировка всех вызовов, набранных номеров, принятых или пропущенных вызовов.

(4) Download (Загрузка): загрузка истории вызовов из подключенных устройств с Bluetooth®.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Сохраняется до 50 набранных, принятых или пропущенных вызовов.**
- **При получении свежей истории вызовов текущая удаляется.**

Contacts (Контакты)

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Contacts] (Контакты) ➟ Выберите букву (ABC) ➟ Отобразятся контакты

(1) Контакты: отображение загруженных контактов.

При выборе выполняется вызов.

(2) Детальные сведения: отображаются детальные сведения о контактах.

Телефонные номера могут быть сохранены в избранных или удалены с экрана с подробными сведениями.

(3) Download (Загрузка): загрузка контактов из подключенных устройств с Bluetooth®.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 42

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Можно сохранять до 2.000 контактов.**
- **В некоторых случаях при загрузке контактов необходимо дополнительное подтверждение от вашего устройства с Bluetooth®. Если загрузка контактов оказалась неудачной, обратитесь к настройкам вашего устройства с Bluetooth® или экрану аудиосистемы для подтверждения загрузки.**
- **Контакты без телефонных номеров не отображаются.**

Dial (Набор номера)

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Dial] (Набрать номер)

(1) Окно ввода номера телефона: отображается номер телефона, введенный с помощью клавиатуры.

(2) Очистить
- Нажмите, чтобы удалить отдельные цифры.
- Нажмите и удерживайте, чтобы полностью удалить телефонный номер.

(3) Клавиатура: ввод телефонного номера.

(4) Название телефона с Bluetooth®
- Отображается название подключенного устройства с Bluetooth®.
- Отображаются контакты, соответствующие введенным с клавиатуры цифрам/буквам.

(5) Call (Телефонный вызов)
- Введите и выберите для вызова телефонный номер.
- Выберите без ввода номера телефона для просмотра последнего исходящего вызова.

Настройки

Выберите кнопку **[PHONE]** (Телефон) на аудиосистеме ➟ Выберите [Settings] (Настройки)

- Настройки телефона см. на странице настроек.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 43

Voice Recognition (Распознавание голоса) (при наличии)

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- Использование функции распознавания голоса

- **Распознавание голоса - это технология безопасности, которая распознает голосовые команды пользователя и выполняет мультимедийные функции во время вождения.**
- **К сожалению, по техническим причинам система не может распознавать все голосовые команды. По этой причине голосовые команды, которые распознает система, отображаются на экране. Используйте отображаемые команды.**
- **Поскольку речь человека меняется, иногда не удается должным образом выполнить распознавание голосовых команд пользователя. В этих случаях повторите голосовую команду, отображенную на экране, или используйте кнопку на экране, чтобы выполнить требуемую функцию.**

Меры предосторожности для говорения ровным голосом распознавание

- Словацкий, венгерский или корейский языки функцией распознавания речи не поддерживаются.
- Функция распознавания речи поддерживает только те голосовые команды, которые указываются на экране или в руководстве пользователя.
- Для правильного распознавания голоса говорите после сигнала, который звучит после голосового уведомления.
- Распознавание голоса автоматически останавливается в следующих случаях.
  1) Исходящие или входящие телефонные звонки.
  2) Подключение аудионосителя (USB и др.). Режим распознавания голоса поддерживается при подключении iPod®.
  3) Включение камеры заднего вида (дополнительно).
  4) Запуск автомобиля или выключение двигателя.
  5) Выбор кнопок переключения экрана, такие как **[RADIO]** (Радио) или **[MEDIA]** (Аудионоситель).
  6) Когда в результате случайного срабатывания функции распознавания речи на экране появляется всплывающее сообщение.
- Микрофон системы распознавания речи расположен над сиденьем водителя. Для надлежащего распознавания речи отдавайте голосовые команды, поддерживая правильную позу за рулем.
- Распознавание голоса улучшается, если вы говорите естественно и ясно, как при обычном разговоре.
- В следующих ситуациях внешний шум может помешать правильному распознаванию голоса.
  1) Шум ветра из открытого окна или люка в крыше может помешать распознаванию голоса.
  2) Работа климатического вентилятора на высоких оборотах может вызвать шум ветра, который будет мешать распознаванию голоса. Рекомендуемой настройкой является 3 или ниже.
  3) При прохождении через тоннели эхо от автомобиля может нарушить распознавание голоса.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 44

4) При езде по пересеченной местности шум автомобиля может нарушить распознавание голоса.
5) Шум от дождя в сильную бурю может нарушить распознавание голоса.

Запуск/завершение функции распознавания голоса и настройки

Запуск системы распознавания голоса

Нажмите кнопку **[VOICE]** (Голос) на дистанционном управлении рулевого колеса, чтобы запустить систему распознавания голоса.

Окончание распознавания голоса

- В режиме распознавания голоса произнесите команду «Выйти», чтобы завершить работу системы распознавания голоса.
- Нажмите кнопку [Exit] (Выйти) в левом нижнем углу экрана, чтобы завершить работу системы распознавания голоса.
- Нажмите и удерживайте кнопку **[VOICE]** (Голос) на дистанционном управлении рулевого колеса, чтобы завершить работу системы распознавания голоса.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 45

Быстрый запуск системы распознавания голоса (ручное управление)

- Обычно, чтобы включить систему распознавание голоса, необходимо дождаться голосовой подсказки, прежде чем произнести команду. Это подразумевает некоторое время ожидания. Чтобы запустить функцию немедленно, следует выбрать команды на экране.
- Эта функция полезна, если голосовая подсказка воспроизводится слишком долго или система не может правильно распознать голосовые команды.

Пропуск голосовой подсказки

- Во время воспроизведения голосовой подсказки нажмите кнопку **[VOICE]** (Голос) на дистанционном управлении рулевого колеса, чтобы пропустить голосовую подсказку и перевести систему в режим ожидания голосовых команд.
- Эта функция полезна, если голосовая подсказка воспроизводится слишком долго или вы уже знаете голосовую команду для желаемой функции.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 46

Продление времени ожидания системы распознавания голоса

- После начала работы системы распознавания голоса, а также воспроизведения голосовой подсказки и звукового сигнала (сигнал~), система переходит в режим ожидания голосовых команд в течение пяти секунд. В течение пяти секунд снова нажмите кнопку для воспроизведения звукового сигнала (сигнал~) и продлите время ожидания голосовых команд на пять секунд.
- Если вы не произнесете команду в течение пяти секунд, вам будет дана голосовая подсказка повторить команду.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 47

Настройка громкости голосовой подсказки

- При работе системы распознавания голоса поверните ручку аудиосистемы **VOL** (Громкость) для настройки уровня громкости голосовой подсказки.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Минимальным уровнем громкости голосовой подсказки является 1.

Экран распознавания голоса

Экран запуска системы распознавания голоса

(1) Четыре наиболее часто используемых команды: отображаются четыре наиболее часто используемые команды.

(2) Команды, требующие дополнительных настроек: отображаются команды, которые требуют дополнительных настроек перед использованием.

(3) Отображение значка состояния системы распознавания голоса.

- Режим ожидания системы распознавания голоса.
- Работает голосовая подсказка.
- Обработка голосовой команды.

(4) Громкость голоса пользователя: громкость голоса пользователя отображается в режиме реального времени.

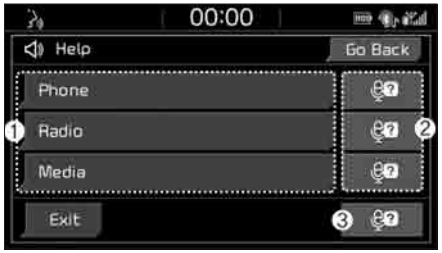
(5) Результаты распознавания: отображаются результаты ввода голосовой команды.

(6) Help (Справка): доступные голосовые команды отображаются поэтапно.

(7) Exit (Выход): завершение работы системы голосового распознавания.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 48

Экран справки системы распознавания голоса



(1) Список голосовых команд
- Отображаются доступные голосовые команды.
- Выберите или укажите каждую команду для вывода дополнительных подробных команд.

(2) Инструкции по распознаванию голоса по пунктам: инструкции распознавания голоса отображаются по пунктам.

(3) Инструкции по применению распознавания голоса: показываются общие инструкции по использованию распознавания голоса.

Экран с инструкциями по применению системы распознавания голоса

(1) Отображение инструкций по применению: подробные инструкции по использованию распознавания голоса.

(2) Закрыть: закрытие экрана с инструкциями по применению системы распознавания голоса и показ предыдущего экрана.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Система распознавания голоса отключена на экране с инструкциями по применению данной системы. Поддерживается только ручное управление.**
- **Экран с инструкциями по применению системы распознавания голоса содержит большое количество сведений. В целях безопасности экран во время движения отключается.**

Список голосовых команд

Типы голосовых команд

- Голосовые команды делятся на «глобальные команды» и «локальные команды».

1) Глобальные команды (●): команды, которые могут использоваться сразу же после запуска системы распознавания голоса.
2) Локальные команды (O): команды, которые можно использовать после запуска системы распознавания голоса, когда функции радио, аудионосителя или телефона с Bluetooth® работают или отображаются на экране.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 49

Команды для телефона

- Голосовые команды, связанные с функциями телефона, можно использовать после подключения устройства с Bluetooth®.
- Для использования голосовых команд, в которых применяются имена контактов, например Call John Smith (Позвонить Джону Смиту), контакты должны быть загружены заранее.
- После загрузки контактов через Bluetooth® может потребоваться некоторое время для преобразования контактной информации в голосовые данные. Во время этого преобразования выполнение телефонных вызовов путем произнесения имен контактов невозможно. Время, необходимое для преобразования контактной информации, зависит от числа записей в списке контактов.
- Когда используется команда Call <Name> (Позвонить <Имя>), применяются сведения об имени, сохраненные в загруженных контактах. Если друг с именем John Smith (Джон Смит) сохранен в списке контактов под прозвищем Buddy (Приятель), то команда Call John Smith (Позвонить Джону Смиту) не распознается. Вместо этого распознается Call Buddy (Позвонить приятелю).

	Команда	Функции
●	Call (Вызов)	На экране отображаются загруженные контакты. Набор номера с указанием имени нужного контакта
●	Call history (История вызовов)	На экране показывается недавняя история вызовов. Для набора номера укажите номер пункта на экране
●	Redial (Повторный набор)	Немедленный повторный набор последнего исходящего номера телефона в истории звонков
●	Call <Name> (Позвонить <Имя>)	Немедленный набор номера телефона <Имя> из списка загруженных контактов. Пример. Call <John Smith> (Позвонить <Джону Смиту>)
●	Call <Name> on Mobile (Позвонить на мобильный <Имя>)	Немедленный набор номера телефона, сохраненного как mobile (мобильный), для <Name> (<Имя>) из списка загруженных контактов. Пример. Call <John Smith> on mobile (Позвонить <Джону Смиту> на мобильный)
●	Call <Name> at Work (Позвонить <Имя> на рабочий)	Немедленный набор номера телефона, сохраненного как work (рабочий), для <Name> (<Имя>) из списка загруженных контактов. Пример. Call <John Smith> at work (Позвонить <Джону Смиту> на рабочий)

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 50

	Команда	Функции
●	Call <Name> at Home (Позвонить <Имя> на домашний)	Немедленный набор номера телефона, сохраненного как home (домашний), для <Name> (<Имя>) из списка загруженных контактов. Пример. Call <John Smith> at home (Позвонить <Джону Смиту> на домашний)
●	Call <Name> on Other (Позвонить <Имя> на другой)	Немедленный набор номера телефона, сохраненного как other (другой), а не как cell (мобильный), home (домашний) или work (рабочий), для <Name> (<Имя>) из списка загруженных контактов. Пример. Call <John Smith> on other (Позвонить <Джону Смиту> на другой)
●	Dial Number (Набрать номер)	Отображение экрана, позволяющего произнести телефонный номер для набора

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При наборе номера по имени, если имеются похожие имена или несколько подпунктов (мобильный, рабочий, домашний, другой), вам может быть предложено выбрать нужный контакт из списка.

Голосовые команды для радио

	Команда	Функции
●	FM	Включить радио FM
●	AM	Включить радио AM
●	DAB	Включить радио DAB*
●	Radio (Радио)	Включение радио в режиме FM, AM или DAB*, в зависимости от того, какой режим использовался последним
●	Traffic Announcement On (Включить дорожные сообщения)	Включение функции дорожных сообщений
●	Traffic Announcement Off (Отключить функцию дорожных сообщений)	Отключение функции дорожных сообщений
O	Station List (Список станций)	Отображение списка радиостанций
O	Preset <1–40> (Предустановка <1–40>)	Включение сохранной предустановки 1–40

(* При наличии)

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 51

Команды для аудионосителей

Если не подключен ни один тип аудионосителя или нет файлов, доступных для воспроизведения, то воспроизводится голосовая подсказка с соответствующим содержанием.

- Если указано название аудионосителя, работающего в настоящий момент, текущее состояние операции сохраняется. Пример.

  Произнесите USB во время воспроизведения с USB.
- Внешние устройства (AUX) не поддерживают воспроизведение, паузу, случайное воспроизведение и повтор голосовых команд.

	Команда	Функции
●	USB	• Воспроизведение музыкальных файлов с подключенного в настоящий момент USB-накопителя. • Воспроизведение музыки с iPod® вместо USB, если подключен iPod®.
●	My Music (Моя музыка)	Воспроизведение файлов из раздела My Music (Моя музыка), сохраненных внутри системы
●	iPod®	• Воспроизведение музыкальных файлов с подключенного в настоящий момент iPod®. • Воспроизведение музыки с USB-накопителя вместо iPod®, если подключен USB-накопитель. • Работает аналогичным образом, если подключен iPhone.
●	Bluetooth® Audio (Аудио по Bluetooth®)	Воспроизведение музыкальных файлов с подключенного в настоящий момент устройства с Bluetooth®
●	AUX (Вспомогательные устройства)	Воспроизведение музыки с подключенного в настоящий момент внешнего устройства
●	Media (Аудионоситель)	Воспроизведение с последнего использовавшегося музыкального аудионосителя

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 52

Команды для USB, iPod®, My Music (Моя музыка)

Команда		Функции
O	Play (Воспроизвести)	• Возобновление воспроизведения приостановленного файла. • Если идет воспроизведение, сохраняется текущее состояние.
O	Pause (Пауза)	• Пауза в текущем воспроизведении файла. • Если режим паузы уже выбран, сохраняется текущее состояние.
O	Shuffle (В случайном порядке)	• Воспроизведение всех файлов в случайном порядке. • Если уже выбран режим воспроизведения в случайном порядке, сохраняется текущее состояние.
O	Shuffle Off (Выключить воспроизведение в случайном порядке)	• Если в настоящий момент выбрано воспроизведение в случайном порядке, то происходит его отмена и треки воспроизводятся по порядку. • Если режим воспроизведения в случайном порядке уже был отключен, сохраняется текущее состояние.
O	Repeat (Повторить)	• Повтор воспроизведения текущего файла. • Если уже выбран режим повторного воспроизведения, сохраняется текущее состояние.
O	Repeat Off (Выключить повторение)	• Если выбран режим повторного воспроизведения, повтор отменяется. • Если режим повторного воспроизведения уже отключен, сохраняется текущее состояние.

Команды для аудио по Bluetooth®

Команда		Функции
O	Play (Воспроизвести)	• Возобновление воспроизведения приостановленного файла. • Если идет воспроизведение, сохраняется текущее состояние.
O	Pause (Пауза)	• Пауза в текущем воспроизведении файла. • Если режим паузы уже выбран, сохраняется текущее состояние.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Некоторые устройства с Bluetooth® могут не поддерживать функции воспроизведения/паузы.

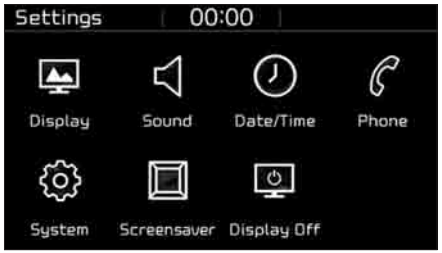
DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 53

Другие команды

Команда		Функции
●	Help (Справка)	Показ экрана справки по системе распознавания голоса, просмотр и выполнение доступных команд
O	Line 1-3 (Строка 1-3)	• Как и со списком истории вызовов, если нельзя выбрать конкретное имя, вместо этого можно использовать его порядковый номер в списке. • Распознаются First (Первый), Second (Второй) и другие порядковые числительные.
O	Yes/No (Да/нет)	Используются для ответа на вопросы, задаваемые системой во время ее работы по распознаванию голос.
O	Previous/Next (Предыдущая/следующая)	Если возвращается больше четырех результатов поиска, эти голосовые команды могут быть использованы для перехода к предыдущей или следующей странице.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 54

Настройка



Доступ к настройкам Display (Дисплей), Sound (Звук), Date/Time (Дата/Время), Phone (Телефон), System (Система), Screensaver (Экранная заставка) и Display off (Выключение дисплея).

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме.

Display (Дисплей)

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Display] (Дисплей).

- Dimming mode (Режим регулирования яркости): яркость экрана аудио можно отрегулировать в соответствии с временем суток.
- Brightness(Illumination) (Яркость (освещенность)): можно изменять яркость экрана аудио.

Sound (Звук)

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Sound] (Звук).

- Position (Положение): можно скорректировать звуковой баланс и панорамирование.
- Equaliser (Tone) (Эквалайзер (тембр)): можно отрегулировать оттенок тембра.
- Speed dependent volume control (Speed Dependent Volume) (Регулировка громкости в зависимости от скорости): автоматическая регулировка громкости в зависимости от скорости автомобиля.
- Beep (Звуковой сигнал): выберите, воспроизводить ли звуковой сигнал при касании экрана.

Date/Time (Дата/время)

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Date/Time] (Дата/время).

- Set time (Настройка времени): настройка времени, отображаемого на экране аудиосистемы.
- Time format (Time Format) (Формат времени): выберите 12-часовой или 24-часовой формат времени.
- Set date (Set Date) (Настройка даты): настройка даты, отображаемой на экране аудиосистемы.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 55

Phone (Телефон)

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Phone] (Телефон).

- Connections (Подключения): управление сопряжением, удаление, подключение и отключение устройств с Bluetooth®.
- Auto connection priority (Автоматический приоритет подключения): установка приоритета подключения устройств с Bluetooth® при запуске автомобиля.
- Update contacts (Обновление контактов): можно загружать контакты из подключенных устройств с Bluetooth®.
- Bluetooth voice guidance (Голосовые подсказки по поводу Bluetooth®): воспроизведение или отключение голосовых подсказок при сопряжении, подключении и ошибках устройств с Bluetooth®.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **После удаления сопряженного устройства история звонков и контакты с этого устройства, сохраненные в аудиосистеме, будут удалены.**
- **Для подключений Bluetooth® с низким приоритетом подключения может потребоваться некоторое время для установки соединения.**
- **Контакты могут быть загружены только с подключенного в данный момент устройства с Bluetooth®.**
- **Если устройство с Bluetooth® не подключено, кнопка загрузки контактов отключена.**
- **Если в настройках установлен английский язык, голосовые подсказки Bluetooth® не поддерживаются.**
- **Если установлены словацкий, венгерский или корейский языки, голосовые подсказки по поводу Bluetooth® не поддерживаются.**

System (Система)

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [System] (Система).

- Memory information (Memory Information) (Информация о памяти): просмотр использования памяти раздела My Music (Моя музыка).
- Voice recognition guidance (Voice Recognition Guidance) (Управление распознаванием голоса): регулировка длительности подсказки относительно распознавания голоса.
- Language (Язык): изменение языка пользователя.
- Default (По умолчанию): сброс настроек аудиосистемы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Система восстанавливает значения по умолчанию, и все сохраненные данные и настройки теряются.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 56

Screensaver (Screen Saver) (Экранная заставка)

Настройте отображаемые сведения, когда выключены аудиосистема или экран.

Выберите кнопку **[SETUP]** (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Screensaver] (Экранная заставка).

- Analogue (Analog) (Аналоговые): отображаются аналоговые часы.
- Digital (Цифровые): отображаются цифровые часы.
- None (Нет): никакие сведения не отображаются.

Display Off (Отключение дисплея)

Чтобы предотвратить появление бликов на экране, его можно отключить при работающей аудиосистеме.

Выберите кнопку [SETUP] (Настройка) на аудиосистеме ➟ Выберите [Display off] (Отключение дисплея).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте параметр Screensaver (Экранная заставка), чтобы настроить сведения для отображения при выключенном экране.

DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 57

Декларация соответствия

CE для EC

Declaration of Conformity

We, manufacturer, hereby declare that the product

Model	ACBC0GSEE (Alt. : ACB10GSGG, ACB10GSGN, ACB10GSGE, ACB90GSGG, ACB11GSGG, ACB80GSEE, ACB11GSGN, ACB11GSGE, ACB93GSGG)
Type	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM

satisfies all the technical regulations applicable to the product within the scope of Council Directives 2006/95/EC, 2004/108/EC and 99/5/EC:

Radio	ETSI EN 300 328 V1.9.1
EMC	ETSI EN 301 489-1 V1.9.2:2011, ETSI EN 301 489-17 V2.2.1:2012 EN 55013:2001/A1:2003/A2:2006, EN 55020:2007/A11:2011
Safety	EN 60065:2002/A1:2006/A11:2008/A2:2010/A12:2011

All essential radio test suites have been carried out.

Testing laboratory: SGS Korea Co., Ltd.

4, LS-ro, 182 beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do, 435-040, Korea

Tel. 82-31-428-5700 / Fax 82-31-427-2371

Authorized representative or manufacturer:

Hyundai MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 135-977, Korea

Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

This declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer and, if applicable, his authorized Representative, and is marked in accordance with the CE marking directive 93/68/EEC.

Point of contact:

Hyundai MOBIS Co., Ltd. Tel. 82-31-260-2707 / Fax. 82-31-899-1788

Seoul, Korea / 2 December 2015

CE

Seung-Hoon Choe
Senior Researcher

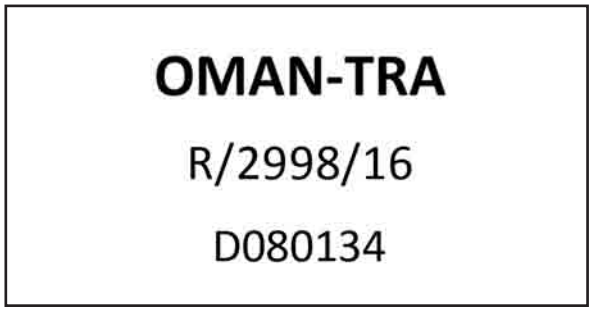
DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 58

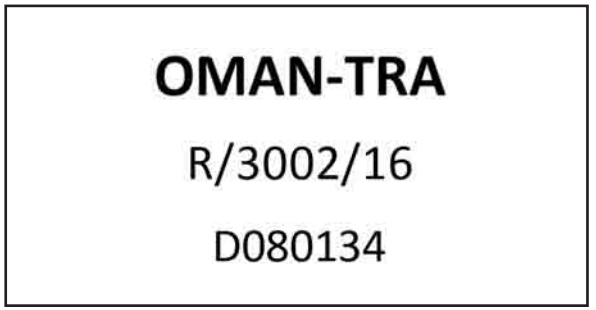
NCC для Тайваня

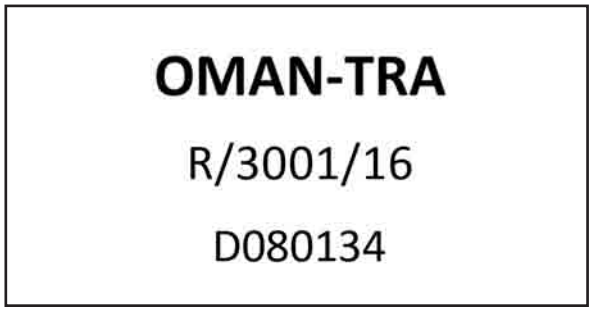
根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法規定:	
第十二條	經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
第十四條	低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。 前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。 低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

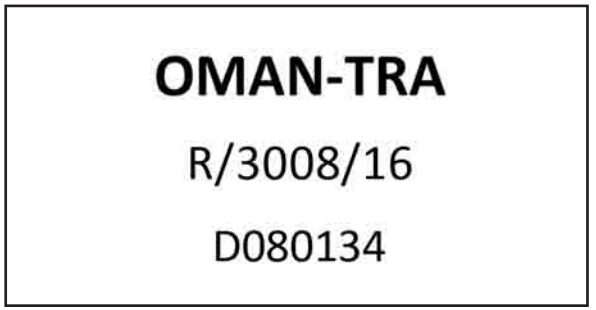
DE Hybrid Russian 5(Audio).qxp 10.05.2016 17:52 Page 59

TRA для Омана









Управление автомобилем

Перед поездкой 6-5
- **Перед тем, как сесть автомобиль 6-5**
- **Необходимые проверки 6-5**
- **Перед запуском двигателя 6-5**

Положения ключа 6-7
- **Выключатель зажигания с подсветкой 6-7**
- **Положение выключателя зажигания 6-7**
- **Запуск гибридной системы 6-9**

Кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) 6-11
- **Кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) с подсветкой . . . 6-11**
- **Положение кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) 6-11**
- **Запуск гибридной системы 6-14**

Коробка передач с двойным сцеплением (DCT) 6-17
- **Работа трансмиссии с двойным сцеплением 6-17**
- **Приемы безопасного вождения 6-26**

Тормозная система 6-28
- **Тормоз с усилителем 6-28**
- **Ножной стояночный тормоз 6-30**
- **Антиблокировочная система тормозов (АБС) . . . 6-32**
- **Электронная система динамической стабилизации (ESC) 6-35**
- **Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM) 6-39**
- **Система помощи при трогании на подъеме (HAC) 6-40**
- **Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) 6-41**
- **Приемы безопасного торможения 6-41**

Вспомогательная система аварийного торможения (AEB) 6-44
- **Настройка и включение системы 6-44**
- **Предупреждающее сообщение AEB и управление системой 6-46**
- **Работа тормозов 6-48**
- **Датчик для определения расстояния до транспортного средства впереди (передний радиолокационный датчик) 6-49**
- **Неисправность системы 6-50**
- **Ограничения системы 6-52**
- **Распознавание пешеходов 6-55**

Система круиз-контроля 6-57
- **Переключатель круиз-контроля 6-58**
- **Установка скорости круиз-контроля: 6-58**
- **Увеличение заданной скорости круиз-контроля: 6-59**
- **Уменьшение скорости круиз-контроля: 6-59**
- **Временное ускорение с включенным круиз-контролем: 6-60**
- **Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий: 6-60**

• Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч): 6-61
• Для выключения системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий: 6-61
Система круиз-контроля 6-62
• Установка скорости. 6-63
• Установка расстояния до впереди идущего автомобиля 6-68
• Регулировка чувствительности интеллектуального круиз-контроля 6-72
• Переключение в режим круиз-контроля 6-73
• Пределы возможностей системы 6-73
Система контроля ограничения скорости . . . 6-80
• Установка ограничения скорости:. 6-80
• Чтобы выключить контроль ограничения скорости, выполните одно из следующих действий: 6-82
Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS). 6-83
• Работа LKAS. 6-85
• Неисправность LKAS 6-90
• Изменение функции LKAS 6-91
Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD). 6-93
• Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / Помощь при смене полосы движения. 6-94
• Система предупреждения движения в пересекающем направлении 6-97
• К вниманию водителя 6-100
Экономичная эксплуатация. 6-101
Особые условия движения 6-103
• Опасные условия движения 6-103
• Уменьшение риска опрокидывания 6-103
• Раскачивание автомобиля. 6-105
• Выполнение плавных поворотов 6-105
• Управление автомобилем в ночное время 6-106
• Управление автомобилем под дождем. 6-106
• Управление автомобилем в затопленных местах 6-106
• Движение по бездорожью. 6-107
• Продолжительное движение на высокой скорости 6-107
Езда в зимних условиях. 6-108
• Вождение по снегу и льду 6-108
• Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости 6-111
• Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку. 6-111
• При необходимости залейте зимнее масло 6-112
• Проверьте свечи зажигания и систему зажигания. 6-112
• Предохраните замки дверей от замерзания 6-112

• Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя 6-112
• Не допускайте примерзания стояночного тормоза 6-112
• Не допускайте накопления снега и льда под днищем 6-113
• Имейте в автомобиле аварийное оснащение . . . 6-113
Буксировка прицепа 6-114
• Сцепные устройства 6-116
• Предохранительные цепи 6-116
• Тормозная система прицепа 6-117
• Управление автомобилем с прицепом. 6-117
• Техническое обслуживание при буксировке прицепа 6-121
• Буксировка прицепа 6-122
Масса автомобиля 6-126
• Собственная масса полностью снаряженного автомобиля. 6-126
• Собственная масса автомобиля 6-126
• Масса груза 6-126
• Полная нагрузка на мост (GAW) 6-126
• Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) 6-126
• Полная масса автомобиля (GVW) 6-126
• Номинальная полная масса автомобиля (GVWR). 6-126
• Перегрузка 6-126

⚠ ОСТОРОЖНО - ВЫХЛОПНЫЕ ГАЗЫ - ИСТОЧНИК ОПАСНОСТИ!

Выхлопные газы двигателя могут быть очень опасными. Когда бы Вы не почувствовали запах выхлопных газов внутри салона автомобиля, немедленно открывайте окна.

• Не вдыхайте выхлопные газы.

В выхлопных газах содержится угарный газ, который, не имея запаха и цвета, может приводить к потере сознания и смерти от удушья.

• Убедитесь в отсутствии утечек газов из выхлопной системы.

Выхлопную систему необходимо проверять при каждом подъеме автомобиля для смены масла или другой цели. Если во время вождения изменится звук из выхлопной трубы или что-то ударит по днищу автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

• Двигатель не должен работать в закрытых помещениях.

Работа двигателя на холостом ходу в гараже опасна даже при открытых дверях. Никогда не допускайте в гараже более длительной работы двигателя, чем это необходимо для его запуска и выезда наружу.

• Избегайте длительной работы двигателя в режиме холостого хода при наличии людей в салоне автомобиля.

Если же это необходимо, то допускается только на открытой местности, при установке режима воздухозабора в положение “Свежий воздух” и работе вентилятора на высокой скорости, чтобы в салон поступал свежий воздух.

Если необходимо осуществлять движение с открытой крышкой багажника/багажником при перевозке крупных предметов:

1. Закрыть все окна.
2. Открыть боковые форточки.
3. Установить регулятор воздухозабора в положение “Свежий воздух”, регулятор воздушного потока в положения “В нижнюю часть салона” или “Через приборную панель”, а вентилятор - на повышенную скорость.

Для обеспечения правильности работы вентиляционной системы важно следить, чтобы воздухозаборные отверстия, расположенные прямо перед лобовым стеклом, не были забиты снегом, льдом, листьями или другими препятствиями.

ПЕРЕД ПОЕЗДКОЙ

Перед тем, как сесть автомобиль

- Убедитесь в чистоте всех окон, наружного зеркала (наружных зеркал) и наружных осветительных приборов.
- Проверьте состояние шин.
- Убедитесь, что под автомобилем отсутствуют следы утечки.
- Убедитесь, что позади автомобиля отсутствуют препятствия, если Вы собираетесь двигаться задним ходом.

Необходимые проверки

Регулярно проверяйте уровни жидкостей, таких как масло в двигателе, охлаждающая жидкость двигателя, тормозная жидкость, жидкость стеклоомывателя, соблюдая интервалы проверок в зависимости от жидкости. Более подробно проверки рассмотрены в главе 8 “Техническое обслуживание”.

⚠ ОСТОРОЖНО

Отвлечение во время вождения может привести к потере управления автомобилем, что может стать причиной аварии, серьезных травм, и даже смерти. Основная обязанность водителя – безопасное и соответствующее правилам управление автомобилем, а использование портативных устройств, другого оборудования или систем автомобиля, отвлекающих глаза, внимание и сосредоточенность от безопасного управления автомобилем, либо не разрешенных законодательством, категорически запрещается использовать во время управления автомобилем.

Перед запуском двигателя

- Закройте и заблокируйте все двери.
- Расположите сиденье таким образом, чтобы все органы управления были легкодоступны.
- Отрегулируйте внутренние и наружные зеркала заднего вида.
- Убедитесь, что все осветительные приборы работают.
- Проверьте все указатели
- Проверьте работу всех контрольных ламп, когда выключатель зажигания повернут в положение ON (ВКЛ)
- Отпустите стояночный тормоз и убедитесь, что контрольная лампа тормоза выключена.

Для безопасного управления убедитесь, что Вы ознакомлены с устройством своего автомобиля и его оборудованием.

⚠ ОСТОРОЖНО

Все пассажиры должны быть должным образом пристегнуты ремнями всегда, когда автомобиль движется. См. “Ремни безопасности” в главе 3 более подробно о надлежащем использовании ремней.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда проверяйте окружающее Ваш автомобиль пространство перед включением режима “D (Движение)” или “R (Задний ход)”, чтобы убедиться в отсутствии людей, особенно детей.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Управление автомобилем в состоянии алкогольного или наркотического опьянения

Вождение в нетрезвом виде опасно. Вождение в нетрезвом виде – первая причина гибели людей на дорогах каждый год Даже небольшое количество алкоголя оказывает влияние на Ваши рефлексы, остроту реакции и скорость принятия решений. Вождение в состоянии наркотического опьянения столь же опасно или более опасно, чем вождение в нетрезвом виде.

Вероятность серьезной аварии намного возрастает, если Вы выпьете или примете наркотики и поведете автомобиль.

Если Вы выпили или приняли наркотики, не садитесь за руль. Не ездите с водителем, который выпивает или принимает наркотики. Воспользуйтесь услугами специально нанятого водителя или вызовите такси.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если Вы собираетесь припарковать или остановить автомобиль с включенным двигателем, остерегайтесь слишком долго держать педаль акселератора нажатой. Это может привести к перегреву двигателя или системы выпуска отработавших газов и стать причиной возгорания.**
- **При внезапной остановке или резком повороте рулевого колеса незакрепленные предметы могут упасть на пол и помешать работе ножных педалей, что может привести к аварии. Следите за тем, чтобы все вещи в автомобиле были надежно убраны.**
- **Если вы будете отвлекаться во время вождения, это может привести к аварии. Будьте осторожны, когда работают устройства, которые могут помешать вождению, например, аудиосистема или отопитель. Водитель должен всегда помнить о соблюдении правил безопасности во время езды.**

ПОЛОЖЕНИЯ КЛЮЧА

Выключатель зажигания с подсветкой (при наличии)

OQLE055065

Когда бы ни была открыта передняя дверь, выключатель зажигания будет подсвечиваться для Вашего удобства при условии, что выключатель зажигания не находится в положении ON (ВКЛ).

Подсветка выключается немедленно, если выключатель зажигания повернут в положение включения, или выключается приблизительно через 30 секунд после закрытия двери.

Положение выключателя зажигания

LOCK (БЛОКИРОВКА)

OQLE055066

Рулевое колесо заблокировано для защиты от угона. Ключ зажигания можно извлечь только в положении LOCK (БЛОКИРОВКА).

ACC (Дополнительное оборудование)

Рулевое колесо разблокировано и дополнительное электрооборудование готово к эксплуатации.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если при повороте выключателя зажигания в положение ACC возникают затруднения, поверните ключ при одновременном повороте рулевого колеса вправо и влево для снятия напряжения.

ON (ВКЛ)

Перед запуском двигателя можно проверить контрольные лампы. Это нормальное рабочее положение после запуска двигателя.

Если двигатель не работает, не оставляйте выключатель зажигания в положении ON во избежание разряда аккумуляторной батареи.

START (ПУСК)

Поверните ключ зажигания в положение START (ПУСК) для запуска двигателя. Коленчатый вал двигателя будет проворачиваться, пока не будет отпущен ключ, который затем вернется в положение ON (ВКЛ). В этом положении можно проверить контрольную лампу включенного тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО - Ключ зажигания

- **Во время движения автомобиля запрещается поворачивать выключатель зажигания в положение LOCK или ACC. Это может привести к потере курсового управления и функции торможения, что может стать причиной аварии.**
- **Противоугонный замок рулевой колонки (при наличии) не является заменой стояночного тормоза. Перед тем как покинуть сиденье водителя, необходимо убедиться в том, что рычаг переключения передач находится в положении «P» (парковка, для автомобиля с коробкой передач с двойным сцеплением), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель. Если не предпринять эти меры предосторожности, автомобиль может может резко и неожиданно прийти в движение.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Никогда не пытайтесь дотянуться до выключателя зажигания или любого другого органа управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие Вашей кисти или руки в этой зоне может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезному телесному повреждению или смерти.**
- **Не помещайте подвижные предметы вблизи сиденья водителя, так как они могут переместиться во время движения, создать помехи водителю и привести к аварии.**

Запуск гибридной системы

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (туфли на высоком каблуке, лыжные ботинки, сандалии, тапочки и т. д.) может помешать вам использовать педали тормоза и акселератора.**
- **Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Гибридная система запускается поворотом ключа зажигания в положение START (Запуск).

1. Убедитесь, что стояночный тормоз задействован.
2. Рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка).
3. Нажмите педаль тормоза.
4. Поверните ключ зажигания в положение START (Запуск). Если гибридная система запустилась, загорается индикатор " ".

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не нужно прогревать двигатель в неподвижном состоянии автомобиля. Начните движение при небольших оборотах двигателя (избегайте резкого ускорения и замедления).**
- **Всегда начинайте запуск автомобиля, поставив ногу на педаль тормоза. Не нажимайте педаль акселератора при запуске автомобиля. Не увеличивайте обороты двигателя на холостом ходу при его прогреве.**
- **При низкой температуре окружающей среды индикатор " " может гореть дольше, чем обычно.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения повреждения автомобиля

- **Если индикатор "" гаснет во время движения, не переводите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).**
  Если позволяют дорожные условия, вы можете перевести рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), пока автомобиль еще движется, и повернуть ключ зажигания в положение START (Запуск). При попытке повторного запуска гибридной системы.
- **Не толкайте и не буксируйте автомобиль для запуска гибридной системы.**

КНОПКА ENGINE START/STOP (ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛц)

Кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) с подсветкой

Кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) подсвечивается при каждом открывании передней двери. Подсветка гаснет примерно через 30 секунд после закрывания двери. Она также гаснет после перевода кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение ON (Вкл.).

Положение кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя)

OFF (Выкл.)

Нет подсветки

Для того чтобы выключить двигатель (положение START/RUN (Запуск/работа)) или питание автомобиля (положение ON (Вкл.)), нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка). Если нажать кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), не переведя рычаг переключения передач в положение P (Парковка), то кнопка переключится не в положение OFF (Выкл.), а в положение ACC (Доп. устройства).

Автомобили, оснащенные противоугонным замком блокировки рулевой колонки

При переключении кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение OFF (Выкл.) блокируется рулевое колесо, чтобы защитить автомобиль от угона.

Блокировка срабатывает при открывании двери.

Если при открывании водительской двери блокировка рулевого колеса по какой-либо причине не срабатывает, то подается предупреждающий звуковой сигнал. Попробуйте еще раз заблокировать рулевое колесо. Если проблема не исчезла, рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

Кроме того, если кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) находится в положении OFF (Выкл.) после открытия водительской двери, то рулевое колесо не блокируется и будет подан предупреждающий звуковой сигнал. В этом случае нужно закрыть дверь. Тогда рулевое колесо блокируется, а предупреждающий звуковой сигнал выключается.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если рулевое колесо не разблокировать надлежащим образом, кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) работать не будет. Нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), одновременно поворачивая рулевое колесо вправо-влево, чтобы уменьшить требуемое усилие.

⚠ ВНИМАНИЕ

Двигатель (START/RUN (Запуск/работа)) или питание автомобиля (ON (Вкл.)) можно отключить, только если автомобиль стоит на месте. Если во время движения автомобиля возникла экстренная ситуация, можно выключить двигатель и перейти в положение ACC (Доп. устройства), удерживая кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) нажатой в течение более 2 секунд либо последовательно нажав на нее 3 раза в течение 3 секунд. Если автомобиль продолжает двигаться, можно перезапустить двигатель, не нажимая педали тормоза, для чего нужно нажать кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении N (Нейтраль).

«ACC» (Доп. устройства)

Желтый

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении OFF (Выкл.).

Рулевое колесо разблокируется (при наличии противоугонной блокировки рулевой колонки), а электрооборудование перейдет в рабочее состояние.

Если кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) находится в положении ACC (Доп. устройства) более 1 часа, она автоматически выключается, чтобы избежать разрядки аккумуляторной батареи.

ON (Вкл.)

Красновато-оранжевый

Не выжимая педаль тормоза, нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), когда она находится в положении ACC (Доп. устройства).

Состояние сигнальных ламп можно проверить перед запуском двигателя. Не оставляйте кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положении ON (Вкл.) в течение длительного времени. Из-за того, что двигатель не работает, аккумуляторная батарея может разрядиться.

START/RUN (Запуск/работа)

Нет подсветки

Чтобы запустить двигатель, выжмите педаль тормоза и нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), когда рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка) или N (Нейтраль). Из соображений безопасности запускайте двигатель, когда рычаг переключения передач находится в положении «P» (Парковка).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если нажать кнопку ENGINE START/STOP (запуска/остановки двигателя) без нажатия на педаль тормоза (для автомобилей с коробкой передач с двойным сцеплением), двигатель не запустится, а положение кнопки ENGINE START/STOP (запуска/остановки двигателя) изменится следующим образом:
OFF (Выкл.) ➔ ACC (Доп. устройства) ➔ ON (Вкл.) ➔ OFF (Выкл.) или ACC (Доп. устройства)

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если оставить кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положении ACC (Доп. устройства) или ON (Вкл.) на длительное время, может разрядиться аккумуляторная батарея.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Никогда не нажимайте кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) во время движения автомобиля. Это приведет к потере контроля над направлением движения и функцией торможения, что может стать причиной аварии.**
- **Противоугонная блокировка рулевой колонки (при наличии) не заменяет стояночный тормоз. Перед тем как покинуть сиденье водителя, необходимо убедиться в том, что рычаг переключения передач находится в положении P (парковка), а также полностью затянуть стояночный тормоз и заглушить двигатель. Если эти меры предосторожности не будут приняты, может начаться внезапное движение автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Никогда не тянитесь к кнопке ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) или любым другим элементам управления через рулевое колесо во время движения автомобиля. Присутствие вашей руки в этом месте может привести к потере управления автомобилем, аварии и серьезным травмам или смерти.**
- **Не кладите рядом с водительским сиденьем подвижные предметы, поскольку они могут перемещаться во время движения и мешать водителю, что может привести к аварии.**

Запуск гибридной системы

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Для управления автомобилем всегда надевайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (туфли на высоком каблуке, лыжные ботинки, сандалии, тапочки и т. д.) может помешать вам использовать педали тормоза и акселератора.**
- **Не запускайте двигатель при нажатой педали акселератора. Автомобиль может прийти в движение и вызвать аварию.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Гибридная система запускается при нажатии кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), только когда смарт-ключ находится в автомобиле.**
- **Даже если смарт-ключ находится в автомобиле, но лежит далеко от водителя, гибридная система может не запуститься.**
- **Если кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) находится в положении ACC (Доп. устройства) или ON (Вкл.), то при открытии любой из дверей система проверяет наличие смарт-ключа. Когда смарт-ключ не находится в автомобиле, начинает мигать индикатор " " и появляется предупреждение Key not in vehicle (Ключ не в автомобиле). Если все двери закрыты, в течение приблизительно 5 секунд также подается звуковой сигнал. Держите смарт-ключ в машине, когда кнопка находится в положении ACC (Доп. устройства) или включена гибридная система.**

1. Всегда носите смарт-ключ с собой.
2. Убедитесь, что стояночный тормоз задействован.
3. Рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка).
4. Нажмите педаль тормоза.
5. Нажмите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя). Если гибридная система запустилась, загорается индикатор " ".

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не нужно прогревать двигатель в неподвижном состоянии автомобиля.**
  Начните движение при небольших оборотах двигателя (избегайте резкого ускорения и замедления).
- **Всегда начинайте запуск автомобиля, поставив ногу на педаль тормоза. Не нажимайте педаль акселератора при запуске автомобиля. Не увеличивайте обороты двигателя на холостом ходу при его прогреве.**
- **При низкой температуре окружающей среды индикатор " " может гореть дольше, чем обычно.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Для предотвращения повреждения автомобиля

- **Если индикатор " " гаснет во время движения, не переводите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).**
  Если позволяют дорожные условия, можно перевести рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), пока автомобиль находится в движении, и нажать кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя), чтобы перезапустить гибридную систему.
- **Не толкайте и не буксируйте автомобиль для запуска гибридной системы.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Если аккумулятор разряжен или смарт-ключ не работает надлежащим образом, можно запустить двигатель, нажав кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) с помощью смарт-ключа.**
  Кнопки запуска/остановки двигателя следует касаться непосредственно стороной ключа с кнопкой блокировки.
  При нажатии кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) смарт-ключ должен находиться под прямым углом.

(Продолжение)

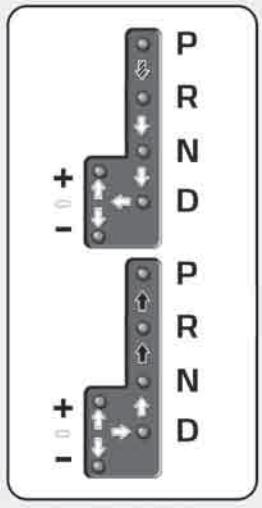
(Продолжение)

- **Если перегорел предохранитель стоп-сигналов, двигатель нельзя запустить в нормальном режиме. Замените предохранитель на новый. Если это невозможно, двигатель можно запустить, нажав кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) и удерживая ее в течение 10 секунд, когда она находится в положении ACC (Доп. устройства). Двигатель можно запустить, не нажимая педаль тормоза. Однако в целях безопасности всегда нажимайте педаль тормоза и сцепления перед запуском автомобиля.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует удерживать кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) нажатой в течение более 10 секунд, за исключением случаев, когда перегорел предохранитель стоп-сигналов.

КОРОБКА ПЕРЕДАЧ С ДВОЙНЫМ СЦЕПЛЕНИЕМ (DCT)



Для переключения передач нажмите педаль тормоза и кнопку разблокировки.

При переключении передач нажмите кнопку разблокировки.

Рычаг переключения передач может свободно перемещаться.

ODE056010

Работа трансмиссии с двойным сцеплением

Трансмиссия с двойным сцеплением имеет шесть передач переднего хода и одну передачу заднего хода.

В положении D (движение) скорости переключаются автоматически.

⚠ ОСТОРОЖНО

Меры предосторожности, позволяющие снизить риск получения тяжелых травм или летального исхода:

- **Всегда проверяйте окружающее Ваш автомобиль пространство перед переключением в режим “D” (Движение) или “R” (Задний ход), чтобы убедиться в отсутствии людей, особенно детей.**
- **Перед тем, как покинуть сиденье водителя, всегда ставьте рычаг переключения передач в положение “P” (Парковка), после этого полностью включите стояночный тормоз и выключите двигатель. Если не предпринять эти меры предосторожности, может произойти непредвиден- ное и внезапное движение автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Не следует использовать резкое торможение двигателем (переключение на более низкую передачу) на скользких дорогах. При этом транспортное средство может занести, что приведет к аварии.**

- Трансмиссия с двойным 5 сцеплением при вождении производит впечатление механической коробки передач, обеспечивая при этом легкость управления, характерную для полностью автоматической коробки передач. В отличие от традиционной автоматической коробки передач, на трансмиссии с двойным сцеплением переключение передач может ощущаться (и быть слышным).
  - Считайте ее механической коробкой передач с авто- матическим переключением.
  - Переключитесь в диапазон движения вперед и переключение передач будет полностью автоматическим, как в обычной автоматической коробке передач.

- В коробке передач с двумя сцеплениями используются два «сухих» сцепления, которые отличаются от гидротра- нсформатора автоматической передач и обеспечивают лучшую динамику при ускорении. Однако трогание с места может оказаться медленнее, чем при использовании автоматической коробки передач.
- Сцеплением сухого типа обеспечивается передача крутящего момента и дается ощущение прямого привода, что может отличаться от ощущения при использовании традиционной автоматической коробки передач с гидротрансформатором. Это может быть более заметно при начале движения после полной остановки или при движении автомобиля на низкой скорости.
- При резком ускорении на низкой скорости частота вращения двигателя может значительно увеличиться, в зависимости от условий передачи мощности.
- Для равномерного движения вверх по склону плавно нажимайте на педаль акселератора, в зависимости от текущих дорожных условий.

- При снятии ноги с педали акселератора на низкой скорости может ощущаться сильное торможение двигателем, аналогичное случающемуся на автомобилях с МКП.
- При движении с подъема можно использовать спортивный режим для переключения на пониженную передачу, чтобы контролировать скорость без чрезмерного использования педали тормоза.
- При запуске и останове двигателя могут слышаться щелкающие звуки, когда системой выполняется самотестирование. Для трансмиссии с двойным сцеплением это нормальное явление.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Для удержания автомобиля на склоне используйте ножной или стояночный тормоз. Если автомобиль удерживается на склоне путем нажатия на педаль акселератора, то муфта и трансмиссия будут перегреваться, что может привести к их повреждению.***

  В это время в окне ЖК-дисплея появится сообщение «Steep grade! Press brake pedal! (Крутой уклон! Нажмите педаль тормоза»), и можно почувствовать вибрацию.
- ***Если муфта перегревается вследствие чрезмерного использования при удержании на склоне, может ощущаться вибрация, а дисплей на комбинации приборов будет мигать. При возникновении такой ситуации муфта отключится до охлаждения до нормальной температуры.***

(Продолжение)

(Продолжение)

В такой ситуации необходимо добраться до безопасного места, перевести рычаг в положение «P» (парковка) и выжать педаль ножного тормоза на определенный промежуток времени до исчезновения предупреждения на ЖК-дисплее.

- ***Игнорирование предупреждений может привести к серьезным травмам и повреждению автомобиля.***
- ***Игнорирование предупреждения может привести к повреждению трансмиссии.***
- ***Если дисплей продолжает мигать, то в целях безопасности рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.***
- ***При определенных условиях, таких как движение по пересеченной местности, муфта трансмиссии может перегреться.***

(Продолжение)

(Продолжение)

В случае перегрева муфты включается режим обеспечения безопасности. При включении режима обеспечения безопасности индикатор положения передачи мигает и раздается звуковой сигнал.

В это время на ЖК-дисплее появится предупреждение («Transmission temp. is high! Stop safely» (Высокая температура трансмиссии! Остановитесь в безопасном месте), «Trans Cooling. Remain parked for 00 min.» (Коробка передач охлаждается. Оставайтесь припаркованными в течение --00 мин), “Trans Cooled. Resume driving» (Коробка передачохладилась. Продолжайте движение)), и в это время движение автомобиля может быть нестабильным.

(Продолжение)

(Продолжение)

При игнорировании этого предупреждения условия вождения могут ухудшиться. Для возврата к нормальным условиям вождения остановите автомобиль и на несколько минут включите ножной тормоз перед тем, как снова начать движение.

- *Переключение передач может быть более заметным, чем на традиционной автоматической коробке передач. Это нормально для трансмиссии с двойным сцеплением этого типа.*
- *При перегреве трансмиссии с двойным сцеплением характеристики переключения передач могут измениться, а при многократным включением механизма понижения на ЖК-дисплее отображается предупреждающее сообщение.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Не следует использовать механизм понижения для возврата к нормальным условиям вождения. Кроме того, при появлении на ЖК-дисплее предупреждающего сообщения необходимо на некоторое время остановить транспортное средство в безопасном месте.*
- *Первые 1.500 миль пробега транспортное средство при ускорении на низкой скорости может двигаться неравномерно. В течение данного периода обкатки качество переключения передач и характеристики нового автомобиля будут постоянно оптимизироваться.*
- *Всегда полностью останавливайте автомобиль перед переключением на D (движение) или R (задний ход).*
- *Недопустимо устанавливать рычаг селектора в положение N (нейтраль) во время движения.*

Индикаторы на комбинации приборов отображают положение рычага переключения передач при выключателе зажигания в положении ON.

P (парковка)

Переключение в режим "P" (Парковка) выполняется только после полной остановки автомобиля.

Перед переключением из положения "P" (парковка) необходимо сильно нажать на педаль тормоза. Одновременно нажимать на педаль акселератора нельзя.

При включении двигателя рычаг переключения передач должен находиться в положении "P" (парковка).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Переключение в положение "P" (парковка) во время движения может привести к потере управляемости автомобиля.**
- **Остановив автомобиль, обязательно переведите рычаг переключения передач в положение "P" (парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключите двигатель.**
- **Не используйте положение "P" (парковка) вместо стояночного тормоза.**

R (задний ход)

Используйте это положение для движения автомобиля задним ходом.

⚠ ВНИМАНИЕ

Перед включением заднего хода ("R") автомобиль должен полностью остановиться; включение заднего хода ("R") "на ходу" может привести к повреждению трансмиссия.

N (нейтраль)

Колеса и трансмиссия разобщены.

Нейтральное положение "N" можно использовать для перезапуска заглохшего двигателя или для остановки с работающим двигателем.

При покидании автомобиля следует включить парковочное положение "P". При переключении из нейтрального положения ("N") в любое другое положение обязательно нажимайте педаль сцепления.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не включайте передачи, не нажав до конца педаль тормоза. Переключение на передачу при высоких оборотах двигателя может привести к очень резкому движению автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем. В результате можно задеть людей или какие-либо предметы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Недопустимо во время движения устанавливать рычаг переключения передач в положение N (нейтральная передача).

При этом моторный тормоз не будет работать, что может стать причиной аварии.

- Парковка с рычагом переключения передач в положении N (Нейтраль)

Выполните следующие шаги при парковке или толкании автомобиля.

1. После остановки автомобиля выжмите педаль тормоза и переместите рычаг переключения передач в положение P (Парковка), пока кнопка зажигания находится в состоянии ON (Вкл.) или работает двигатель.
2. Если включен стояночный тормоз, разблокируйте его.
3. Зажав педаль тормоза, поверните кнопку зажигания в положение OFF (Выкл.).

- В автомобилях, оснащенных интеллектуальным ключом, замок зажигания можно повернуть в положение OFF (Выкл.), только когда рычаг переключения передач находится в положении P (Парковка).

4. Переведите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), зажав педаль тормоза и кнопку SHIFT LOCK RELEASE (Снятие блокировки переключения передач) или вставив в технологическое отверстие SHIFT LOCK RELEASE (Снятие блокировки переключения передач) инструмент (например, шлицевую отвертку). Тогда автомобиль можно будет привести в движение с помощью внешнего воздействия.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***За исключением парковки на нейтральной передаче, всегда в целях безопасности паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении P (Парковка).***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Перед парковкой с рычагом переключения передач в положении N (Нейтраль) убедитесь в том, что выбранная для парковки площадка является ровной и плоской. Не паркуйте автомобиль с рычагом переключения передач в положении N (Нейтраль) на уклонах или неровных поверхностях.***

  Если после парковки оставить рычаг переключения передач в положении N (Нейтраль), автомобиль может сдвинуться с места и стать причиной серьезных повреждений и травм.

D (Движение)

Это нормальное положение для движения вперед. Коробка передач автоматически выбирает одну из шести передач в последовательности, обеспечивая оптимальный расход топлива и мощность.

Для увеличения мощности при обгоне другого транспортного средства или при движении на подъеме следует сильнее нажать на педаль акселератора, пока не произойдет переключение на пониженную передачу.

Ручной режим

В движении или нет, включение ручного режима производится переводом рычага из положения D в сектор ручного режима управления.

Для возврата в диапазон “D” (Движение) втолкните рычаг переключения передач обратно в главную прорезь.

В ручном режиме перемещение рычага селектора назад и вперед позволяет быстро переключать передачи.

Вверх (+) : Продвиньте рычаг вперед один раз для переключения на одну передачу вверх.

Вниз (-) : Потяните рычаг назад один раз для переключения на одну передачу вниз.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Можно выбирать только из шести скоростей движения вперед. Для движения задним ходом или для парковки автомобиля переместите рычаг селектора в положение "R" (задний ход) или "P" (парковка), в зависимости от обстоятельств.**
- **Понижение передачи происходит автоматически при замедлении скорости автомобиля. При остановке автомобиля автоматически включается 1-я передача.**
- **При достижении критических оборотов двигателя (красная зона) происходит автоматическое повышение передачи.**
- **Если водитель нажимает рычаг к «+» (Вверх) или «-» (Вниз), то трансмиссия может не выполнить указанное переключение передач в случае, если следующая скорость находится за пределами допустимого значения оборотов двигателя.**

Спортивный режим / Экономичный режим

При переводе рычага переключения передач в положение ручного управления, управление автомобилем будет автоматически переведено в спортивный режим. При переводе рычага переключения передач в положение «D», управление автомобилем будет автоматически переведено в экономичный режим. Каждый раз при автоматическом переключении передач на приборной панели будет отображаться соответствующий символ.

• Экономичный режим

Этот режим вождения повышает топливную экономичность. Фактический расход топлива будет зависеть от стиля вождения и дорожных условий.

• Спортивный режим

Этот режим вождения дает возможность использовать спортивный стиль вождения. Внимание! Топливная экономичность может быть снижена в этом режиме.

Система блокировки переключения передач

Для обеспечения безопасности коробка передач с двойным сцеплением имеет систему блокировки переключения передач, которая предотвращает переключение коробки передач из положения “P” (Парковка) в положение “R” (Задний ход), если не выжата педаль тормоза.

Чтобы переключить коробку передач из “P” (Парковка) или “N” (Нейтраль) в положение “R” (Задний ход):

1. Нажмите педаль тормоза.
2. Запустите двигатель или переведите выключатель зажигания в положение “ON”.
3. Продвиньте рычаг переключения передач.

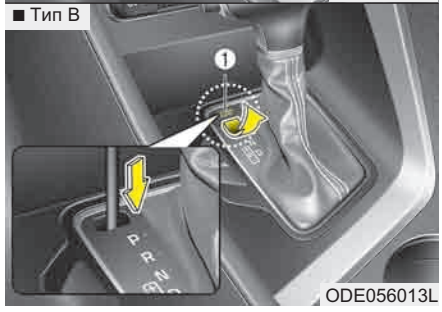
При неоднократном нажатии и отпускании педали тормоза при нахождении рычага селектора в положение P (парковка), в области рычага селектора может быть слышен дребезжащий шум и ощущаться вибрация. Это считается нормальным.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда полностью выжимайте педаль тормоза до и во время переключения из положения “P” (Парковка) в другое положение во избежание непреднамеренного движения автомобиля, которое может травмировать людей, находящихся в автомобиле и вокруг него.

■ Тип A

■ Тип B



Разблокирование стопора включения передачи

Если рычаг переключения передач невозможно передвинуть из положения “P” (Парковка) в положение “R” (Задний ход) при нажатой педали тормоза, продолжая нажимать тормоз, выполните следующее:

1. Переведите ключ зажигания в положение LOCK/OFF.
2. Задействуйте стояночный тормоз.
3. Осторожно снимите крышку (1), закрывающую отверстие для доступа к стопору включения передачи.
4. Вставьте инструмент (или шлицевую отвертку) в отверстие и надавите.
5. Переместите рычаг селектора.
6. Извлеките инструмент из отверстия замещения блокировки переключения передач, затем установите крышку.
7. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Система блокировки ключа зажигания (при наличии)

Невозможно извлечь ключ зажигания, если рычаг переключения передач не находится в положении “P” (Парковка).

Приемы безопасного вождения

- Никогда не перемещайте рычаг переключения передач из положения “P” (Парковка) или “N” (Нейтраль) в любое другое положение с нажатой педалью акселератора.
- Никогда не перемещайте рычаг переключения передач в положение “P” (Парковка), если автомобиль движется.
- Перед попыткой переключиться в положение “R” (Задний ход) или “D” (Движение) убедитесь, что автомобиль полностью остановлен.
- Никогда не водите автомобиль вниз по спуску без включенной передачи и накатом. Это чрезвычайно опасно. Всегда оставляйте движущийся автомобиль на передаче.
- Не держите ногу на педали тормоза во время движения. Это может вызвать перегрев и неправильное срабатывание. Вместо этого, при движении вниз на длинном спуске сбросьте скорость и перейдите на пониженную передачу. Когда Вы сделаете это, торможение двигателем позволит замедлить автомобиль.
- Перед переключением на пониженную передачу сбросьте скорость. В противном случае пониженную передачу невозможно включить.
- Всегда используйте стояночный тормоз. Независимо от того, что коробка передач находится в положении “P” (Парковка). Это предотвратит движение автомобиля.
- Проявляйте чрезвычайную осторожность при движении на скользкой поверхности. Будьте особенно внимательны при торможении, ускорении и переключении передач. На скользкой поверхности при резком изменении скорости автомобиля ведущие колеса могут потерять сцепление и автомобиль выйдет из-под контроля.
- Оптимальные характеристики и экономичность автомобиля достигаются плавным нажиманием и отпусканием педали акселератора.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда пристегивайте ремни! В случае столкновения вероятность получения серьезной травмы и гибели у непристегнутого пассажира и водителя существенно выше, чем у должным образом пристегнутого пассажира и водителя.**
- **Избегайте высоких скоростей при движении на повороте или развороте.**
- **Не допускайте быстрых движений рулевого колеса, например, резких смен ряда движения или быстрых крутых разворотов.**
- **Риск опрокидывания значительно возрастает, если теряется управление автомобилем на скоростях типичных для скоростных автострад.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Потеря управления часто происходит, если два или более колес сходят с шоссе и водитель излишне поворачивает, чтобы вернуться на шоссе.**
- **В случае, если автомобиль сходит с шоссе, не управляйте рулевым колесом резко. Вместо этого сбросьте скорость перед перемещением обратно в ряды движения.**
- **Никогда не превышайте ограничения скорости, обозначенные дорожными знаками.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль застрял в снегу, грязи, в песках и др., попытайтесь освободить автомобиль “враскачку” движением вперед-назад. Эта процедура недопустима, если люди или предметы находятся рядом с автомобилем. Во время раскачивания автомобиль может освободиться и внезапно двинуться вперед или назад, что может привести травмам находящихся рядом людей или повредить имущество.

ТОРМОЗНАц СИСТЕМА

Тормоз с усилителем

В тормозной системе автомобиля используется усилитель с электрогидравлическим насосом.

Если торможение выполняется неэффективно вследствие неисправности систем управления тормозами, нестабильного питания или по любой иной причине, автомобиль можно остановить, приложив на педаль тормоза большее усилие, чем обычно. Остановочный путь, однако, увеличится. Проверьте систему как можно скорее.

Если при отпускании педали тормоза она не возвращается в нормальное положение, возможно, имеется неисправность тормозной системы. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО - Тормоза

- **Во время движения не ставьте ногу на педаль тормоза. Это может привести к перегреву тормозов, чрезмерному износу тормозных накладок и тормозных колодок, а также увеличению тормозного пути.**
- **На длинных или крутых спусках переключитесь на более низкую передачу, чтобы избежать постоянного торможения. Постоянное торможение приводит к перегреву тормоза и может вызвать временное падение эффективности торможения.**
- **Если тормоза намокли, то характеристики безопасного замедления автомобиля ухудшаются; также при нажатии на тормоз автомобиль может повести в сторону. Медленное и легкое нажимание тормоза позволяет определить такое состояние тормозной системы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Всегда проверяйте работу тормозов таким образом после проезда по глубокой воде. Чтобы высушить тормоза, нажмите на педаль тормоза с небольшим усилием во время движения на безопасной скорости; повторяйте операцию до нормального состояния работы тормоза.

- **Перед поездкой всегда проверяйте положение педали тормоза и педали акселератора. Если перед поездкой не проверить положение педалей газа и тормоза, то вместо педали тормоза можно нажать педаль газа. Это может стать причиной серьезной аварии.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не следует непрерывно нажимать педаль тормоза, когда не горит индикатор " ". Это может привести к разрядке аккумулятора.**
- **Во время торможения может возникать шум и вибрация. Это нормально.**
- **В следующих случаях может на некоторое время возникать шум от электрического насоса тормоза и вибрация двигателя. Это нормальная работа.**
  - **При резком нажатии педали**
  - **При нажатии педали несколько раз через малые промежутки времени**
  - **При активации функции ABS во время торможения**

Индикатор износа дисковых тормозов

При износе тормозных колодок и необходимости в новых колодках раздается звуковой предупреждающий сигнал высокого тона от передних или задних тормозов (при наличии). Этот звук может появляться и исчезать или это может произойти при нажатии на педаль тормоза.

Помните, что при определенных условиях движения или климатических условиях может возникать визг тормозов при первом нажатии педали тормоза (или легком нажатии). Это нормально и не указывает на проблему с тормозами.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Во избежание дорогостоящих ремонтов тормозов не продолжайте движение с изношенными тормозными колодками.***
- ***Всегда заменяйте передние или задние тормозные колодки попарно.***

⚠ ОСТОРОЖНО - Износ тормозов

Это звуковое предупреждение об износе тормозов означает, что автомобиль нуждается в техобслуживании. Игнорирование этого звукового предупреждения может привести к потере эффективности торможения, что способно стать причиной серьезной аварии.

Ножной стояночный тормоз

Включение стояночного тормоза

Для приведения в действие стояночного тормоза сначала нажмите на педаль ножного тормоза, а затем нажмите на педаль стояночного тормоза как можно дальше.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Движение с включенным стояночным тормозом приводит к чрезмерному износу тормозных колодок (или накладок) и ротора тормоза.***
- ***Пользуйтесь стояночным тормозом только в чрезвычайной ситуации. Не применяйте его во время обычного движения автомобиля. Это может привести к повреждению системы автомобиля и создать угрозу безопасности движения.***

Отключение стояночного тормоза

Чтобы снять автомобиль со стояночного тормоза, выжмите педаль стояночного тормоза во второй раз, применяя ножной тормоз. Педаль автоматически выдвинется в полностью отпущенное положение.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Прежде чем покинуть автомобиль или во время парковки всегда следует дождаться полной остановки автомобиля и не отпускать педаль тормоза. Переместите рычаг переключения передач в положение P (Парковка), затем включите стояночный тормоз и переведите кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение OFF (Выкл.).**

  Автомобили с не полностью затянутым стояночным тормозом могут случайно начать движение и причинить травмы вам и другим.
- **Не позволяйте посторонним лицам, не знакомым с устройством автомобиля, прикасаться к стояночному тормозу. Случайное отпускание стояночного тормоза может стать причиной тяжелых травм.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При парковке в автомобиле обязательно должен быть полностью затянут стояночный тормоз во избежание непреднамеренного движения, которое может травмировать водителя, пассажиров или пешеходов.**

WK-23_TF

Проверьте сигнальную лампу тормоза, переместив кнопку ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение ON (Вкл.) (не запускайте двигатель). Эта лампа загорается, если стояночный тормоз работает, а кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) находится в положении START (Запуск) или ON (Вкл.).

Перед началом движения убедитесь, что стояночный тормоз полностью отпущен, а сигнальная лампа тормоза не горит.

Если сигнальная лампа тормоза продолжает гореть после отпускания стояночного тормоза при работающем двигателе, возможно, возникла неисправность в тормозной системе. Эта ситуация требует безотлагательного внимания.

По возможности немедленно остановите автомобиль. Если это невозможно, будьте крайне осторожны при управлении автомобилем и продолжайте движение только до тех пор, пока не сможете доехать до безопасного места или ремонтной мастерской.

Антиблокировочная система тормозов (АБС)

⚠ ОСТОРОЖНО

Системы АБС (или ESC) не способны предотвратить ДТП, которые могут произойти вследствие ненадлежащих или опасных маневров при вождении. Даже при том, что управление автомобилем улучшается во время аварийного торможения, всегда соблюдайте безопасную дистанцию до находящихся впереди объектов. В экстремальных дорожных условиях следует всегда снижать скорость автомобиля.

В перечисленных ниже дорожных условиях тормозной путь автомобилей, оснащенных антиблокировочной системой тормозов (АБС) (или системой динамической стабилизации (ESC)), может иногда оказаться больше чем у других автомобилей.

При этих условиях автомобиль должен двигаться на пониженных скоростях:

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Неровные дороги, дороги с гравийным покрытием или покрытые снегом дороги;**
- **С установленными колесными цепями;**
- **На дорогах с выбоинами или ямами, либо имеющих различную высоту дорожного покрытия.**

Функции безопасности автомобилей, оборудованных АБС (или ESC), не должны проверяться на высоких скоростях движения или на поворотах. Этим можно подвергнуть опасности себя и других.

АБС непрерывно считывает частоту вращения колес. Если начинается блокировка колес, система АБС неоднократно корректирует давление гидравлического тормоза на колеса.

При задействовании тормозов в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать звук “тик-тик”, исходящий от тормозов, или почувствовать реакцию на педали тормоза. Это нормально и означает, что система АБС функционирует.

Чтобы получить максимальную отдачу от АБС в аварийной ситуации, не пытайтесь регулировать давление тормозов и не качайте тормоза. Выжмите педаль тормоза с максимально возможным усилием или усилием, которое предписывает ситуация, и предоставьте АБС управлять усилием, передаваемым на тормоза.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В моторном отсеке можно услышать щелчок, когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя. Это нормально и указывает на то, что антиблокировочная система тормозов функционирует должным образом.

- Даже оборудованный антиблокировочной системой тормозов автомобиль требует соблюдения достаточного тормозного пути. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию до находящегося впереди автомобиля.
- Всегда замедляйтесь при движении на повороте. Антиблокировочная система тормозов не может предотвратить аварии вследствие завышенных скоростей.
- На неплотных или неровных дорожных покрытиях работа антиблокировочной системы тормозов может привести к более длинному тормозному пути, чем у автомобилей, оборудованных стандартной тормозной системой.

W-78

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Если контрольная лампа АБС включена и горит постоянно, возможно, возникла неисправность АБС. Однако, в этом случае обычные тормоза будут работать нормально.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Контрольная лампа АБС останется включенной в течение приблизительно 3 секунд после перевода выключателя зажигания в положение ON. В течение этого времени АБС пройдет самодиагностику и лампа погаснет, если неисправность отсутствует.*

  Если лампа продолжает гореть, возможно, имеется неисправность АБС. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

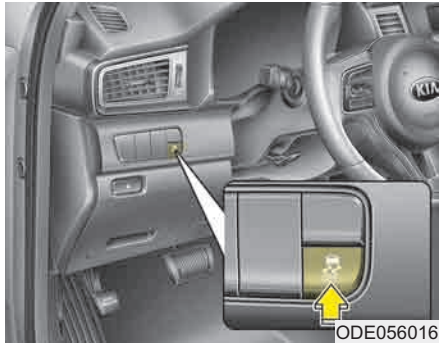
- *При движении по дороге с покрытием, имеющим низкое сцепление с колесами, например, обледенелой дороге, требующей непрерывной работы тормозами, АБС функционирует постоянно и контрольная лампа АБС может гореть. Выведите автомобиль на безопасное место и остановите двигатель.*
- *Повторно запустите двигатель. Если контрольная лампа АБС выключена, то система АБС исправна. В противном случае, возможно, имеется неисправность АБС. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.*

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При запуске автомобиля от внешнего источника из-за разряженной аккумуляторной батареи, двигатель, возможно, работает недостаточно плавно, и одновременно может включиться контрольная лампа АБС. Это происходит вследствие низкого напряжения аккумуляторной батареи (АКБ). Это не означает, что система АБС неисправна.

- **Не качайте тормоза!**
- **Перезарядите АКБ перед поездкой на автомобиле.**

Электронная система динамической стабилизации (ESC) (при наличии)



Электронная система динамической стабилизации (ESC) предназначена для обеспечения устойчивости автомобиля при движении на повороте. ESC проверяет направление, задаваемое рулевым управлением, и фактическое направление движения автомобиля. ESC притормаживает отдельные колеса и воздействует на систему управления двигателем, чтобы стабилизировать автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не двигайтесь слишком быстро в плохих дорожных условиях и на поворотах. Электронная система динамической стабилизации (ESC) не гарантирует, что вы не попадете в дорожно-транспортное происшествие. Завышенная скорость на поворотах, резкие маневры и глиссирование на мокрых дорожных покрытиях могут привести к серьезным авариям. Только осмотрительный и внимательный водитель может предотвратить аварии избегая маневров, вследствие которых автомобиль теряет сцепление с дорогой. Всегда – даже с установленной ESC – следуйте всем обычным мерам предосторожности при вождении, включая выбор безопасной скорости в соответствии с дорожными условиями.

Электронная система динамической стабилизации (ESC) предназначена для оказания помощи водителю в управлении автомобилем при неблагоприятных условиях. Это не замена приемов безопасного вождения.

От таких факторов как скорость, дорожные условия и рулевое управление, осуществляемое водителем, зависит эффективность ESC в предотвращении потери управления. Водитель по-прежнему отвечает за вождение и прохождение поворотов на надлежащих скоростях и за достаточный уровень безопасности.

При торможении в условиях, когда возможна блокировка колес, можно услышать звук “тик-тик”, исходящий от тормозов, или почувствовать его через педаль тормоза. Это нормально и означает, что система ESC функционирует.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Из моторного отсека может послышаться щелчок, когда автомобиль начинает движение после запуска двигателя. Это нормально и указывает на то, что электронная система динамической стабилизации (ESC) функционирует должным образом.

Работа ESC

Включение системы ESC ON (ВКЛ)

-

- При включении зажигания контрольные лампы “ESC” и “ESC OFF” загораются примерно на 3 секунды, после этого включается ESC.
- Для выключения системы ESC включите зажигание и нажмите кнопку “ESC OFF” примерно на половину секунды после включения зажигания. (Загорится контрольная лампа “ESC OFF”). Для включения системы ESC нажмите кнопку “ESC OFF” (контрольная лампа “ESC OFF” погаснет).
- При пуске двигателя можно услышать негромкий тикающий звук. Это относится к выполнению ESC автоматической системной самопроверки и не указывает на неисправность.

В работе

Работа системы ESC сопровождается миганием контрольной лампы “ESC”.

- Если система динамической стабилизации функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.
- При перемещении из грязи или со скользкой дороги, частота вращения двигателя (обороты в минуту) не возрастает, даже если педаль акселератора резко выжата. Это объясняется поддержкой устойчивости и сцепления автомобиля с дорогой и не указывает на неисправность.

Система ESC отключена

Состояние ESC OFF (Система ESC выкл.)

Автомобиль имеет 2 состояния выключения системы ESC.

Если двигатель выключается, когда система ESC выключена, она продолжит оставаться выключенной. После перезапуска двигателя система ESC автоматически включится снова.

Traction Control disabled (Регулирование тягового усилия отключено)

- **Состояние 1 выключения системы ESC**

Для отмены действия ESC коротко нажмите кнопку ESC OFF (ESC выкл.) (загорится индикаторная лампа ESC OFF (ESC выкл.) (ESC OFF)), и на ЖК-дисплее появится указанное выше сообщение. В этом состоянии выключена функция управления двигателем. Это означает, что не действует и функция регулирования тягового усилия. Работает только функция управления тормозами.

Traction & Stability Control disabled (Регулирование тягового усилия и устойчивости отключено)

- **Состояние 2 выключения системы ESC**

Для отмены действия ESC удерживайте кнопку ESC OFF (ESC выкл.) (ESC OFF) более 3 секунд. Загорится индикаторная лампа ESC OFF (ESC выкл.) (ESC OFF), прозвучит предупредительный сигнал отключения системы ESC, а на ЖК-дисплее появится указанное выше сообщение.s В этом состоянии не действуют функции управления двигателем и регулирования тягового усилия. Это означает, что выключается функция контроля устойчивости.

Контрольная лампа

■ Контрольная лампа ESC

■ Контрольная лампа ESC OFF

Если выключатель зажигания повернут в положение “ON”, контрольная лампа горит, затем выключается, если система ESC работает нормально. Контрольная лампа “ESC” всегда мигает при работе ESC или горит, если система ESC неисправна.

Контрольная лампа “ESC OFF” включается при выключении ESC с помощью кнопки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система ESC может функционировать неправильно. При замене шин убедитесь, что размеры устанавливаемых и оригинальных шин одинаковы.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система управления стабилизацией является только вспомогательной. При торможении на повороте, заснеженной или обледенелой дороге будьте особо осторожны. Двигайтесь медленно и не пытайтесь разогнаться всякий раз, когда мигает контрольная лампа “ESC”, или на скользкой дороге.

Использование кнопки “ESC OFF”

При движении

- Система ESC должна быть по возможности включена для ежедневных поездок.
- Для выключения ESC во время движения нажмите кнопку “ESC OFF” при движении на ровном дорожном покрытии.

⚠ ОСТОРОЖНО

Никогда не нажимайте кнопку “ESC OFF”, если ESC работает (контрольная лампа “ESC” мигает).

Если “ESC” выключена при работающей системе ESC, автомобиль может выйти из-под контроля.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Перед проведением испытаний автомобиля на динамометре необходимо отключить систему ESC нажатием кнопки ESC OFF с удержанием более 3 с (при этом загорится индикатор ESC OFF). Если оставить ESC включенной, она будет препятствовать увеличению скорости автомобиля и приведет к отказу диагностики.**
- **Выключение ESC не влияет на работу АБС и тормозной системы.**

Система управления стабилизацией транспортного средства (VSM) (при наличии)

Эта система обеспечивает дополнительное улучшение стабильности транспортного средства и реакции на рулевом колесе при движении на скользкой дороге или обнаружении изменений в коэффициенте трения между правыми и левыми колесами в процессе торможения.

Работа системы VSM

При работающей системе VSM:

- Лампа ESC (система динамической стабилизации) ( ) мигает.
- Можно управлять рулевым колесом.

Если система VSM функционирует нормально, в автомобиле ощущаются легкие пульсации. Это является результатом управления тормозами и не указывает на неисправность.

Система VSM не функционирует в следующих ситуациях:

- движение на подъеме или спуске;
- движение задним ходом;
- Если продолжает гореть контрольная лампа “ESC OFF” ( ) на комбинации приборов;
- Если продолжает гореть контрольная лампа “EPS” (усилитель руля с электронным управлением) на комбинации приборов;

Прекращение работы системы VSM

Если нажать кнопку “ESC OFF” для выключения ESC, будет прекращена также работа системы VSM и загорится контрольная лампа “ESC OFF” ( ).

Для включения системы VSM нажмите кнопку еще раз. Контрольная лампа “ESC OFF” погаснет.

Индикатор неисправности

Система VSM может дезактивироваться, даже если работа системы VSM не была отменена нажатием кнопки “ESC OFF”. Это указывает на неисправность в системе усилителя руля с электронным управлением (EPS) или системе VSM. Если контрольная лампа ESC ( ) или контрольная лампа EPS продолжает гореть, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Система VSM предназначена для облегчения прохождения поворотов на скоростях более 22 км/ч (13 миль/час).**
- **Система VSM предназначена для облегчения торможения на дорогах с неоднородным покрытием на скорости более 10 км/ч (6 миль/час). Покрытие таких дорог выполнено из материалов с различными коэффициентами трения.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система управления стабилизацией не может заменить хорошего безопасного вождения, а является лишь дополнительной функцией. Водитель обязан всегда контролировать скорость и дистанцию до впереди идущего транспортного средства. Во время движения всегда крепко держите рулевое колесо.**
- **Ваше транспортное средство, даже при установленной системе VSM, всегда слушается водителя. Всегда соблюдайте обычные меры безопасности при движении, включая выбор скорости согласно дорожной обстановке, в том числе при ненастной погоде и при скользком дорожном покрытии.**
- **Если на автомобиле установлены колеса или шины различного размера, система VSM может функционировать неправильно. При замене шин, убедитесь, что размеры устанавливаемых и оригинальных шин одинаковы.**

Система помощи при трогании на подъеме (HAC) (при наличии)

На крутом подъеме автомобиль имеет тенденцию скатываться назад при трогании после остановки. Система помощи при трогании на подъеме (HAC) путем автоматического управления тормозами в течение 1~2 с препятствует скатыванию автомобиля назад. Тормоза отпускаются при нажатии педали акселератора или спустя 1~2 с.

⚠ ОСТОРОЖНО

Система HAC активируется всего на 1~2 секунды, поэтому при трогании автомобиля всегда выжимайте педаль акселератора.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Система HAC не работает, когда рычаг переключения передач находится в положении “P” (Парковка) или “N” (Нейтраль).**
- **Система HAC активируется, даже если ESC выключена, но она не активируется в случае неисправности ESC.**

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) (при наличии)

Система предупреждения об экстренной остановке предупреждает водителя находящегося сзади автомобиля о резком и опасном торможении миганием стоп-сигнала.

Система активируется в следующих случаях:

- Автомобиль внезапно останавливается (скорость автомобиля свыше 55 км/ч и замедление автомобиля превышает 7 м/с2)
- Активируется АБС

Если скорость автомобиля меньше 40 км/ч и система АБС выключается или ситуация резкой остановки завершена, стоп-сигнал прекратит мигать. Вместо этого автоматически включатся и начнут мигать лампы аварийной сигнализации.

Лампы аварийной сигнализации выключатся, когда скорость автомобиля превысит 10 км/ч после того, как он был остановлен. Кроме того, выключение происходит после езды на низкой скорости в течение определенного времени. Возможно также ручное выключение нажатием выключателя ламп аварийной сигнализации.

⚠ ВНИМАНИЕ

Система предупреждения об экстренной остановке (ESS) не работает, если лампы аварийной сигнализации уже включены.

Приемы безопасного торможения

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда при выходе из автомобиля или его парковке ставьте стояночный тормоз в крайнее положение, и полностью включайте рычаг переключения передач в положение “P” (Парковка). Если стояночный тормоз включен не полностью, автомобиль может неожиданно тронуться с места и нанести травмы вам или окружающим.**
- **Все автомобили всегда должны иметь полностью включенный стояночный тормоз на парковке во избежание неумышленного движения автомобиля, которое может стать причиной травмы пассажиров, водителя или пешеходов.**

- Убедитесь, что стояночный тормоз выключен и контрольная лампа его включения не горит, перед тем как выехать со стоянки.
- При движении по залитой водой дороге тормоза могут намокнуть. В них может попасть вода также при мойке автомобиля. Мокрые тормоза представляют опасность! Автомобиль с мокрыми тормозами не сможет остановиться достаточно быстро. Мокрые тормоза могут стать причиной заноса автомобиля.

  Чтобы просушить тормоза, слегка притормаживайте, пока не восстановится их нормальное действие, сохраняя при этом постоянный контроль над автомобилем. Если нормальное действие тормозов не восстанавливается, как можно скорее остановите автомобиль в безопасном месте. Рекомендуем обратиться за помощью к авторизованному дилеру Kia.
- Никогда не двигайтесь на спуске накатом с выключенной передачей. Это чрезвычайно опасно. Постоянно держите автомобиль на включенной передаче, притормозите, затем перейдите на пониженную передачу для торможения двигателем, что обеспечит поддержание безопасной скорости.
- Не ездите “на тормозах”. Постоянное нажатие на педаль опасно, т. к. может вызвать перегрев тормозов и потерю их эффективности. Кроме того, при этом увеличивается износ компонентов тормозной системы.
- При проколе шины колеса во время движения плавно затормозите автомобиль, стараясь удержать его на прямой при замедлении. Когда скорость достаточно снизится, сверните с дороги и остановитесь в безопасном месте.
- Если автомобиль оснащен коробкой передач с двойным сцеплением, следует не допускать его качения вперед. Для этого после остановки автомобиля крепко держите ногу на педали тормоза.
- Принимайте меры предосторожности при парковке на уклоне. Надежно включите стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение “P” (коробка передач с двойным сцеплением). Если автомобиль паркуется на уклоне в положении движения вниз, поверните передние колеса к бордюру, чтобы удержать автомобиль от скатывания.

  Если автомобиль паркуется в положении движения на подъем, поверните передние колеса в сторону от бордюра, чтобы удержать автомобиль от скатывания. Если бордюр отсутствует или требуются другие меры для удержания автомобиля от скатывания, заблокируйте колеса.

- В определенных условиях стояночный тормоз может примерзнуть во включенном положении. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда вокруг или рядом с задними тормозами, а также при попадании воды в тормоза.

  Если существует риск замерзания стояночного тормоза, применять его только кратковременно, чтобы перевести рычаг переключения передач в положение «P» (коробка передач с двойным сцеплением) и заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения качения. После этого отпустить стояночный тормоз.
- Не удерживайте автомобиль на подъеме педалью акселератора. Это может привести к перегреву коробки передач. Всегда используйте педаль тормоза или стояночный тормоз.

ВСПОМОГАТЕЛЬНАЯ СИСТЕМА АВАРИЙНОГО ТОРМОЖЕНИЯ (AEB) (ПРИ НАЛИЧИИ)

Система AEB позволяет снизить риск столкновения или избежать его. Она определяет расстояние до находящегося впереди транспортного средства или пешехода с помощью датчиков (радиолокатора и камеры) и, при необходимости, предупреждает водителя о риске столкновения с помощью сообщения или предупредительных сигналов.

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании тормозного ассистента следует учитывать следующие факторы:

- **Эта система является только вспомогательной. Она не может отменить необходимость соблюдения осторожности и внимания водителем. Диапазон и тип объектов, регистрируемых датчиками, ограничены. Всегда следите за ситуацией на дороге.**
- **НИКОГДА не превышайте оптимальную скорость на поворотах, а также следите за дорожной ситуацией.**
- **Необходимо постоянно следить за дорожной остановкой, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и непредвиденных ситуаций. AEB не гарантирует полную остановку транспортного средства или предотвращение столкновений.**

Настройка и включение системы

Настройка системы

Водитель может включить AEB в меню «User Settings» (пользовательские настройки) -> «Driving Assist» (помощь в управлении) -> «AEB (Assist Emergency Braking)» (AEB (вспомогательная система аварийного торможения)), когда включено зажигание. AEB отключается, когда водитель отменяет работу системы.

В случае отключения системы AEB на ЖК дисплее появляется предупреждающий индикатор. Водитель может проверить состояние включения AEB на ЖК дисплее. Если предупреждающий индикатор не исчезает после включения AEB, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

Водитель может выбрать время подачи исходного предупреждения в настройках пользователя на ЖК дисплее комбинации приборов. Варианты для исходного предупреждения о фронтальном столкновении следующие:

- EARLY (заранее) - При выборе этого пункта исходное предупреждение о фронтальном столкновении подается раньше, чем обычно. Эта настройка позволяет максимально увеличить расстояние до транспортного средства или пешехода впереди, когда подается исходное предупреждение.
- NORMAL (нормально) - При выборе этого пункта исходное предупреждение о фронтальном столкновении подается штатным образом. Эта настройка позволяет обеспечивает номинальное расстояние до транспортного средства или пешехода впереди, когда подается исходное предупреждение.
- LATE (с задержкой) - При выборе этого пункта исходное предупреждение о фронтальном столкновении подается позже, чем обычно. Эта настройка позволяет уменьшить расстояние до транспортного средства или пешехода впереди, когда подается исходное предупреждение.

Необходимые условия для включения

Система AEB готова к включению, если она выбрана на ЖК дисплее и выполняются следующие необходимые условия.

- Система ESC выключена.
- Скорость движения больше 10 км/ч. (Однако AEB активизируется при определенной скорости движения).
- При распознавании находящегося спереди транспортного средства или пешехода. (Однако AEB не активизируется в зависимости от обстановки перед транспортным средством и состояния его систем, при этом выдаются только определенные сообщения).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **AEB автоматически включается после включения зажигания. Водитель может отключить AEB с помощью системных настроек на ЖК дисплее.**
- **AEB автоматически отключается при отключении ESC. Если система ESC отключена, то AEB невозможно включить на ЖК дисплее.**
- **Включить или выключить AEB с помощью выключателей на рулевом колесе, предварительно остановив транспортное средство в безопасном месте.**

Предупреждающее сообщение AEB и управление системой

AEB генерируются предупреждающие сообщения и сигналы в зависимости от уровня риска столкновения (например: резкое торможение движущегося впереди транспортного средства, не соблюдение безопасной дистанции до движущегося впереди транспортного средства или столкновение с пешеходом). Система также управляет тормозами в соответствии с уровнем риска столкновения.

Угроза впереди! (1 уровень предупреждения)

На ЖК дисплей выводится сообщение и подается предупредительный звуковой сигнал.

Угроза столкнов.! (2 уровень предупреждения)

- Скорость движения снижается до определенного уровня.
- Для снижения последствий столкновения AEB производится управление тормозами с определенными ограничениями.

Аварийное торможение (3 уровень предупреждения)

- На ЖК дисплей выводится сообщение и подается предупредительный звуковой сигнал.

- Для снижения последствий столкновения AEB производится управление тормозами с определенными ограничениями. Максимальное тормозное усилие применяется AEB непосредственно перед столкновением.

Работа тормозов

- В опасной ситуации тормозная система переходит в состояние готовности для быстрого реагирования на нажатие водителем педали тормоза.
- AEB обеспечивает дополнительное тормозное усилие, когда водитель нажимает педаль тормоза, для оптимального торможения.
- Управление торможением автоматически отключается, когда водитель резко нажимает педаль тормоза или резко поворачивает рулевое колесо.
- Управление торможением автоматически отключается, когда пропадают факторы риска.

⚠ ВНИМАНИЕ

Водитель должен всегда следить за работой автомобиля, даже если отсутствует предупреждающее сообщение или звуковой сигнал.

⚠ ОСТОРОЖНО

AEB не может предотвратить все столкновения. AEB может не обеспечить полную остановку транспортного средства перед столкновением в результате погодных условий и состояния дорожного покрытия. Ответственность за безопасность движения и управление транспортным средством возлагается на водителя.

⚠ ОСТОРОЖНО

AEB работает в соответствии уровнем риска, т. е. в зависимости от расстояния до транспортного средства/прохожего впереди, скорости транспортного средства/прохожего впереди и вашего стиля управления автомобилем.

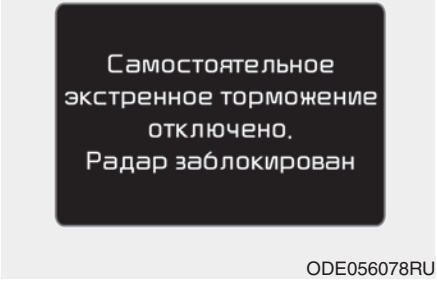
Датчик для определения расстояния до транспортного средства впереди (передний радиолокационный датчик)

ODE056017

Датчик позволяет сохранять определенное расстояние до транспортного средства впереди. Однако загрязнение инородными материалами, например в результате снегопада и дождя, объектива датчика значительно влияет на чувствительность датчика. В этом случае даже возможно временное отключение AEB. Всегда содержите в чистоте объектив датчика.

Предупреждающее сообщение и контрольная лампа

ODE056078L



ODE056078RU

Если крышка или объектив датчика загрязнены инородными материалами, например в результате снегопада и дождя, работа системы AEB может быть временно прекращена.

В этом случае выводится предупреждающее сообщение для уведомления водителя.

Это не указывает на неисправность системы AEB. Для повторного включения AEB удалите инородные материалы.

Тормозной ассистент может не работать надлежащим образом, если после включения двигателя не обнаружены внешние объекты (например, когда автомобиль находится на открытом пространстве).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Не устанавливайте дополнительные принадлежности, такие как окантовка номерного знака или наклейки, в чувствительную область датчика. Также избегайте произвольной замены бампера. Это может отрицательно повлиять на чувствительность.**
- **Всегда содержите в чистоте область датчика/бампера.**
- **Для очистки автомобиля используйте только мягкую ткань. Также избегайте распыления воды под высоким давлением на установленный на бампере датчик.**
- **Не прилагайте излишних усилий к области переднего датчика. Если датчик сместится из правильного положения вследствие применения излишних усилий, система может не работать надлежащим образом даже при отсутствии предупреждающего сообщения или сигнала. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.**
- **Используйте только оригинальную крышку датчика Kia. Избегайте произвольного нанесения краски на крышку датчика.**

Неисправность системы

- Если AEB не работает должным образом, то загорится контрольная лампа AEB ( ) и на несколько секунд будет выведено предупреждающее сообщение.

После того как сообщение исчезнет, загорится главная контрольная лампа (⚠). В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

- Предупреждающее сообщение AEB может выводиться одновременно с включением контрольной лампы ESC.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Система AEB является только вспомогательной для удобства водителя. Ответственность за управление автомобилем несет водитель. Нельзя полагаться исключительно на систему AEB. Сохраняйте безопасное расстояние для торможения и, при необходимости, нажимайте педаль тормоза для снижения скорости.**
- **AEB может без видимых причин выдавать предупреждения и сигналы тревоги. Также, из-за сенсорных ограничений AEB может вовсе не выдавать предупреждения и сигналы тревоги.**
- **В случае неисправности системы AEB управление тормозами не осуществляется при регистрации риска столкновения, даже если остальные связанные с тормозами системы работают надлежащим образом.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **AEB регистрирует только транспортные средства/ пешеходов впереди при движении вперед. Система не регистрирует животных или транспортные средства, движущиеся во встречном направлении.**
- **AEB не распознает транспортные средства, движущиеся в пересекающем направлении на перекрестке, а также транспортные средства, припаркованные в поперечном направлении.**
- **Управление тормозной системой может ухудшиться при внезапной остановке транспортного средства спереди. Следует всегда держаться на безопасной дистанции до транспортного средства спереди.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Во время торможения возможно включение тормозного ассистента, что может привести к внезапной остановке автомобиля. В этом случае находящийся в салоне багаж может представлять опасность для пассажиров. Следует учитывать этот фактор при распределении багажа в автомобиле.**
- **Тормозной ассистент может не сработать, если водитель использует педаль тормоза, чтобы избежать риска столкновения.**

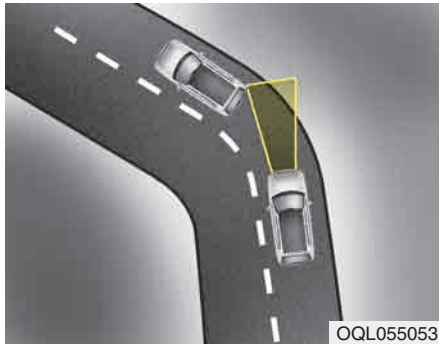
Ограничения системы

AEB является системой помощи водителю для устранения определенных рисков, ее использование не может гарантировать устранение всех вероятных рисков.

Система AEB контролирует дорожную ситуацию с помощью радиолокационного датчика и датчика-камеры. Поэтому AEB может не регистрировать надлежащим образом ситуацию за пределами диапазона чувствительности. Водитель должен соблюдать повышенную осторожность в следующих случаях. Работа AEB может быть ограничена.

Распознавание транспортных средств

- Радиолокационный датчик или камера загрязнены инородными материалами.
- Сильный дождь или снегопад.
- Помехи от электромагнитных волн.
- Сильное неравномерное отражение сигналов радиолокационного датчика.
- Кузов транспортного средства впереди достаточно узкий. (Например, мотоцикл или велосипед)
- Видимость ухудшена в результате подсветки, отраженного света или темноты.
- Камера не может захватить полное изображение транспортного средства впереди.
- Транспортное средство имеет особое назначение, например, большегрузный автомобиль или прицеп. На транспортном средстве впереди задние фонари не включены, отсутствуют или расположены под нерегистрируемым углом.
- При передвижении по грунтовым дорогам или неровным поверхностям, а также на дорогах с резкими изменениями градиента.
- При передвижении под землей или внутри зданий.
- Яркость освещения окружающей среды резко меняется, например, при въезде в тоннель или выезде из него.
- Автомобиль движется нестабильно.
- Регистрирующая способность радиолокационного датчика/ датчика-камеры ограничена.


OQL055053

- Движение по извилистой дороге

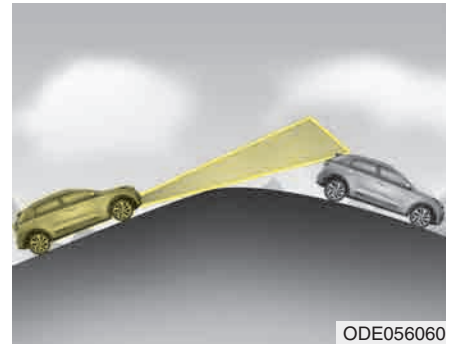
Регистрирующая способность системы AEB снижается при движении вверх или вниз на уклоне. При этом могут не регистрироваться транспортные средства впереди, движущиеся в том же ряду. Система может выводить излишние предупреждающие сообщения и подавать сигналы или может не выводить никаких сообщений и не подавать сигналов вообще.

Соблюдайте особую осторожность при движении по изогнутой траектории. При необходимости используйте педаль тормоза.

OQL055054

При движении по изогнутой траектории AEB может не распознавать транспортные средства впереди, движущиеся в соседнем ряду. Соблюдайте особую осторожность и при необходимости используйте педаль тормоза.

Или используйте педаль акселератора для поддержания скорости движения. В целях безопасности обязательно следите за обстановкой вокруг автомобиля.

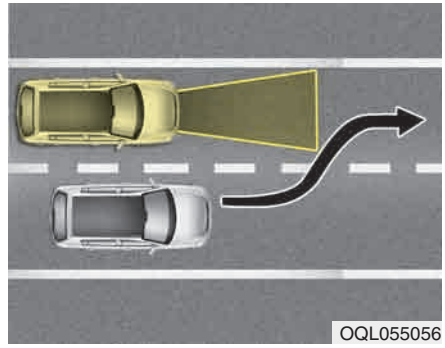

ODE056060

- Движение на уклоне

Регистрирующая способность системы AEB снижается при движении вверх или вниз на уклоне. При этом могут не регистрироваться транспортные средства впереди, движущиеся в том же ряду. Система может выводить излишние предупреждающие сообщения и подавать сигналы или может не выводить никаких сообщений и не подавать сигналов вообще.

Если AEB после проезда уклона внезапно регистрирует транспортное средство впереди, можно ощутить резкое замедление.

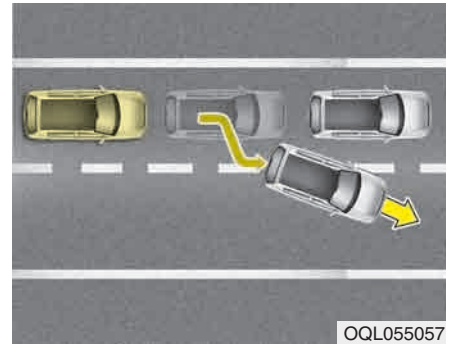
Всегда следите за дорожной ситуацией впереди при движении вверх или вниз на уклоне и, при необходимости, используйте педаль тормоза.


OQL055056

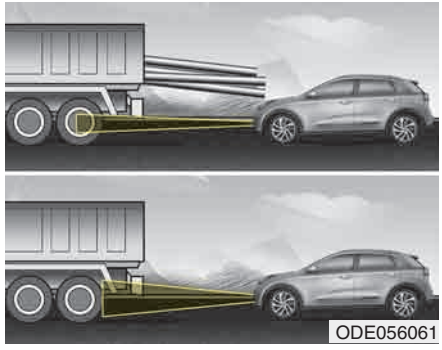
- Смена полосы движения

Даже если транспортное средство с соседней полосы перемещается в ваш ряд, система AEB может не регистрировать его, пока оно не попадет в диапазон чувствительности.

Особенно если транспортное средство с соседнего ряда резко перемещается в ваш ряд, то существует высокая вероятность, что система не сможет его зарегистрировать. Всегда следите за дорожной ситуацией.


OQL055057

Если стоящее впереди транспортное средство меняет полосу движения, оно может не распознаваться системой AEB. Всегда следите за дорожной ситуацией.



- Распознавание транспортных средств

Если транспортное средство впереди перевозит тяжелый груз, выходящий за его габариты сзади, или если оно имеет более высокий дорожный просвет, это может представлять опасность.

Распознавание пешеходов

- Датчик-камера неполностью регистрирует пешеходов или пешеход движется не по прямой траектории.
- Пешеход движется слишком быстро.
- Пешеход внезапно появился спереди.
- Цвет одежды пешеход не отличается от цвета фона.
- Чрезмерная или недостаточная освещенность окружающей среды.
- Автомобиль движется ночью или в темноте.
- Наличие предмета, похожего на силуэт человека.
- Пешеход маленького роста.
- Пешеход имеет ограниченные возможности для передвижения.
- Пешехода сложно отличить от окружающей среды.
- Регистрирующая способность датчика ограничена.
- Наличие группы пешеходов.

⚠ ОСТОРОЖНО

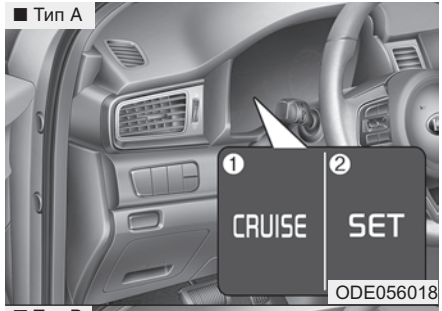
- **Отключите систему AEB в меню «User Settings» (пользовательские настройки) на ЖК дисплее перед буксировкой другого транспортного средства. Во время буксировки управление тормозами может отрицательно повлиять на безопасность автомобиля.**
- **Внимательно следите за транспортным средством впереди, если оно перевозит тяжелый груз, выходящий за его габариты сзади, или если оно имеет более высокий дорожный просвет.**
- **Датчик регистрирует только пешеходов, но не регистрирует тележки, велосипеды, мотоциклы, чемоданы и инвалидные коляски.**
- **AEB не работает в определенных условиях. Поэтому запрещается проверять работу системы AEB на людях или предметах. Это может привести к тяжелым травмам или летальному исходу.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

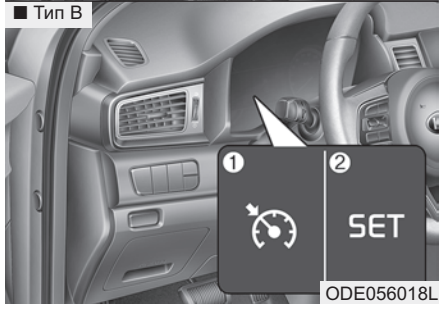
Система может временно отключаться при наличии сильных электромагнитных волн.

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)

■ Тип A



■ Тип B



1. Контрольная лампа круиз-контроля
2. Контрольная лампа лампа режима SET круиз-контроля

Система круиз-контроля позволяет программировать автомобиль на поддержание постоянной скорости без нажатия педали акселератора.

Эта система предназначена для работы на скоростях более 30 км/ч (20 миль/ч).

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если оставить круиз-контроль включенным, (контрольная лампа круиз-контроля горит), возможно его случайное включение. Держите систему круиз-контроля выключенной, когда не используете круиз-контроль, во избежание непреднамеренной установки скорости.**
- **Используйте систему круиз-контроля только при движении на открытых магистралях в хорошую погоду.**

(Продолжение)

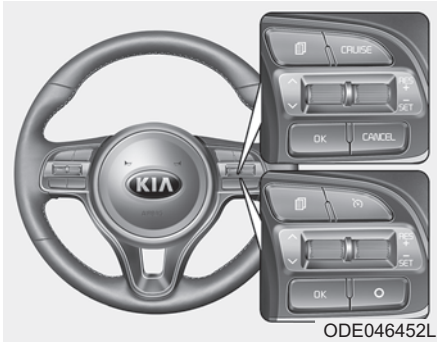
(Продолжение)

- **Не используйте систему круиз-контроля, когда поддержание постоянной скорости автомобиля может быть небезопасным, например, при движении в интенсивном или неравномерном потоке автомобилей, или на скользких (дождливая погода, обледенелое или покрытое снегом дорожное покрытие) или извилистых дорогах, либо на дорогах с подъемами и спусками более 6%.**
- **Всегда уделяйте особое внимание условиям движения, когда используете систему круиз-контроля.**
- **Будьте внимательны при движении на спуске с использованием системы круиз-контроля, которая может увеличить скорость автомобиля.**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Во время нормальной работы круиз-контроля, когда активируется или возобновляет свою работу после торможения выключатель “SET”, круиз-контроль включается примерно через 3 секунды. Это нормальная задержка.**
- **Для включения круиз-контроля нажмите на педаль тормоза по крайней мере один раз после того. как включите зажигание или запустите двигатель. Это позволит проверить состояние выключателя тормоза, важной части для отмены круиз-контроля.**

Переключатель круиз-контроля



ODE046452L

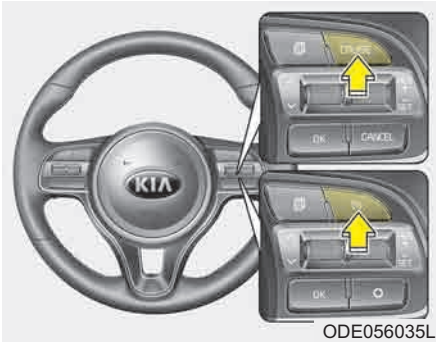
CANCEL/O: Отменяет работу системы круиз-контроля.

CRUISE/ : Включает или выключает систему круиз-контроля.

RES+: Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля.

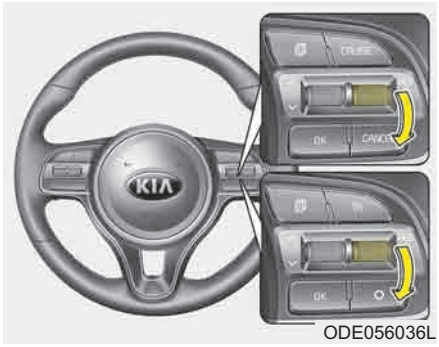
SET-: Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля.

Установка скорости круиз-контроля:



ODE056035L

1. Нажмите кнопку круиз-контроля (CRUISE/) на руле для того, чтобы включить систему. Загорится индикатор круиз-контроля.
2. Увеличьте скорость до требуемого уровня, который должен превышать примерно 30 км/ч (20 миль/ч).

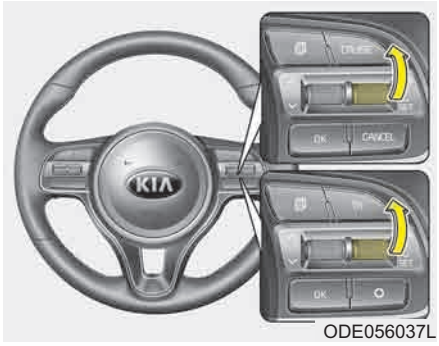


ODE056036L

3. Переместите рычаг вниз (к SET-) и отпустите на нужной скорости. Загорится индикатор установки круиз-контроля. Одновременно отпустите педаль газа. Выбранная скорость будет поддерживаться автоматически.

На крутом подъеме автомобиль может уменьшить скорость, и наоборот, незначительно увеличить ее на спуске.

Увеличение заданной скорости круиз-контроля:

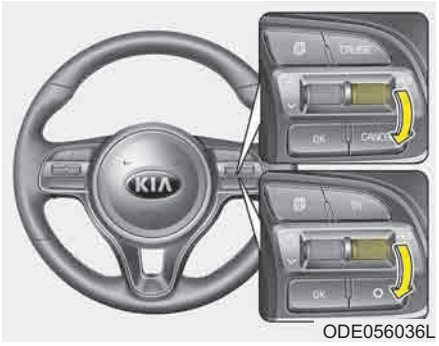


ODE056037L

Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

- Переместите рычаг вверх (к RES+) и держите его пока ваш автомобиль разгоняется. Отпустите рычаг когда выйдите на нужную скорость.
- Переместите рычаг вверх (к RES+) и сразу же отпустите его. При каждом таком движении рычага вверх (к RES+) скорость будет увеличиваться на 2 км/ч (1 миля/ч).

Уменьшение скорости круиз-контроля:



ODE056036L

Выполните любую из приведенных ниже последовательностей действий:

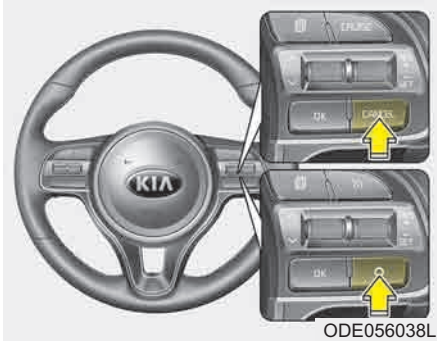
- Переместите рычаг вниз (к SET-) и держите его. Скорость автомобиля будет плавно уменьшаться. Отпустите рычаг когда выйдите на нужную скорость.
- Переместите рычаг вниз (к SET-) и сразу же отпустите его. При каждом таком движении рычага вниз (к SET-) скорость будет снижаться на 2 км/ч (1 миля/ч).

Временное ускорение с включенным круиз-контролем:

Если требуется временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, выжмите педаль акселератора. Увеличенная скорость не мешает работе круиз-контроля и не изменяет заданную скорость.

Чтобы вернуться к заданной скорости, уберите ногу с педали акселератора.

Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий:

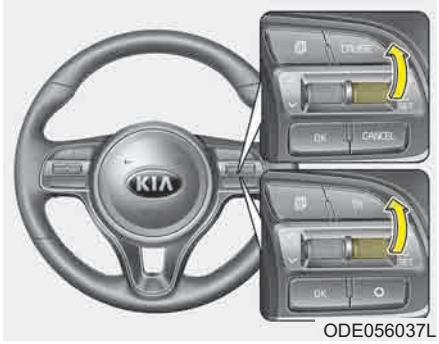


ODE056038L

- Нажмите педаль тормоза.
- Перевести рычаг переключения передач в положение «N» (нейтральное, для автомобиля с коробкой передач с двойным сцеплением).
- Нажмите кнопку CANCEL/O (ОТМЕНА) на рулевом колесе.
- Уменьшите скорость ниже зафиксированной в памяти скорости, примерно на 20 км/ч (12 миль/ч).
- Уменьшите скорость автомобиля ниже 25 км/ч (15 миль/ч).

Каждое из этих действий отменит работу круиз-контроля (контрольная лампа круиз-контроля выключится), при этом система не будет выключена. При желании возобновить работу круиз-контроля, продвиньте вверх (к RES+) рычаг, расположенный на рулевом колесе. Произойдет возврат к ранее установленной скорости.

Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч):



ODE056037L

В случае использования какого-либо метода отмены круиз-контроля, кроме нажатия кнопки CRUISE/, последняя скорость автоматически будет удерживаться при перемещении рычага вверх (в положение RES+).

Скорость не будет удерживаться, если скорость автомобиля упала ниже 30 км/ч (20 м/ч).

Для выключения системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий:

- Нажмите на кнопку круиз-контроля CRUISE/ (индикатор круиз-контроля отключится).
- Если Ваш автомобиль оснащен системой ограничения скорости, нажмите кнопку CRUISE/MODE (круиз-контроль) два раза. (индикатор круиз-контроля погаснет.)
- Выключите зажигание.

Оба этих действия отменяют работу системы круиз-контроля. При желании возобновить работу круиз-контроля повторите шаги, представленные в “Установка скорости круиз-контроля” на предыдущей странице.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ПРИ НАЛИЧИИ)

ODE056095L

① Индикатор круиз-контроля
② Заданная скорость
③ Дистанция между автомобилями

Функция системы интеллектуального круиз-контроля позволяет запрограммировать автомобиль на поддержание постоянной скорости и расстояния до впереди идущего транспортного средства без нажатия на педаль акселератора или тормоза.

⚠ ОСТОРОЖНО

Из соображений безопасности перед использованием системы интеллектуального круиз-контроля прочитайте руководство пользователя.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Для активации интеллектуального круиз-контроля по крайней мере один раз нажмите педаль тормоза после поворота кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) в положение ON (Вкл.) или запуска двигателя. Это необходимо для проверки работоспособности тормозного переключателя, который используется при отмене интеллектуального круиз-контроля.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Если функция круиз-контроля оставлена включенной (на приборном щитке горит индикаторная лампа круиз-контроля), круиз-контроль может быть активирован случайно. Функцию системы интеллектуального круиз-контроля (индикаторная лампа круиз-контроля не горит) следует выключать, когда она не используется.**
- **Использовать систему интеллектуального круиз-контроля только при движении по свободным шоссе в хорошую погоду.**
- **Не использовать систему круиз-контроля, когда представляется небезопасным удержание машины на постоянной скорости. Например:**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Транспортная развязка и пункт оплаты проезда**
- **Дорога, окруженная большим количеством стальных конструкций (строительство метро, стальной тоннель и пр.)**
- **Парковка**
- **Полосы возле защитного ограждения на дороге**
- **Скользкая дорога после дождя, гололеда или снегопада**
- **Извилистая дорога**
- **Крутые уклоны**
- **Сильный ветер**
- **Бездорожье**
- **Строящиеся дороги**
- **Предохранительная полоса**
- **Чувствительность обнаружения уменьшается, если передний и задний уровни автомобиля изменены на заводе.**

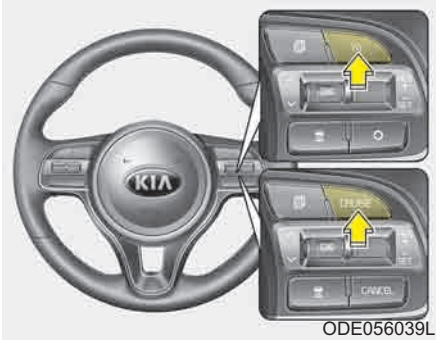
(Продолжение)

(Продолжение)

- **Уделяйте особое внимание условиям движения при использовании системы интеллектуального круиз-контроля.**
- **Система интеллектуального круиз-контроля не заменяет навыки и методы безопасного вождения. Водитель обязан всегда проверять скорость и расстояние до впереди идущего автомобиля.**
- **Будьте осторожны при движении под гору с использованием системы SCC.**

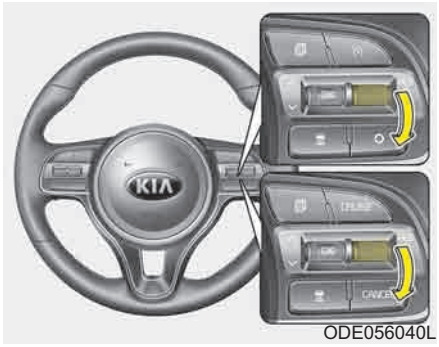
Установка скорости

Чтобы задать скорость круиз-контроля, выполните следующие действия.



ODE056039L

1. Для включения системы нажмите кнопку «CRUISE» (Круиз-контроль). Загорится индикатор CRUISE на комбинации приборов.
2. Увеличьте скорость до нужного уровня.
   Скорость системы круиз-контроля устанавливается следующим образом:
   - 30 км/ч - 180 км/ч: если перед автомобилем нет другого транспортного средства
   - 10 км/ч - 180 км/ч: если перед автомобилем есть другое транспортное средство



ODE056040L

3. Переместите рычаг вниз (в положение SET–) и отпустите на нужной скорости. На ЖК-дисплее появится установленная скорость и расстояние вашего автомобиля до другого транспортного средства.
4. Отпустите педаль акселератора. Желаемая скорость будет поддерживаться автоматически.

Если перед вами движется другое транспортное средство, скорость вашего автомобиля может снизится для поддержания надлежащей дистанции.

На крутых спусках и подъемах возможно небольшое увеличение или снижение скорости.

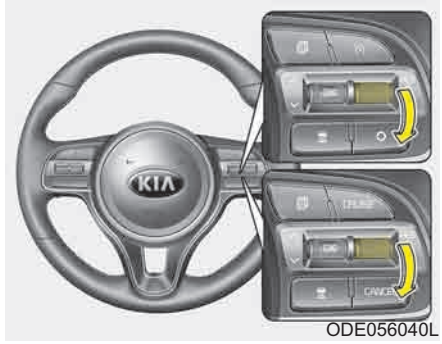
Чтобы увеличить заданную скорость круиз-контроля:

ODE056041L

Выполните любую из следующих процедур.

- Переместите рычаг вверх (в положение RES+) и удерживайте его. Заданная скорость движения автомобиля будет повышаться с шагом 10 км/ч. Отпустите рычаг, когда будет достигнута необходимая скорость.
- Переместите рычаг вверх (в положение RES+) и сразу же отпустите его. Скорость круиз-контроля будет увеличиваться с шагом 1,0 км/ч при каждом подобном перемещении рычага вверх (в положение RES+).
- Можно задать скорость до 180 км/ч.

Снижение заданной скорости круиз-контроля



ODE056040L

Выполните любую из следующих процедур.

- Переместите рычаг вниз (в положение SET–) и удерживайте его. Заданная скорость автомобиля будет снижаться с шагом 10 км/ч. Отпустите рычаг, когда будет достигнута необходимая скорость.
- Переместите рычаг вниз (в положение SET–) и сразу же отпустите его. Скорость круиз-контроля будет уменьшаться на 1 км/ч при каждом подобном перемещении рычага вниз (в положение SET–).
- Можно установить скорость до 30 км/ч.

Временное ускорение при включенном круиз-контроле:

Если вы хотите временно увеличить скорость при включенном круиз-контроле, нажмите педаль акселератора. Увеличение скорости не будет мешать работе круиз-контроля и не изменит заданную скорость.

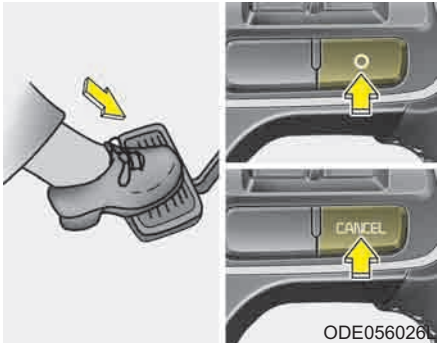
Для возврата к заданной скорости снимите ногу с педали акселератора.

Если переместить рычаг вниз (в положение SET–) при повышенной скорости, будет восстановлена скорость круиз-контроля.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Будьте осторожны при временном ускорении, поскольку в это время скорость не контролируется автоматически, даже если перед вами движется другой автомобиль.

Условия, при которых временно отключается интеллектуальный круиз-контроль



Отмена вручную

В случае нажатия педали тормоза или кнопки CANCEL (Отмена) интеллектуальный круиз-контроль временно отключается. На комбинации приборов исчезает индикатор скорости и расстояния между автомобилями, индикатор CRUISE постоянно светится.

Автоматическая отмена

- Открыта дверь водителя.
- Рычаг переключения передач перемещен в положение N (нейтральное), R (задний ход) или P (парковка).
- Включен EPB (электронный стояночный тормоз).
- Скорость автомобиля превышает 190 км/ч (120 миль/ч)
- Работает система ESC, ABS или TCS.
- Система ESC отключена.
- Датчик или его крышка загрязнены или закрыты посторонним объектом.
- Педаль акселератора удерживается нажатой в течение длительного времени.
- Частота вращения двигателя в опасном диапазоне.

- Система SCC дала сбой.
  При выполнении любого из следующих действий работа функции интеллектуального круиз-контроля отменяется (настройки скорости и расстояния между автомобилями на ЖК-дисплее исчезают).
  В случае автоматической отмены работы системы интеллектуального круиз-контроля ее невозможно включить даже путем перемещения рычага в положение RES+ или SET-.
- При активации AEB (Вспомогательная система аварийного торможения)
- Когда стояночный тормоз заблокирован
- Скорость автомобиля снижена до менее чем 10 км/ч
- Проблемы с двигателем

⚠ ВНИМАНИЕ

Если система интеллектуального круиз-контроля отключается по причине, отличной от перечисленных выше, рекомендуется проверить систему у официального дилера компании Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

При автоматическом выключении системы срабатывает звуковой сигнализатор и на дисплее на несколько секунд отображается сообщение («Smart Cruise Control canceled» [Интеллектуальный круиз-контроль отключен]).

Откорректируйте скорость автомобиля, нажимая на педаль газа или тормоза в соответствии с ситуацией на дороге и режимом движения.

Постоянно следите за ситуацией на дороге. Не полагайтесь на звуковой сигнализатор.

Возобновление заданной скорости круиз-контроля

ODE056041L

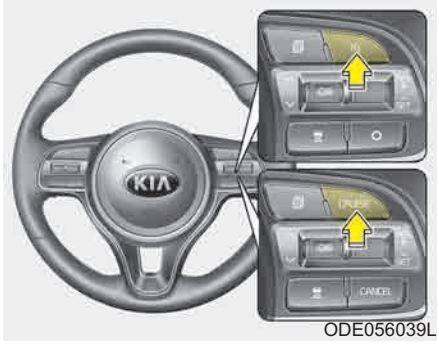
Если для отмены скорости круиз-контроля использовался какой-либо иной метод, кроме кнопки CRUISE, и система по-прежнему работает, то при перемещении рычага вверх (в положение RES+) скорость круиз-контроля будет возобновлена.

Если вы переместите рычаг вверх (в положение RES+), скорость вернется к последнему установленному значению. Когда скорость автомобиля больше или равна 10 км/ч и меньше 30 км/ч, система интеллектуального круиз-контроля перезагружается только в случае наличия автомобиля спереди.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

С целью снизить риск несчастного случая всегда проверяйте дорожные условия при повторной активации интеллектуального круиз-контроля с помощью рычага RES+, чтобы убедиться в том, что дорожные условия допускают безопасное использование этой системы.

Чтобы отключить круиз-контроль:

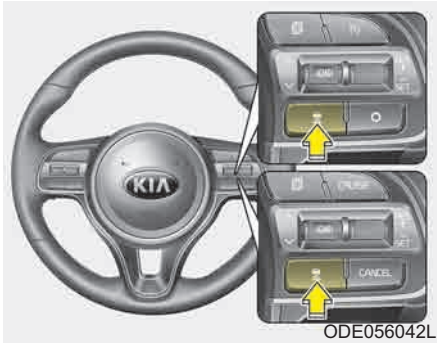


ODE056039L

Нажмите кнопку CRUISE (индикатор CRUISE на приборном щитке погаснет).

Установка расстояния до впереди идущего автомобиля

Установка расстояния до впереди идущего автомобиля



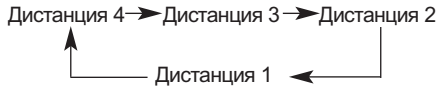
ODE056042L

Эта функция позволяет запрограммировать автомобиль для поддержания относительной дистанции до впереди идущего автомобиля без нажатия на педаль акселератора или педаль тормоза.

Система слежения за дистанцией до впереди идущего автомобиля активируется автоматически, когда включена система интеллектуального круиз-контроля.

Выберите необходимую дистанцию в зависимости от дорожных условий и скорости автомобиля.

С каждым нажатием кнопки дистанция до впереди идущего автомобиля изменяется следующим образом.



Например, на скорости 90 км/ч дистанция поддерживается следующим образом.

Дистанция 4 — приблизительно 52,5 м.
Дистанция 3 — приблизительно 40 м.
Дистанция 2 — приблизительно 32,5 м.
Дистанция 1 — приблизительно 25 м.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Величина дистанции между автомобилями будет равной величине, заданной водителем. (Запоминание последнего использованного режима)

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

«Дистанция 4» устанавливается по умолчанию, когда система используется в первый раз после запуска двигателя.

Система интеллектуального круиз-контроля запоминает последнее расстояние между автомобилями, которое использовал водитель, находящийся в автомобиле, оснащенном системой AEB.

Дистанция 4

ODE056080

Дистанция 3

ODE056081

Дистанция 2

ODE056082

Дистанция 1

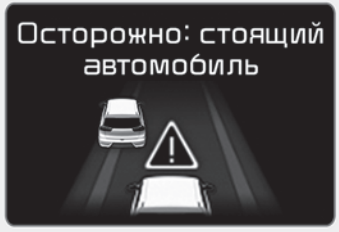
ODE056083

- Автомобиль поддерживает заданную скорость, если полоса движения впереди свободна.
- Автомобиль будет замедляться или ускоряться, чтобы поддерживать выбранное расстояние, когда впереди вас по полосе движется другой автомобиль. (На ЖК-дисплее впереди идущее транспортное средство появляется, только когда оно действительно находится перед вашим автомобилем.)
- Если автомобиль впереди ускоряется, ваш автомобиль будет двигаться с постоянной технической скоростью после разгона до выбранной скорости.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При сложности соблюдения выбранной дистанции до впереди идущего автомобиля прозвучит сигнал предупреждения и начнет мигать ЖК-дисплей.***
- ***Если раздается предупредительный звуковой сигнал, вмешайтесь в регулировку скорости автомобиля путем нажатия педали тормоза в зависимости от состояния участка дороги впереди и условий движения.***
- ***Даже если звуковой сигнал не активирован, всегда обращайте внимание на условия движения для предотвращения опасных ситуаций.***

ODE056084L



ODE056084RU

⚠ ВНИМАНИЕ

Если впереди идущий автомобиль (скорость движения автомобиля менее 30 км/час) переместится на другую полосу, прозвучит предупреждающий сигнал и появится сообщение. Если перед вами внезапно появляются транспортные средства или объекты, регулируйте скорость движения автомобиля, нажимая педаль тормоза в зависимости от состояния впереди лежащего участка дороги и условий движения.

Радар для определения расстояния до впереди идущего автомобиля

ODE056017

Этот датчик определяет расстояние до впереди идущего автомобиля.

Если он покрыт грязью или посторонними веществами, то в работе системы определения расстояния между автомобилями возможны ошибки.

Пространство перед датчиком нужно содержать в чистоте.

Сообщение о проверке радара

Сообщение (**«Smart Cruise Control disabled temporarily» [Интеллектуальный круиз-контроль временно отключен]**) появляется, если на радаре или крышке присутствуют грязь или посторонние вещества, например снег; через некоторое время это сообщение исчезнет. В таком случае система интеллектуального круиз-контроля может временно не работать, но это не является признаком ее неисправности. Очистите радар или крышку с помощью мягкой ткани, и система возобновит свою обычную работу.

Система интеллектуального круиз-контроля может не работать надлежащим образом, если после включения двигателя передняя часть радара загрязнена или радар не обнаруживает внешние объекты (например, когда автомобиль находится на открытом пространстве).

Сообщение об отказе системы SCC (интеллектуального круиз-контроля)

В случае неисправности функции определения дистанции между автомобилями появится сообщение (**«Check Smart Cruise Control System» [Проверьте систему интеллектуального круиз-контроля]**).

Мы рекомендуем произвести проверку системы у официального дилера Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Не закрывайте датчик различными устройствами и не меняйте бампер самостоятельно. Это может привести к нарушению работы датчика.***
- ***Всегда поддерживайте чистоту датчика и бампера.***
- ***Во избежание повреждения крышки датчика мойте автомобиль мягкой тканью.***
- ***Не допускайте ударов по датчику и окружающим частям. Даже в случае небольшого смещения датчика система интеллектуального круиз-контроля может функционировать неправильно. При этом на комбинации приборов не будут отображаться предупреждения или светиться индикаторы.***

  В этом случае рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Для закрытия датчика используйте только оригинальную крышку Kia. Не наносите на крышку датчика краску.***

Регулировка чувствительности интеллектуального круиз-контроля

Система позволяет регулировать чувствительность скорости автомобиля для поддержания постоянной дистанции до впереди идущего транспортного средства. Перейдите в режим User Settings (Настройки пользователя), запустите Driving Assist (Систему помощи при вождении), выберите SCC (Интеллектуальный круиз-контроль), а затем - Response (Реакция). Вы можете выбрать один из трех режимов.

- Slow (Низкая скорость):
  Скорость автомобиля, необходимая для поддержания постоянной дистанции до впереди идущего транспортного средства, ниже нормальной.
- Normal (Нормальная скорость):
  Скорость автомобиля, необходимая для поддержания постоянной дистанции до впереди идущего транспортного средства, нормальная.
- Fast (Высокая скорость):
  Скорость автомобиля, необходимая для поддержания постоянной дистанции до впереди идущего транспортного средства, выше нормальной.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Система сохраняет последний выбранный режим.

Переключение в режим круиз-контроля

Smart Cruise Control or Cruise Control (Интеллектуальный круиз-контроль или круиз-контроль)

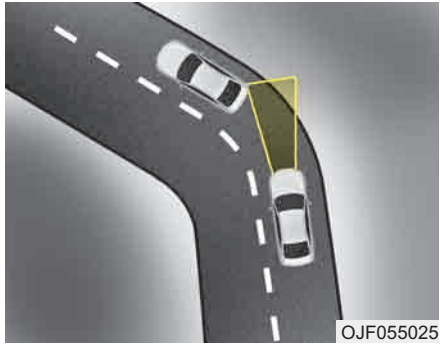
Чтобы выбрать для использования только режим круиз-контроля (функцию управления скоростью), нужно выполнить следующие действия.

1. Включите систему интеллектуального круиз-контроля (индикаторная лампа круиз-контроля будет гореть, но система не будет активирована).
2. Нажмите и удерживайте в течение 2 секунд переключатель дистанции.
3. Выберите режим Smart Cruise Control (SCC) (Интеллектуальный круиз-контроль) или режим Cruise control (CC) mode (Круиз-контроль).

⚠ ОСТОРОЖНО

При использовании режима круиз-контроля водителю необходимо самостоятельно оценивать дистанцию до других транспортных средств, так как система не будет автоматически тормозить, чтобы замедлить скорость перед впереди идущим автомобилем.

Пределы возможностей системы



Способность интеллектуальной системы круиз-контроля определять расстояние до впереди идущего автомобиля может быть ограничена дорожными условиями.

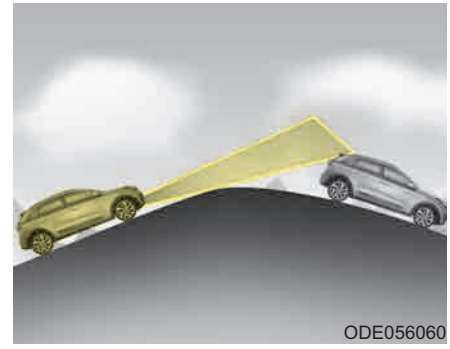
На виражах

- На виражах система интеллектуального круиз-контроля может не обнаружить движущийся по вашей полосе автомобиль. В результате этого возможно увеличение скорости до заданной скорости круиз-контроля. Кроме того, при внезапном распознавании впереди идущего автомобиля скорость начнет быстро снижаться.
- При прохождении виражей выбирайте соответствующую скорость и, при необходимости, в зависимости от условий движения пользуйтесь педалями акселератора или тормоза.

OJF055026

- Скорость вашего автомобиля может уменьшиться из-за транспортного средства, движущегося по соседней полосе. Отрегулируйте скорость с помощью педали тормоза в зависимости от состояния дороги впереди и условий эксплуатации. Выберите заданную скорость с помощью педали акселератора. Убедитесь, что дорожные условия допускают безопасное использование системы интеллектуального круиз-контроля.

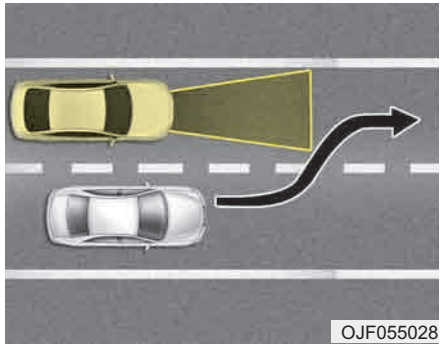
На уклонах


ODE056060

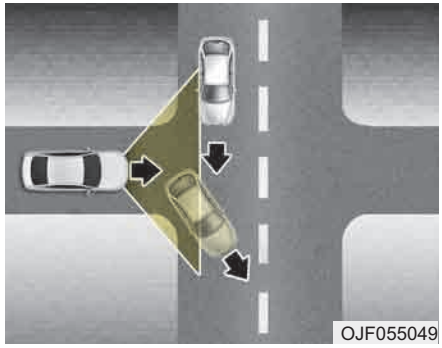
- При движении в гору или с горы интеллектуальная система круиз-контроля может не обнаружить транспортного средства, перемещающегося по той же полосе, в результате чего автомобиль разгонится до установленной скорости. Кроме того, при внезапном распознавании впереди идущего автомобиля скорость начнет быстро снижаться.

- При движении по уклону выбирайте соответствующую заданную скорость и регулируйте скорость автомобиля путем нажатия на педаль акселератора или тормоза в зависимости от состояния расположенного впереди участка дороги и условий езды.

Перестройка в другой ряд

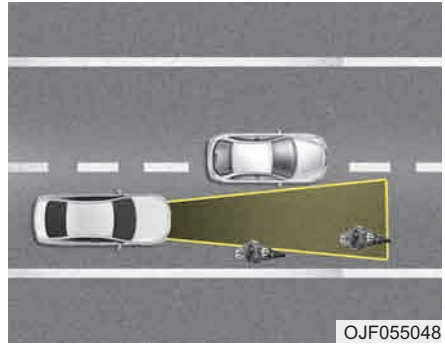


- Транспортное средство, которое перемещается на вашу полосу с соседней полосы, не может быть распознано датчиком до тех пор, пока оно не окажется в зоне обнаружения датчика.
- Датчик может сразу не обнаружить транспортное средство, внезапно выполняющее подрезающий маневр. Всегда обращайте внимание на дорожные и транспортные условия.
- Если транспортное средство движется на вашу полосу медленнее, чем ваш автомобиль, ваша скорость может снизиться для поддержания расстояния до впереди идущего автомобиля.
- Если транспортное средство движется на вашу полосу быстрее, чем ваш автомобиль, ваш автомобиль ускорится до выбранной скорости.



- Ваш автомобиль может ускориться, когда транспортное средство впереди вас исчезнет.
- Когда вы получаете предупреждение, что автомобиль перед вами не обнаружен, ведите осторожно.

Распознавание автомобиля



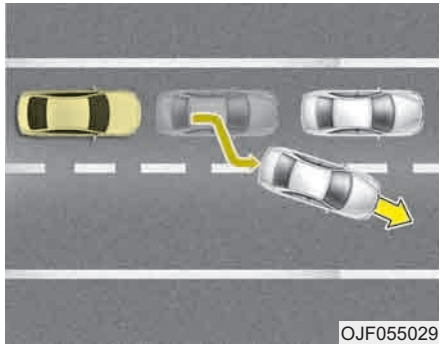
Транспортные средства, находящиеся впереди вас на полосе движения, не распознаются датчиком в следующих случаях:

- узкие транспортные средства, такие как мотоциклы или велосипеды;
- автомобили, движущиеся со смещением в сторону;
- медленно двигающиеся автомобили или внезапно замедлившиеся автомобили;
- остановившиеся автомобили;
- автомобили с малым профилем задней части, например седельные тягачи без прицепов.

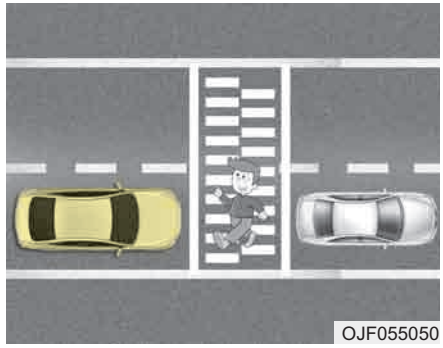
Датчик не может правильно распознать идущее впереди транспортное средство в следующих случаях:

- если передняя часть автомобиля поднята вверх из-за перегруженного багажника;
- при выполнении поворотов;
- при движении ближе к одной из сторон полосы;
- при движении по узкой полосе или по дуге.

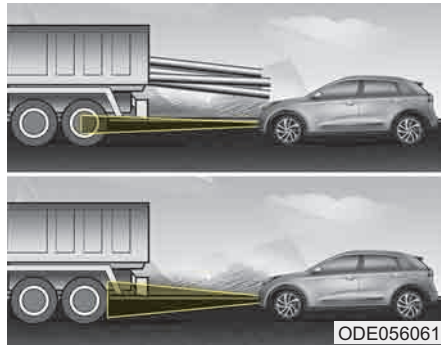
Отрегулируйте скорость с помощью педали тормоза в зависимости от состояния дороги впереди и условий эксплуатации.


OJF055029

- Если транспортное средство спереди движется в другом направлении, система интеллектуального круиз-контроля не сможет определить остановившееся спереди транспортное средство, что может привести к столкновению. Следует всегда соблюдать безопасную дистанцию.


OJF055050

- Когда автомобиль движется с заданной дистанцией до впереди идущего транспортного средства, следите за появлением пешеходов на проезжей части.


ODE056061

- Будьте осторожны, следуя за автомобилями, которые больше вашего по высоте, а также за автомобилями, перевозящими выступающий назад груз.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Интеллектуальная система круиз-контроля не гарантирует автоматической остановки в любой экстренной ситуации.**

  Если необходимо экстренно остановиться, воспользуйтесь тормозами.
- **Соблюдайте безопасную дистанцию, соответствующую ситуации на дороге, и скорость движения. Если расстояние между быстро движущимися автомобилями слишком мало, возможно серьезное столкновение.**
- **Интеллектуальная система круиз-контроля не способна идентифицировать пешеходов, а также остановившийся или движущийся навстречу автомобиль. Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Интеллектуальная система круиз-контроля может не справиться с поддержанием заданной дистанции или скорости, если автомобиль движется по крутому уклону или буксирует прицеп.**
- **Если впереди идущие автомобили часто перестраиваются в другой ряд, интеллектуальная система круиз-контроля может работать неправильно. Всегда внимательно смотрите на дорогу, чтобы предотвратить возникновение неожиданных и внезапных ситуаций.**
- **Интеллектуальная система круиз-контроля не является заменой навыкам и методам безопасного вождения, а просто повышает удобство управления автомобилем. Водитель обязан все время следить за скоростью и расстоянием до впереди идущего автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Всегда следите за выбранной скоростью и расстоянием между автомобилями.**
- **Всегда соблюдайте дистанцию, соответствующую тормозному пути, при необходимости снижайте скорость автомобиля с помощью тормозов.**
- **Так как интеллектуальная система круиз-контроля может не сработать в сложной дорожной обстановке, постоянно следите за ситуацией на дороге и контролируйте скорость автомобиля.**
- **Перед использованием системы для обеспечения безопасности при эксплуатации внимательно прочтите и соблюдайте инструкции, приведенные в этом руководстве.**
- **После запуска двигателя не двигайтесь с места в течение нескольких секунд. Если инициализация системы не завершена, интеллектуальная система круиз-контроля не будет нормально работать.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Если после запуска двигателя не определяются какие-либо объекты или крышка датчика загрязнена посторонними веществами, то интеллектуальная система круиз-контроля может не работать.**
- **Избегайте следующих условий: перегрузка багажника автомобиля, модернизация подвески, установка не рекомендованных изготовителем автомобиля шин или шин с недопустимым уровнем износа или давления.**

⚠ ВНИМАНИЕ

Интеллектуальная система круиз-контроля может временно не работать из-за электрических помех.

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ (ПРИ НАЛИЧИИ)

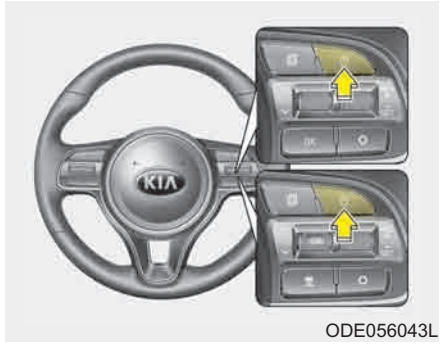
Если требуется не превышать определенную скорость движения, можно установить ограничение скорости.

При превышении предварительно установленного ограничения скорости система предупредительной сигнализации (мигает установленное ограничение скорости и включается звуковая сигнализация) работает до тех пор, пока скорость автомобиля не упадет ниже ограничения скорости.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

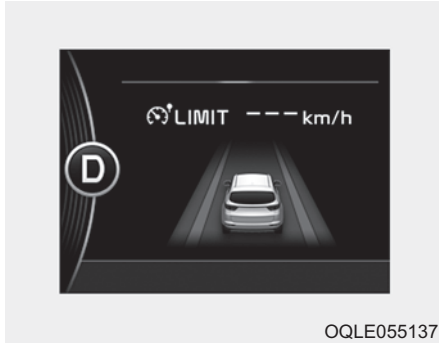
Во время работы контроля ограничения скорости активация системы круиз-контроля невозможна.

Установка ограничения скорости:



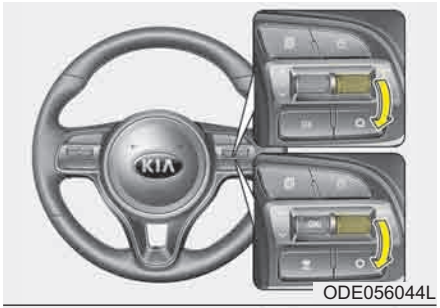
ODE056043L

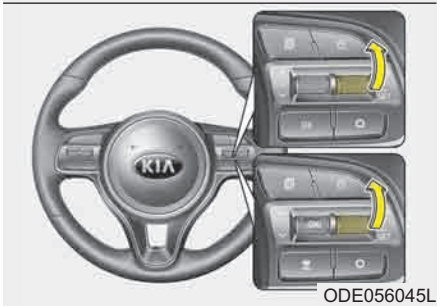
1. Дважды нажмите кнопку круиз-контроля и режима ограничения скорости (MODE) на рулевом колесе для включения системы.



OQLE055137

Загорается контрольная лампа ограничения скорости.

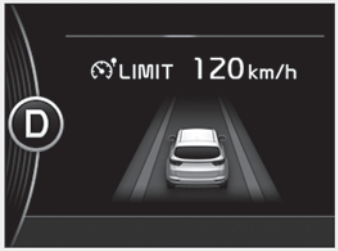

ODE056044L


ODE056045L

2. Переместите рычаг вниз (к SET-).
3. Переместите рычаг вверх (к RES+) или вниз (к SET-) и отпустите его на желаемой скорости. Переместите рычаг вверх (к RES+) или вниз (к SET-), и удерживайте его. Скорость будет увеличиваться или уменьшаться на 5 км/ч (3 мили/ч).

Переместите рычаг вверх (к RES+) или вниз (к SET-) и немедленно отпустите его. Скорость увеличится или уменьшится на 1 км/ч.

Установленная предельная скорость отобразится на комбинации приборов.



OQLE045113

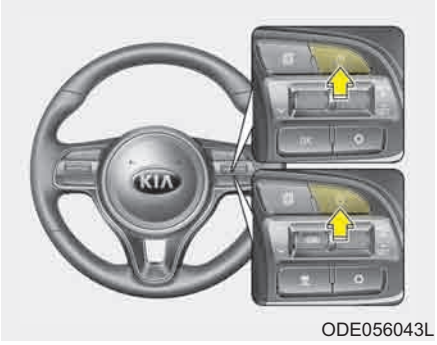
Установленное ограничение скорости появится на дисплее.

Чтобы двигаться со скоростью, превышающей установленное ограничение, следует с усилием нажать педаль акселератора (более чем на 80%) так, чтобы с щелчком сработал механизм переключения на низшую передачу. После этого мигает установленное ограничение скорости и подается звуковой сигнал до тех пор, пока скорость автомобиля не упадет ниже установленного ограничения.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **При нажатии педали акселератора менее чем на 50% скорость автомобиля не превысит ограничение скорости, но будет поддерживаться ниже ограничения скорости.**
- **Щелчок, издаваемый механизмом переключения на низшую передачу при полностью выжатой педали акселератора – это нормальное состояние.**

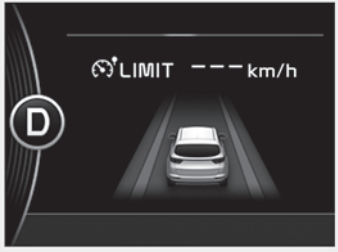
Чтобы выключить контроль ограничения скорости, выполните одно из следующих действий:



ODE056043L

- Нажмите на переключатель круиз-контроля и режима ограничения скорости.
- Выключите зажигание.

Если нажать выключатель отмены O один раз, установленный предел скорости будет отменен, но система не будет отключена. Если Вы хотите установить ограничение скорости, переместите рычаг вверх (на RES+) или вниз (на SET-) до нужной скорости.



OQLE055137

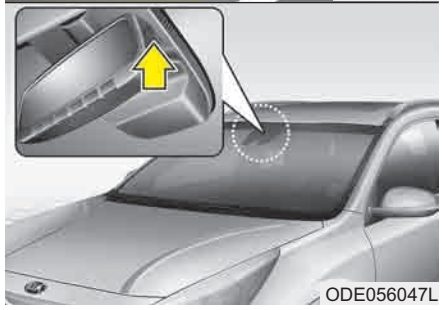
⚠ ВНИМАНИЕ

Если индикатор «---» мигает, вероятно наличие неисправности в системе контроля ограничения скорости.

В этом случае рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

СИСТЕМА ПОМОЩИ УДЕРЖАНИЯ ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА В ПРЕДЕЛАХ ПОЛОСЫ ДВИЖЕНИЯ (LKAS) (ПРИ НАЛИЧИИ)

ODE056029


ODE056047L

Система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения регистрирует линии разметки на дороге и предоставляет помощь водителю в рулевом управлении для удержания автомобиля в пределах полосы движения.

Если система определяет, что автомобиль отклоняется от своей полосы движения, она предупреждает водителя с помощью визуального и звукового сигнала, а также применяет небольшой момент вращения рулевого колеса в обратном направлении для предотвращения выезда автомобиля за пределы своего ряда.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Управление рулевым колесом производится не постоянно. Поэтому, если транспортное покидает полосу движения на очень высокой скорости, система не сможет управлять им.**
- **Водитель всегда должен помнить о необходимости соблюдения привил безопасности дорожного движения.**
- **Избегайте резкого вращения рулевого колеса, когда система обеспечивает помощь в рулевом управлении.**
- **LKAS предотвращает непреднамеренный выезд за пределы полосы движения с помощью управления рулевым колесом. Однако водитель не должен полагаться исключительно на систему, а обязан использовать рулевое колесо для движения в пределах своего ряда.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Обязательно следите за дорожными условиями и окружающей ситуацией, а также соблюдайте повышенное внимание, если система отключается, не работает или возникает ее неисправность.**
- **Недопустимо располагать на ветровом стеклу какие-либо принадлежности, наклейки или выполнять тонировку.**
- **Системой производится с помощью камеры обнаружение линий разметки и управление рулевым колесом, поэтому, если линии разметки трудноразличимы, работа системы может быть нарушена. См. раздел «Для сведения водителя».**
- **Не удаляйте части LKAS и не подвергайте их ударному воз-действию.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Избегайте размещения на приборной панели отражающих свет предметов, таких как зеркала, белая бумага и т. д. Отражение солнечного света может стать причиной нарушения нормальной работы системы.**
- **При высоком уровне громкости аудиосистемы можно не услышать звуковой сигнал зуммера.**
- **При включении системы LKAS следует обязательно держать руки на рулевом колесе. Если после вывода сообщения «Hand on» (держите руки на рулевом колесе) продолжать движения не удерживая рулевое колесо руками, то система автоматически выключится.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При движении на очень высокой скорости транспортное средство может «потерять» полосу движения. При использовании системы всегда следует соблюдать осторожность.**
- **При буксировке прицепа функция LKAS должна быть выключена.**

Работа LKAS

ODE056046L

- Включение LKAS производится нажатием кнопки при включенном зажигании.
- Загорится сигнализатор LKAS (зеленый).
- Выключение системы производится повторным нажатием кнопки. Сигнализатор гаснет.

- Сигнализатор LKAS
  - Зеленый : LKAS
  - Белый : LDWS
  - Желтый : FAIL

Включение LKAS

ODE056098L

ODE056098RU

- При включении системы на ЖК дисплей выводится экран LKAS.

- Если обнаружены обе линии разметки и соблюдены все условия включения LKAS, системой производится управление рулевым колесом (загорается зеленый сигнализатор в виде рулевого колеса).

⚠ ОСТОРОЖНО

Система помощи для удержания транспортного средства в пределах полосы движения предотвращает выезд за пределы линии разметки. Однако водитель не должен полагаться только на систему, а должен следить за дорожной ситуацией во время движения.

■ Полоса движения не обнаружена

■ Полоса движения обнаружена

ODE056070L/ODE056098L

ODE056070RU/ODE056098RU

- Если система обнаружит полосу, то цвет изменится с серого на белый.
- Если система обнаружит полосу слева, то цвет левой полосы изменится с серого на белый.
- Если система обнаружит полосу справа, то цвет правой полосы изменится с серого на белый.
- Для полной функциональности системы должны быть обнаружены обе линии разметки.
- Если обнаружена только одна линия разметки, системой будет производиться оповещение водителя (предупредительным сигналом зуммера и миганием линии разметки желтым цветом) при пересечении обнаруженной линии разметки.

Предупреждение

■ Левая линия разметки

■ Правая линия разметки

ODE056096L/ODE056097L

ODE056096RU/ODE056097RU

- При пересечении линии разметки на ЖК-дисплее будет мигать пересекаемая линия разметки (желтым цветом) и зеленый сигнализатор, при этом не более 3 секунд будет подаваться предупредительный звуковой сигнал.
- При отображении сигнализатора в виде рулевого колеса системой будет производиться управление транспортным средством для предотвращения пересечения полосы разметки.

■ Левая линия разметки

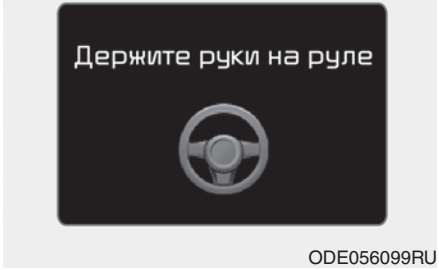
■ Правая линия разметки

ODE056071L/ODE056073L

ODE056071RU/ODE056073RU

- Если соблюдены не все условия включения LKAS, система начинает работать как LDWS и производится только оповещение водителя в случае пересечения линии разметки.

ODE056099L



ODE056099RU

- Если водитель уберет руки с рулевого колеса при включенной системе LKAS, то через несколько секунд система предупредит его с помощью визуальной и звуковой сигнализации.

⚠ ОСТОРОЖНО

В зависимости от дорожной ситуации предупреждающее сообщение может выводиться достаточно поздно. Поэтому во время движения руки всегда должны находиться на рулевом колесе.

Если в течение нескольких секунд водитель не положит руку на рулевое колесо, LKAS не включится.

После отключения LKAS, если водитель положит руку на рулевое колесо, то LKAS снова включится.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Водитель несет ответственность за надлежащее рулевое управление.**
- **Отключайте систему и управляйте автомобилем в следующих ситуациях.**
  - **В плохую погоду**
  - **При плохих дорожных условиях**
  - **Если часто требуется использование рулевого колеса водителем**

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Даже если система осуществляет помощь в рулевом управлении, водитель может использовать рулевое колесо.**
- **Когда система осуществляет помощь в управлении рулевым колесом, может требоваться повышенное усилие рулевого управления, чем обычно.**

Управление рулевым колесом не производится в следующих случаях:

- Скорость автомобиля составляет 55 – 180 км/ч (34,2 – 111,8 мили/ч).
- Обнаружена только одна линия разметки.
- Перед началом перестроения водитель обязан подавать сигналы световыми указателями поворота соответствующего направления. Если при перестроении не включить указатель поворота, то система может продолжать управление рулевым колесом.
- Включена аварийная световая сигнализация.
- Ширина полосы движения составляет менее 2,6 м или более 4,5 м.
- Включены ESC (система электронного контроля устойчивости) и VSM (управление стабилизацией транспортного средства).
- После включения системы или непосредственно после смены полосы движения следует двигаться по центру занимаемой полосы. В противном случае системой не будет обеспечиваться помощь в рулевом управлении.
- Если при входе в крутой поворот скорость слишком высокая, помощь в рулевом управлении не производится.
- При перестроении помощь в рулевом управлении не производится.
- При резком торможении помощь в рулевом управлении не производится.

К ВНИМАНИЮ ВОДИТЕЛЯ

Водитель должен соблюдать осторожность в приведенных ниже ситуациях, когда система не в состоянии помочь водителю и может не функционировать должным образом.

- **Разметку полосы движения не видно из-за снега, дождя, пятен, грязи или других причин.**
- **При резком изменении уровня внешней освещенности, как в случае движения по туннелю.**
- **Не включены фары или их свет слабый, даже в ночное время или при движении по туннелю.**
- **Трудно отличить цвет разметки от цвета дорожного покрытия.**
- **Движение на крутом уклоне или повороте.**
- **Отражение света (солнечный свет, уличное освещение или огни встречного транспортного средства) от мокрого дорожного покрытия.**
- **Ветровое стекло загрязнено посторонними веществами.**
- **Датчик не может определить полосу движения вследствие тумана, сильного дождя или снега.**

(Продолжение)

(Продолжение)

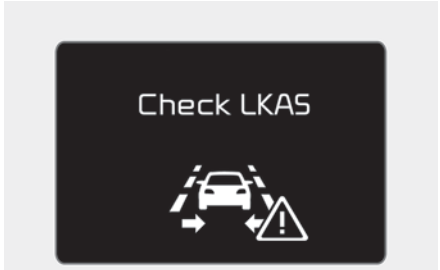
- **Высокая температура вокруг внутреннего зеркала заднего вида вследствие воздействия прямых солнечных лучей.**
- **Слишком широкая или узкая полоса движения.**
- **Линия разметки повреждена или неразличима.**
- **Затенение разметки разделительной полосой.**
- **На дороге присутствует отметка, похожая на разделительную полосу.**
- **Присутствует граничная структура.**
- **Слишком маленькое расстояние до следующего спереди транспортного средства или этим транспортным средством закрывается линия разметки.**
- **Автомобиль сильно трясется.**
- **Увеличение или уменьшение количества полос движения или пересечение линий разметки.**
- **Нахождение на панели приборов каких-либо предметов.**
- **Движение против солнца.**
- **Движение под строениями.**
- **Более двух линий разметки.**
- **Разметка в туннеле трудноразличима из-за пыли или грязи.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Разметка трудноразличима после дождя в темное время суток.**
- **Разметка трудноразличима из-за пыли.**
- **EPS (электронного рулевого управления) не работает.**
- **На рулевом колесе закреплены какие-либо предметы.**
- **Ветровое окно запотело из-за влажного воздуха в салоне.**
- **Слишком маленькое расстояние до следующего спереди транспортного средства или этим транспортным средством закрывается линия разметки.**
- **Разделительная линия сливается или разделяется.**
- **Проезд через пункты сбора дорожной пошлины или шлагбаумы.**
- **Езда по неровной поверхности.**
- **Предмет на обочине, похожий на дорожную разметку.**

Неисправность LKAS



ODE056100L

ODE056100RU

- В случае наличия проблем с системой отображается сообщение. Если сбой не исчезнет, загорится сигнализатор LKAS.

Индикатор неисправности LKAS

■ Тип A

ODE056100L

ODE056100RU

■ Тип B

ODE056048L

Если LKAS не работает должным образом, загорается индикатор неисправностей системы (желтого цвета) и раздается звуковое предупреждение. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

При возникновении проблем с системой выполните одно из перечисленных ниже действий.

- Остановите и снова запустите двигатель, после чего включите систему.
- Убедитесь, что включено зажигание.
- Проверьте воздействие на систему погодных условий. (Например, тумана, сильного дождя и т. п.)
- Проверьте наличие инородных материалов на объективе камеры.

Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

Изменение функции LKAS

Водитель может переключить LKAS для работы в качестве системы предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS) или менять режимы LKAS – «Standard LKA» (стандартная помощь LKA) и «Active LKA» (активная помощь LKA) в меню «User Settings» (пользовательские настройки) на ЖК дисплее. Водитель может выбрать их, переместив ключ зажигания в положение ON (Вкл.) и выбрав User Settings (Настройки пользователя), Driving Assist (Система помощи при вождении) и Lane Keeping Assist System (Система контроля положения автомобиля по отношению к дорожной разметке).

Если функция не выбрана, система автоматически переключается в режим «Standard LKA» (стандартная помощь LKA).

Система предупреждения о выезде за пределы полосы движения (LDWS)

- В режиме пользовательских настроек систему можно перенастроить с LKA на LDW.
- См. «Пользовательские настройки» в разделе 4.
- LDWS производится оповещение водителя посредством визуального и звукового предупреждения при обнаружении выезда транспортного средства за пределы занимаемой полосы движения.
- Когда работает систсема LDWS, загорается желто-белый индикатор.
- Управление рулевым колесом не производится.

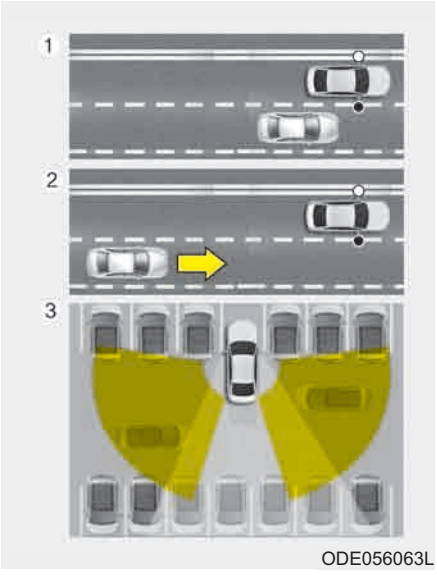
Стандартная помощь LKA

- LKAS срабатывает только в случае прогнозируемого пересечения транспортным средством линии разметки.
- Это подойдет для тех водителей, которым не нравится частое вмешательство системы LKAS
- Предупреждение о выезде за пределы полосы движения генерируется непосредственно перед пересечением линии разметки.

Активная помощь LKA

- LKAS обеспечивается более эффективное удерживание транспортного средства по центру занимаемой полосы движения.
- Помощь в рулевом управлении активизируется более часто по сравнения с обычной LKA.
- Предупреждение о выезде за пределы полосы движения генерируется непосредственно перед пересечением линии разметки.

СИСТЕМА ОБНАРУЖЕНИЯ ОБЪЕКТОВ ВНЕ ЗОНЫ ВИДИМОСТИ ВОДИТЕЛЯ (ПРИ НАЛИЧИИ)



Система обнаружения объектов в непросматриваемой зоне использует датчик радара для предупреждения водителя во время движения.

Она контролирует заднюю боковую зону транспортного средства и передает информацию водителю.

① Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя

Радиус обнаружения зависит от скорости движения автомобиля. Однако если ваш автомобиль едет на 10 км/ч быстрее другого автомобиля, система обнаружения не сработает.

② Помощь при смене полосы движения

Предупреждение срабатывает, когда к вашему автомобилю на высокой скорости приближается другой автомобиль.

③ Система предупреждения движения в пересекающем направлении

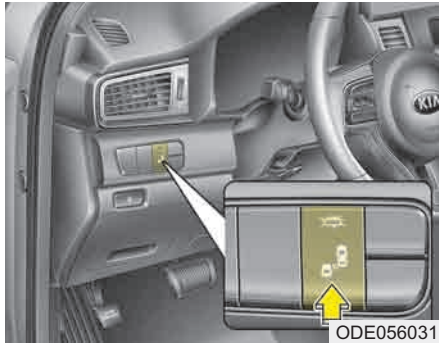
При движении транспортного средства задним ходом датчик регистрирует приближающиеся автомобили слева и справа и отвечает за работу системы предупреждения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Всегда обращайте внимание на окружающую обстановку на дороге даже при работающей системе обнаружения объектов в непросматриваемой зоне.**
- **Система обнаружения объектов в непросматриваемой зоне предназначена для повышения удобства водителя. Нельзя полагаться только на эту систему; всегда управляйте транспортным средством безопасным образом.**

Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя / Помощь при смене полосы движения

Необходимые условия для работы системы



Индикатор на переключателе загорается, если нажать переключатель системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне, когда замок зажигания находится в положении «ON» (Вкл.). Система активируется после превышения скорости 30 км/ч.

При повторном нажатии на переключатель индикатор переключателя и система выключатся.

При выключении и включении зажигания система возвращается в предыдущее состояние.

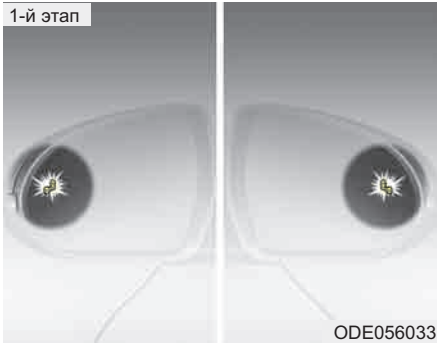
Если система не используется, выключите ее выключателем.

При включении системы на боковом зеркале заднего вида на 3 с загорается контрольная лампа.

Тип предупреждения

Условия для активации системы:

1. Система включена.
2. Скорость выше 30 км/ч.
3. Обнаружение транспортных средств в задней боковой зоне.



Если в радиусе действия системы обнаружено транспортное средство, на наружном зеркале заднего вида загорится предупредительный индикатор.

Если обнаруженное транспортное средство выйдет из зоны обнаружения, предупреждение будет отключено.

Условия подачи предупредительного сигнала второго уровня:

1. Включен предупредительный сигнал первого уровня.
2. Включен сигнал поворота для смены полосы движения.

При активизации предупреждения второй степени контрольная лампа на наружном зеркале будет мигать и будет подан предупредительный звуковой сигнал.

Если перевести переключатель указателя поворота в исходное положение, предупреждение второй степени будет отключено.

- Сигнал тревоги второго уровня может быть отключен.

• Чтобы включить сигнал тревоги:

  Перейдите в режим настроек пользователя → Звук и выберите Blind Spot Detection Sound (Звуковой сигнал системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне) на ЖК-дисплее.

• Чтобы включить сигнал тревоги:

  Перейдите в режим настроек пользователя → Звук и выберите Blind Spot Detection Sound (Звуковой сигнал системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне) на ЖК-дисплее.

⚠ ВНИМАНИЕ

Функция тревоги помогает обратить внимание водителя. Отключайте эту функцию только при необходимости.

Датчик детектирования

ODE056032

Датчики расположены внутри заднего бампера.

Для того чтобы система работала правильно, всегда следите за чистотой поверхности заднего бампера.

Предупреждающее сообщение

Появится сообщение (**«Blind Spot Detection disabled temporarily» (Система обнаружения объектов в непросматриваемой зоне отключена)**), чтобы уведомить водителя о наличии посторонних предметов рядом с задним бампером или о повышенной температуре рядом с задним бампером. Индикатор на выключателе и система автоматически отключатся.

Очистите задний бампер.

После очистки заднего бампера и движения в течение примерно 10 минут система заработает в штатном режиме.

Если система работает неправильно даже после устранения загрязнения, рекомендуем обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы.

Сообщение может появиться при отсутствии посторонних предметов на заднем бампере, например, при движении в пустынной сельской местности или на открытом пространстве, таком как пустыня, при недостаточном количестве данных для функционирования системы.

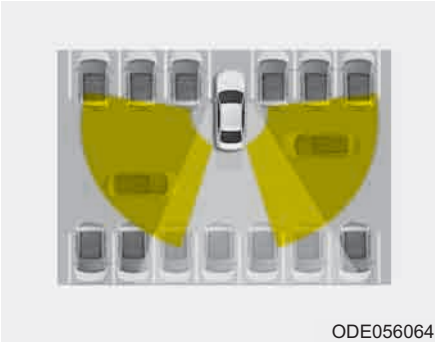
Это сообщение также может появиться во время сильного дождя или полива дороги.

В этом случае техническое обслуживание транспортного средства не требуется.

Если система не работает должным образом, появится предупреждение (**«Check BSD System» (Проверьте систему обнаружения объектов в непросматриваемой зоне)**) и лампа на переключателе выключится. Система автоматически выключится.

Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Система предупреждения движения в пересекающем направлении



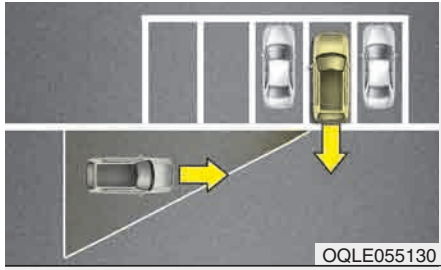
ODE056064

При движении транспортного средства задним ходом с места стоянки датчик регистрирует приближающиеся автомобили слева и справа и предоставляет водителю информацию.

Условия работы

- Выберите User Settings (Режим пользовательских настроек) → Driving Assist (Система помощи при вождении) → Rear Collision Warning (Система предупреждения об ударе сзади) и выберите «Rear Cross Traffic Alert» (Оповещение об объектах, двигающихся в поперечном направлении позади автомобиля) на ЖК-дисплее. Система включится и перейдет в режим ожидания.
- Для отключения системы повторно выберите Оповещение об объектах, двигающихся в поперечном направлении позади автомобиля.
- При выключении и включении двигателя система оповещения об объектах, двигающихся в поперечном направлении позади автомобиля, перейдет в тот режим, в котором она была перед выключением двигателя. Если система оповещения об объектах, двигающихся в поперечном направлении позади автомобиля, не используется, отключите ее.
- Система работает, когда скорость транспортного средства меньше 10 км/ч и рычаг переключения передач находится в положении R (задний ход).
- Диапазон обнаружения системы оповещения об объектах, движущихся в поперечном направлении позади автомобиля, составляет 0,5 - 20 м в боковом направлении. Если скорость приближающегося автомобиля составляет 4 - 36 км/ч в диапазоне расстояния детектирования, он будет определен. Однако диапазон восприятия системы может быть различным в зависимости от условий. Всегда уделяйте внимание окружающей обстановке.

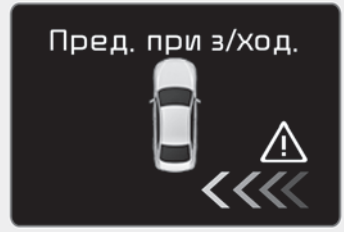
Тип предупреждения



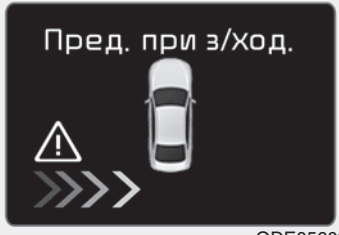
OQLE055130

ODE056092L

ODE056091L



ODE056092RU



ODE056091RU

- При обнаружении приближающегося транспортного средства включается предупреждающий звуковой сигнал и начинает мигать сигнальная лампа на наружном зеркале.
- Если обнаруженное транспортное средство удаляется из зоны обнаружения, движется в противоположном направлении или движется медленно, предупреждающий сигнал отключается.
- При определенных обстоятельствах система работает неправильно, поэтому всегда уделяйте внимание окружающей обстановке.

❊ Если бампер с любой стороны заблокирован оградой или транспортными средствами, возможности системы к обнаружению препятствий могут ухудшиться.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Контрольная лампа на наружном зеркале заднего вида загорится при обнаружении системой транспортного средства сзади.**
  Во избежание ДТП не фокусируйте свое внимание только на контрольной лампе, забывая следить за окружающей обстановкой.
- **Управляйте автомобилем аккуратно, несмотря на то, что автомобиль оснащен системой обнаружения объектов в непросматриваемой зоне. Нельзя полагаться только на эту систему; всегда проверяйте окружающую обстановку перед перестроением.**
  В некоторых ситуациях система может не подать предупреждающий сигнал, поэтому во время движения всегда следите за окружающей обстановкой.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***В случае замены бампера или выполнения каких-либо ремонтных операций вблизи датчика система может не функционировать должным образом.***
- ***Зона обнаружения зависит от ширины дороги. На узкой дороге система может обнаруживать транспортные средства через полосу движения.***
- ***В сельской местности, если дорога очень узкая, система может не обнаружить транспортные средства на соседней полосе.***
- ***Система может выключиться под воздействием сильных электромагнитных волн.***

Предостережения водителя о нерабочем состоянии системы

Предупреждение через боковое зеркало заднего вида может не достигнуть водителя в следующих ситуациях:

- Корпус наружного зеркала поврежден или покрыт грязью.
- Стекло покрыто грязью.
- Сильное тонирование стекла.

К вниманию водителя

Водитель должен соблюдать осторожность в приведенных ниже ситуациях, так как при определенных обстоятельствах системой могут не регистрироваться транспортные средства или другие объекты.

- **Транспортное средство движется по извилистой дороге или проходит пункт сбора дорожной пошлины.**
- **Загрязнение датчика дождевой водой, снегом, грязью и т. п.**
- **Покрытие заднего бампера, где установлен датчик, посторонними предметами, такими как наклейка, защита бампера, крепление для велосипедов и т. п.**
- **Повреждение заднего бампера или смещение датчика из исходного положения.**
- **Высота транспортного средства изменилась вследствие большой загрузки багажника, несоответствующего давления в шинах и т. п.**
- **Движение в ненастную погоду (сильный дождь или снегопад, например).**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Рядом с транспортным средством находится неподвижный объект, как ограждение, например.**
- **Присутствие поблизости больших транспортных средств, например автобусов или грузовых автомобилей;**
- **Присутствие поблизости мотоциклов или велосипедов;**
- **Нахождение рядом прицепа-платформы.**
- **Разгон с места одновременно с другим транспортным средством;**
- **Обгон другим транспортным средством на большой скорости;**
- **Перестроение на другую полосу;**
- **На подъеме или спуске, неровной дороге.**
- **Очень близкое расположение другого транспортного средства.**
- **Наличие прицепа или навесного держателя.**
- **Если температура заднего бампера очень высокая или очень низкая.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Блокировка датчиков другими транспортными средствами, стенами или колоннами на площадке для стоянки автомобилей.**
- **При движении задним ходом обнаружено другое транспортное средство, также движущееся задним ходом.**
- **Наличие небольших предметов, таких как тележка для покупок и детская коляска.**
- **В случае низкого автомобиля, например, спортивного автомобиля.**
- **Нахождение других транспортных средств на близком расстоянии.**
- **Перемещение транспортного средства с соседней полосы на две полосы в сторону ИЛИ перемещение транспортного средства, находящегося на две полосы в сторону, на соседнюю полосу.**
- **При езде по узкой дороге с большим количество растений по бокам.**
- **При езде по влажной поверхности.**

ЭКОНОМИЧНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Экономия топлива автомобилем зависит, главным образом, от стиля вождения, от того, куда Вы ездите и когда Вы ездите.

От каждого из этих факторов зависит, сколько километров (миль) удастся проехать на одном литре (галлоне) топлива. Чтобы управлять автомобилем по возможности экономнее, следуйте следующим рекомендациям по вождению, способствующим экономии денежных средств как на топливе, так и на ремонтах:

- Ездите плавно. Резко на разгоняйтесь. Не трогайтесь с места “прыжком”, не переключайтесь при полностью открытой дроссельной заслонке и поддерживайте постоянную скорость движения. Не устраивайте гонки от светофора до светофора. Старайтесь придерживаться скорости дорожного потока, чтобы не пришлось излишне часто изменять скорость. По возможности избегайте интенсивного движения. Всегда соблюдайте безопасную дистанцию до других автомобилей, благодаря этому можно избежать излишнего торможения. Это также снижает износ тормозов.
- Поддерживайте умеренную скорость движения. Чем выше скорость, тем больше топлива требуется автомобилю. Езда с умеренной скоростью, особенно по автомагистралям, является одним из наиболее эффективных способов снижения расхода топлива.
- Не держите ногу на педали тормоза или сцепления во время движения. Это приводит к повышению расхода топлива и преждевременному износу этих компонентов. Кроме того, при вождении с ногой, постоянно нажимающей на педаль, тормоза перегреваются и теряют эффективность, что может привести к более серьезным последствиям.
- Проявляйте заботу о шинах. Поддерживайте в них требуемое давление. Неправильное накачивание шины, как избыточное, так и недостаточное, ведет к повышенному износу шины. Проверяйте давление в шинах не реже одного раза в месяц.
- Следите за правильной регулировкой углов установки колес. Нарушения в регулировке могут быть результатом ударов о бордюр или слишком быстрой езды по неровным дорогам. Неправильная регулировка углов установки колес вызывает ускоренный износ шин и может привести к другим проблемам, в том числе, к повышению расхода топлива.
- Поддерживайте автомобиль в исправном состоянии. Для снижения расхода топлива и снижения затрат на техническое обслуживание проводите техобслуживание автомобиля в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 8. Если автомобиль эксплуатируется в тяжелых условиях, необходимо более частое техническое обслуживание (подробнее см. раздел 8).

- Содержите автомобиль в чистоте. Для обеспечения максимального срока службы автомобиля постоянно следите за его чистотой и защитой от коррозии. Особенно важно не допускать налипания и скопления грязи, льда и т. п. на днище автомобиля. Этот дополнительный вес повышает расход топлива и способствует коррозии.
- Путешествуйте налегке. Не перевозите излишне тяжелые грузы. Вес сокращает экономию топлива.
- Не допускайте работу двигателя на холостом ходу дольше, чем необходимо. Если Вы кого-то (чего-то) ожидаете (но не в потоке движения), выключите двигатель и запустите его снова только перед возобновлением движения.
- Помните, что двигатель Вашего автомобиля не требует длительного прогрева. После того, как двигатель запустился, дайте двигателю поработать 10 - 20 секунд до включения передачи. В очень холодную погоду, тем не менее, время прогрева двигателя немного увеличьте.
- Не “дергайте” двигатель и не превышайте допустимое число оборотов двигателя. Дерганье – это слишком медленное движение на слишком высокой передаче, ведущее к противодействию двигателя. Если это происходит, перейдите на пониженную передачу. Превышение допустимого числа оборотов двигателя – это разгон двигателя выше безопасного предела. Этого можно избежать, переключением на рекомендуемые скорости движения.
- Экономно пользуйтесь воздушным кондиционированием. Система воздушного кондиционирования потребляет часть мощности двигателя, поэтому при ее использовании экономия топлива уменьшается.
- Открытые окна при движении с высокой скоростью могут повысить расход топлива.
- Расход топлива увеличивается при боковом и встречном ветре. Чтобы снизить эти потери, снизьте скорость при движении в этих условиях.

Поддержание хорошего эксплуатационного состояния автомобиля важно и для экономики, и для безопасности. Поэтому мы рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Выключение двигателя во время движения

Никогда не выключайте двигатель для движения накатом на спусках или в любое время во время движения автомобиля. Рулевой привод с усилителем и усилитель тормозов не будут работать должным образом при неработающем двигателе. Вместо этого держите двигатель включенным и перейдите на соответствующую пониженную передачу, чтобы эффективно использовать торможение двигателем. Кроме того, при выключении зажигания во время движения может включиться блокировка рулевого колеса (при наличии), ведущая к потере управления автомобилем, что может стать причиной серьезной травмы или смерти.

ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ ДВИЖЕНИЯ

Опасные условия движения

Если оказались в опасных для движения условиях, таких как вода, снег, лед, грязь, песок или подобные опасности, выполняйте следующие рекомендации:

- Ездите осторожно и соблюдайте увеличенную дистанцию для торможения.
- Не допускайте внезапного торможения или резкого рулевого управления.
- При торможении без АБС качайте педаль тормоза легким движением вверх и вниз, пока автомобиль не остановится.

⚠ ОСТОРОЖНО - АБС

Не качайте педаль тормоза на автомобиле, оборудованном АБС.

- Если остановились в снегу, грязи или на песке, используйте вторую передачу. Разгоняйтесь медленно во избежание пробуксовки приводных колес.
- Используйте песок, каменную соль, колесные цепи или другие нескользкие материалы под ведущими колесами для обеспечения сцепления с поверхностью при остановке на льду, в снегу или в грязи.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Включение понижающей передачи

Понижение передачи на коробке передач с двойным сцеплением при движении по скользкой поверхности может привести к аварии. Внезапное изменение скорости шин может привести к скольжению шин. Будьте внимательны при переключении на пониженную передачу на скользких поверхностях.

Уменьшение риска опрокидывания

Это многофункциональное пассажирское транспортное средство определено как автомобиль повышенной проходимости (джип). У джипов более высокий дорожный просвет и более узкая колея, что повышает их проходимость в условиях бездорожья.

Благодаря пециальным конструктивным характеристикам у них более высокий центр тяжести по сравнению с обычными автомобилями. Достоинством высокого клиренса является лучший обзор дороги, который позволяет предвидеть проблемы. Эти машины не рассчитаны на повороты с такой же скоростью, как у пассажирских автомобилей. Из-за этого риска водителю и пассажирам настоятельно рекомендуется пристегнуть свои ремни безопасности. При столкновении с опрокидыванием вероятность гибели непристегнутого человека гораздо больше, чем человека, надевшего ремень безопасности. По возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров, не перегружайте багажник на крыше тяжелыми вещами и ни в коем случае не пытайтесь вносить переделки в ваш автомобиль.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Опрокидывание

Как и в случае для других автомобилей повышенной проходимости (джипов), неправильное управление этим транспортным средством может привести к потере управления, аварии или переворачиванию транспортного средства.

- **У грузопассажирских автомобилей риск опрокидывания значительно выше по сравнению с машинами другого типа.**
- **Благодаря специальным конструктивным характеристикам (высокому клиренсу, узкой колее и т.п.) у них более высокий центр тяжести по сравнению с обычными автомобилями.**
- **Джип не предназначен для поворота на высоких скоростях, как обычные транспортные средства.**
- **Избегайте крутых поворотов и резких маневров.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При столкновении с опрокидыванием вероятность гибели непристегнутого человека гораздо больше, чем человека, надевшего ремень безопасности. Убедитесь, что все люди, сидящие в машине, надежно пристегнуты.**

⚠ ОСТОРОЖНО

На вашем автомобиле стоят шины, рассчитанные для того, чтобы обеспечить безопасное вождение и удобство управления. Не пользуйтесь шинами, если они по своему типу и размерам отличаются от шин, первоначально установленных на вашем автомобиле. Это может повредить безопасности и эксплуатационным характеристикам вашего автомобиля, вызвать отказ рулевого управления, а также опрокидывание и серьезные травмы. При замене шин необходимо, чтобы все четыре шины и диски имели одинаковый размер, типа, протектор, марку и допустимую нагрузку. Если вы все же решили поставить на свою машину любую комбинацию шины и диска, которые Kia не рекомендует для внедорожников, то вам не следует использовать эти шины при езде по автострадам.

Раскачивание автомобиля

Если необходимо “враскачку” освободить автомобиль от снега, песка, или грязи, сначала повращайте рулевое колесо вправо-влево, чтобы очистить пространство вокруг передних колес. Затем перевести рычаг переключения передач из положения «R» (задний ход, для автомобиля с коробкой передач с двойным сцеплением) в положение любой передачи переднего хода и обратно. Не «гоняйте» двигатель на максимальных оборотах, и вращайте колеса по возможности медленнее. Если после нескольких попыток не удается освободить автомобиль, вытащите его тягачом во избежание перегрева двигателя и возможного повреждения коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

Продолжительное раскачивание может привести к перегреву двигателя, повреждению или отказу коробки передач и повреждению шин.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Пробуксовывание колес

Не допускайте пробуксовывания колес, особенно на скоростях выше 56 км/ч (35 миль/ч). Вращение колес с высокими скоростями, когда автомобиль неподвижен, может вызвать перегрев и взрыв шины, от которого могут пострадать случайно оказавшиеся рядом люди.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Система ESC должна быть выключена перед раскачиванием автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО

Если автомобиль застрял в снегу, грязи, в песках и др., попытайтесь освободить автомобиль “враскачку” движением вперед-назад. Эта процедура недопустима, если люди или предметы находятся рядом с автомобилем. Во время раскачивания автомобиль может освободиться и внезапно двинуться вперед или назад, что может привести к травмам находящихся рядом людей или повредить имущество.

Выполнение плавных поворотов

Избегайте тормозить или переключать передачи на поворотах, особенно на мокром дорожном покрытии. Идеально, повороты следует проходить с небольшим ускорением. Если следовать этим рекомендациям, износ шин будет сведен к минимуму.

Управление автомобилем в ночное время

Поскольку вождение ночью представляет собой большую опасность, чем вождение при дневном свете, ниже даны важные советы, которые следует запомнить:

- Замедлитесь и держите увеличенную дистанцию между своим и другими автомобилями, так как ночью видимость резко снижается, особенно там, где отсутствует уличное освещение.
- Отрегулируйте зеркала, чтобы уменьшить блики от фар других автомобилей.
- Содержите свои фары в чистоте и отрегулируйте фары должным образом, если автомобиль не оснащен автоматической регулировкой угла наклона фар. Грязные или ненадлежащим образом отрегулированные фары намного ухудшат видимость ночью.
- Старайтесь не смотреть непосредственно в фары встречных автомобилей. Можно временно ослепнуть, и глазам потребуется несколько секунд, чтобы снова привыкнуть к темноте.

Управление автомобилем под дождем

Дождь и мокрые дороги могут сделать вождение опасным, особенно если Вы не подготовлены к езде по скользкому дорожному покрытию. При вождении в дождливую погоду необходимо учитывать следующие обстоятельства.

- Сильный ливень может ухудшить видимость и увеличить расстояние, необходимое для остановки автомобиля, поэтому уменьшите скорость движения.
- Держите стеклоочиститель ветрового стекла в хорошем состоянии. Замените щетки стеклоочистителя ветрового стекла, если они образуют полосы или оставляют пропуски на ветровом стекле.
- Если шины в ненадлежащем состоянии, быстрая остановка на мокром дорожном покрытии может вызвать занос и, возможно, несчастный случай. Убедитесь, что шины в хорошем состоянии.
- Включите передние фары, чтобы автомобиль был лучше виден другим участникам движения.
- Слишком быстрое движение по большим лужам может негативно повлиять на тормоза. Если необходимо проехать по лужам, постарайтесь двигаться медленнее.
- Если тормоза намокли, слегка притормаживайте при движении, пока не восстановится нормальная работа тормозов.

Управление автомобилем в затопленных местах

Избегайте проезжать затопленные участки дороги, если нет уверенности в том, что уровень воды доходит только до колесной ступицы.

Проезжайте через воду медленно. Поскольку рабочие характеристики тормозов могут быть ухудшены, выбирайте соответствующую дистанцию.

После поездки по воде высушите тормоза неоднократным плавным торможением, когда автомобиль движется медленно.

Движение по бездорожью

По бездорожью следует двигаться аккуратно, так как можно повредить автомобиль камнями или корнями деревьев. Ознакомьтесь с условиями движения по бездорожью до начала движения.

Продолжительное движение на высокой скорости

Шины

Отрегулируйте давление в шинах согласно спецификации. Низкое давление в шине приводит к перегреву и возможному разрушению шины. Не используйте изношенные или поврежденные шины, так как это может привести к снижению силы сцепления колес с дорогой или разрушению шины.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Никогда не превышайте максимальное давление, указанное на шине.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Недокачанные или перекаченные шины могут ухудшить их функционирование, привести к потере управления автомобилем и внезапному разрушению шины, ведущему к авариям, травмам и даже смерти. Всегда проверяйте давление в шинах перед поездкой. Рекомендованные давления в шинах см. в разделе 9 “Шины и колеса”.**
- **Вождение автомобиля на шинах без протектора или с неподходящим протектором опасно. Изношенные шины могут привести к потере управления транспортным средством, столкновениям, травмам и даже смерти. На старых шинах нельзя ездить, их следует заменять как можно быстрее. Всегда проверяйте протектор шин перед поездкой. Более подробную информацию по допустимому износу протектора см. в разделе 8 “Шины и колеса”.**

Топливо, охлаждающая жидкость двигателя и моторное масло

Для загородного путешествия с высокой скоростью требуется больше топлива, чем для движения в городском потоке. Не забудьте проверить уровень охлаждающей жидкости двигателя, а также уровень моторного масла.

Приводной ремень

Ослабленный или поврежденный ремень двигателя может привести к перегреву двигателя.

ЕЗДА В ЗИМНИХ УСЛОВИЯХ

Следствием неблагоприятных погодных условий в зимний период является повышенный износ и возникновение других проблем.

Чтобы минимизировать проблемы зимнего вождения, выполняйте следующие рекомендации.

❊ Зимние шины и колесные цепи национального языка (эстонского), см. приложение к 11 разделу.

Вождение по снегу и льду

Чтобы вести автомобиль по глубокому снегу, может потребоваться монтаж зимних шин или установка колесных цепей на имеющиеся шины. Если требуются зимние шины, необходимо подобрать шины, размер которых соответствует размеру и типу шин исходной комплектации. В противном случае могут возникнуть проблемы с безопасностью и управлением автомобиля. Кроме того, представляют большую опасность езда с повышенной скоростью, резкие разгоны и торможения и крутые развороты.

Для замедления максимально используйте торможение двигателем. Резкие торможения на заснеженных и обледенелых дорогах могут привести к заносам. Соблюдайте достаточную дистанцию до идущего впереди автомобиля. Тормозите плавно. Имейте в виду, что установка цепей противоскольжения обеспечивает увеличенную движущую силу, но не предотвращает заносы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В некоторых странах использование цепей противоскольжения запрещено. Перед их установкой сверьтесь с местным законодательством.

Зимние шины

При установке зимних шин на автомобиль убедитесь в том, что это радиальные шины того же размера и диапазона нагрузок, что и оригинальные шины. Устанавливайте зимние шины на все четыре колеса для того, чтобы сбалансировать управление автомобилем при любых погодных условиях. Помните о том, что сила сцепления, которую обеспечивают зимние шины на сухих дорогах, меньше, чем у оригинальных шин. Вести автомобиль нужно с осторожностью даже на чистых дорогах. Уточните у продавца шин максимальную скорость, рекомендуемую для езды на зимних шинах.

⚠ ОСТОРОЖНО - Размер зимних шин

Размер и тип зимних шин должен быть таким же, что и у стандартных шин автомобиля. Несоблюдение этого правила окажет отрицательное влияние на безопасность и управляемость автомобиля.

Не устанавливайте шипованные шины не уточнив предварительно местные, национальные и муниципальные правила относительно возможных ограничений на использование шипованных шин.

Колесные цепи

ODE056062

Поскольку боковины радиальных шин тоньше, они могут быть повреждены при установке на них некоторых типов цепей противоскольжения. Поэтому вместо цепей противоскольжения рекомендуется использовать зимние шины. Не устанавливайте колесные цепи на автомобили с алюминиевыми дисками, цепи могут повредить такие колеса. При необходимости использования колесных цепей используйте проволочные цепи толщиной менее 12 мм (0,47 дюйма). Повреждения автомобиля, вызванные использованием ненадлежащих цепей, не покрываются гарантией производителя автомобиля.

Если используются шинные цепи, необходимо установить их на приводные колеса следующим образом:

Для переднеприводных автомобилей:

Колесные цепи должны устанавливаться только на передние колеса.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Убедитесь в том, что цепи противоскольжения соответствуют шинам по размеру и типу. Неправильно подобранные цепи противоскольжения могут привести к повреждению корпуса автомобиля и подвески, и на такие повреждения не распространяется гарантия производителя автомобиля. Кроме того, сцепные крюки колесных цепей могут быть повреждены контактирующими с ними деталями автомобиля, что ослабляет цепи. Убедитесь, что цепи противоскольжения сертифицированы по SAE, класс “S”.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Всегда проверяйте монтаж цепей после каждых 0,5 - 1 км (0,3 - 0,6 миль) пробега, чтобы убедиться в надежности креплений. Если цепи ослабли, затяните их или переустановите цепи.***
- ***Если автомобиль оснащен 18-дюймовыми шинами, не используйте колесные цепи. Они могут повредить автомобиль (колеса, подвеску и кузов).***

Установка цепи

При установке цепей следуйте инструкциям производителя и установите их как можно плотнее. С установленными цепями скорость движения не должна быть высокой. Если слышите звук контакта цепи с кузовом или шасси автомобиля, остановитесь и затяните ее. Если это не решило проблему, сбросьте скорость до той, когда такого контакта нет. Снимите цепи как только выйдите на чистую дорогу.

⚠ ОСТОРОЖНО - Установка цепей

Для установки цепей противоскольжения припаркуйте автомобиль на ровной площадке в стороне от проходящего транспорта. Включите аварийные сигналы и установите за автомобилем предупреждающий треугольный знак аварийной остановки, если таковой имеется.

Всегда устанавливайте автомобиль в “P” (Парковка), задействуйте стояночный тормоз и выключайте двигатель перед установкой цепей противоскольжения.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Колесные цепи

- **Использование цепей может отрицательно повлиять на управление автомобилем.**
- **Двигайтесь со скоростью не более 30 км/ч (20 миль/час) или со скоростью, рекомендованной производителем, в зависимости от того, что ниже.**
- **Ведите автомобиль с осторожностью, избегайте неровностей на дороге, крутых поворотов и других препятствий на дороге, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля.**
- **Избегайте крутых поворотов или блокировки колес при торможении.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Неправильно подобранный размер цепей или их неправильная установка могут повредить тормозную систему, подвеску, кузов и колеса.***
- ***Останавливайтесь и подтягивайте цепи всякий раз, когда услышите их удары по автомобилю.***

Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости

Ваш автомобиль поставляется с высококачественным этиленгликолем в системе охлаждения. Используйте охлаждающую жидкость только этого типа, поскольку она предотвращает коррозию и замерзание, и смазывает водяной насос. Не забывайте заменять и доливать охлаждающую жидкость в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в разделе 8. Перед наступлением зимы проведите испытания охлаждающей жидкости, чтобы убедиться, что ее точка замерзания приемлема для зимних условий.

Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку

Зимой возрастает нагрузка на систему электропитания автомобиля. Визуально осмотрите аккумуляторную батарею и электропроводку как описано в разделе 8. Рекомендуем обратиться к уполномоченному дилеру Kia для проверки заряда АКБ.

При необходимости залейте зимнее масло

В некоторых климатических зонах в холодную погоду рекомендуется использовать зимнее масло пониженной вязкости. Соответствующие рекомендации см. в разделе 9. За консультацией относительно количества используемого масла, необходимого для вашего региона, обратитесь к уполномоченному дилеру Kia.

Проверьте свечи зажигания и систему зажигания

Осмотрите свечи зажигания, как описано в разделе 8, и замените их при необходимости. Также проверьте всю электропроводку и компоненты системы зажигания на наличие трещин, следов износа или иных повреждений.

Предохраните замки дверей от замерзания

Для предотвращения замерзания замков впрысните разрешенную к применению противообледенительную жидкость или глицерин в скважину замка. Если замок обледенел снаружи, напылите на него указанную противообледенительную жидкость, чтобы удалить лед. Если замок замерз внутри, его можно разморозить нагретым ключом. Обращайтесь с горячим ключом осторожно, чтобы не обжечься.

Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя

Для предотвращения замерзания воды в системе стеклоомывателя смешайте ее с разрешенным к применению антифризом в соответствии с инструкцией на упаковке. Антифриз для стеклоомывателя можно приобрести у авторизованного дилера Kia и в большинстве магазинов автозапчастей. Не используйте охлаждающую жидкость для двигателей или анитифризы другого типа, так как они могут повредить лакокрасочные покрытия.

Не допускайте примерзания стояночного тормоза

В некоторых условиях может произойти примерзание включенного стояночного тормоза. Чаще всего это происходит при скоплении снега или льда вокруг или рядом с задними тормозами, а также при попадании воды в тормоза.

Если существует риск замерзания стояночного тормоза, применять его только кратковременно, чтобы перевести рычаг переключения передач в положение «P» (парковка, для автомобиля с коробкой передач с двойным сцеплением) и заблокировать задние колеса автомобиля для предотвращения качения. После этого отпустить стояночный тормоз.

Не допускайте накопления снега и льда под днищем

В некоторых условиях под крыльями автомобиля может набиться снег и образоваться лед, которые мешают управлению. В условиях зимней езды, когда это может произойти, периодически проверяйте днище автомобиля на наличие помех для поворота передних колес и перемещения элементов рулевого управления.

Имейте в автомобиле аварийное оснащение

В автомобиле должно иметься аварийное оснащение, соответствующее суровости погодных условий. В его состав могут входить цепи противоскольжения, буксировочные ленты или цепи, карманный фонарь, сигнальные огни, песок, лопата, провода для запуска двигателя от внешней аккумуляторной батареи, скребок для очистки стекол, перчатки, подстилка, чехлы, одеяло и т. д.

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

Прежде чем использовать автомобиль для буксировки, необходимо ознакомиться с местными правилами, утвержденными соответствующим ведомством.

Из-за различий в законодательстве разных стран могут различаться требования к буксировке прицепов, автомобилей или иных транспортных средств и устройств. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Буксировка прицепа

При использовании ненадлежащего оборудования и/или ненадлежащем вождении автомобиля с прицепом возможна потеря управления прицепом. Например, если прицеп слишком тяжел, тормоза могут работать неправильно или совсем не работать. Водитель и пассажиры могут получить тяжелые или смертельные травмы. Буксируйте прицеп только при полном соблюдении всех рекомендаций данного раздела.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Ограничения массы

Перед буксировкой убедитесь, что полная масса прицепа, GCW (полная масса автопоезда), GVW (полная масса автомобиля), GAW (полная нагрузка на мост) и нагрузка от дышла прицепа не выходят за пределы ограничений.

✻ К СВЕДЕНИЮ - Для Европы

- **Технически допустимую максимальную нагрузку на заднюю ось (оси) можно превышать не более чем на 15 %, а технически допустимую массу загрузки автомобиля - не более чем на 10 % или 100 кг (220,4 фунта) в зависимости от того, какое из этих значений меньше.**
  В этом случае не следует превышать скорость 100 км/ч (62,1 миль/ч).
- **При буксировке прицепа дополнительная нагрузка на тягово-сцепное устройство может стать причиной превышения максимальной номинальной нагрузки на задние шины, которое не должно составлять более 15 %.**
  В этом случае не следует превышать скорость 100 км/ч (62,1 миль/ч), а давление в задних шинах должно быть на 20 кПа (0,2 бар) выше давления в шинах, рекомендованного для нормальных условий эксплуатации (т. е. без прицепа).

⚠ ВНИМАНИЕ

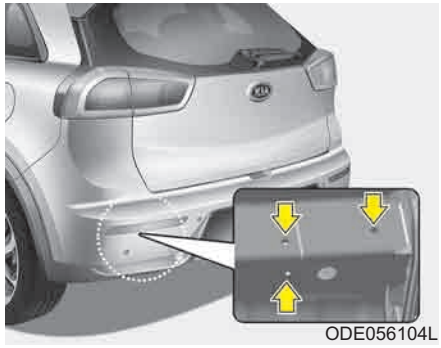
Ненадлежащая буксировка прицепа может стать причиной повреждения автомобиля и дорогостоящих ремонтов, на которые не распространяется гарантия производителя автомобиля. Надлежащую буксировку выполняйте согласно рекомендациям данного раздела.

Ваш автомобиль может буксировать прицеп. Чтобы узнать, что такое нагрузка транспортного средства с прицепом для Вашего автомобиля, прочитайте информацию в нижеследующем разделе “Масса прицепа”.

Помните, что вождение автомобиля с прицепом отличается от управления одиночным автомобилем. Вождение автомобиля с прицепом означает изменения в управлении, надежности и расходе топлива. Успешное безопасное вождение автомобиля с прицепом требует исправного оборудования, которое необходимо использовать должным образом.

Это раздел содержит много важных, проверенных временем рекомендаций и правил безопасности по вождению автомобиля с прицепом. Многие из них имеют важное значение для Вашей безопасности и безопасности пассажиров. Внимательно прочитайте этот раздел перед буксировкой прицепа.

Дополнительный вес увеличивает нагрузку на компоненты, от которых зависит тяговая мощность автомобиля, например, двигатель, коробка передач, колесные узлы и шины. При увеличенной нагрузке двигатель должен работать с относительно повышенной частотой вращения. Вследствие дополнительной нагрузки выделяется дополнительное тепло. Прицеп также существенно увеличивает аэродинамическое сопротивление, что повышает требования к тяговой мощности.


ODE056104L

✻ К СВЕДЕНИЮ

- Расположение крепления фаркопа

Монтажные отверстия для креплений фаркопа расположены по обеим сторонам нижней крышки за задними колесами.

Сцепные устройства

Правильный выбор сцепного устройства имеет важное значение. Боковые ветры, проходящие большегрузные самосвалы и неровные дороги – только некоторые причины потребности в правильном сцепном устройстве. Ниже приведены несколько правил, которым надо следовать.

- Требуется ли выполнить отверстия в кузове автомобиля для установки сцепного устройства прицепа? Если да, то после удаления этого устройства герметично закройте отверстия.
- Бамперы автомобиля не предназначены для сцепных устройств. Не крепите к ним сцепные устройства, рассчитанные на временную установку. Используйте только сцепные устройства, которые крепятся к раме, а не к бамперу.
- Принадлежности для буксировки прицепа Kia можно приобрести у авторизованного дилера Kia.

Предохранительные цепи

Всегда в обязательном порядке используйте предохранительные цепи между автомобилем и прицепом.

Перекрестите предохранительные цепи под дышлом прицепа так, чтобы оно не упало на дорогу при отсоединении от сцепного устройства.

Инструкции по предохранительным цепям могут быть предоставлены производителем сцепного устройства или прицепа. Следуйте рекомендациям производителя по креплению предохранительных цепей.

Всегда оставляйте достаточно слабины, чтобы обеспечить прохождение поворота с прицепом. Никогда не допускайте волочения предохранительных цепей по дороге.

Тормозная система прицепа

Если прицеп оборудован тормозной системой, убедитесь, что она соответствует национальному законодательству, правильно установлена и работоспособна.

Если масса прицепа превышает максимально допустимую массу прицепа без тормозов, то прицеп должен быть оборудован собственной тормозной системой. Обязательно прочтите и соблюдайте инструкции по тормозной системе прицепа, чтобы должным образом выполнять ее установку, регулировку и обслуживание.

- Запрещается подсоединение к тормозной системе автомобиля и ее изменение.

⚠ ОСТОРОЖНО - Тормозная система прицепа

Не используйте прицеп с автономной тормозной системой, если имеются сомнения в правильности регулировки тормозной системы Эта регулировка не должна выполняться любителем. Воспользуйтесь опытным, компетентным сервисом по ремонту прицепов для выполнения этой работы.

Управление автомобилем с прицепом

Для буксировки прицепа требует определенный опыт. Перед выездом на дорогу общего пользования, необходимо ознакомиться с устройством прицепа. Опробуйте сами, насколько чувствительно управление и как ведут себя тормоза с добавленной массой прицепа. И всегда помните, что управляемое Вами транспортное средство теперь намного длиннее и не столь чувствительно к управлению, как одиночный автомобиль.

Перед началом движения проверьте тягово-сцепное устройство и платформу прицепа, предохранительные цепи, электрические соединения, осветительные приборы, шины и регулировку зеркал. Если прицеп оборудован электрическими тормозами, начните движение автомобиля с прицепом, и включите контроллер тормозов прицепа вручную, чтобы убедиться что тормоза работают. Это также поможет одновременно проверить электрическое соединение.

Во время поездки периодически проверяйте надежность крепления багажа, а также работу осветительных приборов и тормозной системы прицепа.

Интервал следования

Увеличьте по меньшей мере вдвое тот интервал до следующего впереди автомобиля, который соответствовал бы движению Вашего автомобиля без прицепа. Это позволит избежать ситуаций, которые требуют резкого торможения и крутых поворотов.

Обгон

Дистанция, необходимая для обгона, увеличивается, когда Вы буксируете прицеп. Кроме того, вследствие увеличенной длины Вашего транспортного средства, требуется гораздо большее расстояние перед обогнанным транспортным средством, чтобы возвратиться в свой ряд движения.

Движение задним ходом

Возьмитесь за нижнюю часть рулевого колеса одной рукой. Затем, чтобы переместить прицеп влево, просто двигайте руку влево. Чтобы переместить прицеп вправо, двигайте руку вправо. Всегда подавайте назад медленно и, по возможности, попросите кого-либо направлять Вас.

Движение на поворотах

Когда Вы поворачиваете с прицепом, делайте более плавные повороты чем обычно. Сделайте это так, чтобы прицеп не занесло на обочину, чтобы он не ударялся о бордюрные камни, дорожные знаки, деревья или другие объекты. Не допускайте рывков и резких маневров. Заблаговременно включайте сигналы поворота.

Сигналы поворота при буксировке прицепа

Автомобиль, буксирующий прицеп, должен иметь отличительный проблесковый указатель поворота и дополнительную проводку. Зеленые стрелки на приборной панели мигают всякий раз при подаче сигнала о повороте или смене полосы движения. Правильно подключенные осветительные приборы прицепа также мигают, предупреждая других водителей о Вашем намерении выполнить поворот, поменять полосу движения или остановиться.

При буксировке прицепа зеленые стрелки на приборной панели будут мигать при повороте, даже если перегорят лампы на прицепе. В результате Вы будете полагать, что водители следующих за Вами автомобилей видят Ваши сигналы, но фактически сигналов им не будет видно. Поэтому важно периодически проверять исправность ламп прицепа. Также обязательно проверяйте осветительные приборы каждый раз при рассоединении и последующем повторном соединении электропроводки.

Не подключайте систему освещения прицепа непосредственно к системе освещения автомобиля. Используйте только разрешенный к применению жгут проводов прицепа.

В монтаже жгута проводов может оказать помощь авторизованный дилер Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование жгута проводов, не имеющего разрешения к применению, может привести к повреждению электрооборудования автомобиля и/или травме.

Управление автомобилем на склонах

Сбавьте скорость и включите пониженную передачу перед началом движения на затяжном или крутом спуске. Если не включить пониженную передачу, придется часто тормозить, это приведет к перегреву тормозов и снижению их эффективности.

На затяжных подъемах включите пониженную передачу и и снизьте скорость до примерно 70 км/ч (45 миль/ч), чтобы избежатьперегрева двигателя и коробки передач.

Если масса прицепа превышает максимальную массу прицепа без тормозов, а автомобиль оснащен коробкой передач с двойным сцеплением, то при буксировке прицепа рычаг переключения передач нужно установить в положение D (движение).

Управление автомобилем в режиме D (Движение) при буксировке прицепа минимизирует повышение температуры тормозов и продлевает срок службы коробки передач.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При буксировке прицепа на крутых подъемах (более 6 %) особое внимание обращайте на указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя, чтобы не допустить перегрева двигателя.***

  Если указатель температуры охлаждающей жидкости входит в зону шкалы "H (ГОРЯЧО)", следует по возможности скорее остановить автомобиль в безопасном месте и дать двигателю поработать на холостом ходу, пока он не охладится. После того, как двигатель достаточно охладится, Вы можете продолжать движение.

- ***Скорость движения необходимо выбирать в зависимости от массы прицепа и крутизны подъема, чтобы не допустить перегрева двигателя и коробки передач.***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***При буксировке прицепа на крутом уклоне муфта коробки передач может перегреваться.***

  В случае перегрева муфты включается режим обеспечения безопасности. При включении режима обеспечения безопасности индикатор положения передачи мигает и подается звуковой сигнал.

  В это время на ЖК дисплее появляется предупреждающее сообщение, а движение автомобиля может потерять плавность.

  При игнорировании этого предупреждения условия движения могут ухудшиться.

  Для возврата к нормальным условиям движения остановите автомобиль на ровной дороге и, прежде чем продолжить движение, на несколько минут выжмите педаль рабочего тормоза.

Парковка на склонах

Как правило, если прицеп присоединен к автомобилю, Вы не должны парковать автомобиль на склоне. В случае непредвиденного скатывания возможны тяжелые или смертельные травмы людей, а автомобиль и прицеп могут получить повреждения.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Остановка на уклоне

Остановка транспортного средства с прицепом на уклоне может привести к тяжелым травмам или летальному исходу, если прицеп отцепится.

Удерживание транспортного средства на уклоне с помощью педали акселератора может представлять опасность.

Однако, если все-таки придется парковать прицеп на склоне, выполните следующие действия:

1. Подайте транспортное средство на стоянку. Поверните рулевое колесо в сторону бордюра (вправо, если направление вниз по уклону, влево, если направление верх по уклону).
2. Если автомобиль оборудован коробкой передач с двойным сцеплением, переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка).
3. Установите стояночный тормоз и выключите двигатель.
4. Положите стояночные колодки под колеса прицепа со стороны колес вниз по склону.
5. Запустите двигатель, включите тормоза, переключитесь в нейтральное положение, отпустите стояночный тормоз и медленно отпустите тормоза, чтобы стояночные колодки прицепа восприняли нагрузку.
6. Снова нажмите педаль тормоза, вновь затяните стояночный тормоз и переведите рычаг переключения передач в положение P (парковка) при использовании коробки передач с двойным сцеплением.
7. Выключите двигатель и отпустите тормоза автомобиля, но оставьте включенным стояночный тормоз.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Стояночный тормоз

Если стояночный тормоз не установлен надежно, выходить из автомобиля опасно.

Если двигатель остается включенным, возможно внезапное движение автомобиля. Вы или другие люди могут получить тяжелые или смертельные травмы.

Перед отъездом с парковки на склоне

1. Переведя рычаг коробки передач с двойным сцеплением в положении P (парковка), нажмите педаль тормоза и, удерживая ее, выполните следующие действия:
   • запустите двигатель;
   • включите передачу; и
   • отпустите стояночный тормоз.
2. Медленно уберите ногу с педали тормоза.
3. Медленно продвиньтесь, чтобы освободить прицеп от стояночных колодок.
4. Остановитесь, чтобы подобрать и убрать на хранение стояночные колодки.

Техническое обслуживание при буксировке прицепа

При регулярной буксировке прицепа требуется более частое обслуживание автомобиля. Особое внимание следует уделить проверке уровня моторного масла, жидкости для коробки передач, смазки мостов и жидкости системы охлаждения. Важно также чаще проверять состояние тормозов. Каждый из этих пунктов рассмотрен в данном руководстве, чтобы их быстро найти воспользуйтесь Индексом. Если Вы водите автомобиль с прицепом, просмотрите эти разделы, прежде чем отправитесь в поездку.

Не забывайте про обслуживание прицепа и тягово-сцепного устройства. Соблюдайте график технического обслуживания, приложенный к прицепу и периодически проверяйте его. Желательно, чтобы проверки выполнялись ежедневно перед началом движения. Самое важное, чтобы были затянуты все гайки и болты тягово-сцепного устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***В жаркую погоду или при движении на подъем повышенная нагрузка, обусловленная прицепом, вызывает перегрев. Если указатель температуры охлаждающей жидкости показывает перегрев, выключите воздушный кондиционер и остановитесь в безопасном месте, чтобы охладить двигатель.***
- ***При буксировке чаще проверяйте уровень жидкости в коробке передач.***
- ***Если автомобиль не оборудован воздушным кондиционером, для улучшения характеристики двигателя при буксировке прицепа установите вентилятор конденсатора.***

Буксировка прицепа

Ниже приведены несколько важных рекомендаций, если принято решение о буксировке прицепа:

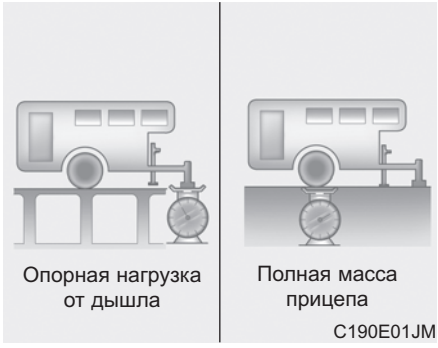
- Рассмотрите использование системы контроля смещения прицепа. Запросите продавца прицепов о системе контроля смещения прицепа.
- Не выполняйте буксировку автомобилем в течение первых 2000 км (1200 миль) пробега, чтобы двигатель должным образом прошел обкатку. Невыполнение этого требования может привести к серьезным повреждениям двигателя или коробки передач.
- Перед буксировкой прицепа рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia за консультацией о дополнительных требованиях к буксировочному комплекту и т. п.
- Всегда двигайтесь с умеренной скоростью (менее 100 км/ч (60 миль/ч)).
- На затяжных подъемах не превышайте скорость 70 км/ч (45 миль/ч) или обозначенную дорожным знаком максимальную скорость буксировки, в зависимости от того, что меньше.
- Таблица содержит важные данные, относящиеся к массе:

Для Европы

Элемент		1,6 GDI DCT (Комплект сцепного устройства)
Максимальная масса прицепа кг (фунтов)	Бестормозной	600 кг (1.323 фунтов)
	Тормозной	1.300 кг (2.866 фунтов)
Технически допустимая максимальная статическая вертикальная нагрузка/масса на точку сцепки кг (фунтов)		100 кг (220 фунтов)
Передняя ось к шариковому наконечнику сцепного устройства мм (дюймов)		3.415 мм (134 дюймов)
Задняя ось к шариковому наконечнику сцепного устройства мм (дюймов)		715 мм (28 дюймов)
Максимально допустимый свес точки сцепки мм (дюймов)		910 мм (36 дюймов)

DCT : КПП с двойным сцеплением

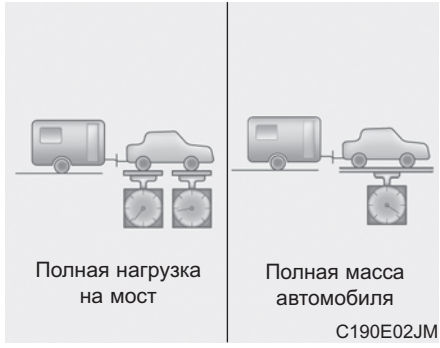
Масса прицепа



Какова безопасная максимальная масса прицепа? Его масса никогда не должна превышать максимальной массы прицепа с тормозной системой. Но даже такой прицеп может быть слишком тяжелым.

Это зависит от планов использования прицепа. Важно все, например, скорость, высота над уровнем моря, уклоны дороги, температура наружного воздуха и то, как часто автомобиль используется для буксировки прицепа. Идеальная масса прицепа может также зависеть от имеющегося в автомобиле специального оборудования.

Масса дышла прицепа



Масса дышла любого прицепа имеет важное значение, поскольку она влияет на полную массу (GVW) автомобиля. Эта масса включает в себя собственную массу автомобиля, груз, который он несет, и людей, которые едут в автомобиле. А при буксировке прицепа массу дышла необходимо добавить к GVW, так как дышло опирается на автомобиль, который несет его вес.

Дышло прицепа должно иметь массу, составляющую не более 10 % от полной массы прицепа, загруженного в пределах максимально допустимой нагрузки на дышло прицепа. После загрузки прицепа взвесьте прицеп и затем дышло по отдельности, чтобы убедиться в соответствии их масс требованиям. Если они не соответствуют, можно просто скорректировать их, для этого просто положите в прицеп несколько окружающих предметов.

⚠ ОСТОРОЖНО - Прицеп

- **Никогда не загружайте заднюю часть прицепа больше, чем переднюю часть. Груз в передней части прицепа должен составлять примерно 60 % от полного груза прицепа; соответственно, груз в задней части прицепа должен составлять примерно 40 % от полного груза прицепа.**
- **Никогда не превышайте пределы максимальной массы прицепа и тягового устройства прицепа. Ненадлежащая погрузка может привести к повреждению автомобиля и/или травме. Проверьте массы и развесовку на коммерческих весах или на посту дорожной инспекции, оборудованном весами.**
- **Ненадлежащим образом загруженный прицеп может привести к потере управления автомобилем.**

✻ К СВЕДЕНИЮ

С увеличением высоты над уровнем моря характеристика двигателя снижается. Начиная с высоты 1000 м над уровнем моря и для каждой последующей 1000 м масса автомобиль/прицеп (масса прицепа плюс полная масса автомобиля) должна снижаться на 10 %.

МАССА АВТОМОБИЛЯ

В этом разделе содержится информация о надлежащей загрузке автомобиля и/или прицепа, обеспечивающей соответствие нагрузки груженого автомобиля его конструктивным характеристикам, с прицепом или без него. Правильно загруженный автомобиль обеспечивает максимальное соответствие расчетным характеристикам. Перед загрузкой автомобиля ознакомьтесь со следующими терминами, относящимися к характеристикам массы автомобиля (с прицепом или без него), указанным в автомобильных спецификациях и сертификационной табличке:

Собственная масса полностью снаряженного автомобиля

Это масса автомобиля, включая полностью заправленный топливный бак и все стандартное оборудование. Она не включает пассажиров, груз или дополнительное оборудование.

Собственная масса автомобиля

Это масса нового автомобиля, полученного от дилера, плюс некоторое неоригинальное оборудование.

Масса груза

Эта масса содержит все массы, добавленные к собственной массе полностью снаряженного автомобиля, включая груз и дополнительное оборудование.

Полная нагрузка на мост (GAW)

Это полная масса, приходящаяся на каждый мост (передний и задний) - включая собственную массу автомобиля и все полезные нагрузки.

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR)

Это максимально допустимая масса, которую может нести один мост (передний или задний). Эти числа указаны на сертификационной табличке. Полная нагрузка на каждый мост никогда не должна превышать GAWR.

Полная масса автомобиля (GVW)

Это собственная масса полностью снаряженного автомобиля плюс фактическая масса груза плюс пассажиры.

Номинальная полная масса автомобиля (GVWR)

Это максимально допустимая масса полностью груженого автомобиля (включая все опции, оборудование, пассажиров и груз). Масса GVWR указана на сертификационной табличке.

Перегрузка

⚠ ОСТОРОЖНО
- Масса автомобиля

Полная номинальная нагрузка на мост (GAWR) и номинальная полная масса автомобиля (GVWR) для Вашего автомобиля указаны на сертификационной табличке, закрепленной на двери водителя (или переднего пассажира). Превышение этих номинальных нагрузок может привести к аварии или повреждению автомобиля. Можно рассчитать массу нагрузки, взвесив предметы (и людей) перед тем, как поместить их в автомобиль. Старайтесь не перегружать автомобиль.

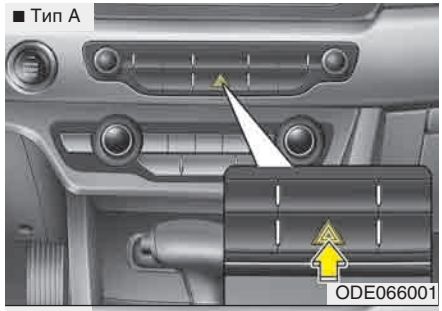
Действия в непредвиденных случаях

Сигнализация при остановке на дороге 7-2
• Аварийная световая сигнализация 7-2
В случае непредвиденного случая во время движения 7-3
• Если двигатель заглох на перекрестке или переезде . 7-3
• Если на ходу спустила шина 7-3
• Если двигатель заглохнет на ходу 7-3
Если не удается запустить двигатель. 7-4
• Если двигатель не запускается или вращается медленно 7-4
• Если двигатель вращается нормально, но не запускается. 7-4
Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии. 7-5
• Запуск двигателя от внешнего источника 7-5
• Запуск двигателя буксировкой 7-7
В случае перегрева двигателя 7-8
Система контроля давления в шинах (СКДШ) . 7-10
• Проверьте давление в шинах 7-10
• Индикаторное устройство низкого давления в шине 7-13
• Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах). 7-15
• Замена шины с использованием СКДШ 7-16
Если спущена шина (замена на запасную шину) 7-19
• Домкрат и инструменты 7-19
• Извлечение и хранение запасной шины. 7-20
• Замена шин. 7-21
• Наклейка домкрата. 7-28
• Заявление о соответствии нормативам ЕС длядомкрата 7-29
Спущенная шина (с системой Tire Mobility Kit (поддержки непрерывности движения)) 7-30
• Введение 7-31
• Компоненты системы TireMobilityKit. 7-33
• Использование системы Tire Mobility Kit 7-36
• Распределение герметизирующей жидкости 7-38
• Проверка давления в шине 7-39
• Комментарии по безопасному использованию комплекта Tire Mobility Kit 7-40
• Технические данные (16-дюймовая шина). 7-41
• Технические данные (18-дюймовая шина). 7-41
Буксировка. 7-42
• Служба буксировки. 7-42
• Снимаемый буксирный крюк. 7-43
• Аварийная буксировка. 7-44
Устройства для экстренных ситуаций 7-47
• Огнетушитель 7-47
• Аптечка 7-47
• Знак аварийной остановки 7-47
• Манометр 7-47

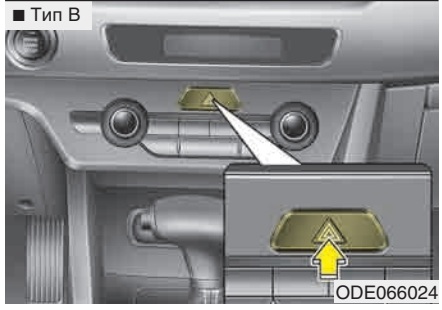
СИГНАЛИЗАЦИЯ ПРИ ОСТАНОВКЕ НА ДОРОГЕ

Аварийная световая сигнализация

■ Тип A



■ Тип B



Аварийная световая сигнализация предупреждает других водителей о необходимости повышенного внимания при приближении, обгоне и проезде мимо автомобиля.

Ее нужно использовать при любых аварийных работах или остановках на обочине.

Нажать выключатель световой сигнализации можно при любом положении ключа зажигания. Выключатель световой сигнализации находится на центральной консоли панели выключателей. Все указатели поворота включатся одновременно.

- Аварийная световая сигнализация действует независимо от движения автомобиля.
- Во время работы аварийной световой сигнализации указатели поворота не работают.
- Будьте внимательны при использовании аварийной световой сигнализации во время буксировки автомобиля.

В СЛУЧАЕ НЕПРЕДВИДЕННОГО СЛУЧАЯ ВО ВРЕМЯ ДВИЖЕНИЯ

Если двигатель заглох на перекрестке или переезде

- Если двигатель заглох на перекрестке или переезде, установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль) и затем вручную переместите автомобиль в безопасное место.

Если на ходу спустила шина

Если шина спускает прямо на ходу:

1. Уберите ногу с педали газа и дайте автомобилю сбавить ход, продолжая ехать прямо. Не пытайтесь сразу же тормозить и съехать с дороги, это может привести к потере управления. После снижения скорости автомобиля до безопасного уровня начинайте осторожно тормозить и съезжать с дороги. Припаркуйтесь на твердом и ровном участке земли как можно дальше от дороги. Если Вы на разделенном скоростном шоссе, не паркуйтесь между двумя полосами.
2. После остановки автомобиля включите аварийную сигнализацию, затяните стояночный тормоз и установите рычаг переключения передач в положение P (коробка передач с двойным сцеплением).
3. Высадите всех пассажиров из автомобиля. Проследите, чтобы все они вышли на сторону, где нет дорожного движения.
4. При замене спущенной шины следуйте указаниям в этом разделе.

Если двигатель заглохнет на ходу

1. Постепенно снизьте скорость, продолжая ехать прямо. Осторожно съезжайте с дороги в безопасное место.
2. Включите аварийную световую сигнализацию.
3. Попытайтесь снова запустить двигатель. Если двигатель не запускается, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

ЕСЛИ НЕ УДАЕТСЯ ЗАПУСТИТЬ ДВИГАТЕЛЬ

Если двигатель не запускается или вращается медленно

1. Если автомобиль оснащен коробкой передач с двойным сцеплением, убедитесь, что рычаг переключения передач находится в положении N (Нейтраль) или P (Парковка) и включен аварийный тормоз.
2. Проверьте чистоту и надежность подключения контактов батарейного кабеля.
3. Включите освещение салона. Если свет тускнеет или гаснет при работе стартера, батарея разряжена.
4. Проверьте контакты стартера, они должны быть прочно соединены.
5. Не толкайте и не тяните автомобиль для запуска двигателя. См. инструкции “Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии”.

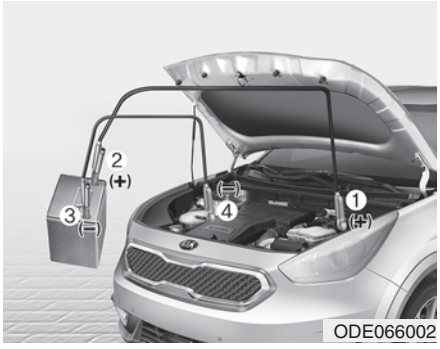
⚠ ОСТОРОЖНО

Если двигатель не запускается, не толкайте и не тяните автомобиль для его запуска. Это может привести к столкновению или другим повреждениям. Запуск двигателя таким образом может также вызвать перегрузку каталитического нейтрализатора и создать опасность возникновения пожара.

Если двигатель вращается нормально, но не запускается

1. Проверьте уровень топлива.
2. Повернув ключ зажигания в положение LOCK (Блокировка), проверьте все соединения, катушку и свечи зажигания. Восстановите разъединенные или ослабленные соединения.
3. Проверьте топливопровод в отсеке двигателя.
4. Если двигатель по прежнему не запускается, рекомендуем обратиться по телефону к авторизованному дилеру Kia.

ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ОТ ВНЕШНЕГО ИСТОЧНИКА ЭЛЕКТРОЭНЕРГИИ



Подключайте кабели в прямой последовательности нумерации, а отсоединяйте - в обратной.

Запуск двигателя от внешнего источника

Такой способ запуска двигателя может представлять опасность, если он производится неправильно. Поэтому, чтобы при запуске двигателя от внешнего источника не нанести вред себе, автомобилю и аккумуляторной батарее, делайте это приведенным ниже образом. При наличии сомнений, мы настоятельно рекомендуем доверить эти операции опытному специалисту или службе буксировки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Используйте только 12-вольтную систему внешнего питания. Если Вы подадите 24-вольтовое питание (две 12-вольтовые батареи, соединенные последовательно, или 24-вольтовый мотор-генераторный агрегат) на 12-вольтовые стартер, систему зажигания и другие части электрооборудования, то это может привести к неисправимому повреждению последних.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Аккумуляторная батарея

Никогда не пытайтесь проверить уровень электролита в аккумуляторной батарее, поскольку это может привести к ее разрыву или взрыву, опасному получением тяжелой травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Аккумуляторная батарея

- **Не допускайте открытого огня или искр вблизи аккумуляторной батареи. Она выделяет газообразный водород, который может взорваться в их присутствии.**

Во избежание серьезных травм и повреждения автомобиля исполняйте эти указания в точности! Если вы не уверены, как правильно выполнять данную операцию, обратитесь за квалифицированной помощью. Автомобильные аккумуляторные батареи содержат серную кислоту.

(Продолжение)

(Продолжение)

Она ядовита и обладает коррозионным действием. При запуске двигателя от внешнего источника, надевайте защитные очки и следите за тем, чтобы кислота не попала на кожу, одежду или автомобиль.

- **Не пытайтесь запустить двигатель от внешнего источника в случаях замерзания или низкого уровня электролита разряженной батареи; она может разорваться или взорваться.**
- **Недопустимо соприкосновение между собой (+) и (–) кабелей для запуска от внешнего источника. При этом может образоваться искра.**
- **Аккумуляторная батарея может треснуть или взорваться, если пытать производить пуск от внешнего источника с разряженной или замерзшей аккумуляторной батареей.**

Процедура запуска двигателя от внешнего источника

1. Убедитесь, что напряжение внешней батареи равно 12 В, и заземлите ее минусовой вывод.
2. Если внешняя батарея находится на другом автомобиле, не допускайте их соприкосновения.
3. Отсоедините все электрические нагрузки, ненужные в данный момент.
4. Присоедините кабели для запуска двигателя от внешнего источника (соединительные кабели) в точно такой последовательности, как показано на рисунке. Сначала подсоедините один конец соединительного кабеля к положительной клемме блока предохранителей (1), а затем другой конец к положительной клемме добавочного аккумулятора (2).

После этого подсоедините один конец второго соединительного кабеля к отрицательной клемме добавочного аккумулятора (3), а затем другой конец к цельнометаллическому стационарному контактному элементу (например, к такелажной скобе двигателя) на значительном расстоянии от блока предохранителей (4). Не присоединяйте его к частям, которые придут в движение после начала проворачивания коленвала, а также вблизи таких частей.

Не дотрагивайтесь концами соединительных кабелей до чего-либо, кроме соответствующих выводов батарей и точек заземления. Присоединяя кабели, не наклоняйтесь над батареей.

⚠ ВНИМАНИЕ
– Кабели аккумулятора

Не подключайте соединительный кабель от отрицательной клеммы добавочного аккумулятора к отрицательной клемме разряженного аккумулятора.

Это может привести к перегреву разряженного аккумулятора и его растрескиванию с вытеканием аккумуляторной кислоты.

Подсоедините один конец соединительного кабеля к отрицательной клемме добавочного аккумулятора, а другой конец Ї к контактному элементу на значительном расстоянии от аккумулятора.

5. Запустите двигатель от внешней батареи и дайте ему поработать с частотой вращения 2.000 об/мин, после чего запустите двигатель от разряженной батареи.

Если причина разряда АКБ не очевидна, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Запуск двигателя буксировкой

Автомобили, оснащенные коробкой передач с двойным сцеплением, запрещается заводить с толчка.

Следуйте инструкциям, приведенным в этом разделе относительно запуска двигателя от внешнего источника.

⚠ ОСТОРОЖНО
Никогда не буксируйте автомобиль для запуска его двигателя, поскольку в результате резкого броска вперед после запуска возможно его столкновение с буксирующим автомобилем.

В СЛУЧАЕ ПЕРЕГРЕВА ДВИГАТЕЛЯ

Если датчик температуры показывает перегрев двигателя, произошла потеря мощности, слышен громкий свистящий звук или стук, то возможно, двигатель перегрелся. Если это произошло Вы должны:

1. Как можно скорее съехать с дороги и остановиться в безопасном месте.
2. Поставить рычаг селектора в положение P (Коробка передач с двойным сцеплением), включить стояночный тормоз. Если работает кондиционер воздуха, его следует выключить.
3. Если из-под автомобиля вытекает охлаждающая жидкость или вырывается пар из-под капота, следует выключить двигатель. Не открывайте капот до прекращения вытекания охлаждающей жидкости или прекращения образования пара. Если утечки охлаждающей жидкости или пара не наблюдается, оставьте двигатель работающим и проверьте функционирование вентилятора охлаждения двигателя. Если вентилятор не работает, следует выключить двигатель.
4. Проверьте, на месте ли приводной ремень водяного насоса. Если ремень на месте, проверьте его натяжение. Если приводной ремень выглядит удовлетворительно, проверьте наличие утечки из радиатора, шлангов или под автомобилем. (При использовании системы кондиционирования воздуха при остановке автомобиля под ним образуются натеки холодной воды. Это нормальное состояние.).

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения травмы следите за тем, чтобы волосы, руки и одежда не контактировали с движущимися деталями работающего двигателя, такими как вентилятор и приводные ремни.

5. Если приводной ремень водяного насоса поврежден или подтекает охлаждающая жидкость, немедленно остановите двигатель. Рекомендуем обратиться по телефону к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

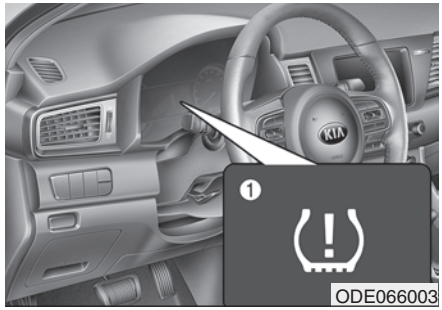
Не снимайте крышку радиатора, если двигатель горячий. Это может привести к выбросу охлаждающей жидкости из отверстия и стать причиной тяжелых ожогов.

6. Если Вы не можете обнаружить причину перегрева, подождите до достижения двигателем нормальной температуры. Затем в случае недостатка охлаждающей жидкости осторожно добавьте ее в бачок до достижения средней метки.
7. Осторожно продолжите движение, следя за признаками перегрева. При повторном закипании, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

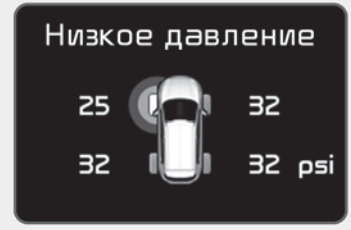
- ***Значительный недостаток охлаждающей жидкости указывает на наличие утечки в системе охлаждения, которую следует как можно скорее проверить у авторизованного дилера Kia.***
- ***Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.***

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ (СКДШ) (ПРИ НАЛИЧИИ)



ODE066003

OQLE065035

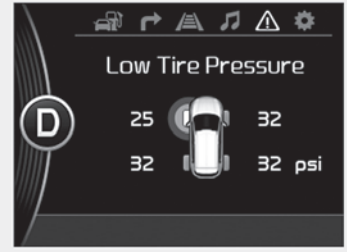


OQLE065035RU

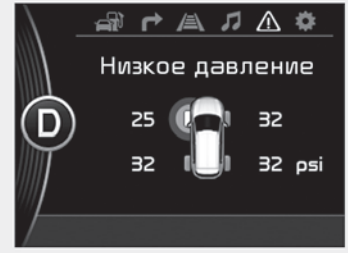
(1) Индикаторное устройство низкого давления в шинах / индикатор неисправности СКДШ

(2) Индикаторное устройство положения шины с низким давлением (см. на ЖК-дисплее)

Проверьте давление в шинах



OQLE065036



OQLE065036RU

- Давление в шинах можно проверить в информационном режиме на комбинации приборов.
  - См. "Пользовательские настройки" в главе 4.

- Давление в шинах отображается через 1 ~ 2 мин после начала движения.
- Если давление не отображается после остановки автомобиля, выводится сообщение "Drive to display" (начните движение для отображения). Проверьте давление в шинах после начала движения.
- Единицы измерения давления в шинах можно изменить в настройках пользователя на комбинации приборов.
  - Фунты/кв. дюйм, кПа, бар (см. "Пользовательские настройки" в главе 4).

Каждая шина, включая запасную (при наличии), должна ежемесячно проверяться в холодном состоянии, и должна быть накачана до давления, рекомендованного производителем автомобиля (рекомендованные значения указаны на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах).

(Если на автомобиле установлены шины другого размера, отличного от указанного информационной табличке или наклейке с информацией о давлении в шинах, Вы должны определить надлежащее давление накачивания этих шин.)

В качестве дополнительной меры обеспечения безопасности Ваш автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах (СКДШ), которая включает индикаторное устройство низкого давления в шинах, когда одна или более шин сдувается значительно ниже рекомендованного давления.

Соответственно, когда включается индикаторное устройство низкого давления в шинах, Вы должны как можно скорее остановить автомобиль, проверить давление в шинах и накачать их до рекомендованного значения. Управление автомобилем с сильно сдутыми шинами может привести к перегреву шин и неисправности. Слабо накачанные шины также снижают эффективность расхода топлива, срок службы шин, и могут негативно повлиять на управляемость автомобиля и его тормозные качества.

Обратите внимание, что СКДШ не заменяет надлежащего технического обслуживания колес, и что водитель несет ответственность за поддержание надлежащего давления в шинах, даже если слабо накачанные шине не достигают уровня давления, при котором включается индикаторное устройство низкого уровня давления.

Ваш автомобиль также оснащен индикатором неисправности СКДШ для индикации того, что система работает неправильно. Индикатор неисправности СКДШ объединен с индикаторным устройством низкого давления воздуха в шинах. При обнаружении неисправности в системе индикаторное устройство будет мигать в течение примерно 1 минуты, затем станет гореть постоянно. Эта последовательность будет повторяться при последующих пусках двигателя, пока неисправность присутствует. Если индикатор неисправности СКДШ остается включенным после мигания примерно в течение 1 минуты, система может быть неспособна правильно распознавать или сигнализировать о низком давлении в шинах.

Неисправности СКДШ могут возникать по разным причинам, в том числе, в результате установке запасных или других шин или колес на автомобиль, что может препятствовать правильной работе СКДШ.

Всегда проверяйте индикаторное устройство неисправности СКДШ после замены одной или нескольких шин или колес на автомобиле, чтобы убедиться, что замена либо установка других шин или колес позволяет системе СКДШ правильно работать.

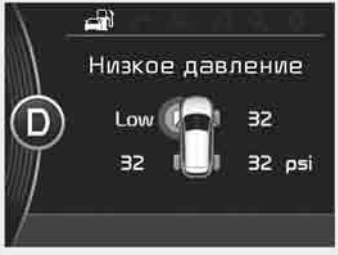
✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В случае возникновения любого из перечисленных ниже обстоятельств рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

1. **Если ключ зажигания находится в положении ВКЛ или двигатель работает, то контрольная лампа низкого давления в шинах/ неисправности TPMS не загорается на 3 секунды.**
2. **Индикатор неисправности СКДШ остается включенным после мигания в течение примерно 1 минуты.**
3. **Индикаторное устройство положения шины с низким давлением остается включенным.**

Индикаторное устройство низкого давления в шине

OQLE065037



OQLE065037RU

Когда загораются предупреждающие индикаторы системы контроля давления в шинах и на ЖК-дисплее комбинации приборов отображается предупреждающее сообщение, это означает, что в одной или нескольких шинах давление значительно ниже рекомендованного.

Индикаторное устройство положения колеса с низким давлением указывает, в какой шине давление ниже нормы, включая соответствующую лампу положения.

При включении любой из ламп индикаторного устройства немедленно сбавьте скорость, избегая резких поворотов и учитывая то, что тормозной путь может быть увеличен. Следует как можно скорее остановиться и проверить шины.

Накачайте шины до надлежащего уровня давления, указанного на информационной табличке автомобиля или наклейке с информацией о давлении в шинах, расположенной на внешней панели центральной стойки со стороны водителя.

Если невозможно добраться до станции технического обслуживания или если давление в шине не поддерживается на должном уровне после накачивания воздуха, замените колесо со сдутой шиной на запасное.

Если после замены колеса со сдувшейся шиной на запасное колесо проехать 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, произойдет одно из следующих событий:

- Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, затем будет непрерывно гореть, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо. (замененное колесо с датчиком не в автомобиле)
- Индикатор неисправности СКДШ будет оставаться непрерывно включенным во время движения, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо. (замененное колесо с датчиком не в автомобиле)

⚠ ВНИМАНИЕ

В зимнее время или в холодную погоду индикаторное устройство низкого давления в шинах может включаться, если давление в шинах было отрегулировано до рекомендованного значения в теплую погоду. Это не означает, что СКДШ неисправна, поскольку снижение температуры приводит к пропорциональному снижению давления в шинах.

При переезде на автомобиле из региона с высокой температурой окружающей среды в регион с низкой температурой и наоборот, или в случае значительного повышения или понижения температуры окружающей среды, следует проверить давление накачки в шинах и отрегулировать его до рекомендованного значения.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Повреждения, вызванные низким давлением шин

Значительно сниженное давление в шинах может стать причиной нестабильности автомобиля, потере контроля над автомобилем и увеличенному тормозному пути.

Длительное управление автомобилем с низким давлением в шинах может стать причиной перегрева и разрыва шин.

Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)

В случае неисправности системы контроля давления в шинах индикатор СКДШ будет мигать в течение одной минуты и затем будет гореть постоянно. Для определения причины неисправности рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В случае неисправности в системе СКДШ индикатор низкого давления в шинах не будет отображаться даже при недостаточном давлении в шинах автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, а затем оставаться включенным, если автомобиль находится рядом с кабелями электроснабжения или радиопередатчиками, такими как полицейские участки, правительственные или государственные учреждения, широковещательные радиостанции, военные объекты, аэропорты или передающие вышки, и т. д. Это может помешать нормальной работе системы контроля давления в шинах (СКДШ).***

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, а затем оставаться включенным, если используются цепи противоскольжения или если в автомобиле используется несколько различных электронных устройств, таких как ноутбук, зарядное устройство для мобильного телефона, дистанционный стартер или устройство навигации, и т. д.***

  Это может помешать нормальной работе системы контроля давления в шинах (СКДШ).

Замена шины с использованием СКДШ

Если шина спущена, включится индикаторное устройство низкого давления в шинах и положения шины с низким давлением. Обратитесь к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Рекомендуем использовать герметик, одобренный Kia.

Герметик с датчика давления в шине и колеса будет удален при замене шины на новую.

Каждое колесо оснащено датчиком давления в шине, вмонтированным внутрь шины позади ниппеля камеры. Вы должны использовать специальные колеса с СКДШ. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проведения техобслуживания колес.

Если после замены колеса со сдувшейся шиной на запасное колесо проехать 10 минут со скоростью выше 25 км/ч, произойдет одно из следующих событий:

- Индикатор неисправности СКДШ может мигать примерно в течение 1 минуты, затем будет непрерывно гореть, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо. (замененное колесо с датчиком не в автомобиле)
- Индикатор неисправности СКДШ будет оставаться непрерывно включенным во время движения, поскольку датчик СКДШ не вмонтирован в запасное колесо. (замененное колесо с датчиком не в автомобиле)

Вы можете не определить шину с низким давлением, просто посмотрев на нее. Всегда используйте исправный манометр для шин для измерения давления в шинах. Обратите внимание, что горячая шина (после движения автомобиля) будет иметь более высокое давление, чем холодная шина (находившаяся в неподвижном состоянии в течение, как минимум, 3 часов, или прошедшая менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период).

Дайте шине остыть перед измерением давления. Всегда следите за тем, чтобы перед накачиванием до рекомендованного давления шина была холодной.

Выражение «холодная шина» означает, что автомобиль простаивал в течение 3 часов или проехал менее 1,6 км (1 мили) за этот 3-часовой период.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, рекомендуем использовать герметик, одобренный Kia. Жидкий герметик может повредить датчики давления в шине.

⚠ ОСТОРОЖНО - СКДШ

- **СКДШ не может предупредить Вас о сильном и внезапном повреждении шины, вызванном внешними факторами, такими как гвозди или посторонние предметы на дороге.**
- **Если Вы ощутили нестабильность автомобиля, немедленно уберите ногу с педали акселератора, постепенно и с небольшим усилием нажмите на тормоз и медленно съедьте с дороги в безопасное место.**

⚠ ОСТОРОЖНО - Защита СКДШ

Вскрытие, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (СКДШ) может нарушить способность системы предупреждать водителя о состоянии низкого давления в шинах и/или стать причиной неисправности СКДШ. Вскрытие, изменение или отключение компонентов системы контроля давления в шинах (СКДШ) может привести к утрате гарантии на эту часть автомобиля.

⚠ ОСТОРОЖНО - Для ЕВРОПЫ

- **Запрещается производить модификацию транспортного средства, так как это может повлиять на функциональность системы TPMS.**
- **Доступные на рынке колеса не оснащены датчиками TPMS.**

  Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера Kia.
- **Если используются доступные на рынке колеса, обязательно должны использоваться одобренные дилером Kia датчики TPMS.**

(Продолжение)

(Продолжение)

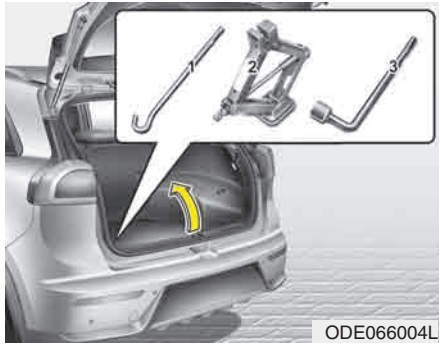
Если транспортное средство не оборудовано датчиком СКДШ или система СКДШ не работает должным образом, транспортное средство может не пройти обязательный технический осмотр.

❋ Все транспортные средства, проданные на ЕВРОПЕЙСКОМ рынке в указанный ниже период времени, должны быть оборудованы TPMS.

- **Новые модели транспортных средств: 1 ноября 2012 г. ~**
- **Текущие модели транспортных средств: 1 ноября 2014 г. ~ (на основании регистрации транспортных средств)**

ЕСЛИ СПУЩЕНА ШИНА (ЗАМЕНА НА ЗАПАСНУЮ ШИНУ, ПРИ НАЛИЧИИ)

Домкрат и инструменты



Домкрат, рукоятка домкрата и колесный ключ хранятся в багажнике.

Для доступа к оборудованию, приподнимите крышку багажника.

(1) Рукоятка домкрата

(2) Домкрат

(3) Колесный ключ

Инструкции по эксплуатации домкрата

Домкрат предназначен только для аварийной замены колеса.

Правильное хранение домкрата предотвратит его “громыхание” при движении автомобиля.

Выполнение инструкций по эксплуатации домкрата уменьшит риск получения травмы.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин

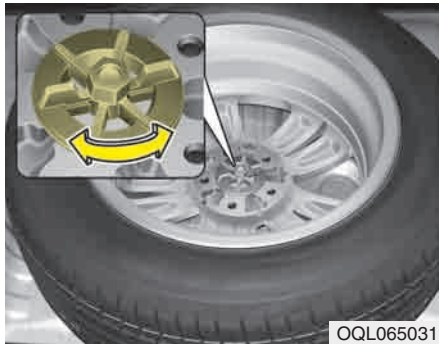
- **Никогда не проводите ремонт автомобиля на полосе дороги или шоссе.**
- **Для замены шины всегда съезжайте с дороги на обочину. Домкратом можно пользоваться на ровном, твердом грунте. При отсутствии твердого, ровного места на обочине обратитесь за помощью в службу буксировки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Пользуйтесь специально предназначенными для домкрата местами спереди и сзади автомобиля; никогда не упирайте поддомкрачивание в бамперы и любые другие части автомобиля.**
- **Автомобиль может легко скатиться с домкрата и стать причиной серьезной травмы или смерти.**
- **Не подлезайте под автомобиль, если он подвешен на домкрате.**
- **Нельзя включать зажигание и запускать двигатель, пока автомобиль стоит на домкрате.**
- **Никому нельзя оставаться в стоящем на домкрате автомобиле.**
- **Убедитесь, что все дети находятся в безопасном месте вдали от дороги и от автомобиля, который собираются поднять домкратом.**

Извлечение и хранение запасной шины


OQL065031

Вращать против часовой винт-барашек крепления колеса.

Закрепить колесо на месте для его хранения обратной последовательности.

Хранение запасного колеса и шоферского инструмента должно производиться надлежащим образом, чтобы предотвратить их дребезжание при движении транспортного средства.

OQL065032

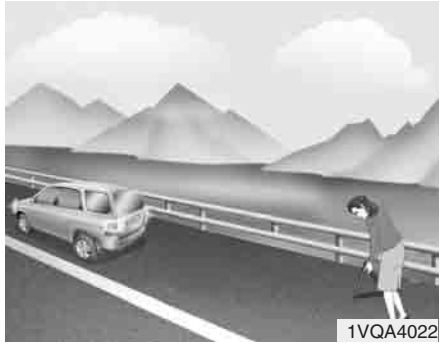
Если сложно вывернуть прижимной барашковый болт колеса вручную, его можно легко вывернуть, используя ручку домкрата.

1. Установите ручку (1) домкрата на одну сторону прижимного барашкового болта колеса.
2. Вращайте прижимной барашковый болт колеса против часовой стрелки с помощью ручки домкрата.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения “громыхания” запасного колеса убедитесь, что фиксатор колеса хорошо центрирован. Иначе запасное колесо может выпасть из контейнера и стать причиной дорожно-транспортного происшествия.

Замена шин



1. Припаркуйтесь на ровном участке и надежно включите стояночный тормоз.
2. На коробке передач с двойным сцеплением переведите рычаг переключения передач в положение P (Парковка).
3. Включите аварийную световую сигнализацию.

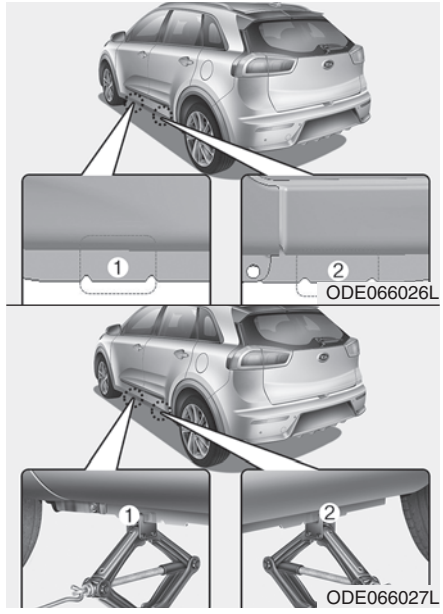
4. Достаньте из автомобиля колесный ключ, домкрат, рукоятку домкрата и запасное колесо.
5. Заблокируйте спереди и сзади колесо, диагонально противоположное месту установки домкрата.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Замена шины

- **Для предотвращения движения автомобиля во время замены колеса всегда включайте ручной тормоз полностью и блокируйте колесо, диагонально противоположное заменяемому.**
- **Рекомендуется подпирать колеса автомобиля тормозными колодками и не оставлять в нем никого при подъеме автомобиля домкратом.**

ODE066025L

6. Ослабьте каждую колесную гайку одним оборотом против часовой стрелки, но не откручивайте их до конца до отрыва колеса от земли.



ODE066026L
ODE066027L

7. Поместите домкрат под переднюю (1) или заднюю (2) точку подъема, ближайшую к колесу, которое нужно заменить.

Ставьте домкрат в специально предназначенных местах под рамой. Места для установки домкрата представляют собой приваренные к раме пластины с двумя выступами и приподнятым краем для контакта с домкратом.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Место расположения домкрата

Для уменьшения риска получения травмы не используйте ничего, кроме домкрата из комплекта автомобиля, установленного в специально предназначенном для него месте; никогда не ставьте домкрат под какой-либо другой частью автомобиля.

ODE066028L

8. Вставив рукоятку домкрата и поворачивая ее по часовой стрелке, поднимайте автомобиль до тех пор, пока колесо не оторвется от земли. Это расстояние составляет примерно 30 мм (1,2 дюйма). Перед тем как откручивать колесные гайки, убедитесь в устойчивости автомобиля и в отсутствии возможностей его передвижения или соскальзы-вания.

9. Ослабьте колесные гайки и открутите их вручную. Плавно снимите колесо со шпилек и положите его плашмя, чтобы оно не укатилось. Для установки колеса на ступицу возьмите запасное колесо, совместите отверстия со шпильками и надвиньте колесо на них.

   При возникновении затруднений слегка наклоните колесо и совместите верхнее отверстие в колесе с верхней шпилькой. Затем покачайте колесо из стороны в сторону и надвиньте его на другие шпильки.

⚠ ОСТОРОЖНО

У колес могут быть острые края. Чтобы не получить тяжелую травму, обращайтесь с ними осторожно. Перед установкой убедитесь в отсутствии инородных тел на ступице или на колесе (например, грязи, смолы, гравия и т.д.), что может помешать прочному соединению колеса со ступицей.

Если что-то такое имеется, уберите. При плохом соприкосновении монтажных поверхностей колеса и ступицы возможно ослабление колесных гаек с потерей колеса. Потеря колеса может привести к потере управления автомобилем. Это может стать причиной тяжелой травмы или смерти.

10. Для переустановки колеса придерживайте его на шпильках, накрутите на них колесные гайки и затяните их вручную. Для уверенности в плотной посадке подергайте колеса, затем снова как можно сильнее затяните гайки вручную.
11. Поворачивая колесный ключ против часовой стрелки, опустите автомобиль на землю.

ODE066029L

Затем установите ключ в соответствии с рисунком и затяните колесные гайки. Следите, чтобы торцевая насадка плотно обхватывала гайку. Не вставайте на рукоятку ключа и не удлиняйте ее трубой. Пройдите колесо по кругу, затягивая каждую гайку, пока все не будут плотно затянуты. Затем дважды проверьте затяжку каждой гайки. После замены колес рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Момент затяжки колесных гаек:
Колесо из стали и алюминиевого сплава:
11 - 13 кг·м (79 - 94 фунт·фут)

При наличии манометра снимите колпачок с ниппеля и проверьте давление в шине. Если давление ниже нормы, доедьте на небольшой скорости до ближайшей станции техобслуживания и накачайте шину до нужного давления. Если оно слишком высокое, доведите его до нормы. После проверки и корректировки давления в шине не забывайте надевать колпачок ниппеля. Без колпачка возможна утечка воздуха из шины. При потере колпачка ниппеля купите новый и наденьте его как можно скорее.

После замены шины закрепите спущенное колесо в предназначенном для него месте и положите обратно на свои места домкрат и инструменты.

⚠ ВНИМАНИЕ

У колесных шпилек и гаек вашего автомобиля метрическая резьба. Во время снятия колеса проследите, чтобы затем установить те же самые гайки, а при их замене - гайки с метрической резьбой и аналогичным типом фаски. Установка гайки с неметрической резьбой на шпильку с метрической резьбой, или наоборот, не обеспечит надежного соединения колеса со ступицей и испортит шпильку так, что ее нужно будет заменить.

Имейте в виду, что у большинства колесных гаек неметрическая резьба. Будьте очень внимательны при проверке типа резьбы перед установкой купленных впоследствии колесных гаек или колес. Если сомневаетесь, проконсультируйтесь у авторизованного дилера Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Колесные шпильки

Повреждение шпилек может приводить к потере их способности удерживать колесо. Это может привести к потере колеса, столкновению и тяжелым травмам.

Для предотвращения “громыхания” домкрата, рукоятки домкрата, колесного ключа и запасного колеса складывайте их правильно.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Не отвечающее требованиям давление в шине запасного колеса

Как можно скорее после установки запасного колеса проверьте давление в шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения. Обратитесь к разделу 9 “Шины и колеса”.

Важно - использование компактного запасного колеса (при наличии)

В комплектацию автомобиля входит компактное запасное колесо. Компактное запасное колесо занимает меньше места, чем колесо обычного размера. Это колесо меньше обычного и предназначено только для временного использования.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При использовании компактного запасного колеса нужно ехать осторожно. При первой возможности компактное колесо нужно заменить на подходящее обычное колесо и обод.***
- ***Не рекомендуется одновременно устанавливать более одного компактного запасного колеса на данный автомобиль.***

⚠ ОСТОРОЖНО

Уменьшенное запасное колесо должно использоваться только в случае повреждения одного из основных колес. Скорость автомобиля с установленным уменьшенным запасным колесом не должна превышать 80 км/ч. Поврежденное основное колесо должно быть отремонтировано или заменено как можно скорее, чтобы избежать поломки запасного колеса, которая может стать причиной травм или гибели людей.

Давление в шине компактного запасного колеса должно быть 420 kПа (60 фунтов на кв. дюйм).

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

После установки запасного колеса проверьте давление в его шине. При необходимости отрегулируйте его до заданного значения.

Соблюдайте следующие меры предосторожности при использовании компактного запасного колеса:

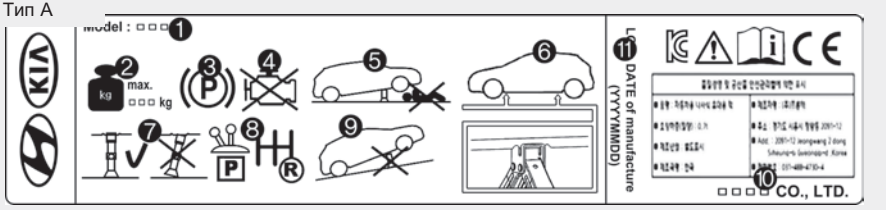
- Ни при каких обстоятельствах не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч); при более высокой скорости можно испортить шину.
- Убедитесь, что ваша скорость достаточно мала для безопасного движения в данных дорожных условиях. Любые дорожные опасности, такие как выбоины и осколки камней, могут серьезно повредить компактные запасные шины.
- Продолжительное использование этой шины может привести к ее выходу из строя, потере управления автомобилем и травмам.
- Не превышайте максимально допустимую нагрузку и грузоподъемность, указанную на боковине шины компактного запасного колеса.
- Избегайте переезда через препятствия. Диаметр компактного запасного колеса меньше диаметра обычного колеса, поэтому дорожный просвет уменьшается примерно на 25 мм (1 дюйм), что опасно повреждением автомобиля.
- Не мойте автомобиль с установленным запасным колесом в автоматической автомойке.
- Не ставьте колесные цепи на компактное запасное колесо. По причине его меньшего размера нельзя правильно установить колесную цепь. Это может повредить автомобиль и привести к потере цепи.
- Нельзя устанавливать компактное запасное колесо на передний мост автомобиля, если нужно будет ехать по заснеженной или обледенелой дороге.

- Не используйте компактное запасное колесо на каком-либо другом автомобиле, потому что оно предназначено именно для Вашего автомобиля.
- Срок службы протектора на компактном запасном колесе короче, чем на обычном. Регулярно осматривайте компактное запасное колесо и заменяйте изношенные шины новыми такого же вида и размера, смонтированными на таких же дисках.
- Нельзя надевать временную запасную шину на любые другие колеса; также нельзя использовать стандартные шины, зимние шины, колпаки и декоративные кольца на временном запасном колесе. В противном случае возможно повреждение этих и других частей автомобиля.
- Не используйте более одного временного колеса одновременно.
- Нельзя ездить с прицепом, пока установлено временное колесо.

Наклейка домкрата

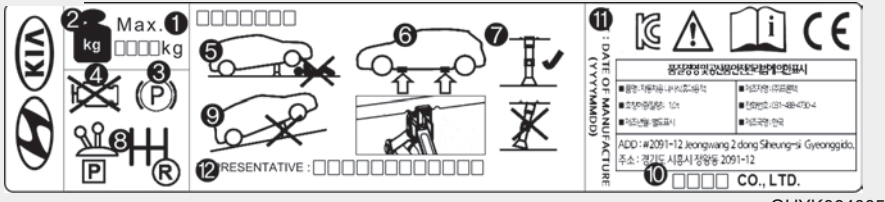
■ Пример

• Тип A



OHYK064001

• Тип B



OHYK064005

• Тип C

OHYK064002

✻ Фактическая наклейка домкрата на транспортном средстве может отличаться от указанной на рисунке. Подробная спецификация указана на наклейке, прикрепленной к домкрату.

1. Наименование модели.
2. Максимально допустимая нагрузка.
3. При использовании домкрата задействуйте стояночный тормоз.
4. При использовании домкрата заглушите двигатель.
5. Запрещается находиться под транспортным средством, которое опирается на домкрат.
6. Предусмотренные места установки под рамой.
7. При поддомкрачивании транспортного средства основание домкрата должно быть расположено вертикально и должно находиться под точкой подъема.
8. Переключите рычаг переключения передач в положение «P» на автомобилях с коробкой передач с двойным сцеплением
9. Домкрат должен опираться на прочную горизонтальную поверхность.
10. Производитель домкрата.
11. Дата производства.
12. Компания-представитель и адрес.

Заявление о соответствии нормативам ЕС для домкрата

CE

EC Declaration of Conformity
according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **FRONTEC CO., LTD.**
2091-12 Jeongwang 2(i)-dong Siheung-si Gyeonggi-d ,Korea
declare under our sole responsibility that the product

Product : **JACK-ASSY**
Type Designation(s) : **1200KG, 1000KG, 800KG, 700KG, 500KG**
Serial No. : **N/A (prototype)**
Year of Manufacture : **2013**
to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO12100 (2010)	Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment and risk reduction
EN 1494/A1 (2008)	Mobile or movable jacks and assocoated lifting equipment

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC	Directive on the approximation of the laws of Member States relating to machinery (OJ L157 Jun, 9, 2006)

Siheung-si Gyeonggi-d, Korea / 15.07.2013 SOO HONG, MIN President
(Place and date of issue)(Name and signature or equivalent making of authorized person)

* T.C.F Compiling Location:
- Address: PRIBORSKA 280, 739 42 FRYDEK MISTEK,CHLEBOVICE, CZECH REPUBLIC
- Team: Purchase team
- Company name: HANWHA L&C CZECH s.r.o

OUM074110L

СПУЩЕННАЯ ШИНА (С СИСТЕМОЙ TIRE MOBILITY KIT (ПОДДЕРЖКИ НЕПРЕРЫВНОСТИ ДВИЖЕНИЯ), ПРИ НАЛИЧИИ)

■ 18-дюймовая шина

■ 16-дюймовая шина

Для безопасной работы сначала внимательно прочитайте и следуйте инструкциям руководства.

(1) Компрессор

(2) Емкость с герметизирующей жидкостью

Ремонтный комплект шин Tire Mobility Kit предназначен только для временного ремонта шины, поэтому шину необходимо как можно скорее проверить у авторизованного дилера Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

- Одна прокладка для одной шины

Если спущено две и более шины, не используйте Tire Mobility Kit, потому что предлагаемого герметика в Tire Mobility Kit хватит только на одну шину.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Боковина шины

Не используйте Tire Mobility Kit для ремонта проколов боковины шин. Это может привести к несчастным случаям из-за дефекта в шине.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Временный ремонт

Отремонтируйте шину как можно скорее. Давление воздуха в шине может упасть в любой момент после накачивания с помощью TMK.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При замене или ремонте шины после использования герметика обязательно удалите герметик с внутренней части шины, а также с датчика давления воздуха в шине и диска. Если не удалить герметик, могут возникнуть шум и вибрация. Также возможно повреждение датчика давления воздуха в шине.***
- ***Рекомендуется использовать оригинальный герметик производства Kia. Использование герметика других производителей может привести к повреждению датчика давления воздуха в шине.***
- ***Если контрольная лампа TPMS загорается после использования TMK, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.***

Введение

■ 18-дюймовая шина

ODE066005

■ 16-дюймовая шина

ODE066021

Система Tire Mobility Kit позволяет не менять колесо при образовании прокола в шине.

Система состоит из компрессора и герметизирующей жидкости, которая эффективно и надежно герметизирует проколы в шинах пассажирских автомобилей, образованные гвоздями и схожими предметами, и повышает давление воздуха в шинах.

Убедившись, что шина надежно загерметизирована, Вы можете осторожно продолжать движение на этой шине (на расстояние не более 200 км (120 миль)) на скорости не более 80 км/ч (50 миль/ч) до ближайшего автодилера или дилера шин, чтобы заменить шину.

Некоторые повреждения шин, особенно большие отверстия или боковые порезы, не поддаются полной герметизации.

Падение давления в шине может негативно отразиться на поведении автомобиля.

Поэтому следует избегать резких движений рулевым колесом и иных маневров автомобиля, особенно если автомобиль тяжело нагружен или движется с прицепом.

Система Tire Mobility Kit не задумана и не является средством для ремонта поврежденной шины, и может использоваться только с одним колесом автомобиля.

Ниже приводятся пошаговые инструкции простой и надежной временной герметизации прокола шины.

Ознакомьтесь с информацией в разделе “Примечания по безопасному использованию системы Tire Mobility Kit”.

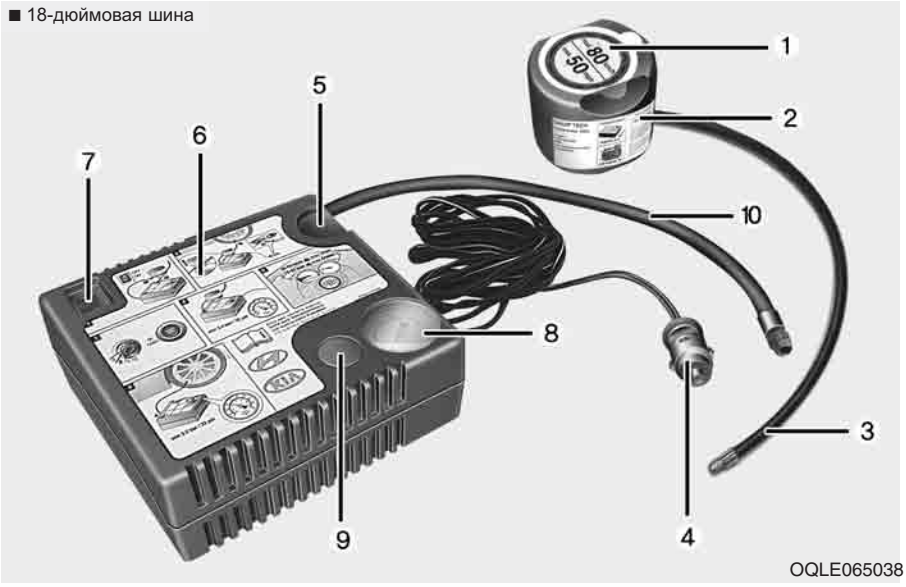
⚠ ОСТОРОЖНО

Не используйте комплект TireMobilityKit, если шина сильно повреждена в результате движения на спущенном колесе или недостаточного давления воздуха.

При помощи комплекта TireMobilityKit можно герметизировать только проколотые участки, расположенные в пределах протектора покрышки.

Компоненты системы TireMobilityKit (TMK)

■ 18-дюймовая шина



1. Ярлык ограничения скорости
2. Емкость с герметизирующей жидкостью и с ограничением скорости
3. Наливной шланг, соединяющий емкость с герметизирующей жидкостью и колесо
4. Соединители и кабель для подключения непосредственно к разъему питания
5. Держатель для емкости с герметизирующей жидкостью
6. Компрессор
7. Выключатель питания
8. Манометр для отображения давления в шине
9. Кнопка сброса давления в шине
10. Шланг для соединения компрессора и емкости с герметизирующей жидкостью или компрессора и колеса

Разъемы, кабель и соединительный шланг находятся в корпусе компрессора.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Закончился срок действия герметика

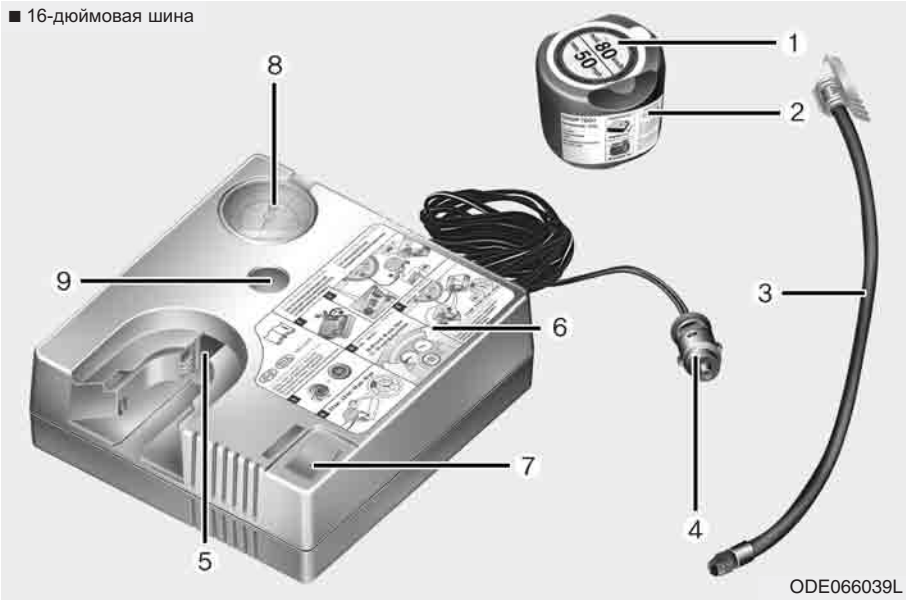
Не используйте герметик для шин если срок действия герметика истек (например, если истек срок действия герметика, указанный на контейнере). Это может увеличить риск повреждения шины.

⚠ ОСТОРОЖНО - Герметик

- **Храните в недоступном для детей месте.**
- **Избегайте попадания в глаза.**
- **Избегайте попадания внутрь.**

Строго соблюдайте указанную последовательность, в противном случае герметик может вытечь под высоким давлением.

■ 16-дюймовая шина



1. Ярлык ограничения скорости
2. Емкость с герметизирующей жидкостью и с ограничением скорости
3. Наливной шланг, соединяющий емкость с герметизирующей жидкостью и колесо
4. Соединители и кабель для подключения непосредственно к разъему питания
5. Держатель для емкости с герметизирующей жидкостью
6. Компрессор
7. Выключатель питания
8. Манометр для отображения давления в шине
9. Кнопка сброса давления в шине

Разъемы, кабель и соединительный шланг находятся в корпусе компрессора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед тем, как пользоваться комплектом TireMobilityKit, прочитайте инструкции на бутыли с герметиком.

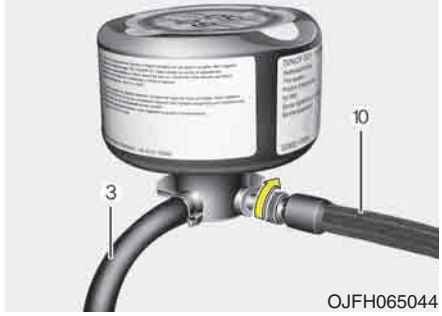
Снимите этикетку ограничения скорости с флакона и наклейте ее на рулевое колесо.

Обратите внимание на срок годности на флаконе с герметиком.

Использование системы Tire Mobility Kit

1. Отсоедините лейбл об ограничении скорости (1) с флакона с герметиком (2), и прикрепите его на видное место в автомобиле, например на руль, чтобы напоминать водителю о недопустимости превышения скорости.

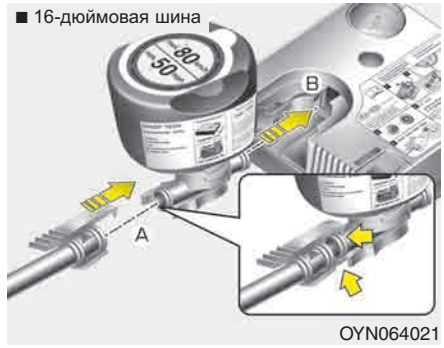
■ 18-дюймовая шина



OJFH065044

2. Прикрутите соединительный шланг (10) к разъему на емкости с герметизирующей жидкостью. (Только 18-дюймовая шина)

■ 16-дюймовая шина



OYN064021

2. Подсоедините заливочный шланг (3) к разъему бутылки с герметиком (A). (Только 16-дюймовая шина)
3. Убедитесь, что кнопка (9) на компрессоре не нажата.

■ 18-дюймовая шина

4. Отвинтите колпачок клапана на поврежденном колесе и навинтите на клапан заливной шланг (3), идущий от емкости с герметизирующей жидкостью.
5. Вставьте емкость с герметиком в корпус компрессора (5) в вертикальном положении.
6. Убедитесь, что компрессор выключен, кнопка находится в положении 0.

7. Соедините компрессор с розеткой питания автомобиля с помощью кабеля и коннекторов.
8. Когда кнопка двигателя находится в положении старт/стоп или если ключ зажигания в положении вкл., включите компрессор и дайте ему поработать в течение 5~7 минут для того, чтобы добиться нужного давления герметика. (См. “Шины и колеса” в главе 9). Давление в шине после накачки не важно, и впоследствии его можно подкорректировать.

Будьте внимательны и не перекачивайте шину и не стойте около колеса во время накачки. Если шина и диск повреждены, в целях вашей безопасности не используйте этот ремкомплект для шин.

⚠ ВНИМАНИЕ
- Давление шины

Не пытайтесь водить машину, если давление в шинах ниже 250 кПа (36 фунт на кв. дюйм/2,5 бар). Это может привести к несчастным случаям из-за дефекта в шине.

9. Выключите компрессор.
10. Отсоедините шланги от разъема емкости с герметизирующей жидкостью и клапана колеса.

Положите TireMobilityKit на предназначенное для нее место в автомобиле.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Угарный газ

При работе двигателя в плохо вентилируемом или не вентилируемом помещении (например, внутри здания) возможно отравление окисью углерода (угарный газ) и удушье.

Распределение герметизирующей жидкости

11. Сразу же совершите небольшую поездку около 4 - 6 миль (7 - 10 км или около 10 мин) для равномерного распределения герметика в шине.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не превышайте скорость в 60 км/ч (35 миль/ч). По возможности, не двигайтесь на скорости ниже 20 км/ч (12 миль/ч).

Если во время движения вы почувствуете неестественную вибрацию, затруднение движения или посторонние звуки, снизьте скорость и осторожно двигаясь, остановите автомобиль на обочине дороги в безопасном месте.

Вызовите ремонтную службу или автомобиль для буксировки.

(Продолжение)

(Продолжение)

При использовании ремонтного комплекта для шин существует вероятность загрязнения датчиков давления в шинах и колес герметиком. Поэтому рекомендуется снять загрязненные герметиком датчики давления шинах и колеса и передать для проверки официальному дилеру Kia.

Проверка давления в шине

1. Проехав примерно 7 - 10 км (4 - 6 мили), остановите автомобиль в удобном месте.
2. • Подсоедините соединительный шланг (10) компрессора непосредственно к клапану колеса. (Только 18-дюймовая шина)
   • Подсоедините подающий шланг 3 непосредственно к компрессору (на стороне фиксатора), затем подсоедините подающий шланг 3 (с противоположной стороны) к золотнику вентиля шины. (Только 16-дюймовая шина)
3. Подключите компрессор к розетке питания автомобиля, используя кабель и соединители.
4. Установите давление в шине на уровне 250 кПа (36 фунт на кв. дюйм/2,5 бар). Включите зажигание и выполните следующие операции.

- **Чтобы повысить давление в шине:** Включите компрессор (установите выключатель в положение I). Чтобы проверить имеющийся уровень давления в шине, на короткое время выключите компрессор.

⚠ ОСТОРОЖНО

Продолжительность работы компрессора не должна превышать 10 минут. В противном случае компрессор может перегреться и выйти из строя.

- **Для снижения давления в шине:** Ослабьте отвинчивающуюся крышку (9) со шланга компрессора.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если давление накачки не удерживается, проедьте на автомобиле еще раз (см. раздел «Распределение герметика»). Затем повторите п.п. 1 - 4.

(Продолжение)

(Продолжение)

Использование комплекта TireMobilityKit может быть неэффективным на шинах, повреждения которые превышают примерно 4 мм (0,16 дюйма).

Если не удается восстановить шину с помощью ремонтного комплекта Tire Mobility Kit, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

Давление накачки шины должно быть не менее 250 кПа (36 фунт на кв. дюйм/ 2,5 бар). В противном случае не следует продолжать движение на автомобиле. Позвоните в службу помощи на дорогах и буксировки автомобилей.

Комментарии по безопасному использованию комплекта Tire Mobility Kit

- Припаркуйте автомобиль на обочине дороги таким образом, чтобы Вы могли работать с комплектом TireMobilityKit на расстоянии от потока машин. Чтобы информировать водителей проезжающих мимо автомобилей о Вашем местоположении, установите знак аварийной остановки в заметном для них месте.
- Для обеспечения неподвижности автомобиля даже на достаточно ровном грунте, всегда активируйте стояночный тормоз.
- Используйте комплект TireMobilityKit только для герметизации шин пассажирского автомобиля. Не используйте его для мотоциклов, велосипедов или других типов шин.
- Не извлекайте инородные предметы, проникшие в шину, таки как гвозди или винты.
- Перед использованием комплекта Tire Mobility Kit прочитайте советы о мерах предосторожности, напечатанные на емкости с герметиком!
- Работая с комплектом вне помещения, оставьте двигатель автомобиля включенным. В противном случае работа компрессора может в конечном счете привести к истощению аккумуляторной батареи автомобиля.
- Никогда не оставляйте комплект TireMobilityKit без присмотра во время использования.
- Не оставляйте компрессор работающим более 10 минут подряд, в противном случае он может перегреться.
- Не используйте комплект TireMobilityKit, если температура окружающего воздуха ниже -30°C (-22°F).
- Если шина и колесо повреждены, в целях безопасности не следует использовать этот ремонтный комплект для шин.

Технические данные (16-дюймовая шина)

Напряжение системы:
12 В пост. тока

Рабочее напряжение от:
10 до 15 В пост. тока

Сила тока: 10А ± 1А макс.
(при работе от 12 В пост. тока)

Пригодно для использования при температуре окружающего воздуха: от -30 до +70°C
(от -22 до +158°F)

Максимальное рабочее давление:
6 бар (87 фунтов на кв. дюйм)

Размер Компрессор:
161 x 150 x 55,8 мм
(6,3 x 5,9 x 2,2 дюймов)

Емкость с герметизирующей жидкостью: 81 x 85 ø мм
(3,2 x 3,3 ø дюймов)

Масса компрессора:
735 g ± 25 g
(1,62 фунта ± 0,06 фунта)

Объем герметизирующей жидкости:
200 мл (12,2 куб.фут)

Технические данные (18-дюймовая шина)

Напряжение системы:
12 В пост. тока

Рабочее напряжение от:
10 до 15 В пост. тока

Сила тока: МАКС. 15 А ± 1 А
(при работе от 12 В пост. тока)

Пригодно для использования при температуре окружающего воздуха: от -30 до +70°C
(от -22 до +158°F)

Максимальное рабочее давление:
6 бар (87 фунтов на кв. дюйм)

Размер Компрессор:
168 x 150 x 68 мм
(6,6 x 5,9 x 2,7 дюймов)

Емкость с герметизирующей жидкостью: 104 x 85 ø мм
(4,1 x 3,3 ø дюймов)

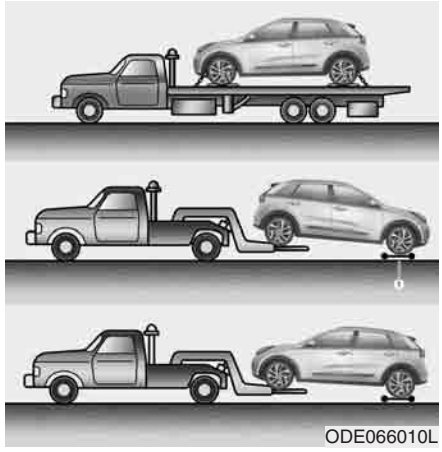
Масса компрессора:
1.050 g ± 30 g
(2,31 фунта ± 0,07 фунта)

Объем герметизирующей жидкости:
300 мл (18,3 куб.фут)

❊ Герметик и запасные детали можно приобрести и заменить у официального дилера автомобиля или шин. Пустые емкости из-под герметика можно утилизировать с бытовым мусором. Жидкий остаток герметика должен быть утилизирован дилером автомобиля или шин, либо в соответствии с местными правилами удаления отходов.

БУКСИРОВКА

Служба буксировки


ODE066010L

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи. Для предотвращения повреждений автомобиля необходимо правильно проводить процедуры подъема и буксировки. Рекомендуется использовать буксирные тележки (1) для колес или эвакуаторы.

Переднеприводной автомобиль допускается буксировать способами, при которых его задние колеса соприкасаются с дорогой (без подкатной тележки), а передние колеса приподняты над ее поверхностью.

Подложите под передние колеса буксирные тележки, если повреждены какие-либо из нагруженных колес или компонентов подвески, а также, если автомобиль буксируется передними колесами на земле.

При использовании коммерческого буксирного тягача и отсутствии буксирных тележек подниматься должна всегда передняя часть автомобиля, а не задняя.

ODE066012

ODE066011

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Не буксируйте автомобиль задом, оставив передние колеса на земле, так можно повредить автомобиль.***
- ***Не буксируйте автомобиль с помощью гибкой сцепки. Используйте оборудование для подъема колес или эвакуаторы.***

При аварийной буксировке автомобиля без использования буксирных тележек для колес:

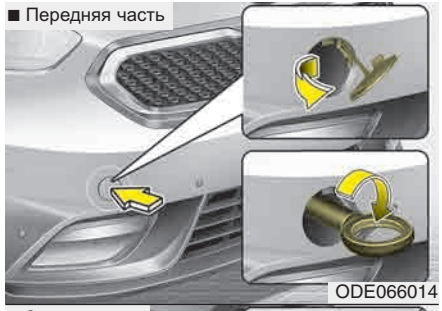
1. Переведите ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное).
2. Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
3. Снимите автомобиль со стояночного тормоза.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не поставив рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль), можно испортить коробку передач.

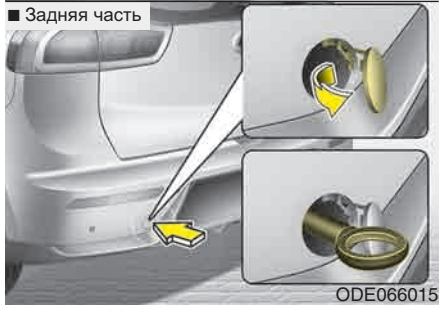
Снимаемый буксирный крюк (при наличии)

■ Передняя часть



ODE066014

■ Задняя часть



ODE066015

1. Откройте дверь заднего багажного отделения и достаньте буксирный крюк из ящика инструментов.
2. Полностью снимите заглушку, нажав на ее верхнюю (переднюю) или нижнюю (заднюю) часть на бампере.
3. Установите буксирный крюк, вкручивая его по часовой стрелке до полного закрепления.
4. После использования вытащите буксирный крюк и поставьте крышку на место.

Аварийная буксировка

■ Передняя часть

■ Задняя часть

Если необходима аварийная буксировка, рекомендуется пользоваться услугами авторизованного дилера Kia или коммерческой службы техпомощи.

Если при аварии буксирная служба помочь не может, автомобиль можно какое-то время буксировать с помощью троса или цепи, которые крепятся к аварийному буксирному крюку внизу передней части автомобиля. Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля. Водитель должен сидеть в автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.

Такой способ буксировки допустим только на дорогах с твердым покрытием на небольших расстояниях и малой скорости. Колеса, мосты, трансмиссия, рулевое управление и тормоза должны быть в хорошем состоянии.

- Не используйте буксирные крюки для вытаскивания автомобиля из грязи, песка или другой среды, из которой он не может выбраться самостоятельно.
- Избегайте ситуаций буксировки более тяжелого автомобиля более легким.
- Водителям обоих автомобилей нужно часто общаться друг с другом.

⚠ ВНИМАНИЕ

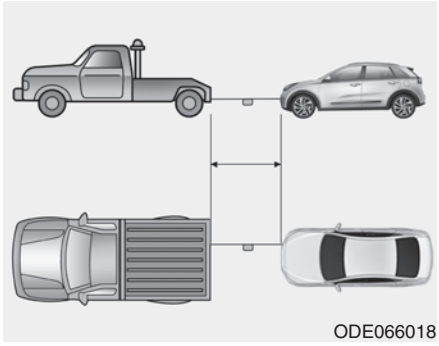
- ***Прикрепите буксирный трос к буксирному крюку.***
- ***Использование для буксировки вместо буксирного крюка другой части автомобиля может испортить его кузов.***
- ***Пользуйтесь только теми тросами или цепями, которые специально предназначены для буксировки автомобилей. Надежно прикрепите трос или цепь к имеющемуся буксирному крюку.***

- Перед аварийной буксировкой убедитесь, что крюк не сломан и не поврежден.
- Надежно прикрепите трос или цепь к крюку.
- Не дергайте крюк. Прикладывайте постепенное и равномерное усилие.
- Во избежание повреждения крюка не тяните его в стороны или в вертикальном направлении. Всегда тяните прямо вперед.

⚠ ОСТОРОЖНО

Будьте очень осторожны при буксировке автомобиля.

- **Избегайте резких стартов и других маневров, накладывающих дополнительную нагрузку на аварийный буксирный крюк, трос или цепь. Крюк, буксирный трос или цепь могут сломаться и причинить серьезные травмы или повреждения.**
- **Если нерабочий автомобиль не способен двигаться самостоятельно, не пытайтесь продолжать буксировку. Рекомендуем обратиться за поддержкой к авторизованному дилеру Kia или воспользоваться услугами фирмы по эвакуации автомобилей.**
- **Буксируйте автомобиль как можно более прямо.**
- **Не стойте рядом с автомобилем во время буксировки.**


ODE066018

- Длина буксирного троса не должна превышать 5 м (16 футов). Для заметности прикрепите белую или красную ткань (шириной около 30 см (12 дюймов)) посередине троса.
- Едьте аккуратно, чтобы при буксировке не ослабевал буксирный трос.

Меры предосторожности при буксировке аварийного автомобиля

- Поверните ключ зажигания в положение ACC (Вспомогательное), чтобы не заблокировалось рулевое колесо.
- Установите рычаг переключения передач в положение N (Нейтраль).
- Снимите автомобиль со стояночного тормоза.
- Нажимайте педаль тормоза с силой больше обычной из-за ослабления работы тормоза.
- Для рулевого управления потребуется больше усилий из-за отключения системы гидроусиления руля.
- Если Вы спускаетесь вниз по длинному склону, эффективность работы тормозов снизится из-за их перегрева. Чаще останавливайтесь и давайте тормозам остыть.

⚠ ВНИМАНИЕ - Коробка передач с двойным сцеплением

- *Буксировка автомобиля на всех четырех колесах допускается только передним ходом. Убедитесь, что ключ зажигания находится в положении ACC (Вспомогательное) и рулевое колесо разблокировано. Водитель должен сидеть в буксируемом автомобиле, чтобы управлять им и нажимать педали.*
- *Во избежание серьезных повреждений коробки передач с двойным сцеплением необходимо ограничить скорость автомобиля до 15 км/ч, а расстояние передвижения при буксировке - до 1,5 км.*

(Продолжение)

(Продолжение)

- *Перед буксировкой проверьте коробку передач с двойным сцеплением на наличие утечек, заглянув под автомобиль. Если в коробке передач с двойным сцеплением имеется течь, то следует использовать безбортовую платформу или буксировочную тележку.*

УСТРОЙСТВА ДЛЯ ЭКСТРЕННЫХ СИТУАЦИЙ (ПРИ НАЛИЧИИ)

Автомобиль оснащен несколькими устройствами для экстренных ситуаций, которые помогают реагировать в аварийной ситуации.

Огнетушитель

Если вы умеете пользоваться огнетушителем, при возникновении небольшого пожара примите следующие меры.

1. Вытяните в верхней части огнетушителя штифт, предотвращающий нажатие рукоятки.
2. Направьте сопло на очаг пожара.
3. Находитесь на расстоянии приблизительно 2,5 м (8 футов) от огня и сожмите рукоятку, чтобы задействовать огнетушитель. Если отпустить рукоятку, работа огнетушителя прекратится.
4. Перемещайте сопло вперед и назад в сторону очага пожара. По окончании тушения осмотрите очаг, так как возгорание может возобновиться.

Аптечка

Аптечка содержит предметы, необходимые для оказания первой помощи, такие как ножницы, бинт, пластырь и т. п.

Знак аварийной остановки

Установите знак аварийной остановки на дорогу, чтобы уведомить водителей проезжающих мимо автомобилей об аварийной ситуации, если ваш автомобиль припаркован на обочине.

Манометр (при наличии)

В результате ежедневного использования давление в шинах незначительно снижается. Его необходимо периодически восстанавливать. Это не указывает на утечку и является нормальным износом. Проверяйте давление в холодных шинах, так как с повышением температуры давление в шинах увеличивается.

Для проверки давления в шинах выполните следующее:

1. Открутите колпачок ниппеля на ободе колеса.
2. Прижмите манометр к ниппелю и удерживайте. Сначала будет выпущено некоторое количество воздуха. Воздух будет продолжать выходить, если не прижать манометр плотно.
3. Манометр активируется при плотном прижатии.
4. Для проверки давления в шине поверьте показание манометра.
5. Установите давление в шинах согласно спецификации. См. «Шины и колеса» в разделе 9.
6. Установите колпачок ниппеля на место.

Техническое обслуживание

Отсек двигателя 8-4

Комплекс работ по техническому обслуживанию. 8-5

- **Ответственность владельца 8-5**
- **Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля 8-5**

Техническое обслуживание, выполняемое владельцем автомобиля 8-8

- **График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля. 8-8**

Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию. 8-10

- **Меры предосторожности при выполнении работ по периодическому техническому обслуживанию 8-10**

Позиции периодического технического обслуживания 8-26

- **Моторное масло и масляный фильтр двигателя. . 8-26**
- **Ремень гибридного стартера- генератора. 8-26**
- **Топливный фильтр (бензиновый двигатель) . . . 8-26**
- **Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения 8-26**
- **Шланг отвода паров (для бензиновых двигателей) и пробка топливного бака. 8-26**
- **Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя 8-27**
- **Воздушный фильтр. 8-27**
- **Свечи зажигания 8-27**
- **Система охлаждения. 8-27**
- **Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора) 8-27**
- **Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением. 8-27**
- **Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы 8-28**
- **Жидкость для тормозной системы 8-28**
- **Стояночный тормоз 8-28**
- **Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски 8-28**
- **Болты крепления подвески. 8-28**
- **Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага . . 8-28**
- **Валы привода колес и чехлы 8-28**
- **Хладагент системы кондиционирования 8-28**

Система смазки двигателя 8-29

- **Проверка уровня моторного масла 8-29**
- **Замена моторного масла и фильтра 8-30**

Жидкость системы охлаждения 8-31

- **Проверка уровня охлаждающей жидкости 8-31**

• Жидкость системы охлаждения 8-32
• Охлаждающая жидкость инвертора 8-33
• Рекомендуемая охлаждающая жидкость 8-33
• Замена охлаждающей жидкости. 8-35
Жидкость для тормозной системы 8-36
• Проверка уровня тормозной жидкости. 8-36
Жидкость привода сцепления 8-38
• Проверка уровня жидкости привода сцепления 8-38
Жидкость омывателя ветрового стекла 8-40
• Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла 8-40
Стояночный тормоз 8-41
• Проверка стояночного тормоза 8-41
Воздушный фильтр 8-42
• Замена фильтра 8-42
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом 8-44
• Состояния фильтра. 8-44
Щетки стеклоочистителя 8-46
• Проверка состояния щеток 8-46
• Замена щеток 8-46
Аккумуляторная батарея 8-50
• Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей. 8-50
• Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример) 8-52
• Подзарядка аккумуляторной батареи. 8-53
• Сброс параметров приборов 8-54
Колеса и шины 8-55
• Уход за шинами 8-55
• Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах 8-55
• Проверка давления воздуха в шинах 8-57
• Перестановка колес 8-58
• Регулировка углов установки колес и балансировка шин 8-59
• Замена шин. 8-60
• Замена колес. 8-62
• Сцепление шин с дорогой 8-62
• Техническое обслуживание шин 8-63
• Маркировка на боковой поверхности шины. . . . 8-63
• Низкопрофильная шина 8-68
Плавкие предохранители 8-69
• Замена предохранителя, установленного на внутренней панели 8-71
• Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя 8-73
• Описание панели плавких предохранителей и реле 8-75

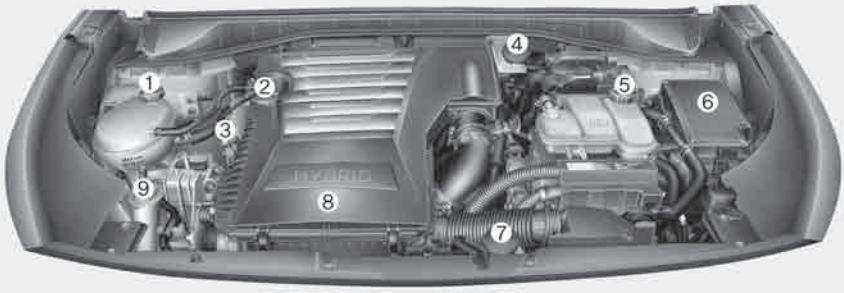
Лампы освещения 8-92
- Меры предосторожности при замене ламп 8-92
- Место установки лампы (спереди). 8-94
- Место установки лампы (сзади). 8-95
- Место установки лампы (сбоку). 8-96
- Замена ламп в фарах (разрядная лампа высокой интенсивности) 8-96
- Замена ламп в фарах (дальнего и ближнего света) 8-97
- Замена лампы переднего указателя поворота . . . 8-98
- Замена лампы противотуманной фары / дневных ходовых огней 8-99
- Замена ламп сигналов торможения и задних габаритных огней 8-99
- Замена лампы заднего габаритного огня (внутреннего) 8-100
- Замена ламп сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодный тип). 8-101
- Замена лампы заднего хода 8-102
- Замена лампы дополнительного сигнала торможения. 8-102
- Замена лампы освещения номерного знака . . . 8-102
- Замена лампы бокового указателя поворота (светодиодный тип) 8-103
- Замена лампы направленного освещения 8-103
- Замена лампы подсветки зеркала в противосолнечном козырьке 8-104
- Замена лампы плафона освещения салона 8-104
- Замена лампы плафона освещения багажника. 8-105
- Регулировка фар и противотуманных фар (для Европы) 8-106

Уход за внешним видом автомобиля 8-112
- Внешний уход 8-112
- Уход за салоном 8-119

Система снижения токсичности выбросов . . 8-122
- Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя 8-122
- Система снижения токсичности выбросов из топливного бака 8-122
- Система снижения токсичности выхлопных газов. 8-123

ОТСЕК ДВИГАТЕЛЯ

■ **Бензиновый двигатель (Kappa 1,6 GDI)**



1. Резервуар для охлаждающей жидкости двигателя
2. Крышка маслозаливной горловины двигателя
3. Указатель уровня масла в двигателе
4. Бачок тормозной гидросистемы
5. Бачок охлаждающей жидкости инвертора
6. Блок предохранителей
7. Расширительный бачок привода сцепления двигателя
8. Воздушный фильтр
9. Бачок стеклоомывателя ветрового стекла

❊ Моторныи отсек конкретнго аьтомобиля может отличаться, от приведенного на данной иллюстрации.

ODE076001

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

При выполнении любых работ по техническому обслуживанию или проверке необходимо соблюдать максимальную осторожность, чтобы не повредить автомобиль и не травмировать себя.

Ненадлежащее, неполное или недостаточное техническое обслуживание может привести к проблемам в эксплуатации автомобиля, способным привести к его повреждению, дорожно-транспортному происшествию или травме.

Ответственность владельца

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Владелец автомобиля отвечает за обслуживание и хранение документации.

Рекомендуется проводить обслуживание автомобиля у авторизованного дилера Kia.

Храните документы о надлежащем техническом обслуживании, проведенном в соответствии с запланированным графиком технического обслуживания, указанным на следующих страницах.

Эта информация необходима для подтверждения того, техническое и профилактическое обслуживание автомобиля соответствует требованиям, предъявляемым для сохранения гарантийных обязательств на автомобиль.

Подробная информация о гарантии приводится в гарантийном руководстве и руководстве по техническому обслуживанию.

Ремонт и необходимая настройка,явившиеся следствием ненадлежащего обслуживания не покрываются условиями гарантии.

Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля

Неправильное или неполное проведение технического обслуживания может привести к возникновению неисправностей. В данном разделе даны указания по выполнению только наиболее простых операций по техническому обслуживанию.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильное техническое обслуживание, проводимое владельцем автомобиля в течение гарантийного срока, может сказываться на действии гарантии. Для получения более подробной информации обращайтесь к отдельному паспорту технического обслуживания, который выдается при покупке автомобиля. Если вы не уверены, что можете правильно выполнить какую-либо процедуру ремонта или технического обслуживания автомобиля, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для обслуживания системы.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Работы по техническому обслуживанию

- **Проведение работ по техническому обслуживанию автомобиля может быть сопряжено с опасностью для здоровья. При выполнении некоторых видов работ вы можете получить серьезные травмы. Если у вас недостаточно знаний или опыта или отсутствуют инструменты и оборудование, необходимые для выполнения работы, рекомендуем проводить обслуживание системы у авторизованного дилера Kia.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Выполнение работ под капотом при работающем двигателе может представлять опасность для здоровья. Опасность усиливается, если на вас надеты ювелирные изделия или свободная одежда. Они могут попасть в движущиеся детали и стать причиной травмы. Таким образом, если вам необходимо держать двигатель включенным при выполнении работ под капотом, убедитесь, что вы сняли все ювелирные изделия (особенно кольца, браслеты, часы и ожерелья), а также галстук, шарф и аналогичные элементы одежды, прежде чем приближаться к работающему двигателю или вентиляторам охлаждения.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Недопустимо располагать тяжелые предметы или прилагать чрезмерное усилие к верхней части крышки двигателя или к компонентам топливной системы.***
- ***Для проверки топливной системы (топливопроводы и устройства для впрыска топлива) рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.***
- ***Не следует длительное время ездить с демонтированной крышкой двигателя.***
- ***При проверке моторного отсека недопустимо использование открытого огня.***

  Топливо, жидкость омывателя и т. д. являются воспламеняемыми жидкостями и могут стать причиной пожара.

(Продолжение)

(Продолжение)

- ***Перед выполнением любых работ с электрической системой должен быть отключен провод от отрицательного (–) вывода аккумуляторной батареи. Иначе вероятно поражение электрическим током.***
- ***При демонтаже панелей обивки с помощью отвертки для винтов и шурупов с прямым шлицем должна соблюдаться осторожность, чтобы не повредить обивку.***
- ***Должна соблюдаться осторожность при очистке или замене ламп, чтобы избежать ожогов или поражения электрическим током.***

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ АВТОМОБИЛЯ

Ниже представлены списки проверок автомобиля и проверок, которые должны быть проводиться с указанной периодичностью, позволяющей обеспечить безопасную и длительную эксплуатацию автомобиля.

О любых неблагоприятных условиях следует незамедлительно ставить в известность дилера.

Данные проверки технического состояния, выполняемые владельцем автомобиля, в основном, не подпадают под действие гарантийных обязательств. В связи с этим, в некоторых случаях владелец должен будет оплатить выполнение работ, а также использованные детали и смазочные материалы.

График технического обслуживания, проводимого владельцем автомобиля

При заправке автомобиля топливом:

- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в бачке.
- Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя ветрового стекла.
- Убедитесь, что все шины накачаны до нормального давления.

⚠ ОСТОРОЖНО

Соблюдайте осторожность, проверяя уровень охлаждающей жидкости при горячем двигателе. Горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением из бачка, могут стать причиной ожога или другой травмы.

В процессе эксплуатации автомобиля:

- Отмечайте все изменения в звуке выхлопа, а также появление запаха выхлопных газов в салоне.
- Следите за вибрацией рулевого колеса. Обращайте внимание на возрастание усилия, требуемого для поворота рулевого колеса, появление люфта в рулевом колесе, изменение его нейтрального положения.
- Обращайте внимание, не происходит ли постоянного небольшого “увода” автомобиля в одну сторону при движении по гладкой ровной дороге.
- Во время движения прислушивайтесь к работе систем автомобиля, отмечайте появление необычных звуков, занос в одну сторону, увеличение хода педали тормоза или возрастание усилия при ее нажатии.
- В случае ошибочного выбора передачи или каких-либо изменений в работе коробки передач проверьте уровень трансмиссионной жидкости.
- Проверьте работу коробки передач с двойным сцеплением в режиме P (Парковка).

- Проверьте работу стояночного тормоза.
- Убедитесь в отсутствии следов утечек жидкостей под днищем автомобиля (вода, капающая из системы кондиционирования воздуха в процессе работы или после выключения, не является признаком неисправности).

Не реже одного раза в месяц :

- Проверьте уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке.
- Проверьте работу всех внешних осветительных приборов, включая стоп-сигналы, указатели поворота и лампы аварийной сигнализации.
- Проверьте давление воздуха во всех шинах, включая запасное колесо.

Не реже двух раз в год (т.е. каждую весну и осень) :

- Проверьте гибкие шланги радиатора, отопителя и кондиционера на отсутствие утечек и повреждений.
- Проверьте работу омывателя и стеклоочистителя ветрового стекла. Очистите щетки стеклоочистителя куском чистой ткани, смоченной промывочной жидкостью.
- Проверьте регулировку фар.
- Проверьте глушитель, выхлопные трубы, кожухи и хомуты.
- Убедитесь в отсутствии износа и правильном функционировании поясно-плечевых ремней безопасности.
- Убедитесь в отсутствии износа шин и нормальной затяжке гаек крепления колес.

Не реже одного раз в год :

- Прочистите дренажные отверстия в кузове и дверях автомобиля.
- Смажьте петли и ограничители открытия дверей, а также петли капота.
- Смажьте замки и защелки дверей и капота.
- Смажьте резиновые уплотнители дверей.
- Перед началом теплого времени года проверьте систему кондиционирования воздуха.
- Проверьте состояние и смажьте механические элементы управления автоматической коробки передач.
- Очистите аккумуляторную батарею и ее клеммы.
- Проверьте уровень тормозной жидкости.

КОМПЛЕКС РАБОТ ПО ПЕРИОДИЧЕСКОМУ ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Меры предосторожности при выполнении работ по периодическому техническому обслуживанию

Придерживайтесь графика технического обслуживания в обычном объеме, если автомобиль не эксплуатируется постоянно в одном из перечисленных ниже режимов. Если автомобиль регулярно эксплуатируется в одном из приведенных ниже режимов, следуйте графику технического обслуживания при тяжелых условиях эксплуатации.

- Неоднократное перемещение на короткие дистанции менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля
- Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния
- Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью
- Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду
- Движение в условиях сильной запыленности
- Движение по загруженным дорогам
- Частое движение в гору, с горы или по горным дорогам
- Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше
- Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира
- Движение со скоростью выше 170 км/ч (106 миль/ч)
- Движение с частыми остановками

Если автомобиль эксплуатируется в одном из режимов, перечисленных выше, то проверку его технического состояния, замену или долив рабочих жидкостей следует проводить чаще, чем указано в графике технического обслуживания при эксплуатации в обычных условиях. После прохождения километража или промежутков времени, указанных в таблице, продолжайте соблюдать указанные интервалы технического обслуживания.

График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Для Европы (Кроме России)]

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

NO.	ЭЛЕМЕНТ	ПРИМЕЧАНИЕ
*1	Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора)	При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
*2	Моторное масло и масляный фильтр двигателя	Необходимо проверять уровень масла в двигателе и наличие протечек через каждые 500 км (350 миль) или перед каждой длинной поездкой.
*3	Присадки к топливу (бензин)	Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы). Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или работой двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15.000 км (10.000 миль) (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10.000 км (6.500 миль) (за исключением Европы, Австралии и Новой Зеландии). Присадки можно приобрести у официального дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Смешивание различных присадок не допускается.

NO.	ЭЛЕМЕНТ	ПРИМЕЧАНИЕ
*4	Ремень гибридного стартера-генератора	Осмотрите ремень гибридного стартера-генератора на наличие порезов, трещин, чрезмерного износа или насыщенности маслом и при необходимости замените его. Если приводной ремень производит шум, то до замены отрегулируйте его натяжение.
*5	Свеча зажигания	Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.
*6	Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT)	Жидкость трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) следует менять после каждого погружения корпуса трансмиссии в воду.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ / ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ		График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Для Европы (Кроме России)]							
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Моторное масло и масляный фильтр *2		R	R	R	R	R	R	R	R
Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора) *1		Первую замену необходимо произвести через 210.000 км (140.000 миль) или 120 месяцев Затем замену необходимо проводить каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца							
Ремень гибридного стартера-генератора *4		I	I	I	I	I	I	R	I
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера		I	I	I	I	I	I	I	I
Свеча зажигания *5	Kappa 1,6 GDI	Заменять каждые 150.000 км (100.000 миль) или 120 месяцев							
Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) *6					I				I
Жидкость привода сцепления		I	R	I	R	I	R	I	R
Шланг и трубопровод привода сцепления		I	I	I	I	I	I	I	I
Приводные валы и пыльники			I		I		I		I
Присадки к топливу *3		Добавлять через каждые 15.000 км (10.000 миль) или 12 месяцев							
Топливопроводы, топливные шланги и соединения					I				I
Воздушный фильтр топливного бака					I				I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ / ИНТЕРВАЛЫ	График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Для Европы (Кроме России)]							
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Шланг паров и крышка заливной горловины топливного бака					I				I
Воздушный фильтр		I	I	R	I	I	R	I	I
Резиновое уплотнение воздушного фильтра		I	I	I	I	I	I	I	I
Система выпуска			I		I		I		I
Система охлаждения		Первая проверка через 60.000 км (40.000 миль) или 48 месяцев Затем через каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца							
Хладагент/компрессор кондиционера воздуха (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр климат-контроля			R		R		R		R
Трубки, шланги и соединения тормозов		I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость для тормозной системы		I	R	I	R	I	R	I	R
Стояночный тормоз			I		I		I		I
Рейка, тяга и чехлы шестерни рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ / ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Для Европы (Кроме России)]							
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I
Шарнирные соединения подвески		I	I	I	I	I	I	I	I
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные диски и колодки		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

Техническое Обслуживание При Тяжелых Условиях Эксплуатации Автомобиля - Для бензинового двигателя [Для Европы (Кроме России)]

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	R	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Ремень гибридного стартера-генератора	R	Через каждые 45.000 км (30.000 миль) или 24 месяца	C, D, E, L
	I	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	C, D, E, L
Воздушный фильтр	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свеча зажигания	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	B, H, I, L
Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT)	R	Через каждые 120.000 км (80.000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, K
Рейка, тяга и чехлы шестерни рулевого механизма	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Шарнирные соединения подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Приводные валы и пыльники	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр климат-контроля	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E, G

Операция технического обслуживания
I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

Тяжелые условия эксплуатации

A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля

B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния

C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью

D : Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду

E : Езда в условиях сильной запыленности воздуха

F : Езда в плотном транспортном потоке

G : Движение в гору, с горы или по горным дорогам

H : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше

I : Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира

J : Движение в очень холодных погодных условиях

K : Езда на скорости свыше 170 км/ч (106 миль/час)

L : Езда в условиях движения с частыми остановками

График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Кроме Европы (Включая Россию)]

Чтобы гарантировать хорошую производительность двигателя и снизить выбросы в атмосферу, нужно выполнить следующие регламентные работы. Чтобы не нарушить гарантию, следует сохранять квитанции всех служб контроля выбросов. В случае, когда показаниями к обслуживанию являются как пробег, так и время эксплуатации, частота обслуживания определяется первым из наступивших условий.

NO.	ЭЛЕМЕНТ	ПРИМЕЧАНИЕ
*1	Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора)	При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
*2	Моторное масло и масляный фильтр двигателя	Необходимо проверять уровень масла в двигателе и наличие протечек через каждые 500 км (350 миль) или перед каждой длинной поездкой.
*3	Присадки к топливу (бензин)	Kia рекомендует использовать неэтилированный бензин с октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 95/AKI (антидетонационный показатель) 91 или выше (для Европы) или октановым числом RON (октановое число по исследовательскому методу) 91/AKI (антидетонационный показатель) 87 или выше (за исключением Европы). Клиентам, не имеющим возможности регулярно заправлять автомобиль бензином высокого качества с присадками, в случае проблем с запуском или работой двигателя рекомендуется добавлять в топливный бак одну бутылку присадок на каждые 15.000 км (10.000 миль) (для Европы, Австралии и Новой Зеландии) / 10.000 км (6.500 миль) (за исключением Европы, Австралии и Новой Зеландии). Присадки можно приобрести у официального дилера Kia. Там же можно получить рекомендации по их использованию. Смешивание различных присадок не допускается.

NO.	ЭЛЕМЕНТ	ПРИМЕЧАНИЕ
*4	Ремень гибридного стартера-генератора	Осмотрите ремень гибридного стартера-генератора на наличие порезов, трещин, чрезмерного износа или насыщенности маслом и при необходимости замените его. Если приводной ремень производит шум, то до замены отрегулируйте его натяжение.
*5	Свеча зажигания	Для удобства замена может производиться при выполнении других пунктов технического обслуживания.
*6	Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT)	Жидкость трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) следует менять после каждого погружения корпуса трансмиссии в воду.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ / ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ		График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Кроме Европы (Включая Россию)]							
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Моторное масло и масляный фильтр *2	Для стран Ближнего Востока, Индии, Центральной и Южной Америки	Заменять каждые 10.000 км (6.500 миль) или 12 месяцев							
	Кроме стран Ближнего Востока, Индии, Центральной и Южной Америки	R	R	R	R	R	R	R	R
Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора) *1		Первую замену необходимо произвести через 210.000 км (140.000 миль) или 120 месяцев Затем замену необходимо проводить каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца							
Ремень гибридного стартера-генератора *4		Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии: Осмотр через каждые 15.000 км (10.000 миль) пробега или 12 месяцев эксплуатации и замена через каждые 105.000 км (70.000 миль) или 48 месяцев Для стран Ближнего Востока: Осмотр через каждые 10.000 км (6.500 миль) пробега или 12 месяцев эксплуатации и замена через каждые 50.000 км (30.000 миль) или 24 месяцев							
Вакуумные шланги и шланги вентиляции картера		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ / ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ		График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Кроме Европы (Включая Россию)]							
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Свеча зажигания *5	Kappa 1,6 GDI	Заменять каждые 150.000 км (100.000 миль) или 120 месяцев							
Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT) *6					I				I
Жидкость привода сцепления		Заменять каждые 40.000 км (26.000 миль) или 24 месяца							
Шланг и трубопровод привода сцепления		I	I	I	I	I	I	I	I
Приводные валы и пыльники		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ / ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ		График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Кроме Европы (Включая Россию)]							
		Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Присадки к топливу (бензин) *3		Добавлять через каждые 10.000 км (6.500 миль) или 6 месяцев							
Топливный фильтр	Для Китая, Бразилии		I		R		I		R
Топливопроводы, топливные шланги и соединения					I				I
Воздушный фильтр топливного бака			I		R		I		R
Шланг паров и крышка заливной горловины топливного бака					I				I
Воздушный фильтр	Кроме Китая, Индии, стран Ближнего Востока	I	I	R	I	I	R	I	I
	Для Китая, Индии, стран Ближнего Востока	R	R	R	R	R	R	R	R
Система выпуска			I		I		I		I
Система охлаждения		Первая проверка через 60.000 км (40.000 миль) или 48 месяцев Затем через каждые 30.000 км (20.000 миль) или 24 месяца							

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНТЕРВАЛЫ / ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕМЕНТ	График Нормального Обслуживания - Для бензинового двигателя [Кроме Европы (Включая Россию)]							
	Количество месяцев или пробег, в зависимости от того, что наступит первым							
	Месяцы	12	24	36	48	60	72	84	96
	Мили x 1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Км x 1.000	15	30	45	60	75	90	105	120
Хладагент/компрессор кондиционера воздуха (при наличии)		I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр климат-контроля		R	R	R	R	R	R	R	R
Резиновое уплотнение воздушного фильтра		I	I	I	I	I	I	I	I
Трубки, шланги и соединения тормозов		I	I	I	I	I	I	I	I
Жидкость для тормозной системы		I	R	I	R	I	R	I	R
Стояночный тормоз			I		I		I		I
Рейка, тяга и чехлы шестерни рулевого механизма		I	I	I	I	I	I	I	I
Шины (давление и износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I
Шарнирные соединения подвески		I	I	I	I	I	I	I	I
Состояние аккумуляторной батареи		I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные диски и колодки		I	I	I	I	I	I	I	I

I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

Техническое Обслуживание При Тяжелых Условиях Эксплуатации Автомобиля - Для бензинового двигателя [Кроме Европы (Включая Россию)]

Позиция обслуживания		Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Моторное масло и масляный фильтр двигателя	Для стран Ближнего Востока, Индии, Центральной и Южной Америки	R	Через каждые 5.000 км (3.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Кроме стран Ближнего Востока, Индии, Центральной и Южной Америки	R	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Ремень гибридного стартера-генератора	Для стран Ближнего Востока	R	Через каждые 30.000 км (20.000 миль) или 12 месяцев	C, D, E, L
		I	Через каждые 5.000 км (3.000 миль) или 6 месяцев	C, D, E, L
	Кроме стран Ближнего Востока, Бразилии	R	Через каждые 45.000 км (30.000 миль) или 24 месяца	C, D, E, L
		I	Через каждые 7.500 км (5.000 миль) или 6 месяцев	C, D, E, L
Воздушный фильтр		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E
Свеча зажигания		R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	B, H, I, L
Жидкость для трансмиссии с двойным сцеплением (DCT)		R	Через каждые 120.000 км (80.000 миль)	C, D, E, F, G, H, I, K
Рейка, тяга и чехлы шестерни рулевого механизма		I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G

Позиция обслуживания	Операция технического обслуживания	Периодичность технического обслуживания	Условия эксплуатации
Шарнирные соединения подвески	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G
Тормозные диски, колодки, суппорты и роторы	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, G, H
Стояночный тормоз	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, G, H
Приводные валы и пыльники	I	Производите проверки чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, D, E, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр климат-контроля	R	Производите замену чаще, если этого требуют условия эксплуатации	C, E, G

Операция технического обслуживания
I : Проверить, после чего, при необходимости, отрегулировать, отремонтировать, очистить или заменить.
R : Установить на место или заменить.

Тяжелые условия эксплуатации

A : Многократные поездки на короткие расстояния менее 8 км (5 миль) при нормальной температуре окружающей среды или менее 16 км (10 миль) при температуре ниже нуля

B : Длительная работа двигателя на холостом ходу или движение с малой скоростью на дальние расстояния

C : Движение по неровной, запыленной, загрязненной дороге, дороге без покрытия или дороге, покрытой гравием или солью

D : Движение по местности, где используется соль или другие коррозионные материалы, или движение в очень холодную погоду

E : Езда в условиях сильной запыленности воздуха

F : Езда в плотном транспортном потоке

G : Движение в гору, с горы или по горным дорогам

H : Буксировка прицепа или использование жилого автоприцепа или багажника на крыше

I : Использование в качестве патрульного автомобиля, такси, коммерческого автомобиля или буксира

J : Движение в очень холодных погодных условиях

K : Езда на скорости свыше 170 км/ч (106 миль/час)

L : Езда в условиях движения с частыми остановками

ПОЗИЦИИ ПЕРИОДИЧЕСКОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Моторное масло и масляный фильтр двигателя

Моторное масло и масляный фильтр двигателя следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях замену необходимо производить чаще.

Ремень гибридного стартера-генератора

Ремень гибридного стартера-генератора следует менять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Топливный фильтр (бензиновый двигатель)

На транспортных средствах Kia с бензиновым двигателем используется встроенный в топливный бак фильтр, рассчитанный на весь срок службы транспортного средства. Регулярное техническое обслуживание или замена не требуется, производится в зависимости от качества используемого топлива. При наличии некоторых существенных проблем с безопасностью, таких как ограничение расхода топлива, помпаж, потеря мощности, трудный запуск и т. п., следует немедленно заменить топливный фильтр.

Рекомендуется, чтобы проверка или замена топливного фильтра производилась официальным дилером Kia.

Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения

Проверьте топливные трубопроводы, шланги подачи топлива и соединения на предмет наличия утечек и повреждений. Для замены топливных трубок, топливных шлангов и разъемов рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Шланг отвода паров (для бензиновых двигателей) и пробка топливного бака

Состояние шланга вентиляции топливного бака и крышки его заливной горловины следует проверять с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания. Убедитесь в том, что замена шланга вентиляции топливного бака или крышки его заливной горловины произведена должным образом.

Шланги вакуумной системы и системы вентиляции картера двигателя (при наличии)

Проверьте поверхность гибких шлангов на отсутствие признаков термических и/или механических повреждений. Сигналами ухудшения их качества являются жесткость и хрупкость резинового покрытия, трещины, разрывы, порезы, повреждения абразивного характера и излишнее разбухание. Особое внимание следует уделять тем поверхностям гибких шлангов, которые располагаются вблизи от мощных источников тепла, таких как выхлопной коллектор.

Проверьте гибкие шланги по всей их длине для того, чтобы убедиться в отсутствии их контакта с каким-либо источником тепла, острыми кромками или движущимися частями, что может стать причиной их термического повреждения или механического износа. Проверьте все места соединений гибких шлангов (хомуты, штуцеры и пр.), чтобы убедиться в надежности их крепления и отсутствии утечек. При наличии любого признака износа, старения или повреждений следует немедленно заменить гибкие шланги.

Воздушный фильтр

Для замены воздушного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

Свечи зажигания

Убедитесь в том, что тепловые характеристики установленных свечей зажигания соответствуют заданным требованиям.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не стоит производить отключение и проверку свеч зажигания на горячем двигателе. Это может стать причиной ожога.

Система охлаждения

Проверьте элементы системы охлаждения двигателя, такие как радиатор, расширительный бачок, гибкие шланги и места соединений, на отсутствие утечек и повреждений. Замените все поврежденные детали.

Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора)

Замена охлаждающей жидкости должна производиться с периодичностью, указанной в графике технического обслуживания.

Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением

Проверка жидкости коробки передач с двойным сцеплением должна производиться в соответствии с графиком технического обслуживания.

Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы

Внешним осмотром проверьте правильность установки, отсутствие потертостей, трещин, износа и любых утечек. Немедленно замените все поврежденные или изношенные детали.

Жидкость для тормозной системы

Проверьте уровень тормозной жидкости/жидкости для сцепления в резервуаре для тормозной жидкости/жидкости гидропривода сцепления. Уровень должен находиться между рисками “MIN” и “MAX” на боковой поверхности бачка. Используйте только гидравлическую тормозную жидкость, соответствующую спецификации DOT 3 или DOT 4.

Стояночный тормоз

Проверить стояночную тормозную систему, включая рычаг стояночного тормоза (или педаль), и тросики.

Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски

Проверьте тормозные колодки на отсутствие повышенного износа, диски - на отсутствие биения и износа, суппорты - на отсутствие утечки тормозной жидкости.

Более подробную информацию о проверке предельного износа фрикционных накладок можно получить на веб-сайте Kia.

(https://www.kia-hotline.com)

Болты крепления подвески

Проверьте узлы крепления элементов подвески на отсутствие ослабления затяжки болтов или повреждений. Затяните резьбовые соединения с указанным моментом затяжки.

Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага

Остановите автомобиль, выключите двигатель и проверьте отсутствие излишнего люфта рулевого колеса.

Проверьте рулевой привод на отсутствие деформаций и повреждений. Проверьте состояние защитных чехлов и шаровых опор на отсутствие износа, трещин или повреждений. Замените все поврежденные детали.

Валы привода колес и чехлы

Проверьте валы привода колес, чехлы и хомуты на отсутствие трещин, износа или повреждений. Замените все поврежденные детали и восстановите набивку узлов консистентной смазкой в случае необходимости.

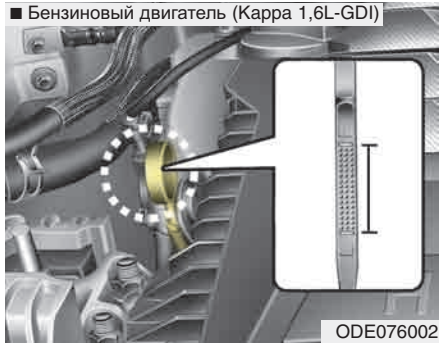
Хладагент системы кондиционирования

Проверьте магистрали кондиционера и места соединений на отсутствие утечек и повреждений.

СИСТЕМА СМАЗКИ ДВИГАТЕЛЯ

Проверка уровня моторного масла

■ Бензиновый двигатель (Kappa 1,6L-GDI)



1. Убедитесь, что автомобиль установлен на горизонтальной поверхности.
2. Запустите двигатель и дайте ему прогреться до нормальной рабочей температуры.
3. Выключите двигатель и подождите несколько минут (около 5 минут), чтобы дать маслу возможность стечь в поддон картера.
4. Извлеките щуп, вытрите начисто и повторно вставьте до упора.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Шланг радиатора

Проявляйте максимальную осторожность во избежание прикосновения к патрубку радиатора во время долива масла или проверки уровня масла в двигателе, поскольку он может быть нагрет до температуры, способной вызвать ожог.

5. Повторно извлеките щуп и проверьте уровень. Уровень должен быть между отметками F (полный) и L (низкий).

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Не заливайте избыточное количество моторного масла. Это может привести к повреждению двигателя.***
- ***Добавляя или меняя моторное масло следите за тем, чтобы оно не проливалось. Если моторное масло попало в моторный отсек сразу же вытрите его.***
- ***Протирать указатель уровня масла следует чистой ветошью. Его загрязнение может стать причиной повреждения двигателя.***

■ Бензиновый двигатель (Kappa 1,6L-GDI)

ODE076003

Если уровень низкий («L»), необходимо добавьте достаточное количество масла до верхнего уровня (до метки «H»). **Не заливайте избыточное количество масла.**

Для предотвращения разлива масла на элементы двигателя используйте воронку.

Используйте только рекомендуемые марки моторных масел. (См. "Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах" в разделе 9).

Замена моторного масла и фильтра

Для замены моторного масла и масляного фильтра рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

При продолжительном контакте с кожей отработанное моторное масло может вызвать раздражение или рак кожи. Отработанное моторное масло содержит химические вещества, которые вызывали у лабораторных животных заболевание раком. Чтобы предохранить кожу, тщательно мойте руки с мылом в теплой воде сразу после работы с отработанным маслом.

ЖИДКОСТЬ СИСТЕМЫ ОХЛАЖДЕНИЯ

В систему охлаждения высокого давления входит бачок, заполненный всепогодной охлаждающей жидкостью с низкой температурой замерзания. Охлаждающая жидкость заливается в бачок на заводе-изготовителе.

Проверяйте степень защиты от замерзания и уровень охлаждающей жидкости не реже одного раза в год, перед началом зимнего сезона или перед поездкой в районы с холодным климатом.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Если двигатель перегрелся в результате низкого уровня охлаждающей жидкости, при быстром добавлении большого количества охлаждающей жидкости в двигателе могут образоваться трещины. Для предотвращения повреждения охлаждающую жидкость следует добавлять медленно небольшими порциями.***
- ***Недопустимо запускать двигатель без охлаждающей жидкости. Это может привести к неисправности водяного насоса и к заклиниванию двигателя.***

Проверка уровня охлаждающей жидкости

⚠ ОСТОРОЖНО

Снятие крышки радиатора

- **Не следует открывать крышку радиатора при работающем или горячем двигателе. Это может привести к повреждению системы охлаждения и двигателя, а также может стать причиной тяжелых травм в результате выброса горячей охлаждающей жидкости или пара.**

(Продолжение)

(Продолжение)

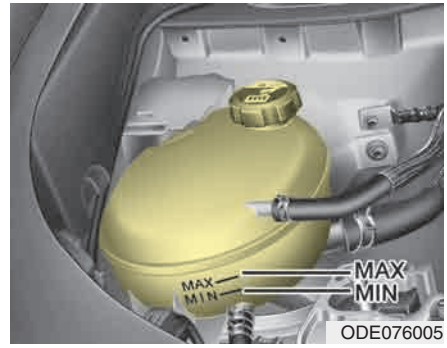
- **Выключите двигатель и дождитесь, пока он остынет. Снимая крышку радиатора, проявляйте особую осторожность. Оберните крышку толстой тканью и медленно проверните ее против часовой стрелки до первого упора. Отойдите в сторону, пока будет происходить стравливание давления в системе охлаждения. Убедившись, что давление сброшено, нажмите на крышку радиатора, используя толстую ткань, и, продолжая вращение против часовой стрелки, снимите крышку.**
- **Даже если двигатель выключен, не снимайте крышку радиатора или сливную пробку, пока двигатель и радиатор не остынут. До этого момента горячая охлаждающая жидкость и пар, выходящие под давлением, могут привести к серьезной травме.**

⚠ ОСТОРОЖНО

Электродвигатель (вентилятора охлаждения) регулирует температуру охлаждения двигателя, давление хладагента и скорость автомобиля. Он может иногда работать даже с неработающим двигателем. Будьте крайне внимательны, работая около лопастей вентилятора охлаждения, вращающиеся лопасти вентилятора могут нанести травму. По мере снижения температуры двигателя, электродвигатель автоматически отключается. Это нормально.

Если автомобиль оборудован системой GDI, электродвигатель (вентилятора охлаждения) может работать до тех пор, пока не будет отсоединен отрицательный кабель аккумулятора.

Жидкость системы охлаждения

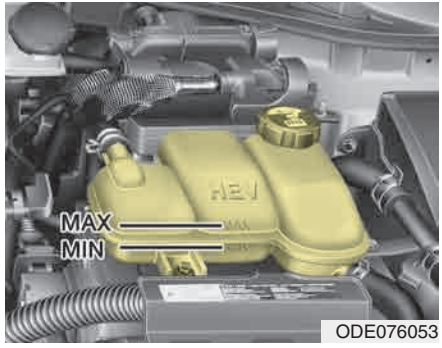


Проверьте состояние и соединения всех шлангов системы охлаждения и нагревателя. Замените разбухшие, изношенные или поврежденные шланги.

Уровень охлаждающей жидкости должен быть между метками “F” (МАКС.) и “L” (МИН.), расположенными на боковой поверхности бачка, при холодном двигателе.

Если уровень охлаждающей жидкости низкий, долейте достаточное количество дистиллированной (деионизованной) для предотвращения замерзания и корродирования. Доведите уровень до отметки F (Максимум), но не переполняйте. Если пополнение приходится проводить часто, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Охлаждающая жидкость инвертора



Проверьте состояние и соединения всех шлангов системы охлаждения и шлангов отопителя. Замените все вздутые или изношенные шланги.

Уровень охлаждающей жидкости при холодном двигателе должен находиться между отметками MAX и MIN на боку бачка для охлаждающей жидкости.

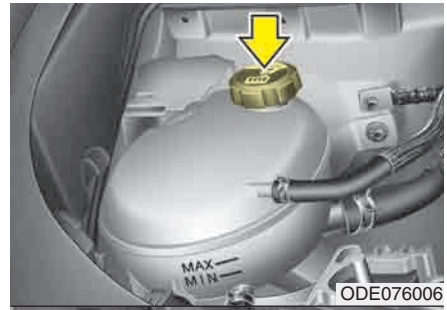
Если уровень охлаждающей жидкости низкий, добавьте достаточное количество указанной в спецификации охлаждающей жидкости, чтобы обеспечить защиту от замерзания и коррозии. Доведите уровень до отметки MAX, но не переполняйте. Если жидкость приходится часто доливать, рекомендуется провести осмотр системы у официального дилера Kia.

Рекомендуемая охлаждающая жидкость

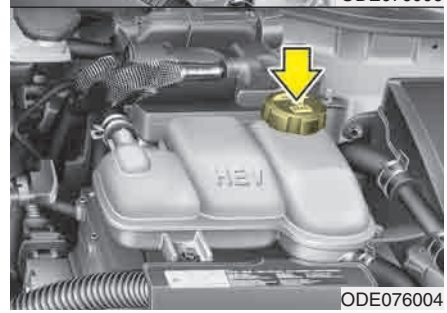
- При добавлении охлаждающей жидкости следует использовать только деионизированную или мягкую воду. Запрещается добавлять жесткую воду в оригинальную охлаждающую жидкость. Ошибки при смешивании охлаждающей жидкости могут привести к серьезной неисправности или повреждению двигателя.
- Двигатель автомобиля имеет алюминиевые детали и должен быть защищен от коррозии и замерзания с помощью охлаждающей жидкости на основе этиленгликоля.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать метиловый и этиловый спирты, а также добавлять их в рекомендуемые охлаждающие жидкости.
- Не следует использовать растворы, в которых содержится более 60% или менее 35% антифриза, поскольку они обладают пониженной эффективностью.

Процентное содержание компонентов смеси приведено в следующей таблице.

Температура окружающего воздуха	Процентное содержание компонентов смеси (объем)	
	Антифриз	Вода
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-13°F)	40	60
-35°C (-31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40



ODE076006


ODE076004

⚠ ОСТОРОЖНО

Крышка радиатора

Не снимайте крышку радиатора при горячем двигателе и радиаторе. Обжигающая охлаждающая жидкость и пар могут вырваться под давлением, став причиной тяжелой травмы.

Замена охлаждающей жидкости

Для замены охлаждающей жидкости рекомендуем обращаться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

Оберните горловину радиатора толстой тканью перед тем, как залить охладитель, с целью предотвратить перелив охладителя через горловину и попадание его в другие части двигателя, в частности, в генератор.

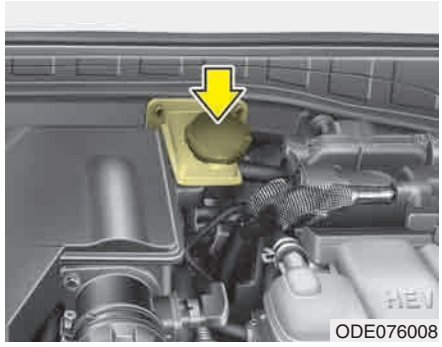
⚠ ОСТОРОЖНО

- Охлаждающая жидкость

- **Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.**
- **Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.**

ЖИДКОСТЬ ДЛц ТОРМОЗНОЙ СИСТЕМЫ

Проверка уровня тормозной жидкости



Периодически проверяйте уровень жидкости в бачке. Уровень должен быть между отметками MIN и MAX на боковой поверхности бачка.

Перед снятием крышки бачка и добавлением тормозной жидкости тщательно очистите место вокруг крышки бачка, чтобы предотвратить загрязнение жидкости.

Если уровень низкий, добавьте жидкость до уровня MAX. По мере увеличения пробега автомобиля уровень жидкости снижается. Это нормальное состояние, связанное с износом тормозных накладок.

Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы тормозов / сцепления.

Используйте только рекомендованную тормозную жидкость / жидкость для сцепления. (См. «Рекомендованные масла и объемы» в разделе 9.)

Никогда не смешивайте разные типы жидкости.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Убывание тормозной жидкости

Если жидкость для тормозной системы приходится часто доливать, рекомендуется провести осмотр системы у официального дилера Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Жидкость для тормозной системы

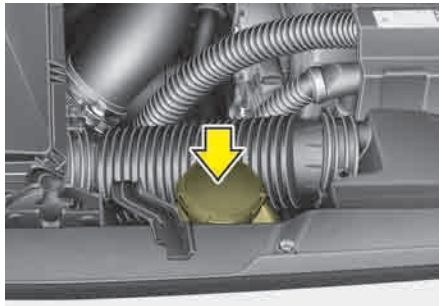
При замене и добавлении тормозной жидкости с ней следует обращаться осторожно. Не допускайте попадания жидкости в глаза. Если жидкость попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной воды из крана. Как можно скорее обратитесь к врачу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания жидкости на лакокрасочное покрытие кузова, так как это приведет к его повреждению. Не следует использовать тормозную жидкость, которая долгое время находилась на открытом воздухе, так как ее качество невозможно гарантировать. Ее необходимо надлежащим образом утилизировать. Не заливайте жидкости неподходящего типа. Попадание всего нескольких капель жидкости на основе минеральных масел, например моторного масла, в тормозную систему может привести к повреждению ее деталей.

ЖИДКОСТЬ ПРИВОДА СЦЕПЛЕНИЦ

Проверка уровня жидкости привода сцепления



ODE076057

При нормальных условиях вождения уровень жидкости привода снижается не быстро. Однако расход масла может возрастать при увеличении пробега автомобиля, и в результате утечки в деталях, связанных с приводом, может увеличиться расход масла привода сцепления двигателя. Регулярно проводите проверку и следите за тем, чтобы уровень масла привода сцепления двигателя находился между отметками [MIN] и [MAX].

Если уровень масла опустится ниже отметки [MIN], рекомендуется проверить автомобиль у авторизованного дилера Kia.

Если уровень жидкости чрезмерно низкий, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки системы тормозов / сцепления.

Используйте только указанную жидкость для привода сцепления двигателя.

(См. «Рекомендованные масла и объемы» в разделе 9.)

Никогда не смешивайте разные типы жидкости.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Убывание жидкости привода сцепления

Если жидкость для привода сцепления приходится часто доливать, рекомендуется провести осмотр системы у официального дилера Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Жидкость привода сцепления

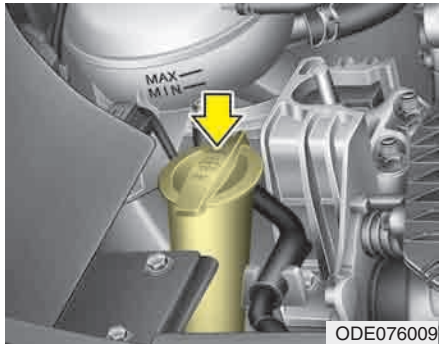
При замене и добавлении жидкости для привода сцепления с ней следует обращаться осторожно. Не допускайте попадания жидкости в глаза. Если жидкость для привода сцепления попала в глаза, немедленно промойте их большим количеством проточной воды из крана. Как можно скорее обратитесь к врачу.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте попадания жидкости для привода сцепления на лакокрасочное покрытие кузова, так как это приведет к его повреждению. Никогда не следует использовать жидкость привода сцепления, которая долгое время подвергалась воздействию открытого воздуха, так как ее качество невозможно гарантировать. Ее необходимо надлежащим образом утилизировать. Не заливайте жидкости неподходящего типа. Попадание всего нескольких капель жидкости на основе минеральных масел, например моторного масла, в систему привода сцепления может привести к повреждению ее деталей.

ЖИДКОСТЬ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла



Бачок выполнен полупрозрачным, что позволяет визуально оценить уровень жидкости при беглом осмотре.

Проверьте уровень жидкости в бачке омывателя и долейте жидкость, если необходимо. При отсутствии специального раствора можно использовать чистую воду. Однако в районах с холодным климатом следует использовать незамерзающие моющие растворы.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Охлаждающая жидкость

- **Не заливайте охлаждающую жидкость радиатора или антифриз в бачок омывателя.**
- **Охлаждающая жидкость радиатора может серьезно ухудшить видимость при распылении ее на ветровое стекло и стать причиной потери управления автомобилем или повредить лакокрасочное покрытие и обшивку кузова.**
- **Жидкость для омывателя ветрового стекла содержит некоторое количество спирта и при определенных условиях может воспламеняться. Не допускайте контакта искр или открытого пламени с жидкостью омывателя или бачком для жидкости омывателя. При этом может быть нанесен ущерб автомобилю и здоровью пассажиров.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Жидкость омывателя ветрового стекла является ядовитой для людей и животных. Запрещается пить жидкость омывателя ветрового стекла. Также не допускайте попадания ее на кожу. Это может нанести существенный вред здоровью или привести к смертельному исходу.**

СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ

Проверка стояночного тормоза

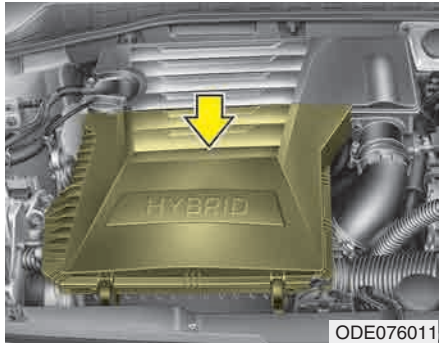
OJF055017

Убедитесь, что ход педали стояночного тормоза при нажатии на нее с усилием 20 кг (44 фунта, 196 Н) находится в пределах указанных в технических характеристиках автомобиля значений. Кроме того, стояночный тормоз должен независимо от других устройств надежно удерживать автомобиль на достаточно крутом склоне. Если ход отличается от требуемого, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Ход педали: 4~5 щелчков

ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР

Замена фильтра

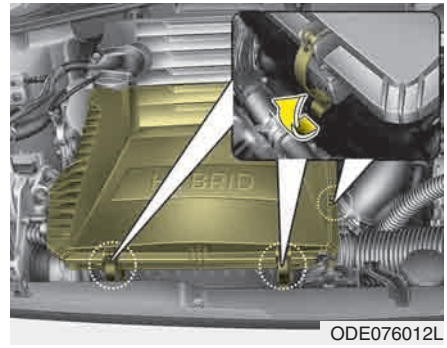


ODE076011

Он должен быть заменен при необходимости, промывка не допускается.

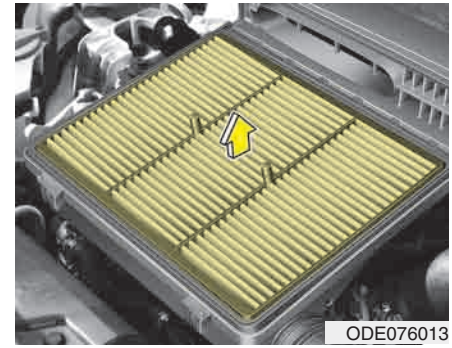
Фильтр может быть очищен при осмотре фильтрующего элемента воздушного фильтра.

Очистить фильтр сжатым воздухом.



ODE076012L

1. Ослабьте зажимы крепления крышки воздушного фильтра и откройте крышку.


ODE076013

2. Протрите внутреннюю часть воздушного фильтра.
3. Замените воздушный фильтр.
4. Закрепите на месте крышку при помощи зажимов крепления.

Замену фильтра необходимо производить в соответствии с графиком технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в районах с повышенной запыленностью или песчаных районах, интервалы между заменами фильтрующего элемента должны быть меньше интервалов, рекомендуемых для нормальных условий эксплуатации. (См. пункт “Техническое обслуживание при тяжелых условиях эксплуатации автомобиля” в данном разделе).

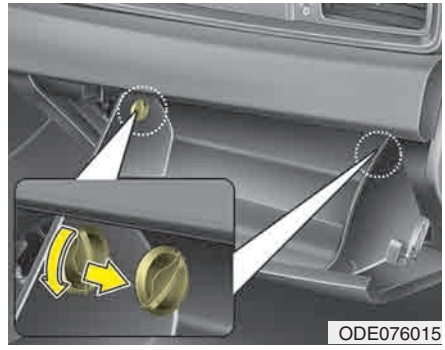
⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Не эксплуатируйте автомобиль без воздушного фильтра, это приведет к повышенному износу двигателя.***
- ***При снятии фильтрующего элемента воздушного фильтра следите за тем, чтобы пыль или грязь не попадали во впускную магистраль, поскольку это может привести к повреждению двигателя.***
- ***Рекомендуем использовать запасные части, приобретенные у авторизованного дилера Kia.***

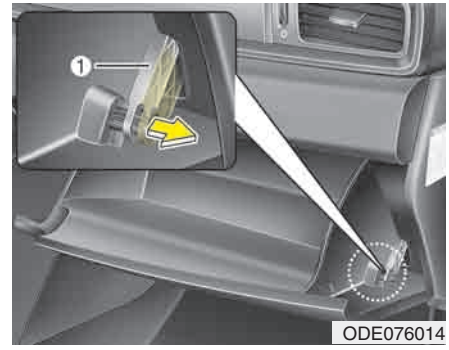
ВОЗДУШНЫЙ ФИЛЬТР СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ МИКРОКЛИМАТОМ

Состояния фильтра

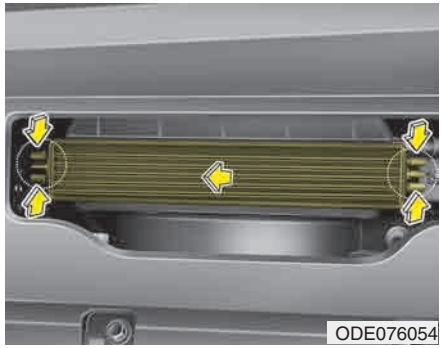
Необходимо заменять воздушный фильтр системы кондиционирования согласно графику технического обслуживания. Если автомобиль эксплуатируется в городах с сильно загрязненным воздухом или в условиях запыленных, неровных дорог в течение продолжительного периода времени, фильтр необходимо проверять и менять чаще. При самостоятельной замене воздушного фильтра системы управления микроклиматом следуйте методике, описанной ниже; выполняя замену, следите за тем, чтобы не повредить другие компоненты автомобиля.



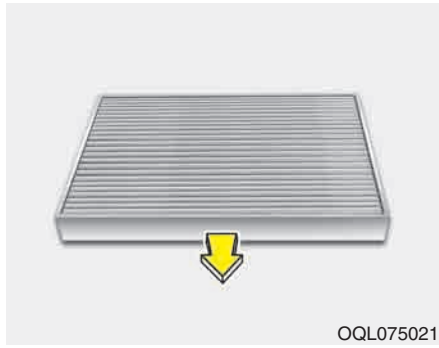
1. Откройте перчаточный ящик и выверните упоры с обеих сторон.



2. Потяните за крепежный ремещок при открытом перчаточном ящике (1).



3. Снимите крышку воздушного фильтра климат-контроля, нажав на замок с обеих сторон крышки.



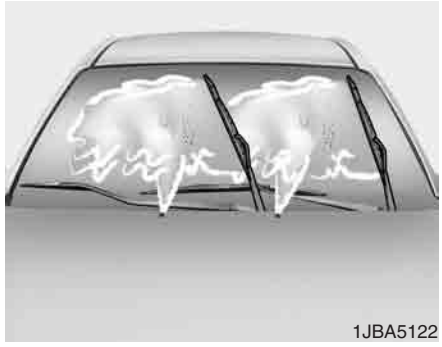
4. Замените воздушный фильтр системы управления микроклиматом.
5. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При замене воздушного фильтра климат-контроля устанавливайте его правильно. В противном случае в системе может появиться шум, а эффективность фильтрации может понизиться.

ЩЕТКИ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЯ

Проверка состояния щеток


1JBA5122

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Известно, что горячий промышленный воск, который наносится в автоматических автомобильных мойках, осложняет очистку лобового стекла.

Загрязнение лобового стекла или щеток стеклоочистителя посторонними веществами может снизить эффективность работы стеклоочистителя. Обычными источниками загрязнения являются насекомые, сок деревьев и горячий воск, используемый в некоторых коммерческих автомобильных мойках. Если щетки плохо очищают стекло, вымойте стекло и щетки качественным моющим средством или нейтральным чистящим средством, после чего тщательно ополосните чистой водой.

⚠ ВНИМАНИЕ

Чтобы не повредить щетки стеклоочистителя, не используйте вблизи них бензин, керосин, сольвент или другие растворители.

Замена щеток

Если стеклоочистители не очищают стекло должным образом, это может означать, что щетки изношены или повреждены, и их необходимо заменить.

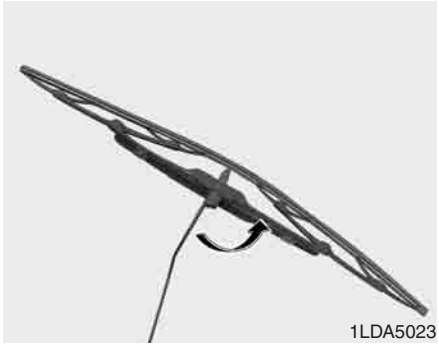
⚠ ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждения рычагов стеклоочистителей не следует пытаться перемещать их вручную.

⚠ ВНИМАНИЕ

Использование щеток стеклоочистителей, не соответствующих требованиям, может привести к неисправностям стеклоочистителей и выходу их из строя.

Щетка стеклоочистителя ветрового стекла

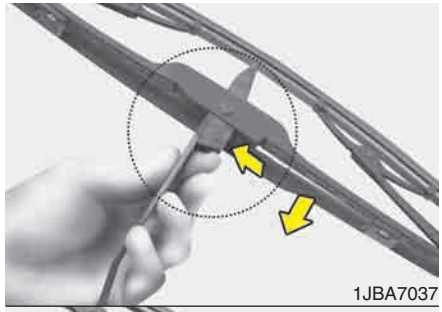


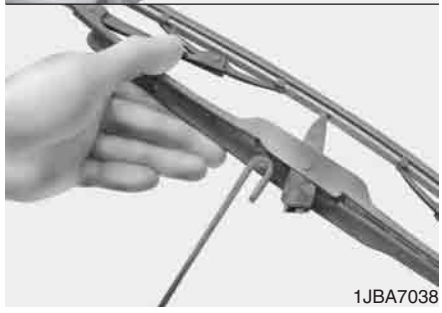
Тип A

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя и поверните узел щетки, чтобы получить доступ к защелке.

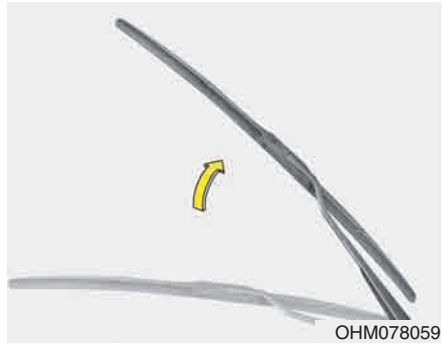
⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.





2. Сожмите защелку и переместите узел щетки вниз.
3. Снимите щетку с рычага.
4. Установка щетки выполняется в порядке, обратном снятию.

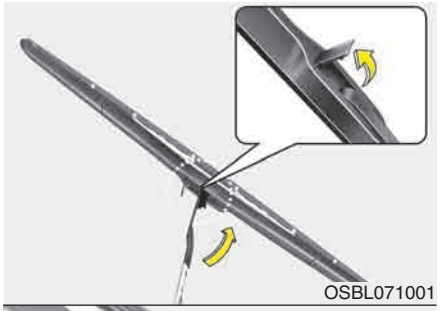


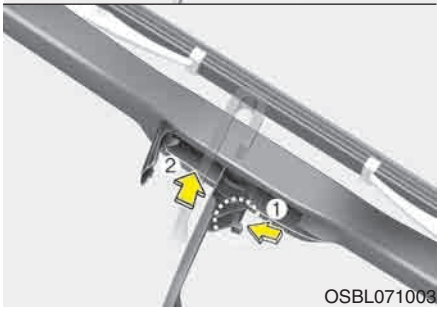
Тип B

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не допускайте падения рычага стеклоочистителя на ветровое стекло, поскольку он может выбить кусок стекла или расколоть стекло.

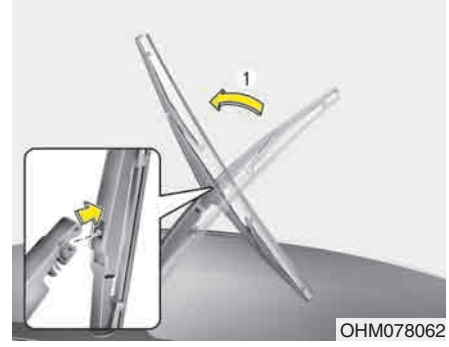




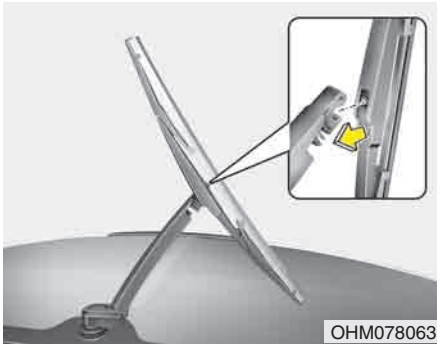
2. Поверните фиксатор щетки стеклоочистистителя. Затем поднимите фиксатор стеклоочистистителя.
3. Нажмите на фиксатор (1), затем поднимите рычаг стеклоочистителя (2).

4. Опустите рычаг стеклоочистителя (3) и установите новый узел щетки в порядке, обратном порядку снятия.
5. Верните рычаг стеклоочистителя на ветровое стекло.

Щетка стеклоочистителя заднего стекла



1. Поднимите стеклоочиститель и снимите щетку.

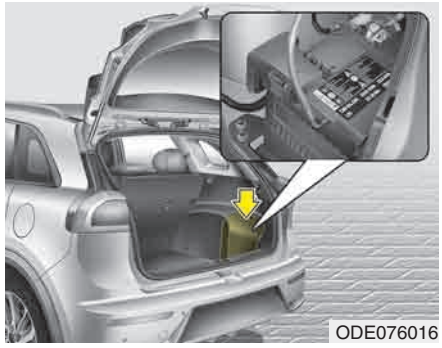


2. Установите новую щетку стеклоочистителя. Для этого вставьте центральную часть в паз, находящийся в ручке стеклоочистителя, и надавите до щелчка.
3. Проверьте, что щетка прочно установлена, немного потянув ее.

Для предотвращения повреждения рычагов стеклоочистителей или других компонентов при замене щеток стеклоочистителей рекомендуем поручить выполнение этой операции авторизованному дилеру Kia.

АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ

Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей



- Следите за тем, чтобы аккумуляторная батарея была надежно закреплена.
- Аккумуляторная батарея должна быть чистой и сухой.
- Клеммы и контакты разъемов должны быть чистыми, плотно прилегающими и покрытыми слоем технического вазелина или специальной смазки для электрических контактов.
- Электролит, вылившийся из аккумуляторной батареи, следует немедленно смыть водным раствором пищевой соды.
- Если автомобиль не будет использоваться в течение продолжительного времени, отсоедините кабели от аккумуляторной батареи.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Установленная в стандарте АКБ не требует обслуживания. Если на автомобиле установлена АКБ с маркировкой LOWER (нижний) и UPPER (верхний) сбоку, можно проверить уровень электролита. Уровень масла должен быть между отметками LOWER (нижний) и UPPER (верхний). Если уровень электролита низкий, нужно добавить дистиллированную (деминерализованную) воду (запрещается добавлять серную кислоту или прочие электролиты). При заполнении соблюдайте осторожность, чтобы не забрызгать АКБ и сопряженные компоненты. Не переполняйте ячейки АКБ. Это может привести к коррозии прочих частей. После этого убедитесь, что крышки ячеек плотно закрыты. Рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Основные опасности, связанные с эксплуатацией аккумуляторной батареи

При работе с аккумуляторными батареями внимательно прочтите следующие указания.

Не подносите к батарее зажженные сигареты, открытый огонь из других источников и не производите искр.

В элементах аккумуляторной батареи постоянно присутствует горючий газ - водород, который может взорваться при воспламенении.

(Продолжение)

(Продолжение)

Храните аккумуляторные батареи вне досягаемости детей, поскольку в батареях содержится СЕРНАЯ КИСЛОТА. Не допускайте попадания кислоты, находящейся в батарее, на кожу, в глаза, на одежду или лакокрасочные покрытия.

Если электролит попал вам в глаза, промывайте их чистой водой в течение не менее 15 минут и как можно скорее обратитесь за медицинской помощью. Если электролит попал вам на кожу, тщательно промойте пораженный участок. Если вы чувствуете боль или жжение, как можно скорее обратитесь за медицинской помощью.

(Продолжение)

(Продолжение)

При выполнении зарядки аккумуляторной батареи или проведении работ вблизи нее надевайте защитные очки. При работе в закрытых помещениях обеспечьте надлежащую вентиляцию.

Неправильно утилизированная аккумуляторная батарея может нанести вред окружающей среде и здоровью людей. Утилизация аккумуляторных батарей должна проводиться в соответствии с местным законодательством или нормативами.

В аккумуляторной батарее содержится свинец. Недопустимо ее выбрасывать после завершения срока службы. Рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

(Продолжение)

(Продолжение)

- При подъеме аккумуляторной батареи в пластиковом корпусе, избыточное давление на корпус может привести к утечке кислоты, и, как следствие, получению травм.

  Поднимайте аккумуляторную батарею с помощью приспособления для переноски или взявшись двумя руками за противоположные углы.
- Не пытайтесь заряжать аккумуляторную батарею, когда к ней подсоединены кабели.
- В системе электронного зажигания применяется высокое напряжение. Не прикасайтесь к ее элементам при работающем двигателе или включенном зажигании.

Несоблюдение правил техники безопасностsи, перечисленных выше, может привести к получению серьезных травм или гибели.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Если в районах с холодным климатом транспортное средство длительное время не используется, необходимо отключить аккумуляторную батарею и хранить ее в закрытом помещении.***
- ***Для предотвращения повреждения корпуса аккумуляторной батареи при эксплуатации в районах с холодным климатом аккумуляторная батарея всегда должна быть полностью заряжена.***
- ***При подключении неразрешенных электронных устройств к АКБ она может разрядиться. Запрещается использовать неразрешенные устройства.***

Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример)

■ Пример

OUM074113L

❈ Наклейка на аккумуляторной батарее может отличаться от показанной на рисунке.

1. AGM90L - DIN : Принятое в компании Kia название модели аккумуляторной батареи
2. 90Ah (20HR) : Номинальная емкость (в ампер-часах)
3. 170RC : Номинальная резервная емкость (в минутах)
4. 12V : Номинальное напряжение
5. 850CCA (SAE) : Ток холодной прокрутки в амперах по методике SAE
6. 680A : Ток холодной прокрутки в амперах по методике EN

Подзарядка аккумуляторной батареи

В вашем автомобиле установлена не требующая обслуживания аккумуляторная батарея, изготовленная с использованием кальция.

- Если произошел разряд аккумуляторной батареи в течение короткого промежутка времени (например, по причине оставленных включенными фар или ламп освещения салона автомобиля, не использовавшегося какое-то время), необходимо произвести медленную зарядку батареи (малым током) в течение 10 часов.
- Если аккумуляторная батарея постепенно разрядилась по причине высокой электрической нагрузки в процессе использования автомобиля, подзарядите ее током 20~30 А в течение двух часов.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Подзарядка аккумуляторной батареи

При подзарядке аккумуляторной батареи необходимо соблюдать следующие меры предосторожности:

- **Необходимо снять аккумуляторную батарею с автомобиля и расположить ее в месте с хорошей вентиляцией.**
- **Вблизи аккумуляторной батареи запрещается курить, а также выполнять действия, связанные с опасностью возникновения искр или открытого пламени.**
- **Следите за батареей в процессе зарядки, остановите зарядку и уменьшите ее скорость, если в элементах батареи началось сильное выделение газа (кипение) или если температура электролита в любом из элементов превышает 49°C (120°F).**
- **При выполнении проверки аккумуляторной батареи в процессе зарядки надевайте защитные очки.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Отключение зарядного устройства аккумуляторной батареи производится в следующем порядке.**
  1. **Переведите главный выключатель зарядного устройства аккумуляторной батареи в положение “Выключено”.**
  2. **Отсоедините контактный за-жим от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.**
  3. **Отсоедините контактный за-жим от положительной клеммы аккумуляторной батареи.**

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Перед выполнением операций по техническому обслуживанию или подзарядке аккумуляторной батареи, отключите все электрооборудование и выключите двигатель.**
- **Кабель, идущий к отрицательной клемме аккумуляторной батареи, должен отключаться первым, а подключаться последним.**
- **Рекомендуется, чтобы все связанные с аккумуляторной батареей операции выполнялись официальным дилером Kia.**

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Необходимо предотвращать попадание на аккумуляторную батарею воды и других жидкостей.***
- ***Для обеспечения безопасности рекомендуется использовать детали для замены от официального дилера Kia.***

Сброс параметров приборов

После разряда или отключения аккумуляторной батареи необходимо сбросить параметры некоторых функций и приборов:

- Автоматический подъем/опускание окон
- Люк
- Маршрутный компьютер
- Система управления микроклиматом
- Система запоминания положения места водителя
- Аудиосистема

КОЛЕСА И ШИНЫ

Уход за шинами

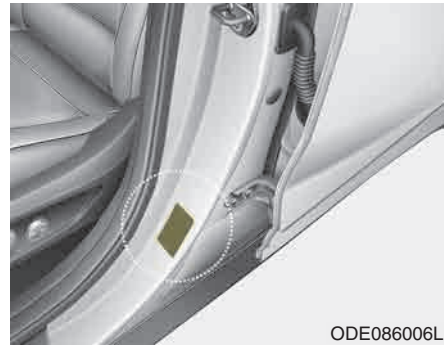
Для обеспечения надлежащего технического обслуживания, безопасности в эксплуатации и максимальной экономии топлива, рекомендуется постоянно поддерживать рекомендуемое давление в шинах и соблюдать предписанные для вашего автомобиля предельные нагрузки на колеса и распределение нагрузки.

Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах

Необходимо ежедневно производить проверку давления во всех шинах (включая запасное колесо). Проверка выполняется при холодных шинах. “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Рекомендуемые величины давления должны поддерживаться для удобства и безопасности вождения автомобиля, хорошей управляемости и минимального износа шин.

Рекомендуемые величины давлений приведены в пункте “Колеса и шины” в разделе 9.



ODE086006L

Все технические характеристики (размеры и давление) приведены в табличке, прикрепленной к автомобилю.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Недостаточное давление в шинах

Значительное понижение давления (на 70 кПа (10 фунтов/кв. дюйм) и более) может привести к резкому усилению нагрева, становясь причиной разрывов шин, отслоения протектора и других повреждений шин, вследствие чего может произойти потеря управления автомобилем, приводящая, в свою очередь, к серьезным травмам или смерти. Риск такого перегрева значительно повышается в жаркие дни или при движении на высокой скорости в течение продолжительного периода времени.

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Пониженное давление в шинах также приводит к чрезмерному износу, плохой управляемости и снижению экономии топлива. Также может произойти деформация колес. Поддерживайте необходимый уровень давления в шинах. Если приходится часто подкачивать шины, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.*
- *Повышенное давление в шинах приводит повышению чувствительности к неровностям дороги, чрезмерному износу в средней части протектора шины и увеличение вероятности повреждения шины из-за дефектов дорожного покрытия.*

⚠ ВНИМАНИЕ

- *Давление в нагретых шинах обычно превышает величину давления, рекомендованную для холодных шин, на 28~41 кПа (4~6 фунтов/кв. дюйм). Не спускайте воздух из нагретых шин для регулирования давления. В противном случае давление будет ниже рекомендуемого уровня.*
- *Убедитесь, что по окончании работ были установлены колпачки зарядных клапанов шин. При отсутствии колпачка грязь или влага могут попасть внутрь клапана и стать причиной утечки воздуха. Если колпачок клапана утерян, как можно скорее установите новый.*

⚠ ОСТОРОЖНО

- Накачивание шин

Повышенное и пониженное давление в шине снижает ее ресурс, негативно сказывается на управляемости автомобиля и может привести к повреждению шины. Это, в свою очередь, может привести к потере управления автомобилем и получению травм.

⚠ ВНИМАНИЕ - Давление воздуха в шине

Всегда следуйте приведенным ниже рекомендациям:

- ***Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. (После того, как автомобиль был припаркован в течение как минимум трех часов или проехал не более 1,6 км с момента запуска двигателя).***
- ***Проверяйте давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах.***
- ***Не перегружайте автомобиль. Следите за тем, чтобы не перегружать багажник на крыше автомобиля (при наличии).***
- ***Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Если протектор сильно изношен или шины были повреждены, их следует заменить.***

Проверка давления воздуха в шинах

Проверяйте давление воздуха в шинах не реже, чем один раз в месяц.

Также проверьте давление воздуха в шине запасного колеса.

Методика проверки

Для проверки давления в шинах используйте качественный манометр. Соответствие давления воздуха в шине рекомендуемой величине невозможно определить по внешним признакам, не проводя измерений. Радиальные шины могут выглядеть нормально накачанными даже при пониженном давлении.

Проверяйте давление воздуха при холодных шинах. - “Холодными” считаются шины автомобиля, который не был в движении, по крайней мере, три часа или проехал менее 1,6 км (1 мили).

Снимите колпачок со штока зарядного клапана шины. Для выполнения измерения давления плотно прижмите манометр к клапану. Если при холодных шинах давление соответствует рекомендуемой величине, указанной на шине и в табличке с данными о допустимой загрузке автомобиля, дальнейшего регулирования давления не требуется. Если давление низкое, закачивайте воздух, пока не будет достигнута рекомендуемая величина.

При повышенном давлении воздуха в шине, стравите воздух, нажав на металлический шток в центре зарядного клапана шины. Повторно проверьте величину давления по манометру. Следите за тем, чтобы по окончании работ на штоки клапанов были установлены колпачки. Это позволит предотвратить утечки, защищая от попадания грязи и влаги.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Регулярно проверяйте давление в шинах, а также отсутствие их износа или повреждения. При проведении проверки обязательно используйте манометр.**
- **Шины с повышенным или пониженным давлением воздуха изнашиваются неравномерно. Вследствие этого, ухудшается управляемость автомобиля, может произойти потеря управления автомобилем или внезапный разрыв шины, что приводит к авариям, травмам или гибели людей. Рекомендованное давление воздуха в холодных шинах автомобиля приводится в данном Руководстве, а также на табличке с маркировкой шин, расположенной на средней стойке со стороны водителя.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Изношенные, старые шины могут стать причиной аварии. Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа.**
- **Не забывайте проверять давление воздуха в шине запасного колеса. Компания Kia рекомендует выполнять проверку давление воздуха в шине запасного колеса при каждой проверке давления воздуха в шинах основных колес.**

Перестановка колес

Для выравнивания износа протек-тора рекомендуется переставлять колеса через каждые 12.000 км (7.500 миль) пробега или ранее, если происходит неравномерный износ.

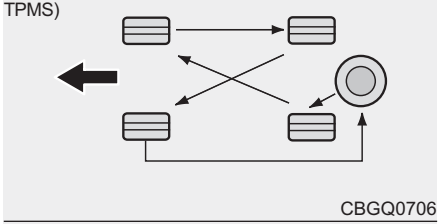
Проводя перестановку, проверьте правильность балансировки колес.

При перестановке проверьте колеса на наличие неравно-мерного износа и повреждений. Причиной повышенного износа обычно является неправильное давление воздуха в шинах, неправильный угол установки колес, разбалансированность колес, езда с резкими торможениями и поворотами. Убедитесь, что на протекторе и на боковых сторонах шины нет неровностей или выпуклостей. Если будет обнаружен один из перечисленных дефектов, шину следует заменить.

Также шину следует заменить, если видна кордная ткань или корд. После перестановки колес убедитесь, что давление в передних и задних шинах соответствует рекомендуемым значениям, а также проверьте затяжку крепежных гаек.

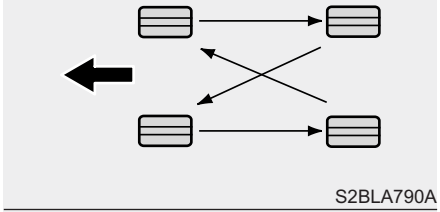
См. пункт “Колеса и шины” в разделе 9.

С запасным колесом стандартного размера (Только для транспортных средств без системы TPMS)



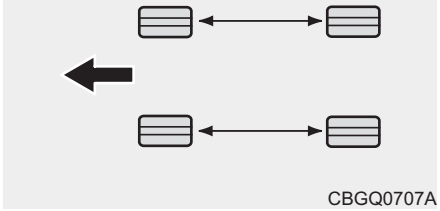
CBGQ0706

При отсутствии запасного колеса



S2BLA790A

Шины с направленным протектором (при наличии)



CBGQ0707A

При перестановке колес необхо-димо проверить тормозные колодки на наличие износа.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В случае радиальных шин, имеющих ассиметричный рисунок протектора, возможна только перестановка передних колес назад. Перестановка колес с левой на правую сторону не допускается.

⚠ ОСТОРОЖНО

- **Не используйте компактное запасное колесо (при наличии) при перестановке.**
- **Ни в коем случае не используйте одновременно шины с диагональным и радиальным кордом. Это может привести к изменению управляемости автомобиля на дороге и, как следствие, серьезным травмам или смерти и повреждению имущества.**

Регулировка углов установки колес и балансировка шин

На заводе-изготовителе производится тщательная регулировка углов установки колес и балансировка шин вашего автомобиля, что обеспечивает максимально возможный ресурс шин и лучшие значения общих характеристик автомобиля.

В большинстве случаев необходимости в повторной регулировке углов установки колес не возникает. Однако если вы заметили повышенный износ шин или ваш автомобиль при движении смещается в сторону, то углы установки колес необходимо восстановить.

Если при движении по ровной дороге возникает вибрация, то, возможно, необходимо произвести повторную балансировку колес.

⚠ ВНИМАНИЕ

Установка балансировочных грузиков, не соответствующих требованиям, может привести к повреждению алюминиевых дисков колес вашего автомобиля. Используйте только соответствующие требованиям балансировочные грузики.

Замена шин

Если шина изношена равномерно, то индикатор износа появится (A) в виде сплошной полосы, располо-женной поперек протектора. Это означает, что на шине остался слой протектора толщиной менее 1,6 мм (1/16 дюйма). Если это произошло, замените шину.

Замену следует провести, не дожидаясь, пока полоса появится по всей ширине протектора.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями.
В противном случае, это может влиять на ходовые качества.

⚠ ВНИМАНИЕ

При замене шин каждые 50 км (31 миль) и каждые 1.000 км (620 миль) необходимо проверять и затягивать гайки крепления колеса. Если рулевое колесо трясется или вибрирует транспортное средство, это указывает на несбалансированность колеса. Должна быть выполнена балансировка колес. Если проблема не устранена, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО - Замена шин

Для уменьшения вероятности получения серьезных травм или гибели людей при возникновении аварийных ситуаций, вызванных разрывом шины или потерей управления автомобилем:

- **Необходимо заменять изношенные и поврежденные шины, а также шины со следами неравномерного износа. Износ шин может привести к снижению эффективности торможения и рулевого управления, а также к уменьшению сцепления с поверхностью дороги.**
- **Запрещается эксплуатировать автомобиль с пониженным или повышенным давлением воздуха в шинах. Это может привести к неравномерному износу и выходу шин из строя.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **При замене шин запрещается одновременная установка на одном автомобиле шин с радиальным и диагональным расположением слоев корда. При переходе от шин с радиальным кордом к шинам с диагональным кордом необходимо заменить все шины (включая шину запасного колеса).**
- **Использование колес и шин с размерами, отличными от рекомендуемых, может привести к изменению или ухудшению характеристик управляемости автомобилем и, как следствие, к тяжелой аварии.**
- **Установка колес, которые не соответствуют техническим требованиям компании Kia, может быть затруднена. Кроме того, использование таких колес может привести к ухудшению характеристик управляемости или повреждению автомобиля.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Система ABS работает, сравнивая скорость колес. Размер шины может повлиять на частоту вращения колеса. Все 4 устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным. Использование шин разного размера может стать причиной неправильной работы ABS (антиблокировочная система тормозов) и ESC (электронная система динамической стабилизации).**

Замена компактного запасного колеса (при наличии)

Шина компактного запасного колеса имеет меньший ресурс протектора, чем шина обычного размера.

Замените его, если на поверхности шины появились полосы индикатора износа протектора. Устанавливаемая новая шина компактного запасного колеса должна иметь те же размеры и конструкцию, что и шина, поставлявшаяся с новым автомобилем, и должна монтироваться на то же компактное запасное колесо. Шина для компактного запасного колеса не предназначена для установки на колесо с нормальными размерами, а компактное запасное колесо не предназначено для установки на него шины с нормальными размерами.

Замена колес

При замене колес, независимо от причины, по которой она выполняется, убедитесь, что новые колеса эквивалентны оригинальным заводским по диаметру, ширине обода и вылету колеса.

⚠ ОСТОРОЖНО

Неправильные размеры колес могут отрицательно влиять на ресурс колес и подшипников, характеристики торможения и остановки, управляемость автомобиля, дорожный просвет, зазор между шиной и кузовом, зазор при установленных цепях противоскольжения, правильность показаний спидометра, регулировку фар и высоту бампера.

Сцепление шин с дорогой

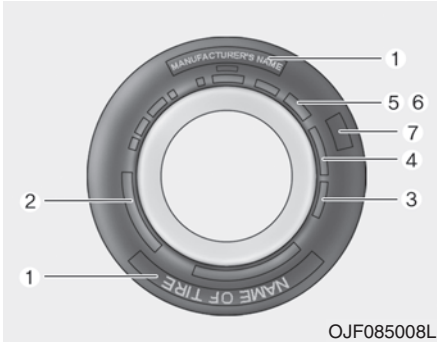
Сцепление шины с дорогой может ухудшиться при езде на изношенных, плохо накачанных шинах или езде по дорогам со скользким покрытием. Когда становится виден индикатор износа, шины необходимо заменить. Для уменьшения вероятности потери управления автомобилем снижайте скорость во время дождя, снега или при движении по обледеневшей дороге.

Техническое обслуживание шин

Помимо поддержания правиль-ного давления воздуха, снижение износа шин также достигается за счет правильных углов установки колес. Если шина изнашивается неравномерно, необходимо, чтобы ваш дилер проверил углы установки колес.

При установке новых колес убедитесь, что они отбалансированы. Это позволит сделать вождение более комфортабельным и увеличить ресурс шины. Кроме того, шина должна проходить повторную балансировку каждый раз, когда она снимается с диска.

Маркировка на боковой поверхности шины



OJF085008L

В маркировке указаны основные характеристики шины, а также идентификационный номер шины (TIN), необходимый для подтверждения наличия сертификата на соответствие стандартам безопасности. Номер TIN может использоваться для идентификации шины при ее возврате.

1. Производитель или торговая марка

Указан производитель или торговая марка.

2. Обозначение размера шины

На боковую поверхность шины наносится условное обозначение ее размера. Эти данные потребуются вам при выборе шин для замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера шины.

Пример обозначения размера шины:

(Эти цифры приведены строго в качестве примера; обозначение размера ваших шин может меняться в зависимости от модели автомобиля).

P235/55R19 108T

P - Тип автомобиля, на который может устанавливаться шина (шины, в маркировке которых имеет префикс “P” предназначены для использования на легковых автомобилях или грузовых автомобилях малой грузоподъемности; в то же время, не все шины имеют такую маркировку).

235 - Ширина шины в миллиметрах.

55 - Отношение высоты профиля поперечного сечения шины к его ширине, выраженное в процентах.

R - Кодовое обозначение типа шины (радиальная).

19 - Диаметр обода в дюймах.

108 - Индекс нагрузки. Цифровой код, соответствующий максимальной нагрузке, которую может выдержать шина.

T - Символ, обозначающий скоростную категорию шины. Для получения дополнительной информации смотри таблицу скоростных категорий, приведенную в данном разделе.

Обозначение размера колеса

На колеса также наносится маркировка, содержащая данные, необходимые при выполнении замены. Ниже приводится значение букв и цифр в условном обозначении размера колеса.

Пример обозначения размера колеса:
7,5JX19

7,5 - Ширина обода в дюймах.

J - Обозначение профиля обода колеса.

19 - Диаметр обода в дюймах.

Скоростные категории шин

В приведенной ниже таблице содержатся различные скоростные категории, используемые в настоящее время применительно к легковым автомобилям. Код скоростной категории является частью обозначения размера, наносимого на боковую поверхность шины. Этот символ соответствует максимальной скорости, при которой может эксплуатироваться шина.

Символ, обозначающий скоростную категорию шины	Максимальная скорость
S	180 км/ч (112 миль/час)
T	190 км/ч (118 миль/час)
H	210 км/ч (130 миль/час)
V	240 км/ч (149 миль/час)
W	270 км/ч (168 миль/час)
Y	300 км/ч (186 миль/час)

3. Проверка ресурса шины (TIN: идентификационный номер шины)

У всех шин, имеющих срок службы более шести лет согласно дате изготовления, по мере старения происходит естественное понижение прочностных и других характеристик (даже у шин неиспользуемых запасных колес). По этой причине, шины (включая шину запасного колеса) следует заменять на новые. Дата изготовления шины указывается на ее боковой поверхности (в некоторых случаях, с внутренней стороны) в составе кода DOT. Код DOT наносится на поверхность шин и состоит из цифр и букв английского алфавита. Дата изготовления содержится в последних четырех разрядах (символах) кода DOT.

DOT : XXXX XXXX OOOO

В первой части кода DOT содержится кодовый номер завода-изготовителя, размер шины и тип рисунка протектора, а последние четыре цифры указывают неделю и год изготовления.

Например:

DOT XXXX XXXX 1617 указывает, что шина была изготовлена на 16-й неделе 2017 г.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Наработка шин

Со временем шины изнашиваются, даже если они не эксплуатируются. Вне зависимости от того стерлась ли покрышка или нет, рекомендуется заменять шины после шести (6) лет эксплуатации в обычных условиях. Жаркий климат или частые большие нагрузки могут ускорить процесс изнашивания шин. Игнорирование данного предупреждения может приветси к быстрому износу шин, что может привести к потере управления и аварии с серьезными травмами или смертью.

4. Материал и расположение корда в шине

Внутри шины находится большое количество слоев прорезиненной ткани. Производители должны указывать материалы, использованные при изготовлении шин. В этот список обычно входят сталь, нейлон, полиэстер и др. Буква “R” означает радиальное расположение слоев корда; буква “D” - диагональное или наклонное расположение слоев; буква “B” соответствует диагонально-поясной схеме расположения слоев.

5. Максимальное допустимое давление воздуха в шинах

Эта величина соответствует наибольшему давлению, которое может выдержать шина. Не превышайте максимальное допустимое давление в шине. Рекомендуемые значения давления в шине указываются в табличке “Характеристики шины и данные о допустимой загрузке автомобиля”.

6. Максимальная допустимая нагрузка

Эта величина, указываемая в килограммах и фунтах, означает максимальную нагрузку, которую может выдержать шина. Производя замену, всегда используйте шины, которые имеют ту же величину допустимой нагрузки, что и шины, установленные на автомобиль заводом-изготовителем.

7. Классификация по качеству на основании равномерного износа протектора шины

Стандарт качества можно найти при необходимости на боковой стороне шины между шириной протектора и шириной камеры.

Например:

ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ
ПРОТЕКТОРА 200
СЦЕПЛЕНИЕ АА
ТЕМПЕРАТУРА А

Износ протектора

Категория качества по износу шины является относительной оценкой, основанной на скорости износа шины при контролируемых условиях в ходе цикла государственных испытаний. Например, шина, имеющая категорию 150, будет изнашиваться в полтора раза дольше в ходе государственных испытаний, чем шина категории 100.

Относительные характеристики зависят от реальных условий эксплуатации. Тем не менее, характеристики могут отличаться от нормальных из-за различий в стиле вождения, проводимом обслуживании, характеристиках дорожного покрытия и климата.

Обозначение категории наносится на боковые стенки шин, предназначенных для легковых автомобилей. Шины, поставляемые в качестве стандартного или дополнительного оснащения вашего автомобиля, могут отличаться по категории качества.

Сцепление с дорогой - AA, A, B & C

Существуют следующие категории качества по сцеплению с дорогой AA, A, B и C в порядке ухудшения характеристик. Категории представляют собой способность автомобиля тормозить на влажном асфальтовом или бетонном покрытии в ходе государственных испытаний. Шина категории C может иметь плохие показатели, характеризующие сцепление с дорогой.

Температура - A, B и C

Существуют следующие категории качества по температуре: A (наивысшая), B и C. Эти категории качества отражают стойкость шины к выделению тепла и ее способность рассеивать тепло в процессе испытаний в лабораторных условиях на соответствующем требованиям испытательном колесе.

Под действием высокой температуры может происходить ухудшение свойств материала покрышки и сокращение ее ресурса, кроме того, повышенная температура может привести к выходу шины из строя. Категории B и A представляют собой более высокие уровни показателей, полученные в лабораторных условиях с использованием испытательного колеса, чем минимальные, требуемые законодательством.

⚠ ОСТОРОЖНО

Степень сцепления с дорожным покрытием, присвоенная данной шине, получена в ходе испытаний на торможение при движении вперед, и не может быть распространена на случаи ускорения автомобиля, движения на повороте и аквапланирования. Кроме того, она не отражает максимально возможного сцепления с дорожным покрытием.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Температура шины

Категория качества по температуре устанавливается для шины с нормальным давлением воздуха и при отсутствии перегрузки. Слишком высокая скорость, пониженное давление или повышенная нагрузка, действующие по отдельности или в сочетании друг с другом, могут приводить к увеличению температуры и возможному внезапному выходу шины из строя. Это может привести к потере управления автомобилем и стать причиной серьезной травмы или смерти.

Низкопрофильная шина (при наличии)

Низкопрофильная шина, профиль которой меньше 50, придает спортивный вид.

Так как низкопрофильные шины оптимизированы для управления и торможения, движение может быть менее комфортным, а также может быть больше шума по сравнению со стандартными шинами.

⚠ ВНИМАНИЕ

Так как боковая стенка низкопрофильной шины меньше, чем у стандартной, шину и диск с низкопрофильной шиной проще повредить. Поэтому следуйте инструкциям ниже.

- ***По неровным дорогам или по бездорожью передвигайтесь аккуратно, чтобы не повредить шины и диски. После выезда из таких мест осмотрите шины и диски.***
- ***При проезде рытвин, искусственных неровностей, люков или бордюров двигайтесь медленно, чтобы не повредить шины и диски.***
- ***При повреждении шины рекомендуется проверить ее состояние или обратиться к авторизованному дилеру Kia.***
- ***Во избежание повреждения шин проверяйте их состояние и давление каждые 3.000 км.***

⚠ ВНИМАНИЕ

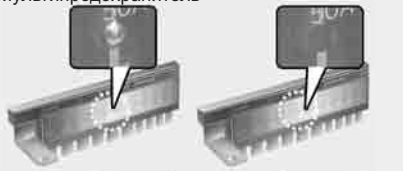
- ***Самостоятельно распознать повреждение шины сложно. При наличии малейших признаков повреждения шины, даже если само повреждение не видно, проверьте или замените шину, так как ее повреждение может привести к утечке воздуха.***
- ***Если шина была повреждена во время движения по неровной дороге, при движении по бездорожью, при проезде рытвин, люков или бордюров, гарантия на нее не распространяется.***
- ***Информация о шине указана на ее боковой стенке.***

ПЛАВКИЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛИ

■ Предохранитель ножевого типа

■ Предохранитель патронного типа

■ Мультипредохранитель



■ BFT

OJF075021

❈ Левая сторона: Нормальный
Правая сторона: сгорел

Для защиты электрической системы автомобиля от выхода из строя в результате электрической перегрузки используются плавкие предохранители.

Данный автомобиль имеет две (или три) панели предохранителей. Одна располагается под панелью со стороны водителя, остальные - в отсеке двигателя возле аккумуляторной батареи.

Если не работают какие-либо световые приборы, вспомогательное оборудование или органы управления, следует проверить состояние предохранителя соответствующей цепи. На перегорание предохранителя указывает расплавление его внутреннего элемента.

Если не работают какие-либо световые приборы, вспомогательное оборудование или органы управления, следует проверить состояние предохранителя соответствующей цепи. На перегорание предохранителя указывает расплавление его внутреннего элемента.

Перед заменой перегоревшего предохранителя следует отсоединить отрицательный провод от аккумулятора.

Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.

Если после выполнения замены предохранитель повторно перегорел, это указывает на наличие неисправности элементов электрической системы. Избегайте использования затронутых систем. Рекомендуем обратиться за консультацией к авторизованному дилеру Kia.

Используются три вида предохранителей: предохранители ножевого типа для слабых токов, патронные предохранители, а также мультипредохранители для сильных токов.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Замена предохранителя

- **Для замены плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.**
- **Установка предохранителя с большим номинальным током может привести к повреждению и возникновению пожара.**
- **Запрещается даже временно устанавливать проволочные перемычки взамен соответствующих предохранителей. Это может привести к повреждению электрической проводки и возникновению пожара.**
- **Запрещается вносить произвольные изменения в электропроводку транспортного средства.**

⚠ ВНИМАНИЕ
Запрещается использовать отвертку или любой другой металлический предмет для извлечения предохранителей, поскольку это может вызвать короткое замыкание и повредить электрическую систему.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ
Фактическая табличка на панели предохранителей/реле может отличаться от установленных элементов.

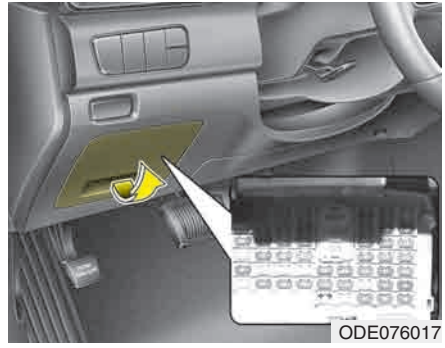
⚠ ВНИМАНИЕ
- ***При замене перегоревшего предохранителя или реле на новые убедитесь, что новый предохранитель или реле плотно входят в фиксаторы. Неполная установка предохранителя или реле может привести к повреждению проводки и электрических систем автомобиля, а также возможному пожару.***
- ***Не извлекайте предохранители, реле и клеммы, закрепленные болтами или гайками. Предохранители, реле и клеммы могут быть не полностью закреплены, что может привести к пожару. Если перегорают предохранители, реле или клеммы, закрепленные болтами или гайками, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia.***

(Продолжение)

(Продолжение)

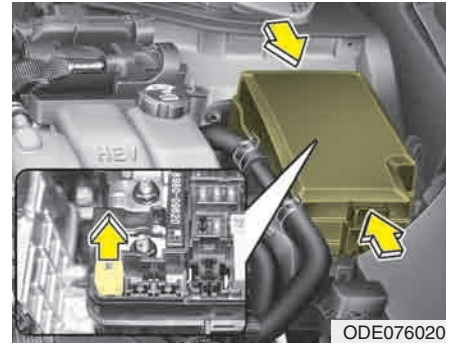
- ***Запрещается вставлять другие предметы, за исключением предохранителей и реле, в клеммы для предохранителей/реле, такие как отвертка или провод. Это может привести к неисправности контактов и сбою системы.***
- ***Запрещается подключать непредусмотренные в заводском исполнении устройства к выводу, предназначенному исключительно для предохранителей и реле. Существует риск повреждения или перегорания электрической системы и проводки транспортного средства вследствие нарушения контакта.***

Замена предохранителя, установленного на внутренней панели


ODE076017

1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение “Выключено”.
2. Откройте крышку панели предохранителей.

Если переключатель находится в положении "OFF" (выкл.), то на комбинации приборов отобразится предупреждение.


ODE076020

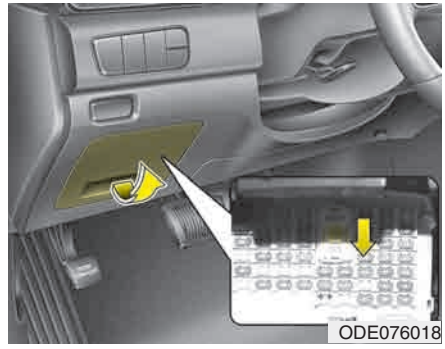
3. Извлеките предположительно неисправный предохранитель. Для этого воспользуйтесь специальным приспособлением, которое находится в основном блоке предохранителе в моторном отсеке.
4. Проверьте снятый предохранитель и замените его в случае неисправности. Запасные предохранители находятся в блоке предохранителей приборной панели (или в блоке предохранителей в моторном отсеке).
5. Установите новый предохранитель с таким же номиналом и убедитесь в том, что он плотно сел в зажимы.

В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

При отсутствии запасных предохранителей используйте предохранители с тем же номинальным током, установленные в цепях устройств, которые не являются обязательными для работы автомобиля, таких как прикуриватель.

Если фары, габаритные фонари, фонари стоп-сигналов, фонари освещения подножки, дневные ходовые огни (DRL) не работают, но предохранители в порядке, проверьте панель предохранителей в отсеке двигателя. Перегоревший предохранитель необходимо заменить.

Переключатель предохранителей



Всегда держите переключатель предохранителей в положении ON (ВКЛ).

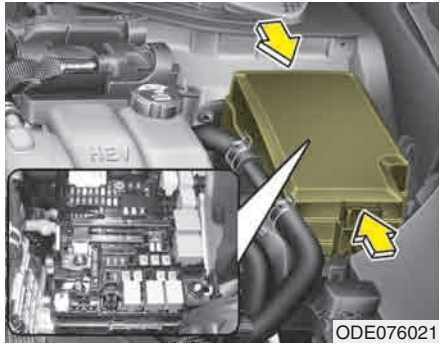
В случае перемещения переключателя в положение OFF (ВЫКЛ) возможен сброс настроек некоторых компонентов, таких как аудиосистема и цифровые часы, а также неправильное функционирование передатчика (или электронного ключа).

Если переключатель с предохранителем разомкнут, то на приборной панели появится предупредительный символ.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Замкните все переключатели во время движения.***
- ***Если автомобиль будет находиться в неподвижном состоянии более 1 месяца, необходимо разомкнуть все переключатели для предотвращения разрядки АКБ.***
- ***За исключением простоя более 1 месяца, места контакта переключателей могут изнашиваться при чрезмерном использовании. Избегайте чрезмерного использования переключателей.***

Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя

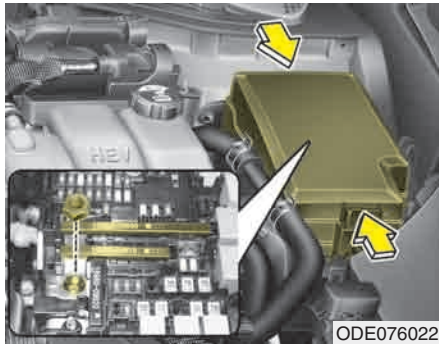


1. Переведите ключ зажигания и все другие выключатели в положение “Выключено”.
2. Нажмите на крышку панели плавких предохранителей и снимите ее. В случае неисправности плоского предохранителя извлеките его с помощью специального съемника, расположенного в блоке предохранителей моторного отсека. После извлечения надежно установите запасной предохранитель того же номинала.
3. Проверьте снятый предохранитель; если он перегорел, замените его на новый. Для извлечения или установки плавкого предохранителя на панели в отсеке двигателя используйте предназначенный для этого съемник.
4. Вставьте новый плавкий предохранитель с тем же номинальным током и убедитесь, что он надежно закреплен в зажимах. В случае неплотного контакта рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ВНИМАНИЕ

После проверки панели предохранителей в моторном отсеке надежно установите панель предохранителей. Если при закрытии не был слышен щелчок, то могут возникать неисправности электрической системы вследствие попадания воды.

Мультипредохранитель



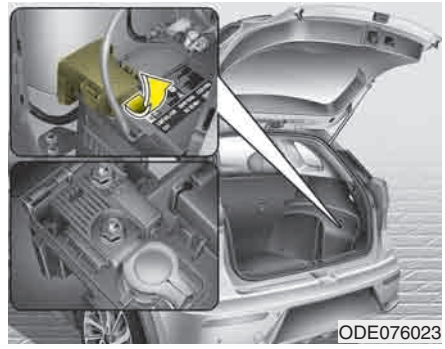
Перегоревший мультипредохранитель извлекают следующим образом:

1. Отсоедините кабель от отрицательной клеммы аккумуляторной батареи.
2. Открутить болты, показанные на приведенном выше рисунке.
3. Для замены сгоревшего плавкого предохранителя всегда используйте предохранитель того же номинала.
4. Установка выполняется в порядке, обратном разборке.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В случае перегорания мультипредохранителя рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

Главный предохранитель



В случае перегорания главного предохранителя его следует заменить следующим образом:

1. Остановите двигатель.
2. Отсоедините отрицательный кабель АКБ.
3. Отверните гайки, как указано на рисунке выше.
4. Замените предохранитель на новый того же номинала.
5. Установите компоненты в порядке, обратном снятию

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Электронная система может не работать должным образом, даже при исправном состоянии отдельных предохранителей в моторном отсеке и в распределительной коробке в салоне. В этом случае причиной неисправности может быть отсоединение главного предохранителя (тип BFT), который находится в крышке положительного (+) вывода АКБ.

Так как конструкция главного предохранителя более сложная по сравнению с остальными компонентами, обратитесь к ближайшему дилеру Kia и в сервисный центр.

⚠ ВНИМАНИЕ

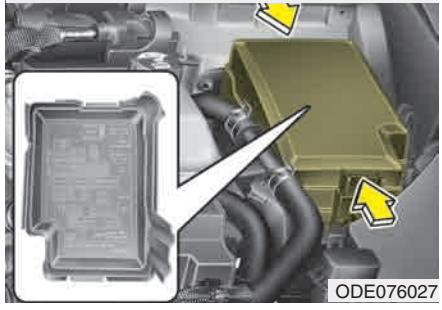
Визуально проверьте плотность закрытия крышки АКБ. Если крышка АКБ закрыта не плотно, это может привести к повреждению электрической системы вследствие попадания в систему влаги.

Описание панели плавких предохранителей и реле

■ Блок предохранителей со стороны водителя

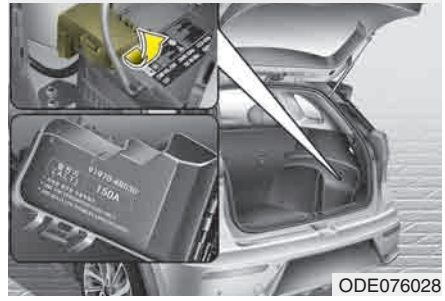
ODE076024

■ Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



ODE076027

■ Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (Крышка для полюсного вывода)



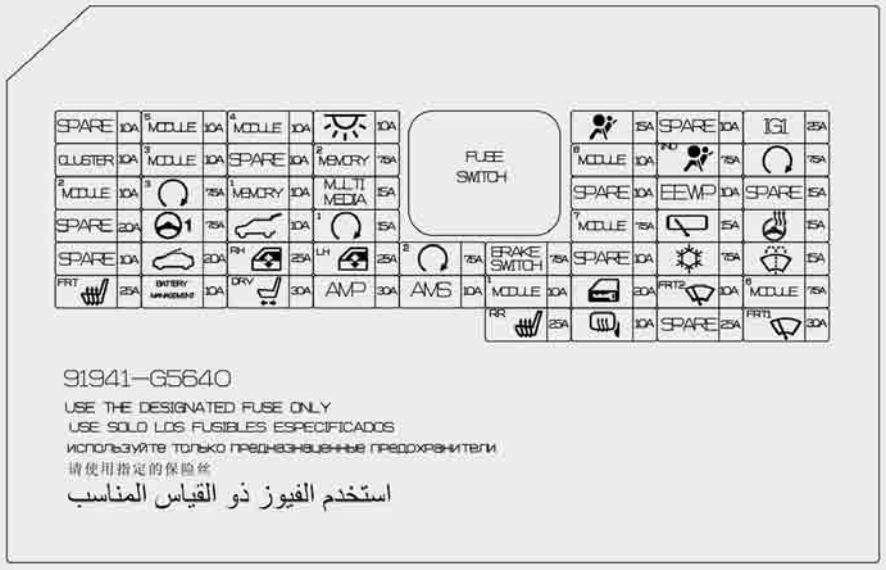
ODE076028

Под крышкой панели плавких предохранителей и реле находится табличка с наименованиями предохранителей/реле и величинами их номинальных токов.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Отдельные пункты описания панели предохранителей могут быть неприменимы к вашему автомобилю. Описание является полным на момент издания. При проверке панели предохранителей своего автомобиля используйте табличку, расположенную на его корпусе.

Блок предохранителей со стороны водителя



ODE076025L

Приборная панель (блок предохранителей со стороны водителя)

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
МОДУЛЬ 5	5 **MODULE**	10A	Переключатель амортизирующих накладок, Электрохроматическое зеркало, Головное устройство аудио/видео и навигации, Аудиосистема, Индикатор положения рычага АКПП, Модуль VESS, Модуль управления системой кондиционирования воздуха, Привод устройства регулирования угла наклона левой/правой фары головного света, Модуль IMS водителя, Модуль управления подогревателями передних сидений, Модуль управления подогревателями задних сидений, Модуль устройства автоматического регулирования угла наклона фар головного света
МОДУЛЬ 4	4 **MODULE**	10A	Модуль управления системой предупреждения о покидании полосы движения, Переключатель амортизирующих накладок, Модуль AEB, Радар системы обнаружения объектов в непросматриваемой зоне справа/слева
ЛАМПА САЛОНА		10A	Лампа багажного отделения, Переключатель подсветки ключа зажигания и сигнализации положения двери, Лампа подсветки зеркала в левом/правом солнцезащитном козырьке, Лампа внутреннего освещения, Лампа подсветки потолочной консоли
ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ		15A	Модуль управления системой пассивной безопасности
ЗАЖ. 1	**IG1**	25A	Блок печатной платы (Предохранитель - F35, F36, F37, F38)
КОМБ. ПРИБОРОВ	**CLUSTER**	10A	Комбинация приборов

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
МОДУЛЬ 3	3 MODULE	10A	КБЭ (Контроллер бортовой электроники), Рычаг переключения передач на коробке передач с двойным сцеплением, Дверной модуль водителя/пассажира, Переключатель стоп-сигналов, Комбинация приборов, Модуль электроусилителя руля
МОДУЛЬ 2	2 MEMORY	7,5A	Модуль активной воздушной заслонки
МОДУЛЬ 8	8 MODULE	10A	Электрический водяной насос (Двигатель), Модуль активной воздушной заслонки, Датчик VPD, Соединительная панель E/R (Реле 4), Модуль управления BMS
ИНД. ПОДУШКА БЕЗОПАСНОСТИ	IND	7,5A	Модуль управления системой кондиционирования воздуха, Комбинация приборов
ЗАПУСК		7,5A	[Без интеллектуального ключа и без иммобилайзера] Реле охранной сигнализации [С интеллектуальным ключом/С иммобилайзером] Выключатель зажигания

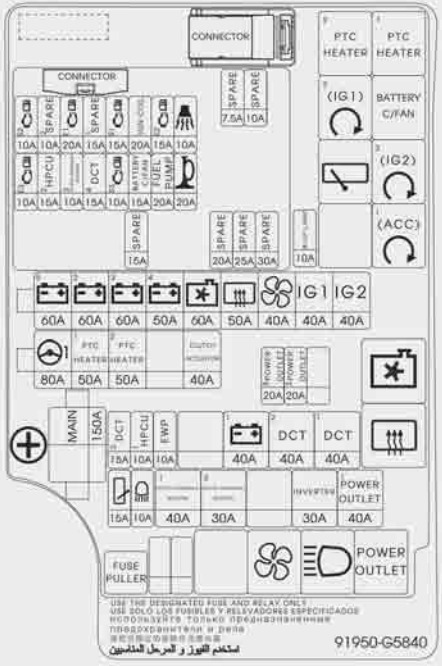
Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
МОДУЛЬ 2	2 MODULE	10A	Соединительная панель моторного отделения (Реле 14), Беспроводное зарядное устройство, КБЭ (Контроллер бортовой электроники), AMP (Усилитель), Модуль управления интеллектуальным ключом, Зарядное устройство USB, Головное устройство аудио, Аудио/видео и навигации, Наружное зеркало заднего вида со стороны водителя с электроприводом
PDM (модуль распределения питания) 3	3	7,5A	[Без интеллектуального ключа] Модуль иммобилайзера [С интеллектуальным ключом] Модуль управления интеллектуальным ключом
ПАМЯТЬ 1	1 MEMORY	10A	Комбинация приборов, Беспроводное зарядное устройство, Модуль управления системой кондиционирования, Автоматический датчик освещенности и фотодатчик, Датчик дождя, КБЭ (Контроллер бортовой электроники), Блок реле ICM (Реле складывания/раскладывания наружных зеркал), Диагностический разъем модуль системы запоминания положения места водителя, Модуль двери водителя/пассажира
МУЛЬТИМЕДИА	MULTI MEDIA	15A	Аудио, Главный блок управления аудио/видео и навигацией
EEWP	EEWP	10A	Электрический водяной насос (Гибридный электромобиль)
ЭЛЕКТРОУСИЛИТЕЛЬ РУЛЯ	1	7,5A	Модуль электроусилителя руля
ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ		10A	Реле двери багажного отделения, Блок реле ICM (Реле лючка горловины топливного бака), Переключатель горловины топливного бака
PDM (модуль распределения питания) 1	1	15A	Модуль управления интеллектуальным ключом

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
МОДУЛЬ 7	7 MODULE	7,5A	Инвертор для преобразования постоянного тока в переменный (220 В), Модуль инвертора для преобразования постоянного тока в переменный, Модуль управления подогревателями задних сидений, Модуль управления подогревателями передних сидений/модуль управления вентиляцией передних сидений
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ (ЗАДНИЙ)		15A	Соединительная панель моторного отделения (Реле 5)
ОБОГРЕВ РУЛЯ		15A	КБЭ (Контроллер бортовой электроники)
ЛЮК В КРЫШЕ		20A	Двигатель люка в крыше

Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
ПРАВЫЙ СТЕКЛОПО-ДЪЕМНИК	RH	25A	Реле правого электрического стеклоподъемника, Предохранительный модуль электрического стеклоподъемника водительской/пассажирской двери
ЛЕВЫЙ СТЕКЛОПО-ДЪЕМНИК	LH	25A	Реле левого электрического стеклоподъемника, Предохранительный модуль электрического стеклоподъемника водительской/пассажирской двери
PDM (модуль распределения питания) 2	2	7,5A	[Без интеллектуального ключа] Модуль иммобилайзера [С интеллектуальным ключом] Модуль управления интеллектуальным ключом, Переключатель кнопки запуска/остановки
ПЕРЕКЛ. ТОРМОЗА	BRAKE SWITCH	7,5A	Переключатель стоп-сигналов
КОНДИЦИОНЕР		7,5A	Модуль управления системой кондиционирования воздуха, Ионизатор, Соединительная панель моторного отделения (Реле 1/2/12), Электронный компрессора кондиционера
ОМЫВАТЕЛЬ		15A	Многофункциональный переключатель
ОБОГРЕВ. СИДЕНЬЯ, ПЕР.	FRT	25A	Модуль управления подогревом передних сидений, Модуль управления вентиляцией передних сидений
УПРАВЛЕНИЕ АККУМУЛЯТОРОМ	BATTERY MANAGEMENT	10A	Модуль управления BMS
ПРИВОД СИД. (ВОДИТ.)	DRV	30A	[Без системы запоминания положения места водителя] Ручной переключатель сиденья водителя [С системой запоминания положения места водителя] Ручной переключатель сиденья водителя, модуль системы запоминания положения места водителя

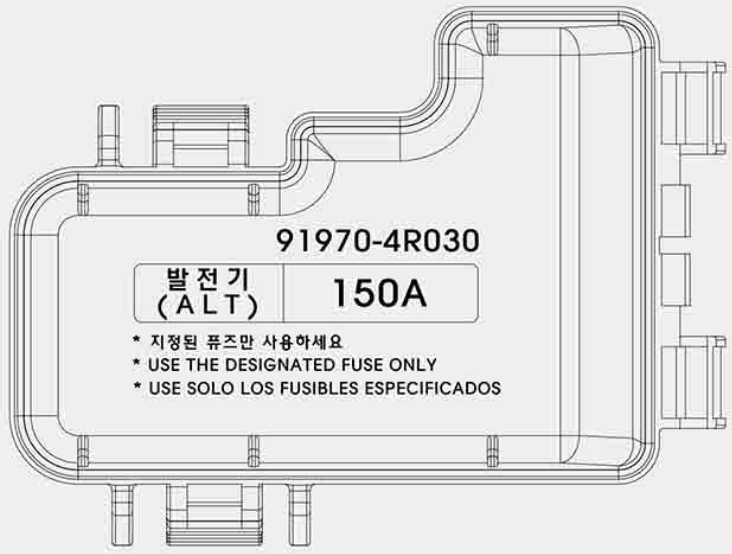
Наименование предохранителя	Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
УСИЛ.	**AMP**	30A	AMP (Усилитель)
AMS	**AMS**	10A	Датчик аккумулятора
МОДУЛЬ 1	1 **MODULE**	10A	Диагностический разъем, Переключатель аварийной сигнализации/блокировка ключа, Модуль AEB, Модуль двери водителя, Модуль двери пассажира, Наружная ручка с интеллектуальным ключом со стороны водителя, Наружная ручка с интеллектуальным ключом со стороны пассажира
ДВЕРНОЙ ЗАМОК		20A	Реле блокировки/разблокировки дверей, Блок реле ICM (Реле взаимной блокировки)
СТЕКЛООЧ.2 (ПЕР.)	FRT2	10A	КБЭ (Контроллер бортовой электроники), БУД (Блок управления двигателем)
МОДУЛЬ 6	6 **MODULE**	7,5A	КБЭ (Контроллер бортовой электроники), Модуль управления интеллектуальным ключом
ОБОГР. СИДЕНЬЯ (ЗАДН.)	RR	25A	Модуль управления подогревом задних сидений
ЗЕРКАЛО С ПОДОГРЕВОМ		10A	Модуль управления кондиционером, Внешнее зеркало водителя/пассажира с электроприводом
СТЕКЛООЧ.1 (ПЕР.)	FRT1	30A	Электромотор стеклоочистителя, Реле (Переднего стеклоочистителя (Низкая скорость)) на блоке печатной платы

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя



ODE076026L

Панель плавких предохранителей в отсеке двигателя (Крышка для полюсного вывода)



OJFH075171

Панель с предохранителями в моторном отсеке

Наименование предохранител		Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Самово-сстанав-ливающ-ийся предохра-нитель	B+ 5		60A	Блок печатной платы (Предохранитель - F40, F41, F42, F49, F50, Реле управления двигателем)
	B+ 2		60A	Модуль управления питанием встроенного интерфейса (Предохранитель - F47, ARISU(4-КАН), IPS(2-КАН), IPS(2-КАН))
	B+ 3		60A	Модуль управления питанием встроенного интерфейса (ARISU(4-КАН), IPS(2-КАН), IPS(2-КАН), IPS(2-КАН))
	B+ 4		50A	Модуль управления питанием встроенного интерфейса (Предохранитель - F24, F30, F31, F32, F38, F39, F40, F41, F42)
	ВЕНТИЛЯТОР ОХЛАЖДЕНИЯ		60A	Реле 9
	ЗАДНИЙ ПОДОГРЕВ		40A	Реле 10
	ВЕНТИЛЯТОР		40A	Реле 12
	ЗАЖ 1	**IG1**	40A	Выключатель зажигания/соединительная панель моторного отделения (Реле 3/8)
	ЗАЖ 2	**IG2**	40A	Выключатель зажигания/соединительная панель моторного отделения (Реле 6)
	ЭЛЕКТРОУСИЛИ-ТЕЛЬ РУЛЯ		80A	Модуль электроусилителя руля

Наименование предохранител		Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Самово-сстанав-ливающ-ийся предохра-нитель	ОБОГРЕВАТЕЛЬ С ПОЛОЖИТЕЛЬ-НЫМ ТКС 1	1 PTC HEATER	50A	Реле
	ОБОГРЕВАТЕЛЬ С ПОЛОЖИТЕЛЬ-НЫМ ТКС 2	2 PTC HEATER	50A	Реле
	ПРИВОД СЦЕПЛЕНИЯ	CLUTCH ACTUATOR	40A	Привод сцепления (Гибридный автомобиль)
	ГЛАВНЫЙ	MAIN	150A	Предохранитель - F26, F27, F28, F29, F31, F32, Низковольтный преобразователь из пост. тока в пост. ток

Наименование предохранителя		Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Предохранитель	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 3	3 POWER OUTLET	20A	Розетка питания 2
	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 2	2 POWER OUTLET	20A	Розетка питания 1
	ТДС 3	3 DCT	15A	БУТ (Блок управления трансмиссией)
	HPCU (гибридный блок управления мощностью) 1	1 HPCU	10A	HPCU (Гибридный блок управления мощностью)
	EWP	EWP	10A	Электрический водяной насос (Двигатель)
	B+ 1	1	40A	Модуль управления питанием встроенного интерфейса (Предохранитель - F25, F33, F34, F43, F44, Устройства отсечки тока утечки)
	ТДС 2	2 DCT	40A	БУТ (Блок управления трансмиссией)
	ТДС 1	1 DCT	40A	БУТ (Блок управления трансмиссией)
	ЗАДНИЙ СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ		15A	Реле 5
	ПЕРЕДНИЕ ФАРЫ, ДАЛЬНИЙ СВЕТ		10A	Реле 13
	AHB 1	1 ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	40A	Блок привода встроенного тормоза, Универсальный диагностический разъем
	AHB 2	2 ACTIVE HYDRAULIC BOOSTER	30A	Блок привода встроенного тормоза

Наименование предохранител		Символ	Номинал предохранителя	Защищаемая цепь
Пре-дохра-нитель	ИНВЕРТОР	INVERTER	30A	Модуль инвертора для преобразования постоянного тока в переменный
	РОЗЕТКА ПИТАНИЯ 1	1 POWER OUTLET	40A	Реле 14
	ФОНАРЬ ЗАДНЕГО ХОДА	B/UP LAMP	10A	Аудиосистема, Электрохроматическое зеркало, Лампа фонаря заднего хода слева/справа

Цепь (блок печатной платы)

Номинал предохранителя	Наименование предохранител	Символ	Защищаемая цепь
10A	ECU 3		ECU
15A	HPCU (гибридный блок управления мощностью) 2	2 **HPCU**	HPCU, Привод сцепления (Гибридный автомобиль)
10A	АКТИВНЫЙ ГИДРАВЛИЧЕСКИЙ ЗАГРУЗЧИК 3	**ACTIVE HYDRAULIC BOOTER**	Блок привода встроенного тормоза, Универсальный диагностический разъем
15A	ТДС 4	4 **DCT**	Рычаг переключения передач коробки передач с двойным сцеплением, БУТ (Блок управления трансмиссией), Выключатель зажигания
10A	ДАТЧИК 3		Реле топливного насоса, Клапан регулирования масла 1/2 (Впуск/выпуск), Датчик положения распредвала 1/2 (Впуск/выпуск)
15A	ВЕНТИЛЯТОР ОХЛАЖДЕНИЯ АККУМУЛЯТОРА	**BATTERY C/FAN**	Соединительная панель моторного отделения (Реле 4)
20A	ТОПЛИВНЫЙ НАСОС	**FUEL PUMP**	Реле топливного насоса
20A	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ		Реле звукового сигнала
10A	ДАТЧИК 2		Электромагнитный клапан контроля продувки, Соединительная панель моторного отделения (реле 9), Датчик массового расхода воздуха
20A	ECU 1		ECU

Номинал предохранителя	Наименование предохранител	Символ	Защищаемая цепь
15A	ДАТЧИК 1		Кислородный датчик (БОЛЬШЕ/МЕНЬШЕ)
20A	КАТУШКА ЗАЖИГАНИЯ	IGN COIL	Катушка зажигания 1 - 4
15A	ECU 2		БУД (Блок управления двигателем)
10A	ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ		Реле звукового сигнала охранной сигнализации

Реле

Обозначение	Наименование реле	Тип
2 (IG1)	Реле обогревателя с положительным ТКС 2	МИНИ
3 (IG2)	Реле обогревателя с положительным ТКС 1	МИКРО
1 (ACC)	Реле кнопки запуска 2 (ЗАЖ.1)	МИКРО
BATTERY C/FAN	Реле вентилятора охлаждения аккумулятора	МИКРО
	Реле заднего стеклоочистителя	МИКРО
3 (IG2)	Реле кнопки запуска 3 (ЗАЖ.2)	МИКРО
1 (ACC)	Реле кнопки запуска 1 (ДОП.УСТР)	МИКРО
	Реле вентилятора охлаждения	МИКРО
	Реле устройства устранения запотевания заднего стекла	МИКРО
	Реле вентилятора	МИКРО
	Реле дальнего света передних фар	МИКРО
POWER OUTLET	Реле розетки питания	МИКРО

ЛАМПЫ ОСВЕЩЕНИЯ

Меры предосторожности при замене ламп

На непредвиденный случай следует подготовить лампы, соответствующие применимым стандартам.

См. «Мощность ламп освещения» в главе 9.

При замене ламп и аналогичных компонентов сначала нужно припарковать автомобиль в безопасном месте и остановить двигатель, задействовать ручной тормоз и отсоединить отрицательный (-) вывод АКБ.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Выполнение работ, связанных с лампами освещения

Перед выполнением работ, связанных с осветительными приборами, поставьте автомобиль на стояночный тормоз, убедитесь, что ключ зажигания установлен в положение “LOCK” и выключите лампы во избежание непредвиденного перемещения автомобиля, ожога рук или получения удара электрическим током.

Используйте лампы с требуемой величиной мощности.

⚠ ОСТОРОЖНО

При замене сгоревших ламп используйте новые лампы той же мощности. В противном случае, может произойти перегорание плавкого предохранителя или повреждение электрической проводки.

⚠ ВНИМАНИЕ

Если у вас нет необходимого инструмента, надлежащих ламп и опыта, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia. Во многих случаях замена ламп в автомобиле затруднена другими деталями, которые необходимо демонтировать для получения доступа к лампе. В особенности это касается демонтажа узла фары для замены ламп. Снятие/установка узла фары может привести к повреждению автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Если при замене ламп используются неоригинальные компоненты или нестандартные лампы, это может привести к перегоранию предохранителей, неисправностям и другим повреждения проводки.***
- ***Запрещается устанавливать дополнительные лампы или светодиоды на автомобиль. Если установлены дополнительные лампы, это может привести к неисправности освещения и миганию ламп. Кроме того, могут быть повреждены блок предохранителей и прочие компоненты проводки.***

- **Неисправность ламп из-за отказа сети**

Передние фары, габаритные огни и противотуманные огни могут загораться при замыкании переключателя фар и не загораться при включении габаритных огней или замыкании переключателя освещения. Причиной этого может быть отказ сети или неисправность электрической системы управления транспортного средства. В этом случае рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для обслуживания системы.

- **Неисправность ламп из-за стабилизации электрической системы управления**

В случае нормального функционирования электрическая лампа при включении короткое время мигает. Это происходит ввиду работы функции стабилизации электрической системы управления транспортного средства. Если после этого лампа работает нормально, то обслуживание транспортного средства не требуется.

Если после непродолжительного мигания лампа выключается или продолжает постоянно мигать, то рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для выполнения технического обслуживания системы.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **Если лампочка или разъем лампы вынуты из рабочей электрической лампы, то электронное устройство распределительного ящика может посчитать это неполадкой. Тем самым, в распределительном ящике может быть сохранен код диагностированной проблемы (DTC), соответствующий отказу лампы.**
- **Временное мигание работающей лампы не является неисправностью. Так как это происходит из-за функции стабилизации электронного управляющего устройства в автомобиле, то при отсутствии проблем с автомобилем лампа временно помигает и затем начнет гореть в обычном режиме.**

  Но если лампа продолжит мигать несколько раз или вовсе выключится, то это может означать ошибку в электронном управляющем устройстве автомобиля. В данном случае рекомендуется немедленно обратиться к официальному дилеру Kia для проверки транспортного средства.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

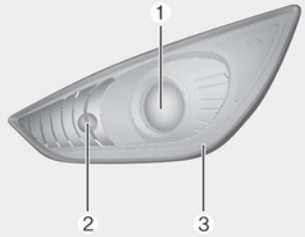
Если после установки фары требуется отрегулировать ее направление, обратитесь к уполномоченному дилеру Kia.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

После сильного дождя или мытья автомобиля рассеиватели фар и задних фонарей могут выглядеть побелевшими. Это обусловлено разницей температур воздуха внутри и снаружи фар. Это явление аналогично запотеванию окон автомобиля изнутри во время дождя и не является признаком наличия неисправностей. Если имеется протечка воды в цепь лампы, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.

Место установки лампы (спереди)

■ Фары



ODE076029

■ Лампа противотуманной фары

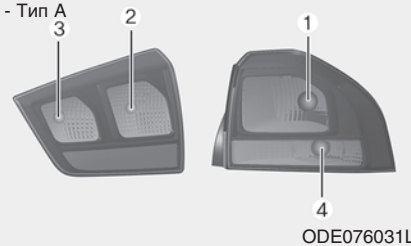
ODE076030

(1) Фары (дальний и ближний)
(2) Лампа переднего указателя поворота
(3) Лампа габаритного огня
(4) Дневной ходовой огонь
(5) Лампа противотуманной фары

Место установки лампы (сзади)

■ Задний комбинированный фонарь

- Тип A



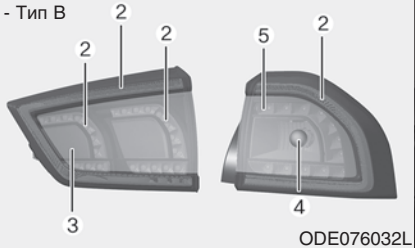
ODE076031L

■ Фонарь освещения номерного знака

ODE076056L

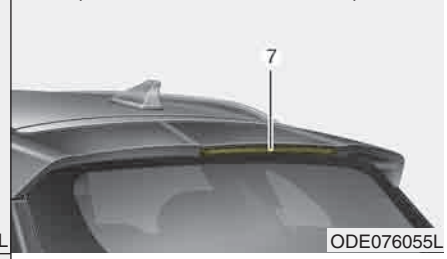
■ Задний комбинированный фонарь

- Тип B



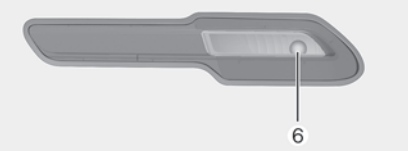
ODE076032L

■ Фонарь дополнительного сигнала торможения



ODE076055L

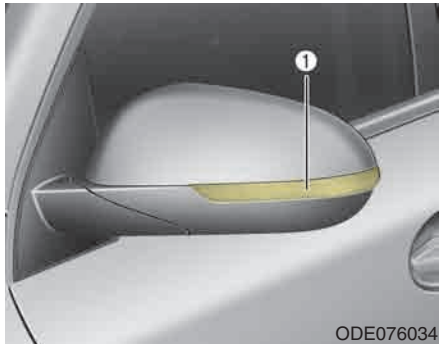
■ Фонарь заднего хода



ODE076033L

(1) Лампы сигналов торможения и задних габаритных огней (лампа накаливания)
(2) Задний габаритный огонь (лампа накаливания)
(3) Задний противотуманный огонь (светодиодного типа)
(4) Задний указатель поворота
(5) Лампы сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодного типа)
(6) Фонарь заднего хода
(7) Фонарь дополнительного сигнала торможения
(8) Фонарь освещения заднего номерного знака

Место установки лампы (сбоку)



(1) Боковой указатель поворота (светодиодного типа)

Замена ламп в фарах (разрядная лампа высокой интенсивности)

Если лампа не горит, рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Фара ближнего света (при наличии)

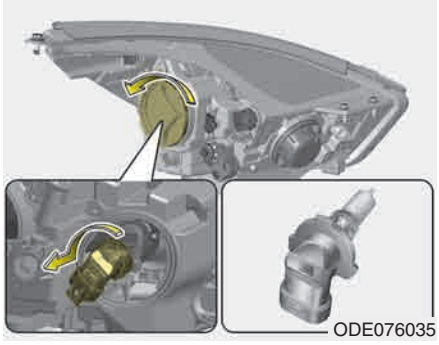
Не пытайтесь производить замену и проверку технического состояния фар ближнего света (КСЕНОНОВЫХ ламп), поскольку это может привести к поражению электрическим током.

Если светодиодная лампа не работает, рекомендуется обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Ксеноновые лампы по своим характеристикам значительно превосходят галогенные лампы. Срок службы ксеноновых ламп, по оценкам изготовителей, в два раза превышает срок службы галогенных ламп, в зависимости от частоты их использования. В пределах срока службы транспортного средства, вероятно, может потребоваться их замена. Если включать и выключать фары чаще необходимого при обычном использовании, это сократит срок службы ксеноновых ламп. Ксеноновые лампы перегорают не так, как это происходит с галогенными лампами накаливания. Если фара гаснет через некоторое время работы, но сразу же вновь включается, если выключить и снова включить переключатель фары, это указывает на необходимость замены ксеноновой лампы. Компоненты ксенонового освещения значительно сложнее обычных галогенных ламп и имеют более высокую стоимость замены.

Замена ламп в фарах (дальнего и ближнего света)


ODE076035

1. Откройте капот.
2. Снимите крышку лампы фары, повернув ее против часовой стрелки.
3. Отсоедините разъем патрона лампы фары.
4. Демонтируйте патрон вращением против часовой стрелки, пока выступы на патроне не сравняются с пазам в блок-фаре.
5. Установите патрон в блок-фару. Для этого необходимо совместить выступы на патроне с прорезями блок-фары. Надавить на патрон и повернуть его в блок-фаре по часовой стрелке.
6. Установите крышку лампы фары, повернув ее по часовой стрелке.

Лампа фары

OQL075058

⚠ ОСТОРОЖНО
- Галогенные лампы

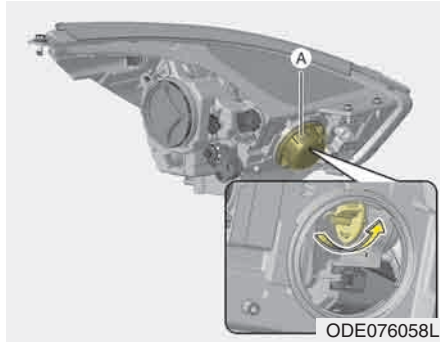
- **В галогенных лампах содержится газ под давлением, который может вызвать разлет осколков стекла при повреждении лампы.**

(Продолжение)

(Продолжение)

- **Всегда проявляйте особую осторожность при обращении с ними, не допускайте появления царапин и других механических повреждений. Не допускайте попадания жидкостей на включенные лампы. Не следует касаться стеклянных частей ламп голыми руками. Остатки масла могут привести к перегреву и взрыву колбы лампы. Включать лампу можно только после установки в фару.**
- **При повреждении или разрушении лампы срочно замените ее на новую. Осторожно утилизируйте поврежденную лампу.**
- **При замене ламп надевайте защитные очки. Перед выполнением работ дайте лампочке остыть.**

Замена лампы переднего указателя поворота

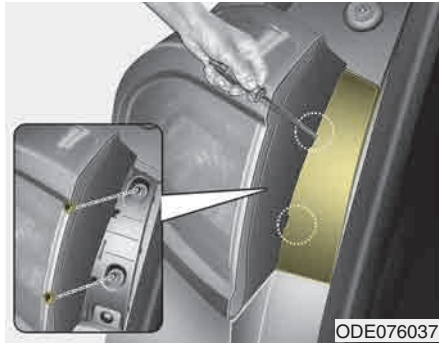


1. Откройте капот.
2. Извлеките пыльник (A) из узла фары, а затем снимите патрон, поворачивая его против часовой стрелки до тех пор, пока выступы на патроне не совпадут с прорезями на узле фары.
3. Извлеките лампу из патрона: для этого нажмите на нее и поверните против часовой стрелки так, чтобы ее фиксаторы совместились с выемками патрона. Вытяните лампу из патрона.
4. Вставьте новую лампу в патрон и поверните ее до фиксации.
5. Установите патрон в фару, совместив его фиксаторы с выемками фары. Надавить на патрон лампы и повернуть его в блок-фаре по часовой стрелке.

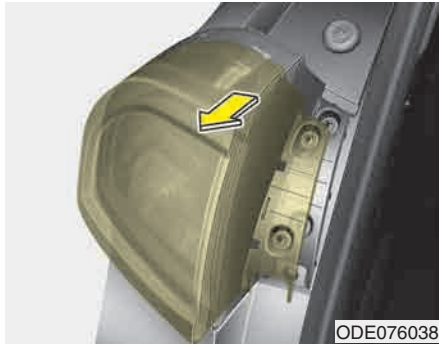
Замена лампы противотуманной фары / дневных ходовых огней

В случае неисправности передних противотуманных фар (с лампами накаливания и светодиодного типа) рекомендуется обратиться для их проверки к официальному дилеру Kia.

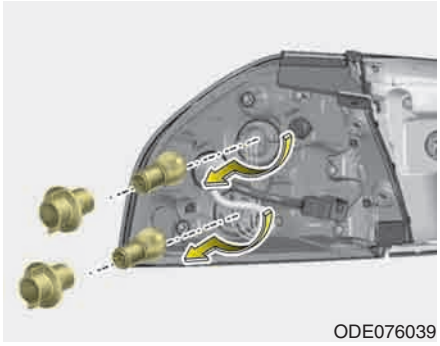
Замена ламп сигналов торможения и задних габаритных огней



1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Откройте сервисную крышку.
3. Вывернуть винты крепления фонаря отверткой для винтов и шурупов с крестообразным шлицем.

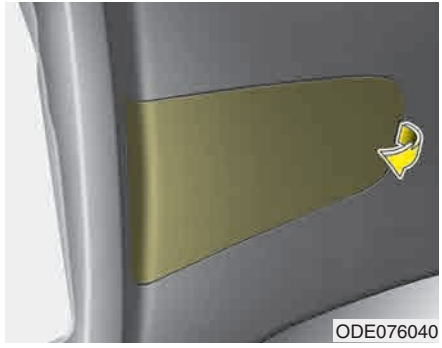


4. Демонтируйте узел заднего комбинированного фонаря с корпуса автомобиля.
5. Отключить соединитель заднего комбинированного фонаря.

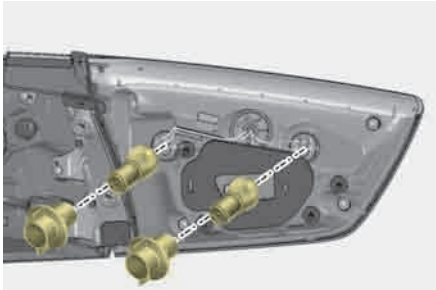

ODE076039

6. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
7. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
8. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.
9. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
10. Установить задний комбинированный фонарь в сборе на штатное место в кузове транспортного средства.
11. Установить на место крышку люка.

Замена лампы заднего габаритного огня (внутреннего)


ODE076040

1. Откройте дверь багажного отделения.
2. Удалить крышку технологического отверстия.



ODE076041

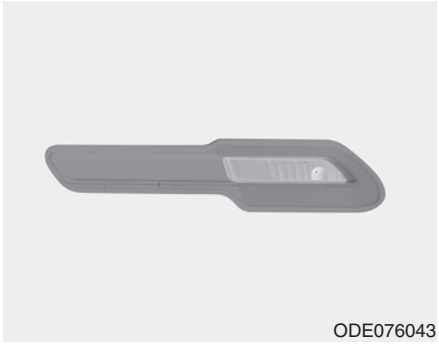
3. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
4. Извлеките лампу из гнезда, нажав на нее и вращая против часовой стрелки, пока выступы на корпусе лампы не совместятся с пазами в гнезде. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
5. Вставьте новую лампу в гнездо и вращайте ее, пока она не зафиксируется.
6. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
7. Установите крышку отверстия для обслуживания.

Замена ламп сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодный тип)

ODE076042

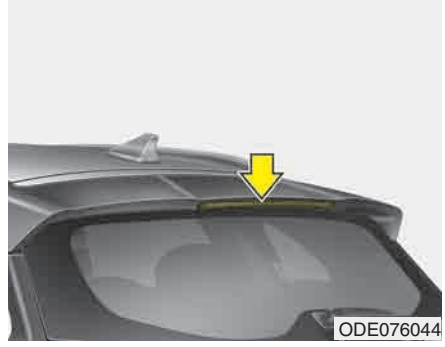
В случае неисправности ламп сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодного типа) рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

Замена лампы заднего хода


ODE076043

Если лампа заднего хода не работает, рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia для проверки.

Замена лампы дополнительного сигнала торможения


ODE076044

В случае неисправности лампы дополнительного сигнала торможения (светодиодного типа) рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

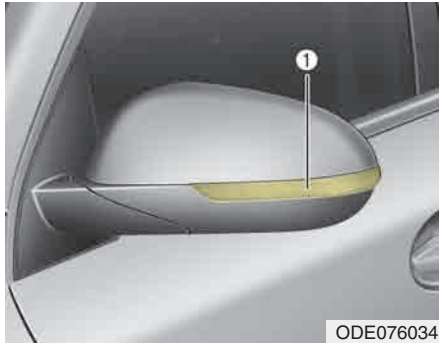
Замена лампы освещения номерного знака

ODE076045
ODE076046

1. Осторожно снять отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем рассеиватель с корпуса фонаря.

2. Отделите гнездо от деталей узла, вращая его против часовой стрелки, пока выступы на корпусе гнезда не совместятся с пазами в деталях узла.
3. Вынуть лампу из патрона.
4. Вставьте в патрон новую лампу.
5. Установите гнездо в узел, совместив выступы на корпусе гнезда с пазами в деталях узла. Вставьте гнездо в узел и поверните по часовой стрелке.
6. Совместить выступы рассеивателя с внутренними прорезями корпуса фонаря и установить рассеиватель на место.

Замена лампы бокового указателя поворота (светодиодный тип)



В случае неисправности лампы бокового указателя поворота (светодиодного типа) рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

Замена лампы направленного освещения

В случае неисправности лампы направленного освещения (с лампами накаливания и светодиодного типа) рекомендуется обратиться для их проверки к официальному дилеру Kia.

Замена лампы подсветки зеркала в противосолнечном козырьке

ODE076048

⚠ ОСТОРОЖНО

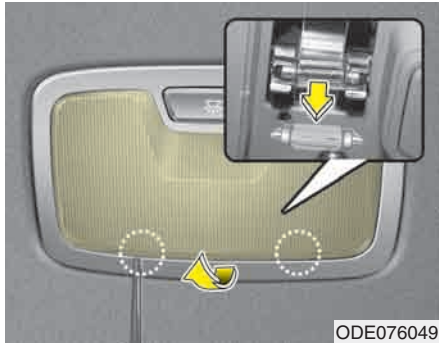
Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша “OFF” (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

1. Осторожно вынуть лампу в сборе из козырька отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Установить лампу в сборе на штатное место.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

Замена лампы плафона освещения салона


ODE076049

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед выполнением работ, связанных с лампами освещения салона, убедитесь, что нажата клавиша “OFF” (выключить), во избежание ожога пальцев рук или получения удара электрическим током.

1. Осторожно снять отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем рассеиватель с корпуса фонаря.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.

⚠ ВНИМАНИЕ

Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

Замена лампы плафона освещения багажника

1. Осторожно снять отверткой для винтов и шурупов с прямым шлицем рассеиватель с корпуса фонаря.
2. Извлеките лампу, потянув ее из гнезда.
3. Вставьте новую лампу в гнездо.
4. Совместите выступы рассеивателя с канавками в корпусе лампы освещения салона и зафиксируйте рассеиватель на месте.

⚠ ВНИМАНИЕ

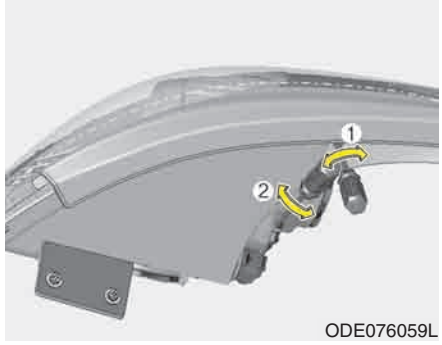
Следите за тем, чтобы не загрязнить или не повредить рассеиватели, выступы рассеивателей и пластмассовые корпуса.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

В случае неисправности светодиодной лампы, рекомендуется произвести проверку системы у официального дилера Kia.

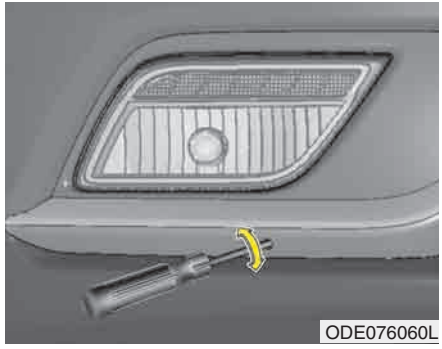
Регулировка фар и противотуманных фар (для Европы)

Регулировка фар



1. Установите надлежащее давление в шинах и уберите нагрузку из автомобиля, за исключением водителя, запасного колеса и инструментов.
2. Автомобиль необходимо расположить на ровной площадке.
3. Начертите на экране вертикальные и горизонтальные линии (проходящие через центры соответствующих фар).
4. Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи, отрегулируйте фары так, чтобы область с максимальной яркостью находилась в месте с вертикальными линиями.
5. Чтобы изменить направление фары ближнего света/Дальнего света влево или вправо, вращайте в соответствующую сторону винт (1). Чтобы изменить направление фары ближнего света/Дальнего света вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт (2).

Регулировка противотуманных фар

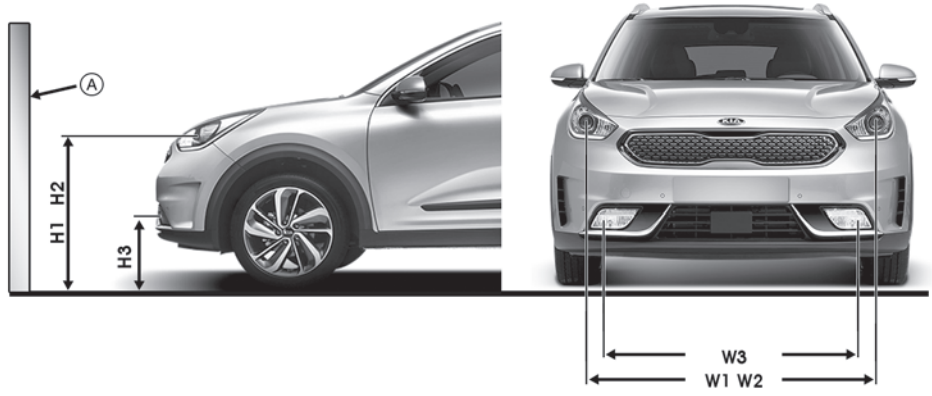


Регулировка передних противотуманных фар выполняется аналогично регулировке фар ближнего и дальнего света.

Убедившись в исправном состоянии фар и достаточном заряде аккумуляторной батареи, отрегулируйте передние противотуманные фары.

Чтобы изменить направление передней противотуманной фары вверх или вниз, вращайте в соответствующую сторону винт.

Точка регулировки



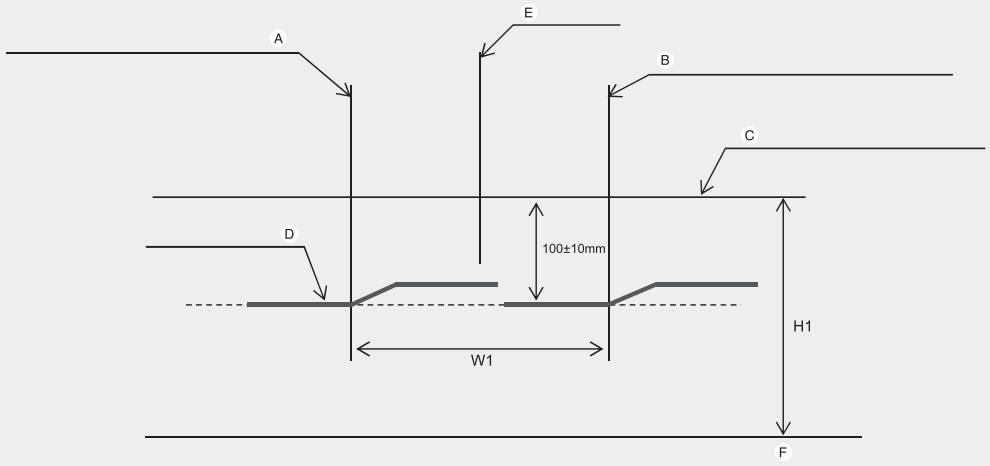
ODE076064L

* A : стена

мм (дюймов)

Состояние автомобиля	Фара			
	Высота над землей		Расстояние между лампами фар	
	Ближний свет	Дальний свет	Ближний свет	Дальний свет
	H1	H2	W1	W2
Без водителя	820 (32,2)	820 (32,2)	1.404 (55,3)	1.404 (55,3)
С водителем	815 (32,1)	815 (32,1)	1.404 (55,3)	1.404 (55,3)

Состояние автомобиля	Передние противотуманные фары (лампа накаливания)	
	Высота над землей	Расстояние между лампами фар
	H3	W3
Без водителя	350 (13,8)	1.148 (45,2)
С водителем	345 (13,6)	1.148 (45,2)



ODE076061L

A : Вертикальная линия центра лампы левой передней фары (ближнего света)

B : Вертикальная линия центра лампы правой передней фары (ближнего света)

C : Горизонтальная линия центра лампы передней фары (ближнего света)

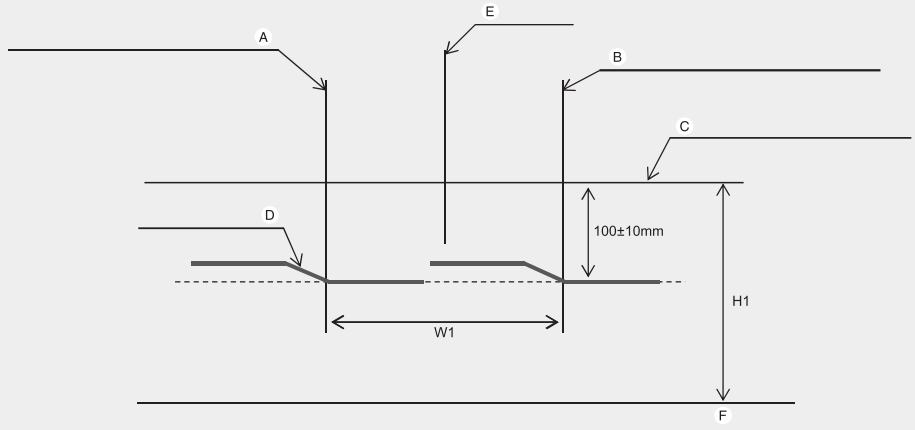
D : Светотеневая граница

E : Ось автомобиля

F : Земля

Фара ближнего света (сторона водителя)

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



ODE076062L

A : Вертикальная линия центра лампы левой передней фары (ближнего света)

B : Вертикальная линия центра лампы правой передней фары (ближнего света)

C : Горизонтальная линия центра лампы передней фары (ближнего света)

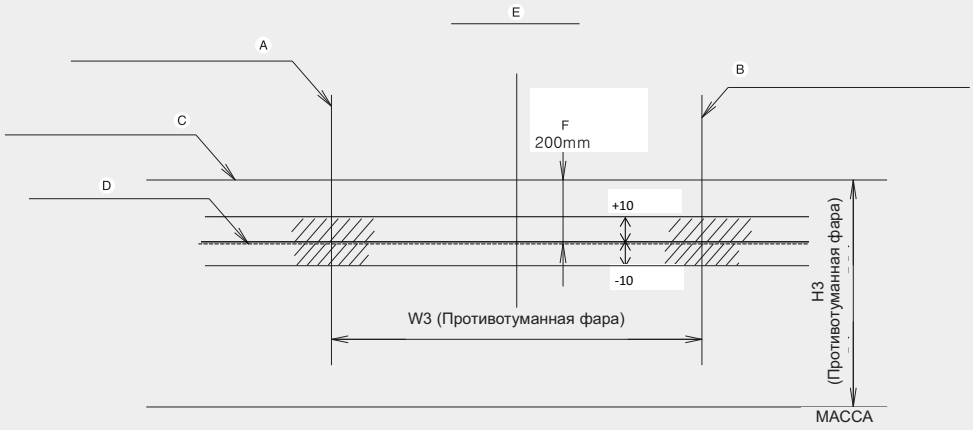
D : Светотеневая граница

E : Ось автомобиля

F : Земля

Фара ближнего света (сторона переднего пассажира)

1. Включите ближний свет без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна соответствовать линии обреза на рисунке.
3. Сначала выполняется горизонтальная регулировка фар, затем вертикальная.
4. Если установлен корректор наклона фар, установите регулятор на 0.



ODE076063L

A : Вертикальная линия центра лампы левой противотуманной фары

B : Вертикальная линия центра лампы правой противотуманной фары

C : Горизонтальная линия центра лампы противотуманной фары

D : Светотеневая граница

E : Ось автомобиля

F : Верхняя граница

G : Земля

Передние противотуманные фары

1. Включите передние противотуманные фары без водителя в автомобиле.
2. Линия обреза должна проектироваться в допустимом диапазоне (заштрихованная область).

УХОД ЗА ВНЕШНИМ ВИДОМ АВТОМОБИЛЯ

Внешний уход

Общие меры предосторожности при осуществлении внешнего ухода

При использовании химических моющих средств или полиролей очень важно следовать указаниям, приведенным в табличках. Внимательно читайте все предостерегающие указания в табличках.

Уход за лакокрасочным покрытием автомобиля

Мойка автомобиля

Чтобы защитить лакокрасочное покрытие от коррозии и износа, не реже одного раза в месяц тщательно мойте автомобиль слегка теплой или холодной водой.

При использовании автомобиля для езды в условиях бездорожья необходимо мыть его после каждого выезда. Уделяйте особое внимание удалению любых скоплений соли, пыли, грязи и других инородных материалов. Убедитесь, что дренажные отверстия на нижних поверхностях дверей и панелей подвески очищены от загрязнений.

Насекомые, смола и сок деревьев, птичий помет, промышленные выбросы в атмосферу и аналогичные загрязнения, если их не убирать своевременно, могут повредить лакокрасочное покрытие вашего автомобиля.

Однако даже при своевременном мытье с водой не всегда удается удалить все загрязнения. Для более эффективного мытья может использоваться нещелочное мыло, безопасное для окрашенных поверхностей.

После мойки тщательно ополосните автомобиль слегка теплой или холодной водой. Не допускайте высыхания мыльного раствора на лакокрасочном покрытии автомобиля.

⚠ ВНИМАНИЕ

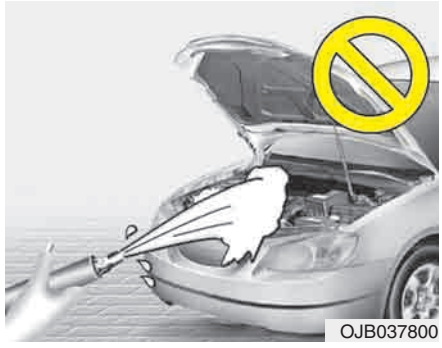
- ***Не используйте сильнодействующее мыло, химические моющие средства или горячую воду. Также не следует мыть автомобиль в условиях прямого солнечного света или в случае, если кузов автомобиля сильно нагрет.***
- ***Не мойте боковое окно под сильной струей воды под давлением. Вода может попасть через окно и намочить салон.***
- ***Во избежание повреждения пластиковых деталей и ламп не используйте для очистки химические растворители или агрессивные моющие средства.***

⚠ ОСТОРОЖНО
- Намокшие элементы тормозной системы

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Мойка под высоким давлением

- При использовании моющих устройств, работающих под высоким давлением, нужно находиться на достаточном расстоянии от автомобиля. Недостаточное расстояние или чрезмерное давление могут привести к повреждению компонентов или попаданию в них воды.
- Запрещается промывать камеру, датчики и окружающие их области непосредственно с помощью моющего устройства высокого давления. Воздействие воды под высоким давлением может привести к выходу устройства из строя.
- Запрещается подносить сопло близко к пыльникам (резиновым или пластиковым чехлам) или разъемам, так как вода под высоким давлением может повредить их.


OJB037800

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***Мойка отсека двигателя водой, в т. ч. водой под напором, может привести к отказу электрических цепей, расположенных в отсеке двигателя.***
- ***Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.***

Полировка воском

Наносить воск следует после того, как вода прекратила собираться в капли на окрашенной поверхности автомобиля.

Перед полировкой воском автомобиль следует обязательно вымыть и высушить. Для полировки автомобиля используйте высококачественный жидкий воск или восковую пасту и следуйте указаниям его изготовителя. Покрывайте воском все металлические элементы, чтобы предохранить их и сохранить блеск.

При удалении масла, смолы или аналогичных веществ при помощи средства для удаления пятен с окрашенной поверхности кузова обычно снимается и нанесенный воск. Обязательно возобновите покрытие этих участков воском, даже если в данный момент времени не требуется обработка воском остальной поверхности автомобиля.

Не наносите воск на рельефное, неокрашенное устройство, так как это может вызвать потускнение устройства.

⚠ ВНИМАНИЕ

- ***При попытке стереть пыль или грязь с поверхности кузова при помощи куска сухой ткани на лакокрасочном покрытии останутся царапины.***
- ***Не используйте стальные мочалки, абразивные мочалки или сильные растворители, содержащие щелочные или каустические компоненты, для очистки хромированных или анодированных алюминиевых деталей. Это может привести к повреждению, обесцвечиванию или нарушению лакокрасочного покрытия.***

Восстановление повреждений лакокрасочного покрытия

Глубокие царапины или выбоины от попадания камней на окрашенной поверхности должны своевременно устраняться. Открытый металл быстро ржавеет, что, в итоге, может привести к значительным затратам на ремонт.

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

Если ваш автомобиль поврежден или требует любого ремонта или замены каких-либо металлических деталей, убедитесь, что в автомастерской проводят антикоррозионную обработку заменяемых и ремонтируемых деталей.

Уход за полированными металлическими элементами

- Для удаления дорожного гудрона и следов от насекомых пользуйтесь специально предназначенным для этого средством. Не следует использовать для этого скребок или другой острый предмет.
- Для защиты полированных поверхностей металлических деталей от коррозии, нанесите защитное восковое покрытие или предохранительное средство, содержащее хром, и натрите для большего блеска.
- В зимний период или в прибрежных районах покрывайте полированные металлические детали более толстым слоем воска или защитного средства. При необходимости покройте эти детали техническим вазелином, не вызывающим коррозии, или другим защитным составом.

Уход за нижней частью кузова

Вызывающие коррозию вещества, которые применяются для удаления снега и пыли, могут скапливаться под днищем. Если своевременно не удалять эти вещества, может ускориться коррозия элементов, расположенных под днищем автомобиля, таких как топливные трубопроводы, рама, собственно днище и элементы выхлопной системы, даже если они были обработаны средством для защиты от коррозии.

Тщательно мойте сильной струей слегка теплой или холодной воды нижнюю часть кузова автомобиля и ниши колес не реже одного раза в месяц, а также после езды по бездорожью и по окончании зимнего сезона. Уделяйте особое внимание этой части автомобиля, поскольку на ней сложно увидеть всю скопившуюся пыль и грязь. Простое смачивание въевшейся грязи без ее удаления принесет больше вреда, чем пользы. Необходимо следить за тем, чтобы дренажные отверстия, имеющиеся в нижней части дверей, на панелях элементов подвески и деталях рамы, не забивались грязью; вода, оставшаяся в этих зонах, может стать причиной коррозии.

⚠ ОСТОРОЖНО

После мойки автомобиля проверьте работу тормозов, двигаясь на малой скорости, чтобы убедиться в том, что на элементы тормозной системы не попала вода. Если эффективность работы тормозов понизилась, высушите их, продолжая движение на малой скорости и слегка нажимая на педаль тормоза.

Обслуживание алюминиевых колес

Алюминиевые колеса имеют прозрачное защитное покрытие.

- Запрещается применять на алюминиевых колесах абразивные очистители, полирующие составы, растворители или металлические щетки. Они могут поцарапать или повредить покрытие.
- Чистить колеса следует после их остывания.
- Используйте для этого только мягкое мыло или нейтральное моющее средство, тщательно смывая их водой по окончании чистки.

  Чистите колеса после езды по дорогам, посыпанным солью. Это помогает предотвратить коррозию.
- Не мойте колеса с использованием высокооборотных щеток для мойки автомобилей.
- Не используйте щелочные и кислотные очищающие средства.

  Запрещается использовать щелочные и кислотные очищающие средства. Они могут повредить алюминиевые колеса с прозрачным защитным покрытием или привести к их коррозии.

Защита от коррозии

Защита автомобиля от коррозии

Используя для защиты от коррозии самые современные технологии проектирования и производства, мы производим автомобили самого высокого качества. Однако это только часть работы. Для обеспечения долгосрочной защиты от коррозии, требуется помощь и содействие со стороны владельца.

Основные причины появления коррозии

Основными причинами появления коррозии автомобиля являются:

- Дорожная соль, грязь и влага, которые накапливаются под днищем автомобиля.
- Сколы краски или защитных покрытий камнями, гравием, а также незначительные сколы и вмятины, оставляющие незащищённый металл открытым для воздействия коррозии.

Зоны активной коррозии

Если автомобиль эксплуатируется в тех местах, где он постоянно подвергается воздействию материалов, вызывающих коррозию, защита от неё является особенно важной. Некоторыми причинами усиления коррозии являются дорожная соль, химические препараты, применяемые на дорогах, морской воздух и промышленное загрязнение.

Влага - источник коррозии

Влага создает те условия, в которых возникновение коррозии наиболее вероятно. Например, коррозионные процессы ускоряются при высокой влажности, особенно когда температура окружающего воздуха находится немного выше ноля. При таких условиях испаряющаяся слишком медленно влага поддерживает постоянный контакт материала, вызывающего коррозию, с поверхностью автомобиля.

Особенно активным источником коррозии является грязь, потому что она медленно высыхает и задерживает влагу на поверхности автомобиля. Даже если грязь кажется сухой, она все еще может содержать влагу и способствовать коррозионным процессам.

Высокие температуры тоже могут способствовать появлению коррозии плохо вентилируемых частей автомобиля, на которых может оседать влага. По всем этим причинам, особенно важно содержать ваш автомобиль в чистоте, регулярно удалять с него грязь и накопления других материалов. Это относится не только к видимым участкам, но и к днищу автомобиля.

Предупреждение коррозии

Вы можете помочь предотвратить появление коррозии следующими действиями:

Содержите свой автомобиль в чистоте.

Самый лучший способ предотвращения коррозии - это содержание вашего автомобиля в чистоте и регулярное удаление отложений материалов, её вызывающих. Очень важно обращать особое внимание на днище автомобиля.

- Если вы эксплуатируете автомобиль в регионах активной коррозии (где дороги посыпают солью, рядом с морем, в регионах с сильным промышленным загрязнением, кислотными дождями и т.п.), вы должны принимать особые меры для предотвращения коррозии. В зимнее время следует очищать струей воды днище автомобиля не реже одного раза в месяц, а после окончания зимнего периода тщательно его промыть.
- При очистке днища автомобиля необходимо уделять особое внимание элементам конструкции, расположенным в колесных нишах и прочих местах, недоступных для обозрения. Производите очистку тщательно; если просто намочить грязь, а не смыть ее, то это скорее сделает коррозию более интенсивной, а не предотвратит ее. Вода под высоким давлением и пар особенно эффективны при удалении отложений грязи и коррозионных материалов.
- При очистке нижней части дверей, элементов подвески и силовых конструкций, следите за тем, чтобы дренажные отверстия были открыты, давая возможность влаге испаряться и не скапливаться внутри, ускоряя появление коррозии.

Обеспечьте отсутствие влаги в гараже

Нельзя парковать автомобиль в сыром, плохо проветриваемом гараже. Это создает подходящие условия для коррозии. Особенно это относится к тем случаям, когда вы моете автомобиль внутри гаража или заезжаете в гараж на мокром, покрытом снегом, льдом или грязью автомобиле. Даже отапливаемый гараж может способствовать появлению коррозии, если он плохо вентилируется, и влага не испаряется.

Содержите лакокрасочные покрытие и декоративные панели в хорошем состоянии

Царапины и сколы на лакокрасочном покрытии должны быть закрыты быстровысыхающей краской как можно скорее, чтобы уменьшить вероятность возможного появления коррозии. При обнаружении незащищенного металла, рекомендуется обратиться в специализированную мастерскую по кузовному ремонту.

Птичий помет: Птичий помет является очень коррозионно-активным. Он может повредить лакокрасочное покрытие в течение считанных часов. Всегда удаляйте птичий помет как можно быстрее.

Не забывайте о салоне

Влага, вызывающая коррозию, может собираться под ковриками и покрытием пола. Периодически проверяйте отсутствие влаги под ковриками. Будьте особенно осторожны, если вы используете автомобиль для перевозки удобрений, чистящих материалов или химических реагентов.

Такие материалы необходимо перевозить только в предназначенных для этого контейнерах, и любые капли и пятна от них должны быть вытерты, вымыты чистой водой и тщательно высушены.

Уход за салоном

Общие меры предосторожности при выполнении работ по уходу за салоном

Не допускайте попадания на элементы салона таких химических веществ, как духи, косметическое масло, солнцезащитный крем, средство для чистки рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию поверхности. Если же они попали на элементы салона, немедленно вытрите их. Ознакомьтесь с инструкциями по чистке виниловых поверхностей.

⚠ ВНИМАНИЕ

Ни при каких обстоятельствах не допускайте попадания воды или других жидкостей на электрические/электронные элементы внутри автомобиля, поскольку это может привести к их повреждению.

⚠ ВНИМАНИЕ

Для очистки кожаных поверхностей (рулевое колесо, обшивка сидений и т. д.) используйте нейтральные чистящие средства или растворы с низким содержанием спирта. Использование растворов с высоким содержанием спирта или кислотных/щелочных чистящих средств может стать причиной потускнения цвета или удаления верхнего слоя кожаного покрытия.

Чистка обшивки и элементов внутренней отделки

Винил

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности виниловых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите их поверхности при помощи специального очистителя для виниловых элементов.

Ткань

Удалите пыль и слабые загрязнения с поверхности тканевых элементов, используя метелку или пылесос. Очистите при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для тканевых обивок или ковриков. Свежие пятна удаляйте как можно быстрее, используя средство для удаления пятен с поверхности тканей. Если свежее пятно осталось незамеченным, ткань может окраситься, и ее цвет будет испорчен. Кроме того, если не обеспечивается правильный уход за материалом, его огнестойкость может снизиться.

⚠ ВНИМАНИЕ

Отклонение от использования рекомендуемых чистящих средств и методов может отрицательно сказаться на внешнем виде ткани и ее огнестойкости.

Уход за кожаными сидениями

- Периодически очищайте сидения пылесосом для удаления пыли и песка с сидений. Это предотвратит истирание или повреждение кожи сидений и поддержит их в хорошем состоянии.
- Часто протирайте кожу обшивки сидений сухой или мягкой тканью.
- Достаточное использование средств для ухода за кожей может предотвратить истирание обшивки сидений и сохранить ее цвет.

  Обязательно ознакомьтесь с инструкцией или проконсультируйтесь у специалистов перед применением покрытия для кожи или средства защиты кожи.
- Кожа светлых тонов (бежевый, кремовый) имеет привлекательный внешний вид и легко пачкается. Часто выполняйте очистку сидений.
- Не протирайте сидения влажной тканью. Это может привести к растрескиванию поверхности.

Очистка кожаных сидений

- Незамедлительно устраняйте все загрязнения. Следуйте инструкциям ниже при удалении загрязнений различных типов.
- Косметика (солнцезащитный крем, крем-пудра и т. д.)
  - Нанесите чистящий крем на ткань и протрите загрязненный участок. Удалите крем влажной тряпкой, а затем удалите воду сухой тяпкой.
- Напитки (кофе, безалкогольный напитки и т. д.)
  - Нанесите небольшое количество нейтрального растворителя и протирайте до тех пор, пока пятно не перестанет размазываться.
- Масло
  - Немедленно удалите масло хорошо впитывающей тканью и протрите пятновыводителем, предназначенным для натуральной кожи.
- Жевательная резинка
  - Прикладывайте лед до затвердения жевательной резинки, затем постепенно удалите.

Сиденья, обтянутые тканью, согласно мерам предосторожности (при наличии)

Ввиду свойств ткани ее следует регулярно чистить с помощью пылесоса. В случае загрязнения напитком или другой едой следует использовать соответствующее чистящее средство. Во избежание повреждений чехлов их необходимо чистить размашистыми движениями до самых швов, прикладывая умеренное усилие и используя мягкую губку или ткань из микрофибры.

Застежки на липучке и острые предметы могут ободрать или порезать поверхность сидений.

Следите, чтобы такие предметы не касались поверхности.

Очистка тканого материала комбинированного поясно-плечевого ремня безопасности

Очистите тканые ремни при помощи раствора нещелочного мыла, рекомендованного для матерчатых обивок или ковриков. Следуйте указаниям изготовителя мыла. Не следует отбеливать или перекрашивать тканые ремни, поскольку это может их ослабить.

Чистка стекол с внутренней стороны

Если внутренние поверхности стекол автомобиля затуманились (т.е. покрылись маслянистой, жирной или восковой пленкой), то их следует очистить при помощи очистителя для стекол. Следуйте инструкциям на упаковке средства по очистке стекол.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не следует скоблить или скрести обращенную в салон поверхность заднего стекла. Это может привести к повреждению сетки обогревателя заднего стекла.

СИСТЕМА СНИЖЕНИЯ ТОКСИЧНОСТИ ВЫБРОСОВ (ПРИ НАЛИЧИИ)

На систему снижения токсичности выбросов вашего автомобиля распространяется действие ограниченной гарантии. Подробная информация о гарантийных обязательствах приведена в буклете «Гарантийное и техническое обслуживание», поставляемом с автомобилем.

Ваш автомобиль оснащен системой снижения токсичности выбросов, позволяющей удовлетворить всем правилам, нормирующим состав автомобильных выбросов в атмосферу.

Ниже перечислены три установленных на автомобиле элемента такой системы:

(1) Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя
(2) Система снижения токсичности выбросов из топливного бака
(3) Система снижения токсичности выхлопных газов

Для обеспечения нормальной работы системы снижения токсичности рекомендуется проводить проверку и техническое обслуживание автомобиля у авторизованного дилера компании Kia в соответствии с графиком технического обслуживания, приведенным в настоящем руководстве.

Меры предосторожности при проведении проверок и испытаний в процессе технического обслуживания (с электронной системой стабилизации курсовой устойчивости (ESC))

- **Во избежание пропуска зажигания в процессе динамометрического испытания, выключите электронную систему стабилизации курсовой устойчивости (ESC), нажав на переключатель “ESC”.**
- **После завершения динамометрического теста, включите систему ESC повторным нажатием переключателя “ESC”.**

1. Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя

В автомобиле предусмотрена система вентиляции картера двигателя, которая предотвращает загрязнение окружающей среды газами из картера двигателя. Эта система подает в картер свежий отфильтрованный воздух через гибкий шланг подачи воздуха. Внутри картера этот свежий воздух смешивается с картерными газами, и эта смесь затем попадает во впускную магистраль двигателя через клапан системы вентиляции картера двигателя.

2. Система снижения токсичности выбросов из топливного бака

Система снижения токсичности выбросов из топливного бака предотвращает попадание паров топлива в атмосферу.

Накопитель

Пары, появляющиеся в результате испарения топлива в топливном баке, собираются в накопителе, пока двигатель не работает. Во время работы двигателя топливные пары, собранные в накопителе, подаются в сглаживающий ресивер через электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров.

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров (PCSV)

Электромагнитный клапан управления продувкой накопителя топливных паров управляется блоком ECM; при низкой температуре жидкости в системе охлаждения во время работы двигателя в режиме холостого хода, клапан находится в закрытом положении, и поэтому топливные пары не попадают в ресивер впускной магистрали. После того, как двигатель прогреется во время обычного движения автомобиля, этот клапан открывается, пропуская тем самым пары топлива в ресивер впускной магистрали.

3. Система снижения токсичности выхлопных газов

Система снижения токсичности выхлопных газов с высокой эффективностью контролирует состав выхлопных газов, сохраняя при этом хорошие ходовые качества автомобиля.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля

Запрещается вносить изменения в конструкцию данного автомобиля. Изменения конструкции могут отрицательно сказаться на характеристиках автомобиля, безопасности или сроке службы. В некоторых случаях они даже могут нарушать государственные правила, касающиеся безопасности и ограничения выбросов.

Кроме того, повреждение или снижение характеристик, вызванные какими-либо изменениями конструкции, не подпадают под действие гарантийных обязательств.

- Использование неразрешенных электронных устройств может стать причиной нарушения управления автомобилем, повреждения проводки, разрядки аккумулятора и пожара. Для собственной безопасности не используйте неодобренные электронные устройства.

Меры предосторожности, касающиеся выхлопных газов двигателя (угарный газ)

- Угарный газ может присутствовать среди прочих выхлопных газов. Таким образом, при появлении любого запаха выхлопных газов внутри вашего автомобиля, необходимо, чтобы автомобиль был немедленно проверен и отремонтирован. Если вы подозреваете, что выхлопные газы попадают в салон, дальнейшее движение в автомобиле допускается, только если все окна открыты. В этом случае автомобиль также должен быть незамедлительно проверен и отремонтирован.

⚠ ОСТОРОЖНО
- Выхлопные газы

Выхлопные газы двигателя содержат угарный газ (CO). Несмотря на отсутствие у него цвета и запаха, он является опасным и может привести к смерти при его вдыхании. Во избежание отравления CO следуйте указаниям, перечисленным ниже.

- Не держите двигатель включенным в закрытых помещениях (таких, как гаражи) дольше, чем это необходимо для въезда или выезда из помещения.
- Если автомобиль стоит с включенным двигателем на открытом пространстве в течение достаточно продолжительного времени, настройте систему вентиляции (по мере необходимости) таким образом, чтобы происходила подача наружного воздуха в салон.
- Не следует сидеть в припаркованном или остановленном автомобиле с включенным двигателем в течение продолжительного времени.
- Если двигатель глохнет или не может завестись, чрезмерное количество попыток запустить двигатель может привести к выходу из строя системы снижения токсичности выбросов.

Меры предосторожности, связанные с использованием каталитического нейтрализатора (при наличии)

⚠ ОСТОРОЖНО
- Возгорание

- **Горячие выхлопные газы могут зажечь воспламеня-ющиеся предметы, находящиеся под днищем вашего автомобиля. Не паркуйте, оставляйте или проезжайте около воспла-меняющихся объектов, таких как трава, растения, бумага, листья и др.**
- **Выхлопная система и каталитическая система сильно нагреваются во время работы двигателя и остаются горячими сразу после выключения двигателя. Будьте осторожны, избегайте ожогов, которые могут возникнуть при соприкосновении с этими системами.**

(Продолжение)

(Продолжение)

Также не снимайте радиатор вокруг выхлопной системы, не закрывайте нижнюю часть автомобиля и не закрывайте автомобиль, пытаясь бороться с коррозией. В некоторых условиях это может привести к возгоранию.

Ваш автомобиль оборудован каталитическим нейтрализатором для снижения токсичности выхлопа.

В связи с этим, необходимо принимать следующие меры предосторожности:

- Заправка транспортного средства производиться в соответствии с требованиями раздела «Требования к топливу» в главе 1.
- Прекращайте эксплуатацию автомобиля при наличии признаков неисправности двигателя, таких как пропуск зажигания, или при заметном снижении характеристик автомобиля.
- Запрещается эксплуатировать двигатель с нарушением установленных режимов. Примерами таких нарушений могут служить движение по инерции с выключенным зажиганием и спуск с крутого склона на включенной передаче и с выключенным зажиганием.
- Не оставляйте двигатель в течение продолжительного времени (более пяти минут) в режиме холостого хода.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию или режим работы любого элемента двигателя и системы снижения токсичности выбросов. Рекомендуем обратиться к авторизованному дилеру Kia для проверки системы.
- Избегайте движения, если уровень топлива очень низкий. Отсутствие топлива может привести к пропуску зажигания и стать причиной чрезмерной нагрузки каталитического нейтрализатора.

Невыполнение этих указаний может привести к повреждению каталитического нейтрализатора и автомобиля в целом.

Кроме того, такие действия могут стать причиной прекращения действия гарантийных обязательств.

Технические характеристики & Информация для потребителя

Размеры 9-2
Двигатель. 9-2
Полная масса автомобиля 9-3
Объем багажного отсека 9-3
Система кондиционирования воздуха 9-3
Мощность ламп освещения 9-4
Шины и колеса (для европы) 9-5
Шины и колеса (кроме европы) 9-6
Рекомендуемые смазочные материалы и информация об объемах 9-7
• Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE 9-8
Серийный номер автомобиля (VIN). 9-9
Сертификационная табличка автомобиля 9-9
Табличка технических характеристик/ значен ий давления в шина 9-10
Серийный номер двигателя. 9-10
Этикетка компрессора кондиционера 9-10
Наклейка хладагента. 9-11
Декларация соответствия. 9-11

РАЗМЕРЫ

Элемент			Размер (мм)
Габаритная длина			4.355
Габаритная ширина			1.805
Габаритная высота	Без багажника на крыше		1.535
	С багажником на крыше		1.545
Протектор	Передний	205/60R16	1.565
		225/45R18	1.555
	Задний	205/60R16	1.579
		225/45R18	1.569
Колесная база			2.700

ДВИГАТЕЛЬ

Элемент	Бензиновый
	1,6 GDI
Объем [см^3]	1.580
Диаметр x ход [мм]	72 x 97
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2
Количество цилиндров	4, рядный, DOHC

ПОЛНАЯ МАССА АВТОМОБИЛЯ

Элемент	Бензиновый
	1,6
	DCT
GVW (lbs)	1.930 kg (4.255)

ОБЪЕМ БАГАЖНОГО ОТСЕКА

Элемент		Объем
VDA	МИН.	427 L
	МАКС.	1.425 L

Min. : За задним сиденьем до верхнего края спинки сиденья.
Max. : За передним сидением до потолка.

СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ ВОЗДУХА

Элемент	Масса или объем	Классификация
Хладагент	550 ± 10g	R-1234yf
	550 ± 10g	R-134a
Компрессорное масло	130 ± 10g	POE

Для получения дополнительной информации рекомендуется обратиться к официальному дилеру Kia.

МОЩНОСТЬ ЛАМП ОСВЕЩЕНИЯ

Лампа			Мощность (Вт)	Ламповый тип
Передние	Фары (ближний свет/дальний свет)		60	HB3 HL+
	Фары (ближний свет/дальний свет) - газоразрядного типа*		25	D8S
	Лампы передних указателей поворота		21	PY21W
	Передние габаритные огни	Светодиодный тип	LED	LED
	Дневные ходовые огни	Ламповый тип	21	P21 L/L
		Светодиодный тип*	LED	LED
	Передние противотуманные фары	Ламповый тип	35	H8LL
	Лампы боковых указателей поворота	Ламповый тип	5	W5W
		Светодиодный тип*	LED	LED
Задний	Задние стоп-сигналы/габаритные огни (внешние)	Ламповый тип	21/5	P21/5W
	Задние габаритные огни (внутренние)		5	W5W
	Задние противотуманные фонари (внутренние)	Светодиодный тип*	LED	LED
	Задние стоп-сигналы/габаритные огни (внешние)	Светодиодный тип	LED	LED
	Задние габаритные огни (внутренние)		LED	LED
	Лампы задних указателей поворота		21	P21W
	Фонари заднего хода		16	W16W
	Верхний стоп-сигнал		LED	LED
	Лампы электрические освещения номерного знака		5	W5W
Интерьер	Лампы направленного освещения		10	WEDGE
	Плафоны освещения салона		10	FESTOON
	Лампы косметического зеркала		5	FESTOON
	Габаритные огни		10	FESTOON

* : при наличии

ШИНЫ И КОЛЕСА (ДЛЯ ЕВРОПЫ)

Деталь	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг·м (фунт·фут, Н·м)
							Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
			LI *1	Kg	SS *2	Km/h	Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	205/60 R16	6,5J X 16	92	630	H	210	2,5 (36, 250)		2,5 (36, 250)		11~13 (79~94, 107~127)
	225/45 ZR18	7,5J X 18	91	615	W	270	2,5 (36, 250)		2,5 (36, 250)		
Компактная запасная шина	T125/80 D16	4T X 16	97	730	M	130	4,2 (60, 420)		4,2 (60, 420)		

*1 : Индекс допустимой нагрузки

*2 : Символ скорости

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями. В противном случае, это может влиять на ходовые качества.**
- **При движении на большой высоте атмосферное давление естественным образом снижается. Поэтому регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и добавляйте воздух по необходимости. Необходимое дополнительное давление воздуха в шинах в зависимости от высоты над уровнем моря: 1,5 фунта/кв. дюйм на км**

⚠ ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.

Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

ШИНЫ И КОЛЕСА (КРОМЕ ЕВРОПЫ)

Деталь	Размер шины	Размер диска	Допустимая нагрузка		Допустимая скорость		Давление в шине, бар (фунт на кв. дюйм, кПа)				Момент затяжки гайки крепления колеса кг·м (фунт·фут, Н·м)
							Номинальная нагрузка		Максимальная нагрузка		
			LI *1	Kg	SS *2	Km/h	Передняя	Задняя	Передняя	Задняя	
Полноразмерная шина	205/60 R16	6,5J X 16	92	630	H	210	2,5 (36, 250)		2,5 (36, 250)		11~13 (79~94, 107~127)
	225/45 R18	7,5J X 18	91	615	V	240	2,5 (36, 250)		2,5 (36, 250)		
Компактная запасная шина	T125/80 D16	4T X 16	97	730	M	130	4,2 (60, 420)		4,2 (60, 420)		

*1 : Индекс допустимой нагрузки

*2 : Символ скорости

✻ ПРИМЕЧАНИЕ

- **При замене шин рекомендуется использовать шины, аналогичные поставленным вместе с автомобилями. В противном случае, это может влиять на ходовые качества.**
- **При движении на большой высоте атмосферное давление естественным образом снижается. Поэтому регулярно проверяйте давление воздуха в шинах и добавляйте воздух по необходимости. Необходимое дополнительное давление воздуха в шинах в зависимости от высоты над уровнем моря: 1,5 фунта/кв. дюйм на км**

⚠ ВНИМАНИЕ

Все устанавливаемые на замену шины автомобиля должны соответствовать по размеру оригинальным.

Использование шин другого размера может повредить смежные части или привести к их неустойчивому функционированию.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБЪЕМАХ

Смазка	Объем	Классификация
Моторное масло *1 *2 (слив и добавление) Рекомендуется TOTAL QUARTZ	3,8 л (4,01 US qt.)	5W-30 ACEA A5/B5 *3
Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением	1,6 ~ 1,7 л (1,69 ~ 1,79 US qt.)	SAE 70W, API GL-4 (Рекомендуемое HK SYN DCTF 70W (SK), SPIRAX S6 GHME 70W DCTF (H.K.SHELL), GS DCTF HD 70W (GS CALTEX))
Охлаждающая жидкость	5,98 л (6,31 US qt.)	Смесь антифриза и дистиллированной воды (Этиленгликолевая охлаждающая жидкость для алюминиевого радиатора)
Охлаждающая жидкость инвертора	2,43 л (2,56 US qt.)	Смесь антифриза и дистиллированной воды (Этиленгликолевая охлаждающая жидкость для алюминиевого радиатора)
Тормозная жидкость	402,6 ± 24,4 cc (0,425 ± 0,025 US qt.)	DOT 3 или DOT 4
Жидкость привода сцепления	100 ± 20 cc (0,105 ± 0,021 US qt.)	DOT 3 или DOT 4
Топливо	45 л (47,5 US qt.)	См. требования к топливу в главе 1

*1 : См, рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE, приведенные на следующей странице.

*2 : В настоящее время в наличии имеется масло с маркировкой Engrgy Conserving Oil (энергосберегающее моторное масло). Помимо прочих положительных эффектов, применение такого масла способствует экономии расхода топлива за счет сокращения потребления топлива, необходимого для преодоления трения деталей двигателя. Зачастую эти улучшения трудно оценить при ежедневном вождении, однако суммарная экономия средств и энергии за год оказывается внушительной.

*3 : Если в вашей стране отсутствуют моторные масла класса ACEA A5, можно использовать масла класса ACEA A3/B3, A3/B4.

Рекомендуемые значения коэффициента вязкости по классификации SAE

⚠ ВНИМАНИЕ

Обязательно убедитесь в чистоте пространства вокруг крышки любой заливной горловины, сливного отверстия и масляного щупа перед проверкой уровня масла или его заменой.

Это особенно важно при эксплуатации транспортного средства в пыльных и загрязненных условиях и при езде по грунтовым дорогам. Очистка крышки и щупа предотвратит попадание пыли и песка в двигатель и другие механизмы, которые могут быть повреждены.

Вязкость моторного масла влияет на расход топлива и на эксплуатацию в холодную погоду (запуск двигателя и подача масла).

Моторное масло низкой вязкости обеспечивает лучший уровень экономии топлива и лучшую работу двигателя в холодную погоду, а масло с высоким коэффициентом вязкости необходимо для требуемого уровня смазки двигателя в жарких условиях.

Использование масел со значениями коэффициентов вязкости, отличными от рекомендуемых, может привести к выходу двигателя из строя. При выборе типа масла, принимайте во внимание диапазон температур, в которых будет эксплуатироваться ваш автомобиль до следующей замены масла. Выбирайте рекомендуемые значения коэффициента вязкости из таблицы.

Диапазон температур для рекомендуемых значений коэффициента вязкости по классификации SAE

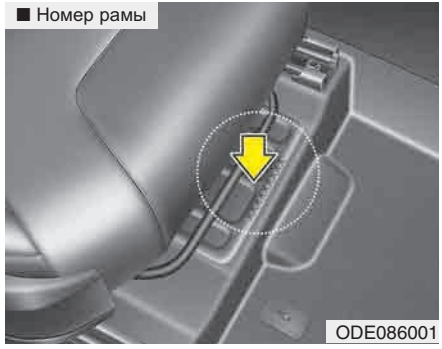
Температура	°C	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50
	(°F)	-10	0	20	40	60	80	100	120	
Моторное масло *1										

*1 : Для повышения экономичности расхода топлива рекомендуется использовать моторное масло со степенью вязкости SAE 5W-30 (ACEA A5/B5).

Однако если моторное масло данной марки отсутствует в вашей стране, выберите подходящее масло с помощью таблицы вязкости.

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

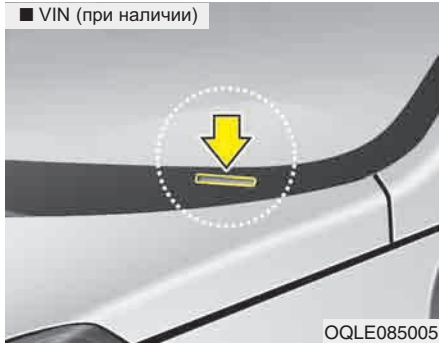
■ Номер рамы



Серийный номер автомобиля - это номер, который используется при регистрации вашего транспортного средства и применяется во всех правовых случаях, относящихся к вопросам прав собственности на автомобиль и.т.д.

Номер выбит на полу под пассажирским сиденьем. Для проверки номера необходимо открыть крышку.

■ VIN (при наличии)

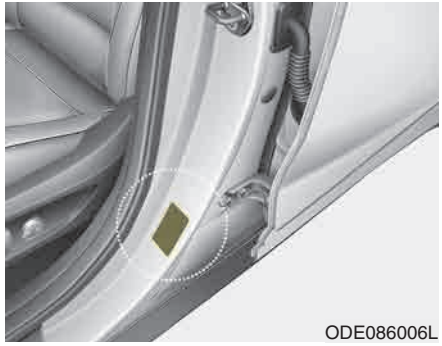


Идентификационный номер автомобиля (VIN) также имеется на табличке в в ерхней части приборной панели. Номер на этой табличке хорошо виден снаружи автомобиля через ветровое стекло.

СЕРТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ

На табличке сертификации автомобиля (которая находится на средней стойки со стороны водителя или пассажира) имеется идентификационный номер автомобиля (VIN).

ТАБЛИЧКА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК/ ЗНАЧЕНИЙ ДАВЛЕНИЯ В ШИНА

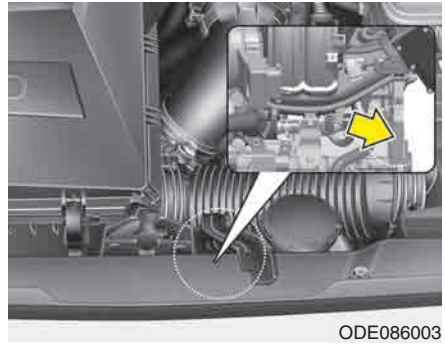


ODE086006L

Установленные на вашем автомобиле шины выбраны для обеспечения наилучших характеристик управляемости автомобиля.

Табличка технических характеристик шин находится на внешней панели средней стойки со стороны водителя и содержит информацию о рекомендуемом давлении в шинах вашего автомобиля.

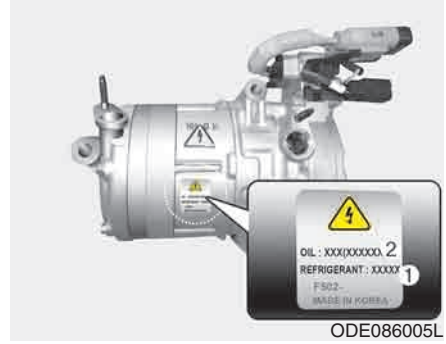
СЕРИЙНЫЙ НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ



ODE086003

Серийный номер двигателя выбит на блоке цилиндров, как показано на рисунке.

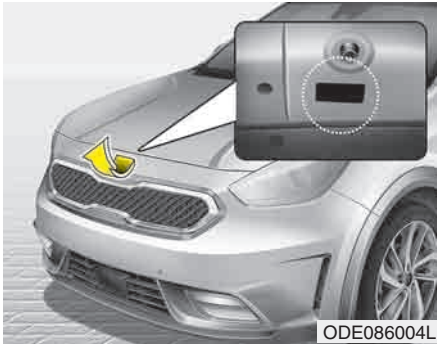
ЭТИКЕТКА КОМПРЕССОРА КОНДИЦИОНЕРА



ODE086005L

На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладогента (1) и тип холодильного масла (2).

НАКЛЕЙКА ХЛАДАГЕНТА



Наклейка хладагента находится на нижней стороне капота.

ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

■ Пример

CE 0678

CE0678

Радиочастотные компоненты транспортного средства соответствуют требованиям и иным применимым положениям Директивы 1995/5/EC.

Более подробная информация, включая декларацию соответствия производителя доступна на веб-сайте Kia:

http://www.kia-hotline.com

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 1

Приложение I

❋ **Данное приложение предназначено для объяснения пользователю основных терминов автомобилей модели Kia. Некоторые термины могут быть не применимы к вашему автомобилю.**

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 2

ПРИЛОЖЕНИЕ

Требования к топливу

- DPF : Сажевый фильтр дизельного двигателя

Сиденье

- ACTIVE : Активный подголовник
- HIGH : Выс.
- MIDDLE : Средн.
- LOW : Низк.
- OFF : Выкл.

Ремень безопасности

- На всех ремнях безопасности расположена этикетка ремня безопасности. Данная этикетка указывает на то, что автомобиль отвечает требованиям директивы по безопасности ремней безопасности, разработанной Европейской экономической комиссией ООН. На ней указаны номер норматива, номер корректировки норматива, номер подтверждения, имя производителя, дата изготовления, номер части, номер модели и т. д.
- На ремне безопасности заднего центрального сиденья показано, как правильно закреплять ремень безопасности.

Детское удерживающее устройство

- ISOFIX : Организация международных стандартов FIX
- TOP TETHER : Верхнее привязное крепление

Подушка безопасности

- AIRBAG : Подушка безопасности
- SRS AIRBAG : Подушка безопасности пассивной системы безопасности
- PASSENGER : Пассажир
- ON : Вкл.
- OFF : Выкл.

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 3

Система бесключевого доступа
- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Электронный ключ
- HOLD : Нажмите и удерживайте кнопку в течение 1 секунды.

Противоугонная сигнализация
- WARNING : Предупреждение
- SECURITY SYSTEM : Система безопасности

Система иммобилайзера
- ECU : Блок управления двигателем

Замки дверей
- LOCK : Блокировка

Багажник
- OPEN : Разомкнуто

Крышка багажника
- OPEN : Открыта

Топливо
- DIESEL : Дизель
- WARNING : Предупреждение

Стекла
- AUTO : Автоматические
- AUTO DOWN : Автоматическое опускание

Рулевое колесо
- EPS : Усилитель руля с электронным управлением

Зеркала
- MIRROR : Зеркало

Приборная панель
- RPM : Обороты в минуту
- H : Горяч.
- C : Холодн.
- F : Полн.
- E : Пусто
- LCD : Жидкокристаллический дисплей
- TFT : Тонкопленочный транзистор
- A/V : Аудио или видео
- TBT : Навигация с указанием поворотов

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 4

Камера заднего вида

- Warning! Check surroundings for safety : Предупреждение! Проверьте безопасность окружения

Особенности интерьера

- CUP : Чашка
- ASH TRAY : Пепельница
- BOTTLE ONLY : Только бутылка
- USB : Универсальная последовательная шина
- AUX : Вспомогательное устройство
- iPod : Является торговой маркой корпорации Apple Inc.

Положение ключа

- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Рейка крыши

- FRT : Перед

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 5

Аудиосистема

Наименование		Описание
FM1		FM1
FM2		FM2
FMA		FM радио (автосохранение)
AM		AM
AMA		AM радио (Автосохранение)
P1~P6		Предустановка кнопок 1~6
ST		Стерео
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ
Auto Store		Автоматическое сохранение
AST		Автоматическое сохранение
P. SCAN		Искать станции
PTY		Тип программы вещания
PTY Search		Поиск по типу передачи
PT Search		Поиск по типу передачи
No Station		Станция отсутствует
ST		Стерео
AF (Alternative Frequency)		Альтернативная частота
TA		Функция информирования о плотности дорожного движения
LO		Местные
REG		Регион
SCAN		СКАНИРОВАНИЕ

Наименование		Описание
DISC RPT		Повторное воспроизведение диска
RPT		Повтор
FLD. RPT		Повторное воспроизведение всех треков в папке
ALL RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
FLD.RDM		Произвольное воспроизведение всех треков в папке
AUX		Дополнительно
RSE		Развлекательная система заднего сиденья
Loading iPod		Загрузка iPod
RDM		Воспроизведение (всех) композиций в произвольном порядке
ALB.RDM		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке
ALB.RDM RPT		Воспроизведение треков альбома в произвольном порядке + повтор
RDM RPT		Повтор в произвольном порядке

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 6

Наименование		Описание
None		ОТСУТСТВУЮТ
News		НОВОСТИ
Affairs		СОБЫТИЯ
Info		ИНФОРМАЦИЯ
Sport		СПОРТ
Educate		ОБРАЗОВАНИЕ
Drama		ДРАМА
Culture		КУЛЬТУРА
Science		НАУКА
Varied		РАЗНОЕ
Pop M		Поп-музыка
Rock M		Рок-музыка
Easy M		Легкая музыка
Light M		Легкая классика
Classics		Серьезная классика
Other M		Другая музыка
Weather		ПОГОДА
Finance		ФИНАНСЫ
Children		Программы для детей
Social		Общественные события
Religion		РЕЛИГИЯ
Phone-In		ВХОД ДЛЯ ТЕЛЕФОНА
Travel		ДВИЖЕНИЕ

Наименование		Описание
Leisure		ОТДЫХ
Jazz		Джаз
Country		Музыка кантри
Nation M		Этническая музыка
Oldies		Старая музыка
Folk M		Народная музыка
Document		Документальные передачи
PTY None		Тип программы вещания ОТСУТСТВУЕТ
RDS Search		Повтор в произвольном порядке
TMC		Канал дорожных сообщений
CD		КОМПАКТ-ДИСК
Reading Error		Ошибка чтения
Deck Init		Инициализация проигрывателя компакт-дисков
Disc Checking		Проверка диска
Wait		Ожидание
No Disc		Диск отсутствует
Disc Full		Диск заполнен
Reading CD		Чтение компакт-диска
Loading CD		Загрузка компакт-диска
Changing CD		Замена компакт-диска
Insert CD		Вставить компакт-диск

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 7

Наименование		Описание
Ejecting CD		Извлечение компакт-диска
Audio Track 00		Аудио-трек 00
Audio CD		Звуковой компакт-диск
Track		Трек
Disc Title		Название диска
Disc Artist		Исполнитель диска
Track Title		Название трека
Track Artist		Исполнитель трека
Total Track		Всего треков
No Disc Title		Название диска отсутствует
No Disc Artist		Исполнитель диска отсутствует
No Track Title		Название трека отсутствует
No Track Artist		Исполнитель трека отсутствует
File Name		Название файла
Title		Название
Artist		Исполнитель
Album		Альбом
Folder		Папка
Total File		Всего файлов
No Title		Название отсутствует
No Artist Name		Имя исполнителя отсутствует
No Album Name		Название исполнителя отсутствует

Наименование		Описание
Root		Корень папки
Connected		Подключено
No Media		Носитель информации отсутствует
Reading USB		Чтение USB-устройства
Empty USB		Пустое USB-устройство
File Name		Название файла
Title		Название
Folder		Папка
Total File		Всего файлов
No Title		Название отсутствует
No Artist Name		Имя исполнителя отсутствует
No Album Name		Название исполнителя отсутствует
Root		Корень папки
Reading iPod		Чтение iPod
Not Support		Не поддерживается
Empty iPod		Пустой iPod
Reading Error		Ошибка чтения
Title		Название
All		Все
Albums		Альбомы
Artists		Исполнители

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 8

Наименование		Описание
Playlists		Списки воспроизведения
Songs		Композиции
Genres		Жанры
Composers		Композиторы
Root		Корень
Rear Seat Entertainment Not Ready		Развлекательная система заднего сиденья не готова
Battery Discharge Warning		Предупреждение о разрядке батареи
Battery Discharge Start the Engine		Батарея разряжена, запустить двигатель
Start the Engine		Запустить двигатель
Scroll		Прокрутка текста
SDVC		Регулировка громкости в зависимости от скорости / Регулировка гр. в зависимости от скорости
Sound		Звуковой эффект
P.Bass		Усиление низких частот
Low		Низкие
Mid		Средние
High		Высокие

Наименование		Описание
V-EQ		Настраиваемый эквалайзер
Normal		Нормально
Dynamic		Динамически
Surround		Объемный звук
Phone		Настройки телефона
Pair		Сопряжение с телефоном
Select		Выбор и подключение телефона
Delete		Удалить телефон
Priority (change Priority)		Изменить приоритет
Music		Потоковая передача звука по Bluetooth
BT Off		Выключить Bluetooth
BT Setup		Настройка Bluetooth
BT Vol.		Громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MAX		Максимальная громкость Bluetooth
Bluetooth Vol. MIN		Минимальная громкость Bluetooth
Clock		Настройка часов
12/24 Hr.		Формат времени (12/24 ч)
Time		Установка времени
Use Tuning Knob		Используйте ручку настройки

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 9

Наименование		Описание
Automatic RDS Time		Время автоматической системы передачи данных по каналу радиотрансляции
Manual Setting		Ручная настройка
Display		Настройка дисплея
Temp.		Настройка отображения температуры
Radio		Настройка радио
SAT		Спутниковое радио SIRIUS
Cat./Ch.		КАТЕГОРИЯ/КАНАЛ
Artist/Title		Исполнитель/Название
Language		Выбор языка
RDS		RDS (система передачи данных по каналу радиотрансляции)
Radio Data System News		Новости системы передачи данных по каналу радиотрансляции
AF		Альтернативная частота
TA Vol.		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений
		Громкость дор. оп.
TA Volume		Громкость дорожных оповещений/ Гр. дорожных оповещений”
		Громкость дор. оп.

Наименование		Описание
Region		Регион
On / Off		On/Off (вкл/выкл)
Auto		Автоматич.
Return		Возврат
Main		Основные настройки
Media		Информация проигрывания MP3
German		Немецкий
English(UK)		Английский (UK)
French		Французский
Italian		Итальянский
Spanish		Испанский
Dutch		Нидерландский
Swedish		Шведский
Danish		Датский
Russian		Русский
Portuguese		Португальский
Sound		Настройка аудио
Bass		Низкие частоты
Middle		Средние
Treble		Высокие частоты
Fader		Микшер
Balance		Баланс

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:46 Page 10

Наименование		Описание
Incoming Call		Входящий вызов
Private Mode		Режим скрытой связи
Call Ended		Вызов завершен
System Not Ready Please Wait a Moment		Система не готова, Пожалуйста, подождите
Searching - - - Passkey 0000		Поиск- - - Ключ доступа 0000
Pairing Over		Сопряжение окончено
Connecting		Соединение
Phone slot is full		Телефонный разъем занят
CONN		СОЕДИНЕНИЕ
Connection Complete		Соединение завершено
Connection Failed		Сбой соединения
Pairing Failed		Сбой сопряжения
Priority		Приоритет
DEL PHONE		УДАЛ. ТЕЛЕФОН
BT ON		ВКЛ BT
BT OFF		ВЫКЛ BT
Deleted		Удалено
Listening		Прослушивание
Back		Назад

Наименование		Описание
Vehicle is moving Not available		Не доступно - автомобиль в движении
Call Ended		Вызов завершен
Active Call		Активный вызов
Phone Number		Номер телефона
Redial		Повтор
Pairing Complete		Сопряжение завершено
Select Phone		Выбрать телефон
Connection Complete		Соединение завершено
Connection Failed		Сбой соединения
Connecting		Соединение
Delete Phone		Удалить телефон
Deleted		Удалено
Transfer Complete		Передача завершена
Pairing Over		Сопряжение завершено
Pair Phone		Сопряжение с телефоном
Searching - - - Passkey 0000		Поиск - - - Ключ доступа 0000
Priority		Приоритет
Phone Priority		Приоритет телефона

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:47 Page 11

Наименование		Описание
Phonebook		Телефонная книга
Bluetooth System ON		Система Bluetooth вкл
Bluetooth System OFF		Система Bluetooth выкл
Downloading Phonebook		Загрузка списка контактов
Please say a command		Пожалуйста, произнесите команду
No Phone paired Please pair a phone		Телефон не сопряжен, подключите телефон
Help		Справка
Call Transferred		Переадресация вызова
Please Wait		Пожалуйста, подождите
MP3 Play		MP3 Pla
Mic Mute Off		Выкл блок. микрофона
Mic Mute On		Вкл блок. микрофона
Mute (AUDIO MUTE)		Выкл. звук (ВЫКЛ. АУДИО)
Volume		Громкость
Min		Минимум
Max		Максимум

Наименование		Описание
Incoming Volume		Входящая громкость
Max		Максимум
R		ВПРАВО
L		ВЛЕВО
F		ПЕРЕДНИЙ
R		ЗАДНИЙ
SETUP		НАСТРОЙКА
Text Scroll		Прокрутка текста
On		Вкл
Off		Выкл.
MP3 Play Info.		Информация проигрывания MP3
Power Bass		Усиление низких частот
UK ENGLISH		АНГЛИЙСКИЙ (UK)
POLISH		ПОЛЬСКИЙ
“Call” Say “By number” or “By name”		Для набора номера произнести "По номеру" по "По имени"

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:47 Page 12

Выключатель зажигания

- PUSH : Надавить
- LOCK : Блокировка
- ACC : Дополнительное оборудование
- ON : Вкл.
- START : Пуск

Автоматическая коробка передач

- SHIFT LOCK RELEASE : Снятие блокировки переключения
- S/Lock : Блокировка переключения передач

Стояночный тормоз (педаль)

- PUSH ON ↔ OFF :
  Чтобы задействовать стояночный тормоз, нажмите педаль стояночного тормоза до конца. Чтобы снять стояночный тормоз, повторно нажмите на педаль, затем педаль автоматически вернется в полностью отпущенное положение.

Стояночный тормоз (электрический стояночный тормоз (EPB))

- PULL : Тянуть

Авт. пневматическая подвеска

- AIR SUSPENSION :
  Авт. пневматическая подвеска

Система круиз-контроля

- /CRUISE : Включает или выключает систему круиз-контроля
- ON, OFF : Включает или выключает систему круиз-контроля
- O/CANCEL : Отменяет работу системы круиз-контроля
- RES+/RES ACCEL : Восстанавливает или увеличивает скорость круиз-контроля
- SET-/COAST SET : Устанавливает или уменьшает скорость круиз-контроля
- SCC (Smart cruise control) :
  Интеллектуальный круиз-контроль

Система регулировки скорости

- : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- ON, OFF : Включает или выключает систему контроля ограничения скорости.
- O/CANCEL : Отменяет установленное ограничение скорости
- RES+ : Восстанавливает или увеличивает ограничение скорости, контролируемое системой
- SET- : Устанавливает или уменьшает ограничение скорости, контролируемое системой

Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем (AVSM)

- AVSM : Усовершенствованная система безопасного управления автомобилем

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:47 Page 13

Запасная шина

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- SPARE TIRE : Запасная шина

Двигатель

- DOHC 16V : Два верхних распределительных вала 16 клапанов
- GDI : Система прямого впрыска топлива
- T-GDI : Система прямого турбо-впрыска топлива
- CRDI 16V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 16 клапанов
- CRDI : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском
- CRDI 24V : Система "Топливная рампа" с прямым впрыском 24 клапана
- V6 : Шестицилиндровый V-образный двигатель
- 2,5 TCI : Интеркулер с турбонагнетателем 2,5л
- HOT : Горячо! Не прикасайтесь

Моторное масло

- : Моторное масло
- ENG OIL : Моторное масло
- OPEN : Разомкнуто
- F : Полн.
- L : Низк.

Охлаждающая жидкость

- COOLANT : Охлаждающая жидкость
- ENGINE COOLANT : Жидкость системы охлаждения двигателя
- F : Полн.
- L : Низк.
- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- : Расширительный бачок

Тормозная жидкость/жидкость сцепления

- MAX : Максимум
- MIN : Минимально

Бачок гидроусилителя

- OPEN : Разомкнуто
- CLOSE : Закрыто
- COLD : Холодн.
- HOT : Горячо
- MAX : Максимум
- MIN : Минимально
- POWER STEERING FLUID : Рабочая жидкость усилителя рулевого управления
- USE ONLY APPROVED POWER STEERING OIL FLUID FILL TO PROPER LEVEL : Используйте только одобренную рабоЧую жидкость усилителя рулевого управления; заполняйте резервуар до указанного уровня

Жидкость для АКПП

- C : Холодн.
- HOT : Горячо

Жидкость для стеклоомывателя

- WASHER ONLY : Только стеклоомыватель

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:47 Page 14

Аккумуляторная батарея

-

: Неправильно утилизированная батарея может оказывать вредное влияние на окружающую среду и здоровье человека. Утилизируйте батарею согласно местным законам и нормам.
-

: В батарее содержится свинец. Не выбрасывайте ее после использования. Рекомендуем вернуть АКБ авторизованному дилеру Kia.

Предохранители

- OBD : Бортовая система диагностики
- FUSE : Предохранитель
- MTS : Телематическая система Mozen
- MDPS : Электроусилитель руля
- ABS : Антиблокировочная тормозная система
- ESC : Электронный контроль устойчивости
- IPS : Модуль приборной панели
- ICM : Интегральный модуль
- ECM : Модуль управления двигателем
- PCM : Модуль управления силовым агрегатом
- A/C : Кондиционер
- TCM : Модуль управления трансмиссией
- EMS : Система управления двигателем
- ICM : Интегральный модуль
- FFV : Автомобиль с многотопливным двигателем
- PDM : Модуль распределения питания
- PTC : Положительный температурный коэффициент
- IG : Замок зажигания
- FAM : Модуль передней зоны
- RAM : Модуль задней зоны

Огни

- OPEN : Открыть
- CLOSE : Закрыть
- LOCK : Блокировка
- HLLD : Корректор угла наклона фар
- U : Вверх
- D : Вниз

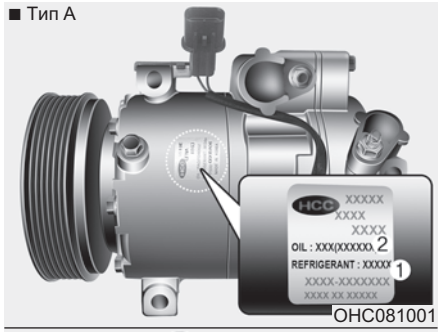
и т.д.

- MAX □□ Kgf : Не перегружайте □□ Kgf
- Текст на лампе, бампере, колесном кожухе и брызговике указывает материал, из которого изготовлены части и необходим при обслуживании автомобиля.
- Этикетка хладагента находится под капотом двигателя на автомобилях CERATO или cee'd, или на верхней крышке радиатора на автомобилях SORENTO. Данная этикетка содержит сведения о классификации и количестве хладагента, а также классификации компрессорного масла.

DE Hybrid Russian 10.qxp 04.05.2016 17:47 Page 15

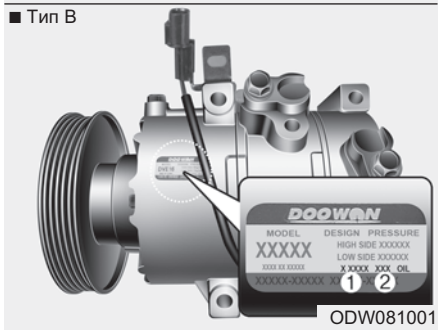
Этикетка компрессора кондиционера

■ Тип A



OHC081001

■ Тип B



ODW081001

На этикетке компрессора указаны модель, номер детали поставщика, серийный номер, тип хладагента (1) и тип холодильного масла (2).

DE Hybrid Russian 11.qxp 04.05.2016 17:20 Page 1

Приложение II

Sõitmine talvel
(Эстонская версия). 11-2

DE Hybrid Russian 11.qxp 11.05.2016 18:21 Page 2

SÕITMINE TALVEL (ЭСТОНСКАЯ ВЕРСИЯ)

Talvised rasked ilmastikutingimused kiirendavad sõiduki kulumist ja põhjustavad ka muid.probleeme. Talvise sõiduga kaasnevate probleemide minimeerimiseks järgige alltoodud soovitusi:

Lumised ja jäised tingimused

Sügavas lumes sõitmiseks võib osutuda vajalikuks lumerehvide või rehviketтide kasutamine. Kui tekib vajadus lumerehvide kasutamiseks, tuleb vali- da rehvid, mis on sama tüüpi ja sama suured nagu originaalrehvid.

Ebasobivate rehvide kasutamine võib oluliselt vähendada sõiduohutust ja halvendada sõiduki juhitavust. Lisaks on väga ohtlikud toimingud ka kiiruseületamine ning järsk kiirendamine, pidurdamine või pööramine.

Aeglustamisel pidurdage võimalikult palju mootoriga. Järsk pidurdamine lumistel või jäistel teedel võib põhjustada külglibisemist. Oluline on hoida piisavat pikivahet enda ees liikuva sõidukiga. Vajutage piduritele sujuvalt.

Oluline on silmas pidada, et rehvile paigaldatavad ketid parandavad juhitavust, aga ei enneta külglibisemist.

✻ MÄRKUS

Rehvikettide kasutamine pole kõigis riikides lubatud. Enne rehvikettide kasutamist tutvuge kohaliku seadusandlusega.

Lumerehvid

Kui paigaldate oma autole lumerehve, veenduge, et need on originaalrehvidega ühesuguste mõõtmetega ja koormustaluvusega. Sõiduki ühtlase juhitavuse tagamiseks kõigis ilmastikungimustes tuleb lumerehvid paigaldada kõigile neljale veljele. Pidage silmas, et lumerehvide haarduvus pole kuival teel sama hea nagu Teie sõiduki originaalrehvidel. Ka puhtal teel tuleb sõita ettevaatlikult. Soovitusi maksimaalse sõidukiiruse kohta küsige rehvide edasimüüjalt.

⚠ HOIATUS - lumerehvi suurus

Lumerehvid peaksid olema sama tüüpi ja samasuguse suu- rusega nagu sõiduki originaal- rehvid. Vastasel juhul võib hal- veneda sõiduki juhitavus ja väheneda sõiduohutus.

Ärge paigaldage sõidukile naastrehve, enne kui olete veendunud, et koha- likud seadused niisuguste rehvide kasutamist lubavad.

DE Hybrid Russian 11.qxp 04.05.2016 17:20 Page 3

Rehviketid

Kuivõrd radiaalrehvide küljed on õhemad, võib mõnda tüüpi rehvikettide kasutamine neid kahjustada. Seetõttu on soovitav eelistada rehvikettidele lumerehve. Ärge paigaldage rehvikette alumiiniumvelgedega sõidukitele; sest rehviketid võivad niisuguseid velgesid kahjustada. Rehvikettide kasutamisel valige traadist kett, mille läbimõõt on alla 12 mm (0,47 tolli). Sõiduki tootjagarantii alusel ei hüvitata sõiduki kahjustusi, mis on tingitud ebasobivate rehvikettide kasutamisest.

Paigaldage rehviketid ainult esirehvidele.

⚠ ETTEVAATUST

- ***Veenduge, et kasutate Teie auto rehvidele sobivat tüüpi ja sobiva suurusega rehvikette.***

  Ebasobivate rehvikettide kasutamine võib põhjustada sõiduki kerele ja vedru- tustusele niisuguseid kahjustusi, mida sõiduki tootjagarantii alusel ei kaeta. Lisaks võivad lumekettide ühenduskonksud saada sõiduki komponentidega kokkupuutel kahjustusi ning seetõttu rehvi kül- jest lahti tulla. Veenduge, et lumere- hvidel on SAE-klassi "S" sertifikaat.
- ***Ohutus kinnitatuses veendumiseks kontrollige rehvikettide kinnitatust pärast esimese 0,5 kuni 1 kilomeetri (0,3 kuni 0,6 miili) läbimist. Kui ketid on lahti tulnud, pinguldage neid või paigaldage need uuesti.***
- ***Ärge 18-tolliste rehvidega autol rehvikette kasutage. Need võivad teie autot (velgesid, vedrustust ja keret) vigastada.***

Keti paigaldamine

Kettide paigaldamisel järgige tootja juhiseid ja paigaldage ketid alati võimalikult tugevalt. Kui rehvidele on paigaldatud ketid, sõitke aeglaselt. Kui kuulete, et ketid puutuvad kokku auto kerega, peatage auto ja kinnitage ketid tugevamalt. Kui ka pärast seda puutuvad ketid vastu auto keret, aeglustage sõidukiirust niipalju, et kokkupuude kaoks. Eemaldage ketid kohe, kui jõuate puhastatud teele.

⚠ HOIATUS - kettide paigaldamine

Lumekettide paigaldamiseks parkige sõiduk tasasele, sõiduteest eemale jäävale pinnale.

Lülitage sisse sõiduki ohutuled ja võimalusel asetage sõiduki taha ka ohukolmnurk. Enne lumeket- tide paigaldamist lülitage sisse parkimiskäik (P) ja aktiveerige seisupidur.

DE Hybrid Russian 11.qxp 04.05.2016 17:20 Page 4

⚠ HOIATUS - rehviketid

- **Rehvikettide kasutamine võib hal- vendada sõiduki juhitavust.**
- **Ärge sõitke kiiremini kui 30 km/h ega kiiremini kui on lubanud kettide tootja (lähtudes madalamast piirangust).**
- **Sõitke ettevaatlikult, vältides teepinnas olevaid kühme, auke, järske pöördeid ja muid ohuoluko- rdi, millega võib kaasneda sõiduki rappumine.**
- **Vältige järske pöördeid ja blokeerunud ratastega pidurdamist.**

⚠ ETTEVAATUST

- ***Vale suurusega või valesti paigaldatud kettide kasutamine võib põhjustada kahjustusi teie sõiduki piduritele, vedrustusele, kerele ja ratastele.***
- ***Kui ketid puutuvad kokku auto kerega, jätke auto seisma ja pinguldage kette.***

Предметный указатель

А

Аккумуляторная батарея 8-50
Наклейка с указанием емкости аккумуляторной батареи (см. пример).....8-52
Подзарядка аккумуляторной батареи.....8-53
Рекомендации по обращению с аккумуляторной батареей.....8-50
Сброс параметров приборов.....8-54
Аудиосистема 5-2
Антенна.....5-2
Гнезда Aux, USB 5-4
Принцип работы аудиосистемы автомобиля.....5-4
Регуляторы звука на рулевом колесе 5-3
Аудиосистема (с сенсорным экраном) 5-8
Media (Аудионоситель) 5-19
Phone (Телефон) 5-34
Voice Recognition (Распознавание голоса).....5-43
Настройка 5-54
Радио 5-17
Функции аудиосистемы.....5-9

Б

Буксировка.....7-42
Аварийная буксировка.....7-44
Служба буксировки 7-42
Снимаемый буксирный крюк 7-43
Буксировка прицепа 6-114
Буксировка прицепа.....6-122
Предохранительные цепи 6-116
Сцепные устройства 6-116
Техническое обслуживание при буксировке прицепа 6-121
Тормозная система прицепа 6-117
Управление автомобилем с прицепом 6-117

В

В случае непредвиденного случая во время движения 7-3
Если двигатель заглох на перекрестке или переезде 7-3
Если двигатель заглохнет на ходу 7-3
Если на ходу спустила шина.....7-3
В случае перегрева двигателя 7-8
Внешний вид 2-2
Воздушный фильтр.....8-42
Замена фильтра.....8-42
Воздушный фильтр системы управления микроклиматом 8-44
Состояния фильтра 8-44

Вспомогательная система аварийного торможения (AEB) 6-44
Датчик для определения расстояния до транспортного средства впереди (передний радиолокационный датчик) 6-49
Настройка и включение системы 6-44
Неисправность системы 6-50
Ограничения системы 6-52
Предупреждающее сообщение AEB и управление системой.....6-47
Работа тормозов 6-49
Распознавание пешеходов 6-55

Д

Двигатель 9-2
Декларация соответствия 5-57, 9-11
CE для ЕС 5-57
NCC для Тайваня 5-58
TRA для Омана.....5-59
Детская удерживающая система (ДУС) 3-37
Выбор детской удерживающей системы (ДУС) ..3-38
Крепление ISOFIX и крепление верхнего страховочного троса (система крепления ISOFIX) для детей.....3-42
Установка детской удерживающей системы (ДУС) 3-41
Дистанционное управление замками дверей.....4-8
Замена батарейки 4-11
Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления.....4-10
Работа системы дистанционного управления замками дверей 4-8
Работа системы электронных ключей 4-9

Е

Езда в зимних условиях 6-108
Вождение по снегу и льду.....6-108
Имейте в автомобиле аварийное оснащение.....6-113
Используйте высококачественный этиленгликоль в качестве охлаждающей жидкости 6-111
Используйте разрешенный к применению антифриз в системе стеклоомывателя 6-112
Не допускайте накопления снега и льда под днищем.....6-113
Не допускайте примерзания стояночного тормоза 6-112
Предохраните замки дверей от замерзания.....6-112
При необходимости залейте зимнее масло 6-112
Проверьте аккумуляторную батарею и электропроводку 6-111
Проверьте свечи зажигания и систему зажигания 6-112

Если не удается запустить двигатель 7-4
Если двигатель вращается нормально, но не запускается 7-4
Если двигатель не запускается или вращается медленно 7-4
Если спущена шина (замена на запасную шину) 7-19
Домкрат и инструменты 7-19
Замена шин 7-21
Заявление о соответствии нормативам ЕС длядомкрата 7-29
Извлечение и хранение запасной шины 7-19
Наклейка домкрата.....7-28

Ж

Жидкость для тормозной системы 8-36
Проверка уровня тормозной жидкости 8-36
Жидкость омывателя ветрового стекла 8-40
Проверка уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла 8-40
Жидкость привода сцепления 8-38
Проверка уровня жидкости привода сцепления 8-38
Жидкость системы охлаждения 8-31
Жидкость системы охлаждения 8-32
Замена охлаждающей жидкости.....8-35
Охлаждающая жидкость инвертора.....8-33
Проверка уровня охлаждающей жидкости 8-31
Рекомендуемая охлаждающая жидкость 8-33

З

Замки дверей 4-17
Управление замками дверей изнутри автомобиля.....4-17
Управление замками дверей снаружи автомобиля 4-16
Устройство блокировки замков задних дверей, предотвращающее их открывание детьми 4-20
Функции блокировки/разблокировки дверей 4-20
Запуск двигателя от внешнего источника электроэнергии 7-5
Запуск двигателя буксировкой 7-7
Запуск двигателя от внешнего источника 7-5
Зеркала заднего вида 4-45
Внутреннее зеркало заднего вида 4-45
Наружные зеркала заднего вида.....4-47

И

Инструкции по вождению автомобиля.....1-6

К

Как пользоваться настоящим руководством 1-2
Капот 4-30
Закрытие капота 4-31
Открытие капота 4-30

Предупреждение о незакрытом капоте 4-31
Климатическая установка 4-125
Автоматическая вентиляция 4-139
Автоматическая система управления микроклиматом 4-130
Автоматическое управление обогревом и кондиционированием воздуха 4-131
Люк в крыше и рециркуляция воздуха в салоне.....4-139
Проверка количества хладагента и смазочного материала компрессора 4-129
Работа системы 4-125
Система кондиционирования 4-126
Фактический хладагент кондиционера 4-128
Фильтр системы климат - контроля 4-127
Ключи.....4-5
Действия с ключами 4-5
Запишите номер ключа Вашего автомобиля.....4-5
Иммобилайзер 4-6
Кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) 6-11
Запуск гибридной системы.....6-14
Кнопка ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) с подсветкой 6-11
Положение кнопки ENGINE START/STOP (Запуск/остановка двигателя) 6-11
Колеса и шины 8-55
Замена колес 8-62
Замена шин 8-60
Маркировка на боковой поверхности шины.....8-63
Низкопрофильная шина.....8-68
Перестановка колес 8-58
Проверка давления воздуха в шинах 8-57
Регулировка углов установки колес и балансировка шин 8-59
Рекомендуемое давление воздуха в холодных шинах 8-55
Сцепление шин с дорогой.....8-62
Техническое обслуживание шин 8-63
Уход за шинами 8-55
Комбинация приборов 4-50
Индикатор КПП с двойным сцеплением.....4-56
Индикатор переключения передач АКПП в спортивном режиме 4-57
Органы управления на приборной панели 4-51
Указатели.....4-52
Управление ЖК-дисплеем.....4-52
Комплекс работ по периодическому техническому обслуживанию 8-10
Меры предосторожности при выполнении работ по периодическому техническому обслуживанию 8-10
Комплекс работ по техническому обслуживанию.....8-5
Меры предосторожности при проведении технического обслуживания владельцем автомобиля.....8-5

Ответственность владельца 8-5
Коробка передач с двойным сцеплением (DCT) 6-17
Приемы безопасного вождения 6-26
Работа трансмиссии с двойным сцеплением 6-17
Крышка багажника 4-21
Аварийное отпирание крышки багажника 4-22
Закрытие крышки багажника 4-22
Открытие крышки багажника.....4-21
Крышка горловины топливного бака 4-32
Закрытие крышки горловины топливного бака 4-33
Открытие крышки горловины топливного бака 4-32

Л

Лампы освещения.....8-92
Замена ламп в фарах (дальнего и ближнего света).....8-97
Замена ламп в фарах (разрядная лампа высокой интенсивности) 8-96
Замена ламп сигналов торможения и задних габаритных огней.....8-99
Замена ламп сигналов торможения и задних габаритных огней (светодиодный тип) 8-101
Замена лампы бокового указателя поворота (светодиодный тип) 8-103
Замена лампы дополнительного сигнала торможения 8-102
Замена лампы заднего габаритного огня (внутреннего) 8-100
Замена лампы заднего хода.....8-102
Замена лампы направленного освещения 8-103
Замена лампы освещения номерного знака 8-102
Замена лампы переднего указателя поворота 8-98
Замена лампы плафона освещения багажника 8-105
Замена лампы плафона освещения салона 8-104
Замена лампы подсветки зеркала в противосолнечном козырьке 8-104
Замена лампы противотуманной фары / дневных ходовых огней 8-99
Меры предосторожности при замене ламп.....8-92
Место установки лампы (сбоку) 8-96
Место установки лампы (сзади).....8-95
Место установки лампы (спереди).....8-94
Регулировка фар и противотуманных фар (для Европы).....8-106

М

Масса автомобиля.....6-126
Масса груза.....6-126
Номинальная полная масса автомобиля (GVWR) 6-126
Перегрузка 6-126
Полная масса автомобиля (GVW) 6-126
Полная нагрузка на мост (GAW) 6-126

Полная номинальная
нагрузка на мост (GAWR).....6-126
Собственная масса автомобиля 6-126
Собственная масса полностью
снаряженного автомобиля.....6-126
Моторный отсек 2-6
Мощность ламп освещения 9-4

Н

Наклейка хладагента.....9-11

О

Обогреватель 4-124
Обогреватель заднего стекла 4-124
Общий вид приборной панели 2-5
Общий вид салона 2-4
Объем багажного отсека 9-3
Окно жк-дисплея.....4-58
Информация о поездке 4-58
Обзор 4-58
Поток энергии 4-62
Режимы ЖК-дисплея 4-66
Осветительные приборы 4-106
Включение дальнего света 4-109
Дневные ходовые огни 4-107
Задний противотуманный фонарь 4-112
Передние противотуманные фары 4-111
Указатели поворота и сигнализация
перестроения 4-110
Управление осветительными приборами 4-107
Устройство регулировки угла наклона фар 4-112
Функция освещения фарами пути
в дом после оставления автомобиля 4-106
Функция экономии заряда
аккумуляторной батареи 4-106
Освещение салона.....4-120
Лампа зеркала в солнцезащитном козырьке 4-122
Лампа направленного освещения.....4-120
Плафон освещения багажного отделения 4-122
Плафон освещения салона 4-121
Функция автоматического выключения.....4-120
Особые условия движения.....6-103
Выполнение плавных поворотов 6-105
Движение по бездорожью 6-107
Опасные условия движения 6-103
Продолжительное движение
на высокой скорости 6-107
Раскачивание автомобиля 6-105
Уменьшение риска опрокидывания 6-103
Управление автомобилем
в затопленных местах 6-106
Управление автомобилем в ночное время.....6-106
Управление автомобилем под дождем.....6-106

Остекление 4-24
Электрические стеклоподъёмники.....4-25
Отделения для хранения вещей.....4-144
Багажное отделение.....4-146
Отделение в центральной консоли.....4-144
Отделение для солнцезащитных очков 4-145
Перчаточный ящик.....4-144
Отсек двигателя 8-4

П

Панорамный люк в крыше.....4-36
Возврат верхнего люка к начальным установкам (сброс) 4-39
Наклон люка в крыше 4-38
Предупреждение об открытом верхнем люке.....4-40
Скольжение люка в крыше 4-37
Солнцезащитная шторка 4-39
Перед поездкой 6-5
Необходимые проверки 6-5
Перед запуском двигателя.....6-5
Перед тем, как сесть автомобиль 6-5
Плавкие предохранители 8-69
Замена предохранителя, установленного на внутренней панели 8-71
Замена предохранителя, установленного на панели в отсеке двигателя 8-73
Описание панели плавких предохранителей и реле 8-75
Позиции периодического технического обслуживания 8-26
Болты крепления подвески 8-28
Валы привода колес и чехлы 8-28
Воздушный фильтр 8-27
Дисковые тормоза, тормозные колодки, суппорты и диски.....8-28
Жидкость для коробки передач с двойным сцеплением 8-27
Жидкость для тормозной системы.....8-28
Картер, привод и чехлы рулевого механизма / шаровая опора нижнего рычага 8-28
Моторное масло и масляный фильтр двигателя....8-26
Охлаждающая жидкость (двигателя/инвертора) ..8-27
Ремень гибридного стартера- генератора 8-26
Свечи зажигания 8-27
Система охлаждения 8-27
Стояночный тормоз 8-28
Топливные трубопроводы, гибкие шланги и соединения 8-26
Топливный фильтр (бензиновый двигатель).....8-26
Трубопроводы и гибкие шланги тормозной системы 8-28
Хладагент системы кондиционирования.....8-28
Шланг отвода паров (для бензиновых двигателей) и пробка топливного бака.....8-26

Шланги вакуумной системы
и системы вентиляции картера двигателя.....8-27
Полная масса автомобиля 9-3
Положения ключа 6-7
Выключатель зажигания с подсветкой 6-7
Запуск гибридной системы 6-9
Положение выключателя зажигания 6-7
Порядок обкатки автомобиля 1-6
Предупредительные и индикаторные сигналы 4-82
Контрольные лампы.....4-82
Световые индикаторы 4-91
Противоугонная сигнализация 4-13
“Выключено” 4-15
“Готовность”.....4-13
“Тревога”.....4-14

P

Размеры 9-2
Рекомендуемые смазочные материалы
и информация об объемах 9-7
Рекомендуемые значения коэффициента
вязкости по классификации SAE 9-8
Ремни безопасности 3-20
Меры предосторожности
при использовании ремней безопасности 3-33
Ремни безопасности с преднатяжителем.....3-29
Система ремней безопасности 3-20
Уход за ремнями безопасности.....3-36
Рулевое колесо 4-41
Звуковой сигнал 4-44
Обогреваемое рулевое колесо.....4-43
Рулевая колонка с наклоном
и телескопированием.....4-42
Электрический усилитель руля 4-41

C

Серийный номер автомобиля (VIN) 9-9
Серийный номер двигателя 9-10
Сертификационная табличка автомобиля 9-9
Сигнализация при остановке на дороге 7-2
Аварийная световая сигнализация 7-2
Сиденье 3-2
Заднее сиденье 3-15
Карман спинки сиденья.....3-13
Подголовник 3-18
Подголовник (Переднее сиденье).....3-10
Регулировка переднего сиденья - механическая.....3-6
Регулировка переднего сиденья
- электроприводом 3-8
Система памяти положений сиденья водителя.....3-13
Силовой агрегат гибридного электромобиля.....1-6
Система задней парковки.....4-96
Нарушение нормального функционирования
системы задней парковки 4-97

Предосторожности при использовании системы Задней парковки 4-98
Работа системы задней парковки 4-96
Самодиагностика 4-99
Система кондиционирования воздуха 9-3
Система контроля давления в шинах (СКДШ) 7-10
Замена шины с использованием СКДШ 7-16
Индикатор неисправности системы TPMS (система контроля давления в шинах)....7-15
Индикаторное устройство низкого давления в шине....7-13
Проверьте давление в шинах 7-10
Система контроля мертвой зоны видимости перед автомобилем 4-105
Система контроля ограничения скорости 6-80
Установка ограничения скорости: 6-80
Чтобы выключить контроль ограничения скорости, выполните одно из следующих действий: 6-82
Система круиз-контроля....6-57
Восстановление скорости автомобиля, превышающей 30 км/ч (20 миль/ч):....6-61
Временное ускорение с включенным круиз-контролем: 6-60
Для выключения системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий: 6-61
Для отмены работы системы круиз-контроля выполните одно из следующих действий: 6-60
Переключатель круиз-контроля 6-58
Увеличение заданной скорости круиз-контроля: ..6-59
Уменьшение скорости круиз-контроля: 6-59
Установка скорости круиз-контроля: 6-58
Система круиз-контроля....6-62
Переключение в режим круиз-контроля 6-73
Пределы возможностей системы 6-73
Регулировка чувствительности интеллектуального круиз-контроля 6-72
Установка расстояния до впереди идущего автомобиля 6-68
Установка скорости 6-63
Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя (BSD) 6-93
К вниманию водителя 6-100
Система обнаружения объектов вне зоны видимости водителя) / Помощь при смене полосы движения....6-94
Система предупреждения движения в пересекающем направлении 6-97
Система подушек безопасности (дополнительная система пассивной безопасности) 3-53
Боковая подушка безопасности 3-70
Дополнительные меры безопасности 3-77
Контрольная лампа неисправности подушек безопасности 3-58
Надувная шторка 3-72

Передние подушки безопасности водителя и пассажира 3-64
Принцип работы системы подушек безопасности 3-54
Установка дополнительного оборудования или внесение изменений в конструкцию автомобиля, оборудованного подушками безопасности 3-80
Уход за системой подушек безопасности SRS 3-77
Элементы системы подушек безопасности SRS и их функции 3-60
Этикетка, предупреждающая о наличии подушек безопасности 3-80
Система помощи при парковке 4-100
Работа системы помощи при парковке 4-100
Самодиагностика 4-104
Условия нарушения работоспособности системы помощи при парковке 4-102
Система помощи удержания транспортного средства в пределах полосы движения (LKAS) 6-83
Изменение функции LKAS 6-91
Неисправность LKAS 6-90
Работа LKAS 6-85
Система приветствия 4-123
Лампа освещения салона 4-123
Огни приветствия.....4-123
Сигнал приветствия.....4-123
Система смазки двигателя 8-29
Замена моторного масла и фильтра 8-30
Проверка уровня моторного масла.....8-29
Система снижения токсичности выбросов 8-122
Система снижения токсичности выбросов из картера двигателя 8-122
Система снижения токсичности выбросов из топливного бака 8-122
Система снижения токсичности выхлопных газов 8-123
Спущенная шина (с системой Tire Mobility Kit (поддержки непрерывности движения)) 7-30
Введение 7-31
Использование системы Tire Mobility Kit 7-36
Комментарии по безопасному использованию комплекта Tire Mobility Kit.....7-40
Компоненты системы TireMobilityKit 7-33
Проверка давления в шине 7-39
Распределение герметизирующей жидкости.....7-38
Технические данные (16-дюймовая шина) 7-41
Технические данные (18-дюймовая шина) 7-41
Стеклоочистители и стеклоомыватели 4-114
Переключатель стеклоочистителя и стеклоомывателя заднего стекла.....4-118
Стеклоомыватель ветрового стекла (переднего) 4-117
Стеклоочистители 4-115
Стеклоочиститель и омыватель заднего стекла ..4-114

Стеклоочиститель и омыватель
лобового стекла 4-114
Стояночный тормоз 8-41
Проверка стояночного тормоза.....8-41

Т

Табличка технических характеристик/значен
ий давления в шина 9-10
Техническое обслуживание, выполняемое
владельцем автомобиля 8-8
График технического обслуживания,
проводимого владельцем автомобиля 8-8
Тормозная система 6-28
Антиблокировочная система тормозов (АБС) 6-32
Ножной стояночный тормоз 6-30
Приемы безопасного торможения 6-41
Система помощи при трогании
на подъеме (HAC) 6-40
Система предупреждения
об экстренной остановке (ESS) 6-41
Система управления стабилизацией
транспортного средства (VSM) 6-39
Тормоз с усилителем 6-28
Электронная система динамической
стабилизации (ESC).....6-35
Требования к топливу.....1-3
Автомобили с бензиновым двигателем 1-3

У

Устранение инея и запотевания
с ветрового стекла 4-140
Автоматическая система
предотвращения запотевания 4-142
Автоматическая система
управления микроклиматом 4-140
Алгоритм работы системы
устранения запотевания 4-141
Советы по эксплуатации 4-141
Устройства для экстренных ситуаций 7-47
Аптечка 7-47
Знак аварийной остановки 7-47
Манометр 7-47
Огнетушитель.....7-47
Уход за внешним видом автомобиля.....8-112
Внешний уход.....8-112
Уход за салоном 8-119

Ч

Чистый воздух.....4-143

Ш

Шины и колеса (для европы).....9-5
Шины и колеса (кроме европы) 9-6

Щ

Щетки стеклоочистителя 8-46
Замена щеток 8-46
Проверка состояния щеток 8-46

Э

Экономичная эксплуатация 6-101
Элементы внешней отделки 4-162
Багажник на крыше 4-162
Элементы внутренней отделки салона.....4-147
Держатель для напитков 4-147
Зарядное USB-устройство.....4-153
Защитный экран багажного отделения 4-161
Инвертор для преобразования постоянного тока в переменный.....4-154
Крючок для одежды.....4-159
Обогреватель сиденья 4-149
Пепельница.....4-147
Сетка фиксации багажа 4-160
Сиденье с воздушной вентиляцией 4-151
Система беспроводной зарядки смартфонов 4-156
Солнцезащитный козырек.....4-148
Фиксатор(ы) для напольных ковриков.....4-159
Электрическая розетка 4-152
Этикетка компрессора кондиционера 9-10